



# الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

كتاب القدس الإحصائي السنوي

رقم "6"

حزيران/يونيو، 2004

تُمن النسخة 9 دولار امريكي

© ربيع الثاني، 1424هـ - حزيران، 2004.  
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. كتاب القدس الإحصائي السنوي رقم "6".  
رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:  
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني  
ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين

فاكس: 2406343 2 (970/972)  
صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 240 6340 2 (970/972)  
بريد إلكتروني: [diwan@pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

## خارطة فلسطين



## إهداء

إلى أرواح الشهداء في كافة معارك الدفاع عن القدس وفلسطين  
وكرامة الأمة العربية.



## فريق العمل

### الدائرة الفنية:

|             |                |
|-------------|----------------|
| مصطفى خواجا | (مدير الدائرة) |
| أسماء علوش  | مأمون النجار   |
| غدير شريم   | أميمة الأحمد   |

### إعداد المواد:

|              |                |             |
|--------------|----------------|-------------|
| ماهر صبيح    | رانيا ابو غبوش | وحيد شحروري |
| محمد عاصم    | هامة زيدان     | ريما صالح   |
| رسلان دويكات | صالح دويكات    | عمار عبده   |
| محمد دريدي   | عبد العفو جمعة | نفير مساد   |
| سعدى المصري  | جميل الريماوي  | مروان بركات |
| صالح الكفري  | فتحي فراسين    | أحمد مرداوي |
| رامي الدبس   | ماهر الشامى    | امل جبر     |
| ثمين كايد    | امنة الننتشة   | ماجد عييدة  |
| فراس جرادات  | حليمة سعيد     |             |

### المراجعة الأولية:

|                  |              |
|------------------|--------------|
| محمود القبة      | محمود جرادات |
| محمود عبد الرحمن | سفيان دغرة   |

### المراجعة النهائية:

لؤي شبانه

### السكرتاريا والطباعة:

مي عبد الكريم



## تقديم

شق الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني طريقه في إصدار سلسلة الكتاب الإحصائي السنوي حول القدس، وغدا إنتاج هذا الكتاب جزءاً من تقاليد المؤسسة الإحصائية مهنيًا وعمليًا. فقد تم إصدار خمسة أعداد من هذه السلسلة بدءاً من عام 1999، حيث تضمنت إحصائيات شاملة وحديثة ومفصلة للواقع الاجتماعي والاقتصادي حول المجتمع الفلسطيني في محافظة القدس. واستمراراً لهذا التوجه وضمن نفس الاتجاه يصدر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني العدد السادس من كتاب القدس الإحصائي السنوي، والذي يمثل واقع القدس الإحصائي للعام 2003 في معظم بياناته.

يسرنا ان نقدم هذا العدد من كتاب القدس السنوي، وذلك رغم التعقيدات والعوائق العديدة في توفير البيانات الإحصائية الشاملة عن القدس، خاصة في ظل الظروف الصعبة التي يعيشها المجتمع الفلسطيني بأسره.

يستعرض هذا الكتاب تاريخ وجغرافيا القدس، بالإضافة الى احصائيات مختلفة حول السكان، والتعليم، والصحة، والعمل، ومستويات المعيشة، والأسعار، واستعمالات الأراضي، والتجارة، والإنشاءات، والطاقة، والسياحة. وكذلك يعرض أبرز المعطيات حول إنتفاضة الاقصى، والتي إندلعت في نهاية أيلول من العام 2000 بما يشمل بيانات مختلفة عن الشهداء والجرحى وأثر الإجراءات الإسرائيلية على واقع الأسرة الفلسطينية.

نأمل أن يشكل هذا الكتاب مرجعاً إحصائياً هاماً، ومصدراً وافراً للمعلومة حول القدس عاصمتنا الأبدية، ويعزز قدرة المخطط الفلسطيني وجميع المهتمين والباحثين في جهودهم الرامية الى تجسيد السيادة الفلسطينية على القدس.

راجين من المولى ان تصدر العدد القادم في ظل الدولة الفلسطينية وعاصمتها القدس الشريف.

والله نسأل أن يتكلل عملنا بالنجاح ،،،

د. حسن أبو لبدة

رئيس الجهاز

حزيران، 2004



## تنويه للقارئ الكريم

تستند الإحصاءات الواردة في هذا التقرير الى عدد كبير من المصادر الأولية والثانوية التي لا تتسق بشكل كامل في مجال الاسناد الزمني والمفاهيم ومنهجيات القياس، مما يستدعي أخذ ذلك بعين الاعتبار عند استخدام البيانات.

وقد تم استخدام مجموعة من الرموز الخاصة في جداول هذا الكتاب، حيث ندرج دلالة هذه الرموز كالتالي:

- (-) لا يوجد
- (0) القيمة أقل من نصف وحدة
- (.) التصنيف لا ينطبق
- (..) البيانات غير متوفرة
- (:) البيانات غير متاحة للنشر



## قائمة المحتويات

| الصفحة | الموضوع                                         |
|--------|-------------------------------------------------|
|        | قائمة الجداول                                   |
|        | قائمة الأشكال                                   |
|        | قائمة الخرائط                                   |
| 33     | مؤشرات مختارة لمحافظة القدس والأراضي الفلسطينية |
| 41     | الفصل الأول: المنهجية                           |
| 49     | الفصل الثاني: القدس عبر التاريخ                 |
| 79     | الفصل الثالث: الأراضي في محافظة القدس           |
| 107    | الفصل الرابع: البيئة والمصادر الطبيعية          |
| 133    | الفصل الخامس: السكان                            |
| 161    | الفصل السادس: المساكن وظروف السكن               |
| 181    | الفصل السابع: مستويات المعيشة                   |
| 195    | الفصل الثامن: العمل                             |
| 225    | الفصل التاسع: القطاعات الاقتصادية               |
| 277    | الفصل العاشر: السياحة                           |
| 289    | الفصل الحادي عشر: التعليم                       |
| 313    | الفصل الثاني عشر: الثقافة                       |
| 329    | الفصل الثالث عشر: الصحة                         |
| 353    | الفصل الرابع عشر: الانتهاكات الإسرائيلية        |
| 377    | الفصل الخامس عشر: انتفاضة الأقصى 2000           |



## قائمة الجداول

| الصفحة | الجدول                                                                                                      |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 73     | جدول 1-2: مساحة الأملاك الفلسطينية المصادرة بالدونم في القدس، 1948-1997                                     |
| 74     | جدول 2-2: تجمعات القدس التي طرد أهلها منها عام 1948 حسب متغيرات مختارة                                      |
| 96     | جدول 1-3: مساحة الأراضي في محافظة القدس حسب نوع الاستعمال، 2000                                             |
| 96     | جدول 2-3: مساحة الأراضي الزراعية في محافظة القدس حسب نوع المحصول، 2001-2002                                 |
| 97     | جدول 3-3: مساحة الأراضي والمناطق المبنية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب التجمع، 1995                        |
| 98     | جدول 4-3: مساحة الأراضي والمناطق المبنية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب التجمع، 1995                        |
| 99     | جدول 5-3: مؤشرات مختارة لاستعمالات الأراضي في الأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 2002                          |
| 100    | جدول 6-3: الغطاء الأرضي في محافظة القدس، 1999                                                               |
| 101    | جدول 7-3: مساحة وإنتاج أشجار الفاكهة في محافظة القدس حسب نوع المحصول، 2001/2002-2003                        |
| 102    | جدول 8-3: مساحة وإنتاج المحاصيل الحقلية في محافظة القدس حسب نوع المحصول، 2001/2002-2003                     |
| 103    | جدول 9-3: مساحة وإنتاج الخضروات في محافظة القدس حسب نوع المحصول، 2001/2002-2003                             |
| 103    | جدول 10-3: عدد الحيوانات والدواجن في محافظة القدس حسب النوع، 2001/2002-2003                                 |
| 104    | جدول 11-3: أهم المؤشرات الاقتصادية الخاصة بالقطاع الزراعي في محافظة القدس حسب المؤشر، 2000/2001 - 2001/2002 |
| 115    | جدول 1-4: عدد التجمعات السكانية في محافظة القدس حسب جهة دورية ووسيلة جمع النفايات الصلبة، 2003              |
| 116    | جدول 2-4: عدد التجمعات السكانية في محافظة القدس حسب طريقة دورية التخلص من النفايات الصلبة، 2003             |
| 117    | جدول 3-4: توزيع مكبات النفايات في محافظة القدس منطقة (J2) حسب المساحة الكلية والملكية وسنة الإنشاء، 2003    |

| الجدول     | الصفحة                                                                                                                                                                     |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| جدول 4-4:  | عدد التجمعات السكانية في محافظة القدس حسب طريقة التخلص من المياه العادمة، 2003 118                                                                                         |
| جدول 4-5:  | عدد التجمعات السكانية في محافظة القدس حسب مكان التخلص من المياه العادمة والنسبة المتخلص منها، 2003 119                                                                     |
| جدول 4-6:  | توزيع التجمعات السكانية الفلسطينية في محافظة القدس حسب عدد المستوطنات التي تصرف مياهها العادمة قرب التجمع والتأثيرات الصحية والبيئية الناتجة عن موقع التخلص منها، 2003 120 |
| جدول 4-7:  | التجمعات السكانية الفلسطينية في محافظة القدس حسب حاجتها للمشاريع التطويرية في مجال المياه العادمة، 1998 121                                                                |
| جدول 4-8:  | عدد مشتركري خدمة الكهرباء في محافظة القدس منطقة (J1) حسب التجمع، 2002-1998 122                                                                                             |
| جدول 4-9:  | عدد مشتركري خدمة الكهرباء في محافظة القدس منطقة (J2) حسب التجمع، 2002-1998 123                                                                                             |
| جدول 4-10: | استهلاك الطاقة الكهربائية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب التجمع، 2002-1998 124                                                                                             |
| جدول 4-11: | استهلاك الطاقة الكهربائية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب التجمع، 2002-1998 125                                                                                             |
| جدول 4-12: | الحمل الأقصى لخطوط الكهرباء في محافظة القدس حسب الشهر، 2002-1998 126                                                                                                       |
| جدول 4-13: | أطوال خطوط الضغط العالي، الهوائية والارضية في محافظة القدس حسب نوع الجهد، 2000-1998 127                                                                                    |
| جدول 4-14: | الخصائص الكيميائية والفيزيائية لمياه الآبار والينابيع في محافظة القدس، 2000-1999 127                                                                                       |
| جدول 4-15: | التدفق السنوي لمياه الينابيع في الأراضي الفلسطينية حسب المحافظة والسنة، 2002-2000 128                                                                                      |
| جدول 4-16: | أعداد المركبات المسجلة في محافظة القدس منطقة (J1) حسب نوع المركبة، 2000-1980 129                                                                                           |
| جدول 4-17: | أعداد المركبات المسجلة في محافظة القدس منطقة (J1) حسب جنسية المالك، 2000-1980 130                                                                                          |
| جدول 4-18: | أطوال شبكة الطرق في الأراضي الفلسطينية حسب المحافظة ونوع الطريق، 2002 131                                                                                                  |
| جدول 5-1:  | عدد السكان المقدر في نهاية العام للأراضي الفلسطينية ومحافظات مختارة، 2005-2001 140                                                                                         |
| جدول 5-2:  | نسبة عدد السكان المقدر في نهاية العام لمحافظات مختارة من المجموع الكلي للسكان، 2005-2001 140                                                                               |

| الجدول                                                                                                                       | الصفحة |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| جدول 3-5: معدل النمو السكاني المتوقع لمحافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 2001-2005                                | 143    |
| جدول 4-5: معدل الخصوبة الكلي للأراضي الفلسطينية ومحافظة مختارة، 1997                                                         | 143    |
| جدول 5-5: عدد السكان المقدر في نهاية العام لمحافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 2001-2005                          | 146    |
| جدول 5-6: عدد السكان المقدر في نهاية العام لمحافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، سنوات مختارة                       | 149    |
| جدول 5-7: التوزيع النسبي للسكان الفلسطينيين في محافظة القدس حسب فئات العمر والجنس والمنطقة، 2003                             | 150    |
| جدول 5-8: عدد السكان المقدر في نهاية العام لمحافظة القدس حسب التجمع، 2001-2005                                               | 151    |
| جدول 5-9: السكان الفلسطينيون في محافظة القدس حسب المنطقة والجنس والديانة، 1997                                               | 152    |
| جدول 5-10: التوزيع النسبي للسكان الفلسطينيين (15 سنة فأكثر) في محافظة القدس حسب الجنس والمنطقة والحالة الزوجية، 2003         | 153    |
| جدول 5-11: عقود الزواج المسجلة في المحاكم الشرعية والكنسية في محافظة القدس حسب فئات عمر الزوج والزوجة، 2002-2003             | 154    |
| جدول 5-12: وقوعات الطلاق المسجلة في المحاكم الشرعية في محافظة القدس حسب فئات عمر المطلق والمطلقة، 2002-2003                  | 155    |
| جدول 5-13: عقود الزواج المسجلة في المحاكم الشرعية والكنسية في الأراضي الفلسطينية ومحافظة مختارة، 1999-2003                   | 156    |
| جدول 5-14: وقوعات الطلاق المسجلة في الأراضي الفلسطينية ومحافظة مختارة، 1999-2003                                             | 156    |
| جدول 5-15: التوزيع النسبي للنساء اللواتي سبق لهن الزواج في محافظة القدس، حسب فئات العمر وعدد الأطفال الذين سبق إنجابهم، 2000 | 157    |
| جدول 5-16: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب حجم الأسرة والمنطقة، 2003                                                | 158    |
| جدول 5-17: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب حجم الأسرة والمنطقة، 2003                            | 158    |
| جدول 5-18: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب نوع الأسرة والمنطقة، 2003                            | 159    |

| الجدول                                                                                                                                    | الصفحة |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| جدول 1-6: عدد المساكن في محافظة القدس منطقة (J1) حسب التجمع، 2001                                                                         | 171    |
| جدول 2-6: عدد المساكن في محافظة القدس منطقة (J2) حسب التجمع، 1997                                                                         | 172    |
| جدول 3-6: عدد المساكن في محافظة القدس منطقة (J1) حسب التجمعات الاستيطانية، 2001                                                           | 173    |
| جدول 4-6: عدد المساكن في محافظة القدس منطقة (J2) حسب التجمعات الإستيطانية، 2000                                                           | 174    |
| جدول 5-6: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب عدد الغرف في المسكن والمنطقة، 2003                                                     | 175    |
| جدول 6-6: متوسط عدد الغرف في المسكن في محافظة القدس حسب مؤشرات مختارة، 2003                                                               | 176    |
| جدول 7-6: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب كثافة السكن والمنطقة، 2003                                                             | 177    |
| جدول 8-6: متوسط كثافة السكن ونسبة الأسر التي تسكن في مساكن ذات كثافة سكنية عالية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب الجنسية، سنوات مختارة     | 177    |
| جدول 9-6: متوسط كثافة السكن في محافظة القدس حسب مؤشرات مختارة، 2003                                                                       | 178    |
| جدول 10-6: المساكن المبنية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب الجنسية، 2001-1967                                                              | 179    |
| جدول 1-7: متوسط استهلاك الأسرة الشهري بالدينار الأردني في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب مجموعات الاستهلاك، 1998                    | 188    |
| جدول 2-7: متوسط استهلاك الفرد الشهري بالدينار الأردني في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب مجموعات الاستهلاك، 1998                     | 189    |
| جدول 3-7: التوزيع النسبي والمتوسط الشهري لاستهلاك الأسرة بالدينار الأردني في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب مجموعات الاستهلاك، 1998 | 190    |
| جدول 4-7: معدلات الفقر في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 1998                                                              | 191    |
| جدول 5-7: معدلات الفقر في محافظة القدس، 1998-1996                                                                                         | 191    |
| جدول 6-7: معدلات الفقر في الأراضي الفلسطينية حسب المحافظة، 1998                                                                           | 192    |

| الجدول     | الصفحة                                                                                                                                       |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| جدول 7-7:  | نسب الفقر وفقا لأنماط الاستهلاك الشهرية الحقيقية للأسر حسب مؤشرات مختارة، كانون أول 2003 193                                                 |
| جدول 8-1:  | التوزيع النسبي للأفراد 15 سنة فأكثر من محافظة القدس حسب أهم سمات القوى العاملة، 2003-1999 210                                                |
| جدول 8-2:  | التوزيع النسبي للأفراد 15 سنة فأكثر من محافظة القدس حسب العلاقة بقوة العمل والجنس، 2003-1999 211                                             |
| جدول 8-3:  | التوزيع النسبي للأفراد 15 سنة فأكثر من محافظة القدس حسب العلاقة بقوة العمل وفئات العمر ، 2003-1999 212                                       |
| جدول 8-4:  | التوزيع النسبي للأفراد 15 سنة فأكثر من محافظة القدس حسب العلاقة بقوة العمل وعدد السنوات الدراسية، 2003-1999 213                              |
| جدول 8-5:  | التوزيع النسبي للقوى العاملة من محافظة القدس حسب الجنس وأهم سمات القوى العاملة، 2003-1999 214                                                |
| جدول 8-6:  | التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2003-1999 215                                                                  |
| جدول 8-7:  | التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب المهنة، 2003-1999 215                                                                            |
| جدول 8-8:  | التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب مكان العمل، 2003-1999 216                                                                        |
| جدول 8-9:  | التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب الحالة العملية، 2003-1999 216                                                                    |
| جدول 8-10: | التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب متغيرات مختارة، 2003 217                                                                         |
| جدول 8-11: | معدل البطالة في محافظة القدس حسب فئات العمر، 2003-1999 218                                                                                   |
| جدول 8-12: | معدل البطالة في محافظة القدس حسب عدد سنوات الدراسة، 2003-1999 218                                                                            |
| جدول 8-13: | معدل ساعات العمل الأسبوعية وأيام العمل الشهرية والاجرة اليومية بالشيكل للمستخدمين معلومي الاجر من محافظة القدس حسب مكان العمل، 2003-1999 219 |
| جدول 8-14: | توزيع الأفراد 15 سنة فأكثر من محافظة القدس حسب أهم سمات القوى العاملة، 2003 220                                                              |
| جدول 8-15: | التوزيع النسبي للأفراد خارج القوى العاملة من محافظة القدس حسب سبب البقاء خارج القوى العاملة، 2003-1999 221                                   |

| الجدول     | الصفحة                                                                                                                                       |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| جدول 8-16: | التغيرات الأساسية التي طرأت على القوى العاملة من محافظة القدس، 2000-2003 222                                                                 |
| جدول 9-1:  | عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في الأراضي الفلسطينية حسب المنطقة والنشاط الاقتصادي الرئيسي، 2003 235       |
| جدول 9-2:  | عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي، سنوات مختارة 236              |
| جدول 9-3:  | عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي وفئات حجم العمالة، 2003 237 |
| جدول 9-4:  | عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب النشاط الاقتصادي وفئات حجم العمالة، 2003 239 |
| جدول 9-5:  | عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي وعدد العاملين، 2003 241     |
| جدول 9-6:  | عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب النشاط الاقتصادي وعدد العاملين، 2003 243     |
| جدول 9-7:  | نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي ومن الدخل القومي الإجمالي والمتاح حسب المنطقة وبالأسعار الثابتة، 2001-2002. (سنة الأساس 1997) 246       |
| جدول 9-8:  | الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب أقسام الإنفاق الرئيسية في محافظة القدس، 2002-2003 249                               |
| جدول 9-9:  | الأوزان المستخدمة في عمليات احتساب الرقم القياسي لأسعار المستهلك حسب المنطقة 250                                                             |
| جدول 9-10: | رخص الأبنية الصادرة في محافظة القدس منطقة (J2) للأبنية غير السكنية حسب استخدام المبنى، 2003 251                                              |
| جدول 9-11: | رخص الأبنية الصادرة في محافظة القدس منطقة (J2) للأبنية الجديدة حسب مادة البناء الخارجية، 2003 251                                            |
| جدول 9-12: | عدد المؤسسات والمشتغلين واهم المؤشرات الاقتصادية لأنشطة الصناعة في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001 253                               |

| الصفحة | الجدول                                                                                                                                     |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 254    | جدول 9-13: عدد المؤسسات والمشتغلين وأهم المؤشرات الاقتصادية لأنشطة الصناعة في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001           |
| 255    | جدول 9-14: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة الصناعة في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001                                                |
| 257    | جدول 9-15: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة الصناعة في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001                                     |
| 259    | جدول 9-16: عدد المؤسسات والمشتغلين وأهم المؤشرات الاقتصادية، لأنشطة التجارة الداخلية في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001            |
| 260    | جدول 9-17: عدد المؤسسات والمشتغلين وأهم المؤشرات الاقتصادية، لأنشطة التجارة الداخلية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001 |
| 261    | جدول 9-18: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة التجارة الداخلية في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001                                       |
| 262    | جدول 9-19: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة التجارة الداخلية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001                            |
| 264    | جدول 9-20: عدد المؤسسات والمشتغلين وأهم المؤشرات الاقتصادية لأنشطة النقل المنظم في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001                 |
| 265    | جدول 9-21: عدد المؤسسات والمشتغلين وأهم المؤشرات الاقتصادية لأنشطة النقل المنظم في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001      |
| 266    | جدول 9-22: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة النقل المنظم في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001                                           |
| 267    | جدول 9-23: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة النقل المنظم في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001                                |
| 268    | جدول 9-24: عدد المركبات والمشتغلين وأهم المؤشرات الاقتصادية لأنشطة النقل غير المنظم في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001             |
| 269    | جدول 9-25: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة النقل غير المنظم في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001                                       |

| الصفحة | الجدول                                                                                                                           |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 271    | جدول 9-26: عدد المؤسسات والمشتغلين واهم المؤشرات الاقتصادية لأنشطة الخدمات في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001            |
| 272    | جدول 9-27: عدد المؤسسات والمشتغلين واهم المؤشرات الاقتصادية لأنشطة الخدمات في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001 |
| 273    | جدول 9-28: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة الخدمات في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001                                      |
| 274    | جدول 9-29: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة الخدمات في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001                           |
| 281    | جدول 10-1: عدد الغرف المجهزة في فنادق محافظة القدس حسب توفر خدمات مختارة، 2003-2000                                              |
| 281    | جدول 10-2: عدد الفنادق في محافظة القدس حسب توفر خدمات عامة مختارة، 2003-2000                                                     |
| 282    | جدول 10-3: عدد المرافق العامة المتوفرة في فنادق محافظة القدس، 2003-2000                                                          |
| 283    | جدول 10-4: عدد نزلاء الفنادق في الأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 2003-1999                                                        |
| 283    | جدول 10-5: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندق في محافظة القدس، 2003-1999                                                            |
| 284    | جدول 10-6: النشاط الفندقي في محافظة القدس لمؤشرات مختارة حسب الشهر، 2003                                                         |
| 285    | جدول 10-7: متوسط عدد العاملين في فنادق محافظة القدس حسب طبيعة العمل والجنس، 2003                                                 |
| 286    | جدول 10-8: توزيع النزلاء في فنادق محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب الجنسية والربع، 2003                                      |
| 293    | جدول 11-1: المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة، 2004/2003-2001/2000                                          |
| 294    | جدول 11-2: طلبة المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب المرحلة، 2004/2003-2001/2000                                           |
| 294    | جدول 11-3: معدل عدد الطلبة لكل معلم في المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة، 2004/2003-2001/2000              |

| الصفحة | الجدول                                                                                                                                |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 301    | جدول 4-11: توزيع المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة والجنس، للعامين الدراسيين 2003/2002 - 2004/2003              |
| 302    | جدول 5-11: توزيع طلبة المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة والجنس، للعامين الدراسيين 2003/2002 - 2004/2003         |
| 303    | جدول 6-11: توزيع طلبة المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة والمرحلة والجنس، للعام الدراسي 2004/2003                |
| 304    | جدول 7-11: توزيع الشعب في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة والجنس، للعامين الدراسيين 2003/2002 - 2004/2003                              |
| 305    | جدول 8-11: توزيع المعلمين في مدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب المؤهل والجنس، للعام الدراسي 2004/2003                           |
| 306    | جدول 9-11: معدل عدد الطلبة لكل معلم في مدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة، للعامين الدراسيين 2003/2002 - 2004/2003 |
| 306    | جدول 10-11: معدل عدد الطلبة لكل شعبة في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة، للعامين الدراسيين 2003/2002 - 2004/2003                       |
| 307    | جدول 11-11: مؤشرات مدارس ورياض أطفال سلطة التعليم الإسرائيلية في محافظة القدس حسب المرحلة، 2003/2002-2002/2001                        |
| 308    | جدول 12-11: مدارس سلطة التعليم الإسرائيلية في محافظة القدس حسب مؤشرات مختارة، للعام الدراسي 2000/1999                                 |
| 308    | جدول 13-11: مدارس سلطة التعليم الإسرائيلية في محافظة القدس حسب التسهيلات المتوفرة للعام الدراسي 2000/1999                             |
| 309    | جدول 14-11: مؤشرات التعليم العالي في محافظة القدس خلال الفترة 2003/2002-2000/1999 (مؤشرات مختارة)                                     |
| 310    | جدول 15-11: معدلات معرفة القراءة والكتابة في محافظة القدس حسب فئات العمر والجنس، 2003-2001                                            |
| 311    | جدول 16-11: التوزيع النسبي للأفراد 15 سنة فأكثر في محافظة القدس حسب أعلى مؤهل علمي والجنس، 2003-2001                                  |

| الجدول      | الصفحة                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| جدول 1-12:  | المؤسسات الثقافية العاملة في محافظة القدس، 2003-2001 320                                                                                                                                                                          |
| جدول 2-12:  | المجلات العاملة في محافظة القدس حسب النوع ودورية الصدور، 2003-2001 320                                                                                                                                                            |
| جدول 3-12:  | عدد زوار المتاحف العاملة في محافظة القدس حسب الشهر والجنسية، 2003-2001 321                                                                                                                                                        |
| جدول 4-12:  | المسرحيات المعروضة ومشاهدوها في محافظة القدس حسب الشهر، 2003-2001 322                                                                                                                                                             |
| جدول 5-12:  | الأنشطة الثقافية المنعقدة في المراكز الثقافية العاملة في محافظة القدس وعدد الحضور حسب نوع النشاط، 2001-2000 322                                                                                                                   |
| جدول 6-12:  | الوعاظ والواعظات والخطباء والأئمة في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المؤهل العلمي، 2003-2001 323                                                                                                                            |
| جدول 7-12:  | المساجد العاملة والمساجد تحت الإنشاء ودور القرآن في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية، 2003-2001 324                                                                                                                               |
| جدول 8-12:  | مؤشرات ثقافية مختارة للأفراد (6-17 سنة) حسب الجنس والمنطقة، 2000 325                                                                                                                                                              |
| جدول 9-12:  | نسبة الاسر الفلسطينية حسب توفر وسائل الاعلام، 2003 326                                                                                                                                                                            |
| جدول 10-12: | توزيع الوقت المستخدم في الأنشطة المختلفة ونسبة الأفراد (10 سنوات فأكثر) الذين قاموا بالأنشطة ومعدل الوقت المستخدم للأفراد الذين قاموا بالأنشطة حسب الجنس في محافظة القدس (معدل لكل أيام الأسبوع بالساعات والدقائق)، 2000/1999 327 |
| جدول 1-13:  | القوى العاملة في بعض المهن الطبية في مستشفيات القدس حسب المهنة، 2003-1999 341                                                                                                                                                     |
| جدول 2-13:  | توزيع عيادات ومراكز الرعاية الصحية الأولية في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة، 2003-1999 341                                                                                                                                       |
| جدول 3-13:  | عدد الأسر في مستشفيات محافظة القدس، 2003-1999 342                                                                                                                                                                                 |
| جدول 4-13:  | فعاليات المستشفيات في محافظة القدس حسب النشاط، 2003-1999 342                                                                                                                                                                      |
| جدول 5-13:  | مرضى العيادات الخارجية في مستشفيات محافظة القدس حسب العيادة، 2003-1999 343                                                                                                                                                        |

| الجدول                                                                                                                                                  | الصفحة |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| جدول 6-13: التوزيع النسبي للأفراد في محافظة القدس حسب نوع التأمين الصحي والمنطقة والجنس، 2002-2003                                                      | 344    |
| جدول 7-13: التوزيع النسبي للأفراد (12 سنة فأكثر) الذين يمارسون عادة التدخين في محافظة القدس حسب المنطقة والعمر والجنس، 2003                             | 345    |
| جدول 8-13: التوزيع النسبي للمواليد (آخر مولودين) وتلقت أمهاتهم رعاية أثناء الحمل في محافظة القدس حسب مكان إجراء الفحص والمنطقة وعمر الأم، 2000          | 346    |
| جدول 9-13: نسبة المواليد (آخر مولودين) وتلقت أمهاتهم رعاية أثناء الحمل في محافظة القدس حسب الشخص الذي قدم الرعاية أثناء الحمل والمنطقة وعمر الأم، 2000  | 347    |
| جدول 10-13: نسبة الأطفال الذين أعمارهم 12-23 شهراً وتلقوا مطاعيم محددة في محافظة القدس حسب المنطقة والجنس، 2000                                         | 348    |
| جدول 11-13: الفروقات في انتشار الرضاعة الطبيعية ومدتها بين الأطفال دون سن الخامسة في محافظة القدس حسب المنطقة والجنس 2000، 2002                         | 349    |
| جدول 12-13: نسبة الأطفال (6-59 شهراً) الذين يعانون بصورة متوسطة (أقل من انحرافين معياريين) من سوء التغذية في محافظة القدس حسب المنطقة والجنس 2000، 2002 | 350    |
| جدول 13-13: نسبة النساء اللواتي سبق لهن الزواج واستخدمن وسيلة منع حمل في محافظة القدس حسب المنطقة والحالة التعليمية، 2000                               | 351    |
| جدول 1-14: عدد بطاقات الهوية المقدسية المصادرة، 1967-2000                                                                                               | 358    |
| جدول 2-14: قضايا بطاقات الهوية المقدسية المصادرة حسب مصدر البيان، 1996-2000                                                                             | 359    |
| جدول 3-14: بطاقات الهوية المقدسية المصادرة حسب بيانات مختارة، 1996-2000                                                                                 | 359    |
| جدول 4-14: توزيع قضايا بطاقات الهوية المقدسية المصادرة حسب التصنيف، 1996-2000                                                                           | 360    |
| جدول 5-14: توزيع ملفات مصادرة بطاقات الهوية المقدسية حسب نوع القضية، 1996-2000                                                                          | 360    |

| الصفحة | الجدول                                                                                                                 |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 361    | جدول 6-14: عدد الأسرى من محافظة القدس، 2003.                                                                           |
| 361    | جدول 7-14: عدد الأسرى المحكومين من محافظة القدس حسب سنوات الحكم، 2003.                                                 |
| 362    | جدول 8-14: عدد الشهداء في محافظة القدس منطقة (J1) حسب طريقة الاستشهاد، 2003-1988                                       |
| 364    | جدول 9-14: عدد المساكن المهدومة في محافظة القدس منطقة (J1)، 2003-1987                                                  |
| 365    | جدول 10-14: المساكن المهدومة في محافظة القدس حسب مؤشرات مختارة، 2003-1997                                              |
| 365    | جدول 11-14: المساكن المستولى عليها من الاسرائيليين في محافظة القدس منطقة (J1)، حسب مؤشرات مختارة، 2003-1997            |
| 366    | جدول 12-14 أ: الانتهاكات الاسرائيلية ضد الفلسطينيين في الأراضي الفلسطينية حسب انتهاكات مختارة، 1987-1996               |
| 367    | جدول 12-14 ب: الانتهاكات الاسرائيلية ضد الفلسطينيين في الأراضي الفلسطينية حسب انتهاكات مختارة ، 2000-2003              |
| 369    | جدول 13-14: المستوطنات الإسرائيلية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب متغيرات مختارة، 2002                                 |
| 370    | جدول 14-14: المستوطنات الاسرائيلية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب متغيرات مختارة، 2003                                 |
| 371    | جدول 15-14: مساحة الاراضي الكلية والأراضي المصادرة في تجمعات مختارة من محافظة القدس منطقة (J1) ، خلال الفترة 1967-1998 |
| 374    | جدول 16-14: مؤشرات مختارة عن جدار الضم والتوسع، 2003                                                                   |
| 381    | جدول 1-15: توزيع شهداء وجرحى انتفاضة الأقصى حسب السنة ونوع أداة إصابة الجرحى، 2000/09/28-2004/04/30                    |
| 382    | جدول 2-15: توزيع شهداء انتفاضة الاقصى حسب المحافظة وفئات العمر، 2004/04/30-2000/09/28                                  |
| 385    | جدول 3-15: التوزيع النسبي للسكان الذين غيروا مكان الإقامة نتيجة الأحداث الحالية حسب مؤشرات مختارة والمنطقة، 2001       |

| الجدول                                                                                                                                           | الصفحة |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| جدول 4-15: نسبة الأسر التي ظهرت على أحد أفرادها ردود فعل على ما تم مشاهدته أو سماعه أو قراءته عبر وسائل الإعلام حسب نوع ردة الفعل والمنطقة، 2001 | 386    |
| جدول 5-15: التوزيع النسبي للأسر حسب المصدر الرئيسي من وسائل الاعلام لمتابعة أحداث الانتفاضة والمنطقة، 2001                                       | 387    |
| جدول 6-15: نسبة الأسر التي تتابع أحداث انتفاضة الأقصى عبر وسائل الإعلام حسب الوسيلة والمنطقة، 2001                                               | 387    |
| جدول 7-15: نسبة الأطفال (5-17 سنة) الذين قاموا بإجراءات نحو العملية التعليمية حسب الجنس والمنطقة، 2001                                           | 388    |
| جدول 8-15: نسبة الأطفال (5-17 سنة) الذين تعرضوا لمشاكل في طريق ذهابهم لمدارسهم حسب نوع المشكلة والمنطقة، 2001                                    | 389    |
| جدول 9-15: نسبة الأفراد الذين ظهرت عليهم مشاكل نفسية حسب نوع المشكلة والجنس وفئات العمر، 2001                                                    | 390    |
| جدول 10-15: التغيرات التي طرأت على المؤشرات الرئيسية لمستويات المعيشة والمساعدات في الأراضي الفلسطينية حسب الدورة، 2001-2003                     | 395    |



## قائمة الأشكال

| الصفحة | الشكل                                                                                                                 |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 89     | شكل 1-3: التوزيع النسبي لاستعمالات الأراضي في محافظة القدس، 2000                                                      |
| 93     | شكل 2-3: التوزيع النسبي لأشجار الفاكهة في محافظة القدس، 2003/2002                                                     |
| 95     | شكل 3-3: التوزيع النسبي للإنتاج الحيواني في محافظة القدس، 2002/2001                                                   |
| 139    | شكل 1-5: التوزيع النسبي للسكان في محافظة القدس حسب فئات العمر والجنس، نهاية عام 2003                                  |
| 145    | شكل 2-5: العمر الوسيط عند عقد القران لأول مرة في محافظات مختارة، 2003                                                 |
| 145    | شكل 3-5: التوزيع النسبي للأسر الخاصة في محافظة القدس حسب نوع الأسرة، 2003                                             |
| 164    | شكل 1-6: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب عدد الغرف في المسكن والمنطقة، 2003                                  |
| 167    | شكل 2-6: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب كثافة السكن (عدد الأفراد لكل غرفة)، 2003                            |
| 186    | شكل 1-7: متوسط استهلاك الأسرة الشهري بالدينار الأردني في الأراضي الفلسطينية حسب المحافظة، 1998                        |
| 186    | شكل 2-7: معدلات الفقر في محافظة القدس، 1996-1998                                                                      |
| 187    | شكل 3-7: معدلات الفقر في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 1998                                           |
| 204    | شكل 1-8: معدل البطالة في الأراضي الفلسطينية حسب المحافظة، 2003<br>(حسب معايير ومقاييس منظمة العمل الدولية)            |
| 205    | شكل 2-8: معدل العمالة والبطالة في محافظة القدس، 1999-2003<br>(حسب معايير ومقاييس منظمة العمل الدولية)                 |
| 206    | شكل 3-8: التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب الحالة العملية، 2003<br>(حسب معايير ومقاييس منظمة العمل الدولية) |
| 210    | شكل 4-8: التوزيع النسبي للأفراد خارج القوى العاملة من محافظة القدس حسب السبب، 2003                                    |
| 234    | شكل 1-9: عدد المنشآت الاقتصادية في محافظة القدس، 2000-2003                                                            |

| الصفحة | الشكل                                                                                                                |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 245    | شكل 9-2: التوزيع النسبي للنتائج المحلي الإجمالي في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001-2002           |
| 247    | شكل 9-3: نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي ومن الدخل القومي الإجمالي والمنتاح حسب المنطقة وبالأسعار الثابتة، 2002 |
| 248    | شكل 9-4: الأرقام القياسية لأسعار المستهلك في محافظة القدس حسب الشهر، 2003                                            |
| 282    | شكل 10-1: التغير النسبي في أبرز المؤشرات الفندقية لمحافظة القدس، 2000-2003 مقارنة مع عام 1999                        |
| 317    | شكل 12-1: زوار المتاحف العاملة في محافظة القدس حسب الجنسية، 2001-2003                                                |
| 337    | شكل 13-1: فعاليات المستشفيات في محافظة القدس، 2002-2003                                                              |
| 358    | شكل 14-1: عدد بطاقات الهوية المقدسية المصادرة حسب السنة، 1993-2000                                                   |
| 381    | شكل 15-1: التوزيع النسبي لجرحى انتفاضة الأقصى حسب نوع أداة الإصابة، 2000/09/28 - 2004/04/30                          |
| 383    | شكل 15-2: شهداء انتفاضة الأقصى حسب المحافظة، 2000/09/28 - 2004/04/30                                                 |

## قائمة الخرائط

| الصفحة | الخريطة                                                                                                                                 |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 51     | خريطة 1-2 "بلدية" القدس 1996 - مراحل توسع حدود "البلدية"                                                                                |
| 75     | خريطة 2-2 قضاء القدس - التجمعات المدمرة عام 1948                                                                                        |
| 87     | خريطة 1-3 محافظة القدس - حدود أراضي التجمعات                                                                                            |
| 91     | خريطة 2-3 المناطق المبنية في محافظة القدس، 1995                                                                                         |
| 141    | خريطة 1-5 عدد السكان الفلسطينيين المقدّر في منتصف العام في محافظة القدس حسب المنطقة والجنس، 2003                                        |
| 147    | خريطة 2-5 التوزيع النسبي للأسر الفلسطينية في محافظة القدس حسب حجم الأسرة والمنطقة، 2003                                                 |
| 165    | خريطة 1-6 التوزيع النسبي للأسر الفلسطينية في محافظة القدس حسب حيازة المسكن والمنطقة، 2003                                               |
| 169    | خريطة 2-6 التوزيع النسبي للأسر الفلسطينية في محافظة القدس حسب كثافة السكن والمنطقة، 2003                                                |
| 201    | خريطة 1-8 التوزيع النسبي للأفراد (15 سنة فأكثر) في محافظة القدس حسب العلاقة بقوة العمل والجنس والمنطقة، 2003                            |
| 207    | خريطة 2-8 التوزيع النسبي للأفراد (15 سنة فأكثر) المشاركين في القوى العاملة في محافظة القدس حسب سمات القوى العاملة والجنس والمنطقة، 2003 |
| 295    | خريطة 1-11 معدلات الالتحاق بالتعليم للسكان الفلسطينيين (5 سنوات فأكثر) في محافظة القدس حسب فئات العمر والجنس والمنطقة، 2003             |
| 299    | خريطة 2-11 معدلات معرفة القراءة والكتابة للفلسطينيين (15 سنة فأكثر) في محافظة القدس حسب الجنس والمنطقة، 2003                            |
| 339    | خريطة 1-13 التوزيع النسبي للفلسطينيين (12 سنة فأكثر) في محافظة القدس الذين يمارسون عادة التدخين حسب فئات العمر والمنطقة، 2003           |



## مؤشرات مختارة لمحافظة القدس والأراضي الفلسطينية

### **Selected Indicators for Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory**



مؤشرات مختارة حسب المنطقة  
Selected Indicators by Region

| المؤشر                                                                            | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | الضفة الغربية<br>West Bank | قطاع غزة<br>Gaza Strip | Indicator                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| الأراضي                                                                           |                                             |                                       |                            |                        | Land                                                                      |
| استعمالات الأراضي                                                                 |                                             |                                       |                            |                        | Land Use                                                                  |
| مساحة الأراضي الزراعية (كم <sup>2</sup> ) <sup>(6)</sup>                          | 1,516.1                                     | 17.5                                  | 1,389.5                    | 126.6                  | Area of Agricultural Land (km <sup>2</sup> ) <sup>(6)</sup>               |
| مساحة الغابات والأحراج (كم <sup>2</sup> ) <sup>(6)</sup>                          | 91.7                                        | 2.0                                   | 88.5                       | 3.2                    | Area of Forests and Wooded Land (km <sup>2</sup> ) <sup>(6)</sup>         |
| مساحة الأراضي الفلسطينية المبنية (كم <sup>2</sup> ) <sup>(4)</sup>                | 585.7                                       | 38.6                                  | 531.9                      | 53.8                   | Area of Palestinian Built-up Land (km <sup>2</sup> ) <sup>(4)</sup>       |
| مساحة الأراضي المبنية في المستعمرات الإسرائيلية (كم <sup>2</sup> ) <sup>(5)</sup> | 181.4                                       | 41.2                                  | 154.7                      | 26.7                   | Area of Built-up in Israeli Settlements (km <sup>2</sup> ) <sup>(5)</sup> |
| حصة الفرد من مساحة الأراضي المبنية (م <sup>2</sup> ) <sup>(4)</sup>               | 186.0                                       | 108.9                                 | 264.4                      | 47.4                   | Built-up Land Area Per Inhabitant (m <sup>2</sup> ) <sup>(4)</sup>        |
| نسبة مساحة الأراضي المبنية من المساحة الكلية % <sup>(4)</sup>                     | 9.7                                         | 11.2                                  | 9.4                        | 14.7                   | Percentage of Area of Built-up of Total Area % <sup>(4)</sup>             |
| الكثافة السكانية (فرد/كم <sup>2</sup> ) <sup>(6)</sup>                            | 576.8                                       | 1,105.1                               | 390.4                      | 3,464.5                | Population Density (Capita/km <sup>2</sup> ) <sup>(6)</sup>               |
| نسبة مساحة الأراضي الزراعية من المساحة الكلية % <sup>(6)</sup>                    | 25.2                                        | 5.1                                   | 24.6                       | 34.7                   | Percentage of Area of Agricultural Land of Total Area % <sup>(6)</sup>    |
| عدد المواقع الإحتلالية <sup>(6)</sup>                                             | 346                                         | 47                                    | 320                        | 26                     | Number of Occupation sites <sup>(6)</sup>                                 |
| عدد المحميات الطبيعية <sup>(6)</sup>                                              | 19                                          | -                                     | 19                         | -                      | Number of Natural Reserves <sup>(6)</sup>                                 |
| مساحة المحميات الطبيعية (كم <sup>2</sup> ) <sup>(6)</sup>                         | 54.4                                        | -                                     | 54.4                       | -                      | Area of Natural Reserves (km <sup>2</sup> ) <sup>(6)</sup>                |
| الزراعة*                                                                          |                                             |                                       |                            |                        | Agriculture*                                                              |
| عدد الأبقار ( ألف رأس) <sup>(6)**</sup>                                           | 30.1                                        | 0.5                                   | 24.7                       | 5.4                    | Number of Cows (000's) <sup>(6)**</sup>                                   |
| عدد الأغنام (ألف رأس) <sup>(6)</sup>                                              | 758.2                                       | 49.6                                  | 709.9                      | 48.4                   | Number of Sheeps (000's) <sup>(6)</sup>                                   |
| عدد الماعز (ألف رأس) <sup>(6)</sup>                                               | 355.3                                       | 22.2                                  | 340.4                      | 15.0                   | Number of Goats (000's) <sup>(6)</sup>                                    |
| المسكان                                                                           |                                             |                                       |                            |                        | Population                                                                |
| عدد السكان المقدر في نهاية العام <sup>(7)</sup> (بالآلاف)                         | 3,737.8                                     | 402.9                                 | 2,367.5                    | 1,370.3                | End Year Estimated Population <sup>(7)</sup> (000's)                      |
| معدل النمو السكاني <sup>(7)</sup>                                                 | 4.7                                         | 3.6                                   | 4.5                        | 5.2                    | Average Population Growth <sup>(7)</sup>                                  |
| معدل الخصوبة الكلية <sup>(3)</sup>                                                | 5.9                                         | <sup>1</sup> 5.2                      | 5.5                        | 6.8                    | Total Fertility Rate <sup>(3)</sup>                                       |
| متوسط حجم الأسرة <sup>(7)</sup>                                                   | 6.1                                         | 5.7                                   | 5.9                        | 6.8                    | Average of Household Size <sup>(7)</sup>                                  |

\* Agricultural data in the Palestinian Territory not equal to the total of West Bank and Gaza Strip because of approximation.

\*\* The Mothers only

<sup>1</sup> According to Jerusalem Governorate, total Fertility rate. Excluding Area J1, 1997.

\* البيانات الخاصة بالزراعة في الأراضي الفلسطينية لا تساوي مجموع الضفة الغربية وقطاع غزة بسبب التقريب.

\*\* الأمهات فقط

<sup>1</sup> بالنسبة لمحافظة القدس فإن معدل الخصوبة باستثناء منطقة J1، لعام 1997.

مؤشرات مختارة حسب المنطقة (تابع)  
Selected Indicators by Region (Cont.)

| المؤشر                                              | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | الضفة الغربية<br>West Bank | قطاع غزة<br>Gaza Strip | Indicator                                                   |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|
| العمر الوسيط عند عقد القران لأول مرة <sup>(7)</sup> |                                             |                                       |                            |                        | Median Age at First Legally Married <sup>(7)</sup>          |
| ذكور                                                | 24.6                                        | 24.5                                  | 25.1                       | 24.0                   | Males                                                       |
| إناث                                                | 19.2                                        | 19.0                                  | 19.4                       | 19.1                   | Females                                                     |
| عدد عقود الزواج <sup>(7)</sup>                      | 26,267                                      | 2,502                                 | 14,782                     | 11,485                 | Number of Marriage Contracts <sup>(7)</sup>                 |
| عدد وقوعات الطلاق <sup>(7)</sup>                    | 3,909                                       | 374                                   | 2,360                      | 1,549                  | Number of Divorces <sup>(7)</sup>                           |
| المساكن*                                            |                                             |                                       |                            |                        | Housing*                                                    |
| متوسط عدد الغرف في المسكن <sup>(7)</sup>            | 3.4                                         | 3.1                                   | 3.4                        | 3.5                    | Average Number of Rooms in House <sup>(7)</sup>             |
| متوسط كثافة السكن <sup>(7)</sup>                    | 2.1                                         | 1.7                                   | 2.0                        | 2.2                    | Average Housing Destiny <sup>(7)</sup>                      |
| مستويات المعيشة (د.إ.)**                            |                                             |                                       |                            |                        | Living Conditions (JD) **                                   |
| متوسط استهلاك الأسرة <sup>(2)</sup>                 | 600                                         | 834                                   | 634                        | 524                    | Average Household Consumption <sup>(2)</sup>                |
| متوسط إنفاق الأسرة <sup>(2)</sup>                   | 547                                         | 782                                   | 576                        | 483                    | Average Household Expenditure <sup>(2)</sup>                |
| متوسط استهلاك الفرد <sup>(2)</sup>                  | 85                                          | 161                                   | 95                         | 65                     | Average Per Capita Consumption <sup>(2)</sup>               |
| متوسط إنفاق الفرد <sup>(2)</sup>                    | 77                                          | 151                                   | 87                         | 60                     | Average Per Capita Expenditure <sup>(2)</sup>               |
| سوق العمل <sup>(7)</sup>                            |                                             |                                       |                            |                        | Labor Market <sup>(7)</sup>                                 |
| نسبة القوى العاملة من مجموع الأفراد 15 سنة فأكثر    | 40.4                                        | 38.4                                  | 41.9                       | 37.6                   | Percent of Labor Force from Total Persons 15 Years and Over |
| نسبة النساء بين القوى العاملة                       | 12.8                                        | 8.8                                   | 14.7                       | 9.2                    | Percent of Women in Labor Force                             |
| توزيع العاملين حسب النشاط الاقتصادي: (%)            |                                             |                                       |                            |                        | Employed Persons by Economic Activity: (%)                  |
| الزراعة                                             | 15.7                                        | 1.0                                   | 14.9                       | 17.4                   | Agriculture                                                 |
| الصناعة                                             | 12.5                                        | 12.0                                  | 14.0                       | 9.2                    | Industry                                                    |
| البناء والتشييد                                     | 13.1                                        | 19.0                                  | 14.3                       | 10.4                   | Construction                                                |
| التجارة والمطاعم والفنادق                           | 20.0                                        | 27.9                                  | 21.4                       | 16.9                   | Commerce Hotels and Restaurants                             |
| النقل والتخزين والاتصالات                           | 5.8                                         | 8.5                                   | 6.0                        | 5.2                    | Transportation Storage communication                        |
| الخدمات                                             | 32.9                                        | 31.6                                  | 29.4                       | 40.9                   | Services                                                    |

\* Data on number of rooms and housing density in Jerusalem Governorate is preliminary data which derived from the social household survey of Jerusalem 2003.

\*\*Values of indicators here are based on household averages derived from the survey for 1998, these averages are 5.7 persons in Jerusalem, 6.7 persons in Remaining West Bank, 8.0 persons in Gaza Strip, and 7.0 persons in the Palestinian Territory  
JD: Jordanian Dinar

\*البيانات حول عدد الغرف وكثافة السكن في محافظة القدس مشتقة من المسح الاجتماعي الأسري لمحافظة القدس 2003.

\*\*هذه المؤشرات مبنية على متوسط حجم أسرة مشتق من مسح إنفاق واستهلاك الأسرة عام 1998، حيث بلغت لذلك المسح 5.7 فرد في القدس، 6.7 فرد في باقي الضفة الغربية، و 8.0 فرد في قطاع غزة، و 7.0 افراد في الأراضي الفلسطينية.  
د.إ.: دينار أردني

مؤشرات مختارة حسب المنطقة (تابع)  
Selected Indicators by Region (Cont.)

| المؤشر                                                              | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | الضفة الغربية<br>West Bank | قطاع غزة<br>Gaza Strip | Indicator                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| النسبة المئوية للمعاملين في إسرائيل والمستوطنات (من مجموع العاملين) | 9.7                                         | 36.3                                  | 12.5                       | 3.1                    | Percentage of Workers in Israel and Settlements (From Total Workers) |
| معدل البطالة (تعريف ILO)                                            | 25.6                                        | 22.3                                  | 23.8                       | 29.2                   | Unemployment Rate (ILO)                                              |
| معدل البطالة (التعريف الموسع)                                       | 33.4                                        | 33.1                                  | 32.0                       | 36.4                   | Unemployment Rate Relaxed definition)                                |
| أسباب البقاء خارج القوى العاملة: (%)                                |                                             |                                       |                            |                        | Reasons of Staying Outside Labor Force: (%)                          |
| كبر السن/ المرض                                                     | 9.8                                         | 10.9                                  | 10.4                       | 8.6                    | Old/Illness                                                          |
| الانشغال بأعمال منزلية                                              | 50.8                                        | 54.7                                  | 51.1                       | 50.3                   | House Keeping                                                        |
| الدراسة أو التدريب                                                  | 31.5                                        | 24.3                                  | 29.9                       | 34.3                   | Study and Training                                                   |
| أسباب أخرى                                                          | 7.9                                         | 10.1                                  | 8.6                        | 6.8                    | Other                                                                |
| <b>القطاعات الاقتصادية</b>                                          |                                             |                                       |                            |                        | <b>Economic Sectors</b>                                              |
| عدد المنشآت الاقتصادية <sup>(7)</sup>                               | 80,121                                      | 4,869                                 | 58,054                     | 22,067                 | Number of Economic Establishments <sup>(7)</sup>                     |
| <b>السياحة<sup>(7)</sup></b>                                        |                                             |                                       |                            |                        | <b>Tourism<sup>(7)</sup></b>                                         |
| عدد الفنادق                                                         | 75                                          | 20                                    | 60                         | 15                     | Number of Hotels                                                     |
| عدد الغرف                                                           | 3,050                                       | 907                                   | 2,558                      | 492                    | Number of Rooms                                                      |
| عدد الأسرة                                                          | 6,620                                       | 2,147                                 | 5,705                      | 915                    | Number of Beds                                                       |
| عدد النزلاء                                                         | 62,812                                      | 29,970                                | 58,256                     | 4,556                  | Number of Guests                                                     |
| عدد ليالي المبيت                                                    | 199,275                                     | 94,227                                | 188,008                    | 11,267                 | Number of Guest Nights                                               |
| نسبة إشغال الغرف                                                    | 11.7                                        | 20.7                                  | 13.7                       | 2.6                    | Percentage of Rooms Occupancy                                        |
| نسبة إشغال الأسرة                                                   | 8.0                                         | 12.2                                  | 9.1                        | 3.4                    | Percentage of Beds Occupancy                                         |
| <b>التعليم*</b>                                                     |                                             |                                       |                            |                        | <b>Education*</b>                                                    |
| عدد المدارس <sup>(7)</sup>                                          | 2,109                                       | 168                                   | 1,603                      | 506                    | Number of Schools <sup>(6)</sup>                                     |
| عدد الطلبة في المدارس <sup>(7)</sup>                                | 1,017,443                                   | 56,704                                | 601,941                    | 415,502                | Number of Students of Schools <sup>(7)</sup>                         |
| عدد المعلمون في المدارس <sup>(7)</sup>                              | 37,226                                      | 2,687                                 | 23,887                     | 13,339                 | Number of Teachers of Schools <sup>(7)</sup>                         |
| عدد الشعب في المدارس <sup>(7)</sup>                                 | 28,670                                      | 2,046                                 | 18,944                     | 9,726                  | Number of Sections in Schools <sup>(7)</sup>                         |
| معدل عدد الطلبة لكل معلم <sup>(7)</sup>                             | 27.3                                        | 21.4                                  | 25.2                       | 31.1                   | Students Rate Per Teacher <sup>(7)</sup>                             |
| معدل عدد الطلبة لكل شعبة <sup>(7)</sup>                             | 35.5                                        | 27.3                                  | 31.8                       | 42.7                   | Students Rate Per Class <sup>(7)</sup>                               |
| نسبة التسرب <sup>(6)</sup>                                          | 1.03                                        | 0.73                                  | 1.28                       | 0.67                   | Drop-Out Rates (%) <sup>(6)</sup>                                    |
| نسبة الرسوب <sup>(6)</sup>                                          | 1.36                                        | 1.47                                  | 1.29                       | 1.46                   | Repetition Rates (%) <sup>(6)</sup>                                  |

\* do not include schools and kindergartens supervised by Israeli Municipality and Culture Committee.

\* لا تشمل المدارس ورياض الأطفال التي تشرف عليها البلدية ووزارة المعارف الإسرائيلية.

مؤشرات مختارة حسب المنطقة (تابع)  
Selected Indicators by Region (Cont.)

| Indicator                                                                 | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | المؤشر                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Number of Universities and Colleges <sup>(6)</sup>                        | 3                      | 13                         | 2                                     | 16                                          | عدد الجامعات والكليات الجامعية <sup>(6)</sup>               |
| Number of Community Colleges <sup>(6)</sup>                               | 6                      | 16                         | 3                                     | 22                                          | عدد كليات المجتمع المتوسطة <sup>(6)</sup>                   |
| Literacy Rate (15 Years and Over) <sup>(7)</sup>                          | 91.9                   | 91.8                       | 93.8                                  | 91.9                                        | معدلات معرفة القراءة والكتابة (15 سنة فأكثر) <sup>(7)</sup> |
| <b>Culture<sup>(7)</sup></b>                                              |                        |                            |                                       |                                             | <b>الثقافة<sup>(7)</sup></b>                                |
| Percentage of Households by Availability of Mass Media at Home:           |                        |                            |                                       |                                             | نسبة الأسر التي يتوفر لديها وسائل الإعلام التالية:          |
| TV Set                                                                    | 89.4                   | 93.2                       | 96.7                                  | 91.9                                        | جهاز تلفزيون                                                |
| Satellite Dish                                                            | 58.6                   | 61.3                       | 74.6                                  | 60.4                                        | لاقط فضائي                                                  |
| Video                                                                     | 10.4                   | 25.4                       | 42.8                                  | 20.4                                        | جهاز فيديو                                                  |
| Palestinian Mobile (Jawwal)                                               | 49.4                   | 26.6                       | 5.3                                   | 34.3                                        | جهاز خلوي فلسطيني                                           |
| Israeli Mobile Phone                                                      | 12.7                   | 55.2                       | 78.4                                  | 41.4                                        | جهاز خلوي إسرائيلي                                          |
| Telephone Line                                                            | 37.0                   | 45.4                       | 55.6                                  | 42.6                                        | خط تلفون                                                    |
| Computer                                                                  | 17.5                   | 23.2                       | 32.5                                  | 21.3                                        | جهاز حاسوب                                                  |
| Internet Housing Unite                                                    | 03.6                   | 07.1                       | 11.4                                  | 06.0                                        | خدمة الإنترنت في المسكن                                     |
| <b>Health</b>                                                             |                        |                            |                                       |                                             | <b>الصحة</b>                                                |
| <b>Health</b>                                                             |                        |                            |                                       |                                             | <b>الصحة</b>                                                |
| Number of Hospitals <sup>(6)</sup>                                        | 18                     | 54                         | 9                                     | 72                                          | عدد المستشفيات <sup>(6)</sup>                               |
| Beds in Hospitals per 1000 of Population <sup>(6)</sup>                   | 1.6                    | 1.3                        | 1.5                                   | 1.5                                         | الأسرة في المستشفيات لكل 1000 من السكان <sup>(6)</sup>      |
| Percentage of Health insured <sup>(6)</sup>                               | 83.9                   | 67.9                       | 83.7                                  | 74.3                                        | نسبة المؤمنين صحياً <sup>(6)</sup>                          |
| Number of physicians per 1000 of Population <sup>(6)</sup>                | 2.3                    | 1.0                        | 0.9                                   | 1.5                                         | عدد الأطباء لكل 1000 من السكان <sup>(6)</sup>               |
| Number of Nurses per 1000 of Population <sup>(6)</sup>                    | 1.9                    | 1.1                        | 1.6                                   | 1.5                                         | عدد الممرضين لكل 1000 من السكان <sup>(6)</sup>              |
| Disabled Persons as Percentage of Total Population Number* <sup>(1)</sup> | 1.6                    | 1.9                        | 1.7                                   | 1.8                                         | المعاقون كنسبة مئوية من مجموع السكان* <sup>(1)</sup>        |
| Delivery Under any Health Observation (%) <sup>(4)</sup>                  | 99.0                   | 96.4                       | 100.0                                 | 97.4                                        | حالات الولادة تحت الإشراف الصحي (%) <sup>(4)</sup>          |

\* Data do not include that Part of Jerusalem which was Annexed Forcefully by Israel Following its Occupation of the West Bank in 1967

(1) Data Present 1997  
(2) Data Present 1998  
(3) Data Present 1999  
(4) Data Present 2000

(5) Data Present 2001  
(6) Data Present 2002  
(7) Data Present 2003

\* البيانات لا تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس الذي ضمته إسرائيل عنوة بعد احتلالها للضفة الغربية عام 1967.

(1) تمثل بيانات عام 1997  
(2) تمثل بيانات عام 1998  
(3) تمثل بيانات عام 1999  
(4) تمثل بيانات عام 2000

(5) تمثل بيانات عام 2001  
(6) تمثل بيانات عام 2002  
(7) تمثل بيانات عام 2003

مؤشرات مختارة لمنطقة (J1) في محافظة القدس والقدس الغربية  
Selected Indicators for Area (J1) of Jerusalem Governorate and the Western Part of Jerusalem

| Indicator                                                         | اسرائيليون*<br>Israelies* | فلسطينيون<br>Palestinians | المؤشر                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Waste Water (1997)</b>                                         |                           |                           | <b>المياه العادمة (1997)</b>                                |
| Length of Sewage Pipes (km)                                       | 650                       | 76                        | طول انابيب المياه العادمة (كم)                              |
| Average Number of persons per (1km) of Sewage Pipes               | 743                       | 2,809                     | معدل عدد الافراد لكل (1كم) من انابيب المياه العادمة         |
| Number of Buildings not Connected to Sewage Network               | 70                        | 2,620                     | عدد المباني غير المرتبطة بشبكة مجاري                        |
| <b>Transportation (1998)</b>                                      |                           |                           | <b>النقل والمواصلات (1998)</b>                              |
| Total Roads Length (km)                                           | 680                       | 87                        | مجموع اطوال الطرق (كم)                                      |
| Average number of Persons per (1km) of Roads                      | 710                       | 2,448                     | معدل عدد الافراد لكل (1كم) من اطوال الطرق                   |
| Total Length of Side walking                                      | 700                       | 73                        | مجموع اطوال الارصفة (كم)                                    |
| Average Number of Persons Per (1km) of Side Walking               | 690                       | 2,917                     | معدل عدد الافراد لكل (1كم) من الارصفة                       |
| Roads Planned for 1999                                            | 16                        | 2                         | عدد الطرق المخططة لعام 1999                                 |
| Number of registered vehicles(2000)                               | 114,866                   | 23,527                    | عدد المركبات المسجلة(2000)                                  |
| <b>Energy (1999)</b>                                              |                           |                           | <b>الطاقة (1999)</b>                                        |
| Percent of Total Electricity Consumption                          | 83.0                      | 17.0                      | النسبة من مجموع استهلاك الكهرباء                            |
| <b>Population (2002)</b>                                          |                           |                           | <b>السكان (2002)</b>                                        |
| Number of Population (000's)                                      | 458.6                     | 246.4                     | عدد السكان (بالآلاف)                                        |
| <b>Housing (2001)</b>                                             |                           |                           | <b>المساكن (2001)</b>                                       |
| Number of Houses Built Until 2001                                 | 83,237                    | 17,417                    | عدد المساكن المبنية حتى العام 2001                          |
| Average Housing Density (Person)                                  | 1.1                       | 1.8                       | متوسط كثافة المسكن (فرد)                                    |
| Average number of persons per housing unit (Person)               | 3.2                       | 6.5                       | متوسط عدد الافراد في المسكن (فرد)                           |
| Percent of Total Population                                       | 66                        | 34                        | النسبة من مجموع السكان                                      |
| Percent of Total Houses                                           | 82                        | 18                        | النسبة من مجموع المساكن                                     |
| <b>Percent of Living Under Poverty Line (2000)</b>                |                           |                           | <b>نسبة الذين يعيشون تحت خط الفقر(2000)</b>                 |
| Children                                                          | 26.7                      | 68.6                      | من الأطفال                                                  |
| Persons                                                           | 19.7                      | 63.6                      | من الأفراد                                                  |
| Households                                                        | 17.5                      | 61.8                      | من الأسر                                                    |
| <b>Welfare (2001)</b>                                             |                           |                           | <b>الرفاه (2001)</b>                                        |
| Number of Social Welfare Centers                                  | 20                        | 3                         | عدد مراكز الرعاية الاجتماعية                                |
| Average Number of Files per Social Worker                         | 135                       | 199                       | معدل عدد الملفات للباحث الاجتماعي                           |
| <b>Labour Market (1999)</b>                                       |                           |                           | <b>سوق العمل (1999)</b>                                     |
| Percent of Unemployment Rate                                      | 59                        | 41                        | النسبة من معدل البطالة                                      |
| Average Monthly Wage (NIS)                                        | 5,416                     | 3,056                     | معدل الاجر الشهري (شيكل)                                    |
| Percentage of Workers whom their Wages less than the minimum wage | 10.0                      | 43.5                      | نسبة العاملين الذين دخلهم الشهري اقل من الحد الأدنى للاجور  |
| Percentage of Workers their Wages more than minimum wage          | 50.0                      | 10.1                      | نسبة العاملين الذين دخلهم الشهري اكثر من الحد الأدنى للاجور |
| <b>Tourism (2001)</b>                                             |                           |                           | <b>السياحة (2001)</b>                                       |
| Percentage Distribution of Hotels Guests from Tourists            | 90.0                      | 10.0                      | التوزيع النسبي لنزلاء الفنادق من السياح                     |
| Revenue of tourist sector (US\$ million)                          | 56.2                      | 6.4                       | عائدات قطاع السياحة (مليون دولار)                           |

\*Include the Western Part of the City & Settlements in Area (J1) of the Governorate

\* تشمل الجزء الغربي من المدينة والمستوطنات في منطقة J1 من المحافظة

**مؤشرات مختارة لمنطقة (J1) في محافظة القدس والقدس الغربية (تابع)**  
**Selected Indicators for Area (J1) of Jerusalem Governorate and the Western Part of Jerusalem (Cont.)**

| Indicator                                                              | اسرائيليون*<br>Israelies* | فلسطينيون<br>Palestinians | المؤشر                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Education (2002/2003)</b>                                           |                           |                           | <b>التعليم (2003/2002)</b>                                |
| Average Number of Students per Class (Kindergartens)                   | 27.1                      | 30.1                      | معدل عدد الطلبة لكل شعبة (رياض الأطفال)                   |
| Average Number of Students per Class (Elementary)                      | 24.8                      | 30.8                      | معدل عدد الطلبة لكل شعبة (الابتدائي)                      |
| Average Number of Students per Class (Post Primary)                    | 27.8                      | 30.6                      | معدل عدد الطلبة لكل شعبة (ما بعد الابتدائي)               |
| Average Number of Students per Class (Special Needs)                   | 7.8                       | 8.6                       | معدل عدد الطلبة لكل شعبة (ذوي الاحتياجات الخاصة)          |
| Percentage of Students Increasing in 2001/2002 compared with 2000/2001 | 0.9                       | 4.8                       | نسبة تزايد عدد الطلاب في 2002/2001 عن 2001/2000           |
| Number of Classes in Municipality Schools                              | 5,683                     | 1,163                     | عدد الصفوف المتوفرة في مدارس البلدية                      |
| Average Number of Students per Social Worker (2000)                    | 155                       | 188                       | معدل عدد الطلبة لكل اخصائي اجتماعي (2000)                 |
| Percent of Schools with Computers (2000)                               | 83.5                      | 16.5                      | نسبة المدارس المتوفرة فيها اجهزة كمبيوتر (2000)           |
| Percent of Classes Designed as Houses (2000)                           | -                         | 40.0                      | نسبة الصفوف المصممة كمساكن (2000)                         |
| Shortage of Classes up to 2005, Includes the Rented ones (2000)        | ..                        | 650                       | النقص في عدد الصفوف حتى عام 2005 بما فيها المستأجر (2000) |
| <b>Public Parks (1998)</b>                                             |                           |                           | <b>المرافق العامة (1998)</b>                              |
| Number of Public Parks                                                 | 1,087                     | 45                        | عدد الحدائق العامة                                        |
| Area of Public Parks (Dunum)                                           | 5,165                     | 471                       | مساحة الحدائق العامة (دونم)                               |
| Average Number of Persons per each Park                                | 477                       | 7,362                     | معدل عدد الافراد لكل حديقة عامة                           |
| Number of Sports Facilities                                            | 36                        | -                         | عدد المرافق الرياضية                                      |
| Number of Public Library (2001)                                        | 36                        | 4                         | عدد المكتبات العامة (2001)                                |
| <b>Health (2001)</b>                                                   |                           |                           | <b>الصحة (2001)</b>                                       |
| Mother and Child Center                                                | **32                      | 5                         | عدد مراكز الامومة والطفولة                                |
| Average Number of Children per Center                                  | 1,821                     | 68,822                    | معدل عدد الاطفال لكل مركز                                 |
| <b>Building Requests (2001)</b>                                        |                           |                           | <b>طلبات البناء (2001)</b>                                |
| Building Requests                                                      | 1,519                     | 219                       | طلبات البناء المقدمة                                      |
| Approved Building Requests                                             | 1,087                     | 191                       | طلبات البناء الموافق عليها                                |

\*Include the Western Part of the City & Settlements in Area (J1) of the Governorate

\* تشمل الجزء الغربي من المدينة والمستوطنات في منطقة J1 من المحافظة

\*\* Three Centers Common with Palestinian and Israel

\*\* منها ثلاث مراكز مشتركة للفلسطينيين والاسرائيليين

Sources:

المصادر:

1. **Palestinian Central Bureau of Statistics, 2002. Jerusalem Statistical YearBook, No "4".** Ramallah – Palestine.
2. **"Betsalem" The Israeli information Center for Human Rights in the Occupied Territories 2000.** (Data Base).
3. **The Jerusalem Institute for Israeli Studies, 2002. Statistical Year Book of Jerusalem No. 19 - 2001.** Jerusalem.
4. **The Jerusalem Center for Social and Economic Rights, 2002. Study of Previously Council Member in Jerusalem Municipality, Maer Margleat .** Jerusalem.
5. **Plestinian Academic Society for the Study of International Affairs (PASSIA), 2003. PASSIA Diary 2003.**
6. **Arab Studies Society and European Commission, 2002. Multi Sector Strategy for East Jerusalem, 2001.** Jerusalem- Palestine.
7. **Jerusalem Center for Social and Economic Rights, Forth Annual Report, 2003.**

1. **الجهز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2002. كتاب القدس الاحصائي السنوي رقم "4"** رام الله – فلسطين.
2. **"بيتسيلم" مركز المعلومات الاسرائيلي لحقوق الانسان في الاراضي المحتلة، 2000.** (قاعدة بيانات).
3. **معهد القدس للدراسات الإسرائيلية، 2002. كتاب القدس الإحصائي السنوي عدد (19) – 2001.** القدس.
4. **مركز القدس للحقوق الاجتماعية والاقتصادية، 2002. دراسة عضو مجلس بلدية القدس السابق منير مار غليت. القدس.**
5. **الجمعية الفلسطينية الأكاديمية للشؤون الدولية، "باسيا"، 2003. المفكرة السنوية، 2003.**
6. **جمعية الدراسات العربية والاتحاد الأوروبي، 2002. مشروع الدراسات القطاعية في القدس الشرقية، 2001. القدس- فلسطين.**
7. **مركز القدس للحقوق الاجتماعية والاقتصادية، التقرير السنوي الرابع، اذار 2003.**

## الفصل الأول

### المنهجية



## الفصل الأول

### المنهجية

#### أولاً: منهجية إعداد الكتاب

تستند منهجية إعداد هذا الكتاب إلى ثلاثة محددات أساسية وهي التغطية الجغرافية، والاسناد الزمني، وتنوع مصادر البيانات المستخدمة، والتي من الضروري أن تؤخذ بالاعتبار في استخدام الإحصاءات الواردة في هذا الكتاب.

#### 1. الحدود الإدارية والتغطية الجغرافية

تنقسم الأراضي الفلسطينية إدارياً إلى (14) محافظة ومنطقتين، وتعتبر المحافظة أعلى مستوى في الهيكل الإداري من التقسيمات الإدارية في الأراضي الفلسطينية، بحيث تضم المحافظة/المنطقة الواحدة العديد من التجمعات السكانية، ويبلغ عددها 9 محافظات ومنطقتين في الضفة الغربية و 5 محافظات في قطاع غزة وهي كما يلي:

1. **الضفة الغربية:** وتشمل محافظات جنين، طولكرم، قلقيلية، نابلس، رام الله والبيرة، القدس، أريحا، بيت لحم، الخليل، ومنطقتي طوباس وسلفيت.
2. **قطاع غزة:** ويشمل محافظات شمال غزة، غزة، دير البلح، خان يونس، رفح.

ولأغراض إحصائية بحتة، تم تقسيم محافظة القدس إلى جزئين الأول (منطقة J1) وتشمل ذلك الجزء من المحافظة الذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في عام 1967. وتضم منطقة J1 تجمعات (بيت حنينا، مخيم شعفاط، شعفاط، العيسوية، الشيخ جراح، وادي الجوز، باب الساهرة، الصوانة، الطور، القدس "بيت المقدس"، الشبّاح، رأس العامود، سلوان، الثوري، جبل المكبر، السواحة الغربية، بيت صفافا، شرفات، صور باهر، أم طوبا). ويشمل الجزء الثاني من محافظة القدس (منطقة J2) باقي المحافظة، وتضم منطقة J2 تجمعات (رافات، كفر عقب، مخماس، مخيم قلنديا، التجمع البدوي جبج، قلنديا، بيت دقو، جبج، الجديرة، الرام وضاحية البريد، بيت عنان، الجيب، بير نبالا، بيت إجزا، القبيبة، خربة أم اللحم، بدو، النبي صموئيل، حزما، بيت حنينا التحتا، قطنة، بيت سوريك، بيت اكسا، عناتا، التجمع البدوي الخان الأحمر، الزعيم، العيزرية، أبو ديس، التجمعات البدوية العيزرية وأبو ديس، السواحة الشرقية، الشيخ سعد).

وفي مجال التقسيمات الإدارية والتغطية الجغرافية نود التنويه هنا، أنه تم استخدام مفهوم **باقي الضفة الغربية** ليشمل الضفة الغربية باستثناء ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للأراضي الفلسطينية عام 1967، والتي هي ذاتها منطقة J1. أما مفهوم **باقي محافظات الضفة الغربية** فيشمل الضفة الغربية باستثناء محافظة القدس بجزئها (J1) و (J2).

## 2. الإسناد الزمني

يعرض هذا الكتاب بشكل أساسي البيانات الإحصائية لعام 2003 إلا أنه توجد بعض الاستثناءات بسبب عدم توفر البيانات والتي اضطررنا فيها إلى عرض بيانات لسنوات سابقة.

هذا ويتضمن الكتاب بيانات مقارنة لسنوات مختلفة لمجموعة من المؤشرات لإبراز مدى التغير فيها ارتباطاً بالزمن.

## 3. مصادر البيانات

استندت بيانات هذا الكتاب إلى مصدرين أساسيين هما: الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، والتي استمدت بياناته من المسوح والتعدادات الميدانية المختلفة، أما المصدر الثاني فقد اعتمد على البيانات التي تم اشتقاقها من السجلات الإدارية للمؤسسات العامة ومجموعة من الدراسات البحثية والاصدارات، حيث تم الإشارة إلى هذه المصادر في مواقعها. وفي بعض الجداول تم اعتماد أكثر من مصدر حسب توفر البيان.

فيما يلي نبذة مختصرة عن أهم مسوحات الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني التي تم الاستناد إلى بياناتها في هذا الكتاب:

1. المسح الصحي، 2000: تم تنفيذه على عينة طبقية عنقودية متعددة المراحل بلغت حوالي 6,349 أسرة منها 888 أسرة في محافظة القدس.
2. مسح التعليم 2001/2002 و 2002/2003 و 2003/2004: مسوحات شاملة في الضفة الغربية وقطاع غزة للسنوات الدراسية المذكورة للمؤسسات التعليمية الحاصلة على ترخيص والتابعة لجميع جهات الإشراف (الحكومة، وكالة الغوث، المؤسسات الخاصة) وتم استثناء المدارس التابعة لوزارة المعارف والبلدية الإسرائيليتين في القدس.
3. مسح القوى العاملة: مسح أسري دوري يتم تنفيذه منذ عام 1995 بصورة دورية على أساس فصلي بهدف جمع بيانات حول المؤشرات الأساسية لسوق العمل، حيث يستند إلى عينة طبقية عنقودية ثنائية المراحل حجمها في كل ربع 7,559 أسرة منها 730 أسرة في محافظة القدس.
4. مسح إيفاق واستهلاك الأسرة الفلسطينية 1998: تم تنفيذه في العام 1998 على عينة عشوائية طبقية حجمها 3,000 أسرة منها 264 أسرة في محافظة القدس.
5. مسح استخدام الوقت: تم تنفيذ مسح استخدام الوقت خلال الفترة 1999/5/9 - 2000/5/7، عينة المسح عينة طبقية عنقودية عشوائية متعددة المراحل، بلغ عدد أسر العينة 4,019 أسرة منها 346 أسرة في محافظة القدس.

6. مسح وسائل الإعلام - 2000: تم تنفيذ هذا المسح خلال الفترة 6/17 - 2000/7/15 على عينة عشوائية طبقية عنقودية متعددة المراحل مؤلفة من 8,276 أسرة، منها 720 أسرة في محافظة القدس.

7. المسح الصناعي (دورات 1994-2000): تم تنفيذه في الأراضي الفلسطينية في الأعوام المذكورة من خلال عينة عشوائية منتظمة ذات مرحلة واحدة بلغت أحجامها 3,555 منشأة لعام 1994 منها 465 منشأة في محافظة القدس، و2,064 منشأة لعام 1995 منها 364 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 1996 بلغت 2,064 منشأة منها 381 منشأة في محافظة القدس وفي العام 1997 بلغ حجم العينة 2,204 منشأة منها 435 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 1998 بلغ حجم العينة 2,540 منشأة منها 256 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 1999 بلغ حجم العينة 2,548 منشأة منها 201 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 2000 بلغ حجم العينة 2,167 منشأة منها 259 منشأة في محافظة القدس.

8. مسح التجارة الداخلية (دورات 1994-2000): تم تنفيذه في الأراضي الفلسطينية في الأعوام المذكورة من خلال عينة عشوائية منتظمة ذات مرحلة واحدة بلغت أحجامها 1,966 منشأة في العام 1994، 2,366 منشأة في العام 1995، 2,366 منشأة في العام 1996، وفي عام 1997 بلغت 1,393 منشأة منها 412 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 1998 بلغ حجم العينة 2,109 منشأة منها 365 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 1999 بلغ حجم العينة 2,050 منشأة منها 369 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 2000 بلغ حجم العينة 1,886 منشأة منها 410 منشأة في محافظة القدس.

9. مسح الإنشاءات (دورات 1994 - 2000): تم تنفيذه في الأراضي الفلسطينية في السنوات المذكورة من خلال حصر شامل لجميع المؤسسات في قطاع الإنشاءات باستثناء دورة عام 1994 التي أجريت على عينة طبقية منتظمة ذات مرحلة واحدة حيث بلغ حجم العينة 218 منشأة منها 7 منشآت في محافظة القدس، أما عام 1995 فقد كانت 457 منشأة منها 8 منشآت في محافظة القدس، و455 منشأة في العام 1996 منها 8 منشآت في القدس وفي العام 1997 بلغت 488 منشأة، وفي العام 1998 بلغت 408 منشآت وفي العام 1999 بلغت 337 منشأة، وفي العام 2000 بلغت 372 منشأة منها 13 منشأة في محافظة القدس.

10. مسح النقل والتخزين والاتصالات (دورات 1995-2000): تم تنفيذه في الأراضي الفلسطينية في الأعوام المذكورة من خلال حصر شامل لجميع المؤسسات في هذا القطاع والتي بلغت 365 منشأة في العام 1995، منها 72 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 1996 بلغت 377 منشأة، منها 78 منشأة في محافظة القدس، وقد بلغت 621 منشأة في العام 1997 منها 70 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 1998 بلغت 650 منشأة منها 68 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 1999 بلغت 687 منشأة منها 82 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 2000 بلغت 615 منشأة منها 86 منشأة في محافظة القدس.

11. مسح الخدمات (دورات 1994-2000): تم تنفيذه في الأراضي الفلسطينية في الأعوام المذكورة من خلال عينة عشوائية منتظمة ذات مرحلة واحدة بلغت أحجامها: 1,506 منشأة في العام 1994، و1,820 منشأة

في العام 1995، وفي العام 1996 بلغت 1,820 منشأة، وفي العام 1997 بلغ حجم العينة 1,416 منشأة، منها 300 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 1998 بلغ حجم العينة 1,840 منشأة، منها 350 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 1999 بلغ حجم العينة 1,843 منشأة منها 313 منشأة في محافظة القدس، وفي العام 2000 بلغ حجم العينة 1,522 منشأة منها 311 منشأة في محافظة القدس.

12. مسح الأسعار والأرقام القياسية (1996-2003): تم تنفيذ هذا المسح في الأراضي الفلسطينية بجمع أسعار السلع والخدمات المكونة لسلة المستهلك ضمن خمسة مستويات للأعوام المذكورة، حيث اعتبر عام 1996 هو سنة الأساس.

13. مسح النشاط الفندقي (1996-2003): مسح شامل لجميع الفنادق في الأراضي الفلسطينية والتي بلغت 66 فندقاً عام 1996 منها 39 فندقاً في محافظة القدس، و85 فندقاً عام 1997 منها 44 فندقاً في محافظة القدس، وفي العام 1998 بلغ عدد الفنادق 92 فندقاً منها 48 فندقاً في محافظة القدس و91 فندقاً عام 1999 منها 42 فندقاً في محافظة القدس، و106 فندقاً عام 2000 منها 43 فندقاً في محافظة القدس، و84 فندقاً عام 2001 منها 29 فندقاً في محافظة القدس، و72 فندقاً عام 2002 منها 21 فندقاً في محافظة القدس. و75 فندق عام 2003 منها 20 فندق في محافظة القدس.

14. الحسابات القومية (2000-2001): تم اعداد الحسابات القومية للأراضي الفلسطينية للعام 2000 ضمن السلسلة الزمنية للحسابات القومية بالأسعار الجارية والثابتة (1994-2000) بالإضافة الى بيانات اولية للعام 2001 حيث توفر هذه البيانات الناتج المحلي الاجمالي بطريقتي الانتاج والانفاق، والدخل القومي الاجمالي والدخل القومي المتاح الاجمالي، ونصيب الفرد لكل من هذه البنود بالاسعار الجارية والثابتة لمحافظة القدس. وتشكل المسوح الاقتصادية والسجلات الادارية والمسوح الاسرية الاخرى المصادر الرئيسية لاعداد الحسابات القومية الفلسطينية.

15. سلسلة المسوح الاقتصادية (2001): وتشمل المسوح الاقتصادية مسح الصناعة، ومسح الخدمات، مسح التجارة الداخلية، مسح النقل والتخزين، ومسح مقاولي الانشاءات، وقد تم تنفيذها في الأراضي الفلسطينية من خلال عينة عشوائية منتظمة ذات مرحلة واحدة بلغ حجمها 6,557 مؤسسة في العام 2001 منها 991 في محافظة القدس.

16. التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت 1997: أول تعداد فلسطيني تم تنفيذه في الأراضي الفلسطينية التي احتلت عام 1967 حيث شمل جمع بيانات عن السكان والمساكن والمنشآت. واستنتج من فعالياته ذلك الجزء من محافظة القدس الذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في عام 1967، بسبب الإجراءات الإسرائيلية التي حالت دون قيام طواقم العمل الميداني بتنفيذ التعداد في تلك المنطقة.

17. مسح الشباب 2003: تم تنفيذ هذا المسح خلال شهري اب وايلول من عام 2003، على عينة مقدارها 5,570 أسرة حيث تم اختيار فرد ذكر وفرد أنثى من كل أسرة باستخدام جداول كش.

18. مسح التجمعات السكانية الفلسطينية 2003: تم تنفيذ هذا المسح خلال الفترة 2003/6/10 - 2003/7/21 حيث كانت وحدة العد في هذا المسح التجمع السكاني وتم تغطية كافة تجمعات الأراضي الفلسطينية بهدف تحديث قاعدة البيانات البيئية والزراعية حول التجمعات السكانية لعام 1998.
19. مسح أثر الإجراءات الإسرائيلية على واقع الطفل والمرأة والأسرة الفلسطينية 2001: تم تنفيذ هذا المسح خلال الفترة من 2001/4/11 ولغاية 2001/5/15 على عينة عشوائية طبقية ممثلة للمجتمع الفلسطيني (مؤلفة من 3,393 أسرة، منها 2,301 أسرة في الضفة الغربية و 1,092 في قطاع غزة). وقد شمل توزيع العينة مناطق لها احتكاك مباشر في الأحداث (تعرضت للقصف/ قريبة من حدود النماس، أسر شهداء/ أسر جرحى)، بالإضافة إلى مناطق أخرى بعيدة عن مناطق الاحتكاك.
20. مسح التغذية 2002: تم تنفيذ على عينة طبقية عشوائية متعددة المراحل، جزئية من عينة المسح الصحي 2000، بلغت 5,228 أسرة منها 649 أسرة في محافظة القدس.
21. المسح الاجتماعي الأسري لمحافظة القدس، 2003. تم تنفيذ هذا المسح خلال الفترة 2002/12/14 - 2003/3/28 على عينة طبقية عشوائية متعددة المراحل، وقد بلغ حجم العينة 3,627 أسرة منها 2,502 في منطقة J1، استكمل منها بيانات 2,224 أسرة، و 1,125 أسرة في منطقة J2 استكمل منها بيانات 778 أسرة.
22. مسح أثر الإجراءات الإسرائيلية على الواقع الاقتصادي للأسر الفلسطينية، تم تنفيذ هذا المسح كمرفق مع مسح القوى العاملة وعلى مدى سبع دورات ، وذلك لرصد التغيرات التي تطرأ على مستويات المعيشة للأسر الفلسطينية نتيجة الإجراءات الإسرائيلية المختلفة منذ بداية الإنتفاضة، الدورة الأولى نفذت خلال الفترة 2001/04/05 - 03/10، على عينة بلغ حجمها 2,915 أسرة، استكمل منها بيانات 2,394 أسرة، منها 1,610 أسرة في الضفة الغربية و 784 أسرة في قطاع غزة. الدورة الثانية نفذت خلال الفترة 2001/07/05 - 05/19، على عينة بلغ حجمها 3,489 أسرة، استكمل منها بيانات 2,936 أسرة، منها 1,893 أسرة في الضفة الغربية و 1,043 أسرة في قطاع غزة. الدورة الثالثة نفذت خلال الفترة 2001/08/23 - 07/14، على عينة حجمها 3,227 أسرة استكمل منها بيانات 2,614 أسرة، منها 1,539 أسرة في الضفة الغربية 1,075 أسرة في قطاع غزة. الدورة الرابعة نفذت خلال الفترة 2002/02/21 - 01/19، على عينة بلغ حجمها 2,917 أسرة، استكمل منها بيانات 2,439 أسرة، منها 1,530 أسرة في الضفة الغربية و 909 أسرة في قطاع غزة، الدورة الخامسة نفذت خلال الفترة 2003/05/15 - 04/05، على عينة بلغ حجمها 3,486 أسرة، استكمل منها بيانات 3,001 أسرة، منها 2,033 أسرة في الضفة الغربية و 968 أسرة في قطاع غزة، الدورة السادسة نفذت خلال الفترة 2003/08/14 - 07/05، على عينة بلغ حجمها 3,996 أسرة، استكمل منها بيانات 3,374 أسرة، منها 2,317 أسرة في الضفة الغربية و 1,057 أسرة في قطاع غزة. الدورة السابعة نفذت خلال الربع الرابع من عام 2003 على عينة بلغ حجمها 3,863 أسرة، استكمل منها بيانات 3,863 أسرة، منها 2,711 أسرة في الضفة الغربية و 1,152 أسرة في قطاع غزة.

23. مسح الفقر في الأراضي الفلسطينية، تم تنفيذه في شهر كانون أول 2003 بهدف رصد ومراقبة التغيرات التي طرأت على مستويات معيشة الأسرة الفلسطينية نتيجة الإجراءات الإسرائيلية المختلفة منذ بداية الانتفاضة أواخر شهر أيلول 2000. بلغ حجم العينة لهذا المسح 3,725 أسرة، حيث تم استكمال مقابلة 3,127 أسرة (منها 1,899 في الضفة الغربية و 1,228 في قطاع غزة).

## الفصل الثاني

### القدس عبر التاريخ



## خريطة رقم 1-2



## الفصل الثاني

### القدس عبر التاريخ

#### مقدمة:

وقعت القدس والأراضي الفلسطينية والعربية الأخرى في قبضة الاحتلال الاسرائيلي في عام 1967، وما زال معظمها رازحاً تحت هذا الاحتلال، وما زالت إسرائيل رافضة الانسحاب من هذه المناطق وخصوصاً مدينة القدس العربية.

فبعد احتلالها لأراضي الضفة الغربية والتي تشكل القدس العربية جزءاً منها وبالتحديد في الثامن والعشرين من حزيران عام 1967 وفي أول إجراء باطل وغير شرعي، أصدرت إسرائيل أمراً إدارياً يقضي بضم القدس العربية (حوالي سبع كيلو مترات مربعة) وعشرات الكيلومترات الأخرى، إلى الجزء الغربي من المدينة والتي كانت مساحتها (حوالي 38 كيلو متراً مربعاً)، تلاه حل مجلس الأمانة الفلسطيني، وتوزيع الهوية الاسرائيلية على سكان القدس العربية، وألغت القوانين الاردنية واغلقت المحاكم الشرعية والبنوك العربية، وفرضت مناهج التعليم الاسرائيلية، وغيرها لاقصاء أي دور للسلطة العربية، واخضاع الأرض والسكان لكافة اشكال السلطة الاسرائيلية.

ومن أجل خلق حالة التواصل والعمق الجغرافي مع المدن الأخرى في إسرائيل، تم توسيع حدود "بلدية" القدس من أراضي الضفة الغربية بحوالي ضعفي ما كانت عليه قبل حزيران 1967، لتصل إلى مساحتها الحالية والتي تبلغ حوالي 126,000 دونم وذلك على قاعدة الأكثر مساحة من الأرض والأقل عدداً من السكان إلى جانب التدمير الكامل أينما أمكن للتجمعات الفلسطينية التي تشكل عائقاً أمام التواصل المذكور، خاصة في الاتجاه الغربي للمدينة كما حصل لقرى اللطرون الثلاث عمواس ويالو وبيت نوبا، حيث تم تدميرها بالكامل وتشريد أهلها.

ولم تقف الأمور عند هذا الحد، بل شرع الإسرائيليون في بناء حزام استيطاني يحيط بالقدس ليشكل "درعاً" واقياً لبلدية القدس كخط دفاع أول عن "حدودها" وتمثل ذلك في سياسة مصادرة آلاف الدونمات من الأراضي الفلسطينية تحت ذرائع وحجج مختلفة، وبناء المستوطنات الإسرائيلية عليها إضافة إلى السياسة "الأمنية" والسيطرة على المزيد من الأراضي كان آخرها ما لحق بمحافظة القدس نتيجة إقامة جدار الضم والتوسع لحدود "بلدية القدس"، حيث تم استحداث الجدار من الناحية الشمالية والمحاذية لمطار قلنديا وقرى كفر عقب وقلنديا ورافات والرام وضاحية البريد حيث يعزل تجمعات بكاملها (الأرض والسكان) مثل الرام وبيرنبالا وكفر عقب والجيب، مما يعيق تنظيم شؤون السكان ويضطرهم للهجرة خارج حدود منطقة الجدار.

ومع البدء ببناء هذا الجدار تم الاستيلاء على نحو 7,946 دونم من أراضي المحافظة تشمل 2,422 دونم من الأراضي الزراعية، فضلاً عن تدمير وتجريف 2,072 دونم من الأراضي منها 766 دونم زراعيًا، هذا إلى جانب تكبيد المحافظة خسائر في البنية التحتية تقدر بحوالي 2,026 ألف دولار أمريكي (شبكة الطرق، أبار جوفية، طرق زراعية، وغيرها) كل ذلك كان له الأثر في إعاقة النمو العمراني الفلسطيني في هذه المناطق.

وبهذا يكون الإسرائيليون قد حققوا الجزء الأكبر من توجهاتهم ولسنوات مستقبلية طويلة عبر ضمان العديد من مقومات ديمومة القدس عاصمة لدولتهم قبل إعلانها. فجغرافيًا تم توسيعها إلى القدر الذي يحقق مساحة واسعة تتناسب واستيعاب أكبر قدر من المستوطنين، وسكانيًا تم ضم التجمعات الفلسطينية غير المكتظة بالسكان (مع المحافظة على فرض كوابح نموها)، وأمنيًا تم إحاطة القدس بسور إسرائيلي لحمايتها. وبعد تحقيق هذا الشوط وتدعيم هذه المقومات، وفي ظل رفض فلسطيني وعربي وعالمي للإجراءات الإسرائيلية بمجملها، وبعد ثلاثة عشر عاماً من الاحتلال وبتاريخ 30 تموز 1980 تبنى الكنيست الإسرائيلي القانون الأساسي الذي قدمته الحكومة الإسرائيلية والذي ينص على أن "القدس الموحدة عاصمة إسرائيل"، كنتيجة امتدت جذورها إلى الأيام الأولى لاحتلال القدس العربية.

وعليه ومن وجهة نظر إسرائيل فقد أطبقت فكي الكماشة على مشروعها "التاريخي" عبر قوانينها وتعديلاتها الإدارية والتي أدت في النهاية إلى فرض إسرائيل سلطتها وإدارتها على القدس العربية والحاقها لها بما يشمل ذلك جميع مجالات حياة السكان الفلسطينيين، جاهدة في تشويه الواقع وفرض الحقائق على الأرض من أجل تجاوز لا شرعية الإجراءات الإسرائيلية واستثناء القدس العربية من قرارات الشرعية الدولية وخاصة قرارات هيئة الأمم المتحدة ومجلس الأمن الدولي.

فالقراقرات والمواثيق الدولية وفي مقدمتها نصوص اتفاقية جنيف الرابعة لعام 1949 ترفض من الأساس تغيير الواقع للأراضي المحتلة وتحظر بموجب المادتين 49 و53 من القسم الثالث من هذه الاتفاقية جميع ممارسات الاحتلال المتمثلة بأعمال التدمير وإخلاء المناطق وانتهاك أمن السكان وتعريض حياتهم للخطر.

أما خطوة ضم القدس (ذلك الجزء من المحافظة الذي ضمته إسرائيل عنوة بعد إحتلالها الضفة الغربية عام 1967) للجزء الغربي من المدينة ليصبح جزءاً من (بلدية القدس الموحدة عاصمة إسرائيل) فقد رفضته جميع دول العالم (باستثناء جمهورية الدومينيكان)، ولا يوجد حتى الآن سفارات لأي دولة في العالم مقرها القدس (باستثناء دولتين صغيرتين) رغم مرور أكثر من ثلاثة عقود على قرار الضم، وحوالي عقدين على قانون الحكومة " القدس الموحدة عاصمة إسرائيل". وتتعامل جميع دول العالم والمنظمات الدولية وعلى رأسها الجمعية العامة للأمم المتحدة ومجلس الأمن الدولي مع القدس باعتبارها جزءاً من الضفة الغربية وبالتالي تنطبق عليها جميع قرارات مجلس الأمن الدولي ذات العلاقة (242، 252، 253، 254، 267، 298) وقرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة (2253 و2254). هذه القرارات تؤكد بطلان الضم من ناحية

الشرعية الدولية وبالتالي سقوط مشروع القدس العاصمة الموحدة لإسرائيل وتأكيد عروبة القدس المستمدة من التاريخ العربي الفلسطيني.

فالقدس من المدن القديمة في العالم، وهي الموقع الذي نرنو إليه جميع الأمم والحضارات. فهوجمت أو حوصرت القدس ما لا يقل عن خمس وعشرين مرة، ولكنها صمدت في وجه جميع محاولات تغيير معالمها وخصائصها وحيويتها. والقدس مهبط الديانات السماوية، وهي أولى القبلتين ومعرج الرسول صلى الله عليه وسلم وقيامته المسيح عليه السلام.

يتناول هذا الفصل "القدس في التاريخ" بعض المحطات والتي هي الجزء اليسير من السجل التاريخي الحافل للقدس أرضاً، وشعباً، ومقدسات، وحضارة، فالصفحات التالية تتناول جزءاً من الحقائق التاريخية التي تعكس عروبة القدس وأهلها، فأسماء القدس لها من المدلولات العميقة بعمق التاريخ، والمحطات التاريخية المدرجة تعبيراً عن الجذور الممتدة بامتداد جذور الوجود، والقرارات الدولية وغيرها تأكيداً لعدم سقوط الحقوق التاريخية بالنقد.

### أولاً: أسماء القدس عبر التاريخ

سميت القدس عاصمة فلسطين بعشرات الأسماء التي اقترنت بأسماء البناة أو الغزاة، والتي عند استعراضها يتبين أن لها من المدلولات ما يعطيه التاريخ لدارسيه، هذه الأسماء وردت في وثائق وسجلات عديدة في مختلف أنحاء العالم، وهذا يؤكد صراع مختلف الحضارات على القدس كما يتضح من خلال الأسماء الكنعانية والفارسية واليونانية والرومانية والإسلامية لهذه المدينة المقدسة، فمنذ ستة آلاف سنة تم بناء "حصن ييوس" الذي هو القدس في عصرنا الحاضر، هذا الاسم الذي له من الرنين المميز ما لم يعرف التاريخ له مثيلاً من حيث كونه موقعاً بمدى الاستهداف كموقع وحضارة وحتى كإسم أيضاً.

ومن أبرز الأسماء التي سميت بها القدس<sup>1</sup> :

- 1 . حصن ييوس: نسبة إلى اليبوسيين.
- 2 . ييوس: نسبة إلى اليبوسيين.
- 3 . يروشالم: شالم الإله الكنعاني معناه السلام.
- 4 . اورسالم: أسم كنعاني يعني السلام.
- 5 . سالييم: أسم كنعاني ويعني السلام .
- 6 . شالييم: أسم كنعاني ويعني السلام .
- 7 . مدينة داود: نسبة إلى النبي داود.
- 8 . مدينة الله .

<sup>1</sup> محمد فنوش، 1996. القدس حضارة وتاريخ، د.إبراهيم الفني، 1997. القدس عبر الحضارة والتراث، منشورات وزارة الإعلام 1997.

- 9 . شليم: في عهد السيد المسيح ورد ذكرها في الإنجيل.
  - 10 . ياروشالم: في الكتابات الكنعانية القديمة.
  - 11 . جيروزالم: أسم إفرنجي تحريف للاسم الكنعاني (ياروشالم).
  - 12 . يا بيتي: سميت لدى الفراعنة وتحريف للاسم الكنعاني ولكن هكذا سميت باللغة المصرية واللغة الهيروغليفية آنذاك.
  - 13 . ايليا كبيتو لينا: الاسم الأول للإمبراطور الروماني هد ريان عام 135 م حيث كانت تحت الاستعمار الروماني.
  - 14 . بيت المقدس.
  - 15 . القدس الشريف.
- إضافة للعديد من الأسماء التي حملتها القدس ما قبل العصر المعاصر مثل: ايفن، مدينة الأنهار، مدينة الوديان، يهوسنك، نورمسنك، نور السلام، نور الغسق، يارة، كيلة، اريانه، جبستي، أوفل، ميلو، أكرى، انتوخيا.

## ثانياً: القدس - محطات تاريخية

ندرج في هذه الصفحات أبرز المحطات التاريخية تمثيلاً لأهم الانعطافات والأحداث التي شهدتها القدس، هذه المحطات هي ما يمكن أن نستقرئه في تاريخ هذا الموقع المنتصب في تلك البقعة الهامة من الوطن الفلسطيني وشعبه.

### أبرز المنعطافات التاريخية للقدس<sup>2</sup>

| التاريخ       | التفصيل                                                                                                                   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3000 ق.م      | بناء مدينة القدس على يد اليبوسيين وهم من الكنعانيين العرب.                                                                |
| 1362-1417 ق.م | عهد ملك القدس (أورشليم) عبد خيبا الكنعاني ورسائله التي ورد فيها ذكر اسم مدينة اورسالم.                                    |
| 1237-1304 ق.م | عهد رمسيس الثاني (السلالة 19) وهو الذي تم في زمنه خروج النبي موسى واتباعه من مصر وقد عين بعضهم تاريخ حكمه 1232-1300 ق.م . |
| 1150-1200 ق.م | هجرة الفلسطينيين إلى فلسطين (الساحل الفلسطيني الجنوبي) ومنهم جاءت تسمية قبيلة (فلسطينا) فلسطين أرض كنعان.                 |
| 971-1010 ق.م  | فترة حكم النبي داود.                                                                                                      |
| 597 ق.م       | حملة نبوخذ نصر الأولي.                                                                                                    |
| 586 ق.م       | حملة نبوخذ نصر الثانية وسبي اليهود إلى بابل السبي الثاني.                                                                 |
| 333-536 ق.م   | العهد الفارسي                                                                                                             |
| 312 ق.م       | فلسطين تصبح تحت حكم البطالمة في مصر.                                                                                      |
| 312 - 64 ق.م  | فترة حكم السلوقيين في سورية وبلاد الشام.                                                                                  |
| 300 ق.م       | حملة بطليموس الأول على أورشليم ونقل عدد غفير من اليهود إلى أفريقيا.                                                       |
| 164-175 ق.م   | دخول انيوخوس الرابع ( ألبان) أورشليم وتدمير هيكلها ونهبه خزانها.                                                          |
| 7 ق.م- 476 م. | عهد الإمبراطورية الرومانية.                                                                                               |

<sup>2</sup> د.عز الدين فوده، 1969. قضية القدس في محيط العلاقات الدولية، مركز الأبحاث في منظمة التحرير الفلسطينية. بيروت.

| التاريخ   | التفصيل                                                                                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20 م      | أعاد هيردوس الهيكل.                                                                                                                        |
| 29 م      | اعتداء اليهود على المسيح ونبوعته.                                                                                                          |
| 326 م     | حج الإمبراطورة هيلينا أم قسطنطين إلى القدس وبناء كنيسة القيامة.                                                                            |
| 614 م     | احتلال الفرس لسوريه وفلسطين وتخريب كنائس القدس ومن ضمنها كنيسة القيامة.                                                                    |
| 638 م     | (17 هجري) فتح مدينة القدس على يد الخليفة العادل عمر بن الخطاب.                                                                             |
| 685-695 م | عهد عبد الملك بن مروان الخليفة الأموي الذي في عهده تم بناء قبة الصخرة.                                                                     |
| 692 م     | الانتهاء من بناء قبة الصخرة.                                                                                                               |
| 1060 م    | سقوط تنور قبة الصخرة وبه 500 قنديل وكان فال شؤم.                                                                                           |
| 1067 م    | خربت الزلازل أرض فلسطين فانشقت الصخرة ثم عادت فالتأمت.                                                                                     |
| 1099 م    | اجتاح الصليبيون بلاد فلسطين ولما دخلوا بيت المقدس عثر على جثث 70 ألفا من سكان المدينة وهكذا أصبحت القدس مملكة صليبيه سميت " بمملكة القدس". |
| 1187 م    | السلطان الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب أنقذ بيت المقدس من الصليبيين وبادر إلى مسجد الصخرة فأزال معالم الصليبيين.                     |
| 1228 م    | سلم حاكم مصر الملك الكامل بيت المقدس للإمبراطور الألماني فردريك مقابل انسحاب الإفرنج من مدينة دمياط فدخل الإمبراطور القدس.                 |
| 1238 م    | استرد الملك الصالح نجم الدين أيوب ابن الملك الكامل مدينة القدس وحرر الصخرة المشرفة من الإفرنج.                                             |
| 1244 م    | هاجم الخوارزميون وعلى رأسهم الأمير حسام، الإفرنج دفاعا عن القدس والصخرة المشرفة.                                                           |
| 1516 م    | هزمت جيوش الأتراك العثمانيين الجيوش المملوكية ووقعت البلاد تحت ظل حكم إسلامي جديد هو الحكم العثماني، الذي استمر نحو أربعة قرون.            |

| التاريخ   | التفصيل                                                                                                              |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1542 م    | جدد السلطان سليمان الأول ابن السلطان سليم الأول عمارة قبة الصخرة وثلاثة أبواب نحاسية والباب الشمالي (باب سنتا مريم). |
| 1813 م    | دخل إبراهيم باشا القدس.                                                                                              |
| 1874 م    | في عهد السلطان عبد العزيز تم إنشاء قسم كبير من السقف الخشبي المثلث الأضلاع للمسجد الأقصى.                            |
| 1917 م    | دخلها الغازي البريطاني اللورد اللنبي.                                                                                |
| 1920 م    | أصبحت القدس عاصمة فلسطين، تحت الإستعمار البريطاني.                                                                   |
| 1921/6/5  | انعقاد المؤتمر الفلسطيني الأول في القدس، الذي قرر ارسال وفد الى لندن لشرح وجهة النظر الفلسطينية من وعد بلفور.        |
| 1929 م    | حدثت ثورة فلسطينية عارمة وأحداث دامية مع اليهود دفاعا عن الحقوق الفلسطينية في القدس.                                 |
| 1930 م    | قضية البراق وحكم اللجنة الدولية بأنه ملك للمسلمين وحدهم.                                                             |
| 1931/12/7 | افتتاح المؤتمر الاسلامي العام في المسجد الأقصى، وكان من أهدافه العمل على حماية بيت المقدس.                           |
| 1935/1/25 | انعقاد مؤتمر علماء فلسطين الأول برئاسة الحاج أمين الحسيني في مدينة القدس.                                            |
| 1946/7/22 | نسف فندق الملك داوود في القدس من قبل عصابة الاورغون الارهابية، مما أدى الى مقتل 95 شخصا.                             |
| 1948/4/8  | استشهاد القائد عبد القادر الحسيني في معركة القسطل.                                                                   |
| 1948/4/9  | مذبحة دير ياسين على يد قوات عصابة الاورغون الارهابية بزعماء مناحيم بيغن، والتي راح ضحيتها 250 فلسطينياً.             |
| 1948 م    | استولت إسرائيل على القدس الجديدة.                                                                                    |

| التاريخ    | التفصيل                                                                                                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1949/12/16 | إعلان رئيس الوزراء الاسرائيلي ديفيد بن غوريون بأن القدس ستصبح عاصمة لدولة اسرائيل ابتداء من 1950/1/1.                                                          |
| 1950 م     | ممارسة السيادة الأردنية على القدس القديمة.                                                                                                                     |
| 1964/05/28 | انعقاد أول مجلس وطني فلسطيني في القدس، حيث تم خلاله اقرار الميثاق الوطني الفلسطيني، وأعلن عن انشاء منظمة التحرير الفلسطينية.                                   |
| 1967/06/05 | احتلت إسرائيل القدس القديمة وباقي الضفة الغربية وقطاع غزة.                                                                                                     |
| 1967/06/13 | ذكر المطران ثيودوروس مطران الروم الأرثوذكس بأن إسرائيليين اعتدوا على كنيسة مار الياس على طريق بيت لحم، وكسروا مقاعدها ونهبوا الأيقونات المقدسة والأثريات.      |
| 1967/6/27  | أصدر الكنيست الاسرائيلي قرارا يقضي بضم القدس الشرقية.                                                                                                          |
| 1967/06/28 | إسرائيل تقرر توسيع حدود القدس العربية إلى عشرة أضعاف مساحتها وضمتها إلى الجزء الغربي من المدينة وما يتبعه من سيطرة قانونية وإدارية.                            |
| 1967/08/03 | حدث اشتباك بين الشبان العرب وبين القوات الإسرائيلية بسبب دخول الإسرائيليات إلى الحرم الشريف بصورة غير لائقة.                                                   |
| 1968 م     | أقامت إسرائيل أول عرض عسكري واغتصبت مساحة كبيرة من أراضي المدينة المقدسة داخل السور وخارجه.                                                                    |
| 1969/04/10 | نشرت جريدة هآرتس الإسرائيلية أن جمهرة إسرائيلية قامت في الصباح الباكر من اليوم السابق لعيد الفطر بإجراء صلاة تذكارية لقتلى الجيش الإسرائيلي داخل الحرم الشريف. |
| 1969/07/22 | أصدر الحاخام الأكبر لإسرائيل نداء دعا فيه إسرائيل إلى التوجه إلى حائط المبكى لقراءة التهاليل والصلوات.                                                         |
| 1969/08/12 | ا قدم ثلاثة من الإسرائيليين على سرقة تاج السيدة العذراء.                                                                                                       |
| 1969/08/13 | ا صدر بطريرك اللاتين أمراً بإغلاق ثلاث كنائس تابعة له في القدس بسبب انتهاكها ووقوع السرقة.                                                                     |

| التاريخ    | التفصيل                                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1969/08/21 | إحراق المسجد الأقصى على يد الإسرائيليين، في محاولة لتهويد القدس والقضاء على أهم معالمها العربية.                          |
| 1969 م     | استكمل الإسرائيليون إحكام الحفريات حول المسجد الأقصى في القدس.                                                            |
| 1976/02/8  | محكمة صهيونية تقرر حق اليهود في الصلاة في منطقة الحرم القدسي الشريف، وما يدعى "جبل الهيكل"                                |
| 1980/07/30 | الكنيست الإسرائيلي يتبنى قرار الحكومة الأساسي القاضي بأن القدس الموحدة عاصمة لدولة إسرائيل.                               |
| 1982/04/11 | دخول المتطرف الإسرائيلي هاري غودمان إلى ساحة الأقصى وقيامه بفتح النار على المصلين.                                        |
| 1985/05/10 | إغلاق مستشفى الهوسبيس على أيدي السلطات الإسرائيلية.                                                                       |
| 1987/12/08 | اندلاع الانتفاضة الشعبية الفلسطينية في الأراضي الفلسطينية ومن ضمنها القدس.                                                |
| 1987 م     | الاعتداء على كنيسة القديس بولص الأسقفية وإحراق الباب الجنوبي لها في شارع الأنبياء في القدس.                               |
| 1989 م     | الاستيلاء على جزء من دير مار يوحنا المجاور لكنيسة القيامة.                                                                |
| 1990/10/08 | مجزرة إسرائيلية بحق المصلين الفلسطينيين في ساحة المسجد الأقصى والقدس الشريف، مما أدى إلى استشهاد 30 مصليا وجرح 150 آخرين. |
| 1992/08/12 | الإعلان عن تأسيس ملتقى القدس الكبرى من مستوطنات معاليه أدوميم وجفعات زئيف، وغوش عتصيون، وبيتار، وكفار أدوميم، وآدم.       |
| 1993/03/28 | إغلاق القدس بوضع الحواجز العسكرية وعدم السماح للفلسطينيين بدخولها.                                                        |
| 1993/10/21 | إصدار قرار من وزارة الإسكان الإسرائيلية ببناء 13 ألف وحدة سكنية في المستوطنات الواقعة ضمن نطاق القدس الكبرى.              |
| 1995/05/18 | قام المستوطنون الإسرائيليون بمحاولة إضرام النار داخل كنيسة الجثمانية بالقدس.                                              |

| التاريخ    | التفصيل                                                                                                                                                                      |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1995/05/20 | سرقة تمثال السيد المسيح من دير الطليان في الشياح.                                                                                                                            |
| 1995/07/10 | إغلاق ثلاث مؤسسات فلسطينية في القدس ومن ضمنها مكتب الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني.                                                                                         |
| 1996/03/10 | فتح مركز شرطة إسرائيلي في الجزء الشرقي من القدس العربية.                                                                                                                     |
| 1996/08/02 | إغلاق مكتب أحد النواب المقدسين في المجلس التشريعي الفلسطيني.                                                                                                                 |
| 1996/09/24 | افتتاح نفق "حشمونائيم" كأحد نتائج الحفريات تحت المسجد الأقصى، حيث اندلعت انتفاضة شعبية رافضة افتتاح هذا النفق مما أدى الى استشهاد 88 مواطنا فلسطينيا وجرح حوالي 1,600 آخرين. |
| 1996/12/17 | قرار رئاسي فلسطيني بتشكيل محافظة القدس.                                                                                                                                      |
| 1997/09    | تكليف الوزارات الإسرائيلية بتكثيف نشاطاتها في القدس.                                                                                                                         |
| 1997/12    | إنشاء وحدة شرطة إسرائيلية خاصة لملاحقة البناء الفلسطيني في القدس.                                                                                                            |
| 1997/12    | فتح ملف مستشفى المقاصد من قبل إسرائيل وبحث إمكانية إلغاء ترخيصه.                                                                                                             |
| 2000/01/25 | الجيش الإسرائيلي يمنع وصول مواد بناء للترميم في المسجد الأقصى.                                                                                                               |
| 2000/02/8  | إسرائيل تصدر أراضي تقع بين الطور والزعيم كجزء من خطة فتح شارع يربط مستوطنة معالي أدوميم مع المستوطنات المحيطة بالقدس.                                                        |
| 2000/02/12 | الجمعية العامة للمجمع الكنسي في الأراضي المقدسة تؤكد على أن القدس تخص الديانات الثلاث وتحتل مكانة أيدلوجية فريدة في التفكير العربي الفلسطيني والمسيحي.                       |
| 2000/02/15 | الفاتيكان والسلطة الوطنية الفلسطينية توقعان اتفاقية حول وضع الكنائس الكاثوليكية وترفضا التغييرات الإسرائيلية من طرف واحد في القدس.                                           |
| 2000/02/17 | بعد ثلاث سنوات من البحث، البروفيسور وليد الخالدي يعلن ان الأراضي المنوي إقامة سفارة الولايات المتحدة فيها في القدس تعود ملكيتها للأوقاف الإسلامية وأملاك فلسطينيين خاصة.     |

| التاريخ    | التفصيل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2000/03/23 | البابا يوحنا بولص الثاني يعقد مؤتمراً في القدس بحضور رجالاات الدين المسلمين والمسيحيين واليهود.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2000/05/15 | الكنيسة الإسرائيلية يصادق على نقل أبو ديس، والعيزرية والسواحة الشرقية للسيادة الفلسطينية الكاملة (فيما بعد تم تأجيل التنفيذ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2000/06/7  | المجلس الاسلامي الأعلى يصدر "عهدة القدس" مؤكداً حق السيادة الفلسطينية الكاملة على القدس عاصمة الدولة الفلسطينية المستقلة، وتأتي هذه العهدة للتأكيد على فتاوى سابقة بعدم شرعية التنازل عن أي شيء من المدينة المقدسة.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2000/07/11 | فتح ملف القدس في مفاوضات السلام بين السلطة الوطنية الفلسطينية واسرائيل والتي استمرت اسبوعين دون ان تتمخض عن اية اتفاقات.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2000/07/23 | مفتي القدس الشيخ عكرمة صبري يصدر فتوى تحرم قبول الفلسطينيين اللاجئين تعويضات بدلاً من العودة الى ديارهم.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2000/08/15 | مفتي القدس الشيخ عكرمة صبري يجدد فتوى تحريم حصول المقدسيين الفلسطينيين على الجنسية الإسرائيلية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2000/09/29 | استشهد ثمانية فلسطينيين في دفاعهم عن الأقصى الشريف وذلك رداً على دخول أرئيل شارون زعيم حزب الليكود الاسرائيلي الى المسجد الأقصى منتهاكاً حرمة بحماية ثلاثة آلاف جندي وشرطي إسرائيلي، فكانت شرارة إندلاع انتفاضة الأقصى التي استشهد وجرح فيها الالاف، وما زالت مستمرة حتى تاريخ اعداد هذا التقرير. حيث صدر خلالها مجموعة من القرارات الدولية أصدرها مجلس الأمن الدولي وهيئة الأمم المتحدة واللجان المنبثقة عنها، تنص في مجملها على ادانة اسرائيل لاستخدامها العنف والتصعيد العسكري ضد الشعب الفلسطيني. |
| 2000/12/1  | الجمعية العامة للأمم المتحدة تصدر قراراً بعدم شرعية قيام إسرائيل بجمع الضرائب من السكان الفلسطينيين في القدس.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2001/05/31 | وفاة القائد المقدسي فيصل عبد القادر الحسيني عضو اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية ومسؤول ملف القدس في السلطة الوطنية الفلسطينية ورئيس بيت الشرق وعضو المجلس الاسلامي الاعلى، وذلك أثناء زيارته لدولة الكويت للمشاركة في مؤتمر مقاومة التطبيع مع اسرائيل.                                                                                                                                                                                                                                     |

| التاريخ    | التفصيل                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2001/08/2  | إغلاق بيت الشرق وعدد اخر من المؤسسات الوطنية الفلسطينية الأخرى العاملة في القدس ومن ضمنها مقر محافظة القدس في أبو ديس.                                                                                                          |
| 2002/05/11 | الحكومة الاسرائيلية توافق على اقتراح وزير الداخلية لتجميد طلبات جمع شمل العائلات بين الفلسطينيين في القدس واسرائيل مع الفلسطينيين في الضفة الغربية لمنهم الحصول على الجنسية الاسرائيلية او الإقامة في اسرائيل او القدس الشرقية. |
| 2002/05/20 | اسرائيل تقرر إقامة جدار الضم والتوسع شرق الخط الاخضر وحول القدس بطول 730 كم مزودا بالكاميرات واجهزة الانذار.                                                                                                                    |
| 2002/06    | باشرت حكومة اسرائيل ببناء الجدار (جدار الضم والتوسع) والذي سيقسم الضفة الغربية الى 7 مناطق معزولة.                                                                                                                              |
| 2002/06/12 | الحكومة الاسرائيلية تقوم بتحويل مدرسة المأمونية الثانوية للبنات مقرا لكلية الامن القومي في حي واد الجوز في المدينة المقدسة.                                                                                                     |
| 2002/10/5  | السلطة الوطنية الفلسطينية تصدر قانون العاصمة لسنة 2002 والذي ينص على ان القدس الشريف هي عاصمة الدولة الفلسطينية وهي المقر الرئيس والدائم للسلطات الثلاث ويبطل كل تشريع او اتفاق ينتقص من الحق الفلسطيني في القدس الشريف.        |
| 2002/10/31 | قامت شرطة الاحتلال الاسرائيلي باصدار اوامر تمنع عددا من موظفي دائرة الاوقاف الاسلامية من دخول المسجد الأقصى لمدة ست شهور.                                                                                                       |
| 2002/12/23 | إغلاق مركز الابحاث الاجتماعية الذي يديره عميد العمل الاجتماعي في فلسطين د. أمين الخطيب.                                                                                                                                         |
| 2003/08/06 | قامت إسرائيل باغلاق نادي الخريجين العرب وتمديد إغلاق كل من بيت الشرق، الغرفة التجارية، المجلس الاعلى للسياحة العربية، وجمعية الدراسات العربية ونادي الاسير الفلسطيني لمدة ست شهور إضافية.                                       |
| 2003/10/23 | الجمعية العامة للامم المتحدة تدين بناء اسرائيل جدار الضم والتوسع وتدين الافعال الاسرائيلية غير القانونية في القدس الشرقية المحتلة وباقي الاراضي الفلسطينية المحتلة.                                                             |
| 2004/02/23 | بدأت محكمة العدل الدولية في لاهاي النظر في قانونية وشرعية جدار الضم والتوسع الذي تقيمه إسرائيل في الاراضي الفلسطينية واستمرت المحكمة ثلاثة ايام.                                                                                |

### ثالثاً: القدس والقرارات الدولية

تعتبر القضية الفلسطينية ومسألة القدس من أبرز القضايا التي تناولتها المنتديات الدولية وخاصة الامم المتحدة واجهزتها الرئيسية حيث أصدرت هذه المؤسسات العديد من القرارات وعلى مدار ما يزيد عن نصف قرن إضافة الى التأكيد على جزء كبير منها سنوياً وذلك بسبب عدم تنفيذها من قبل الجهات التي صدرت بحقها وندرج هنا اهم القرارات الدولية بشأن القدس من خلال الهيئات الدولية المختلفة:

#### 1. قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة<sup>3</sup>:

| رقم القرار   | تاريخ الإصدار | عناصر القرار الرئيسية                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 181          | 1947/11/29    | المعروف بقرار التقسيم والمعنون بخصوص مستقبل فلسطين وما يخص القدس هو ان توضع القدس تحت إدارة دولية كمنطقة منفصلة، ويقوم مجلس وصاية بتلك الإدارة نيابة عن الأمم المتحدة. وحدود القدس تشمل القرى والمناطق المحيطة وهي: من الشرق أبو ديس، ومن الجنوب بيت لحم، ومن الشمال شعفاط ومن الغرب عين كارم. |
| 185 (س-2)    | 1948/4/26     | بخصوص القدس ومواطنيها ومجلس الوصاية: يعتبر حفظ الأمن والسلام أمراً ضرورياً.                                                                                                                                                                                                                    |
| 187 (س-2)    | 1948/05/06    | بخصوص حماية سكان القدس بتعيين رئيس مجلس بلدي خاص: آخذاً في الاعتبار طلب مجلس الوصاية بالتشاور مع سلطة الانتداب. يطلب من سلطة الانتداب تعيين رئيس مجلس بلدي مقبول من الأطراف المعنية قبل 15 / 5 / 1948.                                                                                         |
| 303 (4)      | 1949/12/09    | حيث يطلب من مجلس الوصاية وضع نظام لحماية الأماكن المقدسة داخل وخارج المدينة ويطلب تكملة الاستعدادات لهذا الأمر.                                                                                                                                                                                |
| 2253 (س.س-5) | 1967/07/04    | يأسف لقرار إسرائيل مد القانون الإسرائيلي إلى القدس الشرقية، ويعتبر ذلك غير شرعي ويطلب من إسرائيل التراجع عنه.                                                                                                                                                                                  |
| تقرير        | 1967/07/12    | تقرير للسكرتير العام للأمم المتحدة يوضح عدم انصياح إسرائيل للقرار 2253.                                                                                                                                                                                                                        |

<sup>3</sup> الملتنقى الفكري العربي، 1996. مجلة شؤون تنمية، المجلد الخامس - العدد الثاني والثالث، القدس.

| رقم القرار   | تاريخ الإصدار | عناصر القرار الرئيسية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2254 (س.س-5) | 1967/07/14    | يستتكر فشل إسرائيل في الانصياع للقرار 2253.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 15 /36       | 1981/10/28    | يؤكد على القرارات السابقة، ويعتبر أي تغييرات في منطقة القدس إنما هي غير شرعية وضد القانون الدولي، وأن مثل هذه الأعمال تعتبر عائقاً أمام تحقيق السلام العادل والشامل.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 129/55       | 2001/02/27    | يؤكد على القرارات السابقة بشأن انشاء جامعة القدس ويؤكد على الحاجة الى تعزيز التعليم في الاراضي الفلسطينية التي تحتلها اسرائيل منذ حزيران 1967 بما فيها القدس وتدعو للتعاون في تنفيذ هذا القرار وان تزيل العوائق التي وضعتها امام انشاء جامعة القدس.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 130/55       | 2001/02/28    | بالرجوع الى قرارات الامم المتحدة ومجلس الامن ولجنة حقوق الانسان ذات الصلة يؤكد هذا القرار على ان الاحتلال يمثل في حد ذاته انتهاكا جسيما لحقوق الانسان ويطلب من اسرائيل تقديم التسهيلات اللازمة للجنة الخاصة المعنية بالتحقيق في الممارسات الاسرائيلية التي تمس حقوق الانسان للشعب الفلسطيني وغيره من السكان في الاراضي الفلسطينية بما فيها القدس.                                                                                                                                                   |
| ي س 8/10     | 2001/12/20    | بالرجوع الى جميع قراراتها ذات الصلة وكذلك الى قرارات مجلس الامن ذات الصلة بما فيها 1322، يؤكد هذا القرار على الحاجة الى السلام الشامل والدائم في الشرق الاوسط على أساس قراري مجلس الامن 242 و 338 وقاعدة الارض مقابل السلام.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| تقرير 473/58 | 2003/09/19    | "تقرير اللجنة الخاصة المعنية بالتحقيق في الممارسات الاسرائيلية التي تمس حقوق الانسان للشعب الفلسطيني وغيره من السكان العرب في الاراضي المحتلة".<br>اذ تعرب عن القلق الشديد ازاء الحالة في الاراضي الفلسطينية المحتلة بما فيها القدس الشرقية منذ 28/ايول/2000 نتيجة الممارسات والتدابير الاسرائيلية وتطلب الى اللجنة الخاصة ان تواصل الى حين انتهاء الاحتلال الاسرائيلي بصورة كاملة التحقيق في الممارسات الاسرائيلية و بخاصة انتهاكات اسرائيل لاحكام اتفاقية جنيف المتعلقة بحماية المدنيين وقت الحرب |

المؤرخة 12/اب/1949.

وترحب بعرض المجموعة الرباعية على الطرفين خارطة الطريق التي تقضي الى حل دائم للصراع الاسرائيلي -الفلسطيني قائم على وجود دولتين واذ تشير الى دعوتها بتجميد جميع الأنشطة الاستيطانية.

واذ تعرب عن شديد القلق ازاء مواصلة اسرائيل أنشطة الاستيطان بما في ذلك بناء وتوسيع المستوطنات في جبل ابو غنيم ورأس العامود داخل القدس الشرقية المحتلة وفيما حولها، واذ تعرب عن شديد القلق ازاء بناء اسرائيل جدار داخل الاراضي الفلسطينية المحتلة، بما فيها داخل القدس الشرقية وحولها وتعرب عن قلقها بوجه خاص بشأن امتداد الجدار خروجاً عن خط الهدنة لعام 1949، واذ تحيط علماً بتقارير الامين العام ذات الصلة.

---

## 2. قرارات مجلس الأمن الدولي:

| رقم القرار | تاريخ الإصدار | عناصر القرار الرئيسية                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 242        | 1967/11/22    | يدعو إسرائيل الانسحاب إلى حدود ما قبل حرب 1967.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 250        | 1968/04/27    | ادانة الإعداد للقيام بعرض عسكري في القدس.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 252        | 1968/05/02    | استنكار القيام فعلاً بعرض عسكري إسرائيلي في القدس.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 253        | 1968/05/21    | يدعو إسرائيل إلى إلغاء جميع إجراءاتها التعسفية لتغيير وضع المدينة.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 267        | 1969/07/03    | يدعو إسرائيل مجدداً إلى إلغاء جميع إجراءاتها غير القانونية في القدس.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 271        | 1969/07/03    | يندد بمحاولة حرق المسجد الأقصى، وتدنيس الأماكن المقدسة.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 298        | 1971/09/25    | مجلس الأمن يأسف لعدم احترام إسرائيل قرارات الأمم المتحدة الخاصة بإجراءاتها لتغيير معالم القدس.                                                                                                                                                                                                                            |
| 446        | 1979/03/22    | إصدار بيان يندد بالممارسات الإسرائيلية بإقامة المستوطنات على الأراضي الفلسطينية.                                                                                                                                                                                                                                          |
| 465        | 1980          | طالب إسرائيل بتفكيك المستوطنات القائمة والتوقف عن تخطيط وبناء المستوطنات في الأراضي المحتلة بما فيها القدس.                                                                                                                                                                                                               |
| 476        | 1980/06/30    | إعلان بطلان الإجراءات الإسرائيلية لتغيير طابع القدس.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 478        | 1980/08/29    | عدم الاعتراف بالقانون الإسرائيلي بشأن القدس، ودعوة الدول إلى سحب بعثاتها الدبلوماسية من المدينة.                                                                                                                                                                                                                          |
| 672        | 1990/10/12    | يستنكر المجزرة التي جرت في ساحات المسجد الأقصى والقدس، ويؤكد موقف المجلس من أن القدس منطقة محتلة، ويبين رغبة الأمين العام للأمم المتحدة بارسال بعثة تحقيق.                                                                                                                                                                |
| 1073       | 1996/09/30    | يدعو إلى التوقف والتراجع فوراً عن فتح مدخل لنفق بجوار المسجد الأقصى والذي أدى إلى تفاقم الحالة ويعرب عن بالغ قلقه إزاء الأحداث المأساوية التي وقعت في القدس والأراضي الفلسطينية الأخرى والتي أسفرت عن سقوط عدد كبير من القتلى والجرحى بين المدنيين الفلسطينيين، ويؤكد القرار على كافة قرارات مجلس الأمن ذات الصلة بالقدس. |

| رقم القرار | تاريخ الإصدار | عناصر القرار الرئيسية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1322       | 2000/10/07    | يشجب التصرف الاستفزازي المتمثل بدخول أرئيل شارون الى الحرم القدسي الشريف في 28/9/2000 وأعمال العنف التي وقعت فيه وفي غيره من الأماكن المقدسة، مما أسفر عن مصرع أكثر من 80 فلسطينيا، ويدين أعمال العنف واستعمال القوة بصورة مفرطة ضد الفلسطينيين، ويطالب اسرائيل بالتقيد التام باتفاقية جنيف الرابعة، ويؤكد ضرورة احترام الأماكن المقدسة في مدينة القدس، ويدين أي تصرف مخالف لذلك.                                                                                                           |
| 1402       | 2002/03/30    | يعرب عن بالغ قلقه ازاء استمرار تفاقم الحالة بما فيها الهجوم العسكري الذي شن على مقر رئيس السلطة الفلسطينية ويدعو الى انسحاب القوات الاسرائيلية من المدن الفلسطينية بما فيها رام الله.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1403       | 2002/04/04    | يطالب بتنفيذ قرار 1402 للعام 2002 دون ابطاء ازاء ازدياد تدهور الحالة في الميدان.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1397       | 2002/03/02    | بعد التأكيد على قراراته ذات الصلة يدعو الجانبين الاسرائيلي والفلسطيني وقادتهما الى التعاون في تنفيذ خطة عمل تنت وتوصيات تقرير ميتشل بهدف استئناف المفاوضات بشأن التوصل الى تسوية سياسية ويقرر ابقاء المسالة قيد نظره.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1405       | 2002/04/19    | تشكيل فريق لتقصي الحقائق في أحداث مخيم جنين للاجئين ويدعو اسرائيل الى ضمان وصول المنظمات الطبية والانسانية الى السكان المدنيين الفلسطينيين ورفع القيود المفروضة على المنظمات الانسانية بما فيها لجنة الصليب الاحمر الدولية ووكالة الغوث.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1435       | 2002/09/24    | بعد التأكيد على قراراته ذات الصلة يطالب بانسحاب قوات الاحتلال الاسرائيلية على وجه السرعة من المدن الفلسطينية بهدف العودة الى المواقع التي كانت ترابط فيها قبل ايلول /سبتمبر 2000، ويعرب عن دعمه الكامل للجهود التي تبذلها المجموعة الرباعية ويدعو حكومة اسرائيل والسلطة الفلسطينية وجميع الدول في المنطقة الى التعاون مع هذه الجهود، ويعترف في هذا السياق باستمرار الاهمية التي تنتم بها المبادرة التي أقرها مؤتمر القمة الذي عقدته الجامعة العربية في بيروت، ويقرر ابقاء المسالة قيد نظره. |

3. قرارات منظمة الأمم المتحدة للثقافة والعلوم (اليونسكو):

| رقم القرار  | تاريخ الإصدار | عناصر القرار الرئيسية                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 ج. 343/3 | 1968/11/10    | يدعو إسرائيل إلى الحفاظ على الأماكن المقدسة، والبنائيات والملكيات الثقافية، وأن يبتعد عن أي حفريات أو نقل ملكيات، أو تغيير معالم المدينة.                                                                                                                    |
| 20 ج. 7/6   | 1978/11/28    | يلاحظ أهمية الممتلكات الثقافية في القدس، وإن القدس منطقة محتلة يجب عدم التصرف فيها، كما يلاحظ أن إسرائيل استغلت احتلالها العسكري لتغيير معالم المدينة، وهذا يخالف الضمير الدولي، كما يدين إسرائيل في عدم انصياعها لقرارات الأمم المتحدة السابقة بهذا الخصوص. |
| 11/3        | 1985/11/08    | يستتكر مهاجمة الأماكن المقدسة، كما يبين أن بعض الأعمال تضر بالأماكن الأثرية، ويهيب بجميع الدول المساعدة على حفظ الآثار التاريخية، كما يلفت انتباه المجتمع الدولي إلى الأعمال التي تهين الأماكن الدينية والثقافية.                                            |
| 1، 4، 5     | 1986/09/18    | الهيئة التنفيذية قرار (1،4،5)، يطلب التوقف عن أعمال الحفريات في القدس (تحت الحرم الشريف) والتي تؤثر على الأماكن المقدسة.                                                                                                                                     |
| 11/6        | 1987/11/16    | يستتكر العدوان على الأماكن المقدسة وبلغت انتباه المجتمع الدولي إلى أعمال الإهانة للأماكن الإسلامية المقدسة.                                                                                                                                                  |

#### رابعاً: القوانين التي سنتها إسرائيل بشأن القدس:

حاولت إسرائيل تطبيق موقفها تجاه القدس عبر جملة من السياسات والاجراءات (والقوانين) التي هدفت الى خلق وقائع مادية لتغيير الوضع القانوني للمدينة المقدسة بما يخدم المخطط الاسرائيلي الرامي الى تهويدها وتعزيز الوجود الاسرائيلي في المدينة. حيث شملت السياسات والاجراءات الاسرائيلية كافة أوجه الحياة واتخذت عموماً طابعاً عنصرياً. وندرج أدناه أبرز القوانين التي سنتها الحكومة الاسرائيلية للاطباق على القدس:

| اسم القانون                        | تاريخ الإصدار | عناصر القانون الأساسية                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قانون الدخول الى إسرائيل           | 1952          | يعتبر مواطن القدس مواطناً دائماً ولا يحمل الجنسية الاسرائيلية، ويحق له التصويت للمجلس البلدي وليس للبرلمان، ويفقد حق الإقامة في القدس في احدى ثلاث حالات:<br>1. اذا حصل على جنسية أخرى.<br>2. اذا حصل على حق الإقامة في دولة أخرى.<br>3. اذا بقي خارج إسرائيل سبع سنوات متواصلة. |
| قانون الادارة والنظام              | 1967/06/27    | ضم القدس الى إسرائيل.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| أمر القانون والنظام                | 1967/06/28    | اخضاع القدس لقانون قضاء ادارة الدولة الاسرائيلية.                                                                                                                                                                                                                                |
| ..                                 | 1967/06/29    | حل مجلس أمانة القدس العربي المنتخب، وطرد أمين القدس روجي الخطيب من عمله، ومن ثم الغاء جميع القوانين والأنظمة الأردنية، والاستعاضة عنها بالقوانين والأنظمة الاسرائيلية.                                                                                                           |
| قانون المحافظة على الأماكن المقدسة | 1967          | ضمان وصول أي شخص الى الأماكن المقدسة دون المساس بالمشاعر بما في ذلك الزعم بأن "جبل البيت" مكاناً مقدساً يهودياً وليس اسلامياً.                                                                                                                                                   |
| قانون أملاك الغائبين               | 1967          | تحويل كافة الأملاك والممتلكات الفلسطينية التي تخص الفلسطينيين غير الموجودين أثناء عملية الاحصاء التي أجرتها إسرائيل عام 1967، بحيث تصبح تحت تصرف إسرائيل.                                                                                                                        |
| قانون التعويض                      | ..            | تعويض المواطنين العرب عن أملاكهم من أجل تكريس الاستيلاء عليها.                                                                                                                                                                                                                   |
| قانون العودة                       | ..            | يحق لوزير الداخلية الاسرائيلية سحب المواطنة من المواطن المقدسي باعتبار القدس جزءاً من إسرائيل.                                                                                                                                                                                   |

| اسم القانون                                      | تاريخ الاصدار | عناصر القانون الأساسية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ..                                               | 1968/03/27    | قدسية "جبل البيت" المسجد الأقصى لدى اليهود ليست مجالا للنقاش، وهي فوق كل بحث، وأن جبل البيت هو ملك لليهود اذ اشتراه الملك داوود من "أرنون النبوسي" (صموئيل الثاني).                                                                                                                                                                    |
| قانون التنظيمات القانونية والادارية 1968         | 1968/08/23    | ازالة عروبة القدس باشتراط تسجيل الشركات والجمعيات التعاونية وأصحاب المهن وأرباب الحرف والمحامين والأطباء والصيادلة والمهندسين حسب القوانين الاسرائيلية.                                                                                                                                                                                |
| قانون استرجاع اليهود لعقاراتهم في البلدة القديمة | 1968/08/28    | تمكين الاسرائيليين من استعادة المنازل التي كانت مملوكة أو مؤجرة لهم من العرب، ولا يحق للعرب استرجاع أملاكهم وانما فقط أخذ التعويضات.                                                                                                                                                                                                   |
| قانون مصادرة الممتلكات                           | 1968          | نزع ملكية الأفراد لتحقيق المنفعة العامة.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| قانون الاشراف على المدارس                        | 1969          | اشراف اسرائيلي على جميع المدارس بما فيها البرامج والتمويل، وتشمل أيضا التراخيص الاسرائيلية للمدارس الخاصة                                                                                                                                                                                                                              |
| قانون أساس (القدس عاصمة اسرائيل)                 | 1980/07/30    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- القدس الكاملة والموحدة هي عاصمة اسرائيل.</li> <li>- القدس هي مكان اقامة رئيس الدولة، والكنيست، والحكومة، والمحكمة العليا.</li> <li>- تخصيص موارد خاصة وهبة سنوية "بلدية" القدس لتطويرها.</li> <li>- للقدس أولويات خاصة في أعمال سلطات الدولة.</li> </ul>                                      |
| قانون السلطة لتطوير القدس                        | 1980/07/02    | <ul style="list-style-type: none"> <li>تشكيل مجلس سلطة يقوم بتطوير القدس وتشجيع المبادرات والتنسيق بين الوزارات وتقديم النصح والمشورة للحكومة من أجل تطوير القدس على أن:</li> <li>- لا يشغل منصب عضو في المجلس أي عضو مجلس بلدي.</li> <li>- أن يكون مواطنا اسرائيليا.</li> <li>- جميع الوزراء مسؤولون عن تنفيذ هذا القانون.</li> </ul> |
| تقييد النشاطات لسنة 1994                         | 1995/01/01    | منع مزاوله أي نشاط رسمي فلسطيني للسلطة الوطنية الفلسطينية في القدس.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ..                                               | 1997/12/10    | منع السلطة الوطنية الفلسطينية ممثلة بالجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني من تنفيذ التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت في القدس وكذلك منع المواطنين من المشاركة فيه.                                                                                                                                                                    |

#### خامساً: الأملاك الفلسطينية المصادرة في القدس

من الصعوبة بمكان حصر الخسائر التي تكبدها الشعب الفلسطيني نتيجة احتلال إسرائيل لأرضه فلسطين، وفي القدس يكون الأمر أكثر صعوبة وتعقيداً. وفي هذا المجال نتطرق فقط لحجم الخسائر في الأرض، والتي تم مصادرتها من أصحابها الشرعيين علاوة على السيطرة والتحكم في الجزء القليل الذي تبقى بحوزتهم. وكما هو موضح في الجدول أدناه نلاحظ بأن ما مجموعه 73,142 دونماً تم مصادرتها في أعقاب حربي عامي 1948، و1967. إن إسرائيل لم تكتف بهذه المصادرات بل تعدتها إلى المصادرات اليومية وحتى أيامنا هذه، لمختلف الأهداف والاستعمالات وتحت ذرائع مختلفة "مناطق عسكرية، شق الطرق الالتفافية، مناطق عازلة، دوافع أمنية" وسيتم التطرق للمصادرات بالتفصيل في الفصل المخصص لذلك.

جدول 1-2: مساحة الأملاك الفلسطينية المصادرة بالدونم في القدس، 1948-1997<sup>4</sup>  
Table 2-1: Area of Confiscated Palestinian Property in Jerusalem Governorate By Dunum, 1948-1997<sup>4</sup>

| Palestinian Property       | السنة<br>Year  |                |               | الأملاك الفلسطينية           |
|----------------------------|----------------|----------------|---------------|------------------------------|
|                            | 1997           | 1967           | 1948          |                              |
| Before Expropriation       | ..             | 68,950         | 13,212        | قبل المصادرة                 |
| After Expropriation        | ..             | 6,000          | 3,020         | بعد المصادرة                 |
| <b>Total Area of City*</b> | <b>126,000</b> | <b>108,000</b> | <b>20,331</b> | <b>مجمّل مساحة المدينة *</b> |

\* Area of Jerusalem "municipality" as defined by Israel.

\* مساحة (بلدية) القدس حسب التعريف الإسرائيلي.

#### سادساً: تجمعات القدس المدمرة عام 1948

من أبرز الآثار التي نتجت عن الإحتلال الإسرائيلي، هو تشريد الشعب والسيطرة على الأرض، فالجزء الذي تم احتلاله من القدس عام 1948 تم تدميره كاملاً من ناحية البنية التحتية والمناطق المبنية، والسكان في أغليبيتهم الساحقة هجروا نتيجة الحرب حيث استقر جزء منهم في الشطر الشرقي من المدينة (القدس) وتوزع الباقيون على المحافظات الفلسطينية الأخرى والدول العربية والعالم حيث يقدر السكان الفلسطينيون آنذاك الذين تركوا أملاكهم حوالي (98,000)، كما تقدر الأملاك بما يعادل (272,735) دونماً.

<sup>4</sup> بديل، المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين، 1999. الإقتلاع، الحماية واستعادة الحقوق الفلسطينية في القدس.

بيت لحم - فلسطين.

<sup>4</sup>BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, 1999. Restitution and the Production of Palestinian Rights in Jerusalem. Bethlehem- Palestine.

الجدول التالي يوضح التجمعات التي طرد منها أهلها حسب عدد السكان والمساحة.

**جدول 2-2: تجمعات القدس التي طرد أهلها منها عام 1948 حسب متغيرات مختارة<sup>5</sup>**  
**Table 2-2: Depopulated Jerusalem Localities of the year 1948 by Selected Variables<sup>5</sup>**

| Localities          | مساحة الأرض<br>(دونم)<br>Land area<br>(Dunum) | عدد السكان عام<br>1948<br>Palestinian<br>Population 1948 | تاريخ النزوح<br>Displaced date | التجمع          |
|---------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| Lifta               | 8,743                                         | 2,958                                                    | 1948/01/01                     | لقفا            |
| Bayt Naqquba        | 2,979                                         | 278                                                      | 1948/01/01                     | بيت نقوبا       |
| Bayt Thul           | 4,629                                         | 302                                                      | 1948/01/01                     | بيت ثول         |
| Qaluniya            | 4,844                                         | 1,056                                                    | 1948/04/03                     | قالونيا         |
| al Qastal           | 1,446                                         | 104                                                      | 1948/04/03                     | القسطل          |
| Dayr Yassin         | 2,857                                         | 708                                                      | 1948/04/09                     | دير ياسين       |
| Nitaf               | 1,401                                         | 46                                                       | 1948/04/15                     | نطاف            |
| Saris               | 10,699                                        | 650                                                      | 1948/04/16                     | ساريس           |
| Jerusalem (Qatamon) | 20,790                                        | 69,693                                                   | 1948/04/28                     | القدس (القطمون) |
| Bayt Mahsir         | 16,268                                        | 2,784                                                    | 1948/05/10                     | بيت محسير       |
| al Jura             | 4,158                                         | 487                                                      | 1948/07/11                     | الجوره          |
| Aqqr                | 5,522                                         | 46                                                       | 1948/07/13                     | عقور            |
| Khirbat al Lawz     | 4,502                                         | 522                                                      | 1948/07/13                     | خربة اللوز      |
| Sataf               | 3,775                                         | 626                                                      | 1948/07/13                     | صطاف            |
| Suba                | 4,102                                         | 719                                                      | 1948/07/13                     | صوبا            |
| Maliha              | 6,828                                         | 2,250                                                    | 1948/07/15                     | المالحة         |
| Dayr 'Amr           | 3,072                                         | 12                                                       | 1948/07/17                     | دير عمرو        |
| Khirbat Ism Allah   | 568                                           | 23                                                       | 1948/07/17                     | خربة اسم الله   |
| Kasla               | 8,004                                         | 325                                                      | 1948/07/17                     | كسلا            |
| Artuf               | 403                                           | 406                                                      | 1948/07/18                     | عرتوف           |
| Ayn Karum           | 15,029                                        | 3,689                                                    | 1948/07/18                     | عين كارم        |
| Dayr Rafat          | 13,242                                        | 499                                                      | 1948/07/18                     | دير رافت        |
| Ishwa               | 5,522                                         | 719                                                      | 1948/07/18                     | اشوع            |
| Islin               | 2,159                                         | 302                                                      | 1948/07/18                     | عسلين           |
| Sar'a               | 4,967                                         | 394                                                      | 1948/07/18                     | صرعة            |
| Al Burayj           | 19,080                                        | 835                                                      | 1948/10/19                     | البريج          |
| Dayr Aban           | 22,734                                        | 2,436                                                    | 1948/10/19                     | دير أبان        |
| Dayr Al Hawa        | 5,907                                         | 70                                                       | 1948/10/19                     | دير الهوا       |
| Sufia               | 2,061                                         | 70                                                       | 1948/10/19                     | سفلى            |
| Bayt 'Itab          | 8,757                                         | 626                                                      | 1948/10/21                     | بيت عطاب        |
| Bayt Umm Al Mays    | 1,013                                         | 81                                                       | 1948/10/21                     | بيت أم الميس    |
| Dayr Al Sheikh      | 6,781                                         | 255                                                      | 1948/10/21                     | دير الشيخ       |
| Jarash              | 3,518                                         | 220                                                      | 1948/10/21                     | جرش             |
| Ras Abu A'mmar      | 8,342                                         | 719                                                      | 1948/10/21                     | راس أبو عمار    |
| Kirbat Al Tannur    | ..                                            | ..                                                       | 1948/10/21                     | خربة التتور     |
| Kirbat Al Umur      | 4,163                                         | 313                                                      | 1948/10/21                     | خربة العمور     |
| Al Walaja           | 17,708                                        | 1,914                                                    | 1948/10/21                     | الولجة          |
| Allar               | 12,356                                        | 510                                                      | 1948/10/22                     | علا             |
| Al Qabu             | 3,806                                         | 302                                                      | 1948/10/22                     | القبو           |
| <b>Total</b>        | <b>272,735</b>                                | <b>97,949</b>                                            |                                | <b>المجموع</b>  |

<sup>5</sup> مركز العودة الفلسطيني، 1998. سجل النكبة - 1948، لندن.

<sup>5</sup> The Palestinian Return Center, 1998. The Palestinian Nakba - 1948, London.

## خريطة رقم 2-2



## المصادر

1. الأمم المتحدة، 2004. الصفحة الالكترونية: <http://www.un.org>
2. بديل، المركز الفلسطيني لمصادر حقوق المواطنة واللاجئين، 1999. الإقتلاع، الحماية واستعادة الحقوق الفلسطينية في القدس. بيت لحم - فلسطين.
3. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5". رام الله - فلسطين.
4. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. مسح أثر الجدار الفاصل على التجمعات الفلسطينية التي يمر الجدار من أراضيها: 2003. رام الله-فلسطين.
5. د. عز الدين الدين فوده، 1969. قضية القدس في محيط العلاقات الدولية، مركز الأبحاث في منظمة التحرير الفلسطينية. بيروت.
6. شبكة المنظمات الأهلية الفلسطينية، 2004. الصفحة الالكترونية: [www.pengon.org](http://www.pengon.org)
7. محمد فنوش، 1996. القدس حضارة وتاريخ، د.إبراهيم الفني، 1997. القدس عبر الحضارة والتراث، منشورات وزارة الإعلام 1997.
8. مركز العودة الفلسطيني، 1998. سجل النكبة -1948، لندن.
9. مركز القدس للحقوق الاجتماعية والاقتصادية، تصعيد متسارع في انتهاكات حقوق الانسان المقدسي، التقرير السنوي الرابع، اذار 2003.
10. مكتب الامم المتحدة لتنسيق الشؤون الانسانية.
11. الملتقى الفكري العربي، 1996. مجلة شؤون تنمية، المجلد الخامس - العدد الثاني والثالث، القدس.
12. موقع عرب 48، 2004. الصفحة الالكترونية: [www.arabs48.org](http://www.arabs48.org)

## الفصل الثالث

### الأراضي في محافظة القدس



### الفصل الثالث

#### الأراضي في محافظة القدس

نعرض في هذا الفصل أبرز المؤشرات المتعلقة بالأراضي في محافظة القدس حيث تشتمل على موقع المحافظة بالنسبة لخطوط الطول والعرض، والموقع الأعلى والأخفض في المحافظة بالنسبة لسطح البحر، وعدد تجمعات محافظة القدس، ومساحة أراضي المحافظة، وحصة الفرد من الأراضي المبنية، وتوزيع استعمالات الأراضي في المحافظة، والغطاء الأرضي للمحافظة وتصنيفاته، ومساحة الأراضي الزراعية وتوزيعها، وغيرها من المؤشرات الهامة ذات العلاقة بالأراضي واستعمالاتها.

هذا إضافة الى أهم المؤشرات الزراعية المتوفرة عن محافظة القدس من حيث المساحات المزروعة حسب أنواع المحاصيل المختلفة، أعداد الحيوانات والدواجن بأنواعها، قيم الإنتاج الزراعي، النباتي والحيواني، والقيمة المضافة للقطاع الزراعي في المحافظة.

استندت مصادر بيانات هذا الفصل بشكل أساسي إلى بيانات السجلات الإدارية ومن مؤسسات مختلفة أبرزها: جمعية الدراسات العربية- مركز أبحاث الأراضي، وزارة الزراعة، ومعهد الأبحاث التطبيقية (أريج)، إضافة إلى البيانات المتوفرة لدى الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني من خلال مسوحاته وتقديراته المختلفة.

## المفاهيم الأساسية:

**أراضي المحاصيل الدائمة:** يشير هذا المصطلح إلى الأراضي المستغلة أو المزروعة لفترة زمنية طويلة، والتي ليس من الضرورة أن تتم زراعتها لعدة سنوات بعد كل حصاد. يشمل هذا النوع

الأرض المزروعة بالشجيرات التي تنبت الأزهار كالورود، والياسمين، وكذلك المشاتل (باستثناء أشجار الغابات التي تصنف تحت بند "الغابات" وغيرها من الأشجار التي نستفيد من أخشابها). ويستثنى من ذلك المروج والمراعي الدائمة.

**أراضي المحاصيل المؤقتة:** تتضمن كل الأراضي المستخدمة لزراعة محاصيل تقل دورة نموها عن سنة واحدة، والتي يجب إعادة بنائها أو زراعتها لإنتاج محصول آخر بعد الحصد.

**الغابات والأحراج:** وهي عبارة عن الأراضي المستخدمة بشكل دائم (لمدة خمس سنوات فأكثر) للغابات. وتجدر الإشارة إلى أن المراعي الدائمة والتي ينمو فيها أشجار أو شجيرات يجب أن تسجل ضمن هذا الصنف فقط، إذا كانت أشجار الغابات الموجودة هي الاستعمال الأهم في المنطقة.

**الأراضي المبنية:** يشير هذا المصطلح إلى الأراضي المقام عليها بيوت، وطرق، ومناجم، ومحاجر، وغيرها من المرافق بما في ذلك المساحات الخاصة بالأنشطة البشرية. ويشمل أيضاً أنواع محددة من الأراضي المكشوفة (غير مقام عليها أبنية) والمربطة بشكل كبير مع الأنشطة السابقة كمكبات النفايات، والأراضي المهجورة في المناطق المأهولة، وأماكن الخردة والمنزعات البلدية والحدايق وغيرها، ويستثنى من ذلك الأراضي المشغولة بالمباني الزراعية المبعثرة والحظائر وملحقاتها. ويشمل هذا النوع الأراضي التابعة للقرى المغلقة والأماكن الريفية المشابهة.

**المحميات الطبيعية:** مساحة من الأرض أو المياه الساحلية أو الداخلية تتميز بوجود كائنات حية نباتية أو حيوانية برية أو بحرية أو ظواهر طبيعية ذات قيمة ثقافية أو علمية أو سياحية أو جمالية، يتم حصرها وعزلها لغرض حمايتها من التأثيرات والعوامل الخارجية وخاصة الإنسان.

**حصّة الفرد من الأراضي المبنية:** يشير هذا المصطلح إلى المساحة المخصصة للفرد من الأرض، وهو مؤشر لقياس الكثافة السكانية.

**المساحة المروية:** هي مساحة من الأرض تزود عادة وبشكل متعمد بالماء من غير المطر بهدف تحسين إنتاج المحاصيل والمراعي.

**الأراضي الزراعية:** وتشمل الأراضي التي تقام عليها الأبنية الزراعية المتناثرة والحظائر وملحقاتها، والأراضي غير المزروعة بشكل دائم، مثل الرقع غير المزروعة والممرات الزراعية والقنوات والبروزات والأكتاف.

**المساحة المزروعة:** وهي المساحة التي أعدت وزرعت بنوع أو أكثر من المحاصيل والتي تكون عادة صافية للمحاصيل المؤقتة وإجمالية للمحاصيل الدائمة. والتي تشمل ارض الزراعة المؤقتة، أرض المحاصيل المؤقتة المحمية، ارض تحت المحاصيل الدائمة، ارض تحت المراعي والمروج الدائمة، ارض الحراج والغابات، مساحة المشاتل، متضمنة المساحة المروية والبلعية.

**قيمة الإنتاج الزراعي:** مجموع قيم المنتجات الزراعية بما فيها السلع الزراعية الوسيطة كالبرسيم والأسمدة البلدية والأعلاف والتقاوي وهي التي يعاد استخدامها في الإنتاج الزراعي في نفس السنة.

**القيمة المضافة:** قيمة المخرجات ناقصاً قيمة المدخلات باستثناء ربع الأرض وفوائد رأس المال وأجور ورواتب العاملين وتساوي الإنتاج القائم مطروحاً منه الاستهلاك الوسيط.

**مستلزمات الإنتاج الزراعي:** كل ما يشتريه المزارع بهدف استخدامه في العملية الإنتاجية لنفس السنة كالأسمدة الكيماوية والمبيدات والتقاوي والأعلاف والمياه وغير ذلك.

**الإنتاجية:** معدل إنتاج وحدة المساحة (دونم) من المحصول بالكيلوغرام خلال الموسم الزراعي.

**النسيج الحضري المتواصل:** وهي مناطق يغطي معظمها إنشاءات كالأبنية والطرق والأسطح الصناعية وتمتاز بعدم وجود مساحات مزروعة أو أراض جرداء داخل المناطق المبنية المستعملة أساساً لأغراض السكن، تتميز هذه المناطق وسط المدن المكتظة.

**النسيج الحضري المنقطع:** وهي المناطق التي تغطي بإنشاءات معظمها وتمتاز بتواجد الغطاء النباتي والأراضي غير المزروعة جنباً الى جنب مع الأبنية والطرق والأسطح الصناعية وتستعمل لأغراض السكن، تتميز هذه المناطق التجمعات السكنية في الريف وفي ضواحي المدن.

**الأراضي المبنية في المستعمرات/المستوطنات الاسرائيلية:** المقصود هنا المنطقة التي تشمل جميع نطاق النشاط البشري داخل المستوطنة، بحيث يشمل مناطق البناء، مرافق الخدمات، الحدائق العامة، المساحات المكشوفة، الطرق مناطق التجريف التي تتم عليها أعمال البناء، ولا تعني الأراضي المخصصة للبناء حسب المخطط الهيكلي للمستوطنة، أو الأراضي التي صودرت لضمها للمستوطنة.

**الوحدات الصناعية أو التجارية:** المناطق المبنية المخصصة لأغراض الصناعة أو التجارة وتشغل مساحات من الأرض مغطاة بالأسطح الصناعية كالإسمنت أو الأرض المسواة المدعوكة وما الى ذلك.

**المعسكرات:** المنشآت المستخدمة لأغراض عسكرية إسرائيلية من مبان وغيرها من أسطح صناعية.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| أراضٍ غير مروية<br>مزرودة بمحاصيل<br>حولية بعالية<br>ومحاصيل دائمة:                 | الأراضي المزرودة بمحاصيل حولية بعالية الى جانب محاصيل دائمة من أشجار<br>مثمرة غير مروية وتمتاز بكون كل من المحاصيل الحولية والدائمة مزرودة<br>بمساحات صغيرة متجاوزة لا يمكن إظهارها بوحدات منفردة على الخرائط لصغر<br>مساحتها. |
| أراضٍ مشغولة<br>بمحاصيل زراعية في<br>الغالب يتخللها<br>مساحات طبيعية غير<br>مزرودة: | تغطي المزروعات المختلفة معظم هذا الصنف مع وجود انتشار مميز وواضح<br>لمناطق طبيعية غير مزرودة تتخلل هذه الأراضي بحيث يصعب الفصل بينهما.                                                                                         |
| الغابات الصنوبرية:                                                                  | تكوين نباتي من الأشجار والشجيرات الحرجية حيث تشكل الأشجار ذات الأوراق<br>الأثرية كالصنوبر والسرو أساس هذه الغابة.                                                                                                              |
| أراضي المراعي<br>الطبيعية:                                                          | أراضٍ ذات قدرة رعوية محدودة وهي في الغالب أراضٍ وعرة وغير مستوية تتخللها<br>الصخور .                                                                                                                                           |
| شواطئ وكثبان<br>وسهول رملية:                                                        | شواطئ وكثبان وامتدادات من الحصى والرمل في مواقع قارية أو ساحلية ويشمل ذلك<br>مجاري سيول جارفة.                                                                                                                                 |
| صخور صماء:                                                                          | ويشمل صخوراً معرأة من التربة خاصة في المنحدرات.                                                                                                                                                                                |
| أراضٍ نادرة الخضرة:                                                                 | وتمثل صحراء القدس نموذجاً لهذا النوع من الغطاء حيث ندرة النباتات والأعشاب.                                                                                                                                                     |

### الأراضي في محافظة القدس

#### أولاً: خلفية عامة:

تقع محافظة القدس وسط الضفة الغربية، ضمن خطوط طول 28 64 15 و 29 63 19 شرقاً وخطوط عرض 05 45 12 و 34 37 14 شمالاً.

بلغ عدد تجمعات محافظة القدس (حسب التقسيمات الادارية للتعداد العام للسكان والمساكن 1997) 51 تجمعاً، و بلغت مساحتها<sup>1</sup> 345 كم<sup>2</sup>، وبلغ عدد سكانها في منتصف عام 2003، 395.6 ألف فرد.

تقع أعلى نقطة في محافظة القدس في الطور وبارتفاع 826م عن سطح البحر، بينما أخفض نقطة تقع في عين اللوزة "سلوان" بارتفاع 610 م. أما في بيت المقدس فتعتبر قلعة داود أعلى نقطة والتي ترتفع 778م عن سطح البحر، في حين أخفض نقطة تقع في الحرم الشريف وارتفاعه 622 م عن سطح البحر.

---

<sup>1</sup> مساحة المحافظة تختلف عن مجموع المساحة في الجداول لإختلاف تقديرات المساحة حسب المصدر.



### خريطة رقم 3-1



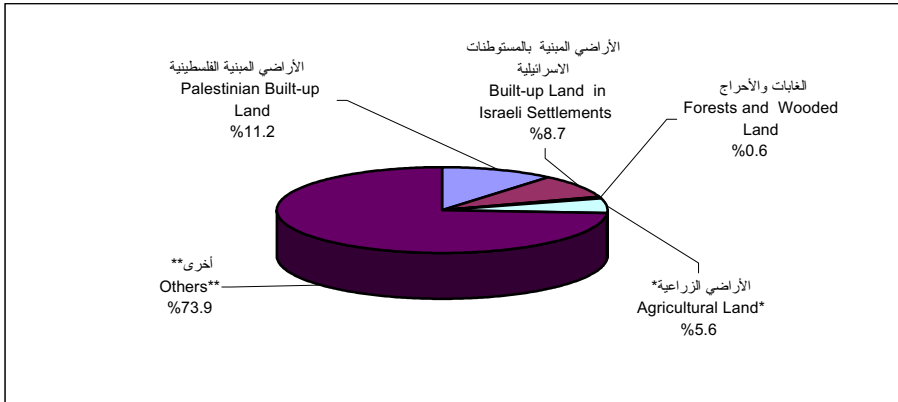
## ثانيا: استعمالات الأراضي:

أشارت البيانات المتوفرة عن توزيع استعمالات الأراضي من مختلف المصادر أن مساحة الأراضي الفلسطينية المبنية في محافظة القدس لعام 2000 تشكل ما نسبته 11.2% من أراضي المحافظة، و8.7% من أراضي المحافظة تعتبر مناطق مبنية بالمستوطنات الاسرائيلية، و0.6% أراضي الغابات والأحراج، و5.6% الأراضي الزراعية. بينما باقي الأراضي تعتبر ضمن تصنيف أخرى والتي تشمل الأراضي السبور، المراعي والمروج الخضراء، والأراضي الزراعية المراحة وغيرها، حيث تشكل ما نسبته 73.9% من أراضي المحافظة.

والشكل التالي يوضح التوزيع النسبي لاستعمالات الأراضي في محافظة القدس:

شكل 3-1: التوزيع النسبي لاستعمالات الأراضي في محافظة القدس، 2000

Figure 3-1: Percentage Distribution of Land Use in Jerusalem Governorate, 2000



\* Include those Parts of Jerusalem which were Annexed Forcefully by Israel in 1967, except four localities (At-Tur, Az Za'em, Shufat, and Silwan). Area of temporary agricultural land is estimated at half of the area cultivated by field crops and vegetables.

\*\* Includes Heath land, Pastures, Meadows, Fallow Land and Others.

\* تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس الذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية عام 1967، باستثناء أربع تجمعات (الطور، والزعم، وشعفاط، وسلوان). وتم تقدير مساحة الأراضي الزراعية المؤقتة على أنها عبارة عن نصف مساحة الأراضي المزروعة بالمحاصيل الحقلية ومحاصيل الخضراوات.

\*\* تشمل الأراضي البور، المراعي والمروج الخضراء، والأراضي الزراعية المراحة وغيرها

وتشير بيانات العام 2002 الى ان غالبية الاراضي الزراعية في محافظة القدس، هي عبارة عن اراض مزروعة بمحاصيل دائمة، حيث تشكل هذه الاراضي حوالي 88.6% من المساحة الكلية للاراضي الزراعية في المحافظة. فيما بلغت نسبة مساحة الاراضي المزروعة بمحاصيل مؤقتة 11.4%.

فيما بلغت الكثافة السكانية عام 2002 في محافظة القدس 1,105.1 فرد/كم<sup>2</sup> أما في الاراضي الفلسطينية فقد بلغت الكثافة السكانية 576.8 فرد/كم<sup>2</sup>، حيث بلغت في الضفة الغربية 390.4 فرد/كم<sup>2</sup>، وفي قطاع غزة 3,464.5 فرد/كم<sup>2</sup>.

وبلغت حصة الفرد من مساحة الأراضي المبنية في محافظة القدس 108.9 م<sup>2</sup> لعام 2000، في حين بلغت 264.4 م<sup>2</sup> في محافظات الضفة الغربية و47.4 م<sup>2</sup> في محافظات غزة، واما على مستوى الأراضي الفلسطينية فقد بلغت 186.0 م<sup>2</sup>.

### الغطاء الأرضي:

وفي دراسة قام بها مركز أبحاث الأراضي التابع لجمعية الدراسات العربية حول الغطاء الأرضي عام 1999، أفادت بأن مساحة الأراضي المقام عليها مستوطنات في محافظة القدس بلغت 18,218 دونماً، والمساحة المقام عليها معسكرات عسكرية إسرائيلية بلغت 1,336 دونماً، والمساحة المقام عليها مطار القدس 1,140 دونماً، ومساحة الأراضي الحضرية الخضراء 1,144 دونماً، ومساحة الغابات الصنوبرية 7,776 دونماً، ومساحة المراعي الطبيعية 51,526 دونماً، أما باقي المحافظة فيتوزع الغطاء الأرضي فيها على تصنيفات مختلفة منها: المناطق المبنية، والمساحات المزروعة، والمساحات المقام عليها مناطق صناعية وغيرها.

## خريطة 2-3



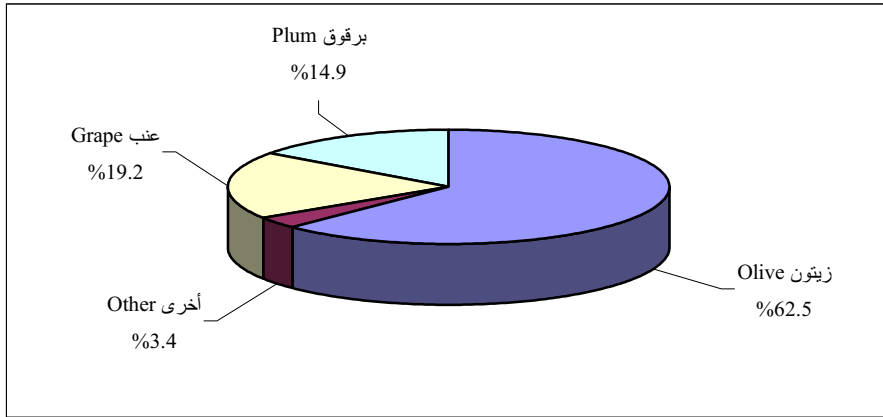
## ثالثاً: الزراعة<sup>2</sup>:

### 1. الإنتاج النباتي:

بلغت المساحة الإجمالية المزروعة بالمحاصيل الحقلية والخضراوات وأشجار الفاكهة في محافظة القدس للموسم الزراعي 2003/2002<sup>3</sup> حوالي 20,098 دونماً في حين كانت هذه المساحة للموسم الزراعي 2001/2002 حوالي 19,467 دونم ويلاحظ أن النسبة الأعلى من هذه المساحة لعام 2003/2002 مزروعة بأشجار الفاكهة، والتي بلغت 15,952 دونماً منها 754 دونماً أشجار دون سن الإثمار، وبلغت في الموسم الزراعي 2002/2001 حوالي 15,484 دونماً منها 674 دونماً أشجار دون سن الإثمار، وفي حالة تقسيم البستنة الشجرية للموسم الزراعي 2003/2002 على مستوى المحصول نرى أن مساحة الزيتون تحتل حوالي 62.5% والعنب 19.2%، والبرقوق 14.9% من المساحة الإجمالية للبستنة الشجرية في المحافظة.

شكل 2-3: التوزيع النسبي لأشجار الفاكهة في محافظة القدس، 2003/2002

Figure 3-2: Percentage Distribution of Fruit Trees in Jerusalem Governorate, 2002/2003



<sup>2</sup> تم الاعتماد على بيانات الاستثمار المشتركة بين وزارة الزراعة والجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، رغم ما يشوبها من نواقص (التعامل مع التجمع السكاني كوحدة إحصائية وكذلك خروجها ولو قليلاً عن مفاهيم منظمة الأغذية والزراعة الدولية " FAO).

<sup>3</sup> بيانات العام الزراعي 2003/2002 مصدرها وزارة الزراعة وهي بيانات أولية قابلة للتعديل حسب مصادرها.

وتأتي المساحة المزروعة بالمحاصيل الحقلية في المرتبة الثانية من المساحة الإجمالية المزروعة بالمحاصيل الحقلية والخضراوات وأشجار الفاكهة، حيث بلغت المساحة المزروعة بالمحاصيل الحقلية 3,165 دونماً للموسم الزراعي 2003/2002 و 3,175 دونماً للموسم الزراعي 2002/2001 ويشكل محصول الحنطة 66.7% و 69.3% منها للموسمين المذكورين على التوالي.

وبالنسبة للمساحة المزروعة بالخضراوات فقد بلغت 981 دونماً للموسم الزراعي 2003/2002 و 808 دونماً للموسم الزراعي 2002/2001 ويشكل محصول الففوس 60.7% و 75.4% منها للموسمين المذكورين على التوالي.

## 2. الإنتاج الحيواني:

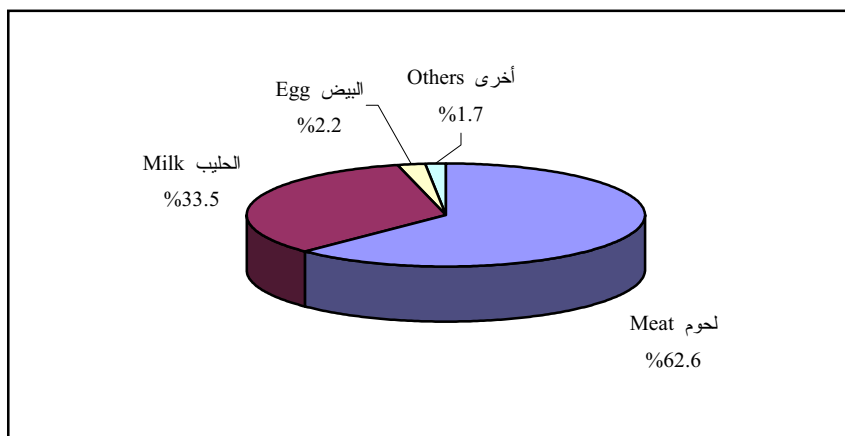
تشير النتائج إلى أن إجمالي أعداد الأبقار في محافظة القدس قد بلغ 1,232 رأساً للعامين الزراعيين 2001/2002 و 2003/2002، وبلغ عدد الأغنام 57,295 رأساً للعام 2003/2002 و 49,563 رأساً للعام 2001/2002، وبلغ عدد الماعز 26,322 رأساً و 22,153 رأساً للعامين المذكورين على التوالي. أما بالنسبة لأعداد الدواجن للعام 2003/2002 فقد بلغ الإجمالي 601 ألف طير منها 565 ألف طير للاحم و 36 ألف طير بياض، في حين كان الإجمالي للعام 2002/2001 حوالي 479 ألف طير، منها 457 ألف طير للاحم مقابل 22 ألف طير بياض.

## 3. الإنتاج الزراعي والقيمة المضافة:

بلغت قيمة الإنتاج الزراعي للعام الزراعي 2002/2001 في محافظة القدس حوالي 15,359 ألف دولار، حيث بلغت قيمة الإنتاج النباتي فيها حوالي 3,186 ألف دولار أي ما نسبته 20.7% من قيمة الإنتاج الزراعي في المحافظة. وعند استعراض قيمة إجمالي الإنتاج النباتي بفروعه المختلفة نرى أن أشجار الفاكهة تشكل 87.5% يليها الخضراوات بنسبة 9.3% والمحاصيل الحقلية بنسبة 3.2%.

وبلغت قيمة الإنتاج الحيواني في محافظة القدس للعام الزراعي 2002/2001 حوالي 12,173 ألف دولار، أي ما نسبته 79.3% من الإنتاج الزراعي، ويتوزع الإنتاج الحيواني بواقع 62.6% لحوم و 33.5% للحليب و 2.2% للبيض و 1.7% للمنتجات الحيوانية الأخرى.

شكل 3-3: التوزيع النسبي للإنتاج الحيواني في محافظة القدس، 2002/2001  
Figure 3-3: Percentage Distribution of Animal Production in Jerusalem Governorate, 2001/2002



وقد بلغ إجمالي القيمة المضافة للإنتاج الزراعي بشقيه النباتي والحيواني للعام الزراعي 2002/2001 في محافظة القدس 4,800 ألف دولار، فيما بلغت تكاليف مستلزمات الإنتاج الزراعي في محافظة القدس 10,559 ألف دولار، منها حوالي 62.7% تعود لمساهمة الأعلاف في هذه التكاليف، ومن خلال استعراض إجمالي القيمة المضافة للإنتاج الزراعي في محافظة القدس نرى أن مساهمتها في القيمة المضافة للقطاع الزراعي في الأراضي الفلسطينية قليلة جداً حيث تبلغ 1.04% فقط.

جدول 3-1: مساحة الأراضي في محافظة القدس حسب نوع الاستعمال، 2000

Table 3-1: Area of Land in Jerusalem Governorate by Type of Use, 2000

| Type of Use                          | النسبة<br>Percent | المساحة (كم <sup>2</sup> )<br>Area ( km <sup>2</sup> ) | نوع الاستعمال                             |
|--------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Palestinian Built-up Land            | 11.2              | 38.6                                                   | الأراضي المبنية الفلسطينية                |
| Built-up Land in Israeli Settlements | 8.7               | 30.2                                                   | الأراضي المبنية في المستعمرات الإسرائيلية |
| Forests & Wooded Land                | 0.6               | 2.0                                                    | الغابات والأحراج                          |
| Cultivated Land *                    | 5.6               | 19.2                                                   | الأراضي الزراعية *                        |
| Others **                            | 73.9              | 255.0                                                  | أخرى **                                   |
| <b>Total</b>                         | <b>100</b>        | <b>345.0</b>                                           | <b>المجموع</b>                            |

\* Include those Parts of Jerusalem which were Annexed Forcefully by Israel in 1967, except four localities (At-Tur, Az Za'em, Shufat, and Silwan). Area of temporary agricultural land is estimated at half of the area cultivated by field crops and vegetables.

\*\* Includes Heath land, Pastures, Meadows, Fallow Land and Others.

\* تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس الذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية عام 1967، باستثناء أربع تجمعات (الطور، والزعم، وشعفاط، وسلوان). وتم تقدير مساحة الأراضي الزراعية المؤقتة على أنها عبارة عن نصف مساحة الأراضي المزروعة بالمحاصيل الحقلية ومحاصيل الخضراوات.  
\*\* تشمل الأراضي البور، المراعي والمروج الخضراء، والأراضي الزراعية المراحة وغيرها

جدول 3-2: مساحة الأراضي الزراعية في محافظة القدس حسب نوع المحصول، 2001 - 2002

Table 3-2: Area of Cultivated Land in Jerusalem Governorate by Type of Crop, 2001 – 2002

| Type of Crop    | المساحة (كم <sup>2</sup> )<br>Area ( km <sup>2</sup> ) |             | نوع المحصول      |
|-----------------|--------------------------------------------------------|-------------|------------------|
|                 | 2002                                                   | 2001        |                  |
| Permanent Crops | 15.5                                                   | 15.6        | المحاصيل الدائمة |
| Temporary Crops | 2.0                                                    | 2.0         | المحاصيل المؤقتة |
| <b>Total</b>    | <b>17.5</b>                                            | <b>17.6</b> | <b>المجموع</b>   |

جدول 3-3: مساحة الأراضي والمناطق المبنية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب التجمع، 1995

Table 3-3: Land and Built up Land Areas of Jerusalem Governorate (J1) by Locality, 1995

| Area in Dunum           | المساحة بالدونم                             |                            |                    |
|-------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|--------------------|
| Locality                | مساحة المناطق المبنية<br>Build Up Land Area | مساحة الأراضي<br>Land Area | اسم التجمع         |
| Beit Hanina*            | 1,558                                       |                            | بيت حنينا *        |
| Shu'fat**               | 2,219                                       | 5,215                      | شعفاط**            |
| Al 'Isawiya             | 1,538                                       | 10,417                     | اليسوية            |
| At Tur                  | 6,345                                       | 8,732                      | الطور              |
| Jerusalem (Al Quds)     | 733                                         | 4,100                      | القدس (بيت المقدس) |
| Silwan                  | 2,650                                       | 4,128                      | سلوان              |
| Jabal al Mukabbir *     | 588                                         |                            | جبل المكبر *       |
| As Sawahira al Gharbiya | 535                                         | 73,100                     | السواخرة الغربية   |
| Beit Safafa             | 1,265                                       | 1,514                      | بيت صفافا          |
| Sharafat                | 285                                         | 1,974                      | شرافات             |
| Sur Bahir               | 1,478                                       | 8,371                      | صور باهر           |
| Umm Tuba*               | 223                                         |                            | أم طوبا *          |
| Legzael *               | 142                                         |                            | الغزيل *           |
| <b>Total</b>            | <b>19,559</b>                               | <b>117,551</b>             | <b>المجموع</b>     |

\* Land of the Locality is included with other Locality.

\* أراضي التجمع متضمنة في تجمع آخر

\*\* Includes Shu'fat Camps

\*\* تشمل مخيم شعفاط

**جدول 3-4: مساحة الأراضي والمناطق المبنية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب التجمع، 1995**

**Table 3-4: Land and Built up Land Areas of Jerusalem Governorate (J2) by Locality, 1995**

| Area in Dunum             |                                             | المساحة بالدونم            |                   |
|---------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|-------------------|
| Locality                  | مساحة المناطق المبنية<br>Built Up Land Area | مساحة الأراضي<br>Land Area | اسم التجمع        |
| Rafat                     | 243                                         | 3,777                      | رافات             |
| Kafr 'Aqab                | 440                                         | 5,472                      | كفر عقب           |
| Mikhmas                   | 179                                         | 13,479                     | مخماس             |
| Qalandiya Camp*           | 675                                         |                            | مخيم قلنديا *     |
| Qalandiya                 | 70                                          | 3,940                      | قلنديا            |
| Beit Duqqu                | 238                                         | 5,393                      | بيت دقو           |
| Jaba'                     | 253                                         | 13,407                     | جبع               |
| Al Judeira                | 140                                         | 2,044                      | الجديرة           |
| Dahiyat al Bareed *       | 1,118                                       |                            | ضاحية البريد*     |
| Al-Ram                    | 1,653                                       | 5,598                      | الرام             |
| Beit 'Anan                | 402                                         | 10,105                     | بيت عنان          |
| Al Jib                    | 358                                         | 8,205                      | الجيب             |
| Al Hazmiyya*              | 145                                         |                            | الحازمية*         |
| Bir Nabala                | 613                                         | 2,692                      | بئر نبالا         |
| Beit Ijza                 | 142                                         | 2,362                      | بيت اجزا          |
| Al Qubeiba                | 570                                         | 3,084                      | القببية           |
| Kharayib Umm al Lahim*    | 15                                          |                            | خربة أم اللحم*    |
| Biddu                     | 493                                         | 5,392                      | بدو               |
| Job Al Room*              | 83                                          |                            | جب الروم*         |
| An Nabi Samwil            | 15                                          | 2,150                      | النبي صموئيل      |
| Hizma                     | 378                                         | 10,438                     | حزما              |
| Beit Hanina al Balad      | 138                                         | 15,839                     | بيت حنينا التحتا  |
| Qatanna                   | 819                                         | 4,550                      | قطننة             |
| Beit Surik                | 245                                         | 5,700                      | بيت سوريك         |
| Beit Ikka                 | 350                                         | 8,473                      | بيت اكسا          |
| Anata**                   | 1,465                                       | 30,728                     | عناتا **          |
| Az Za'ayem*               | 508                                         |                            | الزعيم*           |
| Al 'Eizariya              | 1,750                                       | 11,179                     | العيزرية          |
| Abu Dis                   | 1,538                                       | 28,232                     | ابو ديس           |
| As Sawahira ash Sharqiya* | 1,158                                       |                            | السواخرة الشرقية* |
| Ash Sheikh Sa'd *         | 473                                         |                            | الشيخ سعد*        |
| Total                     | 16,667                                      | 202,239                    | المجموع           |

\* Land of the Locality is included with other Locality.

\* أراضي التجمع متضمنة في تجمع آخر

\*\* Includes Anata Camps

\*\* تشمل مخيم عناتا

**جدول 3-5: مؤشرات مختارة لاستعمالات الأراضي في الأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 2002**

**Table 3-5: Selected Indicators for Land Use in the Palestinian Territory by Region, 2002**

| المؤشر                                                                | الأراضي الفلسطينية    | محافظة القدس          | الضفة الغربية | قطاع غزة   | Indicator                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       | Palestinian Territory | Jerusalem Governorate | West Bank     | Gaza Strip |                                                                            |
| مساحة الأراضي الزراعية (كم <sup>2</sup> )                             | 1,516.1               | 17.5                  | 1,389.5       | 126.6      | Area of Agricultural Land (km <sup>2</sup> )                               |
| مساحة الغابات والأحراج (كم <sup>2</sup> )                             | 91.7                  | 2.0                   | 88.5          | 3.2        | Area of Forests and Wooded Land (km <sup>2</sup> )                         |
| مساحة الأراضي المبنية الفلسطينية (كم <sup>2</sup> )*                  | 585.7                 | 38.6                  | 531.9         | 53.8       | Area of Palestinian Built-up Land (km <sup>2</sup> ) *                     |
| مساحة الأراضي المبنية في المستوطنات الإسرائيلية (كم <sup>2</sup> )**  | 181.4                 | 41.2                  | 154.7         | 26.7       | Area of Built-up in Israeli Settlements (km <sup>2</sup> ) **              |
| حصة الفرد من مساحة الأراضي المبنية (م <sup>2</sup> )*                 | 186.0                 | 108.9                 | 264.4         | 47.4       | Built-up Land Area Per Inhabitant (m <sup>2</sup> )*                       |
| نسبة مساحة الأراضي المبنية لكل كم <sup>2</sup> من المساحة الكلية (%)* | 9.7                   | 11.2                  | 9.4           | 14.7       | Percentage of Area of Built-up Land Per Km <sup>2</sup> of Total Area (%)* |
| الكثافة السكانية (فرد/كم <sup>2</sup> )                               | 576.8                 | 1,105.1               | 390.4         | 3,464.5    | Population Density (Capita/ km <sup>2</sup> )                              |
| نسبة مساحة الأراضي الزراعية لكل كم <sup>2</sup> من المساحة الكلية (%) | 25.2                  | 5.1                   | 24.6          | 34.7       | Percentage Area of Agricultural Land Per km <sup>2</sup> of Total Area (%) |
| مساحة المحميات الطبيعية (كم <sup>2</sup> )                            | 54.4                  | -                     | 54.4          | -          | Area of Natural Reserves (km <sup>2</sup> )                                |
| عدد المحميات الطبيعية                                                 | 19                    | -                     | 19            | -          | Number of Natural Reserves                                                 |
| عدد المواقع الإحتلالية                                                | 346                   | 47                    | 320           | 26         | Number of Occupation Sites                                                 |

\*Data represent the year 2000

\*\* Data represent the year 2001

\* البيانات تمثل العام 2000

\*\* البيانات تمثل العام 2001

جدول 3-6: الغطاء الأرضي في محافظة القدس، 1999

Table 3-6: Land Cover of Jerusalem Governorate, 1999

| Area in Dunum                                                  | عدد المواقع<br>No. of Polygons | المساحة<br>Area | المساحة بالدونم<br>التصنيف                            |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------|
| Continuous Urban Fabric                                        | 2                              | 3,125           | النسيج الحضري المتواصل                                |
| Refugee Camps                                                  | 2                              | 632             | مخيمات اللاجئين                                       |
| Discontinuous Urban Fabric                                     | 28                             | 35,707          | النسيج الحضري المتقطع                                 |
| Settlements                                                    | 22                             | 18,218          | المستوطنات                                            |
| Industrial or Commercial Units                                 | 2                              | 2,479           | الوحدات الصناعية أو التجارية                          |
| Military Camps                                                 | 3                              | 1,336           | المعسكرات                                             |
| Airports                                                       | 1                              | 1,140           | المطارات                                              |
| Mineral Extaction Sites                                        | 3                              | 1,557           | مناطق استخلاص المعادن                                 |
| Constructions Sites                                            | 1                              | 118             | مناطق الإنشاءات                                       |
| Green Urban Areas                                              | 3                              | 1,144           | الأراضي الحضرية الخضراء                               |
| Non-Irrigated Arable Land                                      | 9                              | 2,403           | محاصيل غير مروية                                      |
| Drip Irrigated Land                                            | 1                              | 122             | محاصيل حقلية مروية                                    |
| Non-Irrigated Vineyards                                        | 2                              | 870             | بساتين الكرمة البعلية                                 |
| Palm Groves                                                    | 1                              | 470             | بساتين النخيل                                         |
| Olive Groves                                                   | 13                             | 4,615           | بساتين الزيتون                                        |
| Non Irrigated Complex Cultivation Patterns                     | 8                              | 3,771           | أراضي مزروعة بمحاصيل حولية ودائمة بعلية               |
| Agricultural Land with Significant Areas of Natural Vegetation | 24                             | 55,076          | أراضي مشغولة بمحاصيل يتخللها مساحات طبيعية غير مزروعة |
| Coniferous Forest                                              | 13                             | 7,776           | الغابات الصنوبرية                                     |
| Natural Grassland                                              | 16                             | 51,526          | مراعي طبيعية                                          |
| Beaches, Dune, and Sand Plains                                 | 2                              | 6,160           | شواطئ وكثبان وسهول رملية                              |
| Bare Rock                                                      | 3                              | 2,422           | صخور صماء                                             |
| Sparsely Vegetated Areas                                       | 6                              | 143,490         | أراضي نادرة الخضرة                                    |
| <b>Total</b>                                                   | <b>165</b>                     | <b>344,157</b>  | <b>المجموع</b>                                        |

جدول 3-7: مساحة وإنتاج أشجار الفاكهة في محافظة القدس حسب نوع المحصول، 2003/2002-2002/2001

Table 3-7: Area and Production of Fruit Trees in Jerusalem Governorate by Type of Crop, 2001/2002 - 2002/2003

Area: Dunums, Production: metric tons

المساحة: دونم، الإنتاج: طن

| Type of Crop  | الإنتاج    |           | المساحة الكلية |           | Un bearing غير مثمر |           | Bearing مثمر |           | نوع المحصول |
|---------------|------------|-----------|----------------|-----------|---------------------|-----------|--------------|-----------|-------------|
|               | Production |           | Total Area     |           | Area المساحة        |           | Area المساحة |           |             |
|               | 2003/2002  | 2002/2001 | 2003/2002      | 2002/2001 | 2003/2002           | 2002/2001 | 2003/2002    | 2002/2001 |             |
| Olives        | 369        | 1,288     | 9,974          | 9,870     | 749                 | 670       | 9,225        | 9,200     | زيتون       |
| Grape         | 2,175      | 1,994     | 3,060          | 2,812     | -                   | -         | 3,060        | 2,812     | عنب         |
| Plum          | 1,305      | 1,174     | 2,372          | 2,347     | -                   | -         | 2,372        | 2,347     | برقوق       |
| Fig           | 106        | 135       | 320            | 270       | -                   | -         | 320          | 270       | التين       |
| Almond (hard) | 15         | 11        | 193            | 155       | 2                   | -         | 191          | 155       | لوز يابس    |
| Others        | 10         | 9         | 33             | 30        | 3                   | 4         | 30           | 26        | أخرى        |
| Total         | 3,980      | 4,611     | 15,952         | 15,484    | 754                 | 674       | 15,198       | 14,810    | المجموع     |

جدول 3-8: مساحة وإنتاج المحاصيل الحقلية في محافظة القدس حسب نوع المحصول،  
2003/2002 - 2002/2001

Table 3-8: Area and Production of Field Crops in Jerusalem Governorate by  
Type of Crop, 2001/2002 - 2002/2003

Area: Dunums, Production: metric tons المساحة: دونم، الإنتاج: طن

| Type of Crop | الإنتاج<br>Production |            | المساحة<br>Area |              | نوع المحصول    |
|--------------|-----------------------|------------|-----------------|--------------|----------------|
|              | 2003/2002             | 2002/2001  | 2003/2002       | 2002/2001    |                |
| Wheat        | 422                   | 330        | 2,112           | 2,200        | حنطة           |
| Barley       | 66                    | 52         | 662             | 650          | شعير           |
| Vetch        | 7                     | 7          | 133             | 130          | كرسنه          |
| Lentil       | 2                     | 1          | 38              | 35           | عدس            |
| Broad bean   | 3                     | 1          | 47              | 12           | فول            |
| Sern         | 6                     | 5          | 102             | 92           | بيقيا          |
| Chick-peas   | 5                     | 4          | 62              | 50           | حمص            |
| Others       | 3                     | 3          | 9               | 6            | أخرى           |
| <b>Total</b> | <b>514</b>            | <b>403</b> | <b>3,165</b>    | <b>3,175</b> | <b>المجموع</b> |

جدول 3-9: مساحة وإنتاج الخضراوات في محافظة القدس حسب نوع المحصول،  
2003/2002 - 2002/2001

Table 3-9: Area and Production of Vegetables in Jerusalem Governorate by  
Type of Crop, 2001/2002 - 2002/2003

| Type of Crop   | المساحة: دونم، الإنتاج: طن |            | Area       |            | نوع المحصول    |
|----------------|----------------------------|------------|------------|------------|----------------|
|                | 2003/2002                  | 2002/2001  | 2003/2002  | 2002/2001  |                |
| Snake cucumber | 298                        | 305        | 595        | 609        | فقدوس          |
| Squash         | 114                        | 34         | 109        | 75         | كوسا           |
| Okra           | 8                          | 7          | 41         | 35         | بامية          |
| Tomato         | 303                        | 94         | 108        | 72         | بنندورة        |
| Cucumber       | 151                        | 48         | 13         | 6          | خيار           |
| Others         | 345                        | 7          | 115        | 11         | أخرى           |
| <b>Total</b>   | <b>1,219</b>               | <b>495</b> | <b>981</b> | <b>808</b> | <b>المجموع</b> |

جدول 3-10: عدد الحيوانات والدواجن في محافظة القدس حسب النوع، 2003/2002 - 2002/2001

Table 3-10: Number of Animals and Poultry in Jerusalem Governorate by Type,  
2001/2002- 2002/2003

| Type                 | العدد     |           | النوع               |
|----------------------|-----------|-----------|---------------------|
|                      | 2003/2002 | 2002/2001 |                     |
| Friesian Cows        | 760       | 472       | أبقار هولندي        |
| Sheep                | 57,295    | 49,563    | أغنام               |
| Goats                | 26,322    | 22,153    | ماعز                |
| Bee Hives            | 539       | 462       | خلايا النحل         |
| Broilers (1000 Bird) | 565       | 457       | دجاج لحم (ألف طير)  |
| Layers (1000 Bird)   | 36        | 22        | دجاج بياض (ألف طير) |

جدول 3-11: أهم المؤشرات الاقتصادية الخاصة بالقطاع الزراعي في محافظة القدس حسب المؤشر،  
2002/2001 - 2001/2000

Table 3-11 : Main Economic Indicators Related to Agricultural Sector in  
Jerusalem Governorate by Indicator, 2000/2001 - 2001/2002

| Value in thousand \$                           |               | القيمة بالآلاف دولار أمريكي |                                |
|------------------------------------------------|---------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Indicator                                      | Value         | القيمة                      | المؤشر                         |
|                                                | 2002/2001     | 2001/2000                   |                                |
| <b>Agricultural production</b>                 | <b>15,359</b> | <b>16,346</b>               | الإنتاج الزراعي                |
| <b>Plant Production</b>                        | <b>3,186</b>  | <b>2,823</b>                | الإنتاج النباتي                |
| Fruit Trees                                    | 2,788         | 2,509                       | أشجار الفاكهة                  |
| Vegetables                                     | 297           | 246                         | الخضراوات                      |
| Field Crops                                    | 101           | 68                          | المحاصيل الحقلية               |
| <b>Animal Production</b>                       | <b>12,173</b> | <b>13,523</b>               | الإنتاج الحيواني               |
| Meat                                           | 7,618         | 7,978                       | اللحوم                         |
| Milk                                           | 4,080         | 4,880                       | الحليب                         |
| Eggs                                           | 273           | 463                         | البيض                          |
| Other Animal Products                          | 202           | 202                         | منتجات حيوانية أخرى            |
| <b>Agricultural Inputs</b>                     | <b>10,559</b> | <b>11,090</b>               | مستلزمات الإنتاج الزراعي       |
| <b>Value Added for Agricultural Production</b> | <b>4,800</b>  | <b>5,256</b>                | القيمة المضافة للإنتاج الزراعي |

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2002. إحصاءات استعمالات الأراضي في الأراضي الفلسطينية، 1999-2000. رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. إحصاءات استعمالات الأراضي في الأراضي الفلسطينية، 2001-2002 رام الله - فلسطين.
3. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. الإحصاءات الزراعية - 2001/2002. رام الله - فلسطين.
4. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. المستعمرات الإسرائيلية في الأراضي الفلسطينية: التقرير الإحصائي السنوي 2002. رام الله - فلسطين.
5. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5". رام الله - فلسطين.
6. وزارة الزراعة، 2004. قاعدة بيانات العام الزراعي 2002/2003. رام الله - فلسطين. (بيانات أولية غير منشورة).

## الفصل الرابع

## البيئة والمصادر الطبيعية



## الفصل الرابع

### البيئة والمصادر الطبيعية

يستعرض هذا الفصل أهم المؤشرات البيئية التي أمكن توفيرها حول مواضيع المياه العادمة والنفايات الصلبة لمحافظة القدس، وينتظر أيضا الى مجموعة من مؤشرات الطاقة الكهربائية، من حيث عدد المشتركين في خدمة الكهرباء وكمية الاستهلاك والحمل الأقصى لخطوط الكهرباء في محافظة القدس، إضافة الى بيانات مختلفة عن المياه من حيث كميات الاستهلاك والينابيع وقوة التدفق فيها.

ويشمل هذا الفصل بيانات متعلقة بالنقل من حيث عدد المركبات بأنواعها، واطوال الطرق وأنواعها.

يستند هذا الفصل في بياناته الى مسح التجمعات السكانية 2003، إضافة إلى البيانات المشتقة من السجلات الإدارية للمؤسسات العامة والخاصة ذات العلاقة.

## المفاهيم الأساسية

### النفايات الصلبة:

مادة عديمة النفع وخطرة أحياناً و ذات محتوى منخفض من السائل. وتشمل النفايات البلدية والنفايات الصناعية والتجارية ونفايات ناتجة عن العمليات الزراعية وتربية الحيوانات والنشاطات الأخرى المرتبطة بها ونفايات الهدم ومخلفات التعدين.

### مكب نفايات:

موقع يستخدم للتخلص من النفايات الصلبة دون رقابة بيئية.

### جمع النفايات:

جمع ونقل النفايات إلى مكان معالجتها أو التخلص منها من جانب الإدارات البلدية والمؤسسات المماثلة، أو عن طريق شركات عامة أو خاصة أو منشآت متخصصة أو عن طريق الحكومة وقد يكون جمع النفايات انتقائياً أي نقلها لنوع محدود من المنتجات أو دون تفرقة، بمعنى يشمل كل أنواع النفايات في الوقت نفسه.

### حرق النفايات:

حرق في الخلاء لنفايات مثل الخشب، السيارات الخردة، المنسوجات نشارة الخشب، وسواها.

### التخلص من النفايات الصلبة :

التخلص أو الإلقاء النهائي للقمامة التي لا يعاد استعمالها أو لا يعاد تدويرها وتشمل المقالب والخزن الجوفي والطمر تحت الأرض والإلقاء في البحار وكل الطرق الأخرى للتخلص من النفايات.

### حفرة امتصاصية:

بئر أو حفرة يخزن بها الغائط البشري أو قاذورات أخرى وتبنى من جدران محكمة أو مسامية.

### شبكة صرف صحي:

نظام من أجهزة الجمع وخطوط الأنابيب والمواصلات والمضخات يستخدم لإخلاء المياه المستعملة (مياه الأمطار، المياه المنزلية، وغيرها من المياه المستعملة) ونقلها من مواقع إنتاجها إما إلى محطة بلدية لمعالجة مياه المجاري أو إلى موقع آخر حيث يتم تصريف المياه المستعملة إلى مياه سطحية.

### المياه الجوفية:

هي مياه (عذبة أو قليلة الملوحة) متواجدة تحت سطح الأرض ( عادة في مستودعات المياه الجوفية) تزود الآبار والينابيع بالمياه.

### معالجة المياه العادمة:

عملية تجعل المياه المستعملة صالحة للوفاء بالمعايير البيئية أو معايير الجودة الأخرى. ويمكن التمييز بين ثلاثة أنواع من المعالجة: الميكانيكية، والبيولوجية، والمتقدمة.

|                  |                                                                                                                                     |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المياه العادمة:  | مياه مستعملة تصرف عادة في شبكة لمياه المجاري. وتحتوي على مادة وبكتيريا في محلول أو عالقة.                                           |
| المركبة:         | هي كل مركبة ذات عجلات مصممة للسير على الطرق.                                                                                        |
| الطريق الرئيسي:  | هو الطريق الذي يمتد على مستوى القطر، أو من محافظة الى أخرى.                                                                         |
| الطريق الإقليمي: | هو الطريق الذي يتفرع من طريقين رئيسيين، أو يؤدي الى طريقين رئيسيين.                                                                 |
| الطريق المحلي:   | هو الطريق الذي يخدم حركة المرور الداخلية ضمن التجمع.                                                                                |
| الطريق المدخل:   | هو الطريق الذي يوصل ما بين طريق رئيسي (أو طريق إقليمي) ونقطة معينة داخل التجمع.                                                     |
| طريق التفافي:    | هو طريق منشأة من قبل الاحتلال الإسرائيلي بهدف ربط المستعمرات الاسرائيلية الموجودة في الأراضي الفلسطينية مع بعضها البعض ومع اسرائيل. |
| طريق المستعمرة:  | هو طريق مخصص من قبل الاحتلال الإسرائيلي لخدمة المستعمرات، بحيث يوصل مركز المستعمرة بالطريق الرئيسي او الإقليمي او الالتفافي.        |

#### أولاً: النفايات الصلبة والمياه العادمة<sup>1</sup>:

أشارت بيانات العام 2003 الى أنه من مجموع 51 تجمع سكاني في محافظة القدس، يوجد فقط 21 تجمعاً توجد فيها سلطة محلية تقوم بعملية جمع النفايات، تقع جميعها في منطقة (J2)، في الوقت التي تتوزع عملية جمع النفايات بين مقولين من القطاع الخاص والتي توجد في تجمع سكاني واحد، و 24 تجمعاً تقوم بعملية جمع النفايات بطرق أخرى (غير المقولين) في محافظة القدس وهناك 3 تجمعات سكانية في منطقة (J2) لا يوجد فيها أية جهة تقوم بعملية جمع النفايات الصلبة.

تتم عملية جمع النفايات بصورة يومية في 24 تجمع بواقع 15 تجمعاً في منطقة (J1) و 9 تجمعات في منطقة (J2)، وتجمع النفايات أكثر من مرة واحدة أسبوعياً في 16 تجمعاً تقع 13 منها في منطقة (J2) وتجمع النفايات مرة واحدة أسبوعياً في 4 تجمعات، تقع 3 منها في منطقة (J2)، إضافة الى تجمعين يتم جمع النفايات فيهما كل أسبوعين أو أكثر، وعمليات جمع النفايات تتم بوسائل مختلفة، حيث تستخدم سيارة خاصة بالنفايات في عملية الجمع في 37 تجمعاً تقع 18 منها في منطقة (J1) وفي المقابل تستخدم 4 تجمعات التراكتورات منها 3 تجمعات تقع في منطقة (J2) ويستخدم 5 تجمعات في منطقة (J2) وسائل أخرى، وهذه البيانات للعام 2003.

والنفايات التي يتم جمعها يتم التخلص منها في 11 مكباً للنفايات عام 2003، واللافت للنظر أن معظمها حديثة الإنشاء حيث أن 9 منها تم تأسيسها بعد 1993، ولم يكن إلا مكب للنفايات قبل ذلك، وبلغت المساحة التقديرية للمكبات في العام 1998 حوالي 85,220 م<sup>2</sup>، وجميع هذه المكبات توجد في مواقع خارج حدود المناطق التي ضمتها إسرائيل في العام 1967. وبالنسبة لملكيته فإن 4 مكبات ملك حكومي<sup>2</sup> أميرى، و 7 تعود لجهات صنفت أخرى وذلك للعام 2003.

وبالنسبة لطرق التخلص من هذه النفايات فإن 26 تجمعاً تقوم بعملية الحرق، و 10 تجمعات تقوم بعملية الدفن لهذه النفايات، و 10 تجمعات تقوم بعمليات الحرق والدفن.

وأما عن طرق التخلص من المياه العادمة في محافظة القدس، فإنه يوجد 22 تجمعاً تتخلص من المياه العادمة عن طريق شبكة مياه عادمة، مقابل 27 تجمعاً تتخلص منها عن طريق الحفر الامتصاصية. من ناحية أخرى يلاحظ أن 32 تجمعاً تتخلص من أكثر من 50% من مياهها العادمة في الأودية.

---

<sup>1</sup> بيانات النفايات الصلبة والمياه العادمة لتجمعات محافظة القدس يستثنى منها تجمع باب الساهرة في منطقة J1، وتجمع الخان الأحمر في منطقة J2.

<sup>2</sup> الحكومة: تعني السلطة الوطنية الفلسطينية.

وأبرز ما تظهره البيانات في هذا الموضوع هو افتقاد تجمعات محافظات القدس للمشاريع التطويرية في آلية جمع النفايات الصلبة والمياه العادمة وآلية التخلص منها، كذلك لا يوجد حتى خطط أو برامج لمثل هذه المشاريع رغم الحاجة الماسة لها.

### ثانياً: الطاقة الكهربائية

بلغ عدد المشتركين في خدمة الكهرباء عام 2002 في محافظة القدس 62,796 مشتركاً منهم 34,850 مشتركاً في منطقة (J1) من المحافظة، بينما كان عدد المشتركين عام 2001 في محافظة القدس 60,386 مشتركاً، منهم 31,772 مشتركاً في منطقة J1 من المحافظة ورغم زيادة عدد المشتركين في العام 2002 مقارنة بعام 2001، إلا أن هناك انخفاض في عدد المشتركين في بعض التجمعات بسبب الغاء اشتراك خدمة الكهرباء لعدد منهم من قبل الشركة. و جدير بالإشارة الى أن عدد المشتركين في بعض التجمعات متضمناً مع تجمعات أخرى، وهذا يفسر عدم توفر بيانات لبعضها أو زيادة العدد في بعضها الآخر.

وبلغ استهلاك الطاقة الكهربائية عام 2002 في محافظة القدس 295,013,332 (كيلو واط. ساعة) منها 166,564,939 (كيلو واط. ساعة) في منطقة J1 من المحافظة في حين كان استهلاك الطاقة الكهربائية عام 2001 في محافظة القدس 304,178,159 (كيلو واط. ساعة) منها 165,880,033 (كيلو واط. ساعة) في منطقة J1 من المحافظة. والانخفاض في استهلاك الطاقة الكهربائية لعام 2002 مقارنة بعام 2001 بسبب عدم توفر بيانات حول استهلاك بعض التجمعات حسب البيانات من المصدر.

### ثالثاً: المياه

تضطر سلطة المياه الفلسطينية لشراء كميات وافرة من المياه من شركة ميكروت الاسرائيلية لتغطية احتياجات المواطن الفلسطيني وذلك لأن اسرائيل تسيطر على غالبية الموارد المائية في فلسطين، ففي الوقت الذي يتم تزويد معظم المناطق الجغرافية في منطقة (J1) من المحافظة بالمياه من خلال "بلدية" القدس المستمدة أصلاً من شركة ميكروت، تقوم سلطة المياه الفلسطينية بشراء كميات المياه اللازمة للمواطنين في مواقع سكنهم التي تقع تحت امتياز مصلحة مياه محافظة القدس اضافة الى التجمعات التي يتم تزويدها مباشرة من خلال سلطة المياه الفلسطينية.

فقد قامت سلطة المياه الفلسطينية بشراء حوالي 14,955.2 ألف متر مكعب من المياه لمحافظة رام الله والبييرة والقدس لعام 2002 منها 3,291.1 ألف متر مكعب لمحافظة القدس في حين كانت كمية المياه المزودة للقطاع المنزلي لمحافظة رام الله والبييرة 16,944.8 ألف متر مكعب من المياه لنفس العام.

والمياه غير المشتراة مباشرة من شركة ميكروت تتدفق من آبار تدار من قبل سلطة المياه الفلسطينية وعددها 13 بئر في محافظة القدس الا أنها محددة في كمية المياه المسموح بتدفقها لصالح التجمعات والسكان الفلسطينيين.

أما عن المياه المتدفقة من الآبار في محافظة القدس عام 2002 فقد بلغ 3,095.5 ألف متر مكعب، وذلك لأربعة ينابيع في المحافظة وليس بالضرورة ان الكمية المتدفقة هذه يتم تزويدها الى محافظة القدس بالكامل.

ومن جهة أخرى يوجد في محافظة القدس ما يزيد عن 35 بئر مياه تخضع للسيطرة الاسرائيلية ولا يتوفر حولها بيانات.

والبيانات المتوفرة هي فقط للخصائص الفيزيائية والكيميائية لمياه الآبار والينابيع في المحافظة حيث تقوم سلطة المياه الفلسطينية بأخذ عينات منها لفحصها في مختبراتها حيث كان معدل مجموع الأملاح الذائبة في مياه الآبار عام 1999 (227.0 مل.غم/لتر)، أما بالنسبة لمياه الينابيع فقد بلغ معدل مجموع الأملاح المذابة فيها 259.0 مل.غم/لتر عام 2000.

#### رابعاً: النقل والمواصلات

بلغ عدد المركبات المسجلة للفلسطينيين للعام 2000 في محافظة القدس منطقة (J1) 23,527 مركبة، منها 18,417 مركبة خاصة، 3,599 شحن و 265 تكسي و 647 دراجة نارية و 557 باص و 42 مركبة من نوع خاص والتي تشمل سيارات الإسعاف والصحة العامة ومركبات الإنشاءات والرافعات وغيرها.

تمثل هذه الأرقام 17% من المركبات المسجلة للفلسطينيين والإسرائيليين معا لدى وزارة النقل الإسرائيلية للعام 2000 في حدود "بلدية القدس" والتي بلغت 138,393 مركبة.

أما عن أطوال الطرق المعبدة في محافظة القدس للعام 2002 فقد بلغت 364.0 كم منها 38.2 كم طرق رئيسية، و 24.0 كم طرق إقليمية، 231.0 كم طرق محلية، اما الطرق الالتفافية فبلغت 70.8 كم.

**جدول 4-1: عدد التجمعات السكانية في محافظة القدس حسب جهة دورية ووسيلة جمع النفايات الصلبة، 2003**

**Table 4-1: Number of Localities in Jerusalem Governorate by Doer, Periodicity and Mean of Solid Waste Collection, 2003**

| The Item                                     | J2 | J1 | البيان                               |
|----------------------------------------------|----|----|--------------------------------------|
| <b>Doer of solid waste collection</b>        |    |    | <b>الجهة التي تقوم بجمع النفايات</b> |
| Local Authority                              | 21 | -  | السلطة المحلية                       |
| Special private contractor                   | 1  | -  | متعهد خاص                            |
| Other                                        | 5  | 19 | أخرى                                 |
| No solid waste collection service            | 3  | -  | لا يوجد خدمة جمع نفايات              |
| <b>Periodicity of Solid waste collection</b> |    |    | <b>دورية جمع النفايات</b>            |
| Daily                                        | 9  | 15 | يوميًا                               |
| Once a week                                  | 3  | 1  | مرة في الأسبوع                       |
| More than once a week                        | 13 | 3  | أكثر من مرة في الأسبوع               |
| Per two weeks or more                        | 2  | -  | كل أسبوعين أو أكثر                   |
| <b>Mean of solid waste collection</b>        |    |    | <b>وسيلة جمع النفايات الصلبة</b>     |
| Special sewage vehicle                       | 19 | 18 | سيارة خاصة بالنفايات                 |
| Tractor                                      | 3  | 1  | تراكتور                              |
| Other                                        | 5  | -  | أخرى                                 |

جدول 4-2: عدد التجمعات السكانية في محافظة القدس حسب طريقة ودورية التخلص من النفايات الصلبة، 2003

Table 4-2: Number of Localities in Jerusalem Governorate by Solid Waste Disposal Method and Periodicity, 2003

| Disposal Method          | Periodicity of Solid Waste | J2 | J1 | دورية التخلص           | طريقة التخلص |
|--------------------------|----------------------------|----|----|------------------------|--------------|
| <b>Burned</b>            | Daily                      | 4  | 14 | يوميًا                 | تُحرق        |
|                          | Once a week                | 4  | -  | مرة في الأسبوع         |              |
|                          | More than once a week      | 1  | 1  | أكثر من مرة في الأسبوع |              |
|                          | Once per two weeks         | 1  | -  | كل أسبوعين             |              |
|                          | Monthly                    | 1  | -  | شهريًا                 |              |
|                          | Other                      | -  | -  | أخرى                   |              |
| <b>Buried</b>            | Daily                      | 4  | 4  | يوميًا                 | تُدفن        |
|                          | Once a week                | 1  | -  | مرة في الأسبوع         |              |
|                          | More than once a week      | -  | -  | أكثر من مرة في الأسبوع |              |
|                          | Once per two weeks         | -  | -  | كل أسبوعين             |              |
|                          | Monthly                    | 1  | -  | شهريًا                 |              |
|                          | Other                      | -  | -  | أخرى                   |              |
| <b>Burned and Buried</b> | Daily                      | 1  | -  | يوميًا                 | تُحرق وتُدفن |
|                          | Once a week                | 5  | -  | مرة في الأسبوع         |              |
|                          | More than once a week      | 3  | -  | أكثر من مرة في الأسبوع |              |
|                          | Once per two weeks         | -  | -  | كل أسبوعين             |              |
|                          | Monthly                    | 1  | -  | شهريًا                 |              |
|                          | Other                      | -  | -  | أخرى                   |              |

جدول 4-3: توزيع مكبات النفايات في محافظة القدس منطقة (J2) حسب المساحة الكلية والملكية وسنة الإنشاء، 2003

Table 4-3: Distribution of Dumps in Jerusalem Governorate (J2) by the Total Area Dumping sites, Ownership and Year of Establishment, 2003

| The Item                                    | العدد<br>Number | البيان                                       |
|---------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------|
| Number of dumps                             | 11              | عدد المكبات                                  |
| Approximate total area of dumps (m2) (1998) | 85,220          | المساحة الكلية التقديرية للمكبات (م2) (1998) |
| <b>Ownership of dump:</b>                   |                 | <b>ملكية المكب:</b>                          |
| Local Authority                             | -               | السلطة المحلية                               |
| Goveronmental                               | 4               | حكومي "أميري"                                |
| Rented                                      | -               | مستأجر                                       |
| Other                                       | 7               | أخرى                                         |
| <b>Year of establishment of the dump:</b>   |                 | <b>سنة إنشاء المكب:</b>                      |
| Before 1993                                 | 1               | قبل سنة 1993                                 |
| After 1993                                  | 9               | بعد سنة 1993                                 |
| Not Stated                                  | 1               | غير مبين                                     |

جدول 4-4: عدد التجمعات السكانية في محافظة القدس حسب طريقة التخلص من المياه العادمة، 2003

**Table 4-4: Number of Localities in Jerusalem Governorate by Wastewater Disposal Method, 2003**

| The Item                                  | J2 | J1 | البيان                                |
|-------------------------------------------|----|----|---------------------------------------|
| <b>Availability of wastewater network</b> |    |    | <b>وجود شبكة مياه عادمة</b>           |
| Yes                                       | 7  | 15 | يوجد                                  |
| No                                        | 23 | 4  | لا يوجد                               |
| <b>Wastewater disposal method</b>         |    |    | <b>طريقة التخلص من المياه العادمة</b> |
| Cesspit                                   | 24 | 3  | حفرة امتصاصية                         |
| Open sewage network                       | -  | -  | شبكة صرف صحي مكشوفة                   |
| Open channels without network             | -  | 1  | مجارى مكشوفة بدون شبكة                |
| Others                                    | 5  | -  | أخرى                                  |

ملاحظة: بعض التجمعات قد يكون فيها أكثر من طريقة للتخلص من المياه العادمة.

**Note:** Some localities may have more than one wastewater disposal method.

جدول 4-5: عدد التجمعات السكانية في محافظة القدس حسب مكان التخلص من المياه العادمة والنسبة المتخلص منها، 2003

Table 4-5: Number of Localities in Jerusalem Governorate by the Place of Wastewater Disposal and Percent of Wastewater Disposed, 2003

| Place/Disposal percent  | J2 | J1 | المكان / نسبة التخلص |
|-------------------------|----|----|----------------------|
| <b>Treatment plants</b> |    |    | <b>محطات معالجة</b>  |
| Less than or equal 50%  | 1  | -  | أقل من أو يساوي 50%  |
| More than 50%           | 2  | 2  | أكثر من 50%          |
| <b>Valleys</b>          |    |    | <b>أودية</b>         |
| Less than or equal 50%  | 1  | -  | أقل من أو يساوي 50%  |
| More than 50%           | 16 | 16 | أكثر من 50%          |
| <b>Others</b>           |    |    | <b>أخرى</b>          |
| Less than or equal 50%  | 2  | -  | أقل من أو يساوي 50%  |
| More than 50%           | 8  | 1  | أكثر من 50%          |

جدول 4-6: توزيع التجمعات السكانية الفلسطينية في محافظة القدس حسب عدد المستوطنات التي تصرف مياهها العادمة قرب التجمع والتأثيرات الصحية والبيئية الناتجة عن موقع التخلص منها، 2003

**Table 4-6: Distribution of Palestinian Communities in Jerusalem Governorate by Number of Settlements that are drainage Wastewater Source and the Health and Environmental Effects of the Sewage Disposal Site, 2003**

| The Item                                                            | J2 | J1 | البيان                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|----|----|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Number of settlements that are drainage wastewater source</b>    |    |    | <b>عدد المستوطنات التي تصرف مياهها العادمة قرب التجمع</b>          |
| 0                                                                   | 16 | 11 | 0                                                                  |
| 1                                                                   | 7  | 2  | 1                                                                  |
| 2                                                                   | 5  | 4  | 2                                                                  |
| 3+                                                                  | 2  | 2  | +3                                                                 |
| <b>Health and environmental effects of the sewage disposal site</b> |    |    | <b>التأثيرات الصحية والبيئية الناتجة عن موقع التخلص من المجاري</b> |
| Ground water pollution                                              | 3  | 3  | تلوث المياه الجوفية                                                |
| Plants pollution                                                    | 6  | 4  | تلوث المزروعات                                                     |
| Source of bad smells                                                | 10 | 6  | مصدر روائح كريهة                                                   |
| Source of epidemic                                                  | 11 | 5  | مصدر أوبئة                                                         |
| Source of insects                                                   | 14 | 6  | مصدر تجمع حشرات                                                    |
| No effect                                                           | 10 | -  | لا يوجد تأثير                                                      |

**جدول 4-7: التجمعات السكانية الفلسطينية في محافظة القدس حسب حاجتها للمشاريع التطويرية في مجال المياه العادمة، 1998**

**Table 4-7: Distribution of Palestinian Communities in Jerusalem Governorate by their needs for Development Projects in the Field of Wastewater, 1998**

| Development Projects<br>in the Field of<br>Wastewater | لا ينطبق<br>Not<br>applicable | المشروع قيد<br>التنفيذ<br>Implement-<br>ation<br>stage | الدراسة<br>جاهزة<br>Ready<br>study | خطة قيد<br>الدراسة<br>Plan<br>under<br>review | يلزم ولا<br>يوجد خطة<br>Required<br>and there<br>is no plan | لا يلزم<br>Not<br>required | المشاريع التطويرية في<br>مجال المياه العادمة |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|
| Constructing network                                  | 2                             | 2                                                      | 3                                  | 5                                             | 17                                                          | 2                          | إنشاء شبكة                                   |
| Extending the network                                 | 22                            | 1                                                      | -                                  | 2                                             | 6                                                           | -                          | توسيع الشبكة                                 |
| Improving the network                                 | 22                            | -                                                      | -                                  | 3                                             | 5                                                           | 1                          | تحسين الشبكة                                 |
| Treatment plant                                       | 6                             | -                                                      | 1                                  | 1                                             | 13                                                          | 10                         | محطة معالجة                                  |
| Covering the open<br>channel                          | 27                            | -                                                      | -                                  | -                                             | 1                                                           | 3                          | تغطية المجاري المكشوفة                       |

جدول 4-8: عدد مشتركى خدمة الكهرباء في محافظة القدس منطقة (J1) حسب التجمع\*, 1998-2002

Table 4-8: Number of Electricity Subscribers in Jerusalem Governorate (J1) by Locality\*, 1998-2002

| Locality                                              | السنة<br>Year |               |               |               |               | التجمع                                |
|-------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------|
|                                                       | 2002          | 2001          | 2000          | 1999          | 1998          |                                       |
| Beit Hanina                                           | 3,996         | 3,269         | 3,006         | 2,652         | 2,534         | بيت حنينا                             |
| Shu'fat Camp                                          | 2,056         | 1,678         | 1,553         | 1,430         | 1,355         | مخيم شعفاط                            |
| Shu'fat                                               | 2,581         | 2,339         | 2,270         | 2,052         | 1,909         | شعفاط                                 |
| Al 'Isawiya                                           | 1,515         | 1,348         | 1,246         | 1,155         | 1,093         | العميسوية                             |
| Sheikh Jarrah & Wadi al Joz                           | 687           | 676           | 836           | 813           | 795           | الشيخ جراح ووادي الجوز                |
| Bab as Sahira                                         | 3,177         | 3,033         | 3,064         | 2,982         | 2,957         | باب الساهرة                           |
| At Tur, Ash Shayyah & As Swwana                       | 4,028         | 6,595         | 3,250         | 2,657         | 2,549         | الطور والشياح والصوانة                |
| Jerusalem (Al Quds)                                   | 5,892         | 5,475         | 5,821         | 5,751         | 5,521         | القدس (بيت المقدس)                    |
| Silwan & Ras Al 'Amud                                 | 3,509         | 3,152         | 2,933         | 3,265         | 3,138         | سلوان ورأس العمود                     |
| Al Thuri                                              | 1,345         | 1,184         | 1,155         | 1,066         | 1,030         | الثوري                                |
| As Sawahira Al Gharbiya, Jabal al Mukabbir & Umm Tuba | 2,579         | ..            | 1,729         | 1,580         | 1,464         | السواخرة الغربية وجبل المكبر وأم طوبا |
| Beit Safafa & Sharafat                                | 1,455         | 1,245         | 1,161         | 1,031         | 966           | بيت صفافا وشرافات                     |
| Sur Bahir                                             | 2,030         | 1,778         | 1,673         | 1,527         | 1,480         | صور باهر                              |
| <b>Total</b>                                          | <b>34,850</b> | <b>31,772</b> | <b>29,697</b> | <b>27,961</b> | <b>26,791</b> | <b>المجموع</b>                        |

\*Number of Electricity Subscribers in some localities included to other Localities.

\* عدد المشتركين في بعض التجمعات متضمنا مع تجمعات أخرى.

جدول 4-9: عدد مشتركى خدمة الكهرباء في محافظة القدس منطقة (J2) حسب التجمع\*،  
2002-1998

Table 4-9: Number of Electricity Subscribers in Jerusalem Governorate (J2)  
by locality\*, 1998-2002

| Locality                        | السنة         |               |               |               |               | التجمع               |
|---------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|
|                                 | 2002          | 2001          | 2000          | 1999          | 1998          |                      |
| Rafat                           | 184           | 181           | ..            | 148           | 143           | رافات                |
| Kafr 'Aqab                      | ..            | ..            | 2,202         | 2,869         | 2,700         | كفر عقاب             |
| Mikhmas                         | 326           | 390           | 314           | 303           | 298           | مخماس                |
| Qalandiya Camp                  | 3,835         | 3,581         | 1,218         | 1,177         | 1,155         | مخيم قلنديا          |
| Qalandiya                       | 90            | 83            | 85            | 72            | 72            | قلنديا               |
| Beit Duqqu                      | 185           | 184           | 184           | 179           | 171           | بيت دوقو             |
| Jaba'                           | 269           | 264           | 274           | 256           | 253           | جبا                  |
| Al Judeira                      | 258           | 223           | 218           | 205           | 191           | الجديرة              |
| Ar Ram & Dahiyat al Bareed      | 6,984         | 7,405         | 6,146         | 5,797         | 5,682         | الرام وضاحية البريد  |
| Beit 'Anan                      | 516           | 472           | 463           | 441           | 423           | بيت عان              |
| Al Jib                          | 756           | 664           | 703           | 617           | 563           | الجيب                |
| Bir Nabala                      | 2,126         | 1,801         | 1,608         | 1,415         | 1,359         | بير نابالا           |
| Beit Ijza                       | 65            | 69            | 66            | 62            | 62            | بيت اجزا             |
| Al Qubeiba                      | 302           | 270           | 284           | 266           | 264           | القبيبة              |
| Biddu                           | 717           | 679           | 644           | 612           | 583           | بدو                  |
| An Nabi Samwil                  | 22            | 29            | 20            | 20            | 19            | النبي صموئيل         |
| Hizma                           | 529           | 517           | 486           | 465           | 454           | حزما                 |
| Beit Hanina al Balad            | 383           | 323           | 306           | 284           | 272           | بيت حنينا البلد      |
| Qatanna & Kharayib Umm al Lahim | 708           | 680           | 615           | 593           | 605           | قطنه وخرائب ام اللحم |
| Beit Surik                      | 326           | 302           | 289           | 276           | 264           | بيت سوريك            |
| Beit Iksha                      | 211           | 206           | 193           | 189           | 183           | بيت اكشا             |
| 'Anata                          | 1,992         | 1,662         | 1,536         | 1,402         | 1,362         | عناتا                |
| Az Za'ayem                      | ..            | ..            | ..            | 373           | 361           | الزعيم               |
| Al 'Eizariya                    | 4,110         | 3,609         | 3,403         | 3,073         | 2,973         | العيزرية             |
| Abu Dis                         | 2,268         | 2,136         | 2,090         | 1,988         | 1,943         | ابو ديس              |
| As Sawahira ash Sharqiya        | 784           | 706           | 680           | 618           | 603           | السواحة الشرقية      |
| Ash Sheikh Sa'd                 | ..            | 2,178         | 393           | 380           | 379           | الشيخ سعد            |
| <b>Total</b>                    | <b>27,946</b> | <b>28,614</b> | <b>24,420</b> | <b>24,080</b> | <b>23,337</b> | <b>المجموع</b>       |

\*Number of Electricity Subscribers in some localities included to other Localities.

\* عدد المشتركين في بعض التجمعات متضمنا مع تجمعات أخرى.

جدول 4-10: استهلاك الطاقة الكهربائية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب التجمع، 1998-2002

Table 4-10: Electricity Energy Consumption in Jerusalem Governorate (J1) by Locality, 1998-2002

| Kilo watt.hour                                         |             |             |             |             |             | كيلو واط.ساعة                         |
|--------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------------|
| Locality                                               | السنة       |             |             |             |             | التجمع                                |
|                                                        | 2002        | 2001        | 2000        | 1999        | 1998        |                                       |
| Beit Hanina                                            | 17,542,014  | 15,169,504  | 14,034,322  | 10,152,828  | 10,559,802  | بيت حنينا                             |
| Shu'fat                                                | 13,140,557  | 10,480,766  | 10,666,037  | 6,551,955   | 7,942,830   | شعفاط                                 |
| Shu"fat Camp                                           | 12,995,465  | 8,700,363   | 8,246,742   | 6,963,783   | 6,888,588   | مخيم شعفاط                            |
| Al"Isawiya                                             | 7,148,730   | 6,752,477   | 5,294,500   | 7,688,394   | 4,853,244   | العيصوية                              |
| Sheikh Jarrah & Wadi al Joz                            | 4,470,328   | 9,294,694   | 10,246,333  | 3,669,633   | 4,366,029   | الشيخ جراح ووادي الجوز                |
| Bab as Sahiar                                          | 18,156,718  | 21,896,402  | 21,887,998  | 13,584,912  | 14,662,464  | باب الساهرة                           |
| At Tur, Ash Shayah & Swwana                            | 18,031,248  | 30,395,960  | 22,265,419  | 10,462,881  | 11,032,005  | الطور والشيخ والصوانة                 |
| Jerusalem (Al Quds)                                    | 20,664,968  | 28,188,685  | 25,740,698  | 18,957,162  | 19,194,306  | القدس (بيت المقدس)                    |
| Silwan & Rasl'Amud                                     | 18,105,194  | 14,409,423  | 13,916,482  | 12,196,671  | 12,804,591  | سلوان/ راس العامود                    |
| Al Thuri                                               | 5,542,733   | 5,299,821   | 4,599,127   | 3,445,980   | 3,637,194   | الثوري                                |
| As Sawahira al Gharbiya & Jabal al Mukabbir & Umm Tuba | 11,975,810  | ..          | ..          | 7,702,854   | 7,724,172   | السواحرة الغربية وجبل المكبر وام طوبا |
| Beit Safafa                                            | 6,794,841   | 6,570,120   | 6,980,142   | 4,674,543   | 4,721,946   | بيت صفافا                             |
| Sharafat                                               | ..          | ..          | ..          | 331,464     | 323,181     | شرفات                                 |
| Sur Bahir                                              | 11,996,333  | 8,721,818   | 6,987,609   | 6,938,751   | 7,203,076   | صور باهر                              |
| Great Consumers                                        | ..          | ..          | 52,270,220  | 59,843,078  | 55,516,072  | كبار المشتركين                        |
| Total                                                  | 166,564,939 | 165,880,033 | 203,135,629 | 173,164,889 | 171,429,500 | المجموع                               |

جدول 4-11: استهلاك الطاقة الكهربائية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب التجمع، 2002-1998  
Table 4-11: Electricity Energy Consumption in Jerusalem Governorate (J2) by Locality, 1998-2002

| Kilo watt.hour             | السنة       |             |             |            |            | كيلو واط ساعة        |
|----------------------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|----------------------|
| Locality                   | Year        |             |             |            |            | التجمع               |
|                            | 2002        | 2001        | 2000        | 1999       | 1998       |                      |
| Rafat                      | 767,788     | 1,371,794   | ..          | 622,268    | 647,099    | رافات                |
| Kafr 'Aqab                 | ..          | ..          | ..          | 11,595,936 | 11,772,076 | كفر عقب              |
| Mikhmas                    | 881,133     | 1,389,244   | 1,485,477   | 915,381    | 963,933    | مخماس                |
| Qalandiya Camp             | 18,797,829  | 16,582,405  | 15,021,465  | 4,043,592  | 4,099,699  | مخيم قلنديا          |
| Qalandiya                  | 458,962     | 439,866     | 432,142     | 265,947    | 274,008    | قلنديا               |
| Beit Duququ                | 751,275     | 660,216     | 625,009     | 539,790    | 590,058    | بيت دقو              |
| Jaba'                      | 973,760     | 1,188,569   | 1,100,184   | 810,504    | 899,706    | جبع                  |
| Al Judeira                 | 999,397     | 923,772     | 769,580     | 764,997    | 888,156    | الجديرة              |
| Ar Ram & Dahiyat al Bareed | 28,423,612  | 28,263,389  | 7,735,578   | 21,931,995 | 22,072,542 | الرام وضاحية البريد  |
| Beit 'Anan                 | 1,545,238   | 1,484,676   | 1,367,163   | 1,135,341  | 1,261,272  | بيت عنان             |
| Al Jib                     | 2,558,243   | 2,432,050   | 2,276,915   | 2,037,267  | 2,033,289  | الجيب                |
| Bir Nabala                 | 6,189,297   | 6,399,969   | 5,548,356   | 5,059,032  | 4,739,709  | بيرنبالا             |
| Beit Ijza                  | 237,087     | 588,135     | 259,869     | 215,796    | 228,324    | بيت اجزا             |
| Al Qubeiba                 | 1,421,822   | 1,285,913   | 1,144,881   | 2,127,192  | 1,157,313  | القببية              |
| Biddu                      | 2,784,998   | 2,882,619   | 1,883,303   | 1,038,744  | 2,275,040  | بدو                  |
| An Nabi Samwil             | 249,653     | 615,786     | 500,880     | 211,194    | 169,491    | النبي صمونيل         |
| Hizma                      | 2,414,873   | 3,391,862   | 3,171,753   | 1,753,353  | 1,816,170  | حزما                 |
| Beit Hanina al Balad       | 17,542,014  | 15,809,113  | 14,034,322  | 559,662    | 584,397    | بيت حنينا البلد      |
| Qatanna & Kharayib Umm al  | 3,107,848   | 2,678,164   | 2,414,130   | 1,999,671  | 2,270,112  | قطنة وخرائب أم اللحم |
| Beit Surik                 | 1,477,594   | 1,308,075   | 1,274,763   | 1,093,479  | 1,155,099  | بيت سوريك            |
| Beit Iksa                  | 905,317     | 796,001     | 707,601     | 558,876    | 606,942    | بيت إكسا             |
| 'Anata                     | 10,652,629  | 7,830,641   | 6,219,849   | 5,878,116  | 4,099,698  | عناتا                |
| Az Za'ayyem                | ..          | ..          | ..          | 1,456,893  | 1,580,694  | الزعيم               |
| Al 'Eizariya               | 15,005,357  | 17,973,324  | 14,730,996  | 11,036,295 | 12,359,667 | العيزرية             |
| Abu Dis                    | 7,345,752   | 8,097,996   | 6,721,497   | 6,313,131  | 6,053,142  | ابو ديس              |
| As Sawahira ash Sharqiya   | 2,956,915   | 2,801,988   | 2,394,910   | 1,807,662  | 1,939,326  | السواخرة الشرقية     |
| Ash Sheikh Sa'd            | ..          | 11,102,559  | 8,866,523   | 1,005,270  | 1,005,726  | الشيخ سعد            |
| Total                      | 128,448,393 | 138,298,126 | 100,687,146 | 86,777,384 | 87,542,688 | المجموع              |

**جدول 4-12: الحمل الأقصى لخطوط الكهرباء في محافظة القدس حسب الشهر، 1998-2002**

**Table 4-12: Peak Load in Jerusalem Governorate by Month, 1998-2002**

| Mega Watt         |       |      |      |      |      | ميغا واط           |
|-------------------|-------|------|------|------|------|--------------------|
| Month             | السنة |      |      |      |      | الشهر              |
|                   | 2002  | 2001 | 2000 | 1999 | 1998 |                    |
| January           | 74.4  | 72.5 | 73.0 | 63.6 | 56.4 | كانون الثاني       |
| February          | 69.6  | 73.5 | 74.0 | 66.4 | 63.4 | شباط               |
| March             | 67.2  | 61.6 | 73.0 | 60.7 | 58.2 | آذار               |
| April             | 72.5  | 56.0 | 60.0 | 57.8 | 55.5 | نيسان              |
| May               | 60.9  | 54.5 | 51.0 | 53.5 | 50.8 | أيار               |
| June              | 56.0  | 54.1 | 58.0 | 49.0 | 47.0 | حزيران             |
| July              | 55.5  | 52.6 | 52.0 | 43.9 | 43.5 | تموز               |
| August            | 64.7  | 54.6 | 50.0 | 46.0 | 49.0 | أب                 |
| September         | 68.9  | 52.7 | 70.0 | 46.6 | 48.6 | أيلول              |
| October           | 58.3  | 52.5 | 59.0 | 46.4 | 49.7 | تشرين الأول        |
| November          | 82.8  | 52.9 | 53.0 | 51.4 | 51.7 | تشرين الثاني       |
| December          | 82.8  | 54.4 | 53.0 | 58.7 | 56.6 | كانون الأول        |
| Peak Load Average | 67.8  | 57.7 | 60.0 | 53.7 | 52.5 | متوسط الحمل الأقصى |

جدول 4-13: أطوال خطوط الضغط العالي، الهوائية والأرضية في محافظة القدس حسب نوع الجهد، 1998-2000

Table 4-13: Length Of High Tension Lines, Over Head & Uderground in Jerusalem Governorate by Voltage Type, 1998-2000

| Voltage Type | 2000        |           | 1999        |           | 1998        |           | نوع الجهد     |
|--------------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|
|              | تحت أرضي    | هوائي     | تحت أرضي    | هوائي     | تحت أرضي    | هوائي     |               |
|              | Underground | Over Head | Underground | Over Head | Underground | Over Head |               |
| Kilovolt 33  | 17.6        | 54        | 10.0        | 28.0      | 8.5         | 26.0      | كيلو فولت 33  |
| Kilovolt 11  | 27.1        | ..        | 11.5        | 40.0      | 10.0        | 37.0      | كيلو فولت 11  |
| Kilovolt 6.6 | ..          | ..        | 39.0        | 22.0      | 38.0        | 22.0      | كيلو فولت 6.6 |

جدول 4-14: الخصائص الكيميائية والفيزيائية لمياه الآبار والينابيع في محافظة القدس، 1999-2000

Table 4-14: Chemical and Physical Characteristics for Wells and Springs Water in Jerusalem Governorate, 1999-2000

| Water Source | Year | Concentration (Mg/L) |     |       |      |      |      |       |      |     |      |      | السنة | مصدر المياه |
|--------------|------|----------------------|-----|-------|------|------|------|-------|------|-----|------|------|-------|-------------|
|              |      | PH                   | DO  | TDS   | SO4  | NO3  | Na   | HCO3  | Mg   | K   | Cl   | Ca   |       |             |
| Wells        | 1999 | 7.4                  | 3.7 | 227.0 | 9.0  | 11.0 | 12.0 | 194.5 | 23.5 | 1.5 | 24.5 | 32.5 | 1999  | الآبار      |
| Springs      | 1999 | 7.6                  | ..  | 250.9 | 15.5 | 18.9 | 18.3 | 195.3 | 26.9 | 1.5 | 73.3 | 33.7 | 1999  | الينابيع    |
|              | 2000 | 7.0                  | 6.0 | 259.0 | 18.0 | 21.0 | 19.0 | 202.0 | 27.0 | 2.0 | 60.0 | 56.0 | 2000  |             |

جدول 4-15: التدفق السنوي لمياه الينابيع في الأراضي الفلسطينية حسب المحافظة والسنة، 2000-2002

Table 4-15: Annual Discharge of Springs Water in the Palestinian Territory by Governorate and Year, 2000-2002

Discharge: in 1000 m3/yr

التدفق: بـ 1000 م3/ السنة

| Governorate/ District | السنة               |                                      |                     |                                      |                     |                                      | المحافظة/ المنطقة  |
|-----------------------|---------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|--------------------|
|                       | Year                |                                      |                     |                                      |                     |                                      |                    |
|                       | 2002                |                                      | 2001                |                                      | 2000                |                                      |                    |
|                       | التدفق<br>Discharge | عدد الينابيع<br>Number of<br>springs | التدفق<br>Discharge | عدد الينابيع<br>Number of<br>springs | التدفق<br>Discharge | عدد الينابيع<br>Number of<br>springs |                    |
| Palestinian Territory | 38,111.6            | 131                                  | 25,898.6            | 126                                  | 36,372.7            | 131                                  | الأراضي الفلسطينية |
| West Bank             | 38,111.6            | 131                                  | 25,898.6            | 126                                  | 36,372.7            | 131                                  | الضفة الغربية      |
| Jenin                 | 210.0               | 7                                    | 154.5               | 7                                    | 183.7               | 7                                    | جنين               |
| Tubas                 | 3,261.7             | 10                                   | 2,161.2             | 10                                   | 5,492.5             | 10                                   | طوباس              |
| Tulkarem              | -                   | -                                    | -                   | -                                    | -                   | -                                    | طولكرم             |
| Nablus                | 6,469.4             | 38                                   | 3,833.9             | 35                                   | 7,510.1             | 38                                   | نابلس              |
| Qalqiliya             | -                   | -                                    | -                   | -                                    | -                   | -                                    | قلقيلية            |
| Salfit                | 186.0               | 5                                    | 94.3                | 6                                    | 177.6               | 5                                    | سلفيت              |
| Ramallah & Al-Bireh   | 2,070.7             | 33                                   | 879.6               | 30                                   | 1,542.7             | 33                                   | رام الله والبيرة   |
| Jericho               | 21,985.3            | 7                                    | 17,154.3            | 7                                    | 17,429.7            | 7                                    | أريحا              |
| Jerusalem             | 3,095.5             | 4                                    | 1,192.9             | 4                                    | 2,678.2             | 4                                    | القدس              |
| Bethlehem             | 543.5               | 15                                   | 309.3               | 15                                   | 1,111.1             | 15                                   | بيت لحم            |
| Hebron                | 289.5               | 12                                   | 118.6               | 12                                   | 247.1               | 12                                   | الخليل             |
| Gaza Strip            | -                   | -                                    | -                   | -                                    | -                   | -                                    | قطاع غزة           |

**Note:** The number and Quantity of Discharged water are for the controlled springs by PWA only, and it is preliminary data subject to change according to data sources.

**ملاحظة:** العدد وكمية المياه المتدفقة فقط للينابيع المراقبة من قبل سلطة المياه الفلسطينية. وهي بيانات أولية قابلة للتعديل حسب مصادرها.

جدول 4-16: أعداد المركبات المسجلة\* في محافظة القدس منطقة (J1) حسب نوع المركبة، 2000-1980

Table 4-16: Registered\* Motor Vehicles in Jerusalem Governorate (J1) by Type of Vehicle, 1980-2000

| المجموع<br>Total | نوع المركبة<br>Type of Vehicle               |                           |                            |              |              |                           | السنة<br>Year |
|------------------|----------------------------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------|--------------|---------------------------|---------------|
|                  | مركبة خاصة<br>Special vehicle <sup>(1)</sup> | باص <sup>(2)</sup><br>Bus | دراجة نارية<br>Motor-cycle | تكسي<br>Taxi | شحن<br>Truck | سيارة خاصة<br>Private Car |               |
| 7,228            | 32                                           | 140                       | 259                        | 95           | 834          | 5,868                     | 1980          |
| 10,560           | 40                                           | 166                       | 244                        | 153          | 1,145        | 8,812                     | 1984          |
| 10,806           | 40                                           | 182                       | 233                        | 169          | 1,142        | 9,040                     | 1985          |
| 11,340           | 39                                           | 177                       | 244                        | 157          | 1,229        | 9,494                     | 1986          |
| 12,361           | 38                                           | 181                       | 258                        | 175          | 1,372        | 10,337                    | 1987          |
| 13,398           | 38                                           | 78                        | 261                        | 181          | 1,560        | 11,280                    | 1988          |
| 14,014           | 27                                           | 80                        | 274                        | 194          | 1,694        | 11,745                    | 1989          |
| 14,495           | 28                                           | 79                        | 285                        | 196          | 1,776        | 12,131                    | 1990          |
| 15,211           | 28                                           | 71                        | 291                        | 196          | 1,885        | 12,740                    | 1991          |
| 16,442           | 28                                           | 69                        | 338                        | 207          | 2,093        | 13,707                    | 1992          |
| 17,580           | 28                                           | 145                       | 410                        | 205          | 2,251        | 14,541                    | 1993          |
| 18,804           | 28                                           | 203                       | 472                        | 203          | 2,510        | 15,388                    | 1994          |
| 19,933           | 29                                           | 258                       | 540                        | 194          | 2,679        | 16,233                    | 1995          |
| 21,041           | 32                                           | 329                       | 578                        | 213          | 2,880        | 17,009                    | 1996          |
| 22,019           | 34                                           | 401                       | 614                        | 232          | 3,152        | 17,586                    | 1997          |
| 22,785           | 45                                           | 450                       | 656                        | 240          | 3,434        | 17,960                    | 1998          |
| 22,991           | 42                                           | 511                       | 636                        | 255          | 3,475        | 18,072                    | 1999          |
| 23,527           | 42                                           | 557                       | 647                        | 265          | 3,599        | 18,417                    | 2000          |

\*Modified Figures by 17% of the total. Registered vehicles in the region of Jerusalem "municipality" only

\* أرقام معدلة بواقع 17% من إجمالي المركبات المسجلة في منطقة "بلدية" القدس فقط

<sup>(1)</sup> Special Vehicles includes: Ambulances, medical vans, sanitation vehicles, tow trucks, construction vehicles, crane trucks, etc

<sup>(1)</sup> مركبات خاصة تشمل: سيارات إسعاف، سيارات الصحة العامة، مركبات المقطورات المجروزة، ومركبات الإنشاءات، والرافعات.. الخ.

<sup>(2)</sup>As of 1993 -including Minibuses

<sup>(2)</sup> بدءاً من عام 1993 تشمل الباصات الصغيرة

**جدول 4-17: أعداد المركبات المسجلة\* في محافظة القدس منطقة (J1) حسب جنسية المالك، 2000-1980**

**Table 4-17: Registered\* Motor Vehicles in Jerusalem Governorate (J1) by Nationality of the Owner, 1980-2000**

| Nationality of the Owner    |                          | السنة |
|-----------------------------|--------------------------|-------|
| إسرائيليون**<br>Israelies** | فلسطينيون<br>Palestinian | Year  |
| 35,289                      | 7,228                    | 1980  |
| 51,559                      | 10,560                   | 1984  |
| 52,759                      | 10,806                   | 1985  |
| 55,369                      | 11,340                   | 1986  |
| 60,344                      | 12,361                   | 1987  |
| 65,416                      | 13,398                   | 1988  |
| 68,422                      | 14,014                   | 1989  |
| 70,757                      | 14,495                   | 1990  |
| 74,268                      | 15,211                   | 1991  |
| 80,274                      | 16,442                   | 1992  |
| 85,832                      | 17,580                   | 1993  |
| 91,808                      | 18,804                   | 1994  |
| 97,322                      | 19,933                   | 1995  |
| 102,727                     | 21,041                   | 1996  |
| 107,507                     | 22,019                   | 1997  |
| 111,245                     | 22,785                   | 1998  |
| 112,253                     | 22,991                   | 1999  |
| 114,866                     | 23,527                   | 2000  |

\*Modified Figures by 17% of the total Registered vehicles in the region of Jerusalem "municipality"

\* أرقام معدلة بواقع 17% من إجمالي المركبات المسجلة في منطقة "بلدية" القدس

\*\*Includes the western part of the city

\*\* تشمل الجزء الغربي من المدينة

جدول 4-18: أطوال شبكة الطرق في الأراضي الفلسطينية حسب المحافظة ونوع الطريق، 2002

Table 4-18: Road Network Length in the Palestinian Territory by Governorate and Road Type, 2002

Units in Kilometers

الوحدات بالكيلومترات

| Governorate/<br>District         | المجموع<br>الكلّي<br><br>Grand<br>Total | Road Type         |                  |                                   |                    |               | المحافظة/المنطقة              |
|----------------------------------|-----------------------------------------|-------------------|------------------|-----------------------------------|--------------------|---------------|-------------------------------|
|                                  |                                         | التفافي<br>Bypass | المجموع<br>Total | مدخل ومحلي<br>Access<br>and Local | إقليمي<br>Regional | رئيسي<br>Main |                               |
| <b>Palestinian<br/>Territory</b> | <b>4,641.70</b>                         | <b>670.5</b>      | <b>3,971.20</b>  | <b>3,055.60</b>                   | <b>387.5</b>       | <b>528.1</b>  | <b>الأراضي<br/>الفلسطينية</b> |
| Jenin                            | 340.6                                   | 21.2              | 319.4            | 229.1                             | 46.7               | 43.6          | جنين                          |
| Tubas                            | 139.7                                   | 28.8              | 110.9            | 71.8                              | 12.7               | 26.4          | طوباس                         |
| Tulkarm                          | 177.4                                   | 13.4              | 164.0            | 108.4                             | 39.8               | 15.8          | طولكرم                        |
| Nablus                           | 463.9                                   | 90.9              | 373.0            | 292.2                             | 5.5                | 75.3          | نابلس                         |
| Qalqiliya                        | 137.9                                   | 25.1              | 112.8            | 62.6                              | 26.2               | 24.0          | قلقيلية                       |
| Salfit                           | 151.1                                   | 50.0              | 101.1            | 81.1                              | 19.6               | 0.4           | سلفيت                         |
| Ramallah & Al-<br>Bireh          | 622.6                                   | 143.5             | 479.1            | 354.9                             | 76.1               | 48.1          | رام الله والبيرة              |
| Jericho                          | 498.7                                   | 35.8              | 462.9            | 346.6                             | 8.5                | 107.8         | أريحا                         |
| Jerusalem                        | 364.0                                   | 70.8              | 293.2            | 231.0                             | 24.0               | 38.2          | القدس                         |
| Bethlehem                        | 503.4                                   | 41.9              | 461.5            | 399.0                             | 17.9               | 44.6          | بيت لحم                       |
| Hebron                           | 701.7                                   | 98.7              | 603.0            | 454.8                             | 102.7              | 45.5          | الخليل                        |
| <b>West Bank</b>                 | <b>4,101.00</b>                         | <b>620.1</b>      | <b>3,480.90</b>  | <b>2,631.50</b>                   | <b>379.7</b>       | <b>469.7</b>  | <b>الضفة الغربية</b>          |
| North Gaza                       | 103.0                                   | 3.1               | 99.9             | 88.3                              | 4.1                | 7.5           | شمال غزة                      |
| Gaza                             | 126.5                                   | 12.6              | 113.9            | 96.9                              | -                  | 17.0          | غزة                           |
| Deir Al-Balah                    | 82.0                                    | 1.0               | 81.0             | 71.0                              | -                  | 10.0          | دير البلح                     |
| Khan Yunis                       | 159.1                                   | 21.8              | 137.3            | 124.3                             | 1.4                | 11.6          | خانيونس                       |
| Rafah                            | 70.1                                    | 11.9              | 58.2             | 43.6                              | 2.3                | 12.3          | رفح                           |
| <b>Gaza Strip</b>                | <b>540.7</b>                            | <b>50.4</b>       | <b>490.3</b>     | <b>424.1</b>                      | <b>7.8</b>         | <b>58.4</b>   | <b>قطاع غزة</b>               |

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. إحصاءات النقل والاتصالات في الأراضي الفلسطينية، التقرير السنوي 2002. رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5". رام الله - فلسطين.
3. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. مسح التجمعات السكانية 2003، النتائج الأساسية. رام الله - فلسطين.

## الفصل الخامس

### السكان



## الفصل الخامس

### السكان

يعرض هذا الفصل أهم الخصائص الديمغرافية للمجتمع الفلسطيني في محافظة القدس، حيث يتعرض لتقدير أعداد السكان لسنوات مختلفة وتقديراتهم للسنوات القادمة، ومعدل النمو السكاني، ومعدلات الخصوبة، والتركيب العمري والنوعي للسكان، وتوزيع السكان حسب الديانة، والحالة الزوجية، وعقود الزواج والطلاق ومقارنتها مع محافظات مختلفة وعلى المستوى الوطني. هذا إضافة الى مجموعة من المقارنات التي تتعلق ببعض المؤشرات السكانية.

استند هذا الفصل بشكل أساسي على بيانات استمدت من المسوح التي يجريها الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، والتي منها مسح الشباب 2003 والمسح الصحي 2000، بالإضافة إلى التقديرات السكانية المنقحة على بيانات التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت 1997، وبيانات أخرى مستمدة من السجلات الإدارية لمؤسسات مختلفة كالمحاكم الشرعية والكنائس حول الزواج والطلاق.

ومن المفيد التأكيد على أن تقديرنا لعدد سكان منطقة (J1) يستند بالدرجة الأولى الى فرضية الاستقرار النسبي في تطور أعداد السكان. وعليه فإننا نتوقع أن تكون الأرقام التي نعرضها في تقديراتنا لعدد سكان منطقة (J1) ممثلة للحد الأدنى من الأعداد المتوقعة. ويفيد العديد من المتخصصين الى أن السنوات الأخيرة قد شهدت عودة عشرات الآلاف من المواطنين للسكن في القدس بهدف مواجهة الاجراءات الاحتلالية.

## المفاهيم الأساسية

**الأسرة:** لأغراض التعداد تعرف الأسرة بأنها فرد أو مجموعة أفراد تربطهم أو لا تربطهم صلة قرابة، ويقيمون عادة في مسكن واحد أو في جزء منه، ويشتركون في المأكل أو في أي وجه من ترتيبات المعيشة الأخرى.

**أسرة من فرد واحد:** وهي الأسرة التي تتكون من شخص واحد فقط.

**أسرة نووية (الأسرة النواة):** وهي الأسرة المعيشية التي تتكون كافة من نواة أسرية واحدة، وتتشكل من أسرة مؤلفة من زوجين فقط أو من زوجين مع إبن أو ابنة (بالدم فقط وليس بالتبني) أو أكثر أو أب (رب الأسرة) لديه ابن أو ابنة أو أكثر أو أم (رب الأسرة) لديها إبن أو ابنة أو أكثر، مع عدم وجود أي شخص من الأقرباء الآخرين أو من غيرهم.

**أسرة ممتدة:** تتشكل من نواة أسرية واحدة أو أكثر مع وجود شخص أو أكثر في الأسرة تربطه أو تربطهم برب الأسرة صلة قرابة (بالدم أو بالنسب) مع عدم وجود أي شخص من غير الأقارب (الآخرين) أو تتكون من شخصين أو أكثر تربط بينهما صلة قرابة دون أن يشكل أي منهم نواة أسرية. باختصار يجب وجود رب أسرة ووجود شخص واحد على الأقل من الأقارب من غير الزوج/الزوجة ومن غير الأبناء مع عدم وجود أي شخص من غير الأقارب.

**أسرة مركبة:** تتشكل من نواة أسرية واحدة أو أكثر مع وجود أو عدم وجود شخص أو أكثر في الأسرة تربطه أو تربطهم برب الأسرة صلة قرابة (بالدم أو بالنسب) مع وجود شخص واحد على الأقل من غير الأقارب (الآخرين) أو تتكون من شخصين أو أكثر لا تربط بينهما صلة قرابة دون أن يشكل أي منهم نواة أسرية، باختصار يجب وجود رب أسرة ووجود شخص واحد على الأقل من غير الأقارب بغض النظر عن باقي أفراد الأسرة.

**متوسط حجم الأسرة:** يمثل متوسط عدد الأفراد للأسرة الخاصة الواحدة ويساوي مجموع الأفراد لفئة معينة مقسوماً على عدد الأسر لتلك الفئة.

**المولود الحي:** أي مولود ولد حياً وصرخ أو بكى عند الولادة أو ظهرت عليه أي علامة أخرى من علامات الحياة عند الولادة حتى وإن مات بعدها بلحظات.

**نسبة الجنس:** عدد الذكور لكل مائة من الإناث ضمن السكان.

**نسبة الإعالة:** نسبة عدد المعالين اقتصادياً إلى الأشخاص المنتجين اقتصادياً. وتعرف كذلك بنسبة الكبار في السن (أي الذين بعمر 65 سنة فما فوق) إضافة إلى الصغار الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة إلى السكان الذين هم في عمر العمل (أي بين 15-64 سنة).

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| متوسط عدد المواليد أحياء لكل امرأة (مجموعة نساء) خلال فترة حياتها (حياتهن) الإيجابية حسب معدلات الخصوبة العمرية لسنة ما.                                                                                                                                         | معدل الخصوبة الكلية: |
| معدل الزيادة أو النقص في عدد السكان خلال سنة معينة بسبب الزيادة الطبيعية، وصافي الهجرة، ويعبر عنه بصورة نسبة مئوية في عدد السكان الأساسي.                                                                                                                        | معدل النمو:          |
| العمر الذي يقسم السكان إلى مجموعتين متساويتين من ناحية العدد، أي أن نصف السكان أصغر من هذا العمر والنصف الثاني أكبر منه.                                                                                                                                         | العمر الوسيط:        |
| عدد وفيات الرضع (الذين تقل أعمارهم عن سنة) لكل 1,000 من المواليد الأحياء خلال سنة معينة.                                                                                                                                                                         | معدل وفيات الرضع:    |
| ويقصد بها تحديد الحالة الزوجية للفرد والتي تعني حالة الفرد الشخصية والتي يكون عليها ذلك الفرد الذي يبلغ من العمر 12 سنة فأكثر وقت الإسناد الزمني للتعاد والمتعلقة بقوانين وعادات الزواج المعمول بها في البلد. وقد تكون إحدى الحالات التالية:                     | الحالة الزوجية:      |
| وهو الفرد الذي يبلغ عمره 12 سنة فأكثر، ولم يتزوج زوجاً فعلياً وفقاً للعرف السائد (أي لم يتم الدخول بعد) ولم يعقد قرانه ولم يكن قد تزوج في السابق.                                                                                                                | لم يتزوج أبداً:      |
| هو الفرد الذي يبلغ عمره 12 سنة فأكثر، وقد تم تسجيل عقد زواج رسمي له من قبل المحكمة ولكنه لم يتزوج فعلياً وفقاً للعرف السائد (أي لم يتم الدخول بعد) وليس مطلقاً أو أرملاً من زواج سابق، ولا يشمل الفرد المتزوج حالياً وعقد قرانه للمرة الثانية حيث يعتبر متزوجاً. | عقد قران لأول مرة:   |
| هو الفرد الذي يبلغ عمره 12 سنة فأكثر والمتزوج زوجاً فعلياً وفقاً للعرف السائد سواء أكان الزوجان يقيمان معاً وقت الإسناد الزمني أم لا. وبغض النظر عن حالته السابقة.                                                                                               | متزوج:               |
| هو الفرد الذي يبلغ من العمر 12 سنة فأكثر وسبق له الزواج فعلاً وإنفصم (انحل) آخر زواج بالطلاق المسجل شرعاً ولم يتزوج مرة أخرى.                                                                                                                                    | مطلق:                |
| هو الفرد الذي يبلغ عمره 12 سنة فأكثر وسبق له الزواج فعلاً ولكن انفصم (انحل) آخر زواج له بوفاة الطرف الآخر، ولم يتزوج مرة أخرى.                                                                                                                                   | أرمل:                |
| هو الفرد الذي يبلغ عمره 12 سنة فأكثر وسبق له الزواج فعلاً وانفصل آخر زواج له بسبب ما، وبدون أي إثبات مسجل رسمياً وقانونياً، ولم يتزوج مرة أخرى.                                                                                                                  | منفصل:               |

## الاسقاطات السكانية

تبنى الاسقاطات السكانية الواردة في هذا الكتاب والفصل الخامس على الفرضيات التالية:  
تم الاعتماد على عدد السكان المقيمين إقامة معتادة في الأراضي الفلسطينية حسب نتائج التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت 1997، حيث استثنى الزوار والأجانب والمواطنون المقيمون إقامة معتادة في الخارج.

خلال الفترة الممتدة من 1997-2010 تم افتراض أن معدل الخصوبة الكلية سينخفض بنسبة 25%، وأن معدل الوفيات الرضع سينخفض بمقدار 25%، وتم تحويل معدلات وفيات الرضع إلى توقعات البقاء على قيد الحياة باستخدام جداول الحياة وفق النموذج الغربي.

كما تم افتراض عودة ما مقداره 500,000 شخص للأراضي الفلسطينية حتى عام 2010، كما تم افتراض صافي هجرة داخلية ثابتة في جميع الأعوام بين المحافظات والمناطق في الأراضي الفلسطينية. وتم توزيع السكان في التجمعات السكانية بناء على التمثيل النسبي لكل تجمع داخل المحافظة وافتراض ثبات هذه النسبة خلال سنوات التقدير.

وقد تم التعديل في أعداد السكان المقدر في الأراضي الفلسطينية ومحافظة القدس للأعوام 2002-2024 حسب فرضيات منقحة لأعداد السكان.

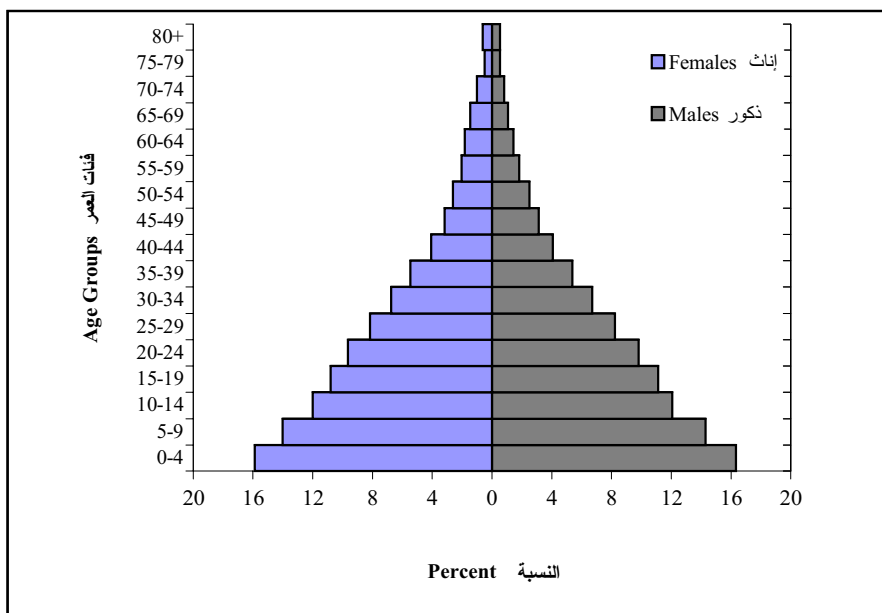
### 1. توزيع السكان:

يشير تقرير الاسقاطات للسكان في الأراضي الفلسطينية، إلى أن عدد السكان الكلي المقدر في محافظة القدس في نهاية عام 2003 بلغ 402,900 فرد، يتوزعون بواقع 254,099 فرد في منطقة (J1) و 148,801 فرد في منطقة (J2)، ويشكل عدد السكان في المحافظة ما نسبته 10.8% من مجموع السكان في الأراضي الفلسطينية. ومن المتوقع أن يصل عدد سكان محافظة القدس نهاية عام 2005 حوالي 432,545 فرد.

### 2. التركيب العمري والنوعي للسكان:

يمتاز المجتمع الفلسطيني في محافظة القدس بأنه مجتمع فتي، حيث تشير بيانات مسح القوى العاملة 2003، إلى أن نسبة الأفراد الذين تقل أعمارهم عن 15 سنة في محافظة القدس بلغت 42.3%، حيث بلغت نسبة كل من الذكور والإناث دون 15 سنة حوالي 42.8%، 41.0% على التوالي، في حين بلغت نسبة الأفراد الذين بلغت أعمارهم 65 سنة فأكثر 3.3%. كما وتشير بيانات المسح الاجتماعي لمحافظة القدس 2003 إلى أن نسبة الإعالة الكلية في محافظة القدس قد بلغت 83.8%.

شكل 5-1: التوزيع النسبي للسكان في محافظة القدس حسب فئات العمر والجنس، نهاية عام 2003  
Figure 5-1: Percentage Distribution of Population in Jerusalem Governorate by Age Groups and Sex, End Year 2003



تقدر أعداد ونسب السكان في محافظة القدس ومحافظات مختارة في الأراضي الفلسطينية في نهاية العام للسنوات المذكورة أدناه كما هو مبين في الجدولين التاليين:

**جدول 5-1: عدد السكان المقدر في نهاية العام للأراضي الفلسطينية ومحافظات مختارة، 2001-2005**  
**Table 5-1: Estimated End Year Population in The Palestinian Territory and Selected Governorates, 2001-2005**

| Governorate           | 2005      | 2004      | 2003      | 2002      | 2001      | المحافظة           |
|-----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------------|
| Palestinian Territory | 4,106,455 | 3,920,057 | 3,737,895 | 3,559,999 | 3,381,751 | الأراضي الفلسطينية |
| Nablus                | 356,202   | 341,412   | 326,752   | 312,241   | 297,484   | نابلس              |
| Jerusalem*            | 432,545   | 417,607   | 402,900   | 388,444   | 373,713   | القدس*             |
| Hebron                | 573,101   | 546,494   | 520,479   | 495,067   | 469,607   | الخليل             |
| Gaza                  | 532,853   | 507,448   | 482,848   | 459,045   | 435,463   | غزة                |

\* يمثل عدد السكان في القدس تقديرات الحد الأدنى لعدم توفر بيانات حول أعداد المقدسيين الذين عادوا للسكن في القدس خلال السنوات الأخيرة.

\* Population figures for Jerusalem represent the best available lower bound for the estimate, due to lack of updated statistics on the number of Jerusalemites who moved their residence to Jerusalem during the last few years.

**جدول 5-2: نسبة عدد السكان المقدر في نهاية العام لمحافظات مختارة من المجموع الكلي للسكان، 2001 - 2005**

**Table 5-2: Percent of Estimated End Year Population from Total Population in Selected Governorates, 2001-2005**

| Governorate           | 2005 | 2004 | 2003 | 2002 | 2001 | المحافظة           |
|-----------------------|------|------|------|------|------|--------------------|
| Palestinian Territory | 100  | 100  | 100  | 100  | 100  | الأراضي الفلسطينية |
| Nablus                | 8.7  | 8.7  | 8.7  | 8.8  | 8.8  | نابلس              |
| Jerusalem             | 10.5 | 10.7 | 10.8 | 10.9 | 11.1 | القدس              |
| Hebron                | 14.0 | 13.9 | 13.9 | 13.9 | 13.9 | الخليل             |
| Gaza                  | 13.0 | 12.9 | 12.9 | 12.9 | 12.9 | غزة                |

## خريطة 5-1



أما معدل النمو السكاني المتوقع ومعدل الخصوبة فهي مبينة في الجدولين التاليين:

جدول 5-3: معدل النمو السكاني المتوقع لمحافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 2005-2001

Table 5-3: Average of Expected Population Growth in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Region, 2001-2005

| Region                | 2005 | 2004 | 2003 | 2002 | 2001 | المنطقة            |
|-----------------------|------|------|------|------|------|--------------------|
| Palestinian Territory | 4.5  | 4.6  | 4.7  | 4.9  | 5.0  | الأراضي الفلسطينية |
| Jerusalem Governorate | 3.5  | 3.5  | 3.6  | 3.6  | 3.6  | محافظة القدس       |
| West Bank             | 4.2  | 4.3  | 4.5  | 4.6  | 4.7  | الضفة الغربية      |
| Gaza Strip            | 5.0  | 5.1  | 5.2  | 5.3  | 5.4  | قطاع غزة           |

جدول 5-4: معدل الخصوبة الكلي للأراضي الفلسطينية ومحافظة مختارة، 1997  
Table 5-4: Total Fertility Rate for The Palestinian Territory and Selected Governorates, 1997

| Governorate           | معدل الخصوبة الكلي<br>Total Fertility Rate | المحافظة           |
|-----------------------|--------------------------------------------|--------------------|
| Palestinian Territory | 6.0                                        | الأراضي الفلسطينية |
| Nablus                | 4.8                                        | نابلس              |
| Jerusalem*            | 5.2                                        | القدس *            |
| Hebron                | 7.1                                        | الخليل             |
| Gaza                  | 6.8                                        | غزة                |

\* Excluding population of (J1) area.

\* باستثناء سكان منطقة (J1) من محافظة القدس.

### 3. الزواج والطلاق

بلغ عدد عقود الزواج المسجلة في المحاكم الشرعية والكنسية عام 2003 في الأراضي الفلسطينية 26,267 عقداً، حيث سجلت المحاكم الشرعية والكنسية في محافظة القدس 2,502 عقداً أي ما نسبته 9.5% من مجمل عقود الزواج المسجلة في الأراضي الفلسطينية.

وقد بلغ عدد عقود الزواج المسجلة عام 2003 للفئة العمرية (15-19) سنة للإناث في الأراضي الفلسطينية 13,470 عقداً أي ما نسبته 51.3% من مجمل عقود الزواج في الأراضي الفلسطينية. أما عدد عقود الزواج للإناث عام 2003 لنفس الفئة العمرية في محافظة القدس فقد بلغ 1,361 عقداً، أي ما نسبته 54.4% من مجمل عقود الزواج لعام 2003 في محافظة القدس.

وبلغت عقود الزواج المسجلة للفئة العمرية (15-19) سنة للذكور في الأراضي الفلسطينية 2,099 عقداً. أي ما نسبته 8.0% من مجمل عقود الزواج في الأراضي الفلسطينية لعام 2003، حيث سجل في محافظة القدس 156 عقداً للذكور لنفس الفئة العمرية، أي ما نسبته 6.2% من مجمل عقود الزواج المسجلة في المحافظة.

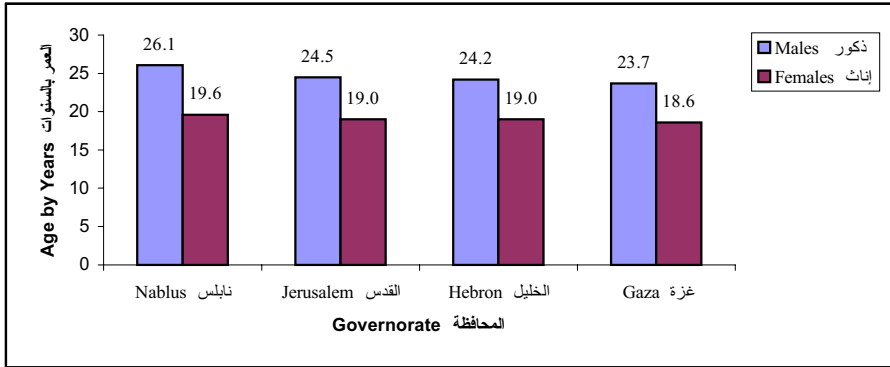
أما وقوعات الطلاق المسجلة في الأراضي الفلسطينية لعام 2003، فقد بلغت 3,909 واقعة، حيث سجلت محافظة القدس 374 واقعة أي ما نسبته 9.6% من مجمل وقوعات الطلاق المسجلة في الأراضي الفلسطينية. وقد بلغ عدد وقوعات الطلاق المسجلة للذكور في الفئة العمرية (15-19) سنة في الأراضي الفلسطينية 139 واقعة طلاق، أي ما نسبته 3.6% من مجمل وقوعات الطلاق. وقد سجلت 9 واقعات طلاق لنفس الفئة العمرية في محكمة القدس أي ما نسبته 2.4% من مجمل وقوعات الطلاق المسجلة في المحافظة. أما عدد وقوعات الطلاق للإناث في الفئة العمرية من (15-19) سنة فقد بلغت في الأراضي الفلسطينية 1,173 واقعة أي ما نسبته 30.0% من مجمل وقوعات الطلاق المسجلة في الأراضي الفلسطينية، وسجلت في محافظة القدس 134 واقعة طلاق لنفس الفئة العمرية أي ما نسبته 35.8% من مجمل وقوعات الطلاق في المحافظة.

#### 4. العمر الوسيط عند عقد القران لأول مرة

بلغ العمر الوسيط عند عقد القران لأول مرة في الأراضي الفلسطينية لعام 2003 للذكور 24.6 سنة مقابل 19.2 سنة للإناث، أما في الضفة الغربية فقد بلغ العمر الوسيط للذكور 25.1 سنة و 19.4 سنة للإناث، حيث بلغ العمر الوسيط عند عقد القران لأول مرة للذكور في محافظات القدس ونابلس والخليل 24.5 سنة، 26.1 سنة، 24.2 سنة على التوالي، وبلغ العمر الوسيط عند عقد القران لأول مرة للإناث في تلك المحافظات 19.0 سنة، 19.6 سنة، 19.0 سنة على التوالي.

في حين بلغ العمر الوسيط عند عقد القران لأول مرة في قطاع غزة 24.0 سنة للذكور و 19.1 سنة للإناث، وبلغ في محافظة غزة 23.7 سنة للذكور و 18.6 سنة للإناث.

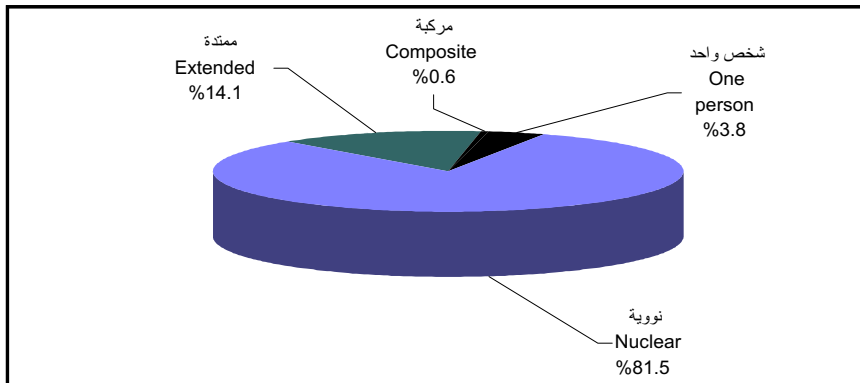
شكل 5-2: العمر الوسيط عند عقد القران لأول مرة في محافظات مختارة، 2003  
Figure 5-2: Median Age at the First Legal Marriage by Selected Governorates, 2003



#### 5. الأسرة في محافظة القدس

بلغ متوسط حجم الأسرة في محافظة القدس 5.7 أفراد لعام 2003، في حين بلغ متوسط حجم الأسرة في الأراضي الفلسطينية 6.1 فرد، كما بلغ في الضفة الغربية 5.9 فرد و 6.8 فرد في قطاع غزة. من ناحية أخرى، وحسب بيانات مسح الشباب 2003، تشكل الأسر النووية ما نسبته 81.5% من مجموع الأسر الخاصة في محافظة القدس.

شكل 5-3: التوزيع النسبي للأسر الخاصة في محافظة القدس حسب نوع الأسرة، 2003  
Figure 5-3: Percentage Distribution of Private Households in Jerusalem Governorate by Household Type, 2003



**جدول 5-5: عدد السكان المقدّر في نهاية العام لمحافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المنطقة،  
2005-2001**

**Table 5-5: Estimated End Year Population in Jerusalem Governorate and the  
Palestinian Territory by Region, 2001-2005**

| Region                 | 2005      | 2004      | 2003      | 2002      | 2001      | المنطقة            |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------------|
| Palestinian Territory  | 4,106,455 | 3,920,057 | 3,737,895 | 3,559,999 | 3,381,751 | الأراضي الفلسطينية |
| Jerusalem Governorate* | 432,545   | 417,607   | 402,900   | 388,444   | 373,713   | محافظة القدس*      |
| West Bank              | 2,586,831 | 2,476,320 | 2,367,550 | 2,260,596 | 2,152,501 | الضفة الغربية      |
| Gaza Strip             | 1,519,624 | 1,443,737 | 1,370,345 | 1,299,403 | 1,229,250 | قطاع غزة           |

\* Population figures for Jerusalem represent the best available lower bound for the estimate, due to lack of updated statistics on the number of Jerusalemites who moved their residence to Jerusalem during the last few years. \* يمثل عدد السكان في القدس تقديرات الحد الأدنى لعدم توفر بيانات حول أعداد المقدسيين الذين عادوا للسكن في القدس خلال السنوات الأخيرة.

## خريطة 5-2



جدول 5-6: عدد السكان المقدر في نهاية العام لمحافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، سنوات مختارة

Table 5-6: Estimated End Year Population in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Region, Selected Years

| Year | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank | محافظة القدس*<br>Jerusalem Governorate* |                    |                    | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | السنة |
|------|------------------------|----------------------------|-----------------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------------------|-------|
|      |                        |                            | المجموع<br>Total                        | J2                 | J1                 |                                             |       |
|      | Thousand               |                            |                                         |                    |                    | بالآلاف                                     |       |
| 1970 | 370.0                  | 684.0                      | ..                                      | ..                 | 76.2               | 1,054.0                                     | 1970  |
| 1973 | 401.5                  | 740.5                      | ..                                      | ..                 | 88.1               | 1,142.0                                     | 1973  |
| 1976 | 437.4                  | 783.6                      | ..                                      | ..                 | 100.3              | 1,221.0                                     | 1976  |
| 1979 | 444.7                  | 829.4                      | ..                                      | ..                 | 110.8              | 1,274.1                                     | 1979  |
| 1982 | 477.3                  | 869.5                      | ..                                      | ..                 | 120.2              | 1,346.8                                     | 1982  |
| 1985 | 527.0                  | 945.5                      | ..                                      | ..                 | 130.0              | 1,472.5                                     | 1985  |
| 1988 | 588.5                  | 1,035.0                    | ..                                      | ..                 | 139.6              | 1,623.5                                     | 1988  |
| 1991 | 676.0                  | 1,157.5                    | ..                                      | ..                 | 151.3              | 1,833.5                                     | 1991  |
| 1997 | 1,001.6                | 1,810.3                    | 323.8                                   | 113.6 <sup>2</sup> | 210.2 <sup>1</sup> | 2,811.9                                     | 1997  |
| 1998 | 1,063.3                | 1,895.2                    | 337.1                                   | 119.0              | 218.1              | 2,958.5                                     | 1998  |
| 1999 | 1,112.6                | 1,972.3                    | 348.6                                   | 123.8              | 224.8              | 3,084.9                                     | 1999  |
| 2000 | 1,167.4                | 2,057.1                    | 360.7                                   | 129.1              | 231.6              | 3,224.5                                     | 2000  |
| 2001 | 1,229.3                | 2,152.5                    | 373.7                                   | 135.1              | 238.6              | 3,381.8                                     | 2001  |
| 2002 | 1,299.4                | 2,260.5                    | 388.4                                   | 142.0              | 246.4              | 3,559.9                                     | 2002  |
| 2003 | 1,370.3                | 2,367.5                    | 402.9                                   | 148.8              | 254.1              | 3,737.8                                     | 2003  |

\* Population figures for Jerusalem represent the best available lower bound for the estimate, due to lack of updated statistics on the number of Jerusalemites who moved their residence to Jerusalem during the last few years.

\*يمثل عدد السكان في القدس تقديرات الحد الأدنى لعدم توفر بيانات حول أعداد المقدسيين الذين عادوا للسكن في القدس خلال السنوات الأخيرة.

Note: For the years 1970-1991, data is not available for Area (J2) in Jerusalem governorate

ملاحظة: للسنوات 1970-1991 لا تتوفر البيانات على مستوى منطقة (J2) في محافظة القدس

<sup>1</sup> PCBS Estimates for Area J1 at the end of the year

<sup>1</sup> تقديرات الجهاز لمنطقة (J1) في نهاية العام.

<sup>2</sup> Includes Palestinians who were enumerated actually During 10/12/1997-24/12/1997.

<sup>2</sup> تشمل السكان الذين تم عدهم فعلا في منطقة (J2) في الفترة بين 10/12/1997 و 24/12/1997 ولا تشمل تقديرات السكان الذين لم يتم عدهم على ضوء نتائج الدراسة البعيدة.

جدول 5-7: التوزيع النسبي للسكان الفلسطينيين في محافظة القدس حسب فئات العمر والجنس والمنطقة،  
2003

Table 5-7: Percentage Distribution of Palestinian Population in Jerusalem Governorate by Age Groups, Sex and Area, 2003

| Age<br>Groups | Total                           |                 | المجموع       | المنطقة                         |                 |               |                                 |                 |               | فئات العمر |
|---------------|---------------------------------|-----------------|---------------|---------------------------------|-----------------|---------------|---------------------------------|-----------------|---------------|------------|
|               |                                 |                 |               | J2                              |                 |               | J1                              |                 |               |            |
|               | كلا<br>الجنسين<br>Both<br>Sexes | إناث<br>Females | ذكور<br>Males | كلا<br>الجنسين<br>Both<br>Sexes | إناث<br>Females | ذكور<br>Males | كلا<br>الجنسين<br>Both<br>Sexes | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |            |
| 0 - 4         | 16.1                            | 15.9            | 16.4          | 16.6                            | 16.6            | 16.7          | 15.8                            | 15.5            | 16.2          | 4 - 0      |
| 5 - 9         | 14.2                            | 14.0            | 14.3          | 14.9                            | 14.8            | 14.9          | 13.8                            | 13.6            | 13.9          | 9 - 5      |
| 10 - 14       | 12.0                            | 12.0            | 12.1          | 12.5                            | 12.4            | 12.5          | 11.8                            | 11.8            | 11.9          | 14 - 10    |
| 15 - 19       | 11.0                            | 10.8            | 11.1          | 11.8                            | 11.3            | 12.2          | 10.5                            | 10.5            | 10.5          | 19 - 15    |
| 20 - 24       | 9.8                             | 9.7             | 9.8           | 9.9                             | 9.7             | 10.1          | 9.7                             | 9.6             | 9.7           | 24 - 20    |
| 25 - 29       | 8.2                             | 8.2             | 8.2           | 7.9                             | 7.8             | 7.9           | 8.4                             | 8.4             | 8.4           | 29 - 25    |
| 30 - 34       | 6.7                             | 6.7             | 6.7           | 6.3                             | 6.4             | 6.3           | 7.0                             | 7.0             | 7.0           | 34 - 30    |
| 35- 39        | 5.4                             | 5.5             | 5.4           | 5.0                             | 5.1             | 4.9           | 5.7                             | 5.7             | 5.7           | 39 -35     |
| 40 - 44       | 4.1                             | 4.1             | 4.1           | 3.8                             | 3.8             | 3.8           | 4.2                             | 4.2             | 4.2           | 44 - 40    |
| 45 - 49       | 3.1                             | 3.1             | 3.1           | 2.8                             | 2.8             | 2.8           | 3.3                             | 3.3             | 3.3           | 49 - 45    |
| 50 - 54       | 2.6                             | 2.6             | 2.5           | 2.4                             | 2.5             | 2.3           | 2.6                             | 2.7             | 2.6           | 54 - 50    |
| 55 - 59       | 1.9                             | 2.0             | 1.8           | 1.6                             | 1.7             | 1.5           | 2.1                             | 2.2             | 2.0           | 59 - 55    |
| 60 - 64       | 1.6                             | 1.8             | 1.5           | 1.4                             | 1.6             | 1.3           | 1.7                             | 1.9             | 1.5           | 64 - 60    |
| 65 - 69       | 1.3                             | 1.5             | 1.1           | 1.2                             | 1.4             | 1.0           | 1.3                             | 1.5             | 1.2           | 69 - 65    |
| 70 - 74       | 0.9                             | 1.0             | 0.8           | 0.9                             | 1.0             | 0.8           | 0.9                             | 1.0             | 0.8           | 74 - 70    |
| 75 - 79       | 0.5                             | 0.5             | 0.5           | 0.5                             | 0.5             | 0.5           | 0.6                             | 0.5             | 0.5           | 79 - 75    |
| 80+           | 0.6                             | 0.6             | 0.6           | 0.5                             | 0.6             | 0.5           | 0.6                             | 0.6             | 0.6           | +80        |
| Total         | 100                             | 100             | 100           | 100                             | 100             | 100           | 100                             | 100             | 100           | المجموع    |

جدول 5-8: عدد السكان المقدر في نهاية العام لمحافظة القدس حسب التجمع، 2001-2005

Table 5-8: Estimated End Year Population in Jerusalem Governorate by Locality, 2001-2005

| Locality                     | عدد السكان في نهاية العام* |         |         |         |         | التجمع               |
|------------------------------|----------------------------|---------|---------|---------|---------|----------------------|
|                              | 2005                       | 2004    | 2003    | 2002    | 2001    |                      |
| Jerusalem Governorate        | 432,545                    | 417,607 | 402,900 | 388,444 | 373,713 | مجموع محافظة القدس   |
| Total Area (J1)              | 269,900                    | 261,928 | 254,099 | 246,423 | 238,561 | مجموع منطقة (J1)     |
| Total Area (J2)              | 162,645                    | 155,679 | 148,801 | 142,021 | 135,152 | مجموع منطقة (J2)     |
| Rafat                        | 2,248                      | 2,151   | 2,056   | 1,963   | 1,868   | رافات                |
| Kafr 'Aqab                   | 11,017                     | 10,545  | 10,079  | 9,620   | 9,154   | كفر عقاب             |
| Mikhmas                      | 1,988                      | 1,903   | 1,819   | 1,736   | 1,652   | مخماس                |
| Qalandiya Camp               | 9,592                      | 9,181   | 8,776   | 8,376   | 7,971   | مُخَيِّم قلنديا      |
| Qalandiya                    | 1,221                      | 1,169   | 1,117   | 1,066   | 1,015   | قلنديا               |
| Beit Duqqu                   | 1,694                      | 1,621   | 1,549   | 1,479   | 1,407   | بيت دقو              |
| Jaba'                        | 3,427                      | 3,280   | 3,136   | 2,993   | 2,848   | جبع                  |
| Al Judeira                   | 2,245                      | 2,149   | 2,054   | 1,960   | 1,865   | الجديرة              |
| Ar Ram & Dahiyat al Bareed   | 27,085                     | 25,925  | 24,780  | 23,650  | 22,506  | الرام وضاحية البريد  |
| Beit 'Anan                   | 4,513                      | 4,319   | 4,128   | 3,940   | 3,750   | بيت عنان             |
| Al Jib                       | 4,912                      | 4,702   | 4,494   | 4,289   | 4,082   | الجيب                |
| Bir Nabala                   | 6,445                      | 6,169   | 5,896   | 5,627   | 5,355   | بير نبالا            |
| Beit Ijza                    | 710                        | 679     | 649     | 620     | 590     | بيت إجزا             |
| Al Qubeiba                   | 2,189                      | 2,095   | 2,003   | 1,912   | 1,819   | القبيبة              |
| Kharayib Umm al Lahim        | 394                        | 377     | 361     | 344     | 328     | خرايب أم اللحّم      |
| Biddu                        | 6,739                      | 6,450   | 6,165   | 5,884   | 5,600   | بدو                  |
| An Nabi Samwil               | 231                        | 221     | 212     | 202     | 192     | النبي صموئيل         |
| Hizma                        | 6,452                      | 6,175   | 5,903   | 5,634   | 5,361   | حزما                 |
| Beit Hanina al Balad         | 1,467                      | 1,404   | 1,342   | 1,281   | 1,219   | بيت حنينا البلد      |
| Qatanna                      | 7,933                      | 7,593   | 7,257   | 6,927   | 6,592   | قطلنه                |
| Beit Surik                   | 4,040                      | 3,867   | 3,696   | 3,528   | 3,357   | بيت سوريك            |
| Beit Iksa                    | 1,661                      | 1,590   | 1,519   | 1,450   | 1,380   | بيت إكسا             |
| 'Anata                       | 10,182                     | 9,746   | 9,315   | 8,891   | 8,461   | عناتا                |
| Al Ka'abina (Tajammu'Badawi) | 1,032                      | 988     | 945     | 902     | 858     | الكعابنه (تجمع بدوي) |
| Az Za'ayem                   | 2,602                      | 2,490   | 2,380   | 2,272   | 2,162   | الزاعم               |
| Al 'Eizariya                 | 18,410                     | 17,624  | 16,844  | 16,077  | 15,298  | العيزرية             |
| Abu Dis                      | 12,815                     | 12,268  | 11,726  | 11,191  | 10,649  | ابو ديس              |
| Arab al Jahalin              | 1,275                      | 1,221   | 1,167   | 1,113   | 1,060   | عرب الجهالين         |
| As Sawahira ash Sharqiya     | 5,514                      | 5,277   | 5,044   | 4,814   | 4,582   | السواحيّة الشرقيّة   |
| Ash Sheikh Sa'd              | 2,546                      | 2,437   | 2,329   | 2,223   | 2,116   | الشيخ سعد            |
| Other Localities             | 66                         | 63      | 60      | 57      | 55      | تجمعات أخرى          |

\* Population figures for Jerusalem represent the best available lower bound for the estimate, due to lack of updated statistics on the number of Jerusalemites who moved their residence from West Bank to Jerusalem during the last few years.

\*يمثل عدد السكان في القدس تقديرات الحد الأدنى لعدم توفر بيانات حول أعداد المقدسيين الذين عادوا للسكن في القدس خلال السنوات الأخيرة.

جدول 5-9: السكان الفلسطينيون في محافظة القدس حسب المنطقة والجنس والديانة، 1997

Table 5-9: Palestinian Population in Jerusalem Governorate by Area, Sex and Religion, 1997

| Area & Sex           |            | المجموع<br>Total | الديانة<br>Religion                           |                    |                | المنطقة والجنس         |
|----------------------|------------|------------------|-----------------------------------------------|--------------------|----------------|------------------------|
|                      |            |                  | أخرى<br>وغير مبين<br>Other &<br>Not<br>Stated | مسيحي<br>Christian | مسلم<br>Muslim |                        |
| Governorate<br>Total | Males      | 163,595          | 202                                           | 7,559              | 155,834        | مجموع<br>المحافظة ذكور |
|                      | Females    | 160,171          | 196                                           | 8,071              | 151,904        | إناث                   |
|                      | Both Sexes | 323,766          | 398                                           | 15,630             | 307,738        | كلا الجنسين            |
| J1*                  | Males      | 105,392          | -                                             | 6,811              | 98,581         | *J1 ذكور               |
|                      | Females    | 104,817          | -                                             | 7,294              | 97,523         | إناث                   |
|                      | Both Sexes | 210,209          | -                                             | 14,105             | 196,104        | كلا الجنسين            |
| J2**                 | Males      | 58,203           | 202                                           | 748                | 57,253         | **J2 ذكور              |
|                      | Females    | 55,354           | 196                                           | 777                | 54,381         | إناث                   |
|                      | Both Sexes | 113,557          | 398                                           | 1,525              | 111,634        | كلا الجنسين            |

\* PCBS Estimation for J1 at the end of the year

\*\* Includes Population in J2 Area counted during the period 10-24/12/1997, and does not include uncounted population estimates according to post enumeration survey.

\* تقديرات الجهاز لمنطقة J1 في نهاية العام  
\*\* تشمل السكان الذين تم عددهم فعلا في منطقة J2 في الفترة بين 10-24/12/1997 ولا تشمل تقديرات السكان الذين لم يتم عددهم من خلال نتائج الدراسة البعدية.

جدول 5-10: التوزيع النسبي للسكان الفلسطينيين (15 سنة فأكثر) في محافظة القدس حسب الجنس والمنطقة والحالة الزوجية، 2003

Table 5-10: Percentage Distribution of Population (15 years and over) in Jerusalem Governorate by Sex, Area and Marital Status, 2003

| Area & Sex        |            | المجموع | Marital Status |         |          |         |                   | الحالة الزوجية |  | المنطقة والجنس |
|-------------------|------------|---------|----------------|---------|----------|---------|-------------------|----------------|--|----------------|
|                   |            |         | منفصل          | أرمل    | مطلق     | متزوج   | عقد قران لأول مرة | لم يتزوج أبدا  |  |                |
|                   |            |         | Separated      | Widowed | Divorced | Married | Legally Married   | Never Married  |  |                |
| Governorate Total |            |         |                |         |          |         |                   |                |  | مجموع المحافظة |
|                   | Males      | 100     | 0.0            | 0.8     | 0.4      | 58.5    | 1.2               | 39.1           |  | ذكور           |
|                   | Females    | 100     | 0.5            | 7.2     | 1.5      | 59.8    | 1.2               | 29.8           |  | إناث           |
|                   | Both Sexes | 100     | 0.3            | 4.0     | 0.9      | 59.1    | 1.2               | 34.5           |  | كلا الجنسين    |
| J1                | Males      | 100     | 0.1            | 0.7     | 0.0      | 63.4    | 1.0               | 34.8           |  | J1<br>ذكور     |
|                   | Females    | 100     | 0.2            | 8.3     | 0.8      | 62.8    | 0.8               | 27.1           |  | إناث           |
|                   | Both Sexes | 100     | 0.1            | 4.5     | 0.4      | 63.1    | 0.9               | 31.0           |  | كلا الجنسين    |
| J2                | Males      | 100     | 0.2            | 0.8     | 0.6      | 55.4    | 1.9               | 41.1           |  | J2<br>ذكور     |
|                   | Females    | 100     | 0.5            | 5.9     | 1.6      | 58.5    | 1.7               | 31.8           |  | إناث           |
|                   | Both Sexes | 100     | 0.4            | 3.3     | 1.1      | 56.8    | 1.8               | 36.6           |  | كلا الجنسين    |

جدول 5-11: عقود الزواج المسجلة في المحاكم الشرعية والكنسية في محافظة القدس حسب فئات عمر الزوج والزوجة، 2003-2002

Table 5-11: Registered Marriages in Shariah Courts and Churches in Jerusalem Governorate by Age Groups of Groom and Bride, 2002-2003

| Age Groups of Groom | مجموع<br>2002<br>Total | مجموع<br>2003<br>Total | فئات عمر الزوجة<br>Age Groups of Bride |       |       |       |       |       |       | فئات عمر الزوج |
|---------------------|------------------------|------------------------|----------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------|
|                     |                        |                        | +40                                    | 39-35 | 34-30 | 29-25 | 24-20 | 19-15 | 14-10 |                |
| 15-19               | 149                    | 156                    | -                                      | -     | -     | -     | 11    | 130   | 15    | 19-15          |
| 20-24               | 1,166                  | 1,077                  | -                                      | 1     | 2     | 10    | 248   | 777   | 39    | 24-20          |
| 25-29               | 785                    | 828                    | -                                      | 2     | 9     | 68    | 352   | 386   | 11    | 29-25          |
| 30-34               | 200                    | 254                    | -                                      | 2     | 19    | 67    | 106   | 59    | 1     | 34-30          |
| 35-39               | 97                     | 80                     | 1                                      | 2     | 19    | 29    | 24    | 5     | -     | 39-35          |
| 40-44               | 39                     | 42                     | 4                                      | 8     | 6     | 17    | 4     | 3     | -     | 44-40          |
| 45-49               | 28                     | 21                     | 2                                      | 3     | 5     | 10    | 1     | -     | -     | 49-45          |
| 50+                 | 42                     | 44                     | 15                                     | 10    | 10    | 5     | 3     | 1     | -     | +50            |
| Total 2003          |                        | 2,502                  | 22                                     | 28    | 70    | 206   | 749   | 1,361 | 66    | مجموع 2003     |
| Total 2002          | 2,506                  |                        | 25                                     | 39    | 62    | 182   | 689   | 1,426 | 83    | مجموع 2002     |

جدول 5-12: وقوعات الطلاق المسجلة في المحاكم الشرعية في محافظة القدس حسب فئات عمر المطلق والمطلقة، 2002-2003

Table 5-12: Registered Divorces in Shariah Courts in Jerusalem Governorate by Age Groups of Divorces and Divorcee, 2002-2003

| Age Groups of Divorces | المجموع<br><br>2002<br>Total | المجموع<br><br>2003<br>Total | فئات عمر المطلقة       |       |       |       |       |       |       | فئات عمر المطلق |
|------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------|
|                        |                              |                              | Age Groups of Divorcee |       |       |       |       |       |       |                 |
|                        |                              |                              | +40                    | 39-35 | 34-30 | 29-25 | 24-20 | 19-15 | 14-10 |                 |
| 15-19                  | 13                           | 9                            | -                      | -     | -     | -     | 1     | 8     | -     | 19-15           |
| 20-24                  | 100                          | 100                          | -                      | -     | -     | 1     | 28    | 69    | 2     | 24-20           |
| 25-29                  | 111                          | 109                          | 2                      | -     | 2     | 10    | 48    | 46    | 1     | 29-25           |
| 30-34                  | 57                           | 71                           | 3                      | 3     | 10    | 27    | 17    | 11    | -     | 34-30           |
| 35-39                  | 36                           | 29                           | -                      | 8     | 11    | 8     | 2     | -     | -     | 39-35           |
| 40-44                  | 20                           | 22                           | 6                      | 4     | 4     | 7     | 1     | -     | -     | 44-40           |
| 45-49                  | 19                           | 12                           | 5                      | 2     | 4     | 1     | -     | -     | --    | 49-45           |
| 50+                    | 25                           | 22                           | 15                     | 2     | 3     | 1     | 1     | -     | -     | +50             |
| Total 2003             |                              | 374                          | 31                     | 19    | 34    | 55    | 98    | 134   | 3     | مجموع 2003      |
| Total 2002             | 381                          |                              | 32                     | 16    | 33    | 47    | 116   | 136   | 1     | مجموع 2002      |

جدول 5-13: عقود الزواج المسجلة في المحاكم الشرعية والكنسية في الأراضي الفلسطينية ومحافظات مختارة، 1999-2003

Table 5-13: Registered Marriages in Shariah Courts and Churches in the Palestinian Territory and Selected Governorates, 1999-2003

| Governorate                  | السنة<br>Year |               |               |               |               | المحافظة           |
|------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------------|
|                              | 2003          | 2002          | 2001          | 2000          | 1999          |                    |
| <b>Palestinian Territory</b> | <b>26,267</b> | <b>22,611</b> | <b>24,635</b> | <b>23,890</b> | <b>24,874</b> | الأراضي الفلسطينية |
| Nablus                       | 2,060         | 1,241         | 1,919         | 2,164         | 2,342         | نابلس              |
| <b>Jerusalem</b>             | <b>2,502</b>  | <b>2,506</b>  | <b>2,525</b>  | <b>2,330</b>  | <b>2,482</b>  | القدس              |
| Hebron                       | 3,458         | 3,287         | 3,244         | 3,081         | 3,445         | الخليل             |
| Gaza                         | 4,324         | 3,814         | 3,662         | 2,756         | 3,055         | غزة                |

جدول 5-14: وقوعات الطلاق المسجلة في الأراضي الفلسطينية ومحافظات مختارة، 1999-2003

Table 5-14: Registered Divorces in the Palestinian Territory and Selected Governorates, 1999-2003

| Governorate                  | السنة<br>Year |              |              |              |              | المحافظة           |
|------------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------|
|                              | 2003          | 2002         | 2001         | 2000         | 1999         |                    |
| <b>Palestinian Territory</b> | <b>3,909</b>  | <b>3,046</b> | <b>3,687</b> | <b>3,546</b> | <b>3,761</b> | الأراضي الفلسطينية |
| Nablus                       | 346           | 216          | 339          | 324          | 398          | نابلس              |
| <b>Jerusalem</b>             | <b>374</b>    | <b>381</b>   | <b>329</b>   | <b>339</b>   | <b>369</b>   | القدس              |
| Hebron                       | 403           | 312          | 340          | 283          | 327          | الخليل             |
| Gaza                         | 626           | 428          | 570          | 524          | 523          | غزة                |

جدول 5-15: التوزيع النسبي للنساء اللواتي سبق لهن الزواج في محافظة القدس، حسب فئات العمر وعدد الأطفال الذين سبق إنجابهم، 2000

**Table 5-15: Percentage Distribution of Ever Married Women by Age Groups and Number of Ever Born Children, 2000**

| Age Groups   | عدد الأطفال الذين سبق إنجابهم<br>Number of Children Ever Born |            |            |             |             |             |             |             |            | فئات العمر     |
|--------------|---------------------------------------------------------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|----------------|
|              | +8                                                            | 7          | 6          | 5           | 4           | 3           | 2           | 1           | 0          |                |
| 15-19        | -                                                             | -          | -          | -           | -           | -           | 16.6        | 55.7        | 27.7       | 19-15          |
| 20-24        | -                                                             | -          | -          | 2.3         | 6.6         | 26.9        | 23.1        | 26.3        | 14.8       | 24-20          |
| 25-29        | -                                                             | 1.2        | 5.7        | 7.8         | 24.0        | 25.1        | 17.6        | 12.5        | 6.1        | 29-25          |
| 30-34        | 6.6                                                           | 7.9        | 10.4       | 20.4        | 24.7        | 15.2        | 8.2         | 3.6         | 3.0        | 34-30          |
| 35-39        | 24.4                                                          | 8.7        | 15.7       | 11.0        | 11.5        | 8.2         | 4.5         | 7.2         | 8.8        | 39-35          |
| 40-44        | 33.8                                                          | 8.6        | 7.2        | 10.5        | 15.1        | 6.4         | 6.7         | 7.6         | 4.1        | 44-40          |
| 45-49        | 28.4                                                          | 15.5       | 14.8       | 15.3        | 7.4         | 6.2         | 7.5         | 2.8         | 2.1        | 49-45          |
| 50-54        | 48.7                                                          | 11.9       | 13.1       | 9.6         | 10.0        | 4.2         | -           | 2.1         | 0.4        | 54-50          |
| <b>Total</b> | <b>15.6</b>                                                   | <b>6.3</b> | <b>8.5</b> | <b>10.5</b> | <b>15.0</b> | <b>14.3</b> | <b>11.0</b> | <b>11.7</b> | <b>7.1</b> | <b>المجموع</b> |

جدول 5-16: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب حجم الأسرة والمنطقة، 2003

Table 5-16: Percentage Distribution of Households in Jerusalem Governorate by Household Size and Area, 2003

| Household Size            | المجموع<br>Total | المنطقة<br>Area |      | حجم الأسرة       |
|---------------------------|------------------|-----------------|------|------------------|
|                           |                  | J2              | J1   |                  |
| 1                         | 3.8              | 3.0             | 4.4  | 1                |
| 2                         | 8.6              | 6.9             | 10.0 | 2                |
| 3                         | 8.1              | 9.3             | 7.3  | 3                |
| 4                         | 14.6             | 12.0            | 16.6 | 4                |
| 5                         | 14.0             | 12.9            | 14.8 | 5                |
| 6                         | 15.2             | 14.9            | 15.5 | 6                |
| 7+                        | 35.7             | 41.0            | 31.4 | +7               |
| Total                     | 100              | 100             | 100  | المجموع          |
| Average of Household Size | 5.7              | 6.2             | 5.3  | متوسط حجم الأسرة |

جدول 5-17: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب حجم الأسرة والمنطقة، 2003

Table 5-17: Percentage Distribution of Households in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Household Size and Region, 2003

| Household Size            | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | حجم الأسرة       |
|---------------------------|------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------|
| 1                         | 3.5                    | 4.8                        | 3.8                                   | 4.4                                         | 1                |
| 2                         | 6.5                    | 8.1                        | 8.6                                   | 7.6                                         | 2                |
| 3                         | 7.9                    | 8.8                        | 8.1                                   | 8.5                                         | 3                |
| 4                         | 8.3                    | 12.4                       | 14.6                                  | 11.0                                        | 4                |
| 5                         | 9.5                    | 12.9                       | 14.0                                  | 11.8                                        | 5                |
| 6                         | 11.6                   | 14.3                       | 15.2                                  | 13.4                                        | 6                |
| 7+                        | 52.7                   | 38.7                       | 35.7                                  | 43.3                                        | +7               |
| Total                     | 100                    | 100                        | 100                                   | 100                                         | المجموع          |
| Average of Household Size | 6.8                    | 5.9                        | 5.7                                   | 6.1                                         | متوسط حجم الأسرة |

**جدول 5-18: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب نوع الأسرة والمنطقة، 2003**

**Table 5-18: Percentage Distribution of Households in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Type of Household and Region, 2003**

| Type of Household    | قطاع غزة   | الضفة الغربية | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate |            |            | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | نوع الأسرة       |
|----------------------|------------|---------------|---------------------------------------|------------|------------|---------------------------------------------|------------------|
|                      | Gaza Strip | West Bank     | المجموع<br>Total                      | J2         | J1         | Palestinian Territory                       |                  |
| One Person Household | 3.4        | 4.8           | 3.8                                   | 3.0        | 4.4        | 4.3                                         | أسرة من شخص واحد |
| Nuclear Household    | 76.4       | 77.6          | 81.5                                  | 76.0       | 84.3       | 77.2                                        | أسرة نووية       |
| Extended Household   | 20.0       | 17.3          | 14.1                                  | 20.0       | 11.0       | 18.2                                        | أسرة ممتدة       |
| Composite Household  | 0.2        | 0.3           | 0.6                                   | 1.0        | 0.3        | 0.3                                         | أسرة مركبة       |
| <b>Total</b>         | <b>100</b> | <b>100</b>    | <b>100</b>                            | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b>                                  | <b>المجموع</b>   |

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5". رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. مسح الشباب 2003. رام الله - فلسطين.
3. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. الاسقاطات السكانية، التقديرات المنقحة. رام الله - فلسطين. (بيانات غير منشورة).
4. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات الزواج والطلاق 2003. رام الله - فلسطين. (بيانات غير منشورة).
5. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات المسح الاجتماعي لمحافظة القدس 2003. رام الله - فلسطين. (بيانات غير منشورة).

## الفصل السادس

### المساكن وظروف السكن



## الفصل السادس

### المساكن وظروف السكن

يعرض هذا الفصل أبرز المؤشرات المتعلقة بإحصاءات المساكن وظروف السكن في محافظة القدس التي تشتمل على نوع المسكن، وحيازته، ومادة البناء الداخلة في بنائه، وسنة تأسيسه، وعدد الغرف في المسكن، والخدمات والسلع المعمرة المتوفرة فيه، ومساحة مسطح المسكن، وكثافة السكن، إضافة إلى مجموعة من المؤشرات التي تعطي صورة عن أوضاع المساكن في محافظة القدس وبعض المقارنات في هذا المجال.

يعتمد هذا الفصل بشكل أساسي على بيانات المسح الاجتماعي الأسري لمحافظة القدس للعام 2003. والتعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت-1997، إضافة إلى بيانات السجلات الإدارية من مؤسسات مختلفة.

#### المفاهيم الأساسية:

##### الوحدة السكنية (المسكن):

هي مبنى أو جزء من مبنى معد أصلاً لسكن أسرة واحدة، وله باب أو مدخل مستقل أو أكثر من مدخل يؤدي إلى الطريق أو الممر العام دون المرور في وحدة سكنية أخرى، وقد تكون الوحدة السكنية غير معدة أصلاً للسكن إلا أنها وجدت مسكونة وقت المسح، وقد تكون الوحدة السكنية مستخدمة للسكن أو العمل أو لكليهما أو مغلقة أو خالية. وقد تكون الوحدة السكنية مشغولة بأسرة واحدة أو أكثر وقت المسح.

##### الغرفة:

مساحة تساوي أو تزيد عن أربعة أمتار مربعة محاطة بجدران وسقف يسهل عزل المستخدمين لها عن الآخرين، وتعتبر الشرفات (الفرندات) المقفلة غرفة إذا كانت مساحتها مساوية أو تزيد عن أربعة أمتار مربعة ومستخدمة لأي غرض من الأغراض المعيشية، وتعتبر الصالة غرفة، ولا يعتبر من ضمن الغرف كل من المطبخ والحمام والمرحاض والممرات. كما لا يعتبر من الغرف تلك المخصصة للحيوانات والدواجن وكذلك الغرف المستخدمة للعمل فقط.

##### عدد الأفراد في الغرفة

##### (كثافة السكن):

تحسب بتقسيم عدد الأفراد في الأسرة الذين يسكنون في الوحدة السكنية على عدد الغرف التي يسكن فيها أفراد الأسرة.

##### متوسط كثافة السكن:

يمثل متوسط عدد الأفراد للغرفة الواحدة، ويحسب بقسمة مجموع الأفراد لفئة معينة على مجموع عدد الغرف التي يشغلها الأفراد في هذه الأسر. ويعتبر هذا المتوسط أحد مقاييس الكثافة السكنية.

#### عدد المساكن:

بلغ عدد المساكن الفلسطينية في منطقة (J1) من محافظة القدس 29,720 وحدة سكنية، وذلك في نهاية عام 2001، وبلغ عدد المساكن في منطقة (J2) 25,979 وحدة سكنية، وذلك للعام 1997، وتجدر الإشارة إلى أن عدد الوحدات السكنية في منطقة (J1) من المحافظة تمثل الحد الأدنى من خلال السجلات الرسمية للمؤسسات العامة المختصة.

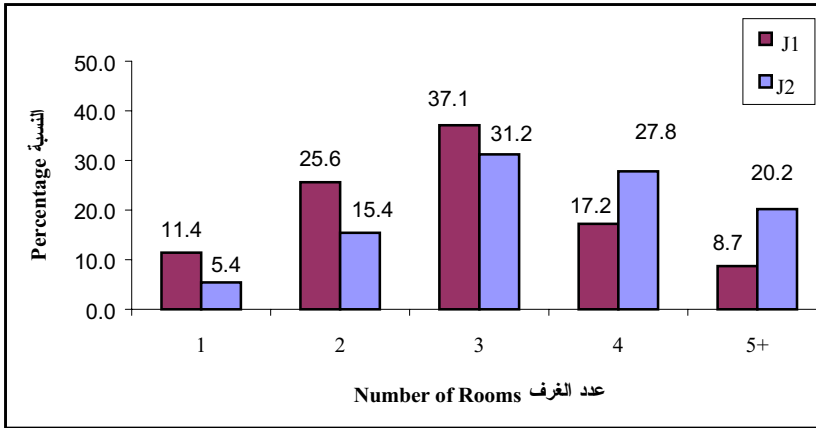
وفي المقابل بلغ عدد مساكن المستوطنين الإسرائيليين في محافظة القدس منطقة (J1) عام 2001 حوالي 57,344 وحدة سكنية.

#### عدد الغرف<sup>(1)</sup>:

بلغ متوسط عدد غرف المسكن في محافظة القدس 3.1 غرفة، بواقع 2.9 غرفة في منطقة J1، و3.5 غرفة في منطقة J2 وذلك للعام 2003، وبلغت نسبة الأسر التي تعيش في مساكن بلغ عدد غرفها 1-2 غرفة 37.0% في منطقة J1، مقابل 20.8% في منطقة (J2).

والشكل التالي يوضح التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب عدد الغرف في المسكن:

شكل 6-1: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب عدد الغرف في المسكن والمنطقة، 2003  
Figure 6-1: Percentage Distribution for Households in Jerusalem Governorate by Number of Rooms and Area, 2003



(1) البيانات حول عدد الغرف وكثافة السكن في محافظة القدس في هذا الفصل مشتقة من المسح الاجتماعي الأسري لمحافظة القدس 2003.

## خريطة 1-6



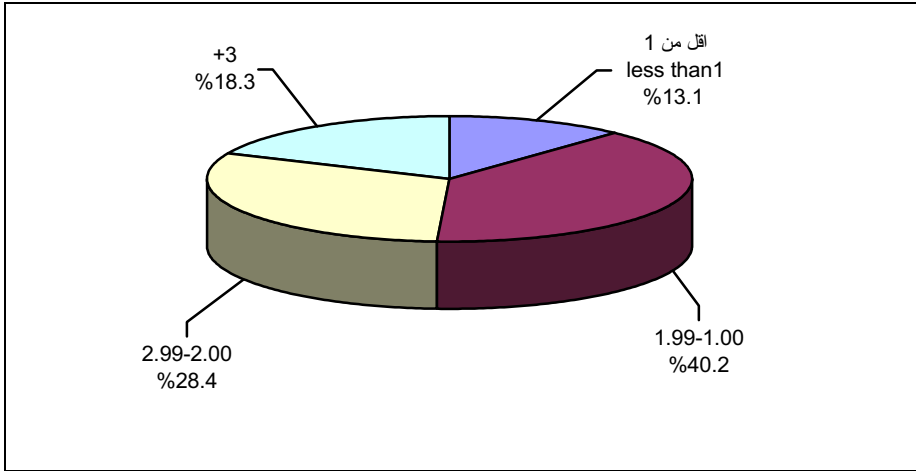
### كثافة السكن<sup>(1)</sup>:

بلغ متوسط كثافة السكن في محافظة القدس 1.7 فرد لكل غرفة وذلك لعام 2003، وبلغت نسبة الأسر التي تعيش في مساكن كثافتها أقل من فرد واحد للغرفة 13.1%، ونسبة الأسر التي تعيش في مساكن ذات كثافة تتراوح من فرد واحد إلى أقل من فردين فقد بلغت 40.2%، أما نسبة الأسر التي تعيش في مساكن ذات كثافة سكنية تتراوح ما بين فردين فأكثر لكل غرفة بلغت 46.7%.

والشكل التالي يوضح توزيع الأسر حسب كثافة السكن في محافظة القدس:

شكل 6-2: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب كثافة السكن (عدد الأفراد لكل غرفة)، 2003

**Figure 6-2: Percentage Distribution for Households in Jerusalem Governorate by Housing Density (Number of Persons per Room), 2003**



<sup>(1)</sup> البيانات حول عدد الغرف وكثافة السكن في محافظة القدس في هذا الفصل مشتقة من المسح الاجتماعي الأسري لمحافظة القدس 2003.

### المساكن المبنية:

تشير الإحصاءات إلى أنه تم إنشاء 17,417 مسكناً فلسطينياً خلال الفترة 1967- 2001 في منطقة (J1)، مقابل 83,237 مسكناً للمستوطنين الإسرائيليين في منطقة ما يسمى "بلدية القدس"، وهذا يعني أن حصة الفلسطينيين من البناء لم تتجاوز 17.3% من عدد المساكن الإجمالي الذي تم بناؤه في ذات الفترة، وهي نسبة متدنية مقارنة بعدد السكان الفلسطينيين في منطقة (J1)، وكذلك مقارنة بعدد المستوطنين في نفس المنطقة.

## خريطة 2-6



جدول 6-1: عدد المساكن في محافظة القدس منطقة (J1) حسب التجمع، 2001

Table 6-1: Number of Housing Units in Jerusalem Governorate (J1) by Locality, 2001

| Locality                                              | عدد المساكن<br>Number of Housing Units | التجمع                               |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|
| Jerusalem ( Al Quds )                                 | 5,069                                  | بيت المقدس                           |
| Beit Hanina                                           | 4,275                                  | بيت حنينا                            |
| Shu'fat & Shu'fat Camp                                | 3,548                                  | شعفاط ومخيم شعفاط                    |
| Al Isawiya                                            | 1,477                                  | العيصوية                             |
| At Tur & Ashayah                                      | 2,686                                  | الطور والشياح                        |
| As Swwana                                             | ..                                     | الصوانة                              |
| Wadi al- Joz                                          | 931                                    | وادي الجوز                           |
| Sheikh Jarrah                                         | 902                                    | الشيخ جراح                           |
| Bab as Sahira                                         | 748                                    | باب الساهرة                          |
| Silwan                                                | 2,258                                  | سلوان                                |
| Ras al 'Amud                                          | 2,519                                  | راس العامود                          |
| As Sawahira al Gharbiya, Jabal al Mukabbir & Al-Thuri | 2,508                                  | السواخرة الغربية، جبل المكبر والثوري |
| Sur Bahir & Umm Tuba                                  | 1,889                                  | صور باهر وأم طوبا                    |
| Beit Safafa & Sharafat                                | 910                                    | بيت صفافا وشرفات                     |
| <b>Total</b>                                          | <b>29,720</b>                          | <b>المجموع</b>                       |

جدول 6-2: عدد المساكن في محافظة القدس منطقة (J2) حسب التجمع، 1997

Table 6-2: Number of Housing Units in Jerusalem Governorate (J2) by Locality, 1997

| Locality                     | عدد المساكن<br>Number of Housing Units | التجمع               |
|------------------------------|----------------------------------------|----------------------|
| Rafat                        | 263                                    | رافات                |
| Kafr 'Aqab                   | 1,767                                  | كفر عقّاب            |
| Mikhmas                      | 352                                    | مخماس                |
| Qalandiya Camp               | 1,175                                  | مخيم قلنديا          |
| Jaba' (Tajammu' Badawi)      | 12                                     | جبع (تجمع بدوي)      |
| Qalandiya                    | 163                                    | قلنديا               |
| Beit Duqqu                   | 260                                    | بيت دقو              |
| Jaba'                        | 407                                    | جبع                  |
| Al Judeira                   | 305                                    | الجديرة              |
| Ar Ram & Dahiyat al Bareed   | 5,693                                  | الرام وضاحية البريد  |
| Beit 'Anan                   | 623                                    | بيت عنان             |
| Al Jib                       | 656                                    | الجيب                |
| Bir Nabala                   | 1,305                                  | بئر نابالا           |
| Beit Ijza                    | 87                                     | بيت اجزا             |
| Al Qubeiba                   | 289                                    | القببية              |
| Kharayib Umm al Lahim        | 44                                     | خرية أم اللحم        |
| Biddu                        | 760                                    | بدو                  |
| An Nabi Samwil               | 35                                     | النبي صموئيل         |
| Hizma                        | 885                                    | حزما                 |
| Beit Hanina al Balad         | 274                                    | بيت حنينا البلد      |
| Qatanna                      | 962                                    | قطننة                |
| Beit Surik                   | 432                                    | بيت سوريك            |
| Beit Iksa                    | 299                                    | بيت اكسا             |
| 'Anata                       | 1,325                                  | عناتا                |
| Al Ka'abina (Tajammu'Badawi) | 140                                    | الكعابنة (تجمع بدوي) |
| Az Za'ayyem                  | 527                                    | الزاعم               |
| Al 'Eizariya                 | 3,095                                  | العيزرية             |
| Abu Dis                      | 2,324                                  | ابو ديس              |
| Arab Al Jahaleen             | 177                                    | عرب الجهالين         |
| As Sawahira ash Sharqiya     | 842                                    | السواخرة الشرقية     |
| Ash Sheikh Sa'd              | 501                                    | الشيخ سعد            |
| <b>Total</b>                 | <b>25,979</b>                          | <b>المجموع</b>       |

جدول 6-3: عدد المساكن في محافظة القدس منطقة (J1) حسب التجمعات الاستيطانية، 2001

Table 6-3: Number of Housing Units in Jerusalem Governorate (J1) by the Settlement Neighborhoods, 2001

| Settlement's Neighborhood                                        | عدد المساكن<br>Number of Housing Units | التجمع الاستيطاني                                         |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Ma'a lot Dafna                                                   | 2,096                                  | معالوت دفنا                                               |
| "Mamila" (David Village)                                         | 156                                    | "ماميلا" (قرية داود)                                      |
| Al Quds (Jewish Neighborhood) <sup>(1)</sup>                     | 549                                    | بيت المقدس (الحي اليهودي) <sup>(1)</sup>                  |
| Ramot Allon                                                      | 8,643                                  | راموت ألون                                                |
| Neve Ya'aqov                                                     | 4,647                                  | النبي يعقوب                                               |
| Pisgat Ze'ev                                                     | 10,175                                 | بسجات زئيف                                                |
| Mount Scopus, Hebrew University and Givat Shapera <sup>(2)</sup> | 4,907                                  | جبل سكوبس، والجامعة العبرية وجفعات شابير ا <sup>(2)</sup> |
| East Talpiyyot                                                   | 4,294                                  | تليبيوت الشرقية                                           |
| Gilo                                                             | 8,739                                  | جيلو                                                      |
| Sanhedriyya Ha-Murhevet                                          | 1,729                                  | سنهدريا هامرهفيت                                          |
| Rmat Ashkol                                                      | 2,358                                  | رامات أشكول                                               |
| Har Homah <sup>(3)</sup>                                         | 6,500                                  | هارحوماه <sup>(3)</sup>                                   |
| Raketz Shu'afat                                                  | 1,977                                  | ريخس شعفاط                                                |
| Giv'at Ha-Matos                                                  | 267                                    | جبعات همتوس                                               |
| Ras Al-Amoud <sup>(4)</sup>                                      | 300                                    | راس العامود <sup>(4)</sup>                                |
| Sheih Jarrah                                                     | 4                                      | الشيخ جراح                                                |
| Beit Oret <sup>(5)</sup>                                         | 2                                      | بيت أورث <sup>(5)</sup>                                   |
| Shared <sup>(5)</sup>                                            | 1                                      | شيرد <sup>(5)</sup>                                       |
| <b>Total</b>                                                     | <b>57,344</b>                          | <b>المجموع</b>                                            |

<sup>(1)</sup> Housing units under Construction are not included as well as seized housing units in the remaining Al-Quds

<sup>(1)</sup> لا تشمل المساكن قيد الإنشاء والمساكن المستولى عليها في باقي بيت المقدس

<sup>(2)</sup> Housing units for university students are not included

<sup>(2)</sup> لا تشمل مساكن طلاب الجامعة العبرية.

<sup>(3)</sup> Part of it under construction.

<sup>(3)</sup> جزء منها قيد الإنشاء

<sup>(4)</sup> Includes 93 housing units in Silwan area

<sup>(4)</sup> تشمل 93 منزل لا في محيط سلوان

<sup>(5)</sup> The building considered as religious school

<sup>(5)</sup> المبنى عبارة عن مدرسة دينية

**جدول 4-6: عدد المساكن في محافظة القدس منطقة (J2) حسب التجمعات الاستيطانية، 2000**

**Table 6-4: Number of Housing Units in Jerusalem Governorate (J2) by the Settlement Neighborhoods, 2000**

| Settlements Neighborhoods     | عدد المساكن<br>Number of Housing Units | التجمعات الاستيطانية       |
|-------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|
| Alon                          | 100                                    | ألون                       |
| Gev'at Benyamin (Adam)        | 3,121                                  | جبعات بنيامين ( آدم )      |
| Gev'at Hadasha                | 317                                    | جبعات حدشاه                |
| Gev'at Ze'ev                  | ..                                     | جبعات زئيف                 |
| Gev'on <sup>(1)</sup>         | ..                                     | جفعون <sup>(1)</sup>       |
| Almon                         | 833                                    | علمون                      |
| Kalia                         | ..                                     | كاليا                      |
| Kidar                         | 160                                    | كيدار                      |
| Kfar Adumim                   | ..                                     | كفار أدوميم                |
| Mishur Adumim <sup>(2)</sup>  | ..                                     | مشور أدوميم <sup>(2)</sup> |
| Ma'ali Adumim                 | 10,000                                 | معاليه أدوميم              |
| Nahal Anatot <sup>(1)</sup>   | ..                                     | ناحل عناتوت <sup>(1)</sup> |
| Neve Prat <sup>(3)</sup>      | 400                                    | نفي برات <sup>(3)</sup>    |
| Haradar <sup>(3)</sup>        | 1,200                                  | هارادار <sup>(3)</sup>     |
| Kokhav Ya'aqov <sup>(3)</sup> | 500                                    | كوخاف يعقوب <sup>(3)</sup> |
| Ma'ali Mikhmas                | 101                                    | معاليه مخماس               |
| Atarot <sup>(2)</sup>         | ..                                     | عطروت <sup>(2)</sup>       |
| Harshmwil <sup>(3)</sup>      | 600                                    | هارشمونيل <sup>(3)</sup>   |
| <b>Total</b>                  | <b>17,332</b>                          | <b>المجموع</b>             |

(1) Military camp

(2) Industrial area

(3) Part of it is under construction

(1) معسكر جيش

(2) منطقة صناعية

(3) جزء منها تحت الانشاء

جدول 5-6: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب عدد الغرف في المسكن والمنطقة، 2003

**Table 6-5: Percentage Distribution of Households in Jerusalem Governorate by Number of Rooms in the Housing Unit and Area, 2003**

| Number of Rooms in the Housing Unit | Area المنطقة |            | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | عدد الغرف في المسكن<br>متوسط عدد الغرف |
|-------------------------------------|--------------|------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
|                                     | J2           | J1         |                                       |                                        |
| 1                                   | 5.4          | 11.4       | 9.3                                   | 1                                      |
| 2                                   | 15.4         | 25.6       | 22.0                                  | 2                                      |
| 3                                   | 31.2         | 37.1       | 34.9                                  | 3                                      |
| 4                                   | 27.8         | 17.2       | 21.0                                  | 4                                      |
| 5+                                  | 20.2         | 8.7        | 12.8                                  | +5                                     |
| <b>Total</b>                        | <b>100</b>   | <b>100</b> | <b>100</b>                            | <b>المجموع</b>                         |
| <b>Average Number of Rooms</b>      | <b>3.5</b>   | <b>2.9</b> | <b>3.1</b>                            | <b>متوسط عدد الغرف</b>                 |

جدول 6-6: متوسط عدد الغرف في المسكن في محافظة القدس حسب مؤشرات مختارة، 2003

Table 6-6: Average Number of Rooms in the Housing Unit in Jerusalem Governorate by Selected Indicators, 2003

| Indicator                                      | متوسط عدد الغرف في المسكن<br>Average Number of<br>Rooms in the Housing<br>Unit | المؤشر                                 |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Household Size</b>                          |                                                                                | <b>حجم الأسرة</b>                      |
| 1-2                                            | 2.5                                                                            | 2-1                                    |
| 3-4                                            | 2.9                                                                            | 4-3                                    |
| 5-6                                            | 3.1                                                                            | 6-5                                    |
| 7+                                             | 3.5                                                                            | +7                                     |
| <b>Total</b>                                   | 3.1                                                                            | <b>المجموع</b>                         |
| <b>Employed Members per Household</b>          |                                                                                | <b>عدد الأفراد المشتغلين في الأسرة</b> |
| 0-1                                            | 3.0                                                                            | 1-0                                    |
| 2-3                                            | 3.6                                                                            | 3-2                                    |
| 4+                                             | 3.8                                                                            | +4                                     |
| <b>Total</b>                                   | 3.1                                                                            | <b>المجموع</b>                         |
| <b>Refugee Status of Head of Household</b>     |                                                                                | <b>حالة لجوء رب الأسرة</b>             |
| Refugee                                        | 3.1                                                                            | لاجئ                                   |
| Not Refugee                                    | 3.1                                                                            | ليس لاجئ                               |
| <b>Total</b>                                   | 3.1                                                                            | <b>المجموع</b>                         |
| <b>Educational Status of Head of Household</b> |                                                                                | <b>الحالة التعليمية لرب الأسرة</b>     |
| Illiterate                                     | 2.7                                                                            | أمي                                    |
| Read & Write only                              | 2.9                                                                            | ملم                                    |
| Elementary                                     | 3.1                                                                            | ابتدائي                                |
| Preparatory                                    | 3.2                                                                            | إعدادي                                 |
| Secondary                                      | 3.2                                                                            | ثانوي                                  |
| Associated Diploma and Above                   | 3.5                                                                            | دبلوم متوسط فأعلى                      |
| <b>Total</b>                                   | 3.1                                                                            | <b>المجموع</b>                         |

جدول 6-7: التوزيع النسبي للأسر في محافظة القدس حسب كثافة السكن والمنطقة، 2003

Table 6-7: Percentage Distribution of Households in Jerusalem Governorate by Housing Density and Area, 2003

| Housing Density         | Area المنطقة |      | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | كثافة السكن       |
|-------------------------|--------------|------|---------------------------------------|-------------------|
|                         | J2           | J1   |                                       |                   |
| Less Than 1             | 17.3         | 10.7 | 13.1                                  | أقل من 1          |
| 1.00-1.99               | 42.7         | 38.8 | 40.2                                  | 1.99-1.00         |
| 2.00-2.99               | 27.3         | 29.1 | 28.4                                  | 2.99-2.00         |
| +3.00                   | 12.7         | 21.4 | 18.3                                  | +3.00             |
| Total                   | 100          | 100  | 100                                   | المجموع           |
| Average Housing Density | 1.6          | 1.8  | 1.7                                   | متوسط كثافة السكن |

جدول 6-8: متوسط كثافة السكن ونسبة الأسر التي تسكن في مساكن ذات كثافة سكنية عالية\* في محافظة القدس منطقة (J1) حسب الجنسية، سنوات مختارة

Table 6-8: Average Housing Density and Percent of Households Living in High\* Housing Density in Jerusalem Governorate (J1) by Nationality, Selected Years

| Variable & Nationality                                | السنة Year |      |      |      |      |      | المتغير والجنسية                                  |
|-------------------------------------------------------|------------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------|
|                                                       | 2003       | 2002 | 2001 | 2000 | 1998 | 1997 |                                                   |
| Average Housing Density                               |            |      |      |      |      |      | متوسط كثافة السكن                                 |
| Palestinians                                          | 2.5        | 1.8  | 1.9  | 1.7  | 1.8  | 2.0  | فلسطينيون                                         |
| Israelies                                             | ..         | ..   | ..   | ..   | 1.1  | 1.0  | إسرائيليون                                        |
| Percent of Households Living in High* Housing Density |            |      |      |      |      |      | نسبة الأسر التي تسكن مساكن ذات كثافة سكنية عالية* |
| Palestinians                                          | 19.3       | 21.4 | 23.0 | 13.3 | 19.2 | 23.1 | فلسطينيون                                         |
| Israelies                                             | ..         | ..   | ..   | ..   | 1.5  | 1.6  | إسرائيليون                                        |

\* High density means three or more persons per room.

\* كثافة سكنية عالية تعني ثلاثة أفراد أو أكثر لكل غرفة

جدول 9-6: متوسط كثافة السكن في محافظة القدس حسب مؤشرات مختارة، 2003

Table 6-9: Average Housing Density in Jerusalem Governorate by Selected Indicators, 2003

| Indicator                                      | متوسط كثافة السكن<br>Average Housing Density | المؤشر                                 |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Household Size</b>                          |                                              | <b>حجم الأسرة</b>                      |
| 1-2                                            | 0.7                                          | 2-1                                    |
| 3-4                                            | 1.2                                          | 4-3                                    |
| 5-6                                            | 1.8                                          | 6-5                                    |
| 7+                                             | 2.4                                          | +7                                     |
| <b>Total</b>                                   | <b>1.7</b>                                   | <b>المجموع</b>                         |
| <b>Employed Members per household</b>          |                                              | <b>عدد الأفراد المشتغلين في الأسرة</b> |
| 0-1                                            | 1.7                                          | 1-0                                    |
| 2-3                                            | 1.9                                          | 3-2                                    |
| 4+                                             | 2.3                                          | +4                                     |
| <b>Total</b>                                   | <b>1.7</b>                                   | <b>المجموع</b>                         |
| <b>Refugee Status of Head of Household</b>     |                                              | <b>حالة لجوء رب الأسرة</b>             |
| Refugee                                        | 1.8                                          | لاجئ                                   |
| Not Refugee                                    | 1.7                                          | ليس لاجئاً                             |
| <b>Total</b>                                   | <b>1.7</b>                                   | <b>المجموع</b>                         |
| <b>Educational Status of Head of Household</b> |                                              | <b>الحالة التعليمية لرب الأسرة</b>     |
| Illiterate                                     | 1.5                                          | أمي                                    |
| Read & Write only                              | 2.0                                          | ملم                                    |
| Elementary                                     | 1.9                                          | ابتدائي                                |
| Preparatory                                    | 1.8                                          | إعدادي                                 |
| Secondary                                      | 1.7                                          | ثانوي                                  |
| Associated Diploma and Above                   | 1.6                                          | دبلوم متوسط فأعلى                      |
| <b>Total</b>                                   | <b>1.7</b>                                   | <b>المجموع</b>                         |
| <b>Number of Rooms in the Housing Unit</b>     |                                              | <b>عدد الغرف في المسكن</b>             |
| 1                                              | 3.7                                          | 1                                      |
| 2                                              | 2.4                                          | 2                                      |
| 3                                              | 1.8                                          | 3                                      |
| 4                                              | 1.5                                          | 4                                      |
| 5+                                             | 1.2                                          | +5                                     |
| <b>Total</b>                                   | <b>1.7</b>                                   | <b>المجموع</b>                         |

**جدول 6-10: المساكن المبنية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب الجنسية، 1967-2001**

**Table 6-10: Housing Units Built in Jerusalem (J1) by Nationality, 1967-2001**

| Year                                                | المجموع<br>Total | المساكن<br>Housing Units |                                                       |                           | السنة                                          |
|-----------------------------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------|
|                                                     |                  | غير معروف<br>Unknown     | إسرائيليون <sup>(1)</sup><br>Israelies <sup>(1)</sup> | فلسطينيون<br>Palestinians |                                                |
| Till the year 1967                                  | 70,100           | -                        | 57,500                                                | 12,600                    | حتى عام 1967                                   |
| Till the year 1995                                  | 146,251          | 2,394                    | 122,367                                               | 21,490                    | حتى عام 1995                                   |
| Till the year 1998                                  | 161,413          | -                        | 133,500                                               | 27,913                    | حتى عام 1998                                   |
| Till the year 2001                                  | 170,754          | -                        | <sup>(2)</sup> 140,737                                | 30,017                    | حتى عام 2001                                   |
| 1967 - 2001                                         | 100,654          | -                        | 83,237                                                | 17,417                    | 2001 - 1967                                    |
| percent of which<br>established in 1967-2001<br>(%) | 100              | -                        | 82.7                                                  | 17.3                      | نسبة ما تم بناؤه في<br>الفترة 2001-1967<br>(%) |

(1) Includes the western part of the city.

(1) تشمل الجزء الغربي من المدينة

(2) Of which about 57,000 of it in East Jerusalem

(2) منها حوالي 57,000 مسكن في القدس الشرقية

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. المسح الاجتماعي الأسري لمحافظة القدس، 2003. قاعدة بيانات المسح. رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5". رام الله - فلسطين.
3. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات مسح ظروف السكن، 2003. رام الله - فلسطين. (بيانات غير منشورة).

## الفصل السابع

## مستويات المعيشة



## الفصل السابع

### مستويات المعيشة

يعرض هذا الفصل المؤشرات الرئيسية المتعلقة بأنماط الإنفاق والاستهلاك الأسري في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية وأبرزها متوسط استهلاك الأسرة الشهري، ومتوسط استهلاك الفرد الشهري، والتوزيع النسبي لاستهلاك الأسرة وذلك حسب مجموعات السلع الاستهلاكية. كما يعرض أهم النتائج والمؤشرات بما يخص موضوع الفقر في الأراضي الفلسطينية وقد تم اعتماد الإنفاق الشهري وذلك لأن الإنفاق يعكس الحاجات على نحو أفضل. وشكلت الأسرة المكونة من ستة أفراد (أبوين وأربعة أطفال) النسبة الأعلى من بين الأسر ولذلك تم اعتبارها الأسرة المرجعية في تحديد خط الفقر. وقد تم تعديل خطي الفقر بشكل يمكن من إبراز احتياجات أنواع أخرى من الأسر، حيث تم ذلك من خلال تخصيص أوزان مختلفة تبعاً لعدد الأطفال والبالغين في الأسرة.

يعتمد هذا الفصل في بياناته على مسح إنفاق واستهلاك الأسرة الفلسطينية الذي تم تنفيذه في الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني عام 1998.

#### المفاهيم الأساسية

**إنفاق الأسرة:** يشمل النقد الذي يصرف على شراء السلع والخدمات المستخدمة لأغراض معيشية، وقيمة السلع والخدمات التي تتلقاها الأسرة من رب العمل وتخصص لاستهلاك الأسرة. إضافة إلى النقد الذي يتم إنفاقه على الرسوم والضرائب (غير الاستثمارية)، الزكاة، التأمينات، الهدايا، التبرعات، الفوائد على الديون والأمور غير الاستهلاكية الأخرى.

**استهلاك الأسرة:** يشمل النقد الذي يصرف على شراء السلع والخدمات المستخدمة لأغراض معيشية، وقيمة السلع والخدمات التي تتلقاها الأسرة من رب العمل وتخصص لاستهلاك الأسرة، وقيمة السلع التي يتم استهلاكها أثناء فترة التسجيل من إنتاج الأسرة الذاتي، إضافة إلى القيمة التقديرية للمسكن المالك.

**سلع وخدمات أخرى غير الطعام:** تشمل خدمات مالية وقانونية، تكاليف نشر إعلانات، خدمات تصوير مستندات، خدمات طباعة وترجمة، أدوات الكتابة والرسم للاستخدامات الشخصية، تذاكر وتكاليف سفر للخارج، مجوهرات، خواتم، أحجار كريمة، تصليح مجوهرات، ساعات وتصليح ساعات.

**خط الفقر الشديد:** ويشمل هذا الخط الحاجات الأساسية (سلة الاستهلاك الأساسية) لأسرة مؤلفة من ستة أفراد (أبوين وأربعة أطفال) وهذه الحاجات تعكس ميزانية الطعام والملبس والسكن.

**خط الفقر النسبي (خط الفقر):** يشمل هذا الخط سلة الاستهلاك الموسعة وهي الحاجات الأساسية من مأكل وملبس ومسكن بالإضافة الى الرعاية الصحية، التعليم، النقل، والرعاية الشخصية ومستلزمات المنزل لأسرة مؤلفة من ستة أفراد (أبوين وأربعة أطفال).

**فجوة الفقر:** يقيس هذا المؤشر حجم الفجوة الإجمالية الموجودة بين دخول الفقراء (خط الفقر النسبي)، أي إجمالي المبالغ المطلوبة لرفع مستويات استهلاك الفقراء الى خط الفقر، ويفضل حساب هذا المؤشر كنسبة مئوية من القيمة الكلية لاستهلاك كافة السكان، عندما يكون مستوى استهلاك كل منهم مساوي لخط الفقر.

**شدة الفقر:** يعكس هذا المؤشر إضافة إلى فجوة الفقر مدى التفاوت الموجود بين الفقراء، (يساوي الوسط الحسابي لمجموع مربعات فجوات جميع الفقراء)

**ملاحظات هامة:** 1. بلغ متوسط حجم الأسرة المشتق من مسح إنفاق وإستهلاك الأسرة الفلسطينية 5.7 فرد في محافظة القدس، و 6.7 فرد في باقي الضفة الغربية، و 8.0 فرد في قطاع غزة، و 7.0 فرد في الأراضي الفلسطينية.

2. معدلات صرف العملات كانت كالتالي:

| نوع الصرف                   | 1996   | 1997   | 1998   |
|-----------------------------|--------|--------|--------|
| دينار أردني / شيكل إسرائيلي | 4.5618 | 4.8859 | 5.1131 |
| دينار أردني / دولار أمريكي  | 1.4353 | 1.4087 | 1.4048 |

## الإنفاق والاستهلاك

بلغ متوسط إستهلاك الأسرة الشهري في محافظة القدس 834 ديناراً أردنياً عام 1998 مقابل 600 دينار في الأراضي الفلسطينية، بينما بلغ متوسط الإنفاق النقدي الشهري للأسرة 782 ديناراً أردنياً لنفس العام مقابل 547 دينار في الأراضي الفلسطينية.

تشير معطيات إنفاق واستهلاك الأسرة الفلسطينية في محافظة القدس إلى تراجع مستويات المعيشة، حيث انخفض متوسط استهلاك الأسرة الشهري إلى 834 ديناراً في العام 1998 وهذا التراجع ينساق على مستوى الإنفاق أيضاً حيث بلغ هذا الانخفاض عام 1998 ما يعادل 3.5 % مقارنة بعام 1997.

أما على صعيد الإنفاق النقدي على غير الطعام في محافظة القدس، فقد بلغت نسبة الإنفاق على الملابس والأحذية 8.8% من الإنفاق الكلي لعام 1998 في حين بلغت 7.7% في الأراضي الفلسطينية، حيث تظهر المعطيات زيادة ملحوظة في نسبة الإنفاق على الملابس والأحذية في محافظة القدس بواقع 8.0% لعام 1998 مقارنة بعام 1996. ويلاحظ أيضاً أن حصة التعليم من الإنفاق الكلي عام 1998 تراجعت بصورة ملحوظة بنسبة 37.66% مقارنة بعام 1996، وكذلك حصة وسائل النقل والاتصالات من الإنفاق الكلي تراجعت بصورة ملحوظة بنسبة 32.27%، بينما يلاحظ أن حصة الإنفاق على المسكن ازدادت في عام 1998 بنسبة 23.0%، وسجلت نسبة مرتفعة من الإنفاق على التبغ والسجائر عام 1998 مقارنة مع العام 1996 حيث بلغت نسبة الزيادة 16.04% في عام 1998.

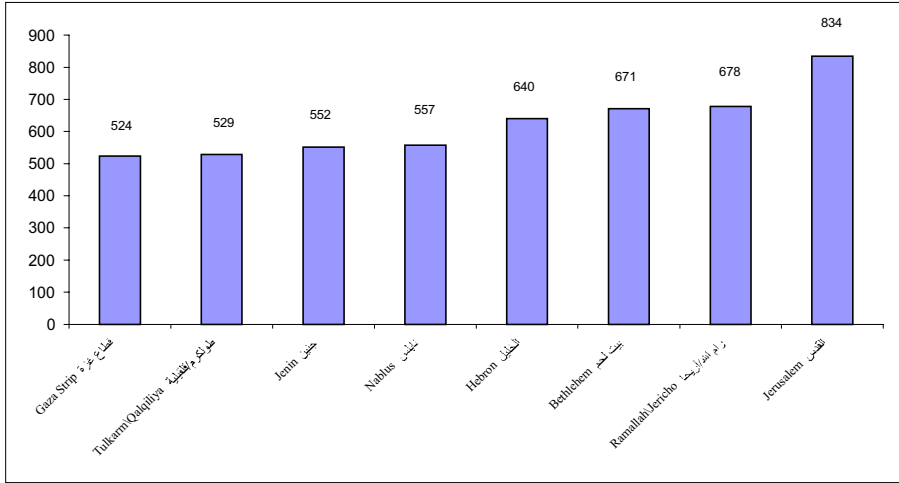
وللمقارنة يتم الاعتماد على سلتي إنفاق، الأولى: سلة إنفاق الحاجات الأساسية وتعكس ميزانية المأكل، والملبس، والمسكن. والثانية: سلة إنفاق موسعة تشمل السلة السابقة إضافة إلى الرعاية الطبية، والعناية الشخصية، والتعليم، ووسائل النقل والاتصالات، والأنيّة والمفروشات، وغيرها من مستلزمات منزلية.

ازدادت نسبة الإنفاق على السلة الأولى عام 1998 5.60%، بينما انخفضت نسبة الصرف على السلة الثانية في عام 1998 1.12% مقارنة مع عام 1997.

وسجلت محافظة القدس أعلى متوسط استهلاك شهري لعام 1998 مقارنة مع باقي المحافظات الفلسطينية في الأراضي الفلسطينية، على سبيل المثال فقد بلغ متوسط الاستهلاك الشهري في محافظة جنين 552 ديناراً أردنياً لعام 1998، حيث يعادل 66.2% من مثيله في محافظة القدس.

شكل 7-1: متوسط استهلاك الأسرة الشهري بالدينار الأردني في الأراضي الفلسطينية حسب المحافظة، 1998

Figure 7-1: Average Monthly Household Consumption in ( JD) in the Palestinian Territory by Governorate, 1998

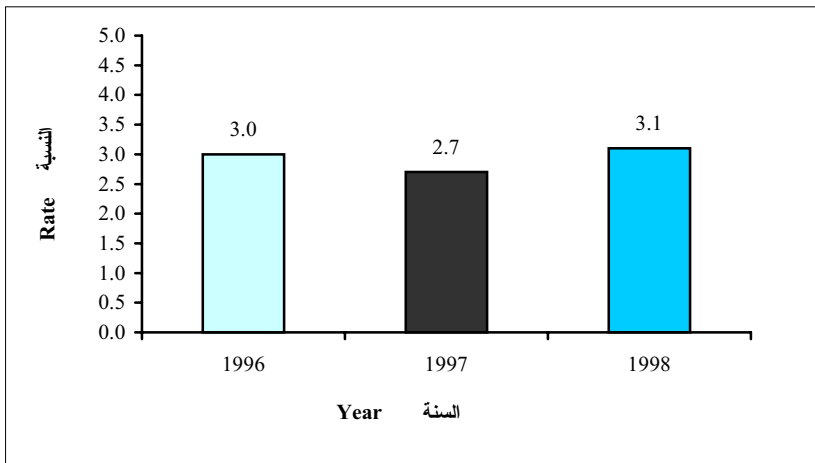


الفقر:

بلغت نسبة الفقر في محافظة القدس 3.0%، و2.7% و3.1% للأعوام 1996، 1997، 1998 على التوالي، كما بلغت نسبة الفقر الشديد في محافظة القدس كالاتي : 1.9%، 0.3% و2.3% للأعوام 1996، 1997، 1998 على التوالي.

شكل 7-2: معدلات الفقر في محافظة القدس، 1996-1998

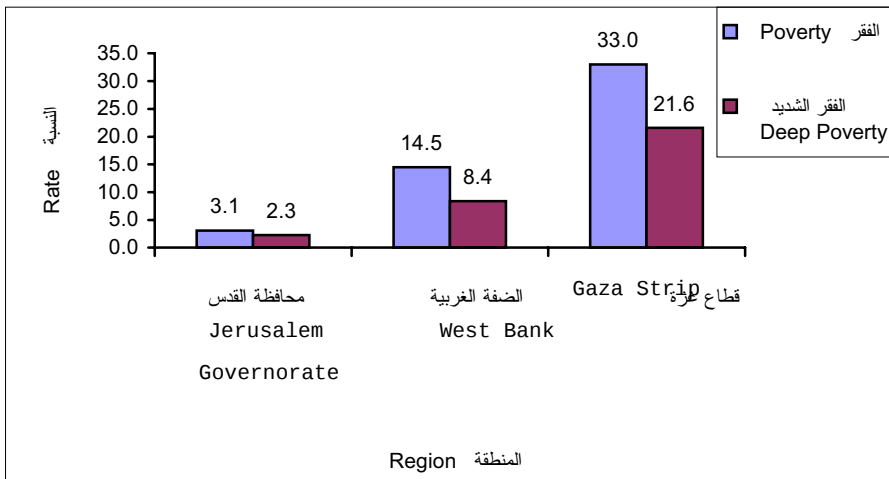
Figure 7-2: Poverty Rates in Jerusalem Governorate, 1996-1998



ومن جهة أخرى بلغت نسبة الفقر في الأراضي الفلسطينية 20.3% وذلك للعام 1998 بواقع 14.5 في الضفة الغربية و33.0% في قطاع غزة. أما الفقر الشديد فقد بلغ في الأراضي الفلسطينية لنفس العام 12.5% بواقع 8.4% في الضفة الغربية و 21.6% في قطاع غزة.

وتعد نسب الفقر (الفقر النسبي والفقر الشديد) بين الأسر في محافظة القدس الأدنى بين محافظات الضفة الغربية وقطاع غزة، وقد يعود ذلك إلى أن الأسر المقدسية تتمتع بحرية الحركة وبقدرة أكبر للعمل في إسرائيل، بالإضافة إلى أنها مؤهلة للاستفادة من مختلف المزايا التي يوفرها نظام الرفاه الإسرائيلي.

شكل 7-3: معدلات الفقر في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 1998  
Figure 7-3: Poverty Rates in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Region, 1998



ومن الجدير بالذكر أن استثناء محافظة القدس يتمخض عنه ازدياد طفيف في نسبة الفقر، حيث أن استثناء محافظة القدس أدى إلى ارتفاع الفقر، حيث ازدادت نسبة الفقر في الضفة الغربية (مع القدس) من 14.5% إلى 16.3% في باقي الضفة الغربية (دون القدس) لعام 1998.

جدول 7-1: متوسط استهلاك الأسرة الشهري بالدينار الأردني في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب مجموعات الاستهلاك، 1998

Table 7-1: Average Monthly Household Consumption And Expenditure in JD by Consumption Groups in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory, 1998

| Commodities and Services                 | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | مجموعات السلع والخدمات                             |
|------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Average Household Size                   | 7.0                                         | 5.7                                   | متوسط حجم الأسرة                                   |
| <b>Food cash expenditure</b>             | <b>220.26</b>                               | <b>308.37</b>                         | <b>الانفاق النقدي على مجموعات الطعام</b>           |
| Bread and cereals                        | 34.19                                       | 46.65                                 | الخبز والحبوب                                      |
| Meat and poultry                         | 61.37                                       | 95.27                                 | اللحوم والدواجن                                    |
| Fish and sea products                    | 3.87                                        | 3.10                                  | الاسماك ومنتجات البحر                              |
| Dairy products and eggs                  | 18.77                                       | 34.39                                 | الالبان ومنتجات الالبان والبيض                     |
| Oil and fat                              | 9.41                                        | 6.36                                  | الزيوت والدهون                                     |
| Fruits and nuts                          | 21.44                                       | 31.85                                 | الفواكه والمكسرات                                  |
| Vegetables, legumes and tubers           | 30.98                                       | 38.16                                 | الخضراوات والبقوليات والدرنيات                     |
| Sugar and confectionery                  | 11.74                                       | 12.59                                 | السكر والمنتجات السكرية                            |
| Non-alcohol beverages                    | 11.05                                       | 17.77                                 | المشروبات غير الكحولية                             |
| Salt, spices and other food              | 8.94                                        | 11.64                                 | الملح والتوابل وأطعمة أخرى                         |
| Take away food and meals in restaurant   | 8.51                                        | 10.59                                 | وجبات جاهزة من خارج المنزل/ داخل المطعم            |
| <b>Own produced food in kind</b>         | <b>7.80</b>                                 | <b>1.13</b>                           | <b>مجموعات الطعام المنتجة ذاتياً</b>               |
| <b>Total Food Consumption</b>            | <b>228.06</b>                               | <b>309.50</b>                         | <b>الاستهلاك الكلي من الطعام</b>                   |
| <b>Non-food cash expenditure</b>         | <b>287.13</b>                               | <b>398.24</b>                         | <b>الانفاق النقدي على غير الطعام</b>               |
| Clothing and footwear                    | 46.03                                       | 69.06                                 | الملابس والأحذية                                   |
| Housing                                  | 39.83                                       | 91.25                                 | المسكن                                             |
| Furniture and utensils                   | 22.57                                       | 22.48                                 | الأثاث والأواني المنزلية                           |
| Household operations                     | 7.15                                        | 10.06                                 | لوازم وأعمال منزلية                                |
| Medical care                             | 21.41                                       | 17.42                                 | الرعاية الطبية                                     |
| Transport and communications             | 55.44                                       | 71.20                                 | وسائل النقل والاتصالات                             |
| Education                                | 19.46                                       | 22.56                                 | التعليم                                            |
| Recreation                               | 16.68                                       | 18.92                                 | النشاطات الترفيهية والثقافية                       |
| Personal care                            | 11.40                                       | 18.06                                 | العناية الشخصية                                    |
| Tobacco                                  | 25.23                                       | 34.35                                 | التبغ والسجائر                                     |
| Alcohol beverages                        | 0.16                                        | 0.29                                  | المشروبات الكحولية                                 |
| Other non-food consumption expenditure   | 21.78                                       | 22.60                                 | الانفاق على سلع وخدمات أخرى غير الطعام             |
| <b>Own produced non-food in kind</b>     | <b>84.76</b>                                | <b>125.99</b>                         | <b>السلع والخدمات المنتجة ذاتياً من غير الطعام</b> |
| Other than food                          | 0.99                                        | -                                     | أخرى من غير الطعام                                 |
| Estimated rent value of own dwelling     | 83.78                                       | 125.99                                | الإيجار المقدّر للمسكن المالك                      |
| <b>Total Non-Food Consumption</b>        | <b>371.90</b>                               | <b>524.23</b>                         | <b>الاستهلاك الكلي من غير الطعام</b>               |
| <b>Total Consumption</b>                 | <b>599.96</b>                               | <b>833.73</b>                         | <b>الاستهلاك الكلي</b>                             |
| - Own produced food in kind              | 7.80                                        | 1.13                                  | - الانتاج الذاتي من الطعام                         |
| - Own produced non-food in kind          | 84.76                                       | 125.99                                | - الانتاج الذاتي من غير الطعام                     |
| + Remittances in cash                    | 15.84                                       | 24.07                                 | + التحويلات النقدية المدفوعة                       |
| + Taxes in cash                          | 0.99                                        | 0.26                                  | + الضرائب                                          |
| + Other than non-consumption expenditure | 22.68                                       | 50.99                                 | + نفقات غير استهلاكية أخرى                         |
| <b>= Total Cash Expenditure</b>          | <b>546.91</b>                               | <b>781.93</b>                         | <b>= الانفاق النقدي الكلي</b>                      |

\* JD = Jordanian Dinar

**جدول 2-7: متوسط استهلاك الفرد الشهري بالدينار الأردني في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب مجموعات الاستهلاك، 1998**

**Table 7-2: Average Monthly Consumption Per Capita in JD by Consumption Groups in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory, 1998**

| Commodities and Services                 | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | مجموعات السلع والخدمات                             |
|------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Average Household Size                   | 7.0                                         | 5.7                                   | متوسط حجم الأسرة                                   |
| <b>Food cash expenditure</b>             | <b>31.06</b>                                | <b>59.51</b>                          | <b>الانفاق النقدي على مجموعات الطعام</b>           |
| Bread and cereals                        | 4.82                                        | 9.00                                  | الخبز والحبوب                                      |
| Meat and poultry                         | 8.65                                        | 18.39                                 | اللحوم والدواجن                                    |
| Fish and sea products                    | 0.55                                        | 0.60                                  | الاسماك ومنتجات البحر                              |
| Dairy products and eggs                  | 2.65                                        | 6.64                                  | الالبان ومنتجات الالبان والبيض                     |
| Oil and fat                              | 1.33                                        | 1.23                                  | الزيوت والدهون                                     |
| Fruits and nuts                          | 3.02                                        | 6.15                                  | الفواكه والمكسرات                                  |
| Vegetables, legumes and tubers           | 4.37                                        | 7.36                                  | الخضراوات والبقوليات والدرنيات                     |
| Sugar and confectionery                  | 1.65                                        | 2.43                                  | السكر والمنتجات السكرية                            |
| Non-alcohol beverages                    | 1.56                                        | 3.43                                  | المشروبات غير الكحولية                             |
| Salt, spices and other food              | 1.26                                        | 2.25                                  | الملح والتوابل وأطعمة أخرى                         |
| Take away food and meals in restaurant   | 1.20                                        | 2.04                                  | وجبات جاهزة من خارج المنزل/ داخل المطعم            |
| <b>Own produced food in kind</b>         | <b>1.10</b>                                 | <b>0.22</b>                           | <b>مجموعات الطعام المنتجة ذاتياً</b>               |
| <b>Total Food Consumption</b>            | <b>32.16</b>                                | <b>59.73</b>                          | <b>الاستهلاك الكلي من الطعام</b>                   |
| <b>Non-food cash expenditure</b>         | <b>40.49</b>                                | <b>76.86</b>                          | <b>الانفاق النقدي على غير الطعام</b>               |
| Clothing and footwear                    | 6.49                                        | 13.33                                 | الملابس والأحذية                                   |
| Housing                                  | 5.62                                        | 17.61                                 | المسكن                                             |
| Furniture and utensils                   | 3.18                                        | 4.34                                  | الاثاث والاولائي المنزلية                          |
| Household operations                     | 1.01                                        | 1.94                                  | لوازم واعمال منزلية                                |
| Medical care                             | 3.02                                        | 3.36                                  | الرعاية الطبية                                     |
| Transport and communications             | 7.82                                        | 13.74                                 | وسائل النقل والاتصالات                             |
| Education                                | 2.74                                        | 4.35                                  | التعليم                                            |
| Recreation                               | 2.35                                        | 3.65                                  | النشاطات الترفيهية والثقافية                       |
| Personal care                            | 1.61                                        | 3.49                                  | العناية الشخصية                                    |
| Tobacco                                  | 3.56                                        | 6.63                                  | التبغ والسجائر                                     |
| Alcohol beverages                        | 0.02                                        | 0.06                                  | المشروبات الكحولية                                 |
| Other non-food consumption expenditure   | 3.07                                        | 4.36                                  | الانفاق على سلع وخدمات أخرى غير الطعام             |
| <b>Own produced non-food in kind</b>     | <b>11.95</b>                                | <b>24.31</b>                          | <b>السلع والخدمات المنتجة ذاتياً من غير الطعام</b> |
| Other than food                          | 0.14                                        | -                                     | أخرى من غير الطعام                                 |
| Estimated rent value of own dwelling     | 11.81                                       | 24.31                                 | الإيجار المقدّر للمسكن الملك                       |
| <b>Total Non-Food Consumption</b>        | <b>52.44</b>                                | <b>101.17</b>                         | <b>الاستهلاك الكلي من غير الطعام</b>               |
| <b>Total Consumption</b>                 | <b>84.60</b>                                | <b>160.90</b>                         | <b>الاستهلاك الكلي</b>                             |
| - Own produced food in kind              | 1.10                                        | 0.22                                  | - الإنتاج الذاتي من الطعام                         |
| - Own produced non-food in kind          | 11.95                                       | 24.31                                 | - الإنتاج الذاتي من غير الطعام                     |
| + Remittances in cash                    | 2.23                                        | 4.64                                  | + التحويلات النقدية المدفوعة                       |
| + Taxes in cash                          | 0.14                                        | 0.05                                  | + الضرائب                                          |
| + Other than non-consumption expenditure | 3.20                                        | 9.84                                  | + نفقات غير استهلاكية أخرى                         |
| <b>= Total Cash Expenditure</b>          | <b>77.12</b>                                | <b>150.90</b>                         | <b>= الانفاق النقدي الكلي</b>                      |

\* JD = Jordanian Dinar

جدول 7-3: التوزيع النسبي والمتوسط الشهري لاستهلاك الاسرة بالدينار الأردني في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب مجموعات الاستهلاك، 1998

Table 7-3: Percentage & Average Monthly Household Consumption in JD by Consumption Groups in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory, 1998

| Commodities and Services                 | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | مجموعات السلع والخدمات                             |
|------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Average Household Size                   | 7.0                                         | 5.7                                   | متوسط حجم الأسرة                                   |
| Bread and cereals                        | 5.70                                        | 5.60                                  | الخبز والحبوب                                      |
| Meat and poultry                         | 10.23                                       | 11.43                                 | للحوم والدواجن                                     |
| Fish and sea products                    | 0.65                                        | 0.37                                  | الأسماك ومنتجات البحر                              |
| Dairy products and eggs                  | 3.13                                        | 4.12                                  | الألبان ومنتجات الألبان والبيض                     |
| Oil and fat                              | 1.57                                        | 0.76                                  | الزيوت والدهون                                     |
| Fruits and nuts                          | 3.57                                        | 3.82                                  | الفواكه والمكسرات                                  |
| Vegetables, legumes and tubers           | 5.16                                        | 4.58                                  | الخضراوات والبقوليات والدرنيات                     |
| Sugar and confectionery                  | 1.96                                        | 1.51                                  | السكر والمنتجات السكرية                            |
| Non-alcohol beverages                    | 1.84                                        | 2.13                                  | المشروبات غير الكحولية                             |
| Salt, spices and other food              | 1.49                                        | 1.40                                  | الملح والتوابل وأطعمة أخرى                         |
| Take away food and meals in restaurant   | 1.42                                        | 1.27                                  | وجبات جاهزة من خارج المنزل/ داخل المطعم            |
| <b>Own produced food in kind</b>         | 1.30                                        | 0.14                                  | <b>مجموعات الطعام المنتجة ذاتياً</b>               |
| <b>Total Food Consumption</b>            | 38.01                                       | 37.12                                 | <b>الاستهلاك الكلي من الطعام</b>                   |
| Clothing and footwear                    | 7.67                                        | 8.28                                  | الملابس والأحذية                                   |
| Housing                                  | 6.64                                        | 10.95                                 | المسكن                                             |
| Furniture and utensils                   | 3.76                                        | 2.70                                  | الأثاث والأواني المنزلية                           |
| Household operations                     | 1.19                                        | 1.21                                  | لوازم وأعمال منزلية                                |
| Medical care                             | 3.57                                        | 2.09                                  | الرعاية الطبية                                     |
| Transport and communications             | 9.24                                        | 8.54                                  | وسائل النقل والاتصالات                             |
| Education                                | 3.24                                        | 2.71                                  | التعليم                                            |
| Recreation                               | 2.78                                        | 2.27                                  | النشاطات الترفيهية والثقافية                       |
| Personal care                            | 1.90                                        | 2.17                                  | العناية الشخصية                                    |
| Tobacco                                  | 4.21                                        | 4.12                                  | التبغ والسجائر                                     |
| Alcohol beverages                        | 0.03                                        | 0.04                                  | المشروبات الكحولية                                 |
| Other cash non-consumption expenditure   | 3.63                                        | 2.71                                  | نفقات غير استهلاكية أخرى                           |
| <b>Own produced non-food in kind</b>     | 14.13                                       | 15.11                                 | <b>السلع والخدمات المنتجة ذاتياً من غير الطعام</b> |
| Other than food                          | 0.16                                        | -                                     | أخرى من غير الطعام                                 |
| Imputed rent                             | 13.96                                       | 15.11                                 | الإيجار المقدّر                                    |
| <b>Total Non-Food Consumption</b>        | 61.99                                       | 62.88                                 | <b>الاستهلاك الكلي من غير الطعام</b>               |
| <b>Total</b>                             | 100                                         | 100                                   | <b>المجموع</b>                                     |
| <b>Average Monthly Consumption in JD</b> | 600                                         | 834                                   | <b>متوسط الاستهلاك الشهري بالدينار</b>             |

\* JD = Jordanian Dinar

جدول 4-7: معدلات الفقر في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 1998

Table 7-4: Poverty Rates in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Region, 1998

| Region                | الفقر المدقع<br>Deep Poverty | شدة الفقر<br>Poverty Severity | فجوة الفقر<br>Poverty Gap | الفقر<br>Poverty | المنطقة            |
|-----------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|
| Palestinian Territory | 12.5                         | 3.0                           | 5.5                       | 20.3             | الأراضي الفلسطينية |
| Jerusalem Governorate | 2.3                          | 0.8                           | 1.2                       | 3.1              | محافظة القدس       |
| West Bank             | 8.4                          | 2.0                           | 3.7                       | 14.5             | الضفة الغربية      |
| Gaza Strip            | 21.6                         | 5.4                           | 9.4                       | 33.0             | قطاع غزة           |

جدول 5-7: معدلات الفقر في محافظة القدس، 1996-1998

Table 7-5: Poverty Rates in Jerusalem Governorate, 1996-1998

| Year | الفقر المدقع<br>Deep Poverty |                 | شدة الفقر<br>Poverty Severity |                 | فجوة الفقر<br>Poverty Gap |                 | الفقر<br>Poverty         |                 | السنة |
|------|------------------------------|-----------------|-------------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------|-------|
|      | المساهمة<br>Contribution     | القيمة<br>Value | المساهمة<br>Contribution      | القيمة<br>Value | المساهمة<br>Contribution  | القيمة<br>Value | المساهمة<br>Contribution | القيمة<br>Value |       |
|      |                              |                 |                               |                 |                           |                 |                          |                 |       |
| 1996 | 1.1                          | 1.9             | 0.6                           | 0.2             | 0.8                       | 0.6             | 1.0                      | 3.0             | 1996  |
| 1997 | 0.2                          | 0.3             | 0.1                           | 0.3             | 0.4                       | 0.2             | 1.2                      | 2.7             | 1997  |
| 1998 | 1.7                          | 2.3             | 2.5                           | 0.8             | 2.0                       | 1.2             | 1.4                      | 3.1             | 1998  |

جدول 6-7: معدلات الفقر في الأراضي الفلسطينية حسب المحافظة، 1998

Table 7-6: Poverty Rates in the Palestinian Territory by Governorate, 1998

| Governorate           | الفقر المدقع<br>Deep Poverty | شدة الفقر<br>Poverty Severity | فجوة الفقر<br>Poverty Gap | الفقر<br>Poverty | المحافظة           |
|-----------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|
|                       | Value القيمة                 | Value القيمة                  | Value القيمة              | Value القيمة     |                    |
| Palestinian Territory | 12.5                         | 3.0                           | 5.5                       | 20.3             | الأراضي الفلسطينية |
| West Bank             | 8.4                          | 2.0                           | 3.7                       | 14.5             | الضفة الغربية      |
| Jenin                 | 13.3                         | 3.3                           | 5.8                       | 20.5             | جنين               |
| Tulkarm               | 10.7                         | 2.5                           | 4.5                       | 16.4             | طولكرم             |
| Qalqiliya             | 6.7                          | 1.8                           | 3.4                       | 15.9             | قلقيلية            |
| Nablus                | 7.6                          | 1.6                           | 3.6                       | 18.4             | نابلس              |
| Ramallah              | 4.6                          | 1.0                           | 1.9                       | 6.6              | رام الله           |
| Jerusalem             | 2.3                          | 0.8                           | 1.2                       | 3.1              | القدس              |
| Bethlehem \Jericho    | 8.3                          | 2.2                           | 3.7                       | 13.3             | بيت لحم / أريحا    |
| Hebron                | 12.2                         | 2.6                           | 5.0                       | 20.4             | الخليل             |
| Gaza Strip            | 21.6                         | 5.4                           | 9.4                       | 33.0             | قطاع غزة           |
| Gaza City             | 18.7                         | 4.2                           | 7.6                       | 25.9             | مدينة غزة          |
| Gaza North            | 13.9                         | 3.3                           | 6.4                       | 27.6             | شمال غزة           |
| Gaza Middle           | 25.0                         | 6.1                           | 10.8                      | 37.9             | وسط غزة            |
| Gaza South            | 28.1                         | 7.6                           | 12.6                      | 41.4             | جنوب غزة           |

جدول 7-7: نسب الفقر وفقاً لأنماط الاستهلاك الشهرية الحقيقية للأسر حسب مؤشرات مختارة،  
كانون أول 2003

**Table 7-7: Poverty Rates According to Actual Monthly Consumption Patterns of Households by Selected Indicators, December 2003**

| Selected Indicators          | الفقر المدقع<br>Deep Poverty |                 | الفقر<br>Poverty         |                 | مؤشرات مختارة             |
|------------------------------|------------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------|---------------------------|
|                              | المساهمة<br>Contribution     | القيمة<br>Value | المساهمة<br>Contribution | القيمة<br>Value |                           |
| <b>Region</b>                |                              |                 |                          |                 | <b>المنطقة</b>            |
| <b>Palestinian Territory</b> | <b>100.0</b>                 | <b>24.3</b>     | <b>100.0</b>             | <b>35.5</b>     | <b>الأراضي الفلسطينية</b> |
| <b>West Bank</b>             | <b>55.8</b>                  | <b>20.3</b>     | <b>57.9</b>              | <b>30.9</b>     | <b>الضفة الغربية</b>      |
| West Bank-North              | 32.3                         | 28.7            | 33.0                     | 43.0            | شمال الضفة الغربية        |
| West Bank-Middle             | 8.9                          | 8.3             | 10.7                     | 14.4            | وسط الضفة الغربية         |
| West Bank-South              | 14.6                         | 27.0            | 14.2                     | 38.5            | جنوب الضفة الغربية        |
| <b>Gaza Strip</b>            | <b>44.2</b>                  | <b>32.2</b>     | <b>42.1</b>              | <b>44.7</b>     | <b>قطاع غزة</b>           |
| <b>Locality type</b>         |                              |                 |                          |                 | <b>نوع التجمع</b>         |
| Urban                        | 50.8                         | 21.9            | 50.8                     | 32.0            | حضر                       |
| Rural                        | 31.2                         | 25.9            | 31.7                     | 38.5            | ريف                       |
| Refugee Camp                 | 18.0                         | 29.1            | 17.5                     | 41.2            | مخيم                      |
| <b>Household Size</b>        |                              |                 |                          |                 | <b>حجم الأسرة</b>         |
| 1                            | 1.3                          | 8.3             | 1.5                      | 13.6            | 1                         |
| 2-3                          | 7.8                          | 14.2            | 9.2                      | 24.4            | 3-2                       |
| 4-5                          | 12.8                         | 16.4            | 13.3                     | 25.0            | 5-4                       |
| 6-7                          | 23.8                         | 21.2            | 25.2                     | 32.8            | 7-6                       |
| 8-9                          | 17.0                         | 33.5            | 15.5                     | 44.7            | 9-8                       |
| 10+                          | 37.3                         | 37.3            | 35.3                     | 51.6            | +10                       |

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5".  
رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. مسح الفقر في الأراضي الفلسطينية، 2003.  
المؤتمر الصحفي. رام الله-فلسطين.

## الفصل الثامن

### العمل



## الفصل الثامن

### العمل

يعرض هذا الفصل أهم المؤشرات المتعلقة بالقوى العاملة في محافظة القدس، حيث يبين أهم السمات التي يتصف بها الأفراد العاملون والمرشحون للانتماء لسوق العمل. وتشمل هذه المؤشرات الأفراد 15 سنة فأكثر الذين هم داخل القوى العاملة وخارج القوى العاملة، ونوع العمالة إذا كانت تامة أو محدودة، ومعدلات البطالة وذلك حسب الجنس والعمر وعدد سنوات الدراسة والنشاط الاقتصادي والمهنة ومكان العمل والحالة العملية وسبب البقاء خارج القوى العاملة إضافة إلى معدل ساعات العمل الأسبوعية ومعدل أيام العمل الشهرية ومعدل الأجرة اليومية والأجر الوسيط.

وفي ظل الإجراءات الإسرائيلية التعسفية التي قامت بها قوات الاحتلال في الأراضي الفلسطينية من حصار شامل منذ نهاية أيلول 2000 والتي مازالت مستمرة كان لا بد من إعطاء صورة حول بعض المؤشرات المتعلقة بالقوى العاملة في محافظة القدس للأفراد 15 سنة فأكثر الذين هم داخل القوى العاملة وخارج القوى العاملة، ونوع العمالة إذا كانت تامة أو محدودة، ومعدلات البطالة حسب مقاييس ومعايير منظمة العمل الدولية وحسب التعريف الموسع.

تجدر الإشارة إلى أن مصدر البيانات في هذا الفصل هو مسح القوى العاملة الفلسطينية والذي يتم تنفيذه في الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني منذ عام 1995.

## المفاهيم الأساسية:

### العمل:

الجهد المبذول في جميع الأنشطة التي يمارسها الأفراد بهدف الربح أو الحصول على أجره معينة سواء كانت على شكل راتب شهري أو أجره أسبوعية أو بالمياومة أو القطعة أو نسبة من الأرباح أو سمسة أو غير ذلك من الطرق. كذلك فإن العمل بدون أجر أو عائد في مصلحة أو مشروع أو مزرعة للعائلة يدخل ضمن مفهوم العمل.

### العامل:

الفرد الذي يباشر شغلاً أو عملاً معيناً ولو لساعة واحدة سواء كان لحساب الغير بأجر أو لحسابه أو بدون أجر في مصلحة للعائلة، ويصنف العاملون حسب الحالة العملية في المجموعات التالية:

### صاحب عمل:

هو الفرد الذي يعمل في منشأة يملكها أو يملك جزءاً منها (شريك) ويعمل تحت إشرافه أو لحسابه مستخدم واحد على الأقل بأجر، ولا يعتبر حملة الأسهم في الشركات المساهمة أصحاب عمل ولو عملوا فيها.

### يعمل لحسابه:

هو الفرد الذي يعمل في منشأة يملكها أو يملك جزءاً منها (شريك) وليس بالمنشأة أي مستخدم يعمل بأجر.

### مستخدم بأجر:

هو الفرد الذي يعمل لحساب فرد آخر أو لحساب منشأة أو جهة معينة وتحت إشرافها ويحصل مقابل عمله على أجر محدد سواء كان على شكل راتب شهري أو أجره أسبوعية أو على القطعة أو أي طريقة دفع أخرى، ويندرج تحت ذلك العاملون في الوزارات والهيئات الحكومية والشركات بالإضافة إلى الذين يعملون بأجر في مصلحة للعائلة.

### عضو أسرة غير مدفوع الأجر:

هو الفرد الذي يعمل لحساب العائلة، أي في مشروع أو مصلحة أو مزرعة للعائلة ولا يتقاضى نظير ذلك أي أجره وليس له نصيب في الأرباح.

### العمالة:

تشمل هذه الفئة كل من ينطبق عليه مفهوم العمالة، أي جميع الأفراد الذين ينتمون لسن العمل (القوة البشرية) ويعملون، ويضم ذلك أصحاب العمل، المستخدمين بأجر، والعاملين لحسابهم أو في مصالحهم الخاصة، بالإضافة لأعضاء الأسرة غير مدفوعي الأجر.

**البطالة (حسب مقاييس ومعايير منظمة العمل الدولية):**

تشمل هذه الفئة جميع الأفراد الذين ينتمون لسن العمل ولم يعملوا أبداً خلال فترة الإسناد في أي نوع من الأعمال، وكانوا خلال هذه الفترة مستعدين للعمل وقاموا بالبحث عنه بإحدى الطرق مثل مطالعة الصحف، التسجيل في مكاتب الاستخدام، سؤال الأصدقاء والأقارب أو غير ذلك من الطرق.

**البطالة (التعريف الموسع):**

لقد تم احتساب عدد العاطلين عن العمل في التعريف الموسع بإضافة الأفراد خارج القوى العاملة بسبب اليأس من البحث عن عمل إلى العاطلين عن العمل حسب مقاييس ومعايير منظمة العمل الدولية. **ملاحظة: التعريف الموسع يؤثر فقط على مؤشر المشاركة في القوى العاملة والبطالة.**

**العمالة المحدودة:**

تضم هذه المجموعة جميع الأفراد الذين ينطبق عليهم مفهوم العمالة ويعملون بصورة غير اعتيادية، سواء كانوا يعملون عدد ساعات أقل من المعتاد لسبب من الأسباب والذين يرغبون في ذات الوقت بزيادة عدد ساعات عملهم إلى العدد الطبيعي (35 ساعة فأكثر أسبوعياً)، ويحاولون زيادة هذا العدد بإحدى الطرق، كالبحث عن عمل إضافي أو يحاولون تأسيس عمل خاص أو مصلحة خاصة. ويندرج كذلك ضمن العمالة المحدودة أولئك الذين يرغبون بتغيير عملهم لأسباب اقتصادية مثل عدم كفاية الراتب أو بسبب ظروف العمل السيئة.

**القوى العاملة:**

تشمل هذه المجموعة جميع الأفراد الذين ينتمون لسن العمل وينطبق عليهم مفهوم العمالة أو البطالة.

**الأفراد خارج القوى العاملة:**

تشمل هذه الفئة من السكان جميع الأفراد الذين ينتمون لسن العمل (ضمن القوة البشرية) ولكنهم لا يعملون ولا يبحثون عن عمل ولا حتى مستعدين للعمل سواء بسبب عدم رغبتهم في العمل أو لاستغنائهم عن التكسب عن طريق العمل أو لأسباب أخرى.

**المهنة:**

المقصود بالمهنة هي الحرفة أو نوع العمل الذي يباشره الفرد إذا كان عاملاً، أو الذي يباشره سابقاً إذا كان عاطلاً عن العمل، بغض النظر عن طبيعة عمل المنشأة التي يعمل فيها وبغض النظر عن مجال الدراسة أو التدريب الذي تلقاه الفرد.

**النشاط الاقتصادي:**

هو نوع العمل الذي تزاوله المنشأة التي يعمل بها الفرد (بغض النظر عن مهنته) إذا كان يعمل في منشأة، أما إذا كان بائعاً متجولاً

فيبين نشاطه الرئيسي نوع العمل أو نوع السلعة (أو الاثنين معاً) الذي يزاوله.

#### ساعات العمل:

تعتبر ساعات العمل عن الوقت الذي يصرفه العامل في مهنته، وتقاس ساعات العمل بطريقتين رئيسيتين:

أ- ساعات العمل الاعتيادية: عدد ساعات العمل في الوظيفة الجزئية أو الوظيفة الكاملة والتي يمارسها الفرد عادة، وهنا يتم دمج ساعات العمل لجميع الأعمال التي يزاولها الفرد.

ب- ساعات العمل الفعلية: عدد ساعات العمل الفعلية التي يزاول فيها الفرد عمله ويستثنى من ذلك العمل الإضافي وأوقات الوجبات والاستراحات ويتم تسجيلها للعمل الرئيسي والثانوي كلا على حده.

#### أيام العمل الشهرية:

عدد الأيام التي عملها الشخص خلال الشهر، باستثناء أيام العطل، ونهاية الأسبوع، والمغادرات المرضية وغيرها المدفوعة وغير المدفوعة. وتعتبر ساعة عمل واحدة خلال اليوم كيوم عمل.

معدل أيام العمل الشهرية  
للعامل: مجموع أيام العمل الشهرية مدفوعة الأجر لجميع المستخدمين معلومي الأجر مقسوماً على عددهم.

## خريطة 1-8



#### المشاركة في القوى العاملة (حسب معايير ومقاييس منظمة العمل الدولية):

بلغت نسبة المشاركة في القوى العاملة في محافظة القدس بين الأفراد 15 سنة فأكثر 38.4% في العام 2003. في حين كانت نسبة المشاركة في الأراضي الفلسطينية 40.4% لنفس العام، وقد بلغت هذه النسبة في عام 1999 في محافظة القدس 39.0% حيث كانت أعلى مما هي عليه في الأعوام 2000، 2001، 2002 والتي بلغت فيها نسب المشاركة في القوى العاملة 38.7%، 38.0%، 35.8% على التوالي.

لقد بلغت نسبة المشاركة للإناث في القوى العاملة 8.8% في العام 2003، بينما بلغت نسبة مشاركة الذكور 68.0%، ومن الجدير بالذكر أن نسبة مشاركة الإناث كانت في أعلى مستوياتها عام 2000 حيث بلغت 9.8% مقارنة بـ 9.3%، 8.0%، 6.6% للأعوام 1999، 2001، 2002 على التوالي.

#### المشاركة في القوى العاملة (حسب التعريف الموسع):

بلغت نسبة المشاركة في القوى العاملة في عام 2003 في الأراضي الفلسطينية 45.1%. بواقع 46.9% في الضفة الغربية و 41.8% في قطاع غزة. وفي محافظة القدس بلغت نسبة المشاركة 44.6%.

#### البطالة (حسب التعريف الموسع):

بلغ معدل البطالة في عام 2003 في الأراضي الفلسطينية 33.4%، بواقع 32.0% في الضفة الغربية و 36.4% في قطاع غزة وفي محافظة القدس بلغ معدل البطالة 33.1%.

#### البطالة (حسب معايير ومقاييس منظمة العمل الدولية):

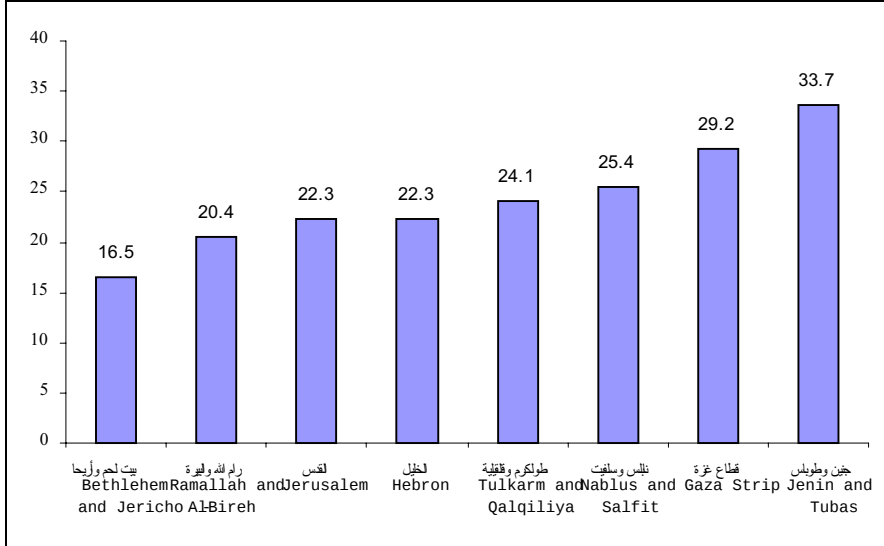
بلغ معدل البطالة عام 2003 في الأراضي الفلسطينية 25.6%، بواقع 23.8% في الضفة الغربية و 29.2% في قطاع غزة. وبلغ معدل البطالة في محافظة القدس بين الأفراد 15 سنة فأكثر 22.3% في حين كان هذا المعدل 9.8%، 11.5%، 15.5%، 27.8% للسنوات 1999-2002 على التوالي، حيث يلاحظ إنخفاض معدل البطالة في عام 2003 بنسبة 19.8% عن عام 2002.

تفاوتت معدلات البطالة في المحافظات الفلسطينية من محافظة إلى أخرى، فعلى صعيد محافظات الضفة الغربية بلغ أدنى معدل للبطالة في محافظات بيت لحم وأريحا (16.5%)، يليها محافظة رام الله والبيرة (20.4%)، ومن ثم محافظة الخليل ومحافظة القدس بواقع (22.3%) لكل منها، تليها محافظات طولكرم وقلقلة بواقع (24.1%) لكل منهما، في حين سجلت محافظة جنين ومنطقة طوباس أعلى معدلات بطالة (33.7%). وعلى مستوى محافظات غزة فقد كان أدنى معدل للبطالة في محافظة شمال غزة (27.7%)، يليها محافظة غزة (27.8%)، في حين كان أعلى معدل للبطالة في محافظة خان يونس (32.1%).

والشكل التالي يوضح معدلات البطالة في محافظات الضفة الغربية وقطاع غزة خلال عام 2003:

شكل 8-1: معدل البطالة في الأراضي الفلسطينية حسب المحافظة، 2003  
(حسب معايير ومقاييس منظمة العمل الدولية)

Figure 8 –1: Unemployment Rate in the Palestinian Territory by Governorate, 2003  
(ILO Standards)



وفيما يتعلق بمعدل البطالة حسب الفئات العمرية في محافظة القدس، فيلاحظ من جدول (8-11) أن أعلى معدل للبطالة خلال السنوات 1999-2003 كان بين الأفراد الذين أعمارهم 15-19 سنة، حيث بلغ المعدل لهذه الفئة 18.9% في العام 1999، وارتفع في العام 2002 إلى 53.5%، ليصل إلى ذروته في العام 2003 حيث بلغ 57.8%.

أما على صعيد معدل البطالة حسب عدد السنوات الدراسية، فيلاحظ من جدول (8-12) أن أعلى معدل للبطالة في عام 2003 كان بين الأفراد الذين أنجزوا 1-6 سنوات دراسية، وقد استمرت تلك الفئة في كونها الأكثر تضرراً من غيرها منذ العام 1999، حيث بلغ معدل البطالة بين أفراد تلك الفئة 31.2% في عام 2003.

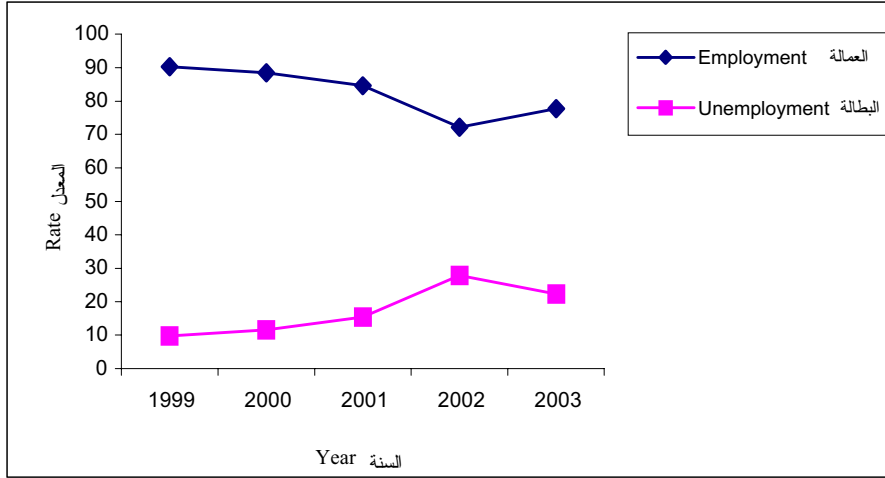
### العمالة (حسب معايير ومقاييس منظمة العمل الدولية):

بلغت نسبة العاملين (عمالة تامة، وعمالة محدودة) في محافظة القدس 77.7% في العام 2003 مقارنة مع 72.2%، و84.5%، و88.5%، و90.2% للأعوام 2002، 2001، 2000، 1999 على التوالي.

شكل 2-8: معدل العمالة والبطالة في محافظة القدس، 2003-1999

(حسب معايير ومقاييس منظمة العمل الدولية)

Figure 8-2: Employment and Unemployment Rate in Jerusalem Governorate, 1999 – 2003 (ILO Standards)



### الحالة العملية:

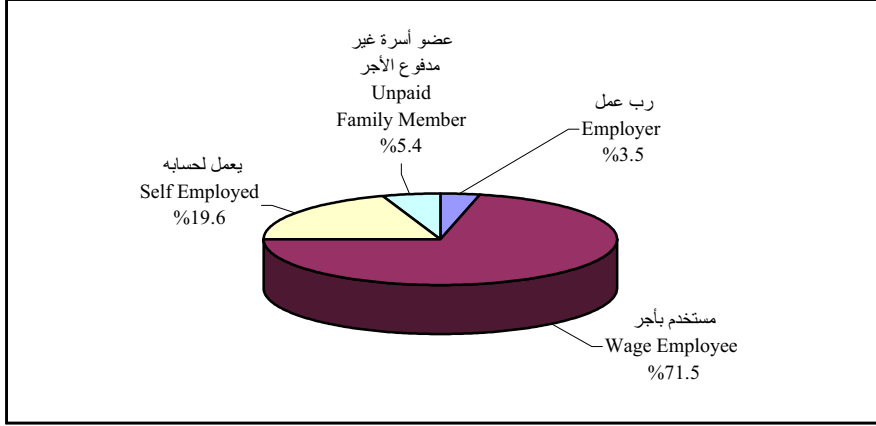
توزع العاملون في محافظة القدس حسب الحالة العملية في عام 2003 بواقع 3.5% أرباب عمل، و19.6% يعملون لحسابهم، و71.5% مستخدمون بأجر، و5.4% يعملون كأعضاء أسرة غير مدفوعي الأجر. حيث ارتفعت نسبة العاملين لحسابهم على حساب نسبة المستخدمين بأجر بشكل تدريجي منذ العام 1999 وحتى العام 2003.

والشكل التالي يوضح توزيع العاملين في محافظة القدس حسب الحالة العملية عام 2003:

شكل 8-3: التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب الحالة العملية، 2003

(بحسب معايير ومقاييس منظمة العمل الدولية)

Table 8-3: Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Employment Status, 2003 (ILO Standards)



#### المهنة الرئيسية:

على صعيد توزيع العاملين في محافظة القدس حسب المهنة في عام 2003، كانت أعلى نسبة في الحرف وما إليها من المهن بنسبة 22.8%، يليها الذين يعملون كفنيين بنسبة 21.3% ومن ثم العاملين في الخدمات 18.5%، ثم الذين يعملون في المهن الأولية 16.7%، يليها فئة مشغلو الآلات ومجموعها بنسبة 14.3%، ثم الذين يعملون كمشرعين وموظفي إدارة عليا بنسبة 5.7%، وأخيراً الذين يعملون في الزراعة وصيد الأسماك 0.7%.

#### النشاط الاقتصادي:

تركز توزيع العاملين في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي في عام 2003 في نشاط الخدمات والفروع الأخرى، حيث شكلوا ما نسبته 31.6% من مجموع العاملين، وفي نشاط التجارة وأنشطة الفنادق 27.9%، وفي البناء والتشييد 19.0%، وكانت أقل نسبة من العاملين في قطاع الزراعة حيث بلغت 1.0%.

## خريطة 2-8



### مكان العمل:

ينقسم العاملون في محافظة القدس حسب مكان العمل إلى قسمين أساسيين، في إسرائيل والمستوطنات، وفي الأراضي الفلسطينية.

ارتفعت نسبة العاملين من محافظة القدس عام 2003 في الأراضي الفلسطينية إلى 63.7%، مقارنة مع عامي 2001 و 2002 والتي بلغت 61.3% و 60.9% على التوالي، من جهة أخرى انخفضت نسبة العاملين في إسرائيل والمستوطنات إلى 36.3% في عام 2003 مقابل 44.8%، 36.4%، 38.7%، 39.1% للسنوات 1999-2002 على التوالي.

### الأجور وساعات العمل وأيام العمل:

بلغ الأجر اليومي الوسيط بالشيكال عام 2003 للعاملين في الأراضي الفلسطينية 100.0 شيكل ويلاحظ انه قد حصل ارتفاع تدريجي في الأجر اليومي الوسيط للعاملين في الأراضي الفلسطينية منذ العام 1999 وحتى العام 2000، وبعد ذلك انخفضت القيمة من 100 شيكل في عام 2000 إلى 80 شيكل في عام 2001 (السنة الأولى للانتفاضة) وعادت وارتفعت تدريجياً لتصل في العام 2003 إلى 100.0 شيكل.

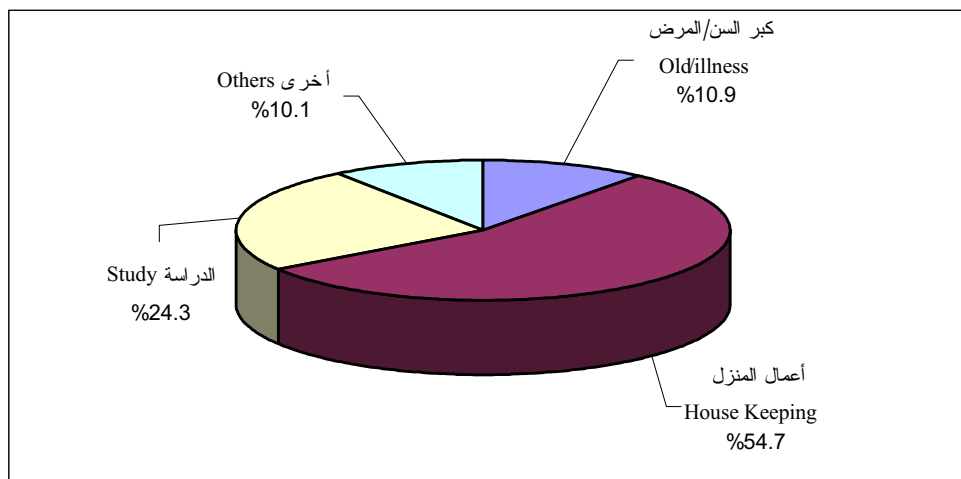
وأما عن معدل ساعات العمل الأسبوعية للعاملين من محافظة القدس في الأراضي الفلسطينية للعام 2003 فقد بلغ 39.7 ساعة، في حين كان 41.1 ساعة عمل أسبوعية عام 2002.

وبالنسبة لمعدل أيام العمل الشهرية للعاملين من محافظة القدس في الأراضي الفلسطينية للعام 2003 فقد بلغ 24.4 يوم، مقابل 24.9 يوم للعاملين في إسرائيل والمستوطنات.

### الأفراد خارج القوى العاملة (حسب معايير منظمة العمل الدولية):

تتوزع نسبة الأفراد خارج القوى العاملة من مجمل الأفراد 15 سنة فأكثر في محافظة القدس في عام 2003 حسب السبب بنسبة 10.9% بسبب كبر السن أو المرض، بواقع (29.7% بين الذكور و 4.3% بين الإناث). وبسبب الأعمال المنزلية 54.7% بواقع (1.3% بين الذكور و 73.6% بين الإناث)، أما بسبب الدراسة أو التدريب فبلغت النسبة 24.3% بواقع (35.5% بين الذكور و 20.4% بين الإناث) و 10.1% لأسباب أخرى اليأس من البحث عن العمل بواقع (33.5% بين الذكور و 1.7% بين الإناث).

شكل 8-4: التوزيع النسبي للأفراد خارج القوى العاملة من محافظة القدس حسب السبب، 2003  
Figure 8-4: Percentage Distribution of Persons Outside Labor Force from Jerusalem Governorate by Reason, 2003.



جدول 8-1: التوزيع النسبي للأفراد 15 سنة فأكثر من محافظة القدس حسب أهم سمات القوى العاملة، 2003-1999

Table 8-1: Percentage Distribution of Population 15 Years and Over from Jerusalem Governorate by Labor Force Status, 1999-2003

| Labor Force Status  | 2003       | 2002       | 2001       | 2000       | 1999       | سمات القوى العاملة |
|---------------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------------|
| In the Labor Force  | 38.4       | 35.8       | 38.0       | 38.7       | 39.0       | داخل القوى العاملة |
| Outside Labor Force | 61.6       | 64.2       | 62.0       | 61.3       | 61.0       | خارج القوى العاملة |
| <b>Total</b>        | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>     |
| Full Employment     | 75.2       | 70.9       | 83.9       | 88.3       | 88.7       | العمالة التامة     |
| Underemployment     | 2.5        | 1.3        | 0.6        | 0.2        | 1.5        | العمالة المحدودة   |
| Unemployment        | 22.3       | 27.8       | 15.5       | 11.5       | 9.8        | البطالة            |
| <b>Total</b>        | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>     |

جدول 8-2: التوزيع النسبي للأفراد 15 سنة فأكثر من محافظة القدس حسب العلاقة بقوة العمل والجنس،  
2003-1999

Table 8-2: Percentage Distribution of Population 15 Years and Over from  
Jerusalem Governorate by Labor Force Status and Sex, 1999-2003

| Labor Force Status and Year | كلا الجنسين<br>Both Sexes | الجنس<br>Sex    |               | العلاقة بقوة العمل والسنة |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|---------------|---------------------------|
|                             |                           | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                           |
| <b>1999</b>                 |                           |                 |               | <b>1999</b>               |
| In the Labor Force          | 39.0                      | 9.3             | 68.3          | داخل القوى العاملة        |
| Outside Labor Force         | 61.0                      | 90.7            | 31.7          | خارج القوى العاملة        |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>            |
| <b>2000</b>                 |                           |                 |               | <b>2000</b>               |
| In the Labor Force          | 38.7                      | 9.8             | 67.8          | داخل القوى العاملة        |
| Outside Labor Force         | 61.3                      | 90.2            | 32.2          | خارج القوى العاملة        |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>            |
| <b>2001</b>                 |                           |                 |               | <b>2001</b>               |
| In the Labor Force          | 38.0                      | 8.0             | 68.7          | داخل القوى العاملة        |
| Outside Labor Force         | 62.0                      | 92.0            | 31.3          | خارج القوى العاملة        |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>            |
| <b>2002</b>                 |                           |                 |               | <b>2002</b>               |
| In the Labor Force          | 35.8                      | 6.6             | 66.4          | داخل القوى العاملة        |
| Outside Labor Force         | 64.2                      | 93.4            | 33.6          | خارج القوى العاملة        |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>            |
| <b>2003</b>                 |                           |                 |               | <b>2003</b>               |
| In the Labor Force          | 38.4                      | 8.8             | 68.0          | داخل القوى العاملة        |
| Outside Labor Force         | 61.6                      | 91.2            | 32.0          | خارج القوى العاملة        |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>            |

جدول 8-3: التوزيع النسبي للأفراد 15 سنة فأكثر من محافظة القدس حسب العلاقة بقوة العمل وفئات العمر ، 1999-2003

Table 8-3: Percentage Distribution of Population 15 Years and Over from Jerusalem Governorate by Labor Force Status and Age Groups, 1999-2003

| Labor Force Status and Year | المجموع<br>Total | فئات العمر<br>Age Groups |            |            |            |            | العلاقة بقوة العمل<br>والسنة |
|-----------------------------|------------------|--------------------------|------------|------------|------------|------------|------------------------------|
|                             |                  | +55                      | 54-45      | 44-35      | 34-25      | 24-15      |                              |
| <b>1999</b>                 |                  |                          |            |            |            |            | <b>1999</b>                  |
| In the Labor Force          | 39.0             | 13.6                     | 44.5       | 47.4       | 53.9       | 32.7       | داخل القوى العاملة           |
| Outside Labor Force         | 61.0             | 86.4                     | 55.5       | 52.6       | 46.1       | 67.3       | خارج القوى العاملة           |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>       | <b>100</b>               | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>               |
| <b>2000</b>                 |                  |                          |            |            |            |            | <b>2000</b>                  |
| In the Labor Force          | 38.7             | 14.1                     | 43.1       | 51.9       | 54.2       | 28.6       | داخل القوى العاملة           |
| Outside Labor Force         | 61.3             | 85.9                     | 56.9       | 48.1       | 45.8       | 71.4       | خارج القوى العاملة           |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>       | <b>100</b>               | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>               |
| <b>2001</b>                 |                  |                          |            |            |            |            | <b>2001</b>                  |
| In the Labor Force          | 38.0             | 12.7                     | 41.1       | 51.4       | 54.1       | 27.6       | داخل القوى العاملة           |
| Outside Labor Force         | 62.0             | 87.3                     | 58.9       | 48.6       | 45.9       | 72.4       | خارج القوى العاملة           |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>       | <b>100</b>               | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>               |
| <b>2002</b>                 |                  |                          |            |            |            |            | <b>2002</b>                  |
| In the Labor Force          | 35.8             | 11.1                     | 39.2       | 51.1       | 51.5       | 24.9       | داخل القوى العاملة           |
| Outside Labor Force         | 64.2             | 88.9                     | 60.8       | 48.9       | 48.5       | 75.1       | خارج القوى العاملة           |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>       | <b>100</b>               | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>               |
| <b>2003</b>                 |                  |                          |            |            |            |            | <b>2003</b>                  |
| In the Labor Force          | 38.4             | 11.8                     | 42.2       | 52.1       | 52.0       | 28.7       | داخل القوى العاملة           |
| Outside Labor Force         | 61.6             | 88.2                     | 57.8       | 47.9       | 48.0       | 71.3       | خارج القوى العاملة           |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>       | <b>100</b>               | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>               |

جدول 8-4: التوزيع النسبي للأفراد 15 سنة فأكثر من محافظة القدس حسب العلاقة بقوة العمل وعدد السنوات الدراسية، 2003-1999

Table 8-4: Percentage Distribution of Population 15 Years and Over from Jerusalem Governorate by Labor Force Status and Years of Schooling, 1999-2003

| Labor Force Status and Year | المجموع<br>Total | Years of Schooling<br>عدد السنوات الدراسية |            |            |            |            | العلاقة بقوة العمل<br>والسنة |
|-----------------------------|------------------|--------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------------------------|
|                             |                  | +13                                        | 12-10      | 9-7        | 6-1        | 0          |                              |
| <b>1999</b>                 |                  |                                            |            |            |            |            | <b>1999</b>                  |
| In the Labor Force          | 39.0             | 58.8                                       | 40.2       | 40.5       | 33.8       | 9.0        | داخل القوى العاملة           |
| Outside Labor Force         | 61.0             | 41.2                                       | 59.8       | 59.5       | 66.2       | 91.0       | خارج القوى العاملة           |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>       | <b>100</b>                                 | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>               |
| <b>2000</b>                 |                  |                                            |            |            |            |            | <b>2000</b>                  |
| In the Labor Force          | 38.7             | 57.9                                       | 39.5       | 40.4       | 33.5       | 8.3        | داخل القوى العاملة           |
| Outside Labor Force         | 61.3             | 42.1                                       | 60.5       | 59.6       | 66.5       | 91.7       | خارج القوى العاملة           |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>       | <b>100</b>                                 | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>               |
| <b>2001</b>                 |                  |                                            |            |            |            |            | <b>2001</b>                  |
| In the Labor Force          | 38.0             | 55.5                                       | 37.4       | 41.6       | 34.0       | 5.9        | داخل القوى العاملة           |
| Outside Labor Force         | 62.0             | 44.5                                       | 62.6       | 58.4       | 66.0       | 94.1       | خارج القوى العاملة           |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>       | <b>100</b>                                 | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>               |
| <b>2002</b>                 |                  |                                            |            |            |            |            | <b>2002</b>                  |
| In the Labor Force          | 35.8             | 53.9                                       | 35.1       | 39.2       | 29.8       | 3.0        | داخل القوى العاملة           |
| Outside Labor Force         | 64.2             | 46.1                                       | 64.9       | 60.8       | 70.2       | 97.0       | خارج القوى العاملة           |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>       | <b>100</b>                                 | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>               |
| <b>2003</b>                 |                  |                                            |            |            |            |            | <b>2003</b>                  |
| In the Labor Force          | 38.4             | 56.8                                       | 39.0       | 39.7       | 29.3       | 2.3        | داخل القوى العاملة           |
| Outside Labor Force         | 61.6             | 43.2                                       | 61.0       | 60.3       | 70.7       | 97.7       | خارج القوى العاملة           |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>       | <b>100</b>                                 | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>               |

جدول 8-5: التوزيع النسبي للقوى العاملة من محافظة القدس حسب الجنس وأهم سمات القوى العاملة،  
2003-1999

Table 8-5: Percentage Distribution of Labor Force from Jerusalem Governorate  
by Sex and Labor Force Characteristics, 1999-2003

| Labor Force Status and<br>Year | كلا الجنسين<br>Both Sexes | الجنس<br>Sex    |               | سمات القوى العاملة والسنة |
|--------------------------------|---------------------------|-----------------|---------------|---------------------------|
|                                |                           | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                           |
| <b>1999</b>                    |                           |                 |               | <b>1999</b>               |
| Full Employment                | 88.7                      | 86.4            | 89.0          | عمالة تامة                |
| Underemployment                | 1.5                       | 1.7             | 1.4           | عمالة محدودة              |
| Unemployment                   | 9.8                       | 11.9            | 9.6           | بطالة                     |
| <b>Total</b>                   | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>            |
| <b>2000</b>                    |                           |                 |               | <b>2000</b>               |
| Full Employment                | 88.3                      | 93.3            | 87.6          | عمالة تامة                |
| Underemployment                | 0.2                       | 0.1             | 0.2           | عمالة محدودة              |
| Unemployment                   | 11.5                      | 6.6             | 12.2          | بطالة                     |
| <b>Total</b>                   | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>            |
| <b>2001</b>                    |                           |                 |               | <b>2001</b>               |
| Full Employment                | 83.9                      | 94.4            | 82.6          | عمالة تامة                |
| Underemployment                | 0.6                       | 0.2             | 0.7           | عمالة محدودة              |
| Unemployment                   | 15.5                      | 5.4             | 16.7          | بطالة                     |
| <b>Total</b>                   | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>            |
| <b>2002</b>                    |                           |                 |               | <b>2002</b>               |
| Full Employment                | 70.9                      | 92.7            | 68.6          | عمالة تامة                |
| Underemployment                | 1.3                       | 0.3             | 1.5           | عمالة محدودة              |
| Unemployment                   | 27.8                      | 7.0             | 29.9          | بطالة                     |
| <b>Total</b>                   | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>            |
| <b>2003</b>                    |                           |                 |               | <b>2003</b>               |
| Full Employment                | 75.2                      | 85.8            | 73.9          | عمالة تامة                |
| Underemployment                | 2.5                       | -               | 2.8           | عمالة محدودة              |
| Unemployment                   | 22.3                      | 14.2            | 23.3          | بطالة                     |
| <b>Total</b>                   | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>            |

**جدول 8-6: التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 1999-2003**

**Table 8-6: Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Economic Activity, 1999-2003**

| Economic Activity                       | 2003       | 2002       | 2001       | 2000       | 1999       | النشاط الاقتصادي                    |
|-----------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------------------|
| Agriculture and Hunting                 | 1.0        | 1.9        | 2.7        | 2.0        | 2.3        | الزراعة والحراجة والصيد             |
| Mining, Quarrying & Manufacturing       | 12.0       | 13.9       | 14.4       | 14.6       | 14.6       | التعدين والمحاجر والصناعة التحويلية |
| Construction                            | 19.0       | 18.4       | 21.9       | 20.9       | 21.6       | البناء والتشييد                     |
| Commerce, Hotels & Restaurants          | 27.9       | 27.9       | 26.5       | 26.6       | 27.0       | التجارة والمطاعم والفنادق           |
| Transportation, Storage & Communication | 8.5        | 7.6        | 7.8        | 8.2        | 7.2        | النقل والمواصلات والاتصالات         |
| Services & Other Branches               | 31.6       | 30.3       | 26.7       | 27.7       | 27.3       | الخدمات والفروع الأخرى              |
| <b>Total</b>                            | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>                      |

**جدول 8-7: التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب المهنة، 2003-1999**

**Table 8-7: Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Occupation, 1999-2003**

| Occupation                               | 2003       | 2002       | 2001       | 2000       | 1999       | المهنة                                 |
|------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------------------|
| Legislators, Senior Officials & Managers | 5.7        | 5.1        | 3.4        | 3.1        | 3.9        | المشرعون وموظفو الإدارة العليا         |
| Professionals, Technicians & Clerks      | 21.3       | 22.2       | 18.5       | 21.1       | 20.2       | الفنيون والمتخصصون والكتبة             |
| Service, Shop & Market Workers           | 18.5       | 16.0       | 16.5       | 15.2       | 6.4        | العاملون في الخدمات والباعة في الأسواق |
| Skilled Agricultural & Fishery Workers   | 0.7        | 1.7        | 2.6        | 1.8        | 2.2        | العمال المهرة في الزراعة وصيد الأسماك  |
| Craft and Related Trade Workers          | 22.8       | 23.4       | 23.5       | 22.7       | 23.2       | العاملون في الحرف وما إليها من المهن   |
| Plant & Machine Operators & Assemblers   | 14.3       | 13.1       | 12.3       | 12.4       | 11.2       | مشغلو الآلات ومجموعها                  |
| Elementary Occupations                   | 16.7       | 18.5       | 23.2       | 23.7       | 32.9       | المهن الأولية                          |
| <b>Total</b>                             | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>                         |

Note: The Israeli measures affected the labor market, therefore it caused changes in the employees occupation

ملاحظة: القفزات في مهنة العاملين تعود إلى التغيرات الهيكلية التي حدثت لسوق العمل بسبب الإجراءات الإسرائيلية.

**جدول 8-8: التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب مكان العمل، 2003-1999**

**Table 8-8: Percentage Distribution of Employed Persons From Jerusalem Governorate by Place of Work, 1999-2003**

| Place of Work          | 2003       | 2002       | 2001       | 2000       | 1999       | مكان العمل          |
|------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|---------------------|
| Palestinian Territory  | 63.7       | 60.9       | 61.3       | 63.6       | 55.2       | الأراضي الفلسطينية  |
| Israel and Settlements | 36.3       | 39.1       | 38.7       | 36.4       | 44.8       | إسرائيل والمستوطنات |
| <b>Total</b>           | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>      |

**جدول 8-9: التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب الحالة العملية، 2003-1999**

**Table 8-9: Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Employment Status, 1999-2003**

| Employment Status    | 2003       | 2002       | 2001       | 2000       | 1999       | الحالة العملية           |
|----------------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------------------|
| Employer             | 3.5        | 4.0        | 3.3        | 3.1        | 4.3        | رب عمل                   |
| Self Employed        | 19.6       | 19.6       | 18.3       | 15.4       | 13.3       | يعمل لحسابه              |
| Wage Employee        | 71.5       | 71.3       | 72.6       | 76.2       | 78.9       | مستخدم بأجر              |
| Unpaid Family Member | 5.4        | 5.1        | 5.8        | 5.3        | 3.5        | عضو أسرة غير مدفوع الأجر |
| <b>Total</b>         | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>المجموع</b>           |

جدول 8-10: التوزيع النسبي للعاملين من محافظة القدس حسب متغيرات مختارة، 2003

Table 8-10: Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Selected Variables, 2003

| Variables                                                | كلا الجنسين<br>Both Sexes | الجنس<br>Sex    |               | المتغير                                      |
|----------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------|---------------|----------------------------------------------|
|                                                          |                           | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                                              |
| <b>Years of Schooling</b>                                |                           |                 |               | <b>عدد سنوات الدراسة</b>                     |
| 0                                                        | 0.5                       | 2.1             | 0.2           | 0                                            |
| 1-6                                                      | 10.4                      | 4.0             | 11.4          | 6-1                                          |
| 7-9                                                      | 26.4                      | 5.3             | 29.5          | 9-7                                          |
| 10-12                                                    | 34.1                      | 14.5            | 36.9          | 12-10                                        |
| 13+                                                      | 28.6                      | 74.1            | 22.0          | +13                                          |
| <b>Total</b>                                             | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>                               |
| <b>Employment Status</b>                                 |                           |                 |               | <b>الحالة العملية</b>                        |
| Employer                                                 | 3.5                       | 1.9             | 3.8           | رب عمل                                       |
| Self Employed                                            | 19.6                      | 1.9             | 22.1          | يعمل لحسابه                                  |
| Wage Employee                                            | 71.5                      | 92.6            | 68.4          | مستخدم بأجر                                  |
| Unpaid Family Member                                     | 5.4                       | 3.6             | 5.7           | عضو أسرة غير مدفوع الأجر                     |
| <b>Total</b>                                             | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>                               |
| <b>Age Groups</b>                                        |                           |                 |               | <b>العاملون حسب العمر</b>                    |
| 15 - 24                                                  | 18.2                      | 13.7            | 18.9          | 24 - 15                                      |
| 25 - 34                                                  | 39.3                      | 43.4            | 38.7          | 34 - 25                                      |
| 35 - 44                                                  | 25.6                      | 29.7            | 24.9          | 44 - 35                                      |
| 45 - 54                                                  | 12.1                      | 11.8            | 12.2          | 54 - 45                                      |
| 55+                                                      | 4.8                       | 1.4             | 5.3           | +55                                          |
| <b>Total</b>                                             | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>                               |
| <b>Place of Work</b>                                     |                           |                 |               | <b>مكان العمل</b>                            |
| Palestinian Territory                                    | 63.7                      | 90.4            | 59.8          | الأراضي الفلسطينية                           |
| Israel and Settlement                                    | 36.3                      | 9.6             | 40.2          | إسرائيل والمستوطنات                          |
| <b>Total</b>                                             | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>                               |
| <b>Marital Status</b>                                    |                           |                 |               | <b>الحالة الزوجية</b>                        |
| Never Married                                            | 30.8                      | 48.6            | 28.2          | لم يتزوج أبدا                                |
| Married                                                  | 67.5                      | 42.4            | 71.2          | متزوج                                        |
| Other                                                    | 1.7                       | 9.0             | 0.6           | أخرى                                         |
| <b>Total</b>                                             | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>                               |
| <b>Work Days, Work Hours &amp; Average of Daily Wage</b> |                           |                 |               | <b>أيام العمل وساعات العمل والأجر اليومي</b> |
| Work Days                                                | 24.7                      | 25.1            | 24.6          | أيام العمل                                   |
| Work Hours                                               | 43.3                      | 36.7            | 44.5          | ساعات العمل                                  |
| Average of Daily Wage                                    | 123.3                     | 95.9            | 128.3         | معدل الأجر اليومي                            |

جدول 8-11: معدل البطالة في محافظة القدس حسب فئات العمر، 1999-2003

Table 8-11: Unemployment Rate in Jerusalem Governorate by Age Groups, 1999-2003

| Age Groups   | 2003        | 2002        | 2001        | 2000        | 1999       | فئات العمر     |
|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|----------------|
| 15-19        | 57.8        | 53.5        | 28.6        | 21.6        | 18.9       | 19-15          |
| 20-24        | 35.6        | 41.0        | 23.6        | 15.9        | 11.2       | 24-20          |
| 25-29        | 20.1        | 26.0        | 11.7        | 10.7        | 8.8        | 29-25          |
| 30-34        | 18.0        | 22.5        | 12.4        | 10.6        | 8.6        | 34-30          |
| 35-39        | 22.3        | 23.6        | 14.1        | 6.4         | 9.0        | 39-35          |
| 40-44        | 9.3         | 21.3        | 12.8        | 8.1         | 4.8        | 44-40          |
| 45-49        | 12.1        | 20.8        | 12.9        | 11.1        | 7.9        | 49-45          |
| 50+          | 8.4         | 18.2        | 11.1        | 8.0         | 8.2        | +50            |
| <b>Total</b> | <b>22.3</b> | <b>27.8</b> | <b>15.5</b> | <b>11.5</b> | <b>9.8</b> | <b>المجموع</b> |

جدول 8-12: معدل البطالة في محافظة القدس حسب عدد سنوات الدراسة، 1999-2003

Table 8-12: Unemployment Rate in Jerusalem Governorate by Years of Schooling, 1999 -2003

| Years of Schooling | 2003        | 2002        | 2001        | 2000        | 1999       | عدد سنوات الدراسة |
|--------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|-------------------|
| 0                  | 6.6         | 33.0        | 6.8         | 3.1         | 3.5        | 0                 |
| 1-6                | 31.2        | 37.7        | 19.8        | 15.8        | 11.1       | 6-1               |
| 7-9                | 27.8        | 35.9        | 16.9        | 14.7        | 10.2       | 9-7               |
| 10-12              | 23.0        | 29.9        | 18.2        | 10.1        | 9.9        | 12-10             |
| 13+                | 11.0        | 7.2         | 5.7         | 6.0         | 8.9        | +13               |
| <b>Total</b>       | <b>22.3</b> | <b>27.8</b> | <b>15.5</b> | <b>11.5</b> | <b>9.8</b> | <b>المجموع</b>    |

جدول 8-13: معدل ساعات العمل الأسبوعية وأيام العمل الشهرية والأجرة اليومية بالشيكل للمستخدمين  
معلوماتي الأجر من محافظة القدس حسب مكان العمل، 1999-2003

**Table 8-13: Average Weekly Work Hours, Monthly Work Days and Daily Wage in NIS for Wage Employees Working from Jerusalem Governorate by Place of Work, 1999-2003**

| مكان العمل والسنة   | معدل ساعات العمل الأسبوعية | معدل أيام العمل الشهرية   | معدل الأجرة اليومية بالشيكل | الأجر الوسيط اليومي بالشيكل | Place of Work and Year |
|---------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|
|                     | Average Weekly Work Hours  | Average Monthly Work Days | Average Daily Wage in NIS   | Median Daily Wage in NIS    |                        |
| <b>1999</b>         |                            |                           |                             |                             | <b>1999</b>            |
| الأراضي الفلسطينية  | 44.0                       | 23.5                      | 95.0                        | 96.2                        | Palestinian Territory  |
| إسرائيل والمستوطنات | 44.3                       | 23.4                      | 106.3                       | 100.0                       | Israel & Settlements   |
| <b>2000</b>         |                            |                           |                             |                             | <b>2000</b>            |
| الأراضي الفلسطينية  | 44.5                       | 23.0                      | 94.6                        | 100.0                       | Palestinian Territory  |
| إسرائيل والمستوطنات | 43.2                       | 21.2                      | 111.9                       | 120.0                       | Israel & Settlements   |
| <b>2001</b>         |                            |                           |                             |                             | <b>2001</b>            |
| الأراضي الفلسطينية  | 43.7                       | 25.0                      | 88.1                        | 80.0                        | Palestinian Territory  |
| إسرائيل والمستوطنات | 47.0                       | 24.2                      | 113.9                       | 115.4                       | Israel & Settlements   |
| <b>2002</b>         |                            |                           |                             |                             | <b>2002</b>            |
| الأراضي الفلسطينية  | 41.1                       | 24.5                      | 102.0                       | 99.8                        | Palestinian Territory  |
| إسرائيل والمستوطنات | 46.7                       | 24.9                      | 129.2                       | 134.6                       | Israel & Settlements   |
| <b>2003</b>         |                            |                           |                             |                             | <b>2003</b>            |
| الأراضي الفلسطينية  | 39.7                       | 24.4                      | 106.7                       | 100.0                       | Palestinian Territory  |
| إسرائيل والمستوطنات | 46.6                       | 24.9                      | 138.3                       | 134.6                       | Israel & Settlements   |

NIS= New Israeli Shekels

جدول 8-14: توزيع الأفراد 15 سنة فأكثر من محافظة القدس حسب أهم سمات القوى العاملة، 2003

**Table 8-14: Distribution of Persons Aged 15 Years and Over from Jerusalem Governorate by Labor Force Status, 2003**

| Labor Force Status  | (حسب التعريف الموسع للبطالة)<br>(Relaxed Definition) |                | (حسب معايير منظمة العمل الدولية)<br>(ILO Standards) |                | سمات القوى العاملة |
|---------------------|------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------|----------------|--------------------|
|                     | النسبة (%)                                           | العدد (Number) | النسبة (%)                                          | العدد (Number) |                    |
| In the Labor Force  | 44.6                                                 | 110,000        | 38.4                                                | 95,000         | داخل القوى العاملة |
| Outside Labor Force | 55.4                                                 | 137,000        | 61.6                                                | 152,000        | خارج القوى العاملة |
| <b>Total</b>        | <b>100</b>                                           | <b>247,000</b> | <b>100</b>                                          | <b>247,000</b> | <b>المجموع</b>     |
| Employment          | 66.9                                                 | 74,000         | 77.7                                                | 74,000         | العاملون           |
| Unemployment        | 33.1                                                 | 36,000         | 22.3                                                | 21,000         | العاطلون عن العمل  |
| <b>Total</b>        | <b>100</b>                                           | <b>110,000</b> | <b>100</b>                                          | <b>95,000</b>  | <b>المجموع</b>     |

جدول 8-15: التوزيع النسبي للأفراد خارج القوى العاملة من محافظة القدس حسب سبب البقاء خارج القوى العاملة، 1999-2003

Table 8-15: Percentage Distribution of Persons Outside Labor Force from Jerusalem Governorate by Reason, 1999-2003

| Reason and Year | كلا الجنسين<br>Both Sexes | Sex<br>الجنس    |               | السبب والسنة     |
|-----------------|---------------------------|-----------------|---------------|------------------|
|                 |                           | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                  |
| <b>1999</b>     |                           |                 |               | <b>1999</b>      |
| Old/illness     | 7.3                       | 4.2             | 15.9          | كبر السن / المرض |
| House Keeping   | 56.7                      | 75.9            | 2.7           | أعمال المنزل     |
| Study           | 23.5                      | 16.9            | 42.1          | الدراسة          |
| Others          | 12.5                      | 3.0             | 39.3          | أخرى             |
| <b>Total</b>    | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>   |
| <b>2000</b>     |                           |                 |               | <b>2000</b>      |
| Old/illness     | 9.0                       | 4.9             | 20.7          | كبر السن / المرض |
| House Keeping   | 54.7                      | 73.3            | 2.4           | أعمال المنزل     |
| Study           | 24.7                      | 18.8            | 41.3          | الدراسة          |
| Others          | 11.6                      | 3.0             | 35.6          | أخرى             |
| <b>Total</b>    | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>   |
| <b>2001</b>     |                           |                 |               | <b>2001</b>      |
| Old/illness     | 9.3                       | 5.6             | 20.5          | كبر السن / المرض |
| House Keeping   | 57.7                      | 76.4            | 1.7           | أعمال المنزل     |
| Study           | 22.5                      | 16.4            | 40.6          | الدراسة          |
| Others          | 10.5                      | 1.6             | 37.2          | أخرى             |
| <b>Total</b>    | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>   |
| <b>2002</b>     |                           |                 |               | <b>2002</b>      |
| Old/illness     | 8.2                       | 4.4             | 19.3          | كبر السن / المرض |
| House Keeping   | 56.9                      | 76.1            | 1.4           | أعمال المنزل     |
| Study           | 23.3                      | 18.0            | 38.8          | الدراسة          |
| Others          | 11.6                      | 1.5             | 40.5          | أخرى             |
| <b>Total</b>    | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>   |
| <b>2003</b>     |                           |                 |               | <b>2003</b>      |
| Old/illness     | 10.9                      | 4.3             | 29.7          | كبر السن / المرض |
| House Keeping   | 54.7                      | 73.6            | 1.3           | أعمال المنزل     |
| Study           | 24.3                      | 20.4            | 35.5          | الدراسة          |
| Others          | 10.1                      | 1.7             | 33.5          | أخرى             |
| <b>Total</b>    | <b>100</b>                | <b>100</b>      | <b>100</b>    | <b>المجموع</b>   |

جدول 8-16: التغيرات الأساسية التي طرأت على القوى العاملة من محافظة القدس، 2000-2003

Table 8-16: Basic Changes on the Labor Force from Jerusalem Governorate, 2000-2003

| Indicators                              | Q4-2001 | Q3-2001 | Q2-2001 | Q1-2001 | Q4-2000 | Q3-2000 | مؤشرات                                      |
|-----------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------------------------|
| Labor Force Participation Rate          | 37.2    | 37.5    | 38.0    | 38.8    | 37.1    | 39.9    | نسبة القوى العاملة المشاركة                 |
| Employment Rate                         | 80.6    | 79.8    | 89.1    | 87.1    | 84.9    | 87.6    | نسبة العاملين من القوى العاملة              |
| Employed in Manufacturing%              | 13.1    | 14.6    | 15.1    | 14.9    | 12.2    | 17.9    | نسبة العاملين في الصناعة                    |
| Employed in Commerce & Hotels%          | 25.9    | 23.1    | 28.8    | 27.1    | 26.3    | 23.5    | نسبة العاملين في التجارة والمطاعم والفنادق  |
| Employed in Transport & Storage%        | 7.8     | 9.3     | 8.4     | 6.3     | 10.1    | 8.0     | نسبة العاملين في النقل والتخزين             |
| Professionals and Clerks%               | 18.6    | 17.5    | 17.8    | 20.0    | 17.9    | 20.3    | نسبة العاملين الفنيين والكتبة               |
| Services, Shop and Market Workers%      | 14.8    | 17.0    | 17.9    | 16.2    | 15.2    | 17.6    | نسبة العاملين في الخدمات والباعة في الأسواق |
| Elementary Occupation Workers%          | 23.6    | 22.2    | 22.4    | 24.3    | 26.8    | 20.0    | نسبة العاملين في المهن الأولية              |
| Craft and Related Trade Workers%        | 24.1    | 21.4    | 23.9    | 24.2    | 20.3    | 25.9    | نسبة العاملين في الحرف وما إليها من المهن   |
| Plant-Machine Operators and Assemblers% | 13.1    | 15.1    | 12.5    | 9.5     | 13.4    | 12.2    | نسبة مشغلي الآلات ومجمعيها                  |
| Employed in Israel & Settlements%       | 38.9    | 32.0    | 40.1    | 41.8    | 35.7    | 35.9    | نسبة العاملين في إسرائيل والمستوطنات        |
| Employers%                              | 4.5     | 2.4     | 3.7     | 2.4     | 2.2     | 2.5     | نسبة أرباب العمل                            |
| Self Employed%                          | 20.3    | 22.2    | 16.3    | 15.8    | 17.7    | 12.5    | نسبة العاملين لحسابهم                       |
| Wage Employees%                         | 69.3    | 67.3    | 74.6    | 77.1    | 74.3    | 79.8    | نسبة المستخدمين بأجر                        |
| Unpaid Family Members%                  | 5.9     | 8.1     | 5.4     | 4.7     | 5.8     | 5.2     | نسبة أعضاء الأسرة بدون أجر                  |
| Unemployment Rate (ILO Standards)       | 19.4    | 20.2    | 10.9    | 12.9    | 15.1    | 12.4    | معدل البطالة (معايير ILO)                   |
| Unemployment Rate (Relaxed Definition)  | 33.6    | 31.9    | 24.1    | 25.4    | 27.9    | 26.4    | معدل البطالة (التعريف الموسع)               |

جدول 8- 16 تابع: التغيرات الأساسية التي طرأت على القوى العاملة من محافظة القدس، 2003-2000

Table 8-16 cont: Basic Changes on the Labor Force from Jerusalem Governorate, 2000-2003

| Indicators                              | Q4-2003 | Q3-2003 | Q2-2003 | Q1-2003 | Q4-2002 | Q3-2002 | Q2-2002 | Q1-2002 | مؤشرات                                      |
|-----------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------------------------|
| Labor Force Participation Rate          | 38.5    | 39.1    | 38.4    | 37.5    | 35.6    | 36.0    | 35.4    | 36.1    | نسبة القوى العاملة المشاركة                 |
| Employment Rate                         | 82.0    | 83.6    | 76.0    | 68.8    | 76.9    | 72.5    | 64.7    | 73.4    | نسبة العاملين من القوى العاملة              |
| Employed in Manufacturing%              | 13.2    | 13.2    | 11.1    | 9.9     | 12.2    | 15.1    | 14.8    | 13.2    | نسبة العاملين في الصناعة                    |
| Employed in Commerce & Hotels%          | 29.8    | 27.3    | 26.2    | 28.4    | 26.9    | 30.9    | 23.0    | 28.1    | نسبة العاملين في التجارة والمطاعم والفنادق  |
| Employed in Transport & Storage%        | 8.8     | 8.2     | 8.9     | 8.2     | 8.6     | 8.2     | 7.3     | 6.1     | نسبة العاملين في النقل والتخزين             |
| Professionals and Clerks%               | 20.3    | 19.3    | 22.6    | 23.8    | 23.0    | 22.0    | 19.6    | 23.3    | نسبة العاملين الفنيين والكتبة               |
| Services, Shop and Market Workers%      | 19.0    | 18.8    | 17.0    | 19.4    | 16.8    | 17.0    | 16.4    | 13.6    | نسبة العاملين في الخدمات والباعة في الأسواق |
| Elementary Occupation Workers%          | 16.4    | 16.2    | 16.9    | 17.1    | 17.7    | 15.0    | 17.5    | 24.3    | نسبة العاملين في المهن الأولية              |
| Craft and Related Trade Workers%        | 22.6    | 24.4    | 23.3    | 20.5    | 19.3    | 24.3    | 27.2    | 23.7    | نسبة العاملين في الحرف وما إليها من المهن   |
| Plant-Machine Operators and Assemblers% | 15.5    | 14.1    | 13.6    | 13.9    | 14.2    | 14.1    | 13.2    | 10.8    | نسبة مشغلي الآلات ومجمعيها                  |
| Employed in Israel & Settlements%       | 35.0    | 39.4    | 36.5    | 33.9    | 37.3    | 40.6    | 36.2    | 40.7    | نسبة العاملين في إسرائيل والمستوطنات        |
| Employers%                              | 4.1     | 3.8     | 2.8     | 3.3     | 5.6     | 4.6     | 3.1     | 2.5     | نسبة أرباب العمل                            |
| Self Employed%                          | 20.4    | 18.8    | 18.9    | 20.2    | 19.9    | 19.9    | 18.3    | 19.8    | نسبة العاملين لحسابهم                       |
| Wage Employees%                         | 68.9    | 71.7    | 73.8    | 71.8    | 67.3    | 70.6    | 74.2    | 74.1    | نسبة المستخدمين بأجر                        |
| Unpaid Family Members%                  | 6.6     | 5.7     | 4.5     | 4.7     | 7.2     | 4.9     | 4.4     | 3.6     | نسبة أعضاء الأسرة بدون أجر                  |
| Unemployment Rate (ILO Standards)       | 18.0    | 16.4    | 33.9    | 31.2    | 23.1    | 27.5    | 35.3    | 26.6    | معدل البطالة (معايير ILO)                   |
| Unemployment Rate (Relaxed Definition)  | 26.9    | 24.2    | 36.3    | 44.0    | 38.1    | 38.7    | 46.4    | 41.1    | معدل البطالة (التعريف الموسع)               |

Note: Q Quarter, example: Q3-2000 means: 3<sup>rd</sup> Quarter of 2000

ملاحظة: Q تعني الربع من السنة، فمثلاً Q3-2000: تعني الربع الثالث من عام 2000.

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5".  
رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات مسح القوى العاملة الفلسطينية:  
2003. رام الله - فلسطين. (بيانات غير منشورة).

## الفصل التاسع

## القطاعات الاقتصادية



## الفصل التاسع

### القطاعات الاقتصادية

يعرض هذا الفصل مجموعة من المؤشرات الاقتصادية في محافظة القدس والتي تشمل المنشآت الاقتصادية من حيث عددها وتوزيعها حسب النشاط الاقتصادي وحجم العمالة فيها. وكذلك بيانات عن الحسابات القومية من حيث الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي ونصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي ومن الدخل القومي الإجمالي والمتاح. ومؤشرات أسعار المستهلك والأرقام القياسية، بالإضافة الى مؤشرات أنشطة الصناعة والتجارة الداخلية والإنشاءات والنقل والتخزين والاتصالات والخدمات من حيث عدد المنشآت والمشتغلين وتعويضات العاملين والانتاج والاستهلاك الوسيط والقيمة المضافة.

ويشار إلى أن بيانات منطقة J1 من محافظة القدس للأنشطة الاقتصادية المستمدة من سلسلة المسوح الاقتصادية للعام 2002 قد تعذر الحصول على بيانات قابلة للنشر أما عام 2001 فالبيانات تقديرية (أنشطة الصناعة، والتجارة الداخلية، والإنشاءات، والنقل والتخزين، والاتصالات والخدمات)، حيث تم اعتماد منهجية اتبعت مجموعة من الخطوات حسب المؤشر على النحو التالي:-

#### 1. احتساب عدد مؤسسات.

- احتساب متوسط عدد المؤسسات لعام 1999.
- احتساب متوسط عدد المؤسسات لعام 2000.
- استخراج نسبة التغير بين العامين 1999 و 2000.
- ضرب نسبة التغير في عدد المؤسسات لعام 2000.

#### 2. احتساب عدد المشتغلين.

- احتساب نسبة التغير في عدد المشتغلين بين العامين 1999 و 2000.
- ضرب النسبة في عدد المشتغلين لعام 2000 ( عدد مشتغلين أولي).
- استخراج معامل تغير عدد العاملين
- ضرب معامل التغير في عدد المشتغلين الأولي.

#### 3. احتساب التعويضات.

- استخراج متوسط التعويضات للعامين 1999 و 2000.
- احتساب نسبة تغير المتوسطات بين العامين 1999 و 2000.
- ضرب النسبة في إجمالي التعويضات للعام 2000.

#### 4. احتساب الانتاج

- احتساب نسبة تغير الانتاج بين العامين 1999 و 2000
- ضرب نسبة التغير في انتاج 2000

#### 5. احتساب الاستهلاك الوسيط

- احتساب نسبة تغير الاستهلاك للعامين 1999 و 2000.
- ضرب نسبة التغير في استهلاك 2000 ( ومن ثم تعديل النسبة لكل من الانشطة (28، 40) واعتماد تقدير الانتاج.

#### 6. احتساب القيمة المضافة

- الانتاج - الاستهلاك الوسيط

#### 7. التكوين الراسمالي الثابت الاجمالي

- لم يتم استخراج التكوين الراسمالي لعدم توفر بيانات كافية.

يستند هذا الفصل بشكل أساسي الى المسوح الميدانية وخاصة سلسلة المسوح الاقتصادية ومسح الأسعار .  
بالاضافة الى البيانات المستمدة من التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت - 1997 وتحديثاته حتى  
2003/12/31 والسجلات الادارية.

## المفاهيم الأساسية

لقد تم تعريف المتغيرات وفقاً لنظام الحسابات القومية لعام 1993.

### 1. مفاهيم عامة:

#### المؤسسة (المشروع):

المؤسسة هي وحدة تنظيمية اقتصادية قادرة بما لها من حقوق على امتلاك الأصول وتكبد الخصوم والارتباط بأنشطة اقتصادية وبمعاملات مع أطراف أخرى. ويمكن للمؤسسة أن تكون كبيرة جداً وأن تمارس في آن واحد أنشطة إنتاجية مختلفة.

#### المنشأة:

ويمكن أن تعرف بأنها مؤسسة أو جزء من مؤسسة، تقع في موقع واحد، ويمارس فيها نشاط إنتاجي واحد (عدا الأنشطة المساندة)، أو حيث يحقق النشاط الرئيسي غالبية القيمة المضافة.

#### القطاع:

يقسم المجتمع في نظام الحسابات القومية إلى خمسة قطاعات مؤسسية وهي: الشركات المالية، والشركات غير المالية، والحكومة، والمؤسسات غير الهادفة للربح والتي تخدم الأسر المعيشية، والأسر المعيشية.

### 2. مفاهيم الإنتاج

#### الإنتاج:

يقاس الإنتاج خلال فترة زمنية محددة بقيمة المنتجات النهائية من السلع والخدمات المنتجة من قبل منشأة ما.

#### الاستهلاك الوسيط:

هو مجموع قيم المدخلات المستخدمة أو المتلفة أو المحولة في العملية الإنتاجية.

#### القيمة المضافة:

مفهوم يتعلق بالإنتاج ويشير إلى القيمة المتولدة لأية وحدة تمارس أي نشاط إنتاجي. ويعرف إجمالي القيمة المضافة بحاصل طرح الاستهلاك الوسيط من إجمالي الإنتاج. أما صافي القيمة المضافة فيتم الحصول عليها بطرح استهلاك رأس المال الثابت من إجمالي القيمة. ويعكس صافي القيمة المضافة مستوى النشاط الإنتاجي بصورة أفضل، إلا أنه بسبب صعوبة قياس استهلاك رأس المال الثابت بصورة دقيقة، فإن مفهوم إجمالي القيمة المضافة هو الأكثر استخداماً.

#### الناتج المحلي الإجمالي:

هو مقياس للإنتاج خلال فترة زمنية محددة. وهو أيضاً قيمة المخرجات مطروحاً منها الاستهلاك الوسيط وبهذا فهو يساوي مجموع القيمة المضافة.

### 3. فئات الاستخدام النهائي:

#### الاستهلاك النهائي:

ويتكون من:

1. الإنفاق النهائي للأسر المعيشية : هو يتألف من الإنفاق على كافة السلع والخدمات باستثناء الإنفاق على إنشاء المساكن الذي يعتبر بمثابة تكوين رأسمالي ثابت إجمالي لحساب المالكين.

2. الإنفاق النهائي للحكومة و المؤسسات التي لا تهدف للربح: هو يقاس بقيمة الإنتاج مطروحا منها قيمة المقبوضات من المبيعات حيث يقسم الإنفاق إلى فئتين: إنفاق فردي و آخر جماعي. و يتألف الأول من ذلك الإنفاق الذي يفيد الأفراد، مثال ذلك: الخدمات الطبية. أما الإنفاق الجماعي فله صبغة عامة، مثال ذلك: إنفاق الحكومة على الدفاع و الأمن العام الذي يعتبر ضمن هذه الفئة.

#### التكوين الرأسمالي الإجمالي:

ويقسم إلى قسمين: التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي والتغير في المخزون

التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي هو ما يمتلكه المنتجون مطروحاً منه ما يتصرفون به من السلع الرأسمالية.

التغير في المخزون: يقاس بقيمة السلع في وقت دخولها إلى المخزون مطروحاً منها قيمة السلع المسحوبة من المخزون.

#### الصادرات والواردات من

#### السلع والخدمات:

تشمل الصادرات والواردات المتاجرة بالسلع والخدمات بين المقيمين وغير المقيمين، بما في ذلك البيع والمقايضة والهدايا.

#### 4. مركبات الدخل:

#### تعويضات العاملين:

يعرف هذا البند بأنه مجموع الأجور النقدية والعينية، بما في ذلك المساهمات في الضمان الاجتماعي، والتي تدفع لأي مستخدم مقابل عمل يؤديه.

#### الضرائب على الإنتاج:

تعرف الضرائب بأنها مدفوعات نقدية أو عينية إجبارية ودون مقابل يدفعها المنتجون إلى الحكومة العامة. وتتألف الضرائب على الإنتاج من ضرائب على المنتجات تدفع على السلع والخدمات عند إنتاجها أو بيعها أو تصريفها، ومن ضرائب أخرى على الإنتاج يدفعها المنتج المقيم نتيجة ممارسته لعملية الإنتاج.

## الإعانات على الإنتاج:

تُعرّف الإعانات على الإنتاج بأنها مدفوعات جارية تقدمها الحكومة دون مقابل للمنتجين أو المستوردين المحليين. وهي تتألف من الإعانات على المنتجات التي تدفع على كل وحدة من السلعة أو الخدمة المنتجة، ومن الإعانات الأخرى على الإنتاج التي يمكن أن يتلقاها المنتج المقيم من الحكومة كنتيجة لممارسته العملية الإنتاجية.

## إجمالي فائض التشغيل:

يساوي إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الأساسية مطروحاً منها إجمالي تعويضات العاملين بما فيها التعويضات المدفوعة لغير المقيمين ومطروحاً منها الضرائب ناقصاً الإعانات على المنتجات.

## الدخل القومي الإجمالي<sup>1</sup>:

الدخل القومي الإجمالي = الناتج المحلي الإجمالي + تعويضات العاملين المدفوعة للمقيمين من غير المقيمين - تعويضات العاملين المدفوعة لغير المقيمين من المقيمين + دخل الملكية المدفوع للمقيمين من غير المقيمين - دخل الملكية المدفوع لغير المقيمين من المقيمين.

## الدخل المتاح الإجمالي:

يقيس هذا المتغير الدخل المتوفر للمقيمين والقابل للإنفاق على السلع والخدمات الاستهلاكية (السلع والخدمات المنتجة محلياً أو المستوردة) أو للدخار.

## الإنتاج للمؤسسات التي تهدف للربح

هو عبارة عن قيمة السلع والخدمات المنتجة خلال فترة زمنية معينة نتيجة ممارسة نشاط إنتاجي سواء كان رئيسياً أو ثانوياً، ويشمل ذلك الأصول الثابتة المنتجة لحساب المؤسسة.

أي أن الإنتاج = قيمة الإنتاج من النشاط الرئيسي + قيمة إنتاج الأنشطة الثانوية + قيمة إنتاج المؤسسة من التكوين الرأسمالي الذاتي. وقد تم تقييم الإنتاج وفقاً لسعر السوق، وهو يمثل سعر المنتج مضافاً إليه ضريبة القيمة المضافة على السلع والخدمات المنتجة.

ويشمل أيضاً المؤسسات التي لا تهدف للربح والتي تتقاضى أسعاراً مجدية اقتصادياً والمعرفة أنها ضمن المنتجين السوقيين حسب مفاهيم نظام الحسابات القومية لعام 1993. وقد عرفت الأسعار المجدية اقتصادياً في المسح بأنها الأسعار التي تغطي تكاليف الإنتاج أو تزيد عنها.

<sup>1</sup> كان يشار لهذا البند بالناتج القومي الإجمالي في نظام الحسابات القومية لعام 1968، وقد الغي هذا الاصطلاح في نظام 1993.

**الإنتاج للمؤسسات التي لا تهدف للربح:** يقيم الإنتاج للمؤسسات التي لا تهدف للربح تعريفاً من خلال جمع بنود تكاليف الإنتاج

أي أن الإنتاج = الاستهلاك الوسيط + تعويضات العاملين + اهتلاك الأصول الثابتة + صافي الضرائب على الإنتاج (أي الضرائب - الإعانات الحكومية - الرسوم الجمركية).

**الاهتلاك:** قيمة الأصول التي يمكن إعادة إنتاجها والتي تم اهتلاكها خلال العام. ومن الناحية العملية فإن البيانات الواردة عن الإهلاك في هذا التقرير قد حسبت على أساس توزيع القيمة الشرائية للأصل الثابت على مدة عمره الإنتاجي بطريقة قياسية.

والأصول هي أصول ملموسة أو غير ملموسة (كالأعمال الفنية والبرامج الجاهزة) والتي جاءت كمخرجات لعمليات إنتاجية، وهي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة في عمليات إنتاجية أخرى لفترات تزيد عن عام واحد.

#### 5. الأسعار والأرقام القياسية:

**جدول غلاء المعيشة (الرقم القياسي لأسعار المستهلك):** عبارة عن جدول يشمل معدلات تغير أسعار المستهلك الأسري خلال فترة زمنية مقارنة بفترة سابقة ويقاس بشكل شهري عن طريق مسح ميداني ويشمل منشآت تجارة التجزئة والخدمات.

**سعر المستهلك:** هو السعر الذي يدفعه المستهلك الأسري مقابل حصوله على سلعة أو خدمة للاحتياجات الأسرية.

**سلة المستهلك:** هي المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي يقوم المستهلك بالإنفاق عليها للأغراض المعيشية.

#### 6. النقل:

**النقل - القطاع المنظم** هو القطاع الذي يغطي كافة المؤسسات والمنشآت العاملة في أنشطة النقل والتخزين والاتصالات.

**النقل - القطاع غير المنظم** هو القطاع الذي يغطي كافة المركبات العاملة في أنشطة نقل الركاب والبضائع والتي لا تعود ملكيتها للمنشآت العاملة في القطاع المنظم.

## ملاحظات على الجداول:

1. يلاحظ في بعض الجداول أن الأسطر المقابلة لبعض الأنشطة الاقتصادية قد تركت فارغة، حيث تم دمج بيانات المؤسسات التي تمارس نشاطاً معيناً مع النشاط الذي يأتي قبله أو بعده عندما قل عدد المؤسسات عن عشر مؤسسات في النشاط نفسه، وذلك حفاظاً على سرية البيانات الفردية لهذه المؤسسات ومراعاة لمستوى التباين.
2. يمكن أن يلاحظ بعض الاختلافات الطفيفة لقيم نفس المتغير بين الجداول المختلفة، أو بين مفردات المتغير ومجموعه، وقد نجم ذلك عن التقريب المصاحب لعمليات المعالجة على الحاسب.
3. معدلات صرف العملات:  
 تم اعتماد معدلات صرف العملات التالية، للتحويل الى دولار امريكي لعام 2000.  
 دولار أمريكي/شيقل إسرائيلي جديد = 4.0778  
 دولار أمريكي/دينار أردني = 0.7094  
 تم اعتماد معدلات صرف العملات التالية، للتحويل الى دولار امريكي لعام 2001.  
 دولار أمريكي/شيقل إسرائيلي جديد = 4.2084  
 دولار أمريكي/دينار أردني = 0.7097  
 تم اعتماد معدلات صرف العملات التالية، للتحويل الى دولار امريكي لعام 2002.  
 دولار أمريكي/شيقل إسرائيلي جديد = 4.7330  
 دولار أمريكي/دينار أردني = 0.7106
4. يعود الإختلاف الوارد في الحسابات القومية الى التعديلات الناجمة من المصدر.

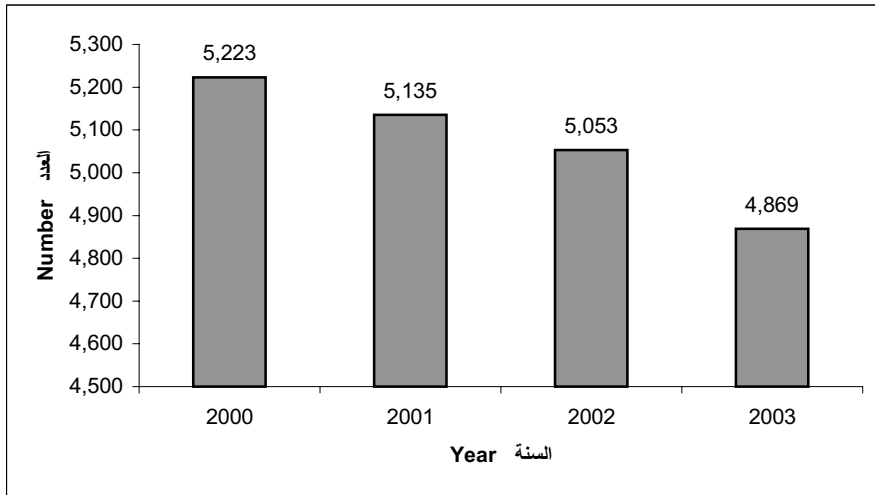
### أولاً: المنشآت الاقتصادية

يوفر سجل المنشآت معلومات إحصائية هامة عن العديد من المؤشرات الاقتصادية التي تساعد في دراسة اتجاهات النشاط الاقتصادي، فقد بلغ عدد المنشآت في محافظة القدس 5,223 منشأة، 5,135 منشأة 5,053 منشأة، 4,869 منشأة للأعوام 2000، 2001، 2002، 2003 على التوالي، والتناقص في عدد المنشآت العاملة كما يتضح من هذه الأرقام يعود في أحد أهم أسبابه إلى إغلاق عدد من المنشآت بسبب تأثيرات انتفاضة الأقصى وما ترتب على التراجع الاقتصادي بشكل عام.

والشكل التالي يبين عدد المنشآت الاقتصادية حسب السنة:

شكل 9-1: عدد المنشآت الاقتصادية في محافظة القدس، 2000-2003

Figure 9-1: Number of Economic Establishments in Jerusalem Governorate, 2000-2003



جدول 9-1: عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في الأراضي الفلسطينية حسب المنطقة والنشاط الاقتصادي الرئيسي، 2003

Table 9-1: Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Palestinian Territory by Region and Main Economic Activity, 2003

| ISIC | Economic Activity                               | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | الأراضي<br>الفلسطينية<br>Palestinian Territory | النشاط الاقتصادي                                | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|------|-------------------------------------------------|------------------------|----------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------|
| A    | Agriculture (farming of cattle & other animals) | 963                    | 4,836                      | 131                                   | 5,799                                          | الزراعة (تربية الماشية والحيوانات الأخرى)       | أ                      |
| C +  | Mining & Quarrying *                            | 4,073                  | 11,423                     | 884                                   | 15,496                                         | التعدين واستغلال المحاجر *                      | ج+                     |
| D +  | Manufacturing                                   |                        |                            |                                       |                                                | الصناعة التحويلية                               | د+                     |
| E    | Electricity and Water Supply                    |                        |                            |                                       |                                                | إمدادات الكهرباء والمياه                        | هـ                     |
| F    | Construction                                    | 168                    | 262                        | 10                                    | 430                                            | الإشاعات                                        | و                      |
| G    | Wholesale, Retail Trade & Repairs               | 12,497                 | 30,235                     | 2,709                                 | 42,732                                         | تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات والدراجات | ز                      |
| H    | Hotels & Restaurants                            | 711                    | 2,213                      | 256                                   | 2,924                                          | الفنادق والمطاعم                                | ح                      |
| I    | Transport, Storage & Communications             | 240                    | 400                        | 79                                    | 640                                            | النقل والتخزين والاتصالات                       | ط                      |
| J    | Financial Intermediation                        | 179                    | 526                        | 60                                    | 705                                            | الوساطة المالية                                 | ي                      |
| K    | Real Estate, Renting & Business Activities      | 786                    | 2,151                      | 209                                   | 2,937                                          | الأنشطة العقارية والإيجارية                     | ك                      |
| M    | Education                                       | 477                    | 1,035                      | 94                                    | 1,512                                          | التعليم                                         | م                      |
| N    | Health & Social Work                            | 792                    | 2,313                      | 171                                   | 3,105                                          | الصحة والعمل الاجتماعي                          | ن                      |
| O    | Other Community, Social & Personal Services     | 1,181                  | 2,660                      | 266                                   | 3,841                                          | أنشطته الخدمة الاجتماعية و الشخصية الأخرى       | س                      |
|      | <b>Total</b>                                    | <b>22,067</b>          | <b>58,054</b>              | <b>4,869</b>                          | <b>80,121</b>                                  | <b>المجموع</b>                                  |                        |

\* For harmonization, activities (C+D+E) were grouped together

\* بهدف تجانس عرض البيانات تم تجميع الأنشطة (ج+د+هـ) معا

جدول 9-2: عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي، سنوات مختارة

Table 9-2: Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate by Main Economic Activity, Selected Years

| ISIC | Economic Activity                               | السنة<br>Year |              |              |              |              | النشاط الاقتصادي                                | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|------|-------------------------------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------|------------------------|
|      |                                                 | 2003          | 2002         | 2001         | 2000         | 1997         |                                                 |                        |
| A    | Agriculture (Farming of Cattle & Other Animals) | 131           | 131          | 131          | 131          | 131          | الزراعة ( تربية الماشية والحيوانات الأخرى )     | أ                      |
| C +  | Mining & Quarrying                              | 884           | 924          | 952          | 963          | 1,001        | التعدين واستغلال المحاجر                        | ج +                    |
| D +  | Manufacturing                                   |               |              |              |              |              | الصناعة التحويلية                               | د +                    |
| E    | Electricity and Water Supply                    |               |              |              |              |              | إمدادات الكهرباء والمياه                        | هـ                     |
| F    | Construction                                    | 10            | 8            | 13           | 16           | 5            | الإنشاءات                                       | و                      |
| G    | Wholesale, Retail Trade & Repairs               | 2,709         | 2,824        | 2,854        | 2,888        | 2,865        | تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات والدراجات | ز                      |
| H    | Hotels & Restaurants                            | 256           | 264          | 265          | 270          | 265          | الفنادق والمطاعم                                | ح                      |
| I    | Transport, Storage & Communications             | 79            | 86           | 92           | 94           | 106          | النقل والتخزين والاتصالات                       | ط                      |
| J    | Financial Intermediation                        | 60            | 60           | 60           | 60           | 56           | الوساطة المالية                                 | ي                      |
| K    | Real Estate, Renting & Business Activities      | 209           | 213          | 218          | 229          | 222          | الأنشطة العقارية والإيجارية                     | ك                      |
| M    | Education                                       | 94            | 98           | 101          | 106          | 107          | التعليم                                         | م                      |
| N    | Health & Social Work                            | 171           | 175          | 177          | 183          | 184          | الصحة والعمل الاجتماعي                          | ن                      |
| O    | Other Community, Social & Personal Services     | 266           | 270          | 272          | 283          | 276          | أنشطه الخدمة الاجتماعية والشخصية الأخرى         | س                      |
|      | <b>Total</b>                                    | <b>4,869</b>  | <b>5,053</b> | <b>5,135</b> | <b>5,223</b> | <b>5,218</b> | <b>المجموع</b>                                  |                        |

جدول 9-3: عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي وفئات حجم العمالة، 2003

Table 9-3: Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity and Employment Size, 2003

| Economic Activity                         | فئات حجم العمالة<br>Employment Size |       |       |       |     |     | المجموع<br>Total | النشاط الاقتصادي                            | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|-------|-------|-------|-----|-----|------------------|---------------------------------------------|------------------------|
|                                           | +100                                | 99-50 | 49-20 | 19-10 | 9-5 | 4-0 |                  |                                             |                        |
| Other Mining and Quarrying                | -                                   | -     | 2     | 2     | 9   | 50  | 63               | أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر         | +14                    |
| Manufacture of Food and Beverages         | -                                   | -     | -     | -     | -   | -   | -                | صناعة المنتجات الغذائية والمشروبات          | 15                     |
| Manufacture of Textiles                   | -                                   | -     | -     | 1     | -   | 18  | 19               | صنع المنسوجات                               | +17                    |
| Manufacture of Wearing Apparel            | -                                   | -     | -     | -     | -   | -   | -                | صنع الملابس                                 | 18                     |
| Tanning of Leather & Manufacture of Bags  | -                                   | -     | -     | 1     | 1   | 3   | 5                | دبغ وتهينة الجلود وصنع حقائب وأحذية         | 19                     |
| Manufacture of Wood and its Products      | -                                   | -     | -     | -     | -   | 17  | 17               | صنع الخشب ومنتجاته وأصناف من القش           | 20                     |
| Publishing, Printing and Reproduction     | 1                                   | -     | -     | 5     | 1   | 6   | 13               | الطباعة والنشر                              | 22                     |
| Manufacture of Chemicals & its Products   | -                                   | -     | -     | 1     | -   | 1   | 2                | صنع المواد والمنتجات الكيميائية             | +24                    |
| Manufacture of Rubber and Plastic         | -                                   | -     | -     | -     | -   | -   | -                | صنع منتجات المطاط واللدائن (البلاستيك)      | 25                     |
| Manufacture of Non-Metallic Products      | -                                   | -     | -     | 2     | 1   | 5   | 8                | صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى         | +26                    |
| Manufacture of Basic Metals               | -                                   | -     | -     | -     | -   | -   | -                | صنع الفلزات القاعدية                        | 27                     |
| Manufacture of Metal Products             | -                                   | -     | 1     | -     | 1   | 24  | 26               | صنع منتجات المعادن عدا الماكينات            | +28                    |
| Manufacture of Machinery and Equipment    | -                                   | -     | -     | -     | -   | -   | -                | صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موقع آخر | +29                    |
| Manufacture of Medical, Optical Equipment | -                                   | -     | -     | -     | -   | -   | -                | صنع الأجهزة الطبية                          | 33                     |
| Manufacture of Furniture                  | 1                                   | -     | -     | -     | 1   | 10  | 12               | صنع الأثاث وصنع منتجات أخرى                 | +36                    |
| Electricity, Gas and hot Water Supply     | -                                   | -     | -     | -     | -   | -   | -                | إمدادات الكهرباء والغاز والمياه الساخنة     | 40                     |
| Construction                              | -                                   | -     | 1     | -     | 1   | 3   | 5                | الإنشاءات                                   | 45                     |
| Sale & Repair of Motor Vehicles           | -                                   | -     | -     | 6     | 8   | 71  | 85               | بيع وصيانة المركبات وبيع الوقود             | 50                     |
| Wholesale Trade and Commission Trade      | -                                   | -     | -     | 5     | 9   | 51  | 65               | تجارة الجملة                                | 51                     |

جدول 3-9 تابع: عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي وفئات حجم العمالة، 2003

Table 9-3 Cont.: Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity and Employment Size, 2003

| Economic Activity                             | فئات حجم العمالة<br>Employment Size |          |           |           |            |              | المجموع<br>Total | النشاط الاقتصادي                                   | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------|----------|-----------|-----------|------------|--------------|------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
|                                               | +100                                | 99-50    | 49-20     | 19-10     | 9-5        | 4-0          |                  |                                                    |                        |
| Retail Trade and Repair of Personal Goods     | -                                   | -        | 1         | 6         | 34         | 1,061        | 1,102            | تجارة التجزئة وإصلاح السلع الشخصية                 | 52                     |
| Hotels & Restaurants                          | 1                                   | 1        | 6         | 13        | 14         | 127          | 162              | الفنادق والمطاعم                                   | 55                     |
| Transport, Storage and Communications         | 1                                   | 1        | 1         | 8         | 10         | 4            | 25               | النقل والتخزين والاتصالات                          | 60                     |
| Supporting and Auxiliary Transport            | -                                   | -        | 3         | 5         | 14         | 15           | 37               | الأنشطة المساعدة وأنشطة وكالات السفر               | 63                     |
| Post & Telecommunications                     | -                                   | -        | -         | -         | 1          | 2            | 3                | البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية               | 64                     |
| Financial Intermediation                      | -                                   | -        | 1         | -         | -          | 2            | 3                | الوساطة المالية                                    | 65                     |
| Activities for Financial Intermediation       | -                                   | -        | -         | -         | 1          | 2            | 3                | التأمين                                            | 66                     |
| Activities for Financial Intermediation       | -                                   | -        | -         | 1         | 7          | 28           | 36               | الأنشطة المساعدة للوساطة المالية                   | 67                     |
| Real Estate, Renting and Business activities  | -                                   | -        | 1         | -         | -          | 3            | 4                | الأنشطة العقارية والإيجارية وأنشطة المشاريع الأخرى | +70                    |
| Renting of Machinery without Operator         | -                                   | -        | -         | -         | -          | -            | -                | تأجير آلات بدون عامل وتأجير سلع شخصية              | 71                     |
| Computer & Related Activities                 | -                                   | -        | -         | 1         | 3          | 4            | 8                | الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة               | 72                     |
| Research & Development                        | -                                   | -        | -         | 1         | -          | 1            | 2                | البحث والتطوير                                     | 73                     |
| Other Business Activities                     | -                                   | -        | -         | 3         | 14         | 108          | 125              | الأنشطة التجارية الأخرى                            | 74                     |
| Education                                     | 2                                   | 1        | 9         | 7         | 5          | 14           | 38               | التعليم                                            | 80                     |
| Health & Social Work                          | 4                                   | 2        | 5         | 6         | 8          | 71           | 96               | الصحة والعمل الاجتماعي                             | 85                     |
| Other Community, Social and Personal Services | -                                   | -        | 8         | 5         | 13         | 26           | 52               | أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية الأخرى | 91                     |
| Recreational, Culture & Sporting Act          | -                                   | -        | 1         | 1         | -          | 9            | 11               | الأنشطة الترفيهية والثقافية والرياضية              | 92                     |
| Other Service Activities                      | -                                   | -        | -         | -         | 2          | 81           | 83               | الأنشطة الخدمية الأخرى                             | 93                     |
| <b>Total</b>                                  | <b>10</b>                           | <b>5</b> | <b>40</b> | <b>80</b> | <b>158</b> | <b>1,817</b> | <b>2,110</b>     | <b>المجموع</b>                                     |                        |

جدول 9-4: عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب النشاط الاقتصادي وفئات حجم العمالة، 2003

Table 9-4: Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J2) by Economic Activity and Employment Size, 2003

| Economic Activity                               | فئات حجم العمالة |       |       |       |     |     | المجموع<br>Total | النشاط الاقتصادي                          | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|-------------------------------------------------|------------------|-------|-------|-------|-----|-----|------------------|-------------------------------------------|------------------------|
|                                                 | +100             | 99-50 | 49-20 | 19-10 | 9-5 | 4-0 |                  |                                           |                        |
| Agriculture (Farming of Cattle & Other Animals) | -                | -     | -     | -     | 2   | 129 | 131              | الزراعة (تربية الماشية والحيوانات الأخرى) | 01                     |
| Other Mining and Quarrying                      | 1                | 2     | -     | -     | -   | 1   | 4                | أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر       | 14                     |
| Manufacture of Food and Beverages               | 1                | 1     | 2     | -     | 10  | 73  | 87               | صناعة المنتجات الغذائية والمشروبات        | +15                    |
| Manufacture of Tobacco Products                 | -                | -     | -     | -     | -   | 11  | 11               | صنع منتجات التبغ                          | 16                     |
| Manufacture of Textiles                         | -                | -     | -     | -     | -   | 11  | 11               | صنع المنسوجات                             | 17                     |
| Manufacture of Wearing Apparel                  | -                | 1     | 4     | 7     | 15  | 33  | 60               | صنع الملابس                               | 18                     |
| Tanning of Leather & Manufacture of Bags        | -                | -     | -     | 1     | 9   | 26  | 36               | دبغ وتهيئة الجلود وصنع حقائب وأحذية       | 19                     |
| Manufacture of Wood and its Products            | -                | -     | -     | -     | 2   | 20  | 22               | صنع الخشب ومنتجاته وأصناف من القش         | 20                     |
| Manufacture of Paper and its Products           | -                | -     | -     | -     | -   | 2   | 2                | صنع الورق ومنتجات الورق                   | 21                     |
| Publishing, Printing and Reproduction           | -                | 2     | -     | 2     | 2   | 10  | 16               | الطباعة والنشر                            | 22                     |
| Manufacture of Chemicals and its Products       | -                | -     | -     | 1     | 1   | 4   | 6                | صنع المواد والمنتجات الكيميائية           | 24                     |
| Manufacture of Rubber and Plastic               | -                | -     | -     | 1     | 2   | 2   | 5                | صنع منتجات المطاط واللدائن                | 25                     |
| Manufacture of Non-Metallic Products            | -                | -     | 2     | 7     | 11  | 31  | 51               | صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى       | +26                    |
| Manufacture of Basic Metals                     | -                | -     | -     | -     | -   | -   | -                | صنع الفلزات القاعدية                      | 27                     |
| Manufacture of Metal Products                   | -                | -     | -     | 1     | 9   | 211 | 221              | صنع منتجات المعادن عدا الماكينات          | 28                     |
| Manufacture of Machinery and Equipment          | -                | -     | -     | -     | 1   | 5   | 6                | صنع الآلات والمعدات الأخرى                | 29                     |
| Manufacture of Electrical Machinery             | -                | -     | -     | -     | 1   | 4   | 5                | صنع الآلات الكهربائية الأخرى              | 31                     |
| Manufacture of Furniture                        | -                | -     | -     | 2     | 6   | 178 | 186              | صنع الأثاث وصنع منتجات أخرى               | +36                    |
| Recycling                                       | -                | -     | -     | -     | -   | -   | -                | إعادة الدوران (تصنيع المخلفات)            | 37                     |
| Collection, & Distribution of Water             | -                | -     | 1     | 1     | -   | 4   | 6                | جمع وتنقية وتوزيع المياه                  | +41                    |
| Construction                                    | -                | -     | -     | -     | -   | -   | -                | الإنشاءات                                 | 45                     |

جدول 4-9 تابع: عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب النشاط الاقتصادي وفئات حجم العمالة، 2003

Table 9-4 Cont.: Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J2) by Economic Activity and Employment Size, 2003

| Economic Activity                       | فئات حجم العمالة<br>Employment Size |           |           |           |            |              | المجموع<br>Total | النشاط الاقتصادي                              | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|--------------|------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
|                                         | +100                                | 99-50     | 49-20     | 19-10     | 9-5        | 4-0          |                  |                                               |                        |
| Sale, & Repair of Motor Vehicles        | -                                   | -         | -         | 2         | 11         | 216          | 229              | بيع وصيانة المركبات<br>وبيع الوقود            | 50                     |
| Wholesale Trade & Commission Trade      | -                                   | -         | 1         | 12        | 18         | 106          | 137              | تجارة الجملة                                  | 51                     |
| Retail Trade & Repair of Personal Goods | -                                   | -         | -         | 1         | 15         | 1,075        | 1,091            | تجارة التجزئة وإصلاح<br>السلع الشخصية         | 52                     |
| Hotels & Restaurants                    | -                                   | -         | -         | 1         | 1          | 92           | 94               | الفنادق والمطاعم                              | 55                     |
| Land Transport                          | -                                   | 1         | -         | -         | 5          | 5            | 11               | النقل البري                                   | 60                     |
| Supporting & Auxiliary Transport        | -                                   | -         | -         | 1         | -          | -            | 1                | الأنشطة المساعدة،<br>أنشطة وكالات السفر       | 63                     |
| Post & Telecommunications               | -                                   | -         | -         | 1         | 2          | -            | 3                | البريد والاتصالات<br>السلكية واللاسلكية       | 64                     |
| Financial Intermediation                | -                                   | -         | 3         | 3         | -          | -            | 6                | الوساطة المالية                               | 65                     |
| Activities for Financial Intermediation | -                                   | -         | -         | -         | -          | 12           | 12               | الأنشطة المساعدة<br>للساطة المالية            | 67                     |
| Real Estate Activities                  | -                                   | -         | -         | -         | 1          | 5            | 6                | الأنشطة العقارية                              | +70                    |
| Renting of Machinery Without Operator   | -                                   | -         | -         | -         | -          | -            | -                | تأجير الآلات بدون<br>عامل وتأجير سلع<br>شخصية | 71                     |
| Research & Development                  | -                                   | -         | -         | -         | 2          | 1            | 3                | البحث والتطوير                                | 73                     |
| Other Business Activities               | -                                   | -         | 1         | 3         | 3          | 53           | 60               | الأنشطة التجارية<br>الأخرى                    | 74                     |
| Education                               | -                                   | 2         | 8         | 9         | 16         | 21           | 56               | التعليم                                       | 80                     |
| Health & Social Work                    | -                                   | 1         | 5         | 6         | 11         | 52           | 75               | الصحة والعمل<br>الاجتماعي                     | 85                     |
| Activities of Membership Organizations  | -                                   | -         | -         | 2         | 2          | 6            | 10               | أنشطة المؤسسات ذات<br>العضوية الأخرى          | 91                     |
| Recreational, Culture & Sporting Act    | -                                   | -         | -         | 3         | 4          | 24           | 31               | الأنشطة الترفيهية<br>والتقافية والرياضية      | 92                     |
| Other Service Activities                | -                                   | -         | -         | -         | -          | 79           | 79               | الأنشطة الخدمية<br>الأخرى                     | 93                     |
| <b>Total</b>                            | <b>2</b>                            | <b>10</b> | <b>27</b> | <b>67</b> | <b>162</b> | <b>2,491</b> | <b>2,759</b>     | <b>المجموع</b>                                |                        |

جدول 5-9: عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي وعدد العاملين، 2003

Table 9-5: Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity and Number of Persons Engaged, 2003

| Economic Activity                          | عدد العاملين<br>No. of Persons Engaged |                 |               | عدد المنشآت<br>No. of Est. | النشاط الاقتصادي                            | دليل النشاط<br>ISIC |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|---------------|----------------------------|---------------------------------------------|---------------------|
|                                            | كلا الجنسين<br>Both Sexes              | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                            |                                             |                     |
| Other Mining and Quarrying                 | 266                                    | 3               | 263           | 63                         | النشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر        | +14                 |
| Manufacture of Food and Beverages          |                                        |                 |               |                            | صناعة المنتجات الغذائية والمشروبات          | 15                  |
| Manufacture of Textiles                    | 34                                     | 8               | 26            | 19                         | صنع المنسوجات                               | +17                 |
| Manufacture of Wearing Apparel             |                                        |                 |               |                            | صنع الملابس                                 | 18                  |
| Tanning of Leather; Manufacture of Bags    | 26                                     | -               | 26            | 5                          | دبغ وتجهيز الجلود وصنع حقائب وأحذية         | 19                  |
| Manufacture of Wood and its Products       | 36                                     | -               | 36            | 17                         | صنع الخشب ومنتجاته وأصناف من القش           | 20                  |
| Publishing, Printing and Reproduction      | 218                                    | 25              | 193           | 13                         | الطباعة والنشر                              | 22                  |
| Manufacture of Chemicals & its Products    | 13                                     | 5               | 8             | 2                          | صنع المواد والمنتجات الكيميائية             | +24                 |
| Manufacture of Rubber and Plastic          |                                        |                 |               |                            | صنع منتجات المطاط واللدائن                  | 25                  |
| Manufacture of Non-Metallic Products       | 46                                     | 11              | 35            | 8                          | صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى         | +26                 |
| Manufacture of Basic Metals                |                                        |                 |               |                            | صنع الفلزات القاعدية                        | 27                  |
| Manufacture of Metal Products              | 79                                     | 2               | 77            | 26                         | صنع منتجات المعادن عدا الماكينات            | +28                 |
| Manufacture of Machinery and Equipment     |                                        |                 |               |                            | صنع الآلات والمعدات غير المصنفة في موضع آخر | +29                 |
| Manufacture of Medical, Optical Equipments |                                        |                 |               |                            | صنع الأجهزة الطبية                          | 33                  |
| Manufacture of Furniture                   | 502                                    | 16              | 486           | 12                         | صنع الأثاث وصنع منتجات أخرى                 | +36                 |
| Electricity, Gas and Water Supply          |                                        |                 |               |                            | إمدادات الكهرباء والمياه والغاز             | 40                  |
| Construction                               | 44                                     | -               | 44            | 5                          | الإنشاءات                                   | 45                  |
| Sale, & Repair of Motor Vehicles           | 248                                    | 12              | 236           | 85                         | بيع وصيانة المركبات وبيع الوقود             | 50                  |
| Wholesale Trade & Commission Trade         | 253                                    | 8               | 245           | 65                         | تجارة الجملة                                | 51                  |
| Retail Trade & Repair of Personal Goods    | 1,877                                  | 95              | 1,782         | 1,102                      | تجارة التجزئة و إصلاح السلع الشخصية         | 52                  |
| Hotels & Restaurants                       | 880                                    | 105             | 775           | 162                        | الفنادق والمطاعم                            | 55                  |
| Transport, Storage & Communications        | 377                                    | 27              | 350           | 25                         | النقل والتخزين والاتصالات                   | 60                  |
| Supporting & Auxiliary Transport           | 265                                    | 56              | 209           | 37                         | الأنشطة المساعدة و أنشطة وكالات السفر       | 63                  |
| Post & Telecommunications                  | 11                                     | 2               | 9             | 3                          | البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية        | 64                  |
| Financial Intermediation                   | 26                                     | 9               | 17            | 3                          | الوساطة المالية                             | 65                  |

جدول 9-5 تابع: عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي وعدد العاملين، 2003

Table 9-5 Cont. : Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity and Number of Persons Engaged, 2003

| Economic Activity                           | عدد العاملين<br>No. of Persons Engaged |                 |               | عدد المنشآت<br>No. of Est. | النشاط الاقتصادي                                    | دليل النشاط<br>ISIC |
|---------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|---------------|----------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|
|                                             | كلا الجنسين<br>Both Sexes              | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                            |                                                     |                     |
| Insurance and Pension Funding               | 9                                      | 2               | 7             | 3                          | التأمين                                             | 66                  |
| Activities for Financial Intermediation     | 117                                    | 30              | 87            | 36                         | الأنشطة المساعدة للوساطة المالية                    | 67                  |
| Real Estate, Renting & Business Activities  | 30                                     | 11              | 19            | 4                          | الأنشطة العقارية والإيجارية و أنشطة المشاريع الأخرى | +70                 |
| Renting of Machinery Without Operator       |                                        |                 |               |                            | تأجير الآلات بدون عامل وتأجير سلع شخصية             | 71                  |
| Computer & Related Activities               | 34                                     | 6               | 28            | 8                          | الحاسب الإلكتروني والأنشطة ذات الصلة                | 72                  |
| Research & Development                      | 16                                     | 6               | 10            | 2                          | البحث والتطوير                                      | 73                  |
| Other Business Activities                   | 363                                    | 97              | 266           | 125                        | الأنشطة التجارية الأخرى                             | 74                  |
| Education                                   | 718                                    | 269             | 449           | 38                         | التعليم                                             | 80                  |
| Health & Social Work                        | 1,085                                  | 434             | 651           | 96                         | الصحة والعمل الاجتماعي                              | 85                  |
| Other Community, Social & Personal Services | 392                                    | 132             | 260           | 52                         | أنشطة الخدمة المجتمعية والاجتماعية والشخصية الأخرى  | 91                  |
| Recreational, Culture & Sporting Act        | 58                                     | 6               | 52            | 11                         | الأنشطة الترفيهية والثقافية والرياضية               | 92                  |
| Other Service Activities                    | 151                                    | 50              | 101           | 83                         | الأنشطة الخدمية الأخرى                              | 93                  |
| <b>Total</b>                                | <b>8,174</b>                           | <b>1,427</b>    | <b>6,747</b>  | <b>2,110</b>               | <b>المجموع</b>                                      |                     |

جدول 9-6: عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب النشاط الاقتصادي وعدد العاملين، 2003

Table 9-6: Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J2) by Economic Activity and Number of Persons Engaged, 2003

| Economic Activity                               | عدد العاملين<br>No. of Persons Engaged |                 |               | عدد المنشآت<br>No. of Est. | النشاط الاقتصادي                          | دليل النشاط<br>ISIC |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|---------------|----------------------------|-------------------------------------------|---------------------|
|                                                 | كلا الجنسين<br>Both Sexes              | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                            |                                           |                     |
| Agriculture (Farming of Cattle & Other Animals) | 245                                    | 83              | 162           | 131                        | الزراعة (تربية الماشية والحيوانات الأخرى) | 01                  |
| Other Mining and Quarrying                      | 232                                    | 1               | 231           | 4                          | أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر       | 14                  |
| Manufacture of Food and Beverages               | 486                                    | 68              | 418           | 87                         | صناعة المنتجات الغذائية والمشروبات        | +15                 |
| Manufacture of Tobacco Products                 |                                        |                 |               |                            | صنع منتجات التبغ                          | 16                  |
| Manufacture of Textiles                         | 17                                     | 1               | 16            | 11                         | صنع المنسوجات                             | 17                  |
| Manufacture of Wearing Apparel                  | 413                                    | 265             | 148           | 60                         | صنع الملابس                               | 18                  |
| Tanning of Leather; Manufacture of Bags         | 146                                    | -               | 146           | 36                         | دبغ وتجهيز الجلود وصنع حقائب وأحذية       | 19                  |
| Manufacture of Wood and its Products            | 52                                     | -               | 52            | 22                         | صنع الخشب ومنتجاته وأصناف من القش         | 20                  |
| Manufacture of Paper and its Products           | 8                                      | -               | 8             | 2                          | صنع الورق ومنتجات الورق                   | 21                  |
| Publishing, Printing and Reproduction           | 227                                    | 5               | 222           | 16                         | الطباعة والنشر                            | 22                  |
| Manufacture of Chemicals & its Products         | 28                                     | 1               | 27            | 6                          | صنع المواد والمنتجات الكيميائية           | 24                  |
| Manufacture of Rubber and Plastic               | 37                                     | -               | 37            | 5                          | صنع منتجات المطاط واللدائن                | 25                  |
| Manufacture of Non-Metallic Products            | 291                                    | -               | 291           | 51                         | صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى       | +26                 |
| Manufacture of Basic Metals                     |                                        |                 |               |                            | صنع الفلزات القاعدية                      | 27                  |
| Manufacture of Metal Products                   | 451                                    | 4               | 447           | 221                        | صنع منتجات المعادن عدا الماكينات          | 28                  |
| Manufacture of Machinery and Equipment          | 17                                     | -               | 17            | 6                          | صنع الآلات والمعدات الأخرى                | 29                  |
| Manufacture of Electrical Machinery             | 13                                     | -               | 13            | 5                          | صنع الآلات الكهربائية الأخرى              | 31                  |
| Manufacture of Furniture                        | 384                                    | 2               | 382           | 186                        | صنع الأثاث وصنع منتجات أخرى               | +36                 |
| Recycling                                       |                                        |                 |               |                            | إعادة الدوران (تصنيع المخلفات)            | 37                  |
| Collection and Distribution of Water            | 61                                     | 2               | 59            | 6                          | جمع وتفتيق وتوزيع المياه                  | +41                 |
| Construction                                    |                                        |                 |               |                            | الإنشاءات                                 | 45                  |
| Sale and Repair of Motor Vehicles               | 484                                    | -               | 484           | 229                        | بيع وصيانة المركبات وبيع الوقود           | 50                  |

جدول 9-6 تابع: عدد المنشآت الاقتصادية العاملة في القطاع الخاص والشركات الحكومية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب النشاط الاقتصادي وعدد العاملين، 2003

Table 9-6 Cont. : Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J2) by Economic Activity and Number of Persons Engaged, 2003

| Economic Activity                             | عدد العاملين<br>No. of Persons Engaged |                 |               | عدد المنشآت<br>No. of Est. | النشاط الاقتصادي                        | دليل النشاط<br>ISIC |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|---------------|----------------------------|-----------------------------------------|---------------------|
|                                               | كلا الجنسين<br>Both Sexes              | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                            |                                         |                     |
| Wholesale Trade and Commission Trade          | 487                                    | 11              | 476           | 137                        | تجارة الجملة                            | 51                  |
| Retail Trade and Repair of Personal Goods     | 1,607                                  | 194             | 1,413         | 1,091                      | تجارة التجزئة و إصلاح السلع الشخصية     | 52                  |
| Hotels and Restaurants                        | 184                                    | 4               | 180           | 94                         | الفنادق و المطاعم                       | 55                  |
| Land Transport                                | 88                                     | -               | 88            | 11                         | النقل البري                             | 60                  |
| Supporting and Auxiliary Transport            | 6                                      | -               | 6             | 1                          | الأنشطة المساعدة و أنشطة وكالات السفر   | 63                  |
| Post and Telecommunications                   | 29                                     | 3               | 26            | 3                          | البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية    | 64                  |
| Financial Intermediation                      | 131                                    | 45              | 86            | 6                          | الوساطة المالية                         | 65                  |
| Activities for Financial Intermediation       | 16                                     | 4               | 12            | 12                         | الأنشطة المساعدة للوساطة المالية        | 67                  |
| Real Estate Activities                        | 14                                     | 1               | 13            | 6                          | الأنشطة العقارية                        | +70                 |
| Renting of Machinery without Operator         |                                        |                 |               |                            | تأجير الآلات بدون عامل وتأجير سلع شخصية | 71                  |
| Research and Development                      | 17                                     | 8               | 9             | 3                          | البحث والتطوير                          | 73                  |
| Other Business Activities                     | 187                                    | 38              | 149           | 60                         | الأنشطة التجارية الأخرى                 | 74                  |
| Education                                     | 638                                    | 421             | 217           | 56                         | التعليم                                 | 80                  |
| Health and Social Work                        | 437                                    | 211             | 226           | 75                         | الصحة والعمل الاجتماعي                  | 85                  |
| Other Community, Social and Personal Services | 48                                     | 20              | 28            | 10                         | أنشطة المؤسسات ذات العضوية الأخرى       | 91                  |
| Recreational, Culture and Sporting Act        | 101                                    | 9               | 92            | 31                         | الأنشطة الترفيهية والثقافية والرياضية   | 92                  |
| Other Service Activities                      | 105                                    | 27              | 78            | 79                         | الأنشطة الخدمية الأخرى                  | 93                  |
| <b>Total</b>                                  | <b>7,687</b>                           | <b>1,428</b>    | <b>6,259</b>  | <b>2,759</b>               | <b>المجموع</b>                          |                     |

## ثانياً: الحسابات القومية

تعتبر مؤشرات الحسابات القومية أداة رئيسية لقياس الأداء الاقتصادي بالإضافة لكونها وسيلة أساسية لإجراء المقارنات سواء على مستوى النشاط الاقتصادي أو على مستوى المنطقة الجغرافية على الصعيدين المحلي والدولي.

يتسم إعداد الحسابات القومية للقدس بالعديد من المشاكل التي ترتبط بالظروف الخاصة لهذه المحافظة، حيث تتميز عن باقي الأراضي الفلسطينية بكونها أكثر تشابهاً وارتباطاً بالاقتصاد الإسرائيلي، وتنعكس هذه الإشكالية بطبيعة الحال على مدى جودة البيانات المتوفرة عن الأداء الاقتصادي في القدس، وكذلك على التقديرات التي تبني عليها والبيانات التفصيلية الأخرى التي يتطلبها إعداد الحسابات القومية كتقدير منتجي الخدمات الحكومية والوساطة المالية ومعاملات حساب بقية العالم، ناهيك عن الصعوبات التي تواجه جمع بيانات المسوح الاقتصادية الأخرى.

تشير البيانات المتوفرة من نتائج الحسابات القومية للأراضي الفلسطينية لعام 2002 إلى أن الناتج المحلي الإجمالي في محافظة القدس منطقة (J1) بلغ 330.4 مليون دولار بالأسعار الثابتة مقابل 337.2 مليون دولار للعام 2001، موزع على الأنشطة الاقتصادية كما في الشكل التالي (وهي بيانات أولية عرضة للتفتيح والتعديل).

شكل 9-2: التوزيع النسبي للناتج المحلي الإجمالي في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2002-2001

Figure 9-2: Percentage Distribution of GDP in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001-2002



\*أخرى: تشمل المساهمة النسبية لكل من أنشطة: الزراعة، وصيد الأسماك، والوساطة المالية، والإدارة العامة، والدفاع، والخدمات المنزلية، وخدمات الوساطة المالية المقاسة بصورة غير مباشرة والرسوم الجمركية، وصافي ضريبة القيمة المضافة على الواردات.

وأشارت نتائج الحسابات القومية للعام 2002 أن قيمة الإنفاق الاستهلاكي النهائي بالأسعار الثابتة في محافظة القدس منطقة (J1) 547.2 مليون دولار، حيث بلغت نسبة الإنفاق الاستهلاكي النهائي للأسر المعيشية 142% والإنفاق الاستهلاكي النهائي الحكومي 16% وأخيراً الإنفاق الاستهلاكي النهائي لمنتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية وصلت نسبته إلى 8% من إجمالي الناتج المحلي. وقد بلغت قيمة التكوين الرأسمالي الإجمالي الحقيقي 49.3 مليون دولار، وقد شكل التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي ما نسبته 91% من هذا المجموع، فيما مثل التغير في المخزون النسبة المتبقية وهي 9%. من جانب آخر بلغ حجم الصادرات 106.6 مليون دولار وحجم الواردات 357.2 مليون دولار، وهذا يعني وجود خلل في الميزان التجاري بما قيمته -250.6 مليون دولار.

في حين أشارت نتائج الحسابات القومية للعام 2001 أن قيمة الإنفاق الاستهلاكي النهائي بالأسعار الثابتة في محافظة القدس منطقة (J1) 561.3 مليون دولار، حيث بلغت نسبة الإنفاق الاستهلاكي النهائي للأسر المعيشية 141% والإنفاق الاستهلاكي النهائي الحكومي 18% وأخيراً الإنفاق الاستهلاكي النهائي لمنتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية وصلت نسبته إلى 7% من إجمالي الناتج المحلي. وقد بلغت قيمة التكوين الرأسمالي الإجمالي الحقيقي 64.2 مليون دولار، وقد شكل التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي ما نسبته 93% من هذا المجموع، فيما مثل التغير في المخزون النسبة المتبقية وهي 7%. من جانب آخر بلغ حجم الصادرات 107.2 مليون دولار وحجم الواردات 387.4 مليون دولار، وهذا يعني وجود خلل في الميزان التجاري بما قيمته -280.2 مليون دولار.

أما عن نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي ومن الدخل القومي الإجمالي والمتاح للعامين 2001، 2002 فهو كما في الجدول أدناه:

**جدول 9-7: نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي ومن الدخل القومي الإجمالي والمتاح حسب المنطقة وبالأسعار الثابتة، 2001-2002. (سنة الأساس 1997)**

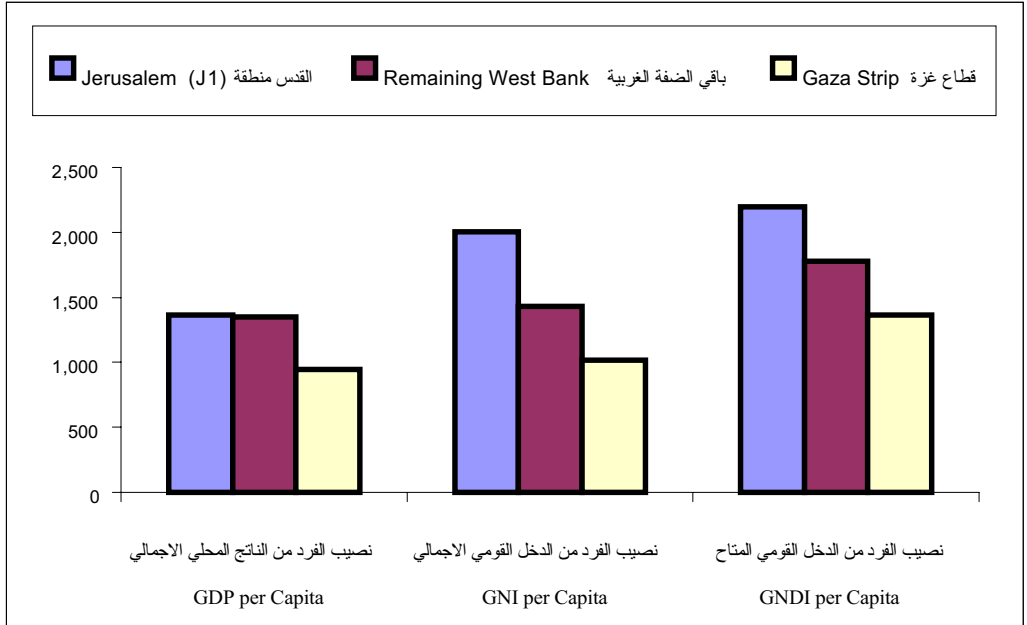
**Table 9-7: GDP, GNI, and GNDI per Capita by Region in Constant Prices, 2001-2002. (1997 is the Base Year)**

| (Value in US \$)      |                                            |         |                                     |         | (القيمة بالدولار الأمريكي)           |         |                    |
|-----------------------|--------------------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|--------------------------------------|---------|--------------------|
| Region                | نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح الإجمالي |         | نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي |         | نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي |         | المنطقة            |
|                       | GNDI per Capita                            |         | GNI per Capita                      |         | GDP per Capita                       |         |                    |
|                       | 2002                                       | 2001    | 2002                                | 2001    | 2002                                 | 2001    |                    |
| Palestinian Territory | 1,656.5                                    | 1,770.5 | 1,319.3                             | 1,460.3 | 1,203.4                              | 1,311.2 | الأراضي الفلسطينية |
| Jerusalem (J1) area   | 2,195.8                                    | 2,250.3 | 2,003.8                             | 2,101.0 | 1,364.6                              | 1,434.5 | القدس منطقة (J1)   |
| Remaining West Bank   | 1,778.8                                    | 1,931.1 | 1,430.7                             | 1,608.5 | 1,350.3                              | 1,471.4 | باقي الضفة الغربية |
| Gaza Strip            | 1,363.0                                    | 1,425.6 | 1,014.9                             | 1,103.1 | 944.2                                | 1,037.1 | قطاع غزة           |

والشكل التالي يوضح هذه المتغيرات:

شكل 9-3: نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي ومن الدخل القومي الإجمالي والمتمتع حسب المنطقة وبالأسعار الثابتة، 2002

Figure 9-3: GDP, GNI, and GNDI per Capita by Region in Constant Prices, 2002



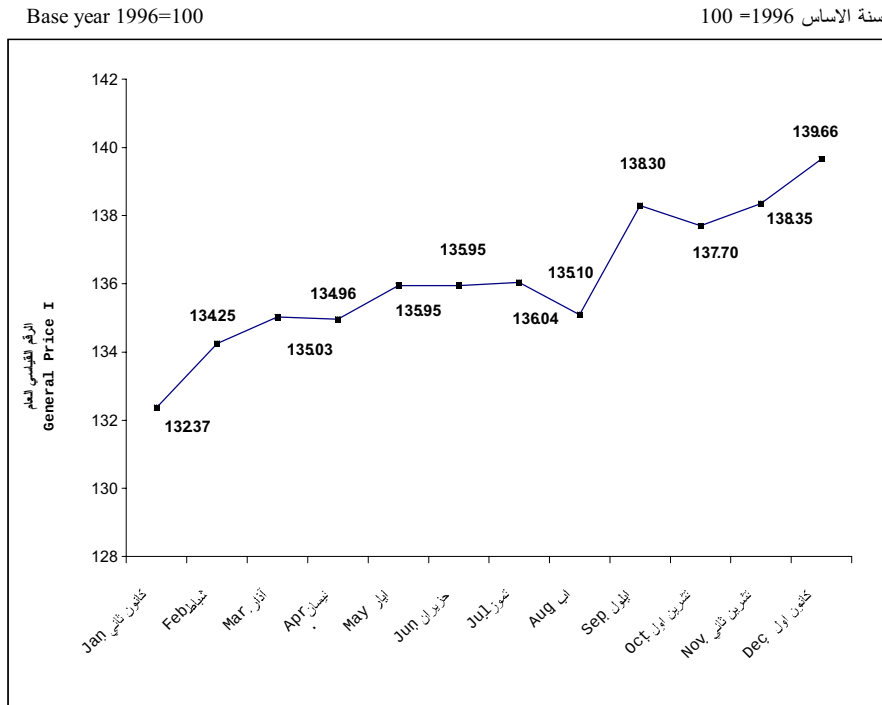
### ثالثاً: الأسعار والأرقام القياسية

#### حركة أسعار المستهلك

سجل جدول غلاء المعيشة في محافظة القدس خلال عامي 1999 و 2000 ارتفاعاً سنوياً متتالياً، حيث بلغت نسبته 5.7% في عام 1999 مقارنة بعام 1998 فيما بلغت، 2.3% في عام 2000 مقارنة بعام 1999 بينما سجل انخفاضاً في عام 2001 مقارنة بعام 2000 بلغ 0.25% ثم عاد وسجل ارتفاعاً مقداره 4.78% في العام 2002 مقارنة بعام 2001، واستمر الارتفاع في عام 2003 بمقدار 5.36% مقارنة بعام 2002.

والشكل التالي يوضح الأرقام القياسية لأسعار المستهلك في محافظة القدس للأشهر كانون الثاني وحتى كانون الأول لعام 2003.

شكل 4-9: الأرقام القياسية لأسعار المستهلك في محافظة القدس حسب الشهر، 2003  
Figure 9-4: Consumer Price Index in Jerusalem Governorate by Month, 2003



جدول 9-8: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب أقسام الإنفاق الرئيسية في محافظة القدس، 2002-2003

Table 9-8: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Major Groups in Jerusalem Governorate, 2002-2003

| Base year 1996= 100                      |                           |                   | سنة الأساس 100=1996 |                                            |
|------------------------------------------|---------------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------------|
| Major Groups of Expenditure              | نسبة التغير*<br>% Change* | متوسط<br>Ave.2003 | متوسط<br>Ave.2002   | أقسام الإنفاق الرئيسية                     |
| Food                                     | 4.42                      | 133.68            | 128.03              | المواد الغذائية                            |
| Beverages and Tobacco                    | 5.20                      | 157.99            | 150.18              | المشروبات والتبغ                           |
| Textiles, Clothing and Footwear          | 7.61                      | 136.08            | 126.46              | الأقمشة والملابس والأحذية                  |
| Housing                                  | 1.94                      | 122.15            | 119.82              | المسكن ومستلزماته                          |
| Furniture, Household Goods & Services    | 1.84                      | 138.68            | 136.18              | الأثاث والسلع والخدمات المنزلية            |
| Transport and Communications             | 7.68                      | 148.28            | 137.71              | النقل والاتصالات                           |
| Education                                | 8.98                      | 128.01            | 117.46              | خدمات التعليم                              |
| Medical Care                             | 6.87                      | 133.84            | 125.23              | الرعاية الصحية                             |
| Recreational, Cultural Goods & Services  | 9.15                      | 99.46             | 91.12               | السلع والخدمات الترفيهية                   |
| Miscellaneous Goods and Services         | 5.69                      | 135.78            | 128.47              | سلع وخدمات متنوعة                          |
| <b>All Items of Consumer Price Index</b> | <b>5.36</b>               | <b>136.14</b>     | <b>129.22</b>       | <b>الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك</b> |

\* Change Means Change in Average Prices for a year Comparing with the Average Prices for the Previous Year.

\* نسب التغير تمثل التغير في متوسط الأسعار للسنة مقارنة بمتوسط أسعار السنة السابقة لها.

جدول 9-9: الأوزان المستخدمة في عمليات احتساب الرقم القياسي لأسعار المستهلك حسب المنطقة  
Table 9-9: The Relative Weights of Various Goods and Services Included in the Consumer Basket by Region

| Major Groups of Expenditure             | قطاع غزة<br>Gaza Strip | باقي الضفة الغربية<br>R. West Bank | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | أقسام الإنفاق الرئيسية          |
|-----------------------------------------|------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------|
| Food                                    | 42,883                 | 40,163                             | 37,895                                | 40,547                                      | المواد الغذائية                 |
| Beverages and Tobacco                   | 6,348                  | 6,957                              | 6,105                                 | 6,714                                       | المشروبات والتبغ                |
| Textiles, Clothing and Footwear         | 9,395                  | 9,662                              | 8,866                                 | 9,511                                       | الأقمشة والملابس والأحذية       |
| Housing                                 | 7,838                  | 6,415                              | 8,115                                 | 6,942                                       | المسكن ومستلزماته               |
| Furniture, Household Goods & Services   | 7,811                  | 7,388                              | 6,782                                 | 7,418                                       | الأثاث والسلع والخدمات المنزلية |
| Transport and Communications            | 11,239                 | 12,786                             | 15,066                                | 12,680                                      | النقل والاتصالات                |
| Education                               | 3,397                  | 3,907                              | 5,417                                 | 3,959                                       | خدمات التعليم                   |
| Medical Care                            | 4,497                  | 4,915                              | 4,712                                 | 4,793                                       | الرعاية الصحية                  |
| Recreational, Cultural Goods & Services | 1,585                  | 1,526                              | 1,866                                 | 1,577                                       | السلع والخدمات الترفيهية        |
| Miscellaneous Goods and Services        | 5,007                  | 6,281                              | 5,176                                 | 5,859                                       | سلع وخدمات متنوعة               |
| <b>Total</b>                            | <b>100,000</b>         | <b>100,000</b>                     | <b>100,000</b>                        | <b>100,000</b>                              | <b>المجموع</b>                  |

رابعاً: مؤشرات أبرز الأنشطة الاقتصادية

1. أنشطة الإنشاءات

أ. رخص الأبنية

بلغ عدد الرخص الصادرة عام 2003 للأبنية في محافظة القدس منطقة (J2) 118 رخصة منها 102 رخصة للأبنية السكنية بمساحة إجمالية بلغت 65.4 ألف متر مربع، منها 62.2 ألف متر مربع مساحات جديدة، و 3.2 ألف متر مربع مساحات قائمة، و 16 رخصة للأبنية غير السكنية بمساحة 16.7 ألف متر مربع منها 9.6 ألف متر مربع مساحات جديدة، و 7.1 ألف متر مربع مساحات قائمة.

جدول 9-10: رخص الأبنية الصادرة في محافظة القدس منطقة (J2) للأبنية غير السكنية حسب استخدام المبنى، 2003

Table 9-10: Building Licenses Issued in Jerusalem Governorate (J2) for Non-Residential Buildings by Utilization, 2003

| Utilization  | المساحات المرخصة (الف م <sup>2</sup> )<br>Licensed Area (1000m <sup>2</sup> ) |                           | عدد الرخص<br>No. of<br>Licenses | الاستخدام      |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|----------------|
|              | مساحات قائمة<br>Existing Areas                                                | مساحات جديدة<br>New Areas |                                 |                |
| Industrial   | -                                                                             | -                         | -                               | صناعي          |
| Commercial   | 3.3                                                                           | 4.0                       | 10                              | تجاري          |
| Educational  | 2.2                                                                           | 3.6                       | 4                               | تعليمي         |
| Health       | -                                                                             | -                         | -                               | صحي            |
| Other        | 1.6                                                                           | 2.0                       | 2                               | أخرى           |
| <b>Total</b> | <b>7.1</b>                                                                    | <b>9.6</b>                | <b>16</b>                       | <b>المجموع</b> |

جدول 9-11: رخص الأبنية الصادرة في محافظة القدس منطقة (J2) للأبنية الجديدة حسب مادة البناء الخارجية، 2003

Table 9-11: Building Licenses Issued in Jerusalem Governorate (J2) for New Buildings by External Material, 2003

| External Material | أبنية غير سكنية<br>Non-Residential Buildings                                        |                                 | أبنية سكنية<br>Residential Buildings                                                |                                 | مادة البناء<br>الخارجية |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
|                   | المساحة المرخصة<br>(الف م <sup>2</sup> )<br>Licensed Area<br>(1000 m <sup>2</sup> ) | عدد الرخص<br>No. of<br>Licenses | المساحة المرخصة<br>(الف م <sup>2</sup> )<br>Licensed Area<br>(1000 m <sup>2</sup> ) | عدد الرخص<br>No. of<br>Licenses |                         |
| Stone             | 13.5                                                                                | 11                              | 64.9                                                                                | 99                              | حجر                     |
| Cement Block      | -                                                                                   | -                               | -                                                                                   | -                               | طوب إسمنتي              |
| Concrete          | 3.2                                                                                 | 5                               | 0.5                                                                                 | 3                               | خرسانة                  |
| Other             | -                                                                                   | -                               | -                                                                                   | -                               | أخرى                    |
| <b>Total</b>      | <b>16.7</b>                                                                         | <b>16</b>                       | <b>65.4</b>                                                                         | <b>102</b>                      | <b>المجموع</b>          |

## 2. أنشطة الصناعة\*:

بلغ عدد المؤسسات العاملة في الأنشطة الصناعية لعام 2001 في محافظة القدس 1,388 مؤسسة منها 178 مؤسسة في منطقة (J1) من المحافظة فيما بلغ عدد المشتغلين في هذه المؤسسات 6,490 مشتغلاً منهم 1,592 مشتغلاً في مؤسسات (J1) من المحافظة، وحجم الإنتاج لمجموع هذه المؤسسات بلغ 365.3 مليون دولار منها 187.3 مليون دولار انتاج مؤسسات منطقة (J1) من المحافظة، وقد بلغت القيمة المضافة التي حققتها الانشطة الصناعية لنفس العام 155.1 مليون دولار منها 57.8 مليون دولار القيمة المضافة للأنشطة الصناعية في منطقة (J1) من المحافظة وتمثل القيمة المضافة للأنشطة الصناعية في محافظة القدس ما نسبته 30% من إجمالي القيمة المضافة للأراضي الفلسطينية.

تعتبر أنشطة الصناعة الغذائية والمشروبات، التعدين واستغلال المحاجر، وصنع منتجات التبغ من الأنشطة الاقتصادية البارزة ضمن الأنشطة الاقتصادية العاملة في محافظة القدس حيث بلغ إجمالي القيمة المضافة ضمن هذه الأنشطة 79 مليون دولار لعام 2001، وتساهم أنشطة امدادات الكهرباء والمياه ونشاط صنع الاثاث في اقتصاد المحافظة بنسبة 33.3% من إجمالي القيمة المضافة لمجموع الأنشطة الصناعية المختلفة في محافظة القدس. وكانت مساهمة أنشطة صنع الخشب ومنتجاته واصناف من القش وصنع الورق ومنتجات الورق في القيمة المضافة بقيمة 11.3 مليون دولار، وتساهم أنشطة صنع منتجات المعادن عدا الماكينات في القيمة المضافة المتحققة بقيمة 8.0 مليون دولار.

وتشير البيانات المقدرة لعام 2001 حول محافظة القدس إلى أن متوسط نصيب العامل بأجر من تعويضات العاملين في الأنشطة الصناعية بلغ 15,720.8 دولار في العام، وبلغ متوسط إنتاجية العامل من الإنتاج 56,275.8 دولار في العام فيما بلغ متوسط إنتاجية العامل بأجر من الإنتاج لنفس العام 178,434.3 دولار، وبلغ متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة 23,901.4 دولار فيما بلغ متوسط نصيب العامل بأجر من القيمة المضافة 75,784.4 دولار. وقد بلغت نسبة القيمة المضافة الى الانتاج 42.4% ونسبة تعويضات العاملين الى القيمة المضافة بلغت 20.7%، اما نسبة الاهتلاك السنوي الى الانتاج في الأنشطة الصناعية فقد بلغت 2.7%.

\* بيانات هذا القطاع للعام 2001 هي بيانات تقديرية

**جدول 9-12: عدد المؤسسات والمشتغلين وأهم المؤشرات الاقتصادية لانشطة الصناعة في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001**  
**Table 9-12: Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Industrial Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001**

(Value in US \$ 1000)

(القيمة بالآلاف دولار أمريكي)

| Economic Activity                       | إجمالي<br>القيمة<br>المضافة<br>Gross<br>Value<br>Added | الاستهلاك الوسيط<br>Intermediate<br>Consumption | الإنتاج<br>Output | تعويضات العاملين<br>Compensation<br>of Employees | عدد المشتغلين<br>Number of<br>Persons<br>Engaged | عدد<br>المؤسسات<br>No. of<br>Ent. | النشاط الاقتصادي                    | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| Other mining and quarrying              | 79,419.3                                               | 51,710.8                                        | 131,130.1         | 5,018.3                                          | 1,534                                            | 249                               | أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر | +14                    |
| Manufacture of food and beverages       |                                                        |                                                 |                   |                                                  |                                                  |                                   | صناعة المنتجات الغذائية والمشروبات  | +15                    |
| Manufacture of tobacco products         |                                                        |                                                 |                   |                                                  |                                                  |                                   | صنع منتجات التبغ                    | 16                     |
| Manufacture of textiles                 | 242.3                                                  | 133.2                                           | 375.5             | 86.3                                             | 33                                               | 10                                | صنع المنسوجات                       | 17                     |
| Manufacture of wearing apparel          | 1,064.5                                                | 984.4                                           | 2,048.9           | 1,533.5                                          | 1,815                                            | 128                               | صنع الملابس                         | 18                     |
| Tanning of leather; manufacture of bags | 96.1                                                   | 46.2                                            | 142.2             | 572.9                                            | 52                                               | 12                                | دبغ وتهئية الجلود وصنع حقائب وأحذية | 19                     |
| Manufacture of wood and its products    | 11,320.1                                               | 11,090.9                                        | 22,411.0          | 82.6                                             | 235                                              | 207                               | صنع الخشب ومنتجاته وأصناف من القش   | +20                    |
| Manufacture of paper and its products   |                                                        |                                                 |                   |                                                  |                                                  |                                   | صنع الورق ومنتجات الورق             | 21                     |
| Publishing, printing and reproduction   | 3,315.5                                                | 2,663.7                                         | 5,979.1           | 1,547.5                                          | 248                                              | 12                                | الطباعة والنشر                      | 22                     |
| Manufacture of chemicals & its products | 594.4                                                  | 427.8                                           | 1,022.3           | 641.3                                            | 68                                               | 48                                | صنع المواد والمنتجات الكيميائية     | +24                    |
| Manufacture of rubber and plastic       |                                                        |                                                 |                   |                                                  |                                                  |                                   | صنع منتجات المطاط واللدائن          | 25                     |
| Manufacture of non-metallic products    | -805.1                                                 | 14,336.5                                        | 13,531.4          | 3,605.8                                          | 555                                              | 63                                | صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى | 26                     |
| Manufacture of metal products           | 8,002.0                                                | 10,502.5                                        | 18,504.5          | 3,897.1                                          | 784                                              | 527                               | صنع منتجات المعادن عدا الماكينات    | 28                     |
| Manufacture of machinery and equipment  | 221.5                                                  | 93.3                                            | 314.8             | 55.6                                             | 18                                               | 21                                | صنع الآلات والمعدات الأخرى          | +29                    |
| Manufacture of electrical machinery     |                                                        |                                                 |                   |                                                  |                                                  |                                   | صنع الآلات الكهربائية الأخرى        | 31                     |
| Manufacture of furniture                | 51,660.3                                               | 118,134.9                                       | 169,795.2         | 15,139.6                                         | 1,148                                            | 111                               | صنع الأثاث وصنع منتجات أخرى         | +36                    |
| Electricity                             |                                                        |                                                 |                   |                                                  |                                                  |                                   | إمدادات الكهرباء                    | +40                    |
| Collection & distribution of water      |                                                        |                                                 |                   |                                                  |                                                  |                                   | جمع وتقيية وتوزيع المياه            | 41                     |
| <b>Total</b>                            | <b>155,130.9</b>                                       | <b>210,124.2</b>                                | <b>365,255.0</b>  | <b>32,180.5</b>                                  | <b>6,490</b>                                     | <b>1,388</b>                      | <b>المجموع</b>                      |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-13: عدد المؤسسات والمشتغلين واهم المؤشرات الاقتصادية لأنشطة الصناعة في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001

**Table 9-13: Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Industrial Activities in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001**

| (Value in US \$ 1000)                   |                   |                          |                  |                           |                           |             | (القيمة بالآلاف دولار أمريكي)       |                     |
|-----------------------------------------|-------------------|--------------------------|------------------|---------------------------|---------------------------|-------------|-------------------------------------|---------------------|
| Economic Activity                       | Gross Value Added | Intermediate Consumption | Output           | Compensation of Employees | Number of Persons Engaged | No. of Ent. | النشاط الاقتصادي                    | دليل النشاط<br>ISIC |
| Manufacture of food and beverages       | 1,010.2           | 4,329.0                  | 5,339.2          | 1,013.4                   | 181                       | 45          | صناعة المنتجات الغذائية والمشروبات  | +15                 |
| Manufacture of textiles                 |                   |                          |                  |                           |                           |             | صنع المنسوجات                       | 17                  |
| Manufacture of wearing apparel          | 552.6             | 119.9                    | 672.5            | 353.8                     | 156                       | 52          | صنع الملابس                         | +18                 |
| Tanning of leather; manufacture of bags |                   |                          |                  |                           |                           |             | دبغ وتجهيز الجلود وصنع حقائب وأحذية | 19                  |
| Manufacture of wood and its products    | 517.8             | 110.6                    | 628.5            | 47.6                      | 31                        | 24          | صنع الخشب ومنتجاته وأصناف من القش   | 20                  |
| Publishing, printing and reproduction   | 2,525.6           | 2,617.5                  | 5,143.0          | 1,335.0                   | 299                       | 19          | الطباعة والنشر                      | +22                 |
| Manufacture of chemicals & its products |                   |                          |                  |                           |                           |             | صنع المواد والمنتجات الكيميائية     | 24                  |
| Manufacture of non-metallic products    |                   |                          |                  |                           |                           |             | صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى | 26                  |
| Manufacture of metal products           | 5,497.5           | 9,436.4                  | 14,933.9         | 210.2                     | 85                        | 28          | صنع منتجات المعادن عدا الماكينات    | 28                  |
| Manufacture of furniture                | 47,704.2          | 112,916.3                | 160,620.5        | 11,939.7                  | 840                       | 10          | صنع الأثاث وصنع منتجات أخرى         | +36                 |
| Electricity                             |                   |                          |                  |                           |                           |             | إمدادات الكهرباء                    | 40                  |
| <b>Total</b>                            | <b>57,807.9</b>   | <b>129,529.7</b>         | <b>187,337.6</b> | <b>14,899.7</b>           | <b>1,592</b>              | <b>178</b>  | <b>المجموع</b>                      |                     |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-14: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة الصناعة في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-14: Selected Ratios for the Industrial Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001

| Economic Activity                       | نسبة الإهلاك السنوي إلى الإنتاج<br>Depreciation to Output % | نسبة تعويضات العاملين إلى القيمة المضافة<br>Compensation of Employees to Value Added % | نسبة القيمة المضافة إلى الإنتاج<br>Value Added to Output % | متوسط نصيب العامل باجر من القيمة المضافة بالدولار<br>Value Added per Employee in (\$) | متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة بالدولار<br>Value Added per Person Engaged in (\$) | متوسط إنتاجية العامل باجر من الإنتاج بالدولار<br>Output per Paid Employee in (\$) | متوسط إنتاجية العامل من الإنتاج بالدولار<br>Output per Person Engaged in (\$) | متوسط نصيب العامل باجر من تعويضات العاملين بالدولار<br>Annual Compensation per Paid Employee in (\$) | النشاط الاقتصادي                    | دليل النشاط ISIC |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|
| Other mining and quarrying              | 5.77                                                        | 6.32                                                                                   | 60.57                                                      | 197,550.34                                                                            | 51,773.94                                                                              | 326,177.74                                                                        | 85,484.57                                                                     | 12,482.64                                                                                            | أنشطة أخرى للتعدين واستغلال المحاجر | +14              |
| Manufacture of food and beverages       |                                                             |                                                                                        |                                                            |                                                                                       |                                                                                        |                                                                                   |                                                                               |                                                                                                      | صناعة المنتجات الغذائية والمشروبات  | +15              |
| Manufacture of tobacco products         |                                                             |                                                                                        |                                                            |                                                                                       |                                                                                        |                                                                                   |                                                                               |                                                                                                      | صنع منتجات التبغ                    | 16               |
| Manufacture of textiles                 | 0.49                                                        | 35.63                                                                                  | 64.53                                                      | 51,190.79                                                                             | 7,409.98                                                                               | 79,327.72                                                                         | 11,482.87                                                                     | 18,238.34                                                                                            | صنع المنسوجات                       | 17               |
| Manufacture of wearing apparel          | 2.08                                                        | 144.06                                                                                 | 51.96                                                      | 10,050.65                                                                             | 586.35                                                                                 | 19,344.90                                                                         | 1,128.57                                                                      | 14,478.61                                                                                            | صنع الملابس                         | 18               |
| Tanning of leather; manufacture of bags | 7.31                                                        | 596.36                                                                                 | 67.55                                                      | 12,804.77                                                                             | 1,838.89                                                                               | 18,957.17                                                                         | 2,722.44                                                                      | 76,362.79                                                                                            | دبغ وتهيئة الجلود وصنع حقائب وأحذية | 19               |
| Manufacture of wood and its products    | 0.35                                                        | 0.73                                                                                   | 50.51                                                      | 63,062.42                                                                             | 48,214.45                                                                              | 124,848.24                                                                        | 95,452.87                                                                     | 460.39                                                                                               | صنع الخشب ومنتجاته وأصناف من القش   | +20              |
| Manufacture of paper and its products   |                                                             |                                                                                        |                                                            |                                                                                       |                                                                                        |                                                                                   |                                                                               |                                                                                                      | صنع الورق ومنتجات الورق             | 21               |
| Publishing, printing and reproduction   | 8.71                                                        | 46.68                                                                                  | 55.45                                                      | 13,422.97                                                                             | 13,393.92                                                                              | 24,207.01                                                                         | 24,154.62                                                                     | 6,265.17                                                                                             | الطباعة والنشر                      | 22               |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 14-9 تابع: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة الصناعة في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-14 Cont.: Selected Ratios for the Industrial Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity , 2001

| Economic Activity                       | نسبة<br>الامتلاك<br>السنوي إلى<br>الإنتاج | نسبة تعويضات<br>العاملين إلى<br>القيمة المضافة           | نسبة القيمة<br>المضافة<br>إلى الإنتاج | متوسط نصيب<br>العامل باجر<br>من القيمة<br>المضافة بالدولار | متوسط نصيب<br>العامل من<br>القيمة<br>المضافة بالدولار | متوسط إنتاجية<br>العامل باجر<br>من الإنتاج<br>بالدولار | متوسط إنتاجية<br>العامل من<br>الإنتاج<br>بالدولار | متوسط نصيب<br>العامل باجر<br>من تعويضات<br>العاملين بالدولار | النشاط الاقتصادي                       | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|
|                                         | Depre-<br>ciation<br>to<br>Output<br>%    | Compens-<br>ation of<br>Employees<br>to Value<br>Added % | Value<br>Added<br>to<br>Output<br>%   | Value Added<br>per Paid<br>Employee<br>in (\$)             | Value Added<br>per Person<br>Engaged<br>in (\$)       | Output<br>per Paid<br>Employee<br>in (\$)              | Output<br>per Person<br>Engaged<br>in (\$)        | Annual<br>Compensation<br>per Paid<br>Employee<br>in (\$)    |                                        |                        |
| Manufacture of chemicals & its products | 2.27                                      | 107.89                                                   | 58.15                                 | 19,057.70                                                  | 8,803.42                                              | 32,774.24                                              | 15,139.56                                         | 20,560.79                                                    | صنع المواد و المنتجات<br>الكيميائية    | +24                    |
| Manufacture of rubber and plastic       |                                           |                                                          |                                       |                                                            |                                                       |                                                        |                                                   |                                                              | صنع منتجات المطاط<br>واللدائن          | 25                     |
| Manufacture of non-metallic products    | 1.25                                      | -447.86                                                  | -5.95                                 | -28,577.52                                                 | -1,449.90                                             | 480,301.32                                             | 24,368.49                                         | 127,987.05                                                   | صنع منتجات المعادن<br>اللافلزية الأخرى | +26                    |
| Manufacture of metal products           | 0.81                                      | 48.70                                                    | 43.24                                 | 136,322.23                                                 | 10,203.69                                             | 315,244.36                                             | 23,595.98                                         | 66,391.82                                                    | صنع منتجات المعادن عدا<br>الماكينات    | 28                     |
| Manufacture of machinery and equip.     | 10.16                                     | 25.09                                                    | 70.36                                 | 11,606.37                                                  | 12,039.93                                             | 16,494.54                                              | 17,110.71                                         | 2,911.96                                                     | صنع الآلات والمعدات<br>الأخرى          | +29                    |
| Manufacture of electrical               |                                           |                                                          |                                       |                                                            |                                                       |                                                        |                                                   |                                                              | صنع الآلات الكبر بائة                  | 31                     |
| Manufacture of furniture                | 0.77                                      | 29.31                                                    | 30.43                                 | 53,728.57                                                  | 44,987.94                                             | 176,593.13                                             | 147,864.72                                        | 15,745.73                                                    | صنع الأثاث وصنع<br>منتجات أخرى         | +36                    |
| Electricity                             |                                           |                                                          |                                       |                                                            |                                                       |                                                        |                                                   |                                                              | امدادات الكهرباء                       | +40                    |
| Collection & distribution of water      |                                           |                                                          |                                       |                                                            |                                                       |                                                        |                                                   |                                                              | جمع وتنقية وتوزيع المياه               | 41                     |
| Grand Avarage                           | 2.71                                      | 20.74                                                    | 42.47                                 | 75,784.47                                                  | 23,901.41                                             | 178,434.31                                             | 56,275.81                                         | 15,720.82                                                    | المتوسط الكلي                          |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-15: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة الصناعة في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-15: Selected Ratios for the Industrial Activities in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity , 2001

| Economic Activity                          | نسبة<br>الاهتلاك<br>السني<br>إلى<br>الإنتاج | نسبة<br>تعويضات<br>العاملين<br>إلى<br>القيمة<br>المضافة  | نسبة<br>القيمة<br>المضافة<br>إلى<br>الإنتاج | متوسط<br>نصيب<br>العامل<br>باجر<br>من<br>القيمة<br>المضافة<br>بالدولار | متوسط<br>نصيب<br>العامل<br>من<br>القيمة<br>المضافة<br>بالدولار | متوسط<br>إنتاجية<br>العامل باجر<br>من الإنتاج<br>بالدولار | متوسط<br>إنتاجية<br>العامل من<br>الإنتاج<br>بالدولار | متوسط<br>نصيب<br>العامل<br>باجر من<br>تعويضات<br>العاملين<br>بالدولار | النشاط الاقتصادي                     | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
|                                            | Depreci-<br>ation to<br>Output<br>%         | Compensa-<br>tion of<br>Employees<br>to Value<br>Added % | Value<br>Added<br>to<br>Output<br>%         | Value<br>Added<br>per Paid<br>Employee<br>in (\$)                      | Value<br>Added<br>per<br>Person<br>Engaged<br>in(\$)           | Output per<br>Paid<br>Employee<br>in(\$)                  | Output<br>per<br>Person<br>Engaged<br>in(\$)         | Annual<br>Compens-<br>ation per<br>Paid<br>Employee<br>in(\$)         |                                      |                        |
| Manufacture of food and beverages          | 5.36                                        | 100.31                                                   | 18.92                                       | 11,631.39                                                              | 5,589.70                                                       | 61,474.30                                                 | 29,542.75                                            | 11,667.58                                                             | صناعة المنتجات الغذائية والمشروبات   | + 15                   |
| Manufacture of textiles                    |                                             |                                                          |                                             |                                                                        |                                                                |                                                           |                                                      |                                                                       | صنع المنسوجات                        | 17                     |
| Manufacture of wearing apparel             | 10.26                                       | 64.02                                                    | 82.17                                       | 14,870.26                                                              | 3,546.51                                                       | 18,096.81                                                 | 4,316.03                                             | 9,519.91                                                              | صنع الملابس                          | + 18                   |
| Tanning of leather manufacture of bags     |                                             |                                                          |                                             |                                                                        |                                                                |                                                           |                                                      |                                                                       | دبغ وتهينة الجلود وصنع حقائب وأحذية  | 19                     |
| Manufacture of wood and its products       | 16.93                                       | 9.19                                                     | 82.39                                       | 89,901.01                                                              | 16,532.28                                                      | 109,110.00                                                | 20,064.70                                            | 8,261.41                                                              | صنع الخشب ومنتجاته وأصناف من<br>القش | 20                     |
| Publishing, printing and reproduction      | 8.15                                        | 52.86                                                    | 49.11                                       | 23,850.16                                                              | 8,456.44                                                       | 48,568.18                                                 | 17,220.60                                            | 12,606.69                                                             | الطباعة والنشر                       | + 22                   |
| Manufacture of chemicals & its<br>products |                                             |                                                          |                                             |                                                                        |                                                                |                                                           |                                                      |                                                                       | صنع المواد والمنتجات الكيميائية      | + 24                   |
| Manufacture of non-metallic products       |                                             |                                                          |                                             |                                                                        |                                                                |                                                           |                                                      |                                                                       | صنع منتجات المعادن اللافلزية الأخرى  | 26                     |
| Manufacture of metal products              | 0.46                                        | 3.82                                                     | 36.81                                       | 241,596.84                                                             | 64,397.04                                                      | 656,299.07                                                | 174,934.90                                           | 9,236.71                                                              | صنع منتجات المعادن عدا الماكينات     | 28                     |
| Manufacture of furniture                   | 7.11                                        | 25.03                                                    | 29.70                                       | 59,490.65                                                              | 56,796.28                                                      | 200,305.62                                                | 191,233.62                                           | 14,889.73                                                             | صنع الأثاث وصنع منتجات أخرى          | + 36                   |
| Electricity                                |                                             |                                                          |                                             |                                                                        |                                                                |                                                           |                                                      |                                                                       | إمدادات الكهرباء                     | 40                     |
| <b>Grand Avarage</b>                       | <b>6.61</b>                                 | <b>25.77</b>                                             | <b>30.86</b>                                | <b>54,520.36</b>                                                       | <b>36,315.90</b>                                               | <b>176,683.81</b>                                         | <b>117,688.71</b>                                    | <b>14,052.26</b>                                                      | المتوسط الكلي                        |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

### 3. أنشطة التجارة الداخلية\*

حسب البيانات المقدرة لعام 2001، بلغ عدد المؤسسات العاملة في قطاع التجارة الداخلية 2,270 مؤسسة يعمل بها 3,215 مشغلاً منها 1,496 مؤسسة في منطقة (J1) من المحافظة يعمل بها 2,038 مشغلاً. وتتركز المؤسسات العاملة ضمن هذا القطاع لمحافظة القدس في نشاط تجارة التجزئة واصلاح السلع الشخصية، حيث تشكل ما نسبته 84.4% من إجمالي عدد مؤسسات التجارة الداخلية في محافظة القدس وتقوم بتشغيل ما نسبته 73.8% من إجمالي عدد المشتغلين في قطاع التجارة الداخلية في المحافظة.

وبلغ حجم الإنتاج لقطاع التجارة الداخلية في محافظة القدس 46.8 مليون دولار منها 27.2 مليون دولار لمنطقة (J1) من المحافظة، وبلغت القيمة المضافة التي حققتها هذه الأنشطة لنفس العام 26.9 مليون دولار منها 16.8 مليون دولار لمنطقة (J1) من المحافظة، وكانت مساهمة أنشطة تجارة التجزئة من الإنتاج ما نسبته 62.2% وما نسبته 62.3% من القيمة المضافة لقطاع التجارة الداخلية في المحافظة. وبلغ متوسط نصيب العامل بأجر من تعويضات العاملين في هذا القطاع 6,594.4 دولاراً في العام، وبلغ متوسط إنتاجية العامل من الإنتاج 14,547.2 دولاراً في العام فيما بلغ متوسط إنتاجية العامل بأجر من الإنتاج 49,434.1 دولاراً في العام، وبلغ متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة 8,367.8 دولاراً، فيما بلغ متوسط نصيب العامل بأجر من القيمة المضافة 28,435.3 دولاراً. وقد بلغت نسبة القيمة المضافة الى الإنتاج 57.5%، ونسبة تعويضات العاملين الى القيمة المضافة بلغت 23.2%، اما نسبة الاهتلاك السنوي الى الإنتاج في أنشطة التجارة الداخلية فقد بلغت 7.8%.

\* بيانات هذا القطاع للعام 2001 هي بيانات تقديرية

جدول 9-16: عدد المؤسسات والمشتغلين واهم المؤشرات الاقتصادية، لانشطة التجارة الداخلية في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-16: Number of Enterprises, Persons Engaged, and Main Economic Indicators for Internal Trade in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001

(Value in US \$ 1000)

(القيمة بالآلاف دولار امريكي)

| Economic Activity                      | التكوين<br>الرأسمالي<br>الثابت الاجمالي<br>G. F. C. F. | إجمالي القيمة<br>المضافة<br>Gross Value<br>Added | الاستهلاك الوسيط<br>Intermediate<br>Consumption | الإنتاج<br>Output | تعويضات العاملين<br>Compensation of<br>Employees | عدد المشتغلين<br>Number of<br>Persons<br>Engaged | عدد<br>المؤسسات<br>No. of Ent. | النشاط الاقتصادي                      | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|------------------------|
| Sale & Repair of Motor Vehicles        | 9.8                                                    | 2,393.1                                          | 1,510.8                                         | 3,903.8           | 1,454.3                                          | 338                                              | 165                            | بيع وصيانة المركبات<br>وبيع الوقود    | 50                     |
| Wholesale Trade & Commission Trade     | 150.9                                                  | 7,740.0                                          | 6,042.9                                         | 13,782.9          | 1,979.0                                          | 504                                              | 190                            | تجارة الجملة                          | 51                     |
| Retail Trade, Repair of Personal Goods | 13.9                                                   | 16,775.9                                         | 12,317.9                                        | 29,093.7          | 2,807.2                                          | 2,373                                            | 1,915                          | تجارة التجزئة واصلاح<br>السلع الشخصية | 52                     |
| <b>Total</b>                           | <b>174.6</b>                                           | <b>26,909</b>                                    | <b>19,871.6</b>                                 | <b>46,780.4</b>   | <b>6,240.5</b>                                   | <b>3,215</b>                                     | <b>2,270</b>                   | <b>المجموع</b>                        |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-17: عدد المؤسسات والمشتغلين واهم المؤشرات الاقتصادية، لانشطة التجارة الداخلية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001

**Table 9-17: Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Internal trade in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001**

(Value in US \$ 1000)

(القيمة بالالف دولار امريكي)

| Economic Activity                      | التكوين<br>الرأسمالي الثابت<br>الاجمالي<br>G. F. C. F. | اجمالي القيمة<br>المضافة<br>Gross Value<br>Added | الاستهلاك الوسيط<br>Intermediate<br>Consumption | الانتاج<br>Output | تعويضات العاملين<br>Compensation<br>of Employees | عدد<br>المشتغلين<br>Number of<br>Persons<br>Engaged | عدد<br>المؤسسات<br>No. of<br>Ent. | النشاط الاقتصادي                   | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------|
| Sale & Repair of Motor Vehicles        | 9.8                                                    | 1,046.0                                          | 1,140.8                                         | 2,186.8           | 961.9                                            | 214                                                 | 111                               | بيع وصيانة المركبات وبيع الوقود    | 50                     |
| Wholesale Trade & Commission Trade     | 99.6                                                   | 2,552.7                                          | 830.0                                           | 3,382.7           | 557.7                                            | 153                                                 | 62                                | تجارة الجملة                       | 51                     |
| Retail Trade, Repair of Personal Goods | 12.3                                                   | 13,247.3                                         | 8,394.0                                         | 21,641.3          | 2,492.2                                          | 1,671                                               | 1,323                             | تجارة التجزئة واصلاح السلع الشخصية | 52                     |
| <b>Total</b>                           | <b>121.7</b>                                           | <b>16,846.0</b>                                  | <b>10,364.8</b>                                 | <b>27,210.8</b>   | <b>4,011.8</b>                                   | <b>2,038</b>                                        | <b>1,496</b>                      | <b>المجموع</b>                     |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-18: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة التجارة الداخلية في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-18: Selected Ratios for Internal Trade Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001

| Economic Activity                      | نسبة<br>الاهتلاك<br>السني<br>الى<br>الانتاج<br>Depreciation to<br>Output<br>% | نسبة تعويضات<br>العمال الى<br>القيمة المضافة<br>Compensation of Employees<br>to Value<br>Added % | نسبة القيمة<br>المضافة الى<br>الانتاج<br>Value Added<br>to Output % | متوسط نصيب<br>العامل باجر من<br>القيمة المضافة<br>بالدولار<br>Value Added<br>per Paid<br>Employee in<br>(\$) | متوسط نصيب<br>العامل من<br>القيمة المضافة<br>بالدولار<br>Value Added<br>per Person<br>Engaged in<br>(\$) | متوسط انتاجية<br>العامل باجر من<br>الانتاج بالدولار<br>Output per<br>Paid<br>Employee in<br>(\$) | متوسط<br>انتاجية<br>العامل من<br>الانتاج<br>بالدولار<br>Output per<br>Person<br>Engaged in<br>(\$) | متوسط نصيب<br>العامل باجر من<br>تعويضات<br>العمال بالدولار<br>Annual<br>Compensation<br>per Paid<br>Employee in (\$) | النشاط الاقتصادي                         | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------|
| Sale & Repair of Motor Vehicles        | 3.1                                                                           | 60.8                                                                                             | 61.3                                                                | 13,073.0                                                                                                     | 7,073.7                                                                                                  | 21,326.2                                                                                         | 11,539.4                                                                                           | 7,944.5                                                                                                              | بيع وصيانة المركبات<br>وبيع الوقود       | 50                     |
| Wholesale Trade & Commission Trade     | 18.7                                                                          | 25.6                                                                                             | 56.2                                                                | 29,270.5                                                                                                     | 15,348.9                                                                                                 | 52,123.3                                                                                         | 27,332.5                                                                                           | 7,483.9                                                                                                              | تجارة الجملة                             | 51                     |
| Retail Trade, Repair of Personal Goods | 3.3                                                                           | 16.7                                                                                             | 57.7                                                                | 33,629.9                                                                                                     | 7,068.9                                                                                                  | 58,323.1                                                                                         | 12,259.3                                                                                           | 5,627.5                                                                                                              | تجارة التجزئة<br>واصلاح السلع<br>الشخصية | 52                     |
| Grand Average                          | 7.8                                                                           | 23.2                                                                                             | 57.5                                                                | 28,435.3                                                                                                     | 8,367.8                                                                                                  | 49,434.1                                                                                         | 14,547.2                                                                                           | 6,594.4                                                                                                              | المتوسط الكلي                            |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-19: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة التجارة الداخلية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-19: Selected Ratios for Internal Trade Activities in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001

| Economic Activity                      | نسبة الإهلاك السنوي إلى الانتاج<br>Depreciation to Output % | نسبة تعويضات العاملين إلى القيمة المضافة<br>Compensation of Employees to Value Added % | نسبة القيمة المضافة إلى الانتاج<br>Value Added to Output % | متوسط نصيب العامل باجر من القيمة المضافة بالدولار<br>Value Added per Paid Employee in (\$) | متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة بالدولار<br>Value Added per Person Engaged in (\$) | متوسط انتاجية العامل باجر من الانتاج بالدولار<br>Output per Paid Employee in (\$) | متوسط انتاجية العامل من الانتاج بالدولار<br>Output per Person Engaged in (\$) | متوسط نصيب العامل باجر من تعويضات العاملين بالدولار<br>Annual Compensation per Paid Employee in (\$) | النشاط الاقتصادي                   | دليل النشاط<br>ISIC |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| Sale & repair of motor vehicles        | 2.0                                                         | 92.0                                                                                   | 47.8                                                       | 10,445.4                                                                                   | 4,896.9                                                                                | 21,837.8                                                                          | 10,237.7                                                                      | 22,105.6                                                                                             | بيع وصيانة المركبات وبيع الوقود    | 50                  |
| Wholesale trade & commission trade     | 0.3                                                         | 21.8                                                                                   | 75.5                                                       | 146,127.9                                                                                  | 16,684.3                                                                               | 193,640.8                                                                         | 22,109.2                                                                      | 56,566.7                                                                                             | تجارة الجملة                       | 51                  |
| Retail trade, repair of personal goods | 4.0                                                         | 18.8                                                                                   | 61.2                                                       | 29,296.9                                                                                   | 7,925.6                                                                                | 47,860.5                                                                          | 12,947.6                                                                      | 2,887.4                                                                                              | تجارة التجزئة واصلاح السلع الشخصية | 52                  |
| Grand Average                          | 3.4                                                         | 23.8                                                                                   | 61.9                                                       | 29,565.8                                                                                   | 8,265.7                                                                                | 47,756.6                                                                          | 13,351.4                                                                      | 4,377.2                                                                                              | المتوسط الكلي                      |                     |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

#### 4. أنشطة النقل والتخزين والاتصالات\*

بلغ عدد المؤسسات العاملة في أنشطة النقل لعام 2001 في محافظة القدس 73 مؤسسة، منها 63 مؤسسة في منطقة (J1) من المحافظة يعمل بها 584 مشغلاً منهم 497 في منطقة (J1) وبلغ حجم الإنتاج المتحقق من أنشطة النقل 27.9 مليون دولار منها 27.3 مليون دولار كانتاج لمؤسسات (J1) من المحافظة، وبلغ حجم القيمة المضافة التي حققتها تلك الأنشطة 18.9 مليون دولار، منها 18.6 مليون دولار القيمة المضافة لمؤسسات منطقة (J1) من المحافظة. ويساهم نشاطي البريد والاتصالات ووكالات السفر بما نسبته 50.7% من عدد المؤسسات وبما نسبته 73.3% من حجم الإنتاج و 67.4% من إجمالي القيمة المضافة، بينما تساهم أنشطة النقل البري بما نسبته 49.3% من عدد المؤسسات، وما نسبته 26.7% من حجم الإنتاج و 32.6% من إجمالي القيمة المضافة.

بلغ متوسط نصيب العامل بأجر من تعويضات العاملين لقطاع النقل المنظم 7,658.5 دولاراً في العام، وبلغ متوسط إنتاجية العامل من الإنتاج 47,846.2 دولاراً في العام، بينما بلغ متوسط إنتاجية العامل بأجر من الإنتاج 49,367.8 دولاراً في العام، وبلغ متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة 32,299 دولاراً فيما بلغ متوسط نصيب العامل بأجر من القيمة المضافة 33,326.1 دولاراً، وبلغت نسبة القيمة المضافة الى الانتاج 67.5%، ونسبة تعويضات العاملين الى القيمة المضافة بلغت 15.5%، اما نسبة الإهلاك السنوي الى الانتاج في أنشطة النقل المنظم فقد بلغت 4.3%.

كما بلغ عدد المركبات العاملة ضمن قطاع النقل غير المنظم 2,697 مركبة يعمل بها 2,644 مشغلاً، فيما بلغ حجم الإنتاج المتحقق من هذه المركبات 44.9 مليون دولار، وبلغت القيمة المضافة المتحققة من نشاط النقل غير المنظم لهذه المركبات 36 مليون دولار. يساهم نشاط النقل البري للركاب غير المحدد بمواعيد (تكسي ومركبات خصوصية) بما نسبته 97.0% من إجمالي عدد (المركبات) المؤسسات في هذا القطاع، وما نسبته 96.9% من إجمالي عدد المشغلين وما نسبته 96.6% من حجم الإنتاج بالإضافة لما نسبته 96.5% من إجمالي القيمة المضافة، فيما يساهم نشاط النقل البري للبضائع بما نسبته 3.0% من إجمالي عدد المؤسسات (المركبات) وما نسبته 3.1% من إجمالي المشغلين، وكذلك 3.4% من حجم الإنتاج و 3.5% من إجمالي القيمة المضافة، وبلغ متوسط نصيب العامل بأجر من تعويضات العاملين لقطاع النقل غير المنظم 4,241.0 دولاراً في العام وبلغ متوسط انتاجية العامل من الانتاج 16,981.1 دولاراً في العام بينما بلغ متوسط انتاجية العامل بأجر من الانتاج 342,688.1 دولار وبلغ متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة 13,640.1 دولار فيما بلغ متوسط نصيب العامل بأجر من القيمة المضافة 275,265.1 دولار. وبلغت نسبة القيمة المضافة الى الانتاج 80.3%، ونسبة تعويضات العاملين الى القيمة المضافة بلغت 1.5% اما نسبة الإهلاك السنوي الى الانتاج في أنشطة النقل غير المنظم فقد بلغت 8.0%.

\* بيانات هذا القطاع للعام 2001 هي بيانات تقديرية

جدول 9-20: عدد المؤسسات والمشتغلين وأهم المؤشرات الاقتصادية لانشطة النقل المنظم في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001

**Table 9-20: Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Formal Transport in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001**

| (Value in US \$ 1000)               |                                                        |                                                  |                                                 |                   |                                                     |                                                  |                             | (القيمة بالالف دولار امريكي)             |                        |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|------------------------|
| Economic Activity                   | التكوين<br>الرأسمالي<br>الثابت الاجمالي<br>G. F. C. F. | اجمالي القيمة<br>المضافة<br>Gross Value<br>Added | الاستهلاك الوسيط<br>Intermediate<br>Consumption | الانتاج<br>Output | تعويضات<br>العاملين<br>Compensation<br>of Employees | عدد المشتغلين<br>Number of<br>Persons<br>Engaged | عدد المؤسسات<br>No. of Ent. | النشاط الاقتصادي                         | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
| Land Transport                      | 13,879.2                                               | 6,146.0                                          | 1,302.9                                         | 7,448.9           | 1,572.1                                             | 242                                              | 36                          | النقل البري                              | 60                     |
| Supporting & Auxiliary<br>Transport | 217.9                                                  | 12,054.2                                         | 7,682.7                                         | 19,736.9          | 2,722.2                                             | 329                                              | 32                          | الانشطة المساعدة، أنشطة<br>وكالات السفر  | 63                     |
| Post &<br>Telecommunications        | -                                                      | 662.4                                            | 94.0                                            | 756.4             | 40.4                                                | 13                                               | 5                           | البريد والاتصالات<br>الاسلكية واللاسلكية | 64                     |
| <b>Total</b>                        | <b>14,097.1</b>                                        | <b>18,862.6</b>                                  | <b>9,079.6</b>                                  | <b>27,942.2</b>   | <b>4,334.7</b>                                      | <b>584</b>                                       | <b>73</b>                   | <b>المجموع</b>                           |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-21: عدد المؤسسات والمشتغلين وأهم المؤشرات الاقتصادية لانشطة النقل المنظم في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-21: Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Formal Transport in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001

| (Value in US \$ 1000)            |                                                    |                                                        |                                                    |                   |                                                     |                                               |                                | (القيمة بالالف دولار امريكي)         |                        |
|----------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| Economic Activity                | التكوين<br>الرأسمالي<br>الثابت الاجمالي<br>G.F.C.F | اجمالي<br>القيمة<br>المضافة<br>Gross<br>Value<br>Added | الاستهلاك<br>الوسيط<br>Intermediate<br>Consumption | الانتاج<br>Output | تعويضات<br>العاملين<br>Compensation<br>of Employees | عدد المشتغلين<br>No. of<br>Persons<br>Engaged | عدد<br>المؤسسات<br>No. of Ent. | النشاط الاقتصادي                     | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
| Land Transport                   | 13,878.5                                           | 5,914.3                                                | 940.9                                              | 6,855.2           | 1,298.5                                             | 155                                           | 26                             | النقل البري                          | 60                     |
| Supporting & Auxiliary Transport | 217.9                                              | 12,054.2                                               | 7,682.7                                            | 19,736.9          | 2,722.2                                             | 329                                           | 32                             | الانشطة المساعدة، أنشطة وكالات السفر | 63                     |
| Post & Telecommunications        | -                                                  | 662.4                                                  | 94.0                                               | 756.4             | 40.4                                                | 13                                            | 5                              | البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية | 64                     |
| <b>Total</b>                     | <b>14,096.4</b>                                    | <b>18,630.9</b>                                        | <b>8,717.6</b>                                     | <b>27,348.5</b>   | <b>4,061.1</b>                                      | <b>497</b>                                    | <b>63</b>                      | <b>المجموع</b>                       |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-22: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة النقل المنظم في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-22: Selected Ratios for Formal Transport Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001

| Economic Activity                | نسبة الإهلاك السنوي إلى الإنتاج<br>Depreciation to Output % | نسبة تعويضات العاملين إلى القيمة المضافة<br>Compensation of Employees to Value Added % | نسبة القيمة المضافة إلى الإنتاج<br>Value Added to Output % | متوسط نصيب العامل بأجر من القيمة المضافة بالدولار<br>Value Added per Paid Employee in (\$) | متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة بالدولار<br>Value Added per Person Engaged in (\$) | متوسط إنتاجية العامل بأجر من الإنتاج بالدولار<br>Output per Paid Employee in (\$) | متوسط إنتاجية العامل من الإنتاج بالدولار<br>Output per Person Engaged in (\$) | متوسط نصيب العامل بأجر من تعويضات العاملين بالدولار<br>Annual Compensation per Paid Employee in (\$) | النشاط الاقتصادي                     | دليل النشاط ISIC |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------|
| Land Transport                   | 5.8                                                         | 21.1                                                                                   | 82.5                                                       | 31,357.1                                                                                   | 25,396.7                                                                               | 38,004.6                                                                          | 30,780.6                                                                      | 8,020.9                                                                                              | النقل البري                          | 60               |
| Supporting & Auxiliary Transport | 3.8                                                         | 13.8                                                                                   | 61.1                                                       | 32,935.0                                                                                   | 36,638.9                                                                               | 53,926.0                                                                          | 59,990.6                                                                      | 7,437.7                                                                                              | الأنشطة المساعدة، أنشطة وكالات السفر | 63               |
| Post & Telecommunications        | 1.7                                                         | 5.3                                                                                    | 87.6                                                       | 175,738.8                                                                                  | 52,992.0                                                                               | 200,677.6                                                                         | 60,512.0                                                                      | 10,718.4                                                                                             | البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية | 64               |
| Grand Average                    | 4.3                                                         | 15.5                                                                                   | 67.5                                                       | 33,326.1                                                                                   | 32,299.0                                                                               | 49,367.8                                                                          | 47,846.2                                                                      | 7,658.5                                                                                              | المتوسط الكلي                        |                  |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-23: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة النقل المنظم في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-23: Selected Ratios for Formal Transport Activities in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001

| Economic Activity                | نسبة الإهلاك السنوي إلى الإنتاج<br>Depreciation to Output % | نسبة تعويضات العاملين إلى القيمة المضافة<br>Compensation of Employees to Value Added % | نسبة القيمة المضافة إلى الإنتاج<br>Value Added to Output % | متوسط نصيب العامل بأجر من القيمة المضافة بالدولار<br>Value Added per Paid Employee in (\$) | متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة بالدولار<br>Value Added per Person Engaged in (\$) | متوسط إنتاجية العامل بأجر من الإنتاج بالدولار<br>Output per Paid Employee in (\$) | متوسط إنتاجية العامل من الإنتاج بالدولار<br>Output per Person Engaged in (\$) | متوسط نصيب العامل بأجر من تعويضات العاملين بالدولار<br>Annual Compensation per Paid Employee in (\$) | النشاط الاقتصادي                     | دليل النشاط ISIC |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------|
| Land Transport                   | 5.0                                                         | 18.9                                                                                   | 86.3                                                       | 43,170.1                                                                                   | 38,156.8                                                                               | 50,038.0                                                                          | 44,227.1                                                                      | 9,478.1                                                                                              | النقل البري                          | 60               |
| Supporting & Auxiliary Transport | 3.8                                                         | 13.8                                                                                   | 61.1                                                       | 32,935.0                                                                                   | 36,638.9                                                                               | 53,926.0                                                                          | 59,990.6                                                                      | 7,437.7                                                                                              | الأنشطة المساعدة، أنشطة وكالات السفر | 63               |
| Post & Telecommunications        | 1.7                                                         | 5.3                                                                                    | 87.6                                                       | 165,600.0                                                                                  | 50,953.8                                                                               | 189,100.0                                                                         | 58,184.6                                                                      | 10,100.0                                                                                             | البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية | 64               |
| Geand Average                    | 4.0                                                         | 14.8                                                                                   | 68.1                                                       | 36,747.3                                                                                   | 37,486.7                                                                               | 53,941.8                                                                          | 55,027.2                                                                      | 8,010.1                                                                                              | المتوسط الكلي                        |                  |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-24: عدد المركبات والمشغلين واهم المؤشرات الاقتصادية لانشطة النقل غير المنظم في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001

**Table 9-24: Number of Vehicles, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Informal Transport in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001**

| (Value in US \$ 1000)                                      |                                            |                                              |                   |                                           |                                    | (القيمة بالآلاف دولار امريكي)                                                    |                     |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Economic Activity                                          | إجمالي القيمة المضافة<br>Gross Value Added | الاستهلاك الوسيط<br>Intermediate Consumption | الإنتاج<br>Output | عدد المشغلين<br>Number of Persons Engaged | عدد المركبات<br>Number of Vehicles | النشاط الاقتصادي                                                                 | دليل النشاط<br>ISIC |
| Other non-scheduled passenger transport (Taxi and Private) | 34,803.4                                   | 8,584.4                                      | 43,387.8          | 2,563                                     | 2,616                              | أنواع النقل البري الأخرى للركاب غير المحددة<br>بموعد (تكسي عمومي ومركبات خصوصية) | 6022                |
| Freight transport by road                                  | 1,266.0                                    | 250.4                                        | 1,516.5           | 81                                        | 81                                 | النقل البري للبضائع                                                              | 6023                |
| <b>Total</b>                                               | <b>36,069.4</b>                            | <b>8,834.8</b>                               | <b>44,904.3</b>   | <b>2,644</b>                              | <b>2,697</b>                       | <b>المجموع</b>                                                                   |                     |

**Note:** Data for This Year is Estimated

**ملاحظة:** بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-25: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة النقل غير المنظم في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-25: Selected Ratios for Informal Transport Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001

| Economic Activity                       | نسبة الإهلاك السنوي الى الانتاج<br>Depreciation to Output % | نسبة تعويضات العاملين الى القيمة المضافة<br>Compensation of Employees to Value Added % | نسبة القيمة المضافة الى الإنتاج<br>Value Added to Output % | متوسط نصيب العامل باجر من القيمة المضافة بالدولار<br>Value Added per Paid Employee in (\$) | متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة بالدولار<br>Value Added per Person Engaged in (\$) | متوسط انتاجية العامل باجر من الانتاج بالدولار<br>Output per Paid Employee in (\$) | متوسط انتاجية العامل من الانتاج بالدولار<br>Output per Person Engaged in (\$) | متوسط نصيب العامل باجر من تعويضات العاملين بالدولار<br>Annual Compensation per Paid Employee in (\$) | النشاط الاقتصادي                                  | دليل النشاط<br>ISIC |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------|
| Other Non-Scheduled Passenger Transport | 7.6                                                         | 1.6                                                                                    | 80.2                                                       | 265,603.3                                                                                  | 13,576.9                                                                               | 331,115.0                                                                         | 16,925.6                                                                      | 4,241.0                                                                                              | أنواع النقل البري الأخرى للركاب غير المحددة بموعد | 6022                |
| Freight Transport by Road               | 18.6                                                        | -                                                                                      | 83.5                                                       | -                                                                                          | 15,642.5                                                                               | -                                                                                 | 18,736.9                                                                      | -                                                                                                    | النقل البري للبضائع                               | 6023                |
| <b>Grand Average</b>                    | <b>8.0</b>                                                  | <b>1.5</b>                                                                             | <b>80.3</b>                                                | <b>275,265.1</b>                                                                           | <b>13,640.1</b>                                                                        | <b>342,688.1</b>                                                                  | <b>16,981.1</b>                                                               | <b>4,241.0</b>                                                                                       | المتوسط الكلي                                     |                     |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

## 5. أنشطة الخدمات\*

بلغ عدد المؤسسات العاملة في قطاع الخدمات عام 2001 في محافظة القدس 790 مؤسسة منها 582 مؤسسة منطقة (J1)، ويعمل في محافظة القدس 8,601 مشغلاً، منهم 7,153 مشغلاً في مؤسسات منطقة (J1). وبلغ حجم الإنتاج لأنشطة قطاع الخدمات في محافظة القدس حوالي 138 مليون دولار منها 120.2 مليون دولار كانتاج لمؤسسات منطقة (J1)، وبلغ حجم القيمة المضافة المتحققة لهذه الأنشطة 94.8 مليون دولار في محافظة القدس، منها 80.2 مليون دولار القيمة المضافة لأنشطة الخدمات في منطقة (J1). من ناحية أخرى فإن أنشطة الصحة والعمل الاجتماعي تحتل المركز الأول ضمن أنشطة هذا القطاع في المحافظة حيث ساهمت بما نسبته 49.2% من إجمالي الانتاج في حين بلغت نسبة مساهمته في إجمالي القيمة المضافة المتحققة للقطاع نفسه في محافظة القدس 38.4%.

ويأتي نشاط الفنادق والمطاعم في المركز الثاني حيث بلغت نسبة مساهمته من إجمالي قيمة الانتاج في محافظة القدس 24.9%، وبلغت نسبة مساهمته في إجمالي القيمة المضافة 31.6%.

وتشير بيانات مسح الخدمات لعام 2001 في محافظة القدس الى أن المتوسط الفعلي لنصيب العامل بأجر من تعويضات العاملين بلغ 12,161.8 دولار أمريكي وذلك على مستوى قطاع الخدمات، وبلغ متوسط إنتاجية العامل من الإنتاج 16,032.4 دولاراً ، بينما بلغ متوسط إنتاجية العامل بأجر من الإنتاج 18,184.7 دولاراً، وبلغ متوسط نصيب العامل من القيمة المضافة 11,021.6 دولاراً، فيما بلغ متوسط نصيب العامل باجر من القيمة المضافة 12,501.3 دولاراً، وبلغت نسبة القيمة المضافة الى الانتاج 68.7% ونسبة تعويضات العاملين الى القيمة المضافة بلغت 97.3%. اما نسبة الإهلاك السنوي الى الانتاج في أنشطة الخدمات فقد بلغت 18.2%.

\* بيانات هذا القطاع للعام 2001 هي بيانات تقديرية

جدول 9-26: عدد المؤسسات والمشتغلين واهم المؤشرات الاقتصادية لانشطة الخدمات في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-26: Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Services in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001

(Value in US \$ 1000)

(القيمة بالآلاف دولار امريكي)

| Economic Activity                           | التكوين<br>الرأسمالي<br>الثابت<br>الاجمالي<br>G. F. C. F. | اجمالي القيمة<br>المضافة<br>Gross Value | الاستهلاك<br>الوسيط<br>Intermediate<br>Consumption | الانتاج<br>Output | تعويضات<br>العاملين<br>Compensation<br>of Employees | عدد المشتغلين<br>Number of<br>Persons<br>Engaged | عدد<br>المؤسسات<br>No. of<br>Ent. | النشاط الاقتصادي                           | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------|------------------------|
| Hotels & Restaurants                        | 599.5                                                     | 29,916.4                                | 6,461.6                                            | 34,340.8          | 5,679.3                                             | 1,247                                            | 278                               | الفنادق والمطاعم                           | 55                     |
| Real Estate Activities                      | 13,949.3                                                  | 10,242.9                                | 3,770.9                                            | 13,688.4          | 4,136.3                                             | 774                                              | 174                               | الانشطة العقارية والايجارية                | 70 +                   |
| Education                                   | 154.0                                                     | 15,263.8                                | 2,308.5                                            | 17,382.2          | 15,257.4                                            | 1,757                                            | 74                                | التعليم                                    | 80                     |
| Health & Social Work                        | 104.8                                                     | 36,355.4                                | 31,449.3                                           | 67,857.0          | 65,942.2                                            | 4,484                                            | 94                                | الصحة والعمل الاجتماعي                     | 85                     |
| Other community, Social & Personal Services | 16.6                                                      | 3,018.6                                 | 1,610.0                                            | 4,626.2           | 1,207.6                                             | 339                                              | 170                               | أنشطه الخدمة الاجتماعيه والشخصيه<br>الآخري | 92                     |
| <b>Total</b>                                | <b>14,824.2</b>                                           | <b>94,797.1</b>                         | <b>45,600.3</b>                                    | <b>137,894.6</b>  | <b>92,222.8</b>                                     | <b>8,601</b>                                     | <b>790</b>                        | <b>المجموع</b>                             |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-27: عدد المؤسسات والمشتغلين وأهم المؤشرات الاقتصادية لأنشطة الخدمات في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-27: Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for services in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001

(Value in US \$ 1000)

(القيمة بالالف دولار امريكي)

| Economic Activity                           | التكوين<br>الرأسمالي<br>الثابت الاجمالي<br>G. F. C. F. | اجمالي القيمة<br>المضافة<br>Gross Value<br>Added | الاستهلاك<br>الوسيط<br>Intermediate<br>Consumption | الانتاج<br>Output | تعويضات العاملين<br>Compensation<br>of Employees | عدد<br>المشتغلين<br>Number of<br>Persons<br>Engaged | عدد<br>المؤسسات<br>No. of Ent. | النشاط الاقتصادي                           | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|------------------------|
| Hotels & Restaurants                        | 582.3                                                  | 28,071.6                                         | 5,776.6                                            | 31,811.0          | 5,544.5                                          | 840                                                 | 180                            | الفنادق والمطاعم                           | H ح                    |
| Real Estate,Renting & Business Activities   | 13,943.1                                               | 5,193.5                                          | 2,967.2                                            | 7,835.3           | 3,146.7                                          | 631                                                 | 155                            | الانشطة العقارية والايجاريه                | K ك                    |
| Education                                   | 131.6                                                  | 9,330.8                                          | 1,438.7                                            | 10,579.4          | 12,761.8                                         | 1,107                                               | 26                             | التعليم                                    | M م                    |
| Health & Social Work                        | 0.0                                                    | 34,709.4                                         | 30,844.3                                           | 65,606.0          | 64,606.8                                         | 4,285                                               | 85                             | الصحة والعمل الاجتماعي                     | N ن                    |
| Other community, Social & Personal Services | 16.6                                                   | 2,883.2                                          | 1,459.9                                            | 4,340.7           | 1,204.6                                          | 290                                                 | 136                            | أنشطة الخدمة الاجتماعية<br>والشخصيه الاخرى | O س                    |
| <b>Total</b>                                | <b>14,673.6</b>                                        | <b>80,188.5</b>                                  | <b>42,486.7</b>                                    | <b>120,172.4</b>  | <b>87,264.4</b>                                  | <b>7,153</b>                                        | <b>582</b>                     | <b>المجموع</b>                             |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-28: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة الخدمات في محافظة القدس حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-28: Selected Ratios for Services Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001

| Economic Activity                           | نسبة<br>الاهتلاك<br>السني<br>الى الانتاج<br>Depreciation<br>to<br>Output<br>% | نسبة<br>تعويضات<br>العمالين<br>الى<br>القيمة<br>المضافة<br>Compensation<br>of<br>Employee<br>s to Value<br>Added<br>% | نسبة<br>القيمة<br>المضافة<br>الى الانتاج<br>Value<br>Added<br>to<br>Output<br>% | متوسط نصيب<br>العامل باجر<br>من القيمة<br>المضافة<br>بالدولار<br>Value<br>Added per<br>Paid<br>Employee<br>in (\$) | متوسط نصيب<br>العامل من<br>القيمة<br>المضافة<br>بالدولار<br>Value<br>Added per<br>Person<br>Engaged<br>in (\$) | متوسط<br>انتاجية العامل<br>باجر من<br>الانتاج<br>بالدولار<br>Output per<br>Paid<br>Employee<br>in (\$) | متوسط<br>إنتاجية<br>العامل من<br>الانتاج<br>بالدولار<br>Output<br>per<br>Person<br>Engage<br>d in (\$) | متوسط نصيب<br>العامل باجر<br>من تعويضات<br>العمالين<br>بالدولار<br>Annual<br>Compensation<br>per<br>Paid<br>Employee<br>in (\$) | النشاط الاقتصادي                           | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------|
| Hotels & Restaurants                        | 9.0                                                                           | 19.0                                                                                                                  | 87.1                                                                            | 51,758.6                                                                                                           | 23,990.7                                                                                                       | 59,413.2                                                                                               | 27,538.8                                                                                               | 9,825.8                                                                                                                         | الفنادق والمطاعم                           | 55                     |
| Real Estate Activities                      | 117.1                                                                         | 40.4                                                                                                                  | 74.8                                                                            | 16,388.7                                                                                                           | 13,233.8                                                                                                       | 21,901.5                                                                                               | 17,685.3                                                                                               | 6,618.1                                                                                                                         | الأنشطة العقارية والإيجارية                | 70 +                   |
| Education                                   | 5.2                                                                           | 100.0                                                                                                                 | 87.8                                                                            | 9,267.6                                                                                                            | 8,687.4                                                                                                        | 10,553.9                                                                                               | 9,893.1                                                                                                | 9,263.8                                                                                                                         | التعليم                                    | 80                     |
| Health & Social Work                        | 4.9                                                                           | 181.4                                                                                                                 | 53.6                                                                            | 8,066.4                                                                                                            | 8,107.8                                                                                                        | 15,055.9                                                                                               | 15,133.1                                                                                               | 14,631.1                                                                                                                        | الصحة والعمل الاجتماعي                     | 93                     |
| Other community, Social & Personal Services | 9.1                                                                           | 40.0                                                                                                                  | 65.3                                                                            | 13,356.8                                                                                                           | 8,904.5                                                                                                        | 20,469.9                                                                                               | 13,646.6                                                                                               | 5,343.6                                                                                                                         | أنشطة الخدمة الاجتماعية<br>والشخصية الأخرى |                        |
| Grand Avarage                               | 18.2                                                                          | 97.3                                                                                                                  | 68.7                                                                            | 12,501.3                                                                                                           | 11,021.6                                                                                                       | 18,184.7                                                                                               | 16,032.4                                                                                               | 12,161.8                                                                                                                        | المتوسط الكلي                              |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

جدول 9-29: بعض المعدلات المستخلصة لأنشطة الخدمات في محافظة القدس منطقة (J1) حسب النشاط الاقتصادي، 2001

Table 9-29: Selected Ratios for Services Activities in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001

| Economic Activity                          | نسبة الاهتلاك<br>السنوي الى<br>الانتاج | نسبة<br>تعويضات<br>العاملين الى<br>القيمة<br>المضافة | نسبة القيمة<br>المضافة الى<br>الانتاج | متوسط نصيب<br>العامل باجر من<br>القيمة المضافة<br>بالدولار | متوسط نصيب<br>العامل من<br>القيمة<br>المضافة<br>بالدولار | متوسط<br>إنتاجية العامل<br>باجر من<br>الانتاج<br>بالدولار | متوسط<br>إنتاجية<br>العامل من<br>الانتاج<br>بالدولار | متوسط نصيب<br>العامل باجر<br>من تعويضات<br>العاملين<br>بالدولار | النشاط الاقتصادي                           | دليل<br>النشاط<br>ISIC |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------|
| Hotels & Restaurants                       | 9.3                                    | 19.8                                                 | 88.2                                  | 50,307.5                                                   | 33,418.5                                                 | 57,009.0                                                  | 37,870.2                                             | 9,936.5                                                         | الفنادق والمطاعم                           | H ح                    |
| Real Estate, Renting & Business Activities | 189.5                                  | 60.6                                                 | 66.3                                  | 10,366.2                                                   | 8,230.5                                                  | 15,639.3                                                  | 12,417.2                                             | 6,280.8                                                         | الانشطة العقارية والايجاريه                | K ك                    |
| Education                                  | 4.0                                    | 136.8                                                | 88.2                                  | 8,398.5                                                    | 8,428.9                                                  | 9,522.4                                                   | 9,556.8                                              | 11,486.8                                                        | التعليم                                    | M م                    |
| Health & Social Work                       | 4.8                                    | 186.1                                                | 52.9                                  | 8,040.2                                                    | 8,100.2                                                  | 15,197.1                                                  | 15,310.6                                             | 14,965.7                                                        | الصحة والعمل الاجتماعي                     | N ن                    |
| Other Community, Social & Personal Serv.   | 7.6                                    | 41.8                                                 | 66.4                                  | 12,814.3                                                   | 9,942.1                                                  | 19,291.9                                                  | 14,967.8                                             | 5,353.8                                                         | أنشطه الخدمه الاجتماعيه<br>والشخصيه الاخرى | O س                    |
| <b>Grand Average</b>                       | <b>18.1</b>                            | <b>108.8</b>                                         | <b>66.7</b>                           | <b>11,947.0</b>                                            | <b>11,210.5</b>                                          | <b>17,904.1</b>                                           | <b>16,800.3</b>                                      | <b>13,001.3</b>                                                 | المتوسط الكلي                              |                        |

Note: Data for This Year is Estimated

ملاحظة: بيانات هذا العام هي بيانات تقديرية

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني. إحصاءات رخص الأبنية 2003. رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني. التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت 1997، وتحديثاته لغاية 31-12-2003، رام الله - فلسطين.
3. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي رقم "5". رام الله - فلسطين.
4. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. الحسابات القومية الفلسطينية، 2001-2002. رام الله - فلسطين. (بيانات غير منشورة).
5. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. نشرة الأسعار والأرقام القياسية، 2003. رام الله - فلسطين.

## الفصل العاشر

### السياحة



## الفصل العاشر

### السياحة

يعرض هذا الفصل عدة مؤشرات حول النشاط الفندقية وحركة النزلاء في الفنادق. وتشمل هذه المؤشرات عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها، والمرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف، وعدد ليالي المبيت خلال فترة الإسناد الزمني، وعدد النزلاء حسب الجنسية، ومعدلات إشغال الغرف والأسرة ومعدلات ليالي المبيت، وعدد العاملين في الفنادق. هذا ويشمل الفصل تعريفات أهم المؤشرات السياحية الواردة فيه.

المصدر الرئيسي لبيانات هذا الفصل هو مسح الفنادق للأعوام 1999-2003، إضافة إلى بيانات السجلات الإدارية من المؤسسات ذات العلاقة.

## المفاهيم الأساسية:

- الفندق:** يصنف ضمن منشآت الإقامة السياحية الجماعية التي توفر المبيت للزائر في غرفة أو غير ذلك، على أن يكون عدد الأماكن المتوفرة في الفندق تستوعب مجموعة أشخاص يزيد عن معدل عدد أفراد عائلة واحدة، وتكون تحت إدارة موحدة وتقدم خدمات وتسهيلات تشمل خدمة الغرف واعداد الأسرة يوميا وتنظيف المرافق الصحية، ومصنفة في درجات وفئات وفقا للتسهيلات والخدمات التي تقدمها.
- عدد الغرف:** الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت، وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية أو رباعية، وصنفت الغرف التي تشمل أكثر من أربعة أسرة تحت (أخرى)، أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو أكثر وصالة وحمام خاص.
- عدد الأسرة:** هو إجمالي عدد الأسرة المفردة في الفندق والمعدة للاستخدام من قبل النزلاء باستثناء الأسرة التي تضاف إلى الفندق عند الطلب ويعتبر السرير المزدوج داخل الفندق سريرين مفردين.
- النزلاء:** هم الأشخاص الذين ينزلون في الفندق بأجر، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثانياً بمثابة نزيل جديد.
- إشغال الأسرة (عدد ليالي المبيت):** تمثل الأسرة المحجوزة للنزول في الفندق لأجل المبيت سواء أتم المبيت فيها فعليا أو لم يتم، حيث يقاس بوحدة ليلة / شخص.
- الغرف المشغولة:** هي عدد الغرف التي تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لاستخدامها لغرض المبيت. وتعتبر الغرفة مشغولة سواء استخدمت فعليا أو لم تستخدم.

### النشاط الفندقى:

بلغ عدد الفنادق العاملة في محافظة القدس في كانون أول 2003، 20 فندقاً عاملاً من اصل 48، حيث توقف العديد منها بسبب الأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية من الحصار والإغلاق الإسرائيلي منذ اندلاع انتفاضة الأقصى. يتوفر في هذه الفنادق العاملة ما مجموعه 907 غرفة و2,147 سريراً، وبلغ متوسط عدد العاملين فيها 362 عاملاً خلال عام 2003، منهم 317 من الذكور و45 من الإناث.

والجدول التالي يوضح عدد الغرف المجهزة في فنادق محافظة القدس للأعوام 2000-2003، وذلك حسب توفر خدمات مختارة.

**جدول 10-1: عدد الغرف المجهزة في فنادق محافظة القدس حسب توفر خدمات مختارة، 2003-2000**  
**Table 10-1: Number of Furnished Rooms in Jerusalem Governorate by Availability of Selected Facilities, 2000-2003**

| هاتف      | تكييف         | تدفئة   | ثلاجة        | تلفزيون | مذياع | حمام خاص         | عدد الغرف    | عدد الفنادق   | السنة |
|-----------|---------------|---------|--------------|---------|-------|------------------|--------------|---------------|-------|
| Telephone | Air Condition | Heaters | Refrigerator | T.V     | Radio | Private Bathroom | No. of Rooms | No. of Hotels | Year  |
| 1,752     | 1,362         | 1,647   | 398          | 1,155   | 958   | 1,749            | 1,997        | 43            | 2000  |
| 719       | 703           | 800     | 442          | 660     | 583   | 798              | 836          | 29            | 2001  |
| 763       | 735           | 844     | 309          | 721     | 515   | 847              | 915          | 21            | 2002  |
| 763       | 726           | 834     | 309          | 719     | 515   | 838              | 907          | 20            | 2003  |

أما على مستوى توفر الخدمات العامة في الفنادق فالجدول التالي يوضح مستوى توفرها:

**جدول 10-2: عدد الفنادق في محافظة القدس حسب توفر خدمات عامة مختارة، 2003-2000**  
**Table 10-2: Number of Hotels in Jerusalem Governorate by Availability of Selected Public Services, 2000-2003**

| أخرى   | خدمات الغرف   | صالون تجميل  | متاجر | مصبغة     | تصوير وثائق  | طباعة    | بريد إلكتروني | فاكس | عدد الأسرة  | عدد الفنادق   | السنة |
|--------|---------------|--------------|-------|-----------|--------------|----------|---------------|------|-------------|---------------|-------|
| Others | Room Services | Beauty Salon | Shops | Dry Clean | Copy Printer | Printing | E-mail        | Fax  | No. of Beds | No. of Hotels | Year  |
| 2      | 29            | 1            | 5     | 20        | 32           | 31       | 29            | 36   | 4,345       | 43            | 2000  |
| 6      | 10            | 1            | 5     | 8         | 10           | 10       | 12            | 16   | 2,032       | 29            | 2001  |
| 3      | 11            | 1            | 4     | 11        | 11           | 12       | 15            | 18   | 2,199       | 21            | 2002  |
| 5      | 11            | 2            | 4     | 10        | 11           | 12       | 14            | 16   | 2,147       | 20            | 2003  |

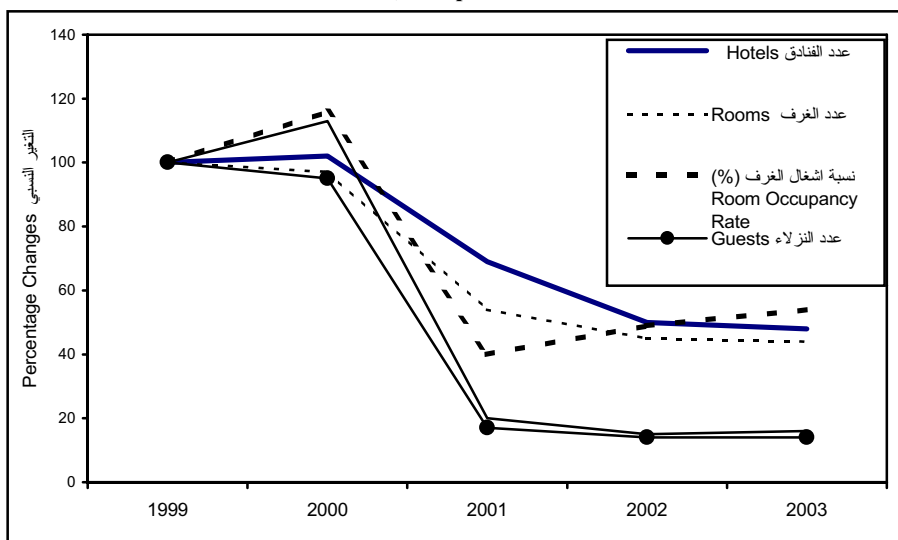
وبالنسبة للمرافق العامة المتوفرة في فنادق محافظة القدس فهي كالتالي:

جدول 10-3: عدد المرافق العامة المتوفرة في فنادق محافظة القدس، 2000-2003  
Table 10-3: Number of Public Utilities Available in Jerusalem Hotels, 2000- 2003

| السنة<br>Year | المطاعم<br>Restaurants |                                | قاعات الاجتماعات<br>Conference Halls |                                | موقف سيارات<br>Parking |                               | عدد المصاعد<br>No. of Lifts | عدد المسابح<br>No. of Swimming pools | عدد الملاعب/الصالات الرياضية<br>No. of Playgrounds/Sport |
|---------------|------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|               | العدد<br>Number        | السعة/ فرد<br>Capacity/ Person | العدد<br>Number                      | السعة/ فرد<br>Capacity/ Person | العدد<br>Number        | السعة/ سيارة<br>Capacity/ Car |                             |                                      |                                                          |
| 2000          | 47                     | 6,729                          | 40                                   | 3,232                          | 19                     | 309                           | 38                          | 2                                    | 1                                                        |
| 2001          | 17                     | 1,532                          | 24                                   | 1,125                          | 8                      | 161                           | 11                          | 1                                    | -                                                        |
| 2002          | 18                     | 1,527                          | 25                                   | 1,465                          | 9                      | 205                           | 14                          | 1                                    | 1                                                        |
| 2003          | 17                     | 1,515                          | 24                                   | 1,430                          | 10                     | 205                           | 14                          | 1                                    | 1                                                        |

ومن الشكل (1-10) يتضح الإنخفاض في معطيات النشاط الفندق في محافظة القدس في السنوات الثلاث الأخيرة.

شكل 1-10: التغير النسبي في أبرز المؤشرات الفندقية لمحافظة القدس، 2000 - 2003 مقارنة مع عام 1999  
Figure 10-1: Percentage Changes of Main Hotel Indicators in Jerusalem During the Period 2000 - 2003, Compared with the Year 1999.



جدول 10-4: عدد نزلاء الفنادق في الأراضي الفلسطينية حسب المنطقة، 1999-2003

Table 10-4: Number of Guests in the Palestinian Territory by Region, 1999-2003

| قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية   |                    |                 |                 | الأراضي<br>الفلسطينية<br>Palestinian<br>Territory | السنة<br>Year |
|------------------------|-----------------|--------------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------------------|---------------|
|                        | West Bank       | القدس<br>Jerusalem | الوسط<br>Middle | الشمال<br>North |                                                   |               |
|                        | الجنوب<br>South |                    |                 |                 |                                                   |               |
| 15,757                 | 48,101          | 217,041            | 29,758          | 6,214           | 316,871                                           | 1999          |
| 20,002                 | 59,228          | 206,583            | 41,135          | 8,763           | 335,711                                           | 2000          |
| 2,240                  | 2,791           | 37,295             | 12,324          | 5,558           | 60,208                                            | 2001          |
| 6,118                  | 2,291           | 29,497             | 10,547          | 2,904           | 51,357                                            | 2002          |
| 4,556                  | 3,427           | 29,970             | 20,849          | 4,010           | 62,812                                            | 2003          |

جدول 10-5: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقية في محافظة القدس، 1999-2003

Table 10-5: Main Indicators for Hotel Activities in Jerusalem Governorate, 1999-2003

| Indicator                 | السنة  |        |         |         |         | المؤشر                |
|---------------------------|--------|--------|---------|---------|---------|-----------------------|
|                           | 2003   | 2002   | 2001    | 2000    | 1999    |                       |
| Number of Hotels*         | 20     | 21     | 29      | 43      | 42      | عدد الفنادق*          |
| Number of Rooms*          | 907    | 915    | 836     | 1,997   | 2,054   | عدد الغرف*            |
| Number of Beds*           | 2,147  | 2,199  | 2,032   | 4,345   | 4,449   | عدد الأسرة*           |
| Average of Room Occupancy | 184    | 166    | 171     | 897     | 818     | متوسط اشغال الغرف     |
| Room Occupancy Rate(%)    | 20.7   | 19.7   | 15.4    | 44.4    | 38.3    | نسبة اشغال الغرف (%)  |
| Average of Bed Occupancy  | 258.2  | 248.8  | 315     | 1,824   | 1,707   | متوسط اشغال الأسرة    |
| Bed Occupancy Rate (%)    | 12.2   | 12.0   | 12.1    | 42.0    | 34.1    | نسبة اشغال الأسرة (%) |
| Number of Guests          | 29,970 | 29,497 | 37,295  | 206,583 | 217,041 | عدد النزلاء           |
| Number of Guest Nights    | 94,227 | 90,847 | 114,811 | 665,929 | 586,737 | عدد ليلي المبيت       |

\*Represent the number at the end of the year.

\* يمثل العدد كما في نهاية العام.

جدول 10-6: النشاط الفندقى في محافظة القدس لمؤشرات مختارة حسب الشهر، 2003

Table 10-6: Activities in Jerusalem Governorate Hotels for Selected Indicators by Month, 2003

| Month     | إشغال الأسرة<br>Bed Occupancy |                 | إشغال الغرف<br>Room Occupancy |                    | عدد ليالي<br>المبيت       | عدد<br>النزلاء   | عدد الأسرة<br>المتاح        | عدد الغرف<br>المتاح          | عدد<br>الفنادق   | الشهر      |
|-----------|-------------------------------|-----------------|-------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------|------------|
|           | النسبة<br>%                   | المتوسط<br>Rate | النسبة<br>%                   | المتوسط<br>Average | No. of<br>Guest<br>Nights | No. of<br>Guests | No. of<br>available<br>Beds | No. of<br>available<br>Rooms | No. of<br>Hotels |            |
| January   | 12.1                          | 242.6           | 21.8                          | 183.9              | 7,522                     | 2,451            | 2,002                       | 843                          | 20               | كانون ثانى |
| February  | 8.4                           | 183.8           | 15.8                          | 143.5              | 5,331                     | 1,800            | 2,201                       | 907                          | 21               | شباط       |
| March     | 8.6                           | 188.9           | 16.4                          | 150.3              | 5,857                     | 1,844            | 2,192                       | 916                          | 21               | آذار       |
| April     | 9.7                           | 214.3           | 16.0                          | 146.2              | 6,429                     | 2,107            | 2,201                       | 916                          | 21               | نيسان      |
| May       | 9.6                           | 211.9           | 18.3                          | 167.8              | 6,569                     | 1,844            | 2,201                       | 916                          | 21               | أيار       |
| June      | 12.3                          | 273.9           | 22.1                          | 205.4              | 8,216                     | 2,582            | 2,225                       | 928                          | 21               | حزيران     |
| July      | 14.4                          | 313.0           | 23.5                          | 215.5              | 9,702                     | 3,225            | 2,177                       | 918                          | 20               | تموز       |
| August    | 17.6                          | 390.7           | 26.3                          | 243.7              | 12,113                    | 4,044            | 2,219                       | 928                          | 21               | آب         |
| September | 14.5                          | 309.6           | 25.2                          | 227.7              | 9,289                     | 2,539            | 2,136                       | 902                          | 20               | أيلول      |
| October   | 14.2                          | 283.6           | 23.7                          | 199.9              | 8,791                     | 2,494            | 2,002                       | 843                          | 20               | تشرين أول  |
| November  | 13.0                          | 226.9           | 21.2                          | 154.9              | 6,808                     | 2,320            | 1,751                       | 729                          | 15               | تشرين ثانى |
| December  | 11.4                          | 245.2           | 17.5                          | 158.9              | 7,600                     | 2,720            | 2,147                       | 907                          | 20               | كانون أول  |

جدول 7-10: متوسط عدد العاملين في فنادق محافظة القدس حسب طبيعة العمل والجنس، 2003

Table 10-7: Average Number of Persons Engaged in Jerusalem Governorate Hotels by Type of Work and Sex, 2003

| Quarter | المجموع<br>Total |               | إنتاج<br>Operation |               | إدارة<br>Administration |               | عدد الفنادق*<br>No. of<br>Hotels* | الربع   |
|---------|------------------|---------------|--------------------|---------------|-------------------------|---------------|-----------------------------------|---------|
|         | إناث<br>Females  | ذكور<br>Males | إناث<br>Females    | ذكور<br>Males | إناث<br>Females         | ذكور<br>Males |                                   |         |
| First   | 46               | 320           | 31                 | 256           | 15                      | 64            | 21                                | الأول   |
| Second  | 47               | 325           | 32                 | 262           | 15                      | 63            | 21                                | الثاني  |
| Third   | 47               | 323           | 32                 | 261           | 15                      | 62            | 20                                | الثالث  |
| Fourth  | 42               | 298           | 29                 | 243           | 13                      | 55            | 20                                | الرابع  |
| Average | 45               | 317           | 31                 | 255           | 14                      | 61            |                                   | المتوسط |

\* Represents Number of Hotels at the end of the Quarter

\* يمثل عدد الفنادق في نهاية الربع

جدول 8-10: توزيع النزلاء في فنادق محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب الجنسية والربع، 2003

Table 10-8: Distribution of Guests in Jerusalem Governorate and Palestinian Territory Hotels by Nationality and Quarter, 2003

| Region and Quarter           | المجموع<br>Total | الجنسية<br>Nationality                              |                   |                                  |                                          |                                                        |                                                   |              |                   |                                |                     | عدد<br>الفنادق<br>No. of<br>Hotels | المنطقة والربع            |
|------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------|-------------------|--------------------------------|---------------------|------------------------------------|---------------------------|
|                              |                  | استراليا<br>ونيو زيلندا<br>Australia &<br>Newzeland | أفريقيا<br>Africa | باقي أوروبا<br>Other<br>European | الاتحاد<br>الأوروبي<br>European<br>Union | دول أمريكا<br>الأخرى<br>Other<br>American<br>Countries | الولايات<br>المتحدة<br>وكندا<br>U.S.A &<br>Canada | آسيا<br>Asia | إسرائيل<br>Israel | دول عربية<br>Arab<br>Countries | فلسطين<br>Palestine |                                    |                           |
| <b>Jerusalem Governorate</b> |                  |                                                     |                   |                                  |                                          |                                                        |                                                   |              |                   |                                |                     |                                    | <b>محافظة القدس</b>       |
| First                        | 6,095            | 21                                                  | 294               | 200                              | 2,149                                    | 29                                                     | 910                                               | 1,005        | 1,361             | 6                              | 120                 | 21                                 | الأول                     |
| Second                       | 6,533            | 32                                                  | 90                | 233                              | 2,337                                    | 35                                                     | 929                                               | 854          | 1,969             | 5                              | 49                  | 21                                 | الثاني                    |
| Third                        | 9,808            | 75                                                  | 116               | 194                              | 3,210                                    | 57                                                     | 1,408                                             | 1,317        | 3,389             | 5                              | 37                  | 20                                 | الثالث                    |
| Fourth                       | 7,534            | 57                                                  | 79                | 154                              | 2,851                                    | 37                                                     | 1,155                                             | 1,220        | 1,969             | 6                              | 6                   | 20                                 | الرابع                    |
| <b>Total</b>                 | <b>29,970</b>    | <b>185</b>                                          | <b>579</b>        | <b>781</b>                       | <b>10,547</b>                            | <b>158</b>                                             | <b>4,402</b>                                      | <b>4,396</b> | <b>8,688</b>      | <b>22</b>                      | <b>212</b>          |                                    | <b>المجموع</b>            |
| <b>Palestinian Territory</b> |                  |                                                     |                   |                                  |                                          |                                                        |                                                   |              |                   |                                |                     |                                    | <b>الأراضي الفلسطينية</b> |
| First                        | 11,603           | 30                                                  | 300               | 302                              | 2,685                                    | 57                                                     | 1,114                                             | 1,049        | 1,420             | 99                             | 4,547               | 77                                 | الأول                     |
| Second                       | 14,873           | 69                                                  | 100               | 369                              | 2,765                                    | 74                                                     | 1,396                                             | 889          | 2,164             | 328                            | 6,719               | 76                                 | الثاني                    |
| Third                        | 19,821           | 97                                                  | 119               | 266                              | 4,071                                    | 83                                                     | 1,892                                             | 1,382        | 3,575             | 354                            | 7,982               | 76                                 | الثالث                    |
| Fourth                       | 16,515           | 97                                                  | 85                | 290                              | 3,625                                    | 89                                                     | 1,702                                             | 1,259        | 2,169             | 357                            | 6,842               | 75                                 | الرابع                    |
| <b>Total</b>                 | <b>62,812</b>    | <b>293</b>                                          | <b>604</b>        | <b>1,227</b>                     | <b>13,146</b>                            | <b>303</b>                                             | <b>6,104</b>                                      | <b>4,579</b> | <b>9,328</b>      | <b>1,138</b>                   | <b>26,090</b>       |                                    | <b>المجموع</b>            |

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي رقم "5". رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية (النشرة السنوية -2003). رام الله - فلسطين. (بيانات غير منشورة).

## الفصل الحادي عشر

### التعليم



## الفصل الحادي عشر

### التعليم

يحتوي هذا الفصل تعريفاً لقائمة المفاهيم الأساسية المستخدمة في الجداول الإحصائية وملخصاً لابرز العناصر التربوية في محافظة القدس، وتشمل المؤشرات الرئيسية للتعليم كالمدارس والطلبة والمعلمين والشعب والخدمات والمرافق المتوفرة إضافة إلى مؤشرات التعليم العالي في الجامعات الفلسطينية المقدسية وكليات المجتمع المتوسطة وطلابها وخريجوها. بالإضافة لمعدلات معرفة القراءة والكتابة للأفراد 15 سنة فأكثر كذلك التوزيع النسبي حسب الحالة التعليمية.

يستند هذا الفصل في بياناته على مسح التعليم الذي نفذته الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم العالي الفلسطينية حتى العام الدراسي 1999/1998 والذي أصبح من مسؤولية وزارة التربية والتعليم العالي لاحقاً، إضافة إلى بيانات السجلات الإدارية من المؤسسات التعليمية المختلفة والتي تشمل الجامعات وكليات المجتمع المتوسطة الفلسطينية في محافظة القدس. كما ويحتوي على بيانات الخصائص التعليمية لأفراد المجتمع الفلسطيني في محافظة القدس، وذلك للأعوام 2001، 2002، 2003 والتي تم استخراجها من بيانات مسح القوى العاملة للأعوام 2001، 2002، 2003 والتي نفذها الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في الأعوام المذكورة.

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المفاهيم الأساسية      |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| الطالب:                | كل من يتعلم في أي مؤسسة تعليمية.                                                                                                                                                                                                                                       |
| المعلم:                | كل من يتولى التعليم في أي مؤسسة تعليمية بإجازة تمنحه إياها وزارة التربية والتعليم أو أي مؤسسة أخرى تستطيع منح مثل هذه الإجازة.                                                                                                                                         |
| المدرسة:               | كل مؤسسة تعليمية غير رياض الأطفال بغض النظر عن عدد طلبتها وتركيبها الصفي، حيث أن أدنى صف فيها لا يقل عن الصف الأول وأعلى صف لا يزيد عن الصف الثاني عشر.                                                                                                                |
| المدرسة الحكومية:      | كل مؤسسة تعليمية تديرها وزارة التربية والتعليم، أو أي وزارة أو سلطة حكومية.                                                                                                                                                                                            |
| مدرسة الوكالة:         | كل مؤسسة تعليمية غير حكومية أو خاصة تديرها أو تشرف عليها وكالة الغوث لتشغيل اللاجئين الفلسطينيين.                                                                                                                                                                      |
| المدرسة الخاصة:        | كل مؤسسة تعليمية أهلية أو أجنبية غير حكومية مرخصة يؤسسها أو يرأسها أو يديرها أو وينفق عليها فرد أو أفراد أو جمعيات أو هيئات فلسطينية أو أجنبية.                                                                                                                        |
| جنس المدرسة:           | تصنف المدرسة حسب جنس الطلبة الذين يدرسون فيها، فإما أن تكون للذكور أو للإناث أو مدرسة مختلطة للذكور والإناث معاً.                                                                                                                                                      |
| روضة الأطفال:          | كل مؤسسة تعليمية تقدم تربية للطفل قبل مرحلة التعليم الأساسي بسنتين على الأكثر، وتحصل على ترخيص مزاوله المهنة من وزارة التربية والتعليم. وتقسم إلى مرحلتين: مرحلة البستان، يكون الأطفال فيها عادة في سن الرابعة ومرحلة التمهيدية ويكون الأطفال فيها عادة في سن الخامسة. |
| كلية المجتمع المتوسطة: | كل مؤسسة اشتملت على تعليم أي نوع من أنواع المواد التعليمية والمهارات بعد المرحلة الثانوية بحيث تقل مدة الدراسة فيها عن أربع سنوات.                                                                                                                                     |
| المرحلة الأساسية:      | قاعدة التعليم والأساس الذي تقوم عليه مراحل التعليم الأخرى، ومدتها عشر سنوات.                                                                                                                                                                                           |
| المرحلة الثانوية:      | المرحلة التي تلي المرحلة الأساسية ومدتها سنتان.                                                                                                                                                                                                                        |
| الشعبة:                | مجموعة من الطلبة يضمهم صف واحد أو أكثر ويشتركون في غرفة صفية واحدة في أي مرحلة دراسية معينة.                                                                                                                                                                           |
| الجهة المشرفة:         | الجهة المسؤولة عن المدرسة قانونياً وإدارياً، وتشمل الحكومة أو وكالة الغوث أو خاصة، أو سلطة التعليم الإسرائيلية في القدس.                                                                                                                                               |
| متفرغ:                 | الموظف الذي يعمل بدوام كامل.                                                                                                                                                                                                                                           |
| غير متفرغ:             | الموظف الذي يعمل بدوام جزئي.                                                                                                                                                                                                                                           |

## الواقع التعليمي في محافظة القدس\*

### أولاً: المدارس ورياض الأطفال<sup>(1)</sup>:

بلغ عدد المدارس في العام الدراسي 2004/2003 في محافظة القدس 168 مدرسة في حين كانت 152، 157، 161 مدرسة للأعوام الدراسية 2001/2000، 2002/2001، 2003/2002 على التوالي وذلك باستثناء المدارس التي تشرف عليها وزارة المعارف والبلدية الإسرائيلية. وتنتزع المدارس ورياض الأطفال حسب الجهة المشرفة في محافظة القدس للأعوام الدراسية الأربعة الأخيرة على النحو التالي :

#### جدول 11-1: المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة،

2004/2003-2001/2000

**Table 11-1: Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, 2000/2001-2003/2004**

| Supervising Authority  | 2004/2003  | 2003/2002  | 2002/2001  | 2001/2000  | الجهة المشرفة   |
|------------------------|------------|------------|------------|------------|-----------------|
| Government             | 84         | 81         | 79         | 75         | حكومة           |
| UNRWA                  | 16         | 16         | 16         | 16         | وكالة الغوث     |
| Private \ Schools      | 68         | 64         | 62         | 61         | خاصة/مدارس      |
| Private\ Kindergartens | 84         | 78         | 77         | 80         | خاصة/رياض أطفال |
| <b>Total</b>           | <b>252</b> | <b>239</b> | <b>234</b> | <b>232</b> | <b>المجموع</b>  |

وبخصوص عدد الطلبة في المدارس للعام الدراسي 2004/2003 في محافظة القدس فقد بلغ 56,704 طالباً، منهم 26,951 من الذكور و 29,753 من الإناث، بينما كان عدد الطلبة 52,724، 53,338، 54,037 طالباً للأعوام الدراسية 2001/2000، 2002/2001، 2003/2002 على التوالي.

\* Data for the schoolastic year 2002/2003 derived from the final database of the education survey, while it was in the last book from the preliminary database.

\* بيانات العام الدراسي 2003/2002 مستمدة من قاعدة البيانات النهائية لمسح التعليم في حين كانت مستمدة في الكتاب السابق من واقع قاعدة بيانات التـشـكـيـلات المدرسية.

<sup>(1)</sup> بيانات هذا القسم لا تشمل المدارس ورياض الأطفال التي تشرف عليها سلطة التعليم التابعة لوزارة المعارف والبلدية الإسرائيلية.

والجدول التالي يبين توزيع الطلبة حسب المرحلة التعليمية:

**جدول 11-2: طلبة المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب المرحلة،  
2004/2003-2001/2000**

**Table 11-2: Schools and Kindergartens Students in Jerusalem Governorate by Stage, 2000/2001-2003/2004**

| Stage           | 2004/2003     | 2003/2002     | 2002/2001     | 2001/2000     | المرحلة          |
|-----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------|
| Kindergarten    | 7,029         | 6,543         | 6,793         | 6,730         | رياض الأطفال     |
| Basic Stage     | 51,882        | 49,336        | 48,719        | 48,205        | المرحلة الأساسية |
| Secondary Stage | 4,822         | 4,701         | 4,619         | 4,519         | المرحلة الثانوية |
| <b>Total</b>    | <b>63,733</b> | <b>60,580</b> | <b>60,131</b> | <b>59,454</b> | <b>المجموع</b>   |

وتشير بيانات العام الدراسي 2004/2003 إلى أن معدل عدد الطلبة لكل معلم في مدارس محافظة القدس والتي تشرف عليها الحكومة بلغ 21.3 طالباً لكل معلم، في حين كان هذا المعدل 30.4، 18.5 طالباً لكل معلم في المدارس التي تشرف عليها الوكالة والمدارس الخاصة على التوالي.

والجدول التالي يبين معدل عدد الطلبة لكل معلم حسب الجهة المشرفة:

**جدول 11-3: معدل عدد الطلبة لكل معلم في المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة،  
2004/2003-2001/2000**

**Table 11-3: Average Number of Students per Teacher in Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, 2000/2001-2003/2004**

| Supervising Authority   | 2004/2003   | 2003/2002   | 2002/2001   | 2001/2000   | الجهة المشرفة       |
|-------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------------|
| Government              | 21.3        | 21.8        | 21.6        | 22.0        | حكومة               |
| UNRWA                   | 30.4        | 30.7        | 31.2        | 30.4        | وكالة الغوث         |
| Private / Schools       | 18.5        | 17.4        | 17.7        | 17.9        | خاصة/مدارس          |
| Private / Kindergartens | 23.6        | 22.8        | 23.0        | 23.4        | خاصة/رياض أطفال     |
| <b>Grand Average</b>    | <b>21.4</b> | <b>21.2</b> | <b>21.3</b> | <b>21.3</b> | <b>المعدل العام</b> |

أما عدد الشعب الصفية في المدارس للعام الدراسي 2004/2003 في محافظة القدس فقد بلغت 2,046 شعبة، منها 646 شعبة للذكور، و 830 شعبة للإناث، و 570 شعبة مختلطة، وبالمقابل كان عدد الشعب للمدارس للعام الدراسي 2003/2002 في محافظة القدس 1,923 شعبة منها 618 شعبة للذكور، و 809 شعبة للإناث، و 496 شعبة مختلطة.

## خريطة 1-11



وتفيد البيانات أن معدل الطلبة لكل شعبة في مدارس محافظة القدس التابعة للحكومة للعام الدراسي 2003/2004 بلغ 28.1 بينما كان 35.4 طالباً لكل شعبة في مدارس وكالة الغوث، و 25.0 طالباً لكل شعبة في المدارس الخاصة.

ثانياً: مدارس ورياض أطفال سلطة التعليم الإسرائيلية (المدارس التابعة للمعارف والبلدية الإسرائيلية):

بلغ عدد المدارس ورياض الأطفال التي تشرف عليها سلطة التعليم الإسرائيلية للعام الدراسي 2002/2001 في محافظة القدس 35 مدرسة حيث يستثنى منها مدارس التعليم الخاص. وبلغ عدد الطلبة في المدارس للعام الدراسي 2003/2002 39,229 طالباً منهم 3,342 طالباً في رياض الأطفال و 21,029 طالباً في المرحلة الابتدائية و 9,079 طالباً في المرحلة الإعدادية، و 5,165 طالباً في المرحلة الثانوية، و 614 طالباً من ذوي الاحتياجات الخاصة.

وبلغ عدد الشعب الصفية في هذه المدارس 1,330 شعبة منها 111 شعبة في رياض الأطفال و 683 شعبة في المرحلة الابتدائية و 278 شعبة في المرحلة الإعدادية و 187 شعبة في المرحلة الثانوية و 71 شعبة في مدارس الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة.

وبلغ معدل عدد الطلبة لكل شعبة 30.1 طالباً في رياض الأطفال و 30.8 طالباً لكل شعبة في المرحلة الابتدائية ، و 32.7 طالباً لكل شعبة في المرحلة الإعدادية أما في المرحلة الثانوية فقد بلغ معدل عدد الطلبة 27.6 طالباً لكل شعبة و 8.6 طالباً لكل شعبة لذوي الاحتياجات الخاصة.

أما عن توفر التسهيلات في هذه المدارس للعام 2000/1999 فتشير البيانات إلى أن 15 مدرسة فقط يوجد فيها مكتبة و 18 مدرسة يوجد فيها مختبر علوم و 11 مدرسة يوجد فيها مختبر حاسوب حيث يتوفر فيها 462 جهاز كمبيوتر ، وأما عدد المدارس التي يوجد فيها مختبر لغة فهي 4 مدارس، كما تتوفر الملاعب في 20 مدرسة، وعدد المدارس التي يوجد فيها قاعات رياضية أو أستوديو تصوير فهي واحدة لكل منها، وعدد المدارس المتوفرة فيها غرف لرفع الأثقال أو قاعة عرض فهي اثنتان لكل منهما، وعدد المدارس المتوفرة فيها قاعة رسم أو موسيقى فهي 7 لكل منها.

### ثالثاً: التعليم العالي-الجامعات وكليات المجتمع المتوسطة:

بلغ عدد الطلبة الملتحقين في جامعات محافظة القدس 6,156 طالب وطالبة، وذلك للعام الدراسي 2002/2003 منهم 2,916 ذكور و3,240 إناث. وبلغ عدد طلبة كليات المجتمع المتوسطة في العام نفسه 271 طالباً وطالبة منهم 36 ذكراً و235 أنثى. أما عدد خريجي الجامعات في العام الدراسي 2002/2001 فقد بلغ 884 طالباً وطالبة منهم 424 ذكراً و460 أنثى. وبلغ عدد خريجي كليات المجتمع المتوسطة في العام نفسه 134 طالباً وطالبة منهم 26 ذكراً و108 أنثى. وبلغ عدد العاملين في التدريس في الجامعات 399 عضو هيئة تدريس للعام 2003/2002 منهم 352 ذكراً و47 أنثى. أما في كليات المجتمع المتوسطة فقد بلغ عدد أعضاء هيئة التدريس 46 عضواً.

### رابعاً: الخصائص التعليمية لسكان محافظة القدس:

حسب معطيات العام 2003، بلغت نسبة الأمية للأفراد الذين أعمارهم 15 سنة فأكثر في محافظة القدس 6.2% بواقع 2.8% للذكور و9.6% للإناث، في حين بلغت هذه النسبة 7.4% لعام 2002 بواقع 3.7% للذكور و10.9% للإناث.

## خريطة 2-11



**جدول 4-11: توزيع المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة والجنس، للعامين 2004/2003 - 2003/2002**

**Table 11-4: Distribution of Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Supervising Authority and Sex, 2002/2003-2003/2004**

| Supervising Authority   | 2004/2003  |            |           |           | 2003/2002  |            |           |           | الجهة المشرفة     |
|-------------------------|------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|-------------------|
|                         | المجموع    | مختلطة     | إناث      | ذكور      | المجموع    | مختلطة     | إناث      | ذكور      |                   |
|                         | Total      | Co-ed      | Females   | Males     | Total      | Co-ed      | Females   | Males     |                   |
| <b>Governorate</b>      |            |            |           |           |            |            |           |           | <b>المحافظة</b>   |
| Government              | 84         | 21         | 31        | 32        | 81         | 20         | 31        | 30        | حكومة             |
| UNRWA                   | 16         | 2          | 9         | 5         | 16         | 2          | 9         | 5         | وكالة الغوث       |
| Private \ Schools       | 68         | 51         | 8         | 9         | 64         | 47         | 8         | 9         | خاصة / مدارس      |
| Private \ Kindergartens | 84         | 78         | 4         | 2         | 78         | 72         | 4         | 2         | خاصة / رياض أطفال |
| <b>Total</b>            | <b>252</b> | <b>152</b> | <b>52</b> | <b>48</b> | <b>239</b> | <b>141</b> | <b>52</b> | <b>46</b> | <b>المجموع</b>    |
| <b>(J 1) Area</b>       |            |            |           |           |            |            |           |           | <b>منطقة (J1)</b> |
| Government              | 28         | 7          | 14        | 7         | 25         | 4          | 14        | 7         | حكومة             |
| UNRWA                   | 7          | 1          | 3         | 3         | 7          | 1          | 3         | 3         | وكالة الغوث       |
| Private \ Schools       | 34         | 20         | 7         | 7         | 34         | 20         | 7         | 7         | خاصة / مدارس      |
| Private \ Kindergartens | 24         | 19         | 3         | 2         | 25         | 20         | 3         | 2         | خاصة / رياض أطفال |
| <b>Total</b>            | <b>93</b>  | <b>47</b>  | <b>27</b> | <b>19</b> | <b>91</b>  | <b>45</b>  | <b>27</b> | <b>19</b> | <b>المجموع</b>    |
| <b>(J 2) Area</b>       |            |            |           |           |            |            |           |           | <b>منطقة (J2)</b> |
| Government              | 56         | 14         | 17        | 25        | 56         | 16         | 17        | 23        | حكومة             |
| UNRWA                   | 9          | 1          | 6         | 2         | 9          | 1          | 6         | 2         | وكالة الغوث       |
| Private \ Schools       | 34         | 31         | 1         | 2         | 30         | 27         | 1         | 2         | خاصة / مدارس      |
| Private \ Kindergartens | 60         | 59         | 1         | -         | 53         | 52         | 1         | -         | خاصة / رياض أطفال |
| <b>Total</b>            | <b>159</b> | <b>105</b> | <b>25</b> | <b>29</b> | <b>148</b> | <b>96</b>  | <b>25</b> | <b>27</b> | <b>المجموع</b>    |

\*Data do not Include Municipality and Culture Committee Schools in Jerusalem

\* البيانات لا تشمل مدارس البلدية والمعارف في القدس

**جدول 5-11: توزيع طلبة المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة والجنس،  
للعامين الدراسييين 2002/2003 - 2003/2004**

**Table 11-5: Distribution of Schools and Kindergartens Students in Jerusalem Governorate by Supervising Authority and Sex, 2002/2003-2003/2004**

| Supervising Authority   | 2004/2003     |               |               | 2003/2002     |               |               | الجهة المشرفة     |
|-------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------------|
|                         | المجموع       | إناث          | ذكور          | المجموع       | إناث          | ذكور          |                   |
|                         | Total         | Females       | Males         | Total         | Females       | Males         |                   |
| <b>Governorate</b>      |               |               |               |               |               |               | <b>المحافظة</b>   |
| Government              | 28,671        | 15,598        | 13,073        | 28,573        | 15,850        | 12,723        | حكومة             |
| UNRWA                   | 8,397         | 5,963         | 2,434         | 8,125         | 5,784         | 2,341         | وكالة الغوث       |
| Private \ Schools       | 19,636        | 8,192         | 11,444        | 17,339        | 7,224         | 10,115        | خاصة / مدارس      |
| Private \ Kindergartens | 7,029         | 3,317         | 3,712         | 6,543         | 3,145         | 3,398         | خاصة / رياض أطفال |
| <b>Total</b>            | <b>63,733</b> | <b>33,070</b> | <b>30,663</b> | <b>60,580</b> | <b>32,003</b> | <b>28,577</b> | <b>المجموع</b>    |
| <b>(J1) Area</b>        |               |               |               |               |               |               | <b>منطقة (J1)</b> |
| Government              | 8,889         | 6,436         | 2,453         | 8,216         | 6,185         | 2,031         | حكومة             |
| UNRWA                   | 3,446         | 2,228         | 1,218         | 3,135         | 2,060         | 1,075         | وكالة الغوث       |
| Private \ Schools       | 12,819        | 5,581         | 7,238         | 11,809        | 5,231         | 6,578         | خاصة / مدارس      |
| Private \ Kindergartens | 2,673         | 1,244         | 1,429         | 2,689         | 1,287         | 1,402         | خاصة / رياض أطفال |
| <b>Total</b>            | <b>27,827</b> | <b>15,489</b> | <b>12,338</b> | <b>25,849</b> | <b>14,763</b> | <b>11,086</b> | <b>المجموع</b>    |
| <b>(J2) Area</b>        |               |               |               |               |               |               | <b>منطقة (J2)</b> |
| Government              | 19,782        | 9,162         | 10,620        | 20,357        | 9,665         | 10,692        | حكومة             |
| UNRWA                   | 4,951         | 3,735         | 1,216         | 4,990         | 3,724         | 1,266         | وكالة الغوث       |
| Private \ Schools       | 6,817         | 2,611         | 4,206         | 5,530         | 1,993         | 3,537         | خاصة / مدارس      |
| Private \ Kindergartens | 4,356         | 2,073         | 2,283         | 3,854         | 1,858         | 1,996         | خاصة / رياض أطفال |
| <b>Total</b>            | <b>35,906</b> | <b>17,581</b> | <b>18,325</b> | <b>34,731</b> | <b>17,240</b> | <b>17,491</b> | <b>المجموع</b>    |

\*Data do not Include Municipality and Culture Committee Schools in Jerusalem

\* البيانات لا تشمل مدارس البلدية والمعارف في القدس

جدول 11-6: توزيع طلبة المدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة والمرحلة والجنس، للعام الدراسي 2003/2004

Table 11-6: Distribution of Schools and Kindergartens Students in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, Stage and Sex, 2003/2004

| Supervising Authority | المجموع العام<br>Grand Total |                 |               | ثانوية<br>Secondary |                 |               | أساسية<br>Basic  |                 |               | رياض أطفال<br>Kindergartens |                 |               | الجهة المشرفة     |
|-----------------------|------------------------------|-----------------|---------------|---------------------|-----------------|---------------|------------------|-----------------|---------------|-----------------------------|-----------------|---------------|-------------------|
|                       | المجموع<br>Total             | إناث<br>Females | ذكور<br>Males | المجموع<br>Total    | إناث<br>Females | ذكور<br>Males | المجموع<br>Total | إناث<br>Females | ذكور<br>Males | المجموع<br>Total            | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                   |
| <b>Governorate</b>    |                              |                 |               |                     |                 |               |                  |                 |               |                             |                 |               | <b>المحافظة</b>   |
| Government            | 28,671                       | 15,598          | 13,073        | 3,317               | 2,231           | 1,086         | 25,354           | 13,367          | 11,987        | .                           | .               | .             | حكومة             |
| UNRWA                 | 8,397                        | 5,963           | 2,434         | .                   | .               | .             | 8,397            | 5,963           | 2,434         | .                           | .               | .             | وكالة الغوث       |
| Private               | 26,665                       | 11,509          | 15,156        | 1,505               | 537             | 968           | 18,131           | 7,655           | 10,476        | 7,029                       | 3,317           | 3,712         | خاصة              |
| <b>Total</b>          | <b>63,733</b>                | <b>33,070</b>   | <b>30,663</b> | <b>4,822</b>        | <b>2,768</b>    | <b>2,054</b>  | <b>51,882</b>    | <b>26,985</b>   | <b>24,897</b> | <b>7,029</b>                | <b>3,317</b>    | <b>3,712</b>  | <b>المجموع</b>    |
| <b>(J1) Area</b>      |                              |                 |               |                     |                 |               |                  |                 |               |                             |                 |               | <b>منطقة (J1)</b> |
| Government            | 8,889                        | 6,436           | 2,453         | 1,089               | 940             | 149           | 7,800            | 5,496           | 2,304         | .                           | .               | .             | حكومة             |
| UNRWA                 | 3,446                        | 2,228           | 1,218         | .                   | .               | .             | 3,446            | 2,228           | 1,218         | .                           | .               | .             | وكالة الغوث       |
| Private               | 15,492                       | 6,825           | 8,667         | 1,255               | 509             | 746           | 11,564           | 5,072           | 6,492         | 2,673                       | 1,244           | 1,429         | خاصة              |
| <b>Total</b>          | <b>27,827</b>                | <b>15,489</b>   | <b>12,338</b> | <b>2,344</b>        | <b>1,449</b>    | <b>895</b>    | <b>22,810</b>    | <b>12,796</b>   | <b>10,014</b> | <b>2,673</b>                | <b>1,244</b>    | <b>1,429</b>  | <b>المجموع</b>    |
| <b>(J2) Area</b>      |                              |                 |               |                     |                 |               |                  |                 |               |                             |                 |               | <b>منطقة (J2)</b> |
| Government            | 19,782                       | 9,162           | 10,620        | 2,228               | 1,291           | 937           | 17,554           | 7,871           | 9,683         | .                           | .               | .             | حكومة             |
| UNRWA                 | 4,951                        | 3,735           | 1,216         | .                   | .               | .             | 4,951            | 3,735           | 1,216         | .                           | .               | .             | وكالة الغوث       |
| Private               | 11,173                       | 4,684           | 6,489         | 250                 | 28              | 222           | 6,567            | 2,583           | 3,984         | 4,356                       | 2,073           | 2,283         | خاصة              |
| <b>Total</b>          | <b>35,906</b>                | <b>17,581</b>   | <b>18,325</b> | <b>2,478</b>        | <b>1,319</b>    | <b>1,159</b>  | <b>29,072</b>    | <b>14,189</b>   | <b>14,883</b> | <b>4,356</b>                | <b>2,073</b>    | <b>2,283</b>  | <b>المجموع</b>    |

\*Data do not Include Municipality and Culture Committee Schools in Jerusalem

\* البيانات لا تشمل مدارس البلدية والمعارف في القدس

جدول 7-11: توزيع الشعب في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة والجنس، للعامين الدراسيين 2004/2003-2003/2002

Table 11-7: Distribution of Classes in Jerusalem Governorate by Supervising Authority and Sex, 2002/2003-2003/2004

| Supervising Authority  | 2004/2003        |                 |                 |               | 2003/2002        |                 |                 |               | الجهة المشرفة     |
|------------------------|------------------|-----------------|-----------------|---------------|------------------|-----------------|-----------------|---------------|-------------------|
|                        | المجموع<br>Total | مختلطة<br>Co-ed | إناث<br>Females | ذكور<br>Males | المجموع<br>Total | مختلطة<br>Co-ed | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                   |
| <b>Governorate</b>     |                  |                 |                 |               |                  |                 |                 |               | <b>المحافظة</b>   |
| Government             | 1,022            | 128             | 494             | 400           | 998              | 126             | 491             | 381           | حكومة             |
| UNRWA                  | 237              | 19              | 163             | 55            | 222              | 16              | 154             | 52            | وكالة الغوث       |
| Private \ Schools      | 787              | 423             | 173             | 191           | 703              | 354             | 164             | 185           | خاصة / مدارس      |
| Private\ Kindergartens | 290              | 272             | 13              | 5             | 261              | 246             | 11              | 4             | خاصة / رياض أطفال |
| <b>Total</b>           | <b>2,336</b>     | <b>842</b>      | <b>843</b>      | <b>651</b>    | <b>2,184</b>     | <b>742</b>      | <b>820</b>      | <b>622</b>    | <b>المجموع</b>    |
| <b>(J 1) Area</b>      |                  |                 |                 |               |                  |                 |                 |               | <b>منطقة (J1)</b> |
| Government             | 327              | 49              | 206             | 72            | 301              | 28              | 205             | 68            | حكومة             |
| UNRWA                  | 101              | 4               | 64              | 33            | 90               | 4               | 57              | 29            | وكالة الغوث       |
| Private \ Schools      | 496              | 197             | 152             | 147           | 461              | 175             | 144             | 142           | خاصة / مدارس      |
| Private\ Kindergartens | 96               | 81              | 10              | 5             | 97               | 85              | 8               | 4             | خاصة / رياض أطفال |
| <b>Total</b>           | <b>1,020</b>     | <b>331</b>      | <b>432</b>      | <b>257</b>    | <b>949</b>       | <b>292</b>      | <b>414</b>      | <b>243</b>    | <b>المجموع</b>    |
| <b>(J2) Area</b>       |                  |                 |                 |               |                  |                 |                 |               | <b>منطقة (J2)</b> |
| Government             | 695              | 79              | 288             | 328           | 697              | 98              | 286             | 313           | حكومة             |
| UNRWA                  | 136              | 15              | 99              | 22            | 132              | 12              | 97              | 23            | وكالة الغوث       |
| Private \ Schools      | 291              | 226             | 21              | 44            | 242              | 179             | 20              | 43            | خاصة / مدارس      |
| Private\ Kindergartens | 194              | 191             | 3               | -             | 164              | 161             | 3               | -             | خاصة / رياض أطفال |
| <b>Total</b>           | <b>1,316</b>     | <b>511</b>      | <b>411</b>      | <b>394</b>    | <b>1,235</b>     | <b>450</b>      | <b>406</b>      | <b>379</b>    | <b>المجموع</b>    |

\*Data do not Include Municipality and Culture Committee Schools in Jerusalem

\* البيانات لا تشمل مدارس البلدية والمعارف في القدس

جدول 8-11: توزيع المعلمين في مدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب المؤهل والجنس، للعام الدراسي 2004/2003

Table 11-8: Distribution of Teachers in Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Qualification and Sex, 2003/2004

| Supervising Authority  | ماجستير وأعلى  |         |       | دبلوم عالي     |         |       | بكالوريوس ودبلوم تربية       |         |       | بكالوريوس |         |       | دبلوم متوسط       |         |       | ثانوية وما دون    |         |       | الجهة المشرفة   |
|------------------------|----------------|---------|-------|----------------|---------|-------|------------------------------|---------|-------|-----------|---------|-------|-------------------|---------|-------|-------------------|---------|-------|-----------------|
|                        | MA/MSc & Above |         |       | Higher Diploma |         |       | BA/BSc and Education Diploma |         |       | BA/BSc    |         |       | Associate Diploma |         |       | Secondary & Below |         |       |                 |
|                        | المجموع        | إناث    | ذكور  | المجموع        | إناث    | ذكور  | المجموع                      | إناث    | ذكور  | المجموع   | إناث    | ذكور  | المجموع           | إناث    | ذكور  | المجموع           | إناث    | ذكور  |                 |
|                        | Total          | Females | Males | Total          | Females | Males | Total                        | Females | Males | Total     | Females | Males | Total             | Females | Males | Total             | Females | Males |                 |
| Governorate            |                |         |       |                |         |       |                              |         |       |           |         |       |                   |         |       |                   |         |       | المحافظة        |
| Government             | 32             | 16      | 16    | 2              | -       | 2     | 43                           | 33      | 10    | 810       | 548     | 262   | 444               | 284     | 160   | 18                | 16      | 2     | حكومة           |
| UNRWA                  | 9              | 5       | 4     | -              | -       | -     | 42                           | 29      | 13    | 123       | 98      | 25    | 103               | 71      | 32    | -                 | -       | -     | وكالة الغوث     |
| Private/Schools        | 49             | 18      | 31    | 11             | 8       | 3     | 22                           | 15      | 7     | 643       | 449     | 194   | 297               | 242     | 55    | 39                | 30      | 9     | خاصة/مدارس      |
| Private\ Kindergartens | -              | -       | -     | 2              | 2       | -     | 1                            | 1       | -     | 35        | 35      | -     | 97                | 97      | -     | 163               | 160     | 3     | خاصة/رياض أطفال |
| Total                  | 90             | 39      | 51    | 15             | 10      | 5     | 108                          | 78      | 30    | 1,611     | 1,130   | 481   | 941               | 694     | 247   | 220               | 206     | 14    | المجموع         |
| (J1) Area              |                |         |       |                |         |       |                              |         |       |           |         |       |                   |         |       |                   |         |       | منطقة (J1)      |
| Government             | 15             | 11      | 4     | -              | -       | -     | 22                           | 16      | 6     | 262       | 223     | 39    | 119               | 91      | 28    | 13                | 11      | 2     | حكومة           |
| UNRWA                  | 4              | 3       | 1     | -              | -       | -     | 9                            | 8       | 1     | 63        | 48      | 15    | 41                | 30      | 11    | -                 | -       | -     | وكالة الغوث     |
| Private/Schools        | 36             | 14      | 22    | 6              | 3       | 3     | 16                           | 10      | 6     | 431       | 296     | 135   | 183               | 139     | 44    | 32                | 24      | 8     | خاصة/مدارس      |
| Private\ Kindergartens | -              | -       | -     | 2              | 2       | -     | 1                            | 1       | -     | 18        | 18      | -     | 41                | 41      | -     | 57                | 57      | -     | خاصة/رياض أطفال |
| Total                  | 55             | 28      | 27    | 8              | 5       | 3     | 48                           | 35      | 13    | 774       | 585     | 189   | 384               | 301     | 83    | 102               | 92      | 10    | المجموع         |
| (J2) Area              |                |         |       |                |         |       |                              |         |       |           |         |       |                   |         |       |                   |         |       | منطقة (J2)      |
| Government             | 17             | 5       | 12    | 2              | -       | 2     | 21                           | 17      | 4     | 548       | 325     | 223   | 325               | 193     | 132   | 5                 | 5       | -     | حكومة           |
| UNRWA                  | 5              | 2       | 3     | -              | -       | -     | 33                           | 21      | 12    | 60        | 50      | 10    | 62                | 41      | 21    | -                 | -       | -     | وكالة الغوث     |
| Private/Schools        | 13             | 4       | 9     | 5              | 5       | -     | 6                            | 5       | 1     | 212       | 153     | 59    | 114               | 103     | 11    | 7                 | 6       | 1     | خاصة/مدارس      |
| Private\ Kindergartens | -              | -       | -     | -              | -       | -     | -                            | -       | -     | 17        | 17      | -     | 56                | 56      | -     | 106               | 103     | 3     | خاصة/رياض أطفال |
| Total                  | 35             | 11      | 24    | 7              | 5       | 2     | 60                           | 43      | 17    | 837       | 545     | 292   | 557               | 393     | 164   | 118               | 114     | 4     | المجموع         |

\*Data do not include Municipality and Culture Committee Schools in Jerusalem

\* البيانات لا تشمل مدارس البلدية والمعارف في القدس

**جدول 9-11: معدل عدد الطلبة لكل معلم في مدارس ورياض الأطفال في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة، للعامين الدراسيين 2004/2003-2003/2002**

**Table 11-9: Average Number of Students Per Teacher in Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, 2002/2003-2003/2004**

| Supervising Authority   | 2004/2003       |             |             | 2003/2002       |             |             | الجهة المشرفة       |
|-------------------------|-----------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|---------------------|
|                         | المعدل العام    | منطقة J2    | منطقة J1    | المعدل العام    | منطقة J2    | منطقة J1    |                     |
|                         | General Average | J2 Area     | J1 Area     | General Average | J2 Area     | J1 Area     |                     |
| Government              | 21.3            | 21.6        | 20.6        | 21.8            | 22.4        | 20.3        | حكومة               |
| UNRWA                   | 30.4            | 31.0        | 29.5        | 30.7            | 31.0        | 30.1        | وكالة الغوث         |
| Private / Schools       | 18.5            | 19.1        | 18.2        | 17.4            | 18.9        | 16.8        | خاصة / مدارس        |
| Private / Kindergartens | 23.6            | 24.3        | 22.5        | 22.8            | 23.2        | 22.2        | خاصة / رياض أطفال   |
| <b>General Average</b>  | <b>21.4</b>     | <b>22.3</b> | <b>20.3</b> | <b>21.2</b>     | <b>22.7</b> | <b>19.4</b> | <b>المعدل العام</b> |

\*Data do not Include Municipality and Culture Committee Schools in Jerusalem

\* البيانات لا تشمل مدارس البلدية والمعارف في القدس

**جدول 10-11: معدل عدد الطلبة لكل شعبة في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة، للعامين الدراسيين 2004/2003-2003/2002**

**Table 11-10: Average Number of Students Per Class in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, 2002/2003-2003/2004**

| Supervising Authority   | 2004/2003       |             |             | 2003/2002       |             |             | الجهة المشرفة       |
|-------------------------|-----------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|---------------------|
|                         | المعدل العام    | منطقة J2    | منطقة J1    | المعدل العام    | منطقة J2    | منطقة J1    |                     |
|                         | General Average | J2 Area     | J1 Area     | General Average | J2 Area     | J1 Area     |                     |
| Government              | 28.1            | 28.5        | 27.2        | 28.6            | 29.2        | 27.3        | حكومة               |
| UNRWA                   | 35.4            | 36.4        | 34.1        | 36.6            | 37.8        | 34.8        | وكالة الغوث         |
| Private / Schools       | 25.0            | 23.4        | 25.8        | 24.7            | 22.9        | 25.6        | خاصة / مدارس        |
| Private / Kindergartens | 24.2            | 22.5        | 27.8        | 25.1            | 23.5        | 27.7        | خاصة / رياض أطفال   |
| <b>General Average</b>  | <b>27.3</b>     | <b>27.3</b> | <b>27.3</b> | <b>28.9</b>     | <b>28.8</b> | <b>29.0</b> | <b>المعدل العام</b> |

\*Data do not Include Municipality and Culture Committee Schools in Jerusalem

\* البيانات لا تشمل مدارس البلدية والمعارف في القدس

**جدول 11-11: مؤشرات مدارس ورياض أطفال سلطة التعليم الإسرائيلية في محافظة القدس حسب المرحلة، 2002/2001 - 2003/2002**

**Table 11-11: Indicators of Israeli Education Authority Schools and Kindergartens in Jerusalem Governotote by Stage, 2001/2002-2002/2003**

| Indicator                                  | 2003/2002     | 2002/2001     | المؤشر                             |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|------------------------------------|
| <b>Number of Schools and Kindergartens</b> | <b>35</b>     | <b>35</b>     | <b>عدد المدارس ورياض الأطفال</b>   |
| <b>Students</b>                            |               |               | <b>الطلبة</b>                      |
| Kindergartens                              | 3,342         | 2,876         | رياض الأطفال                       |
| Primary Schools                            | 21,029        | 18,169        | المدارس الابتدائية                 |
| <b>Post Primary Education</b>              | <b>14,244</b> | <b>11,598</b> | <b>التعليم ما بعد الابتدائي</b>    |
| Preparatory Schools                        | 9,079         | 7,421         | المدارس الإعدادية                  |
| Secondary Schools                          | 5,165         | 4,177         | المدارس الثانوية                   |
| <b>Special Needs Education</b>             | <b>614</b>    | <b>557</b>    | <b>تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة</b> |
| Kindergartens                              | 124           | 104           | رياض الأطفال                       |
| Primary Schools                            | 240           | 205           | المدارس الابتدائية                 |
| Post Primary Education                     | 250           | 248           | التعليم ما بعد الابتدائي           |
| <b>Total</b>                               | <b>39,229</b> | <b>33,200</b> | <b>المجموع</b>                     |
| <b>Classes</b>                             |               |               | <b>الشعب</b>                       |
| Kindergartens                              | 111           | 105           | رياض الأطفال                       |
| Primary Schools                            | 683           | 602           | المدارس الابتدائية                 |
| <b>Post Primary Education</b>              | <b>465</b>    | <b>389</b>    | <b>التعليم ما بعد الابتدائي</b>    |
| Preparatory Schools                        | 278           | 236           | المدارس الإعدادية                  |
| Secondary Schools                          | 187           | 153           | المدارس الثانوية                   |
| <b>Special Needs Education</b>             | <b>71</b>     | <b>67</b>     | <b>تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة</b> |
| Kindergartens                              | 15            | 13            | رياض الأطفال                       |
| Primary Schools                            | 27            | 25            | المدارس الابتدائية                 |
| <b>Post Primary Education</b>              | <b>29</b>     | <b>29</b>     | <b>التعليم ما بعد الابتدائي</b>    |
| <b>Total</b>                               | <b>1,330</b>  | <b>1,163</b>  | <b>المجموع</b>                     |
| <b>Students Per Class</b>                  |               |               | <b>معدل عدد الطلبة لكل شعبة</b>    |
| Kindergartens                              | 30.1          | 27.3          | رياض الأطفال                       |
| Primary Schools                            | 30.8          | 30.1          | المدارس الابتدائية                 |
| <b>Post Primary Education</b>              | <b>30.6</b>   | <b>29.8</b>   | <b>التعليم ما بعد الابتدائي</b>    |
| Preparatory Schools                        | 32.7          | 31.4          | المدارس الإعدادية                  |
| Secondary Schools                          | 27.6          | 27.3          | المدارس الثانوية                   |
| <b>Special Needs Education</b>             | <b>8.6</b>    | <b>8.3</b>    | <b>تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة</b> |
| Kindergartens                              | 8.3           | 8.0           | رياض الأطفال                       |
| Primary Schools                            | 8.9           | 8.2           | المدارس الابتدائية                 |
| Post Primary Education                     | 8.6           | 8.5           | التعليم ما بعد الابتدائي           |

**جدول 11-12: مدارس سلطة التعليم الإسرائيلية في محافظة القدس حسب مؤشرات مختاره، للعام الدراسي، 2000/1999**

**Table 11-12: Israeli Education Authority Schools in Jerusalem Governotat by Selected Indicators, 1999/2000**

| Indicator       | مجموع<br>Total | نوع المدرسة<br>School Type |                 |               | المؤشر       |
|-----------------|----------------|----------------------------|-----------------|---------------|--------------|
|                 |                | مختلطة<br>Co-ed            | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |              |
| No. of Schools  | 32             | 7                          | 13              | 12            | عدد المدارس  |
| No. of Students | 27,611         | 4,926                      | 10,191          | 12,494        | عدد الطلاب   |
| No. of Teachers | 1,335          | 275                        | 480             | 580           | عدد المعلمين |
| No. of Classes  | 865            | 164                        | 320             | 381           | عدد الشعب    |

**جدول 11-13: مدارس سلطة التعليم الإسرائيلية في محافظة القدس حسب التسهيلات المتوفرة، للعام الدراسي، 2000/1999**

**Table 11-13: Israeli Education Authority Schools in Jerusalem Governorate by Available Facilities, 1999/2000**

| Indicator             | المجموع<br>Total | نوع المدرسة<br>School Type |                 |               | المؤشر           |
|-----------------------|------------------|----------------------------|-----------------|---------------|------------------|
|                       |                  | مختلطة<br>Co-ed            | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                  |
| Libraries             | 15               | 2                          | 7               | 6             | مكتبات           |
| Science Labs          | 18               | 2                          | 8               | 8             | مختبرات علوم     |
| Computer Labs         | 11               | 1                          | 5               | 5             | مختبرات حاسب     |
| No. of Computers      | 462              | 16                         | 188             | 258           | عدد أجهزة الحاسب |
| Language Labs         | 4                | 2                          | 1               | 1             | مختبرات لغة      |
| Playgrounds           | 20               | 3                          | 8               | 9             | ملاعب            |
| Sport Halls           | 1                | -                          | -               | 1             | قاعات رياضة      |
| Raising Weights Rooms | 2                | -                          | -               | 2             | غرف رفع أثقال    |
| Arts Halls            | 7                | 2                          | 5               | -             | قاعات رسم        |
| Music Halls           | 7                | 2                          | 3               | 2             | قاعات موسيقى     |
| Studio                | 1                | 1                          | -               | -             | ستوديو تصوير     |
| Presenting Halls      | 2                | -                          | 1               | 1             | قاعات عرض        |

**جدول 11-14: مؤشرات التعليم العالي في محافظة القدس خلال الفترة 2000/1999 - 2003/2002 (مؤشرات مختارة)**

**Table 11-14: Selected Higher Education Indicators in Jerusalem Governorate, 1999/2000 – 2002/2003 (Selected Indicators)**

| Indicator                                    | 2003/2002    | 2002/2001    | 2001/2000    | 2000/1999    | المؤشر                                     |
|----------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------------|
| <b>Number of Universities</b>                | <b>2</b>     | <b>2</b>     | <b>2</b>     | <b>2</b>     | عدد الجامعات                               |
| <b>University Students</b>                   |              |              |              |              | طلبة الجامعات                              |
| Males                                        | 2,916        | 3,405        | 2,982        | 2,708        | ذكور                                       |
| Females                                      | 3,240        | 3,363        | 3,115        | 2,798        | إناث                                       |
| <b>Total</b>                                 | <b>6,156</b> | <b>6,768</b> | <b>6,097</b> | <b>5,506</b> | المجموع                                    |
| <b>University Graduates</b>                  |              |              |              |              | خريجو الجامعات                             |
| Males                                        | ..           | 424          | 403          | 368          | ذكور                                       |
| Females                                      | ..           | 460          | 505          | 409          | إناث                                       |
| <b>Total</b>                                 | ..           | <b>884</b>   | <b>908</b>   | <b>777</b>   | المجموع                                    |
| <b>Teaching Staff at Universities*</b>       |              |              |              |              | هيئة التدريس في الجامعات *                 |
| Males                                        | 352          | 385          | 302          | 246          | ذكور                                       |
| Females                                      | 47           | 54           | 52           | 48           | إناث                                       |
| <b>Total</b>                                 | <b>399</b>   | <b>439</b>   | <b>354</b>   | <b>294</b>   | المجموع                                    |
| <b>Number of Community Colleges</b>          | <b>3</b>     | <b>3</b>     | <b>2</b>     | <b>3</b>     | عدد كليات المجتمع المتوسطة                 |
| <b>Community College Students</b>            |              |              |              |              | طلبة كليات المجتمع المتوسطة                |
| Males                                        | 36           | 50           | 54           | 115          | ذكور                                       |
| Females                                      | 235          | 221          | 239          | 277          | إناث                                       |
| <b>Total</b>                                 | <b>271</b>   | <b>271</b>   | <b>293</b>   | <b>392</b>   | المجموع                                    |
| <b>Community Colleges Graduates</b>          |              |              |              |              | خريجو كليات المجتمع المتوسطة               |
| Males                                        | ..           | 26           | 18           | 22           | ذكور                                       |
| Females                                      | ..           | 108          | 102          | 125          | إناث                                       |
| <b>Total</b>                                 | ..           | <b>134</b>   | <b>120</b>   | <b>147</b>   | المجموع                                    |
| <b>Teaching Staff at Community Colleges*</b> |              |              |              |              | هيئة التدريس في كليات المجتمع المتممة سطة* |
| Males                                        | ..           | 24           | 28           | 52           | ذكور                                       |
| Females                                      | ..           | 4            | 4            | 4            | إناث                                       |
| <b>Total</b>                                 | <b>46</b>    | <b>28</b>    | <b>32</b>    | <b>56</b>    | المجموع                                    |

\* Full Time and Part Time.

\* المتفرغون وغير المتفرغين

**Notes:**

**ملاحظات:**

- The data mentioned above represent universities and community colleges of Jerusalem governorate.
- The data of universities include Al-Quds University and the branch of Al-Quds Open University.
- Qalandiya College has been closed since the scholastic year 2000/2001.
- In scholastic year 2001/2002 teaching staff at community colleges data do not include Nursing College- Al-Maqasid Hospital data.

- البيانات الواردة أعلاه هي بيانات الجامعات وكليات المجتمع التي تقع في محافظة القدس.
- بيانات الجامعات تشمل جامعة القدس وفرع جامعة القدس المفتوحة.
- كلية قلنديا أغلقت في العام الدراسي 2001/2000.
- في العام الدراسي 2002/2001 بيانات هيئة التدريس في كليات المجتمع لا تشمل بيانات كلية التمريض - مستشفى المقاصد.

**جدول 11-15: معدلات معرفة القراءة والكتابة في محافظة القدس حسب فئات العمر والجنس، 2001-2003**

**Table 11-15: Literacy Rate in Jerusalem Governorate by Age Groups and Sex, 2001 - 2003**

| Age Groups and Sex | 2003 <sup>(3)</sup> | 2002 <sup>(2)</sup> | 2001 <sup>(1)</sup> | فئات العمر والجنس  |
|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|
| <b>Males</b>       |                     |                     |                     | <b>ذكور</b>        |
| 15-19              | 99.1                | 98.5                | 98.7                | 19-15              |
| 20-24              | 98.6                | 98.1                | 98.5                | 24-20              |
| 25-34              | 98.8                | 98.4                | 99.0                | 34-25              |
| 35-44              | 98.9                | 98.7                | 97.4                | 44-35              |
| 45-54              | 91.3                | 98.1                | 98.7                | 54-45              |
| 55-64              |                     | 89.6                | 89.3                | 64-55              |
| 65+                |                     | 73.0                | 71.9                | +65                |
| <b>Total</b>       | <b>97.2</b>         | <b>96.3</b>         | <b>96.4</b>         | <b>المجموع</b>     |
| <b>Females</b>     |                     |                     |                     | <b>إناث</b>        |
| 15-19              | 98.9                | 98.8                | 98.3                | 19-15              |
| 20-24              | 98.6                | 98.8                | 99.6                | 24-20              |
| 25-34              | 98.4                | 98.1                | 97.8                | 34-25              |
| 35-44              | 97.1                | 96.7                | 95.3                | 44-35              |
| 45-54              | 65.0                | 85.6                | 80.5                | 54-45              |
| 55-64              |                     | 59.2                | 53.9                | 64-55              |
| 65+                |                     | 33.6                | 31.8                | +65                |
| <b>Total</b>       | <b>90.4</b>         | <b>89.1</b>         | <b>88.0</b>         | <b>المجموع</b>     |
| <b>Both Sexes</b>  |                     |                     |                     | <b>كلا الجنسين</b> |
| 15-19              | 99.0                | 98.7                | 98.5                | 19-15              |
| 20-24              | 98.6                | 98.5                | 99.1                | 24-20              |
| 25-34              | 98.6                | 98.3                | 98.4                | 34-25              |
| 35-44              | 98.0                | 97.7                | 96.4                | 44-35              |
| 45-54              | 77.6                | 91.4                | 89.1                | 54-45              |
| 55-64              |                     | 71.9                | 70.2                | 64-55              |
| 65+                |                     | 51.6                | 48.6                | +65                |
| <b>Total</b>       | <b>93.8</b>         | <b>92.6</b>         | <b>92.2</b>         | <b>المجموع</b>     |

\* Data of the year 2003 for the age group 45-54 represents data for the age group 45+.

(1) **Palestinian Central Bureau of Statistics, 2002.** Data Base Labor force Survey, 2001. Ramallah-Palestine. (Un Published Data).

(2) **Palestinian Central Bureau of Statistics, 2003.** Data Base Labor force Survey, 2002. Ramallah-Palestine. (Un Published Data).

(3) **Palestinian Central Bureau of Statistics, 2004.** Data Base Labor force Survey, 2003. Ramallah-Palestine. (Un Published Data).

\* بيانات العام 2003 للفئة العمرية 45-54 تمثل بيانات الفئة العمرية 45+.

(1) **الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2002.** قاعدة بيانات مسح القوى العاملة - 2001. رام الله - فلسطين (بيانات غير منشورة).

(2) **الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003.** قاعدة بيانات مسح القوى العاملة - 2002. رام الله - فلسطين (بيانات غير منشورة).

(3) **الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004.** قاعدة بيانات مسح القوى العاملة - 2003. رام الله - فلسطين (بيانات غير منشورة).

**جدول 11-16: التوزيع النسبي للأفراد 15 سنة فأكثر في محافظة القدس حسب أعلى مؤهل علمي والجنس، 2001-2003**

**Table 11-16: Percentage Distribution of population 15 Years and Over in Jerusalem Governorate by Highest Education Completed and Sex, 2001-2003**

| Highest Education Completed and Sex | (3)2003 | (2)2002 | (1)2001 | أعلى مؤهل علمي و الجنس |
|-------------------------------------|---------|---------|---------|------------------------|
| <b>Males</b>                        |         |         |         | <b>ذكور</b>            |
| None                                | 9.7     | 11.1    | 11.6    | لا شيء                 |
| Elementary                          | 22.1    | 23.3    | 25.7    | ابتدائي                |
| Preparatory                         | 37.1    | 35.8    | 35.7    | إعدادي                 |
| Secondary                           | 17.5    | 17.3    | 16.5    | ثانوي                  |
| Associate Diploma                   | 3.8     | 3.8     | 3.6     | دبلوم متوسط            |
| Bachelor and Above                  | 9.8     | 8.7     | 6.9     | بكالوريوس فما فوق      |
| <b>Females</b>                      |         |         |         | <b>إناث</b>            |
| None                                | 16.3    | 19.1    | 20.0    | لا شيء                 |
| Elementary                          | 19.7    | 21.7    | 23.2    | ابتدائي                |
| Preparatory                         | 36.1    | 32.8    | 32.8    | إعدادي                 |
| Secondary                           | 17.0    | 17.5    | 15.7    | ثانوي                  |
| Associate Diploma                   | 5.5     | 4.7     | 3.8     | دبلوم متوسط            |
| Bachelor and Above                  | 5.4     | 4.3     | 4.4     | بكالوريوس فما فوق      |
| <b>Both Sexes</b>                   |         |         |         | <b>كلا الجنسين</b>     |
| None                                | 13.0    | 15.2    | 15.8    | لا شيء                 |
| Elementary                          | 20.9    | 22.5    | 24.4    | ابتدائي                |
| Preparatory                         | 36.5    | 34.3    | 34.2    | إعدادي                 |
| Secondary                           | 17.3    | 17.4    | 16.1    | ثانوي                  |
| Associate Diploma                   | 4.7     | 4.3     | 3.7     | دبلوم متوسط            |
| Bachelor and Above                  | 7.6     | 6.4     | 5.7     | بكالوريوس فما فوق      |

(1) **Palestinian Central Bureau of Statistics, 2002.** Data Base Labor force Survey, 2001. Ramallah-Palestine. (Un Published Data)

(2) **Palestinian Central Bureau of Statistics, 2003.** Data Base Labor force Survey, 2002. Ramallah-Palestine. (Un Published Data)

(3) **Palestinian Central Bureau of Statistics, 2004.** Data Base Labor force Survey, 2003. Ramallah-Palestine. (Un Published Data)

(1) **الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2002.** قاعدة بيانات مسح القوى العاملة - 2001. رام الله - فلسطين (بيانات غير منشورة).

(2) **الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003.** قاعدة بيانات مسح القوى العاملة - 2002. رام الله - فلسطين (بيانات غير منشورة).

(3) **الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004.** قاعدة بيانات مسح القوى العاملة - 2003. رام الله - فلسطين (بيانات غير منشورة).

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. قاعدة بيانات مسح التعليم 2003/2002. وزارة التربية والتعليم العالي. رام الله - فلسطين (بيانات غير منشورة).
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5". رام الله - فلسطين.
3. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات مسح التعليم 2004/2003. وزارة التربية والتعليم العالي. رام الله - فلسطين (بيانات غير منشورة).
4. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات مسح القوى العاملة للأعوام (2001-2003)، رام الله - فلسطين (بيانات غير منشورة).
5. معهد القدس للدراسات الإسرائيلية، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي عدد (20)-2002-2003. القدس

## الفصل الثاني عشر

### الثقافة



## الفصل الثاني عشر

### الثقافة

يعرض هذا الفصل مجموعة من المؤشرات الثقافية حول المؤسسات الثقافية المختلفة مثل عدد الصحف وعدد المجلات وأنواعها ودورية صدورها، وعدد المتاحف والزوار وجنسياتهم، وعدد المسارح والمسرحيات والمشاهدين، وعدد المراكز الثقافية والأنشطة المنعقدة فيها والحضور، وغيرها من المؤشرات المتوفرة. وأيضاً يعرض أهم مؤشرات مسح وسائل الإعلام-2000، ومنها قراءة الصحف والمجلات ومشاهدة التلفزيون والفيديو واستخدام الحاسوب وكذلك مؤشرات حول توفر وسائل الإعلام المختلفة لدى الأسرة. وكذلك مؤشرات مسح استخدام الوقت والتي تبين أهم السمات حول الوقت الذي يقضيه الأفراد في الأنشطة المختلفة ونسبة الأفراد الذين يمارسون هذه الأنشطة.

يعتمد هذا الفصل على بيانات السجلات الإدارية المستمدة من المراكز والمؤسسات الثقافية المختلفة إضافة الى البيانات المتوفرة في وزارة الثقافة ووزارة الإعلام ووزارة الأوقاف والشؤون الدينية ووزارة الرياضة والشباب. وأيضاً البيانات المتوفرة من المسوحات المختلفة التي قام الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بتنفيذها ومنها مسح وسائل الإعلام- 2000، ومسح استخدام الوقت في الأراضي الفلسطينية 1999-2000.

## المفاهيم الأساسية

**الصحف:** هي مطبوعات دورية تستهدف الجمهور العام وهي معدة لأن تكون مصدراً أولياً للمعلومات المطبوعة عن الأحداث الجارية المرتبطة بالشؤون العامة والمسائل الدولية والسياسية وغيرها.

**المتحف:** مؤسسة دائمة لا تبغي ربحاً تجارياً، وتكون في خدمة المجتمع وتنميته ومفتوحة للجمهور، وتقوم باكتساب مواد تدل على الإنسان وبيئته، تحفظها وتجري بحوثاً بشأنها، وتخبر عنها وتعرضها لأغراض الدراسة والتعليم والاستمتاع.

**الوقت المستخدم في الأنشطة المختلفة:** هو الوقت الذي يقضيه الفرد (بالساعات والدقائق) سواء كان ذكراً أو أنثى للقيام بالأعمال والأنشطة المختلفة، سواء كانت تتعلق بالعمل الرسمي مدفوع الأجر أو العمل غير مدفوع الأجر، أو الوقت الذي يقضيه الفرد في إدارة المنزل أو العناية بالأطفال أو الكبار، وغير ذلك من الأنشطة والأعمال، وذلك خلال فترة المسح.

**معدل الوقت المستخدم في تنفيذ النشاط لمن قاموا به:** الوقت الذي يقضيه الأفراد الذين مارسوا النشاط (بالساعات والدقائق) سواء كان الفرد ذكراً أو أنثى للقيام بالأعمال والأنشطة المختلفة سواء كانت تتعلق بالعمل الرسمي مدفوع الأجر أو العمل غير مدفوع الأجر أو الوقت الذي يقضيه الفرد في إدارة المنزل أو العناية بالأطفال أو الكبار، وغير ذلك من الأنشطة والأعمال، وذلك خلال فترة المسح.

### الصحف والمجلات:

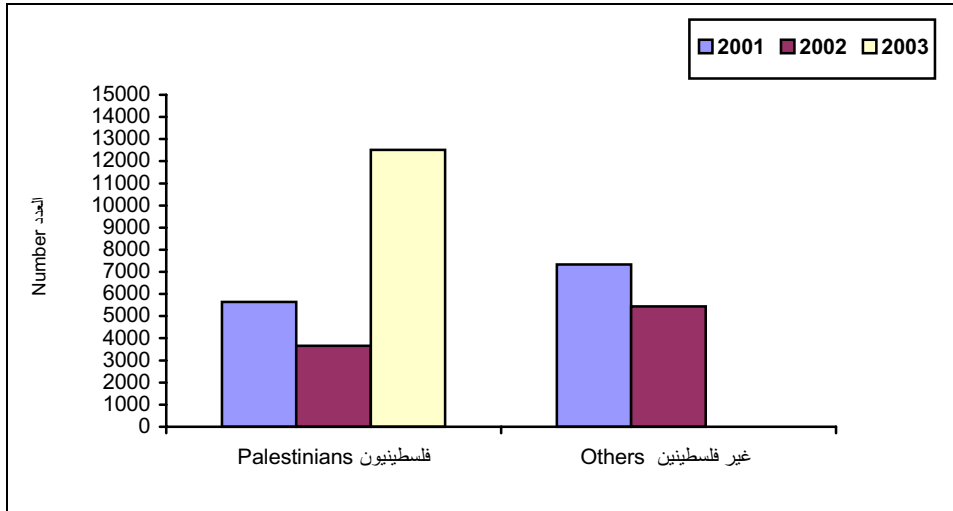
يوجد في محافظة القدس ثلاث صحف مرخصة وعاملة وذلك لعام 2003. في حين بلغ عدد المجلات العاملة والمرخصة في محافظة القدس 6 مجلات أي ما نسبته 35.3% من مجمل المجلات العاملة والمرخصة في الأراضي الفلسطينية، حيث تتركز دورية صدور المجلات في الشهرية منها والتي بلغت ثلاث مجلات.

### المتاحف:

بلغ عدد المتاحف العاملة في العام 2003 في محافظة القدس متحفاً أي ما نسبته 28.5% من المتاحف العاملة في الأراضي الفلسطينية. وتشير البيانات إلى أن عدد زوار متاحف محافظة القدس لنفس العام بلغ 12,510 زائراً، في الوقت الذي بلغ عدد زوار المتاحف 12,972 زائراً للعام 2001، و 8,743 زائراً للعام 2002.

شكل 12-1: زوار المتاحف العاملة في محافظة القدس حسب الجنسية، 2001-2003

Figure 12-1: Visitors to Operational Museums in Jerusalem Governorate by Nationality, 2001-2003



### المراكز الثقافية:

في العام 2003 كما في العام 2002 لم يعمل حتى ولو مركزاً ثقافياً واحداً في محافظة القدس أما في العام 2001 ومن أصل 9 مراكز ثقافية مرخصة عمل مركز واحد فقط. تركزت أنشطته في الندوات والدورات العامة والعروض الفنية. حيث تم خلال عام 2001 عقد 128 ندوة حضرها 4,416 مشاركاً و15 دورة عامة شارك فيها 341 مشاركاً.

### المسارح:

أشارت بيانات المسرح أنه تم عرض 112 مسرحية على مسرحي محافظة القدس ( الحكواتي والسنايل ) عام 2003 وللذان يعتبران المسرحين الوحيدين العاملين في المحافظة، حيث شاهد هذه المسرحيات 26,661 مشاهداً، في حين كان عدد المسرحيات المعروضة عام 2002 على ذات المسرحين 136 مسرحية حضرها 18,754 مشاهداً و148 مسرحية في عام 2001 حضرها 35,742 مشاهداً.

### الأندية الرياضية والمراكز الشبابية:

يوجد في محافظة القدس 45 نادي رياضي وثلاثة مراكز شبابية وذلك لعام 2002 وهي ذات الأندية والمراكز الشبابية للعام 2001، مقارنة بـ 42 نادياً ومركزين شبابيين للعام 2000.

### المساجد والمقامات الإسلامية:

بلغ عدد المساجد في العام 2003 في محافظة القدس 144 مسجداً عاملاً، من أصل عدد المساجد في الأراضي الفلسطينية والبالغة 1,791 مسجداً عاملاً و 34 مسجداً تحت الإنشاء. وبلغ عدد دور القرآن لعام 2003 في محافظة القدس 35 داراً من أصل 934 داراً في الأراضي الفلسطينية. أما عدد المقامات الإسلامية فيوجد في محافظة القدس 55 مقاما. وبلغ عدد الأئمة في محافظة القدس 67 إماماً من أصل 1,441 إماماً في الأراضي الفلسطينية لعام 2003. وبلغ عدد الخطباء في محافظة القدس 67 خطيباً من أصل 1,357 خطيباً في الأراضي الفلسطينية. وأما عن الوعاظ فيوجد في محافظة القدس 54 واعظاً من الذكور، وواعظتان من الإناث من أصل 871 واعظاً ذكراً و 93 واعظة أنثى في الأراضي الفلسطينية.

### الكنائس:

بلغ عدد الكنائس والأديرة في العام 2001 في محافظة القدس 118 كنيسة. بينما بلغ عدد الكنائس في الأراضي الفلسطينية باستثناء محافظة القدس 201 كنيسة، لنفس العام.

## وسائل الإعلام:

أشارت البيانات المتوفرة عن وسائل الإعلام أن 21.8% فقط من الأطفال (6 - 17 سنة) في محافظة القدس يقرعون الصحف. و 29.3% يقرعون المجلات، و 32.1% يستمعون للراديو، و 98.2% يشاهدون التلفزيون، و 27.4% يستخدمون الكمبيوتر. وهذه النسب أعلى قليلاً من مثيلاتها في الأراضي الفلسطينية باستثناء نسبة الأطفال (6 - 17) الذين يقرعون الصحف، والتي تتساوى في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية وذلك للعام 2000.

بلغت نسبة الأسر التي يتوفر لديها جهاز كمبيوتر 32.5% من الأسر في محافظة القدس، و 11.4% من الأسر تتوفر في مسكنها خدمة الإنترنت، و 96.7% من الأسر لديها جهاز تلفزيون وهذه البيانات من واقع مسح التغذية للعام 2002. أما نسبة الأسر التي لديها لاقط فضائي (ستالايت) فقد بلغت 74.6% من الأسر في محافظة القدس للعام 2003.

## الوقت المستخدم في الأنشطة المختلفة:

أفادت بيانات استخدام الوقت في محافظة القدس من الفترة 1999-2000، أن معدل الوقت المستخدم لنشاط العمل بلغ 8 ساعات و 6 دقائق (الأفراد 10 سنوات فأكثر)، وهي للأفراد الذكور 8 ساعات و 47 دقيقة وللإناث 4 ساعات و 13 دقيقة.

يقضي الأفراد ما معدله 3 ساعات و 26 دقيقة في نشاط إدارة المنزل والمحافظة عليه والتسوق الخاص بالأسرة، حيث يقضي الذكور ساعة و 25 دقيقة يومياً في هذا النشاط، أما الإناث فنقضي ما معدله 4 ساعات و 16 دقيقة. وفي نشاط التعلم يقضي الأفراد ما معدله 6 ساعات و 54 دقيقة يومياً، بواقع 7 ساعات و 18 دقيقة للذكور و 6 ساعات و 25 دقيقة للإناث.

أما عن نسبة من قاموا بالأنشطة، كان 32.4% من الأفراد (10 سنوات فأكثر) يقضون وقتهم في نشاط العمل، وهذه النسبة موزعة بواقع 53.9% للذكور وحوالي 10% للإناث. وهناك ما نسبته 89.4% من الأفراد (10 سنوات فأكثر) يقضون وقتهم في نشاط استخدام وسائل الإعلام بواقع 88.2% للذكور و 90.6% للإناث، بينما يقضي 23.3% من الأفراد (10 سنوات فأكثر) وقتهم في نشاط التعلم، وهذه النسبة تتفاوت بين الذكور والإناث حيث بلغت للذكور 24.8% مقابل 21.8% للإناث.

جدول 12-1: المؤسسات الثقافية العاملة في محافظة القدس، 2001-2003

Table 12-1: Operational Cultural Institutions in Jerusalem Governorate, 2001-2003

| Cultural Institutions | السنة<br>Year |      |      | المؤسسات الثقافية |
|-----------------------|---------------|------|------|-------------------|
|                       | 2003          | 2002 | 2001 |                   |
| Newspapers            | 3             | 3    | 3    | الصحف             |
| Magazines             | 6             | 5    | 11   | المجلات           |
| Museums               | 2             | 3    | 3    | المتاحف           |
| Cultural Centers      | -             | -    | 1    | المراكز الثقافية  |
| Theaters              | 2             | 2    | 2    | المسارح           |
| Sport Clubs           | ..            | 45   | 45   | أندية رياضية      |

جدول 12-2: المجلات العاملة في محافظة القدس حسب النوع ودورية الصدور، 2003-2001

Table 12-2: Operational Magazines in Jerusalem Governorate by Type and Periodicity, 2001-2003

| Type              | المجموع<br>Total | دورية الصدور<br>Periodicity |                  |                       |                   | النوع             |
|-------------------|------------------|-----------------------------|------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|
|                   |                  | فصلية<br>Quarterly          | شهرية<br>Monthly | نصف شهرية<br>Biweekly | أسبوعية<br>Weekly |                   |
| Economical        | 1                | 1                           | -                | -                     | -                 | اقتصادية          |
| Comprehensive     | 4                | -                           | 3                | 1                     | -                 | شاملة             |
| Other             | 1                | 1                           | -                | -                     | -                 | غير ذلك           |
| <b>Total 2003</b> | <b>6</b>         | <b>2</b>                    | <b>3</b>         | <b>1</b>              | <b>-</b>          | <b>مجموع 2003</b> |
| <b>Total 2002</b> | <b>5</b>         | <b>1</b>                    | <b>2</b>         | <b>1</b>              | <b>1</b>          | <b>مجموع 2002</b> |
| <b>Total 2001</b> | <b>11</b>        | <b>2</b>                    | <b>7</b>         | <b>1</b>              | <b>1</b>          | <b>مجموع 2001</b> |

جدول 12-3: عدد زوار المتاحف العاملة في محافظة القدس حسب الشهر والجنسية، 2001-2003

Table 12-3: Number of Visitors to Operational Museums in Jerusalem Governorate by Month and Nationality, 2001-2003

| Month             | المجموع<br>Total | الزوار<br>Visitors |                           | الشهر             |
|-------------------|------------------|--------------------|---------------------------|-------------------|
|                   |                  | آخرون<br>Others    | فلسطينيون<br>Palestinians |                   |
| January           | 710              | -                  | 710                       | كانون ثاني        |
| February          | 7,500            | -                  | 7,500                     | شباط              |
| March             | 500              | -                  | 500                       | آذار              |
| April             | 3,800            | -                  | 3,800                     | نيسان             |
| May               | .                | .                  | .                         | أيار              |
| June              | .                | .                  | .                         | حزيران            |
| July              | .                | .                  | .                         | تموز              |
| August            | .                | .                  | .                         | آب                |
| September         | .                | .                  | .                         | أيلول             |
| October           | .                | .                  | .                         | تشرين أول         |
| November          | .                | .                  | .                         | تشرين ثاني        |
| December          | .                | .                  | .                         | كانون أول         |
| <b>Total 2003</b> | <b>12,510</b>    | <b>-</b>           | <b>12,510</b>             | <b>مجموع 2003</b> |
| <b>Total 2002</b> | <b>8,743</b>     | <b>5,085</b>       | <b>3,658</b>              | <b>مجموع 2002</b> |
| <b>Total 2001</b> | <b>12,972</b>    | <b>7,331</b>       | <b>5,641</b>              | <b>مجموع 2001</b> |

**ملاحظة:** تم إغلاق المتاحف لغرض الترميم منذ شهر أيار وحتى نهاية السنة 2003. **Note:** Museums were closed for repairing from may to December 2003.

**جدول 4-12: المسرحيات المعروضة ومشاهدوها في محافظة القدس حسب الشهر، 2001-2003**

**Table 12-4: Stage Shows and Audience in Jerusalem Governorate by Month, 2001-2003**

| الشهر      | عدد المسرحيات المعروضة<br>Number of Stage Shows | عدد المشاهدين<br>Number of Audience | Month      |
|------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|------------|
| كانون ثاني | 6                                               | 4,106                               | January    |
| شباط       | 15                                              | 4,275                               | February   |
| آذار       | 11                                              | 2,973                               | March      |
| نيسان      | 11                                              | 2,434                               | April      |
| أيار       | 11                                              | 3,748                               | May        |
| حزيران     | 10                                              | 1,390                               | June       |
| تموز       | 9                                               | 1,725                               | July       |
| آب         | 7                                               | 280                                 | August     |
| أيلول      | 16                                              | 2,253                               | September  |
| تشرين أول  | 3                                               | 1,102                               | October    |
| تشرين ثاني | 9                                               | 1,625                               | November   |
| كانون أول  | 4                                               | 750                                 | December   |
| مجموع 2003 | 112                                             | 26,661                              | Total 2003 |
| مجموع 2002 | 136                                             | 18,754                              | Total 2002 |
| مجموع 2001 | 148                                             | 35,742                              | Total 2001 |

**جدول 5-12: الأنشطة الثقافية المنعقدة في المراكز الثقافية العاملة في محافظة القدس وعدد الحضور حسب نوع النشاط، 2001-2000**

**Table 12-5: Activities in Jerusalem Governorate in Operational Cultural Centers and Participants by Activity Type, 2000-2001**

| نوع النشاط | عدد الأنشطة<br>Number of Activities | عدد الحضور<br>Number of Participants | Activity Type   |
|------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| ندوات      | 128                                 | 4,416                                | Symposiums      |
| دورات عامة | 15                                  | 341                                  | General Courses |
| مجموع 2001 | 143                                 | 4,757                                | Total 2001      |
| مجموع 2000 | 170                                 | 5,099                                | Total 2000      |

جدول 6-12: الوعاظ والواعظات والخطباء والأئمة في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية حسب المؤهل العلمي ، 2001-2003

Table 12-6: Moslem Preachers, Friday Speakers and Imams in Jerusalem Governorate and Palestinian Territory by Qualification, 2001-2003

| Indicator                         | 2003             |                                           |                                                | 2002             |                                           |                                                | 2001             |                                           |                                                | المؤشر                 |
|-----------------------------------|------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
|                                   | المجموع<br>Total | بكالوريوس<br>فأعلى<br>Bachelor<br>& Above | أدنى من<br>بكالوريوس<br>Lower than<br>Bachelor | المجموع<br>Total | بكالوريوس<br>فأعلى<br>Bachelor<br>& Above | أدنى من<br>بكالوريوس<br>Lower than<br>Bachelor | المجموع<br>Total | بكالوريوس<br>فأعلى<br>Bachelor<br>& Above | أدنى من<br>بكالوريوس<br>Lower than<br>Bachelor |                        |
| <b>Moslem Preachers (Males)</b>   |                  |                                           |                                                |                  |                                           |                                                |                  |                                           |                                                | <b>الوعاظ (ذكور)</b>   |
| Palestinian Territory             | 871              | 488                                       | 383                                            | 863              | 480                                       | 383                                            | 852              | 480                                       | 372                                            | الأراضي الفلسطينية     |
| Jerusalem Governorate             | 54               | 37                                        | 17                                             | 54               | 37                                        | 17                                             | 2                | 2                                         | -                                              | محافظة القدس           |
| <b>Moslem Preachers (Females)</b> |                  |                                           |                                                |                  |                                           |                                                |                  |                                           |                                                | <b>الواعظات (إناث)</b> |
| Palestinian Territory             | 93               | 88                                        | 5                                              | 91               | 86                                        | 5                                              | 93               | 88                                        | 5                                              | الأراضي الفلسطينية     |
| Jerusalem Governorate             | 2                | 2                                         | -                                              | 2                | 2                                         | -                                              | 2                | 2                                         | -                                              | محافظة القدس           |
| <b>Friday Speaker</b>             |                  |                                           |                                                |                  |                                           |                                                |                  |                                           |                                                | <b>الخطباء</b>         |
| Palestinian Territory             | 1,357            | 885                                       | 472                                            | 1,198            | 766                                       | 432                                            | 1,202            | 777                                       | 425                                            | الأراضي الفلسطينية     |
| Jerusalem Governorate             | 67               | 48                                        | 19                                             | 54               | 41                                        | 13                                             | 54               | 41                                        | 13                                             | محافظة القدس           |
| <b>Imams (Prayer Leader)</b>      |                  |                                           |                                                |                  |                                           |                                                |                  |                                           |                                                | <b>الأئمة</b>          |
| Palestinian Territory             | 1,441            | 896                                       | 545                                            | 1,175            | 666                                       | 509                                            | 1,193            | 681                                       | 512                                            | الأراضي الفلسطينية     |
| Jerusalem Governorate             | 67               | 48                                        | 19                                             | 54               | 37                                        | 17                                             | 54               | 37                                        | 17                                             | محافظة القدس           |

جدول 12-7: المساجد العاملة والمساجد تحت الإنشاء ودور القرآن في محافظة القدس والأراضي الفلسطينية، 2001-2003

Table 12-7: Operating Mosques, under Construction Mosques and Quran Houses in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory, 2001-2003

| Indicator                         | السنة<br>Year |       |       | المؤشر                     |
|-----------------------------------|---------------|-------|-------|----------------------------|
|                                   | 2003          | 2002  | 2001  |                            |
| <b>Mosques in Operation*</b>      |               |       |       | <b>المساجد العاملة*</b>    |
| Palestinian Territory             | 1,791         | 1,705 | 1,698 | الأراضي الفلسطينية         |
| Jerusalem Governorate             | 144           | 64    | 64    | محافظة القدس               |
| <b>Mosques under Construction</b> |               |       |       | <b>المساجد تحت الإنشاء</b> |
| Palestinian Territory             | 34            | 24    | 9     | الأراضي الفلسطينية         |
| Jerusalem Governorate             | -             | -     | -     | محافظة القدس               |
| <b>Quran Houses</b>               |               |       |       | <b>دور القرآن</b>          |
| Palestinian Territory             | 934           | 945   | 821   | الأراضي الفلسطينية         |
| Jerusalem Governorate             | 35            | 58    | 58    | محافظة القدس               |

\* Do not include the Mosques Supervised by the Jordanian Islamic Waqf Ministry.

\* لا تشمل المساجد التي تشرف عليها الأوقاف الأردنية.

**جدول 8-12: مؤشرات ثقافية مختارة للأفراد (6-17 سنة) حسب الجنس والمنطقة، 2000**

**Table 12-8: Selected Cultural Indicators for Persons (6-17 Years) by Sex and Region, 2000**

| Indicator          | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | المؤشر             |
|--------------------|------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------|
| <b>Males</b>       |                        |                            |                                       |                                             | <b>ذكور</b>        |
| Newspapers Reading | 12.9                   | 25.2                       | 17.4                                  | 20.5                                        | يقرأ الصحف         |
| Magazines Reading  | 12.7                   | 27.3                       | 25.5                                  | 21.7                                        | يقرأ المجلات       |
| Radio Listening    | 29.0                   | 28.1                       | 25.2                                  | 28.5                                        | يستمتع للراديو     |
| Television Viewing | 92.6                   | 94.3                       | 97.3                                  | 93.6                                        | يشاهد التلفزيون    |
| Video Viewing      | 7.0                    | 13.7                       | 12.9                                  | 11.1                                        | يشاهد الفيديو      |
| Computer Usage     | 23.8                   | 28.0                       | 34.9                                  | 26.4                                        | يستخدم الكمبيوتر   |
| <b>Females</b>     |                        |                            |                                       |                                             | <b>إناث</b>        |
| Newspapers Reading | 14.0                   | 28.7                       | 26.8                                  | 23.0                                        | يقرأ الصحف         |
| Magazines Reading  | 20.9                   | 35.1                       | 33.7                                  | 29.6                                        | يقرأ المجلات       |
| Radio Listening    | 31.4                   | 37.5                       | 40.1                                  | 35.1                                        | يستمتع للراديو     |
| Television Viewing | 93.8                   | 94.8                       | 99.2                                  | 94.4                                        | يشاهد التلفزيون    |
| Video Viewing      | 4.3                    | 15.5                       | 17.3                                  | 11.2                                        | يشاهد الفيديو      |
| Computer Usage     | 13.9                   | 22.9                       | 18.7                                  | 19.5                                        | يستخدم الكمبيوتر   |
| <b>Both Sexes</b>  |                        |                            |                                       |                                             | <b>كلا الجنسين</b> |
| Newspapers Reading | 13.5                   | 26.9                       | 21.8                                  | 21.8                                        | يقرأ الصحف         |
| Magazines Reading  | 16.7                   | 31.1                       | 29.3                                  | 25.6                                        | يقرأ المجلات       |
| Radio Listening    | 30.2                   | 32.7                       | 32.1                                  | 31.7                                        | يستمتع للراديو     |
| Television Viewing | 93.2                   | 94.5                       | 98.2                                  | 94.0                                        | يشاهد التلفزيون    |
| Video Viewing      | 5.6                    | 14.6                       | 14.9                                  | 11.2                                        | يشاهد الفيديو      |
| Computer Usage     | 18.9                   | 25.5                       | 27.4                                  | 23.0                                        | يستخدم الكمبيوتر   |

جدول 9-12: نسبة الأسر الفلسطينية حسب توفر وسائل الإعلام، 2003

Table 12-9: Percentage of Palestinian Households by Availability of Mass Media at Home, 2003

| Indicator                                        | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | المؤشر                   |
|--------------------------------------------------|------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Percentage of households by Availability:</b> |                        |                            |                                       |                                             | نسبة الأسر حسب توفر:     |
| TV Set                                           | 89.4                   | 93.2                       | 96.7                                  | 91.9                                        | جهاز تلفزيون             |
| Satellite Dish                                   | 58.6                   | 61.3                       | 74.6                                  | 60.4                                        | لاقط فضائي               |
| Video Player                                     | 10.4                   | 25.4                       | 42.8                                  | 20.4                                        | جهاز فيديو               |
| Palestinian Mobile Phone (Jawwal)                | 49.4                   | 26.6                       | 5.3                                   | 34.3                                        | جهاز خلوي فلسطيني (جوال) |
| Israeli Mobile Phone                             | 12.7                   | 55.2                       | 78.4                                  | 41.4                                        | جهاز خلوي إسرائيلي       |
| Telephone Line                                   | 37.0                   | 45.4                       | 55.6                                  | 42.6                                        | خط تلفون                 |
| Computer                                         | 17.5                   | 23.2                       | 32.5                                  | 21.3                                        | جهاز كمبيوتر             |
| Internet Housing Unit                            | 3.6                    | 7.1                        | 11.4                                  | 6.0                                         | خدمة الإنترنت في المسكن  |

جدول 10-12: توزيع الوقت المستخدم في الأنشطة المختلفة ونسبة الأفراد (10 سنوات فأكثر) الذين قاموا بالأنشطة ومعدل الوقت المستخدم للأفراد الذين قاموا بالأنشطة حسب الجنس في محافظة القدس (معدل لكل أيام الأسبوع بالساعات والدقائق)، 2000/1999

**Table 12-10: Distribution of Time Spent on Various Activities, Percentage of Persons (10 Years and Over) Who Performed the Activities and Average Time Spent by those who Performed the Activities by Sex for Jerusalem Governorate (Average for all Days in Hours and Minutes), 1999/2000**

| Activities                                                                | معدل الوقت المستخدم في تنفيذ النشاط<br>لمن قاموا بالنشاط بالساعة والدقيقة<br>Average Time Spent on the<br>Activity by those Performing them<br>in Hour& Minute |                 |               | نسبة من قاموا بالأنشطة<br>Percentage of who Performed<br>the Activities |                 |               | الوقت المستخدم في الأنشطة المختلفة<br>بالساعة والدقيقة<br>Time Spent on Various Activities<br>in Hour& Minute |                 |               | الأنشطة                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                           | كلا الجنسين<br>Both Sexes                                                                                                                                      | إناث<br>Females | ذكور<br>Males | كلا الجنسين<br>Both Sexes                                               | إناث<br>Females | ذكور<br>Males | كلا الجنسين<br>Both Sexes                                                                                     | إناث<br>Females | ذكور<br>Males |                                                                 |
| <b>Total</b>                                                              |                                                                                                                                                                |                 |               | %                                                                       | %               | %             | <b>24.00</b>                                                                                                  | <b>24.00</b>    | <b>24.00</b>  | <b>المجموع</b>                                                  |
| Work                                                                      | 8.06                                                                                                                                                           | 4.13            | 8.47          | 32.4                                                                    | 10.0            | 53.9          | 2.38                                                                                                          | 0.25            | 4.44          | العمل                                                           |
| Household Maintenance,<br>Management and Shopping<br>for Own Household    | 3.26                                                                                                                                                           | 4.16            | 1.25          | 63.7                                                                    | 91.9            | 36.7          | 2.11                                                                                                          | 3.56            | 0.31          | إدارة المنزل والمحافظة عليه<br>والتسوق الخاص بالأسرة            |
| Care for Children, the Sick,<br>Elderly and Disabled for Own<br>Household | 1.55                                                                                                                                                           | 2.11            | 1.09          | 35.9                                                                    | 54.2            | 18.4          | 0.41                                                                                                          | 1.11            | 0.13          | العناية بالأطفال، المرضى، كبار<br>السن، والعاجزين من نفس الأسرة |
| Community Services and<br>Help to Other Households                        | 2.07                                                                                                                                                           | 1.34            | 3.05          | 11.5                                                                    | 15.2            | 8.02          | 0.15                                                                                                          | 0.14            | 0.15          | خدمات المجتمع ومساعدة الأسر<br>الأخرى                           |
| Learning                                                                  | 6.54                                                                                                                                                           | 6.25            | 7.18          | 23.3                                                                    | 21.8            | 24.8          | 1.37                                                                                                          | 1.24            | 1.49          | التعلم                                                          |
| Social and Cultural Activities                                            | 3.23                                                                                                                                                           | 3.09            | 3.36          | 91.2                                                                    | 91.4            | 90.9          | 3.05                                                                                                          | 2.53            | 3.16          | النشاطات الثقافية والاجتماعية                                   |
| Mass Media Use                                                            | 2.37                                                                                                                                                           | 2.43            | 2.31          | 89.4                                                                    | 90.6            | 88.2          | 2.21                                                                                                          | 2.28            | 2.14          | استخدام وسائل الإعلام                                           |
| Personal Care and Self-<br>Maintenance                                    | 11.11                                                                                                                                                          | 11.26           | 10.57         | 100.0                                                                   | 100.0           | 100.0         | 11.11                                                                                                         | 11.26           | 10.57         | العناية الشخصية والمحافظة على<br>الذات                          |
| Other Activities in the Main<br>Group                                     | 0.32                                                                                                                                                           | 0.36            | 0.28          | 7.7                                                                     | 9.5             | 5.91          | 0.02                                                                                                          | 0.03            | 0.02          | نشاطات أخرى ضمن المجموعة<br>الرئيسية                            |
| <b>Number of Observations</b>                                             |                                                                                                                                                                |                 |               | <b>542</b>                                                              | <b>279</b>      | <b>263</b>    | <b>542</b>                                                                                                    | <b>279</b>      | <b>263</b>    | <b>عدد المشاهدات</b>                                            |

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5". رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات إحصاءات الثقافة 2003. رام الله - فلسطين.
3. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات مسح الشباب 2003. رام الله - فلسطين.

## الفصل الثالث عشر

### الصحة



## الفصل الثالث عشر

### الصحة

#### مقدمة

يعرض هذا الفصل مجموعة من المؤشرات الصحية التي تعطي انعكاسا لواقع الحياة الصحية في محافظة القدس، وتشمل القوى العاملة في بعض المهن الطبية، ومستشفيات القدس من حيث عدد الأسرة، وأبرز الفعاليات، ومرضى العيادات الخارجية، وتوزيع مراكز الرعاية الأولية، وكذلك مجموعة من المؤشرات المرتبطة بصحة الأم والطفل، والوضع التغذوي ومؤشرات سوء التغذية والصحة العامة والتي تعكس واقع الحياة الصحية في محافظة القدس، وتشمل المؤشرات التفاضلية المتعلقة بصحة الأم كالرعاية أثناء الحمل وبعد الولادة، واستخدام وسائل تنظيم الأسرة. كذلك يشتمل على المؤشرات التفاضلية المتعلقة ببقاء الطفل كالرضاعة الطبيعية، والتغذية، والمطاعم.

يعتمد هذا الفصل في بياناته على السجلات الإدارية للمستشفيات ومراكز الرعاية الأولية والعيادات بالإضافة إلى بيانات المسح الصحي 2000، وبيانات مسح التغذية 2002 التي نفذها الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في الأعوام 2000 و2002 على التوالي.

#### المفاهيم الأساسية

|                           |                                                                                                                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>المستشفى:</b>          | مؤسسة طبية تعنى بتوفير الخدمات (التشخيصية والعلاجية) بمختلف الظروف الطبية الجراحية وغيرها، وتقدم خدمات لمرضى العيادات الخارجية وخدمات الطوارئ. |
| <b>السرير:</b>            | هو السرير المتواجد في غرفة أو ردهات المستشفى والذي يشغل من قبل المريض للحصول على الرعاية الطبية.                                               |
| <b>معدل إشغال الأسرة:</b> | عدد أيام إقامة المرضى المدخلين مقسوما على عدد الأسرة المتوفرة مضروباً بعدد أيام السنة.                                                         |
| <b>الأيام التمريضية:</b>  | مجموع الأيام التي يشغل فيها المرضى الأسرة خلال سنة وتتضمن أيام الإقامة للمرضى الذين لم يغادروا المستشفى.                                       |
| <b>الإخالات:</b>          | الأفراد الذين يدخلون المستشفى لإجراء الفحوصات الطبية أو للعلاج ويمكثون ليلة واحدة أو أكثر في أقسام المستشفى.                                   |

- الإخراجات:** الأفراد الذين يخرجون من المستشفى بعد إجراء الفحوص لتشخيص مرض ما، أو بعد أن قدمت له الرعاية والمعالجة اللازمة بغض النظر عن حالة الإخراج (شفاء، وفاة).
- معدل الإقامة:** العدد الكلي للأيام التي يقضيها المريض في المستشفى مقسوماً على عدد المرضى المخرجين من المستشفى.
- العيادات الخارجية:** وحدات طبية داخل المستشفى تقدم خدمات طبية وقائية وعلاجية، حيث لا يقيم الشخص في المستشفى.
- الرعاية الصحية الأولية:** الفحص الأولي والرعاية الصحية الشاملة المتواصلة بما فيها التشخيص والعلاج الأولي والإشراف الصحي وإدارة خدمات الصحة الوقائية والحالات المزمنة. لا يتطلب توفير الرعاية الصحية الأولية معدات وأجهزة متطورة أو مصادر متخصصة.
- العيادة:** أحد المرافق التي تقدم خدمات العلاج والتشخيص للمرضى غير المدخلين إلى المستشفى.
- منظمات غير حكومية:** أي مؤسسة غير حكومية لا تهدف للربح يحكم عمل هذه المنظمة قانون وأفراد متخصصون، ويتم تنظيمها على أساس وطني أو محلي والهدف الأساسي لها يتعلق بالصحة.
- التأمين الصحي:** هو تعويض عن خسارة مادية ترتبط بتغطية التكاليف المتعلقة بمشكلة صحية ما وعلاجها.
- تنظيم الأسرة:** هي المبادعة بين حمل وآخر عن طريق استخدام وسيلة أو أكثر من وسائل تنظيم الأسرة والهدف منها هو إنجاب العدد المرغوب فيه من الأطفال في الوقت المناسب، وهو اختياري من أجل الحفاظ على صحة الأم والطفل وعدم تعريضهما لأي مخاطر يمكن تجنبها.
- وسائل تنظيم الأسرة:** هي الوسائل التي يمكن أن يستخدمها الزوجان أحدهما أو كلاهما دون إكراه أي منهما وبواسطتها يمكن تجنب أو تأخير الحمل ومنها:
- الحبوب:** وهي حبة تؤخذ يوميا بانتظام عن طريق الفم، وتستهمل لتجنب أو تأخير الحمل.
- الحقن بالإبر:** هي حقنة خاصة تعطى بالعضل على فترات زمنية لتأخير أو تجنب الحمل.

**التحاميل/الرغوة/المبيدات المنوية:** وسائل توضع داخل المهبل قبل الجماع بفترة قصيرة وتستعمل لتجنب أو تأخير الحمل.

**الواقعي الذكري (الكندوم):** عبارة عن كيس من المطاط يستعمله الرجل أثناء الجماع لمنع وصول السائل المنوي إلى مهبل السيدة ولمرة واحدة، ويستعمل لتأخير أو تجنب الحمل وكذلك للوقاية من الإصابة بالأمراض المنقولة جنسياً. **التعقيم الأنثوي:** هي وسيلة من وسائل تنظيم الأسرة وتتم بطريقة جراحية، وتهدف إلى وقف الحمل كلياً وذلك عن طريق ربط الأنابيب أو سد المواصلات. **فترة الأمان:** تعتمد هذه الطريقة على احتساب أيام الخصوبة للمرأة، أو الامتناع عن الجماع في هذه الفترة، وهي الفترة قبل منتصف الدورة الشهرية بيومين إلى ثلاثة أيام والتي تكون فيها المرأة أكثر عرضة للحمل.

**العزل/القذف الخارجي:** وهو منع وصول السائل المنوي للرجل إلى داخل الرحم خلال فترة الجماع، وهو أقدم وسيلة من وسائل تنظيم الأسرة. **الرضاعة الطبيعية:** تستعمل الرضاعة الطبيعية كوسيلة لتنظيم الأسرة إذا توفرت فيها الشروط التالية: تكثيف وزيادة عدد مرات الرضاعة ليلاً ونهاراً وانقطاع الطمث، وأن يكون عمر المولود أقل من 6 شهور.

تلقي الطفل لحليب الثدي بشكل مباشر أو مشفوط.

**الرضاعة الطبيعية:**

نسبة الأطفال الذين أعمارهم (9-12) شهراً والذين ما زالوا يرضعون.

**معدل الاستمرار في**

**الرضاعة الطبيعية:**

عبارة عن مادة محضرة تحتوي على ميكروبات مضعفة أو ميتة أو مصنعة، تعطى للأطفال إما عن طريق نقط بالفم، أو حقن، وذلك بهدف الوقاية من الإصابة بأمراض معدية وخطيرة، والتي استطاع الإنسان إيجاد مطعوم للوقاية منها.

**المطعوم:**

**مطعوم السل (BCG):** مطعوم يعطى خلال الشهر الأول من الولادة، وذلك للوقاية من مرض السل الرئوي (التدرن) ويعطى على شكل حقنة تحت الجلد. **مطعوم الشلل:** مطعوم يعطى للوقاية من شلل الأطفال، إما عن طريق نقط بالفم (OPV) (Sabin)، ويعطى على شكل نقط في الفم على النحو التالي: الجرعة الأولى عند عمر شهرين، الجرعة الثانية عند عمر 4 شهور، الجرعة الثالثة عند عمر 6 شهور، والجرعة الرابعة (المنشطة) تعطى عند عمر 12 شهراً أو بعد 6 شهور من الجرعة الثالثة. كذلك يعطى المطعوم على شكل حقن (Salk) (IPV)، وتعطى الحقن عند عمر شهر وعمر شهرين.

**المطعوم الثلاثي (DPT):** هو عبارة عن مطعوم مشترك لثلاثة أمراض هي: الدفتيريا والسعال الديكي والكزاز، وتعطى على شكل حقن بمعدل 4 جرعات على النحو التالي: الجرعة الأولى عند عمر شهرين، الجرعة الثانية عند عمر 4 شهور، الجرعة الثالثة عند عمر 6 شهور، والجرعة الرابعة (المنشطة) تعطى عند عمر 12 شهراً أو بعد 6 شهور من الجرعة الثالثة.

**مطعوم الحصبة (Measles):** مطعوم يعطى عند عمر 9 شهور وذلك بهدف الوقاية من مرض الحصبة ويعطى على شكل حقنة.

**مطعوم التهاب الكبد الوبائي (HB):** مطعوم يعطى على شكل ثلاث جرعات: الأولى تعطى عند الولادة، والثانية بعد شهر، والجرعة الثالثة تعطى بعد خمسة شهور من الجرعة الثانية. ويعطى هذا المطعوم للوقاية من التهاب الكبد الوبائي من نوع B ويعطى على شكل حقن.

**مطعوم MMR:** مطعوم يعطى للطفل عند عمر 15 شهراً بهدف الوقاية من الإصابة بالنكاف (Mumps) والحصبة (Measles) والحصبة الألمانية (Rubella) ويعطى على شكل حقنة.

#### الحالة الغذائية:

هي التي تسمح لنا بقياس ووصف الوضع الحالي للطفل، إما بطريقة مباشرة نتيجة عوامل حادة، مثل عدم تناول كمية كافية من الغذاء، أمراض الطفولة والإسهال المؤدي إلى الهزال بالإضافة إلى التأثيرات الجانبية للحرمان المزمن المؤدي إلى قصر القامة.

#### سوء التغذية:

مصطلح سوء التغذية يستخدم ليشمل الاضطرابات الناجمة عن أسباب متعددة بدءاً بنقص عناصر غذائية دقيقة ومحددة مثل الفيتامينات والمعادن أو البروتينات ونقص أو زيادة السرعات الحرارية والتي من الممكن أن تسبب المجاعة أو السمنة أو أمراض أخرى.

#### الطول:

المسافة بين قمة الرأس وحتى عقبي الطفل عندما يتم قياس الطفل مستقيماً (للأطفال الذين أعمارهم أقل من سنتين).

#### الوزن:

قياس الكتلة الكلية لجسم الطفل بدون ملابسه.

#### الهزال (الوزن مقابل

#### الطول):

يعكس هذا المؤشر وزن الطفل مقابل طوله، ويعتبر نقص الوزن بالنسبة للطول نحافة إذا كان طبيعياً، فيما يسمى هزالاً إذا كان ناتج عن حالة مرضية سواء مزمنة أو حالية. ولا يعني خلو المجتمع من الهزال بان الوضع التغذوي جيد في ذلك المجتمع. وبشكل عام يعتبر الأطفال الذين تقل أوزانهم مقابل أطوالهم عن انحرافين معياريين ( $-2 SD$ ) أن لديهم هزال متوسط،

وأولئك الذين نقل أوزانهم مقابل أطوالهم عن ( $-3\text{ SD}$ ) بأن لديهم هزالًا حادًا. ويتأثر الهزال بشكل أساسي بوزن الطفل وطوله وهو أحد المقاييس المستعملة في البحث في زيادة الوزن عند الأطفال.

#### قصر القامة (الطول مقابل العمر):

إن نقص الطول بالمقارنة مع العمر يشير إلى قصر القامة. ويعكس طول أو قصر قامة الطفل الوضع الصحي أو التغذوي له، ويقاس هذا المؤشر بطريقتين أساسيتين هما الطول والارتفاع، فالطول يقيس طول الطفل وهو مستلق حتى عمر سنتين، أما الارتفاع فيستخدم لقياس طول الطفل الذي يزيد عمره عن سنتين وهو واقف، ويستخدم مصطلح الطول لكلا الحالتين. ويعتبر الأطفال الذين يقعون تحت انحرافين معياريين ( $-2\text{ SD}$ ) أن لديهم قصر قامة متوسط مقارنة بأطوالهم، وأولئك الذين نقل أطوالهم مقابل أعمارهم عن ( $-3\text{ SD}$ ) يصنفون أن لديهم قصر قامة حاد.

#### نقص الوزن (الوزن مقابل العمر):

يتأثر وزن الطفل بسرعة بمتغيرات صحية أو تغذية حديثة أو قديمة، يعتبر الأطفال الذين نقل أوزانهم مقابل أعمارهم عن ( $-2\text{ SD}$ ) أن لديهم نقص وزن متوسط وأولئك الذين نقل أوزانهم مقابل أعمارهم عن ( $-3\text{ SD}$ )، أن لديهم نقص وزن حاد. ويتأثر وزن الطفل بطوله بشكل عام ولهذا لا يعتمد كمؤشر لقياس زيادة الوزن عند الأطفال.

### خلفية عامة:

بلغ عدد الصيدالدة للعام 2003 في محافظة القدس 187 صيدلانياً، منهم 111 ذكور و 76 أنثى، كما بلغ عدد الصيدليات 59 صيدلية لنفس العام، وبلغ عدد الأطباء (الطب العام والاختصاص) المسجلين لدى نقابة الأطباء للعام 2003 في محافظة القدس 353 طبيباً، منهم 308 ذكور و 45 أنثى، أما عدد أطباء الأسنان فبلغ 144 طبيباً، منهم 126 من الذكور و 18 من الاناث. أما عدد الممرضين فبلغ 652 ممرضاً وممرضة منهم 231 من الذكور و 421 من الاناث.

### الخدمات الصحية:

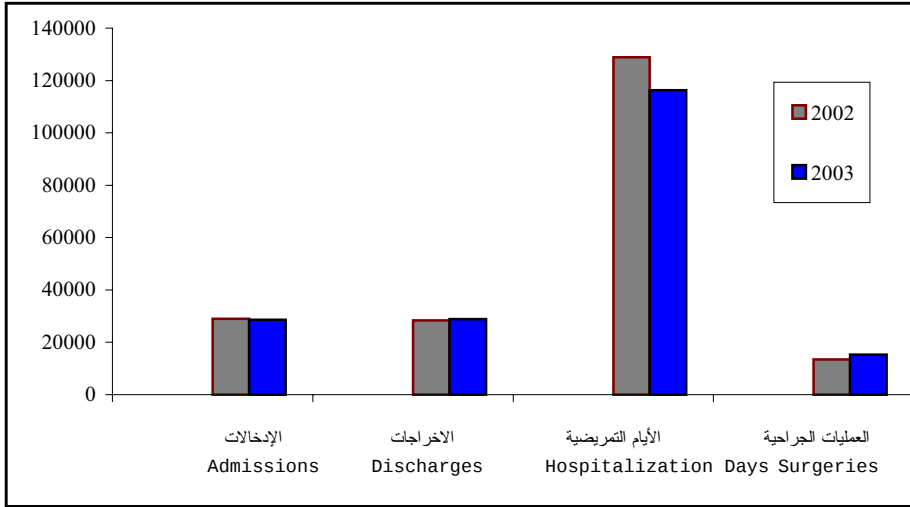
بلغ عدد مراكز الرعاية الأولية التي تشرف عليها بعض المنظمات غير الحكومية في محافظة القدس للعام 2003، 11 مركزاً. أما المستشفيات فبلغ عددها 8 مستشفيات بسعة 568 سريراً لعام 2003، بينما كان عدد المستشفيات 9 مستشفيات بسعة 646 سريراً لعام 2002.

### فعاليات المستشفيات :

حسب بيانات العام 2003، بلغ عدد الاخراجات في مستشفيات القدس 28,871 مريضاً، وبلغ عدد الأيام التمريضية في نفس المستشفيات 116,314 يوماً، بينما بلغ معدل اشغال الأسرة 56.1%. كما بلغ عدد العمليات الجراحية المنجزة 15,336 عملية جراحية. وبلغ عدد مرضى العيادات الخارجية لهذه المستشفيات 177,578 مريضاً حيث يلاحظ نقص كبير في بيانات عام 2003 مقارنة بالعام 2002.

وفي مقارنة لفعاليات مستشفيات محافظة القدس في العام 2003 مع العام 2002، يبين الشكل التالي الفعاليات المذكورة في محافظة القدس.

شكل 13-1: فعاليات المستشفيات في محافظة القدس، 2003-2002  
Figure 13-1: Activities in Jerusalem Governorate Hospitals, 2002-2003



#### القوى العاملة:

في العام 2003 بلغ عدد الأطباء غير المتخصصين العاملين في مستشفيات القدس 42 طبيباً، بينما بلغ عدد أطباء الاختصاص 168 طبيباً. أما عدد الممرضين والقابلات فقد بلغ 464 ممرضاً وقابلة.

#### الصحة العامة:

بلغت نسبة المشمولين بالتأمين الصحي في محافظة القدس عام 2003، 84.8%، حيث لوحظ انخفاض النسبة إلى 61.5% في المنطقة J2 مقارنة مع المنطقة J1 والتي بلغت فيها 98.2%. وسجلت نسبة التأمين الإسرائيلي (كوبات حوليم) الأعلى في محافظة القدس إذ بلغت 67.9%، أما نسبة التأمين الحكومي فقد بلغت 11.5% لنفس العام.

ومن جهة أخرى بلغت نسبة الأفراد 12 سنة فأكثر المدخنين في محافظة القدس 22.2% وذلك حسب بيانات مسح القدس الاجتماعي عام 2003، بواقع 22.1% في منطقة J1 و 22.4% في منطقة J2، حيث بلغت نسبة الذكور المدخنين في محافظة القدس إلى 40.3% مقابل 4.0% للإناث المدخنات.

### صحة الأم:

أشارت بيانات المسح الصحي 2000 حول صحة الأم إلى أن 96.1% من الأمهات في محافظة القدس قد تلقين رعاية أثناء الحمل، ويوجد تفاوت كبير في النسبة بين منطقتي (J1 و J2) حيث بلغت 98.9% و 91.8% على التوالي. وفيما يتعلق بمكان تلقي الرعاية، أوضحت المعطيات بأن 55.6% من النساء قد تلقين الرعاية في عيادة طبيب خاص، و 18.6% في مستشفى خاص، و 10.8% في مركز تابع لمنظمات غير حكومية، و 7.3% في مستشفى حكومي. وأشارت كذلك إلى أن الطبيب الخاص أشرف على رعاية 91.7% من النساء الحوامل، فيما تلقت 10.3% منهن الرعاية على يد ممرضة أو قابلة قانونية.

### صحة الطفل:

بلغت نسبة الأطفال في الفئة العمرية (12-23) شهراً في محافظة القدس الذين تلقوا مطعوم السل 56.4%، وإن 78.8% منهم قد تلقوا الجرعة الثالثة من مطعوم الثلاثي، وأن 82.7% منهم قد تلقوا الجرعة الثالثة من مطعوم التشلل وذلك للعام 2000.

وعن الرضاعة الطبيعية أفادت البيانات أن 96.1% قد رضعوا رضاعة طبيعية حسب بيانات العام 2002، وبلغت في المنطقتين J1 و J2 96.5% و 95.9% على التوالي. أما نسبة الأطفال الذين فطموا خلال الثلاثة شهور الأولى بحسب بيانات العام 2002 في محافظة القدس فقد بلغت 17.1% بواقع 14.9% في منطقة J1 و 22.5% في منطقة J2 من المحافظة. أما متوسط الرضاعة الطبيعية فكان 10.7 شهراً في محافظة القدس، في حين كان 10.7 شهراً في منطقة J1، و 10.6 شهراً في منطقة J2. وفيما يخص الحالة التغذوية للأطفال (6-59) شهراً في محافظة القدس، أكدت بيانات مسح التغذية الذي نفذته الجهاز عام 2002 أن 3.3% من الأطفال يعانون من نقص في الوزن، و 8.4% يعانون من قصر القامة، وأن 4.3% يعانون من الهزال.

### تنظيم الأسرة:

بلغت نسبة النساء اللواتي أعمارهن أقل من 30 سنة وسبق لهن الزواج واستخدمن وسيلة منع حمل في محافظة القدس 69.5%، في حين كانت هذه النسبة 83.5% من النساء في العمر (30-49) سنة للعام 2000.

## خريطة 1-13



جدول 13-1: القوى العاملة في بعض المهن الطبية في مستشفيات القدس حسب المهنة، 1999-2003

**Table 13-1: Manpower in Certain Medical Professions in Jerusalem Hospitals by Profession, 1999 -2003**

| Profession           | 2003       | 2002       | 2001       | 2000       | 1999       | المهنة         |
|----------------------|------------|------------|------------|------------|------------|----------------|
| General Physician    | 42         | 77         | 95         | 92         | 75         | طبيب عام       |
| Specialist Physician | 168        | 113        | 141        | 117        | 157        | طبيب أخصائي    |
| Pharmacist           | 5          | 6          | 4          | 5          | 6          | صيدلي          |
| Nurses & Midwives    | 464        | 490        | 470        | 458        | 493        | ممرضون وقابلات |
| Lab. Tech            | 45         | 46         | 39         | 45         | 46         | فني مختبر      |
| X-Ray Tech.          | 20         | 20         | 12         | 21         | 16         | فني أشعة       |
| <b>Total</b>         | <b>744</b> | <b>752</b> | <b>761</b> | <b>738</b> | <b>793</b> | <b>المجموع</b> |

جدول 13-2: توزيع عيادات ومراكز الرعاية الصحية الأولية في محافظة القدس حسب الجهة المشرفة، 1999-2003

**Table 13-2: Distribution of Primary Health Care Clinics and Centers in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, 1999-2003**

| Supervising Authority     | عدد العيادات والمراكز<br>Number of Clinics and Centers |           |           |           |           | الجهة المشرفة                        |
|---------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------------------------------|
|                           | 2003                                                   | 2002      | 2001      | 2000      | 1999      |                                      |
| HWC                       | 1                                                      | 2         | 2         | 1         | 2         | لجان العمل الصحي                     |
| PRC                       | 2                                                      | 2         | 2         | 2         | 3         | الهلال الأحمر الفلسطيني              |
| UNRWA                     | 3                                                      | 3         | 3         | 2         | 2         | وكالة الغوث                          |
| UPMRC                     | 4                                                      | 4         | 4         | 5         | 4         | اتحاد لجان الإغاثة الطبية الفلسطينية |
| Patient's Friends Society | 1                                                      | ..        | ..        | ..        | ..        | جمعية أصدقاء المريض                  |
| <b>Total</b>              | <b>11</b>                                              | <b>11</b> | <b>11</b> | <b>10</b> | <b>11</b> | <b>المجموع</b>                       |

جدول 13-3: عدد الأسرة في مستشفيات محافظة القدس، 1999-2003

Table 13 -3: Number of Beds in Jerusalem Governorate Hospitals, 1999-2003

| السنة | عدد الأسرة<br>Number of Beds | Year |
|-------|------------------------------|------|
| 1999  | 553                          | 1999 |
| 2000  | 538                          | 2000 |
| 2001  | 610                          | 2001 |
| 2002  | 646                          | 2002 |
| 2003  | 568                          | 2003 |

جدول 13-4: فعاليات المستشفيات في محافظة القدس حسب النشاط، 1999-2003

Table 13-4: Activities in Jerusalem Governorate Hospitals by Activity, 1999-2003

| البيان            | السنة   |         |         |         |         | Item                 |
|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|----------------------|
|                   | 1999    | 2000    | 2001    | 2002    | 2003    |                      |
| الإدخالات         | 24,737  | 23,006  | 32,353  | 28,929  | 28,645  | Admissions           |
| الاطراجات         | 24,277  | 22,910  | 32,215  | 28,382  | 28,871  | Discharges           |
| الأيام التمريضية  | 106,409 | 100,372 | 108,242 | 128,830 | 116,314 | Hospitalization Days |
| معدل الإقامة      | 4.4     | 4.3     | 3.4     | 4.5     | 4.0     | Mean of Duration     |
| معدل اشغال الأسرة | 52.7    | 51.1    | 48.6    | 54.6    | 56.1    | Bed Occupancy Rate   |
| العمليات الجراحية | 14,769  | 9,560   | 14,499  | 13,445  | 15,336  | Surgeries            |

جدول 5-13: مرضى العيادات الخارجية في مستشفيات محافظة القدس حسب العيادة، 1999-2003

Table 13-5: Outpatient Clinics in Jerusalem Governorate Hospitals by Clinic, 1999-2003

| Clinic                   | مرضى العيادات الخارجية<br>Outpatient Clinics | العيادة                   |
|--------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|
|                          | 2003                                         |                           |
| Emergency                | 24,000                                       | الطوارئ                   |
| Pediatric                | 11,253                                       | الأطفال                   |
| Gastroenterology         | 2,109                                        | الجهاز الهضمي             |
| Internal Medicine        | 9,465                                        | الأمراض الباطنية          |
| E.N.T                    | 4,142                                        | أنف أذن حنجرة             |
| Diabetes & Endocrinology | 494                                          | سكري وغدد صماء            |
| Cardiology               | 757                                          | قلب وأوعية دموية          |
| Physiotherapy            | 13,196                                       | علاج طبيعي                |
| Gynecology               | 22,937                                       | الأمراض النسائية والتوليد |
| Neurology                | 571                                          | دماغ وأعصاب               |
| Orthopedic               | 7,694                                        | العظام                    |
| General Medicine         | 4,015                                        | طب عام                    |
| Dermatology              | 211                                          | الجلدية                   |
| Nephrology & Urology     | 1,448                                        | الكلى والمسالك البولية    |
| Ophthalmology            | 32,362                                       | العيون                    |
| Maxillofacial            | 4,440                                        | الفك والأسنان             |
| General Surgery          | 4,318                                        | جراحة عامة                |
| Plastic Surgery          | 782                                          | جراحة أطفال               |
| Neuro Surgery            | 1,619                                        | جراحة أعصاب               |
| Maxillofacial Surgery    | 273                                          | جراحة الفك والأسنان       |
| Orthopedic Surgery       | 131                                          | جراحة العظام              |
| Ophthalmology Surgery    | 2,276                                        | جراحة العيون              |
| Others                   | 29,085                                       | أخرى                      |
| <b>Total 2003</b>        | <b>177,578</b>                               | <b>مجموع 2003</b>         |
| <b>Total 2002</b>        | <b>344,172</b>                               | <b>مجموع 2002</b>         |
| <b>Total 2001</b>        | <b>160,400</b>                               | <b>مجموع 2001</b>         |
| <b>Total 2000</b>        | <b>166,105</b>                               | <b>مجموع 2000</b>         |
| <b>Total 1999</b>        | <b>166,969</b>                               | <b>مجموع 1999</b>         |

جدول 13-6: التوزيع النسبي للأفراد في محافظة القدس حسب نوع التأمين الصحي والمنطقة والجنس،  
2003-2002

Table 13-6: Percentage Distribution of Persons in Jerusalem Governorate by  
Type of Health Insurance, Area and Sex, 2002-2003

| Area & Sex        | المجموع<br>Total | بدون تأمين<br>Without Insurance | نوع التأمين الصحي<br>Health Insurance Type |                |                |                            |                              | المنطقة والجنس    |
|-------------------|------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|----------------|----------------|----------------------------|------------------------------|-------------------|
|                   |                  |                                 | ضمان اجتماعي<br>Social                     | خاص<br>Private | وكالة<br>UNRWA | إسرائيلي<br>(Cub<br>Holim) | حكومي*<br>Govern-<br>mental* |                   |
| <b>Sex</b>        |                  |                                 |                                            |                |                |                            |                              | <b>الجنس</b>      |
| Males             | 100              | 15.6                            | 0.2                                        | 1.2            | 3.8            | 67.6                       | 11.6                         | ذكور              |
| Females           | 100              | 14.8                            | 0.2                                        | 1.5            | 3.8            | 68.2                       | 11.5                         | إناث              |
| <b>Area</b>       |                  |                                 |                                            |                |                |                            |                              | <b>المنطقة</b>    |
| J1                | 100              | 1.8                             | -                                          | 1.2            | 0.8            | 96.1                       | 0.1                          | J1                |
| J2                | 100              | 38.5                            | 0.6                                        | 1.5            | 9.0            | 19.0                       | 31.4                         | J2                |
| <b>Total 2003</b> | <b>100</b>       | <b>15.2</b>                     | <b>0.2</b>                                 | <b>1.4</b>     | <b>3.8</b>     | <b>67.9</b>                | <b>11.5</b>                  | <b>مجموع 2003</b> |
| <b>Total 2002</b> | <b>100</b>       | <b>16.3</b>                     | <b>1.3</b>                                 | <b>**63.0</b>  | <b>5.3</b>     | <b>..</b>                  | <b>14.1</b>                  | <b>مجموع 2002</b> |

\* Means Palestinian National Authority

\*\* Private Insurance Includes Israeli Health Insurance.

\* تعني السلطة الوطنية الفلسطينية

\*\* التأمين الصحي الخاص يشمل التأمين الإسرائيلي.

جدول 7-13 : التوزيع النسبي للأفراد (12 سنة فأكثر) الذين يمارسون عادة التدخين في محافظة القدس حسب المنطقة والعمر والجنس، 2003

Table 13-7: Percentage Distribution of Persons (12 Years and Over) Who Practice Smoking Habit in Jerusalem Governorate by Area, Age and Sex, 2003

| Area, Age & Sex | عدد الأفراد<br>No. of Persons | لا يمارس عادة التدخين<br>Does Not Practice Smoking Habit | يمارس عادة التدخين<br>Practice Smoking Habit | المنطقة والعمر والجنس |
|-----------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Sex</b>      |                               |                                                          |                                              | <b>الجنس</b>          |
| Males           | 5,200                         | 59.7                                                     | 40.3                                         | ذكور                  |
| Females         | 5,176                         | 96.0                                                     | 4.0                                          | إناث                  |
| <b>Age</b>      |                               |                                                          |                                              | <b>العمر</b>          |
| 12-14           | 1,130                         | 98.5                                                     | 1.5                                          | 14-12                 |
| 15-17           | 1,041                         | 94.8                                                     | 5.2                                          | 17-15                 |
| 18+             | 8,205                         | 72.8                                                     | 27.2                                         | +18                   |
| <b>Area</b>     |                               |                                                          |                                              | <b>المنطقة</b>        |
| J1              | 6,663                         | 77.9                                                     | 22.1                                         | J1                    |
| J2              | 3,713                         | 77.6                                                     | 22.4                                         | J2                    |
| <b>Total</b>    | <b>10,376</b>                 | <b>77.8</b>                                              | <b>22.2</b>                                  | <b>المجموع</b>        |

جدول 8-13: التوزيع النسبي للمواليد (آخر مولودين) وتلقت أمهاتهم رعاية أثناء الحمل في محافظة القدس حسب مكان إجراء الفحص والمنطقة وعمر الأم، 2000

**Table 13-8: Percentage Distribution of Births (Last Two) Whose Mothers Received Antenatal Care in Jerusalem Governorate by Place of Check-up, Area and Mother's Age, 2000**

| Area & Mother's Age | عدد المواليد<br>No. of Births | تلقين رعاية أثناء الحمل<br>%<br>Received Antenatal Care | المجموع<br>Total | مكان الفحص<br>Place of Check-up |                                             |                                                   |                            |                                |                                       | المنطقة وعمر الأم |
|---------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------|
|                     |                               |                                                         |                  | عيادة طبيب<br>Physician Clinic  | مركز تابع لمنظمات غير حكومية<br>NGOs Center | مركز صحي / مركز أمومة وطفولة<br>Health Center/MCH | مركز وكالة<br>UNRWA Center | مستشفى خاص<br>Private Hospital | مستشفى حكومي<br>Governmental Hospital |                   |
| <b>Mother's Age</b> |                               |                                                         |                  |                                 |                                             |                                                   |                            |                                |                                       | <b>عمر الأم</b>   |
| 15-19               | 2,017                         | 96.8                                                    | 100              | 53.9                            | 4.9                                         | 9.8                                               | 0.0                        | 26.2                           | 5.2                                   | 19-15             |
| 20-29               | 16,959                        | 96.8                                                    | 100              | 58.7                            | 12.7                                        | 2.6                                               | 2.3                        | 17.4                           | 6.3                                   | 29-20             |
| 30-39               | 11,061                        | 94.9                                                    | 100              | 50.4                            | 10.4                                        | 7.6                                               | 4.7                        | 17.5                           | 9.4                                   | 39-30             |
| 40-49               | 1,419                         | 95.6                                                    | 100              | 59.3                            | 0.0                                         | 0.0                                               | 2.6                        | 31.2                           | 6.9                                   | 49-40             |
| <b>Area</b>         |                               |                                                         |                  |                                 |                                             |                                                   |                            |                                |                                       | <b>المنطقة</b>    |
| J1                  | 19,491                        | 98.9                                                    | 100              | 58.5                            | 11.9                                        | 4.9                                               | 2.2                        | 18.9                           | 3.6                                   | J1                |
| J2                  | 11,965                        | 91.8                                                    | 100              | 50.5                            | 9.1                                         | 4.5                                               | 4.4                        | 18.1                           | 13.4                                  | J2                |
| <b>Total</b>        | <b>31,456</b>                 | <b>96.1</b>                                             | <b>100</b>       | <b>55.6</b>                     | <b>10.8</b>                                 | <b>4.7</b>                                        | <b>3.0</b>                 | <b>18.6</b>                    | <b>7.3</b>                            | <b>المجموع</b>    |

جدول 9-13: نسبة المواليد (آخر مولودين) وتلقت أمهاتهم رعاية أثناء الحمل في محافظة القدس حسب الشخص الذي قدم الرعاية أثناء الحمل والمنطقة وعمر الأم، 2000

**Table 13-9: Percentage of Births (Last Two) Whose Mothers Received Antenatal Care in Jerusalem Governorate by Personnel Providing Antenatal Care, Area and Mother's Age, 2000**

| Area & Mother's Age | عدد المواليد<br>No. of Births | الشخص الذي قدم الرعاية أثناء الحمل<br>Personnel Providing Antenatal Care |                   |                                |                   | المنطقة وعمر الأم |
|---------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|-------------------|
|                     |                               | أخرى<br>Others                                                           | لا احد<br>No Body | ممرضة/ قابلة<br>Nurse/ Midwife | طبيب<br>Physician |                   |
| <b>Mother's Age</b> |                               |                                                                          |                   |                                |                   | <b>عمر الأم</b>   |
| 15-19               | 2,017                         | 0.0                                                                      | 0.0               | 13.1                           | 91.8              | 19-15             |
| 20-24               | 8,432                         | 0.0                                                                      | 0.0               | 6.7                            | 94.3              | 24-20             |
| 25-29               | 8,527                         | 1.1                                                                      | 2.2               | 5.2                            | 92.7              | 29-25             |
| 30-34               | 7,397                         | 0.0                                                                      | 0.0               | 15.5                           | 89.9              | 34-30             |
| 35-39               | 3,664                         | 0.0                                                                      | 0.0               | 14.1                           | 91.5              | 39-35             |
| 40-44               | 1,419                         | 0.0                                                                      | 0.0               | 20.7                           | 79.3              | 44-40             |
| <b>Area</b>         |                               |                                                                          |                   |                                |                   | <b>المنطقة</b>    |
| J1                  | 19,491                        | 0.5                                                                      | 0.9               | 10.2                           | 92.9              | J1                |
| J2                  | 11,965                        | 0.0                                                                      | 0.0               | 10.4                           | 89.6              | J2                |
| <b>Total</b>        | <b>31,456</b>                 | <b>0.3</b>                                                               | <b>0.6</b>        | <b>10.3</b>                    | <b>91.7</b>       | <b>المجموع</b>    |

جدول 10-13: نسبة الأطفال الذين أعمارهم 12-23 شهراً وتلقوا مطاعيم محددة في محافظة القدس حسب المنطقة والجنس، 2000

Table 13-10: Percentage of Children Aged 12-23 Months Who Received Specific Immunization in Jerusalem Governorate by Area and Sex, 2000

| Area & Sex | عدد الأطفال<br><br>No.of Children | لديهم بطاقات<br>صحية<br>With Health Card | لا شيء<br>None | الأطفال الذين تلقوا مطاعيم محددة<br>Children Who Received Specific Immunization |                                              |                   |       |      |       |         |      |      |             | المنطقة والجنس |
|------------|-----------------------------------|------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------|-------|------|-------|---------|------|------|-------------|----------------|
|            |                                   |                                          |                | جميع<br>المطاعيم*<br>All Vaccines*                                              | النكاف، والحصبة،<br>والحصبة الألمانية<br>MMR | الحصبة<br>Measles | الشلل |      |       | الثلاثي |      |      | السل<br>BCG |                |
|            |                                   |                                          |                |                                                                                 |                                              |                   | Polio |      |       | DPT     |      |      |             |                |
|            |                                   |                                          |                |                                                                                 |                                              |                   | 3     | 2    | 1     | 3       | 2    | 1    |             |                |
| Sex        |                                   |                                          |                |                                                                                 |                                              |                   |       |      |       |         |      |      |             | الجنس          |
| Males      | 5,871                             | 83.6                                     | 0.0            | 23.4                                                                            | 86.1                                         | 50.3              | 80.2  | 94.0 | 96.0  | 76.8    | 89.9 | 89.9 | 55.3        | ذكور           |
| Females    | 5,036                             | 82.0                                     | 2.3            | 25.7                                                                            | 85.5                                         | 54.1              | 85.7  | 97.7 | 100.0 | 81.1    | 91.4 | 93.8 | 57.6        | إناث           |
| Area       |                                   |                                          |                |                                                                                 |                                              |                   |       |      |       |         |      |      |             | المنطقة        |
| J1         | 6,435                             | 81.4                                     | 1.8            | 20.9                                                                            | 89.8                                         | 43.5              | 80.2  | 94.5 | 98.2  | 74.5    | 88.3 | 88.3 | 60.7        | J1             |
| J2         | 4,472                             | 85.0                                     | 0.0            | 29.5                                                                            | 80.0                                         | 64.4              | 86.4  | 97.4 | 97.4  | 85.0    | 93.8 | 96.5 | 50.2        | J2             |
| Total      | 10,907                            | 82.9                                     | 1.1            | 24.4                                                                            | 85.8                                         | 52.1              | 82.7  | 95.7 | 97.8  | 78.8    | 90.6 | 91.7 | 56.4        | المجموع        |

\*Children who are fully Vaccinated: Those who have received measles, BCG, MMR, three doses of DPT and Polio.

\* الأطفال الذين أكملوا التطعيم: هم الذين تلقوا جرعة مطعوم الحصبة والسيل ( و النكاف و الحصبة و الحصبة الألمانية ) وثلاث جرعات من مطعوم الثلاثي وثلاث جرعات من مطعوم الشلل.

جدول 11-13: الفروقات في انتشار الرضاعة الطبيعية ومدتها بين الأطفال دون سن الخامسة في محافظة القدس حسب المنطقة والجنس 2002، 2000

Table 13-11: Differentials in the Prevalence and Duration of Breastfeeding Among Children Under Five Years of Age in Jerusalem Governorate by Area and Sex 2000, 2002

| Area & Sex         | متوسط الرضاعة الطبيعية<br>Mean Duration of Breastfeeding (Months) | نسبة الأطفال الذين فطموا خلال الثلاثة شهور الأولى<br>Percentage of Weaned Within the First Three Months |                                 | نسبة الأطفال الذين رضعوا رضاعة طبيعية<br>Percentage of Ever Breastfed |                                 | المنطقة والجنس     |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------|
|                    |                                                                   | جميع الأطفال<br>All Children                                                                            | الطفل الأخير<br>Last-Born Child | جميع الأطفال<br>All Children                                          | الطفل الأخير<br>Last-Born Child |                    |
|                    |                                                                   |                                                                                                         |                                 |                                                                       |                                 |                    |
| <b>Sex</b>         |                                                                   |                                                                                                         |                                 |                                                                       |                                 | <b>الجنس</b>       |
| Males              | 10.8                                                              | 17.5                                                                                                    | 12.2                            | 95.1                                                                  | 96.6                            | ذكور               |
| Females            | 10.5                                                              | 16.2                                                                                                    | 16.0                            | 97.2                                                                  | 97.4                            | إناث               |
| <b>Area</b>        |                                                                   |                                                                                                         |                                 |                                                                       |                                 | <b>المنطقة</b>     |
| J1                 | 10.7                                                              | 14.9                                                                                                    | 13.3                            | 96.5                                                                  | 97.8                            | J1                 |
| J2                 | 10.6                                                              | 22.5                                                                                                    | 16.4                            | 95.9                                                                  | 94.7                            | J2                 |
| <b>Total 2002*</b> | <b>10.7</b>                                                       | <b>17.1</b>                                                                                             | <b>14.0</b>                     | <b>96.1</b>                                                           | <b>97.0</b>                     | <b>مجموع 2002*</b> |
| <b>Total 2000</b>  | <b>9.3</b>                                                        | <b>16.4</b>                                                                                             | <b>15.3</b>                     | <b>95.4</b>                                                           | <b>96.4</b>                     | <b>مجموع 2000</b>  |

\*: Data of the year 2002 Represent Children in the age 6-59 months only

\*: بيانات العام 2002 تمثل الأطفال من عمر 6-59 شهرا فقط

جدول 12-13: نسبة الأطفال (6-59 شهراً) الذين يعانون بصورة متوسطة (أقل من انحرافين معياريين) من سوء التغذية في محافظة القدس حسب المنطقة والجنس 2000، 2002

Table 13-12: Percentage of Children (6-59 Months) Who Are Moderately (Below -2SD) Undernourished in Jerusalem Governorate by Area and Sex 2000, 2002

| Area & Sex         | الوزن مقابل الطول<br>Weight for Height | الطول مقابل العمر<br>Height for Age | الوزن مقابل العمر<br>Weight for Age | المنطقة و الجنس    |
|--------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| <b>Sex</b>         |                                        |                                     |                                     | <b>الجنس</b>       |
| Males              | 4.9                                    | 9.0                                 | 2.5                                 | ذكور               |
| Females            | 3.7                                    | 7.8                                 | 4.1                                 | إناث               |
| <b>Area</b>        |                                        |                                     |                                     | <b>المنطقة</b>     |
| J1                 | 4.9                                    | 9.1                                 | 3.2                                 | J1                 |
| J2                 | 3.7                                    | 5.7                                 | 3.3                                 | J2                 |
| <b>Total 2002</b>  | <b>4.3</b>                             | <b>8.4</b>                          | <b>3.3</b>                          | <b>مجموع 2002</b>  |
| <b>Total 2000*</b> | <b>2.9</b>                             | <b>9.2</b>                          | <b>2.3</b>                          | <b>مجموع 2000*</b> |

\*: Data of the Year 2000 represent the children Under five years of Age.

\*: بيانات العام 2000 تمثل الأطفال دون الخامسة.

جدول 13-13: نسبة النساء اللواتي سبق لهن الزواج واستخدمن وسيلة منع حمل في محافظة القدس حسب المنطقة والحالة التعليمية، 2000

**Table 13-13: Percentage of Ever Married Women Who Ever Used a Contraceptive Method in Jerusalem Governorate by Area and Educational Attainment, 2000**

| Area & Educational Attainment | عدد النساء<br><br>No. of Women | العمر الحالي<br>Current Age  |                        |                              |                        | المنطقة والحالة التعليمية |
|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|---------------------------|
|                               |                                | 49-30                        |                        | أقل من 30<br>Less than 30    |                        |                           |
|                               |                                | وسيلة حديثة<br>Modern Method | أي وسيلة<br>Any Method | وسيلة حديثة<br>Modern Method | أي وسيلة<br>Any Method |                           |
| Educational Attainment        |                                |                              |                        |                              |                        | الحالة التعليمية          |
| None                          | 5,631                          | 78.1                         | 83.1                   | 45.2                         | 55.6                   | لا شيء                    |
| Elementary                    | 13,299                         | 77.2                         | 83.6                   | 58.1                         | 73.4                   | إبتدائي                   |
| Preparatory                   | 16,159                         | 78.2                         | 83.1                   | 52.9                         | 68.9                   | إعدادي                    |
| Secondary and Above           | 17,686                         | 75.7                         | 83.9                   | 58.8                         | 69.1                   | ثانوي فأعلى               |
| Area                          |                                |                              |                        |                              |                        | المنطقة                   |
| J1                            | 33,279                         | 76.0                         | 82.3                   | 61.9                         | 77.5                   | J1                        |
| J2                            | 19,496                         | 79.3                         | 86.1                   | 48.1                         | 59.5                   | J2                        |
| Total                         | 52,775                         | 77.1                         | 83.5                   | 55.8                         | 69.5                   | المجموع                   |

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2002. قاعدة بيانات مسح التغذية-2002. رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. المسح الاجتماعي لمحافظة القدس، 2003. النتائج الأساسية. رام الله - فلسطين.
3. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5". رام الله - فلسطين.
4. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات إحصاءات الصحة للأعوام (2001-2003). رام الله - فلسطين. (بيانات غير منشورة).
5. وزارة الصحة الفلسطينية، 2003. التقرير السنوي 2002. نابلس- فلسطين.

## الفصل الرابع عشر

### الانتهاكات الإسرائيلية



## الفصل الرابع عشر

### الانتهاكات الإسرائيلية

نعرض في هذا الفصل مجموعة من انتهاكات حقوق الإنسان والتي تشكل جزءاً من الممارسات الإسرائيلية بحق المواطن المقدسي، وتشمل مصادرة بطاقات الهوية المقدسية ومعطيات مختلفة عن مواصفات الأفراد والأسر الذين تمت مصادرة بطاقات هويتهم، والمعتقلين من حيث عددهم وسماتهم، والشهداء، وهدم المنازل وظروف الهدم واسبابه، إضافة الى مجموعة من الانتهاكات التي تمثل سياسة التمييز التي تنتهجها الحكومة الاسرائيلية في القدس.

المصادر الأساسية لهذا الفصل تتركز في بيانات السجلات الادارية من عدة مؤسسات، أبرزها مركز أبحاث الأراضي، ووزارة شؤون الأسرى، ومركز الدراسات والحقوق الاجتماعية والمدنية، و"بيتسيلم" المركز الإسرائيلي للمعلومات وحقوق الإنسان في الأراضي الفلسطينية، و"بديل" مركز حقوق المواطنة واللاجئين والهيئة الفلسطينية المستقلة لحقوق المواطن.

## المفاهيم الأساسية

### بطاقات الهوية المصادرة:

هي بطاقات الهوية الإسرائيلية التي قامت إسرائيل بإلغاء صلاحيتها للمواطنين المقدسيين وذلك يعني حرمانهم من حق الإقامة في القدس حسب القوانين الإسرائيلية.

### الشهداء:

هم الأشخاص الذين قضوا في سبيل الدين والوطن والشرف على أيدي الاحتلال وأحلافه، سواء كان عن طريق إطلاق النار أو نتيجة الخنق أو التعذيب أو الدهس المتعمد أو استخدام الآلات الحادة، وغيرها من الطرق.

### المعتقلون:

هم الأشخاص الذين أُلقي بهم في السجون والمعتقلات الإسرائيلية لفترات زمنية مختلفة بسبب دفاعهم عن وطنهم وكرامتهم الإنسانية، ويكون بطرق مختلفة، مثل الاعتقال البيتي، أو الاعتقال بوضع الحواجز العسكرية على الطرق، أو أثناء دخولهم أو مغادرتهم الوطن عبر المعابر المختلفة وغيرها من الطرق.

### المنازل المهدمة:

هي كافة المباني التي يملكها أو يستخدمها الفلسطينيون لأغراض السكن، ويتم هدمها من قبل السلطات الإسرائيلية في سياق العقوبات وسياسة التمييز العنصري ضد المواطن العربي الفلسطيني في فلسطين والقدس، وتحت ذرائع متعددة مثل عدم الترخيص، أو كعقوبة للنشاط السياسي.. إلخ.

### ملف بطاقات الهوية

ويشمل جميع الأفراد الذين تم مصادرة بطاقة هويتهم المقدسية في ذات الملف (الزوج، الزوجة، الأبناء 16 سنة فأكثر).

### المصادرة:

### قضايا بطاقات الهوية

تشمل كافة الإشكالات المتعلقة بإقامة المقدسيين في القدس من وجهة نظر القانون الإسرائيلي (التأمين الوطني، التأمين الصحي، الإقامة خارج البلاد...).

### المصادر:

## 1. مصادرة بطاقات الهوية المقدسية

فقد آلاف الفلسطينيين المقدسيين حق "إقامتهم" في بلدهم القدس، وذلك بناء على الحدود الإدارية للقدس من وجهة نظر الإسرائيليين، الذين يعتبرون القدس جزءاً من دولة إسرائيل، وعليه يكون الفلسطينيون الذين يقيمون في ضواحي القدس فاقد حق الإقامة كما هو الحال للمواطنين المقدسيين الذين يقيمون في باقي محافظات الوطن، إضافة إلى الطلبة الذين يتلقون تعليمهم خارج فلسطين، وأولئك الذين يقيمون بشكل مؤقت في الخارج.

إن البيانات عن مصادرة وإلغاء بطاقات الهوية المقدسية لا زالت تستند بشكل أساسي على ما يتم الإعلان عنه رسمياً من خلال وزارة الداخلية الإسرائيلية، والتي تشير إلى مصادرة 6,386 بطاقة في الفترة ما بين 1967-2000، وهذا الرقم يمثل هويات أرباب الأسر، وهذا يعني سحب هوية الأفراد المسجلين ضمن هوية رب الأسرة بشكل تلقائي، وعليه فإن عدد الأفراد الذين تم سحب هوياتهم أعلى من هذا الرقم بكثير.

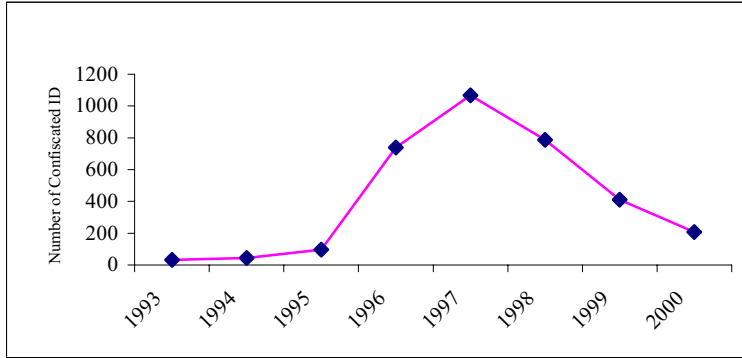
ومن جهة أخرى اشارت البيانات المتوفرة (1967-1999) عن منح الجنسية الاسرائيلية الى 3,634 فرداً من حملة بطاقة الهوية المقدسية كجزء من سياسة طمس الهوية والانتماء الفلسطينيين.

ويلاحظ انه وفي السنوات الأخيرة ارتفعت نسبة مصادرة البطاقات المقدسية حيث ما يزيد عن 50% منها أي 3,308 بطاقة تم مصادرتها في الفترة 1995-2000. ومن جهة أخرى، ومن خلال الأرقام المدرجة لوحظ إنخفاض في عدد البطاقات المصادرة في العامين الأخيرين مقارنة مع الأعوام 1996 - 1998 وقد يعزى ذلك الى تشبث الفلسطينيين في هويتهم وبذل أقصى جهد لتفويت الفرصة على الحكومة الإسرائيلية في أسبابها رغم أن نضال المواطن المقدسي يكلفه العناء والجهد الشديدين إضافة الى التكلفة المادية العالية. وفي هذا السياق يشار إلى انه لا تتوفر بيانات عن مصادرة الهويات المقدسية للعامين 2001 و 2002 بسبب تكتم الجهات الإسرائيلية المختصة.

والشكل التالي يبين عدد البطاقات المصادرة خلال الفترة 1993 - 2000.

شكل 1-14 : عدد بطاقات الهوية المقدسية المصادرة حسب السنة، 2000-1993

Figure 14-1: Number of Confiscated Jerusalemite ID's by Year, 1993-2000



جدول 1-14: عدد بطاقات الهوية المقدسية المصادرة، 2000-1967

Table 14-1: Number of Confiscated Jerusalemites ID's, 1967-2000

| عدد الحالات<br>Number of Cases | السنة<br>Year | عدد الحالات<br>Number of Cases | السنة<br>Year |
|--------------------------------|---------------|--------------------------------|---------------|
| 161                            | 1984          | 105                            | 1967          |
| 99                             | 1985          | 395                            | 1968          |
| 84                             | 1986          | 178                            | 1969          |
| 23                             | 1987          | 327                            | 1970          |
| 2                              | 1988          | 126                            | 1971          |
| 32                             | 1989          | 93                             | 1972          |
| 36                             | 1990          | 77                             | 1973          |
| 20                             | 1991          | 45                             | 1974          |
| 41                             | 1992          | 54                             | 1975          |
| 32                             | 1993          | 42                             | 1976          |
| 45                             | 1994          | 35                             | 1977          |
| 96                             | 1995          | 36                             | 1978          |
| 739                            | 1996          | 91                             | 1979          |
| 1,067                          | 1997          | 158                            | 1980          |
| 788                            | 1998          | 51                             | 1981          |
| 411                            | 1999          | 74                             | 1982          |
| 207                            | 2000          | 616                            | 1983          |
| 6,386                          |               |                                | Total المجموع |

وفي مقارنة بين البيانات التي تصدرها وزارة الداخلية الإسرائيلية مع المصادر الفلسطينية التي تعنى بشؤون مصادرة الهويات وبالتحديد مركز الدراسات والحقوق المدنية والاجتماعية وذلك من خلال التوثيق للحالات التي تسجل لدى هذا المركز فقط. حيث يبين الجدول أدناه الفجوة في الأرقام بين المصدرين:

**جدول 14-2: قضايا بطاقات الهوية المقدسية المصادرة حسب مصدر البيان، 1996-2000**  
**Table 14-2: Causes of Confiscated Jerusalemites ID's by Source of Data, 1996-2000**

| Source              | المصدر                   | السنة<br>Year            |
|---------------------|--------------------------|--------------------------|
| إسرائيلي<br>Israeli | فلسطيني*<br>Palestinian* |                          |
| 739                 | **447                    | 1996                     |
| 1,067               | 1,300                    | 1997                     |
| 788                 | 1,111                    | 1998                     |
| 411                 | 900                      | 1999                     |
| 207                 | 143                      | 2000                     |
| <b>3,212</b>        | <b>3,901</b>             | <b>المجموع<br/>Total</b> |

\*Represent the documented cases by the source

\* تمثل الحالات الموثقة لدى المصدر

\*\*Data represent the second half of the year only.

\*\* البيانات تمثل النصف الثاني من السنة فقط.

تعرض الجداول الثلاث التالية بيانات حول الهويات المقدسية المصادرة حسب تصنيفات ومعطيات مختلفة، حيث يتضح أن مصادرتها تتجاوز في تأثيراتها أصحابها لتطال أفراد أسرهم الذين هم عرضة لفقدان حقوقهم والامتيازات المختلفة.

**جدول 14-3: بطاقات الهوية المقدسية المصادرة حسب بيانات مختارة، 1996-2000**  
**Table 14-3: Confiscated Jerusalemites ID's by Selected Items, 1996-2000**

| Item      | السنة<br>Year |       |       |       |       | البيان        |
|-----------|---------------|-------|-------|-------|-------|---------------|
|           | 2000          | 1999  | 1998  | 1997  | *1996 |               |
| Files     | 111           | 533   | 668   | 860   | 237   | الملفات       |
| Seize     | 143           | 900   | 1,111 | 1,300 | 447   | القضايا       |
| Persons   | 458           | 2,466 | 2,952 | 3,876 | 1,195 | الأفراد       |
| Leaving   | 2             | 19    | 11    | 21    | 28    | المغادرون     |
| Return ID | 67            | 4     | 35    | 33    | 6     | إرجاع الهويات |

\*Data represent the second half of the year only.

\* البيانات تمثل النصف الثاني من السنة فقط.

**جدول 4-14: توزيع قضايا بطاقات الهوية المقدسية المصادرة حسب التصنيف، 2000-1996**  
**Table 14 -4: Distribution of Confiscated Jerusalemites ID's Causes by Clasification,1996-2000**

| Classification        | السنة      |            |              |              |            | التصنيف              |
|-----------------------|------------|------------|--------------|--------------|------------|----------------------|
|                       | 2000       | 1999       | 1998         | 1997         | *1996      |                      |
| Jordanian Couples     | 25         | 144        | 241          | 425          | 209        | أزواج أردنيون        |
| Mixed Couples**       | 35         | 230        | 249          | 327          | 66         | أزواج مختلطة**       |
| Jerusalemites Couples | 19         | 274        | 248          | 264          | 55         | أزواج مقدسيون        |
| Nationalities         | 5          | 21         | 31           | 129          | 81         | حملة جنسيات          |
| Students              | -          | 1          | 1            | 30           | 15         | طلاب                 |
| Health Insurance      | 52         | 206        | 192          | 62           | 9          | تأمين صحي            |
| "National" Insurance  | 7          | 24         | 149          | 63           | 12         | تأمين "وطني"         |
| <b>Causes Total</b>   | <b>143</b> | <b>900</b> | <b>1,111</b> | <b>1,300</b> | <b>447</b> | <b>مجموع القضايا</b> |

\* Data represent the second half of the year only

\*\* Mixed couples include one of them from Jerusalem and the other from West Bank or Gaza Strip.

\* البيانات تمثل النصف الثاني من السنة فقط.

\*\* الأزواج المختلطة تشمل أحدهم من القدس والآخر من الضفة الغربية أو قطاع غزة.

**جدول 5-14: توزيع ملفات مصادرة بطاقات الهوية المقدسية حسب نوع القضية، 2000-1996**  
**Table 14-5: Distribution of Confiscated Jerusalemites ID's Files by Cause Type, 1996-2000**

| Cause Type                     | السنة      |            |              |              |            | نوع القضية               |
|--------------------------------|------------|------------|--------------|--------------|------------|--------------------------|
|                                | 2000       | 1999       | 1998         | 1997         | *1996      |                          |
| Freezing Reunion               | 18         | 136        | 188          | 229          | 30         | جمع شمل مجمد             |
| Refusal Reunion                | 13         | 53         | 72           | 210          | 80         | جمع شمل مرفوض            |
| Confiscated ID                 | 7          | 31         | 39           | 138          | 95         | بطاقات هوية مصادرة       |
| Return of Family               | -          | 38         | -            | -            | 3          | عودة أسرة للاستقرار      |
| Deportation Order              | 5          | 62         | 54           | 183          | 8          | أمر مغادرة               |
| Refusal Return Permit          | 9          | 6          | 13           | 38           | 29         | تصريح عودة مرفوض         |
| Drop ID from Register          | 70         | 455        | 596          | 276          | 37         | إسقاط بطاقة عن الحاسب    |
| Refusal of Travel Document     | 2          | 1          | -            | 18           | 22         | وثيقة سفر مرفوضة         |
| Not Requesting Born            | 14         | 46         | 40           | 21           | 22         | عدم تسجيل مولود          |
| Not Issuing New ID             | 4          | 61         | 99           | 168          | 37         | عدم إصدار بطاقة جديدة    |
| Not Issuing ID Instead of Lost | 1          | 11         | 10           | 19           | 4          | عدم إصدار بطاقة بدل ضائع |
| <b>Total</b>                   | <b>143</b> | <b>900</b> | <b>1,111</b> | <b>1,300</b> | <b>447</b> | <b>المجموع</b>           |

\*Data represent the second half of the year only, and there is 80 Unknown Cause Type,

\*البيانات تمثل النصف الثاني من السنة فقط، وهناك 80 قضية غير محددة في نوعها.

## 2. المعتقلون في القدس

بلغ عدد الأسرى في محافظة القدس لعام 2003، 307 أسرى وذلك حسب وزارة شؤون الأسرى موزعين كالتالي: 61.9% منهم محكومين، 35.8% موقوفون، و 2.3% إداري، والجدول التالي يوضح أعداد الأسرى وتوزيعهم النسبي حسب الحالة.

**جدول 14-6: عدد الأسرى من محافظة القدس، 2003**  
**Table 14-6: Number of Prisoners from Jerusalem Governorate, 2003**

| الأسرى     | العدد<br>Number | النسبة<br>Percentage | Prisoners                     |
|------------|-----------------|----------------------|-------------------------------|
| محكوم      | 190             | 61.9                 | convicted                     |
| موقوف      | 110             | 35.8                 | Suspended                     |
| إداري      | 7               | 2.3                  | Administrative Detained       |
| عدد الأسرى | 307             | 100                  | Number of Political Prisoners |

من جهة أخرى فقد كانت فترة أحكام الأسرى المحكومين تتراوح ما بين الشهور (أقل من سنة) وما يزيد عن 90 عاما، حيث كانت أحكام حوالي 60% من الأسرى المحكومين 10 سنوات فأكثر.

والجدول التالي يوضح أعداد الأسرى المحكومين وتوزيعهم النسبي حسب فترة الحكم.

**جدول 14-7: عدد الأسرى المحكومين من محافظة القدس حسب سنوات الحكم، 2003**  
**Table 14-7: Number of Sentenced Prisoners from Jerusalem Governorate by Selected Variables, 2003**

| سنوات الحكم | العدد<br>Number | النسبة<br>Percentage | Sentence Years   |
|-------------|-----------------|----------------------|------------------|
| أقل من سنة  | 3               | 1.6                  | Less than 1 Year |
| 4-1         | 36              | 18.9                 | 1-4              |
| 9-5         | 39              | 20.5                 | 5-9              |
| 14-10       | 14              | 7.4                  | 10-14            |
| 19-15       | 21              | 11.1                 | 15-19            |
| 29-20       | 27              | 14.2                 | 20-29            |
| 90-30       | 4               | 2.1                  | 30-90            |
| +90         | 46              | 24.2                 | 90+              |
| المجموع     | 190             | 100                  | Total            |

### 3. الشهداء

الجدول التالي يبين أعداد الشهداء الذين قضوا نتيجة الأسلوب المباشر للأيدي الإسرائيلية "جنود، مستوطنين" وبواسطة الرصاص والتعذيب والضرب والدهس .

**جدول 8-14: عدد الشهداء في محافظة القدس منطقة (J1) حسب طريقة الاستشهاد، 1988-2003**  
**Table 14-8: Number of Martyrs in Jerusalem Governorate (J1) by Martyrdom Method, 1988-2003**

| طريقة الاستشهاد<br>Martyrdom Method |                 | عدد الشهداء<br>Number of Martyrs | السنة<br>Year            |
|-------------------------------------|-----------------|----------------------------------|--------------------------|
| أخرى*<br>Other*                     | رصاص<br>Bullets |                                  |                          |
| 5                                   | 2               | 7                                | 1988                     |
| 7                                   | 13              | 20                               | 1989                     |
| 10                                  | 22              | 32                               | 1990                     |
| 1                                   | 3               | 4                                | 1991                     |
| 4                                   | 5               | 9                                | 1992                     |
| 2                                   | 3               | 5                                | 1993                     |
| -                                   | 15              | 15                               | 1994                     |
| 2                                   | 4               | 6                                | 1995                     |
| 3                                   | 5               | 8                                | 1996                     |
| -                                   | 3               | 3                                | 1997                     |
| 2                                   | 2               | 4                                | 1998                     |
| 1                                   | 2               | 3                                | 1999                     |
| -                                   | 15              | 15                               | 2000                     |
| 5                                   | 14              | 19                               | 2001                     |
| 2                                   | 14              | 16                               | 2002                     |
| -                                   | 5               | 5                                | 2003                     |
| <b>38</b>                           | <b>133</b>      | <b>171</b>                       | <b>المجموع<br/>Total</b> |

\* Other includes Torture, intended running over, teargas, or stabbing, in 2001-2002 includes prevention to arrive to hospital, explosion, killing with sharp tools, assault and punch, bombing.

\* أخرى تشمل التعذيب، الدهس المتعمد، الغاز المدمع، الطعن، أما في العامين 2001-2002 تشمل منع الوصول إلى المستشفى، انفجار، القتل بأدوات حادة، الاعتداء بالضرب، القصف.

The Data of 2000-2003 represent the Governorate and it may change due to ongoing research. It reflects documented cases only. And the difference between the data in this table and the data which were published in the previous year book because of difference sources.

بيانات الأعوام 2000-2003 تمثل المحافظة، وهي عرضة للتغيير نتيجة الأبحاث الجارية، وهي تعكس الحالات الموثقة فقط، والاختلاف في البيانات عما تم نشره في الكتاب السابق يعود إلى اختلاف المصادر.

وتجدر الإشارة إلى أن الجدول أعلاه لا يشمل حالات الإستشهاد نتيجة أساليب غير مباشرة بما في ذلك السياسة الإسرائيلية وإجراءاتها.

#### 4. هدم المنازل

أشارت معطيات رسمية من "بلدية" القدس بأن 88% من اخطارات الهدم للعام 1999 التي تصدرها الجهات المختصة في القدس هي بحق الفلسطينيين المقدسيين، إضافة الى أن معظم الاخطارات التي تصدر بحق الاسرائيليين تتعلق فقط باستخدام فرندات أو اضافات للمساكن القائمة.

قامت السلطات الإسرائيلية ومنذ العام 1967 حتى عام 2003، بهدم آلاف المساكن الفلسطينية في محافظة القدس وذلك لأسباب وحجج مختلفة، أبرزها عدم الترخيص أو انتهاؤه، أو الأراضي المقام عليها البناء للاستخدام "العام"، أو تقع خارج المخطط الهيكلي الإسرائيلي، أو تقع بالقرب من الشوارع، وغيرها. هذا إضافة الى هدم المساكن بسبب النشاط السياسي وتحت عنوان الأسباب الأمنية.

في العام 2003 تم هدم 157 مسكناً تتكون من 623 غرفة إضافة إلى مرافق الخدمات الأخرى (حمامات ومطابخ وغيرها) حيث بلغت مساحتها 20,242 م<sup>2</sup> يسكنها حوالي 897 فرداً منهم 481 طفلاً، والبيانات التفصيلية تتعلق بـ 147 مسكناً فقط.

وقد بلغ عدد المساكن المستولى عليها والتي تم إغلاقها في العام 2003 في محافظة القدس منطقة (J1) 21 مسكن تتكون من 72 غرفة نوم، وبلغت مساحة 12 مسكن 825 م<sup>2</sup> ويسكنها 152 فرداً منهم 98 طفلاً.

تعرض الجداول التالية بيانات عن المساكن التي قامت إسرائيل بهدمها في محافظة القدس تحت حجج وذرائع مختلفة، وذلك حسب مؤشرات وسنوات مختلفة.

**جدول 14-9: عدد المساكن المهذومة في محافظة القدس منطقة (J1)، 1987-2003**  
**Table 14-9: Number of Demolished Housing Units in Jerusalem Governorate (J1), 1987-2003**

| السنة   | العدد<br>Number   | Year  |
|---------|-------------------|-------|
| 1987    | 6                 | 1987  |
| 1988    | 30                | 1988  |
| 1989    | 21                | 1989  |
| 1990    | 22                | 1990  |
| 1991    | 23                | 1991  |
| 1992    | 25                | 1992  |
| 1993    | 48                | 1993  |
| 1994    | 29                | 1994  |
| 1995    | 25                | 1995  |
| 1996    | 17                | 1996  |
| 1997    | 22                | 1997  |
| 1998    | 30                | 1998  |
| 1999    | 23                | 1999  |
| 2000    | 9                 | 2000  |
| 2001    | <sup>(1)</sup> 37 | 2001  |
| 2002    | <sup>(2)</sup> 29 | 2002  |
| 2003    | 105               | 2003  |
| المجموع | 501               | Total |

Data represent only the documented cases by "Betselem" Israeli Information Center for Human Rights, for year 1987-2002. The Data Source for 2003 Arab Studies Society, Land research Center.

البيانات تشمل الحالات الموثقة لدى "بيتسيلم" مركز المعلومات الإسرائيلي لحقوق الإنسان للأعوام 1987 ولغاية 2002. أما العام 2003 مصدر البيانات جمعية الدراسات العربية - مركز أبحاث الأراضي.

<sup>(1)</sup> The Figure by Jerusalem Municipality is 44 Houses.

<sup>(1)</sup> الرقم حسب بلدية القدس هو 44 منزل.

<sup>(2)</sup> Data for 2002 up to 30/6/2002.

<sup>(2)</sup> بيانات العام 2002 حتى 2002/6/30.

**جدول 14-10: المساكن المهدامة في محافظة القدس حسب مؤشرات مختارة، 1997-2003**  
**Table 14-10: Demolished Housing Units in Jerusalem Governorate by Selected Indicators, 1997-2003**

| عدد الغرف<br>No. of Rooms | المساحة<br>المهدومة (م <sup>2</sup> )<br>Demolished<br>Area (m <sup>2</sup> ) | عدد الأطفال<br>المتضررين<br>No. of Children<br>Affected | عدد الأفراد<br>المتضررين<br>No. of Persons<br>Affected | عدد المساكن<br>المهدومة<br>No. of<br>Demolished<br>Houses | السنة<br>Year |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|
| 131                       | 2,518                                                                         | 147                                                     | 259                                                    | 142                                                       | (1) 1997      |
| 130                       | 4,096                                                                         | 132                                                     | 308                                                    | 31                                                        | (2) 1998      |
| 191                       | 4,869                                                                         | 170                                                     | 348                                                    | 53                                                        | (3) 1999      |
| 76                        | 1,819                                                                         | 71                                                      | 157                                                    | 79                                                        | (4) 2000      |
| ..                        | 11,796                                                                        | 336                                                     | 607                                                    | 90                                                        | 2001          |
| 310                       | 10,352                                                                        | 237                                                     | 471                                                    | 123                                                       | 2002          |
| 623                       | 20,242                                                                        | 481                                                     | 897                                                    | 157                                                       | (5) 2003      |

Source: Arab studies society, Land research center.

المصدر: جمعية الدراسات العربية، مركز أبحاث الأراضي.

(1) Includes a church in Abu-Ghnm, and 114 tents & barracks, but the other data cover 27 houses only. الجاهليين، أما البيانات الأخرى فتغطي فقط 27 مسكناً.

(2) Doesn't include demolished tents and barracks. لا يشمل الخيم والبراكيات المهدامة.

(3) Include 17 tents& barracks, but the other data cover 36 houses only. (3) يشمل 17 خيمة وبراكيات لبدو عرب الجاهليين، أما البيانات الأخرى فتغطي فقط 36 مسكناً.

(4) Include 46 tents& barracks, but the other data cover 17 houses only. (4) يشمل 46 خيمة وبراكيات، أما البيانات الأخرى فتغطي فقط 17 مسكناً.

(5) Include 10 tents& barracks, but the other data cover 147 houses only. (5) يشمل 10 خيم وبراكيات، أما البيانات الأخرى فتغطي فقط 147 مسكناً.

**جدول 14-11: المساكن المستولى عليها من الإسرائيليين في محافظة القدس منطقة (J1)، حسب مؤشرات مختارة، 2003-1997**

**Table 14-11: Housing Units Seized by Israelies in Jerusalem Governorate (J1), by Selected Indicators, 1997-2003**

| عدد الغرف<br>No. of Rooms | المساحة المبنية<br>المستولى عليها (م <sup>2</sup> )<br>Seized Area (m <sup>2</sup> ) | عدد الأطفال<br>المتضررين<br>No. of Children<br>Affected | عدد الأفراد<br>المتضررين<br>No. of Persons<br>Affected | عدد المساكن<br>المستولى عليها<br>No. of Houses | السنة<br>Year |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|
| 12                        | 380                                                                                  | 9                                                       | 20                                                     | 4                                              | 1997          |
| ..                        | ..                                                                                   | ..                                                      | ..                                                     | ..                                             | 1998          |
| 19                        | 573                                                                                  | 14                                                      | 34                                                     | 7                                              | 1999          |
| 11                        | 325                                                                                  | 5                                                       | 19                                                     | 4                                              | * 2000        |
| 72                        | **825                                                                                | **98                                                    | **152                                                  | 21                                             | 2003          |

Data Source for 2000, 2003: Arab studies society, Land research center.

بيانات 2000، 2003 مصدرها: جمعية الدراسات العربية، مركز أبحاث الأراضي

\* Data represent only 3 housing units.

\* البيانات تمثل ثلاثة مساكن فقط.

\*\*Data represent only 12 housing units.

\*\* البيانات تمثل 12 مسكن فقط.

جدول 12-14 أ: الانتهاكات الإسرائيلية ضد الفلسطينيين في الأراضي الفلسطينية حسب انتهاكات مختارة، 1987-1996

Table 14-12 A: Israeli Violations Against Palestinians in the Palestinian Territory by Selected Violations, 1987-1996

| Violation                          | السنة     |           |            |            |            |            |            |            |            |           | الانتهاك                    |
|------------------------------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|-----------------------------|
|                                    | *1996     | 1995      | 1994       | 1993       | 1992       | 1991       | 1990       | 1989       | 1988       | *1987     |                             |
| <b>Killings</b>                    |           |           |            |            |            |            |            |            |            |           | القتل                       |
| Shot                               | ..        | 55        | 147        | 157        | 112        | 94         | 143        | 301        | 285        | 22        | رصاصة                       |
| Teargas                            | ..        | -         | -          | 2          | 1          | 2          | 10         | 14         | 59         | 6         | غاز مدمع                    |
| Beaten                             | ..        | 1         | -          | 5          | 4          | 3          | 9          | 19         | 33         | -         | ضرب                         |
| <b>Total</b>                       | ..        | <b>56</b> | <b>147</b> | <b>164</b> | <b>117</b> | <b>99</b>  | <b>162</b> | <b>334</b> | <b>377</b> | <b>28</b> | المجموع                     |
| <b>Age&amp; Sex</b>                |           |           |            |            |            |            |            |            |            |           | العمر والجنس                |
| Both sexes (less than 16 years)    | ..        | 4         | 21         | 46         | 27         | 30         | 38         | 112        | 83         | 8         | كلا الجنسين (أقل من 16 سنة) |
| Males (16 years and over)          | ..        | 42        | 120        | 116        | 88         | 67         | 117        | 214        | 282        | 18        | ذكور (16 سنة فأكثر)         |
| Females (16 years and over)        | ..        | -         | 6          | 2          | 2          | 2          | 7          | 8          | 12         | 2         | إناث (16 سنة فأكثر)         |
| Killings files opened              | ..        | 18        | 45         | 58         | 54         | 19         | 9          | 13         | 9          | ..        | ملفات قتل مفتوحة            |
| Injuries                           | 1,664     | 98        | 442        | 5,278      | 4,516      | 18,082     | 22,350     | 34,000     | 46,000     | 180       | الجرح                       |
| Expulsions                         | -         | -         | -          | -          | 415        | 8          | -          | 26         | 32         | 8         | الايبعاد                    |
| Administrative detention           | 233       | 55        | 72         | 1,251      | 1,750      | 2,393      | 4,100      | 3,500      | 5,000      | 157       | الاعتقال الإداري            |
| <b>House Demolitions</b>           |           |           |            |            |            |            |            |            |            |           | هدم المنازل                 |
| For security reasons               | 9         | 3         | 3          | 4          | 12         | 75         | 143        | 163        | 112        | 1         | لأسباب أمنية                |
| For unlicensing                    | 52        | 43        | 82         | 111        | 160        | 227        | 102        | 347        | 423        | 17        | لأسباب عدم الترخيص          |
| Shelling                           | 0         | 6         | 6          | 101        | -          | -          | -          | -          | -          | -         | تدمير أثناء عمليات عسكرية   |
| <b>Total</b>                       | <b>61</b> | <b>52</b> | <b>91</b>  | <b>216</b> | <b>172</b> | <b>302</b> | <b>245</b> | <b>510</b> | <b>535</b> | <b>18</b> | المجموع                     |
| House scaling for security reasons | 2         | ..        | 3          | 24         | 35         | 67         | 126        | 106        | 24         | ..        | اغلاق المنازل لأسباب أمنية  |
| Curfew days                        | 176       | 17        | 732        | 2,880      | 953        | 896        | 5,704      | 3,192      | 3,091      | 60        | ايام منع التجول             |
| Trees destroyed                    | 11,243    | 19,061    | 7,796      | 22,801     | 19,898     | 34,000     | 10,000     | 52,698     | 25,000     | 18,000    | اقتلاع الأشجار              |
| Land confiscated (dunum)           | 6,483     | 24,867    | 5,119      | 49,466     | 14,669     | 80,594     | 227,335    | 75,000     | 10,000     | ..        | الأراضي المصادرة (دونم)     |

\*Data of 1987 and 1996 incomplete

\*بيانات العامين 1987 و 1996 غير مكتملة

جدول 12-14 ب: الانتهاكات الإسرائيلية ضد الفلسطينيين في الأراضي الفلسطينية حسب انتهاكات مختارة، 2000-2003

Table 14-12 B: Israeli Violations Against Palestinians in the Palestinian Territory by Selected Violations, 2000-2003

| Violation                         | السنة  |         |         |        | الانتهاك                             |
|-----------------------------------|--------|---------|---------|--------|--------------------------------------|
|                                   | 2003   | 2002    | 2001    | 2000   |                                      |
| Killings                          | 627    | 1,071   | 534     | 343    | القتل                                |
| Child killings                    | 123    | 178     | 100     | 100    | قتل الأطفال                          |
| Women killings                    | 17     | 48      | 20      | ..     | قتل النساء                           |
| Number of detainees               | 6,206  | 5,607   | 2,322   | 1,800  | عدد المعتقلون                        |
| Number of detainees children      | 275    | 123     | 350     | 150    | عدد الأطفال المعتقلين                |
| Number of detainees women         | 77     | 53      | 12      | ..     | عدد النساء المعتقلات                 |
| Administrative detention          | 669    | 1,118   | 43      | 13     | الاعتقال الإداري                     |
| Deportation to Gaza Strip         | 24     | 39      | ..      | ..     | الإبعاد/النفي إلى قطاع غزة           |
| Harm private properties (house)   | 2,000  | 2,000   | 3,000   | 1,900  | إلحاق الأذى بالممتلكات الخاصة (منزل) |
| House demolitions                 | 791    | 900     | 1,013   | 90     | هدم المنازل                          |
| House demolitions for unlicensing | 61     | 21      | 49      | 30     | هدم المنازل لأسباب عدم الترخيص       |
| Trees destroyed                   | 83,000 | 225,930 | 494,101 | 25,000 | اقتلاع الأشجار                       |
| Land destroyed (dunum)            | 3,570  | 2,573   | 30,000  | 2,400  | تجريف أراضي (دونم)                   |
| Land confiscated (dunum)          | 60,000 | 20,000  | ..      | 5,000  | الأراضي المصادرة (دونم)              |

Source: The Palestinian Independent Commission for Citizen's Right. Palestinian citizen's right status (2000-2003).

المصدر: الهيئة الفلسطينية المستقلة لحقوق المواطن. حالة حقوق المواطن الفلسطيني، التقارير السنوية (2000-2003).

### الاستيطان ومصادرة الأراضي:

بلغ عدد المراكز الإستيطانية عام 2003 في محافظة القدس 40 مركزاً إستيطانياً تزيد مساحتها عن 100,000 دونماً وتشكل المناطق المبنية حوالي 50% من إجمالي المساحة، ويقع فيها ما يربو عن 235,000 مستوطناً إسرائيلياً. وقد كان نصيب (J1) من المحافظة الجزء الأعظم في عدد المستوطنين والمستوطنات حيث يتركز المستوطنون الإسرائيليون في منطقة ما يسمى بحدود بلدية القدس والتي بلغ عدد التجمعات الاستيطانية فيها 22 تجمعاً استيطانياً يقم فيها حوالي 185,000 مستوطناً إسرائيلياً وذلك للعام 2003. وعدد المستوطنات هذا لا يشمل التجمعات الاستيطانية الصغيرة وتفرعات بعض المستوطنات وفي بعض المراكز المدرجة تشتمل على أكثر من مستوطنة أيضاً. وتختلف الأرقام الخاصة بالمستوطنات باختلاف المصادر وذلك لأسباب تعود إلى تعريف المستوطنة والجهة التي تتبعها (بلدية القدس، مجلس الاستيطان، ...) وعليه يوصي الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني التعامل مع هذه البيانات بحذر شديد.

وأشارت البيانات المتوفرة بأن حوالي 85% من أراضي محافظة القدس منطقة (J1) قد صودرت من قبل الإسرائيليين لأسباب مختلفة، إضافة إلى أن الأراضي المتبقية بحوزة الفلسطينيين لا يحق لهم التصرف بها كما يشاؤون والتي تشكل ما مجموعه 15% من مجمل الأراضي.

**جدول 13-14: المستوطنات الإسرائيلية في محافظة القدس منطقة (J1) حسب متغيرات مختارة، 2002**  
**Table 14-13: Israeli Settlements in Jerusalem Governorate (J1) by Selected Variables, 2002**

Area in Dunum

المساحة بالدونم

| Settlement Name                         | Palestinian Localities on which Settlement is Established | سنة التأسيس<br>Establishment Year | الأراضي المبنية*<br>Built –up Area* | عدد المستوطنين<br>No. of Settlers | مساحة الأراضي<br>Land Area | التجمعات العربية التي أقيمت على أراضيها المستوطنة | اسم المستوطنة                     |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Hebrew University, Mount Scopus, Hadasa | Al'Isawia, Shu'fat, At tur                                | 1968                              | 1,015.3                             | ..                                | 2,019                      | العيسوية، شعفاط، الطور                            | الجامعة العبرية، جبل سكوبس، هداسا |
| French Hill                             | Shu'fat , Al'Isawia, Anata                                | 1968                              | 681.3                               | ..                                | 3,345                      | شعفاط ، العيسوية، عناتا                           | الثلة الفرنسية                    |
| Jews Neighborhood                       | Jerusalem (Al Quds)                                       | 1968                              | 155.6                               | ..                                | 135                        | بيت المقدس                                        | الحي اليهودي                      |
| Pisgat Ze'ev and Pisgat Omar            | Beit Hanina ,Hizma                                        | 1985                              | 4,077.4                             | ..                                | 5,468                      | بيت حنينا ، حزما                                  | بسجات زينيف و بسكات عومر          |
| East Talpiyyot                          | Sur Bahir                                                 | 1970                              | 1,829.4                             | ..                                | 1,466                      | صور باهر                                          | تلبيوت الشرقية                    |
| Giv'at Ha-Matos                         | Beit Safafa, Beit Gala                                    | 1991                              | 284.0                               | ..                                | 960                        | بيت صفاقا ، بيت جالا                              | جبعات همطوس                       |
| Gilo**                                  | BeitGala, Sharafat,Almalhah                               | 1971                              | 2,749.8                             | ..                                | 2,995                      | بيت جالا ، شرفات ، المالحة                        | جيلو **                           |
| Ramat Ashkol                            | Lefta ,Shu'fat                                            | 1968                              | 1,137.7                             | ..                                | 1,150                      | لفتا ، شعفاط                                      | رامات أشكول                       |
| Ramot Allon                             | Beit lksa, Lefta , Beit Hanina                            | 1970                              | 3,312.2                             | ..                                | 4,979                      | بيت اكسا، لفتا ، بيت حنينا                        | رموت ألون                         |
| Rekhes Shu'afat                         | Shu'fat                                                   | 1990                              | 1,544.8                             | ..                                | 1,198                      | شعفاط                                             | ريخس شعفاط                        |
| Neve Ya'aqov                            | Hizma, Beit Hanina                                        | 1970                              | 1,285.7                             | ..                                | 1,835                      | حزما ، بيت حنينا                                  | الني يعقوب                        |
| Ma'a lot Dafna                          | Shu'fat                                                   | 1968                              | ..                                  | ..                                | 485                        | شعفاط                                             | معالوت دفنا                       |
| Har Homah**                             | Umm Tuba , Beit Sahur,                                    | 1997                              | 2,197.4                             | ..                                | 2,056                      | أم طوبا ، بيت ساحور                               | هارحومة **                        |
| Mamila (David Village)                  | Jerusalem – Jaffa Gate                                    | 1990                              | 52.7                                | ..                                | 130                        | القدس – باب الخليل                                | ماميلا ( قرية داود)               |
| Armon Hanottsef                         | Gabal Al-Mukaber                                          | 1970                              | ..                                  | ..                                | 1,071                      | جبل المكبر                                        | أرمون هنتسيف                      |
| Setelement Neighborhoods                | Jerusalem (Al Quds) – (Islamic Neighborhood)              | 1978                              | 135.7                               | ..                                | 105                        | بيت المقدس (الحي الإسلامي)                        | أحياء يهودية                      |
| Ramat Rahil                             | Sur Bahir                                                 | 1970                              | ..                                  | ..                                | 600                        | صور باهر                                          | رامات راحيل                       |
| Sanhedriyya Ha-Murhevet                 | Sheih Jarrah                                              | ..                                | ..                                  | ..                                | 556                        | الشيخ جراح                                        | سنهدريا هامرهفيت                  |
| Ras Al-Amoud                            | Ras Al-Amoud                                              | 1996                              | 10.7                                | ..                                | 147                        | راس العامود                                       | راس العامود                       |
| -                                       | Jerusalem (Al Quds) - (Borj-Allaqlaq)                     | 1997                              | ..                                  | ..                                | 2                          | بيت المقدس (برج اللقلق)                           | -                                 |
| Beit-Oret                               | Sheih Jarrah                                              | 1998                              | ..                                  | ..                                | 15                         | الشيخ جراح                                        | بيت أورث                          |
| Shared                                  | Sheih Jarrah                                              | 1999                              | ..                                  | ..                                | 3                          | الشيخ جراح                                        | شبيرد                             |
| <b>Total</b>                            |                                                           |                                   | <b>20,469.5</b>                     | <b>184,589</b>                    | <b>30,720</b>              |                                                   | <b>المجموع</b>                    |

\* Built up area represent the year 2002 and it is greater than the land area in some settlements refers to the sources, or the base year, or the expanded out of the land area

\*\*Part of it locate outside Jerusalem Governorate No. of Settlers represent the year 2003

\* المساحة المبنية تمثل العام 2002 وهي أكبر من مساحة الأراضي في بعض المستوطنات يعود إلى اختلاف المصادر أو الإسناد الزمني أو التوسع خارج حدود الأراضي.

\*\* جزء منها يقع على أراضي خارج محافظة القدس. عدد المستوطنين يمثل العام 2003

جدول 14-14: المستوطنات الإسرائيلية في محافظة القدس منطقة (J2) حسب متغيرات مختارة، 2003

Table 14-14: Israeli Settlements in Jerusalem Governorate (J2) by Selected Variables, 2003

Area by Dunum

المساحة بالدونم.

| Settlement Name        | Palestinian Localities on which Settlement is Established | سنة التأسيس<br>Establishment Year | المساحة المبنية*<br>Built-up Area* | عدد المستوطنين<br>No. of Settlers | مساحة الأراضي*<br>Land Area* | التجمعات العربية التي أقيمت على أراضيها المستوطنة | اسم المستوطنة         |
|------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Alon                   | Anata                                                     | 1990                              | 347.2                              | ..                                | 845                          | عناتا                                             | ألون                  |
| Gev'at Benyamin (Adam) | Jaba'                                                     | 1983                              | 873.7                              | 1,896                             | 2,862                        | جبع                                               | جبعات بنيامين ( آدم ) |
| Gev'at Hadasha         | Beit Ijza, Biddu                                          | 1980                              | 307.9                              | 1,220                             | 356                          | بيت اجزا، بدو                                     | جبعات حدشاه           |
| Gev'at Ze'ev* *        | Betounia, Al Jib                                          | 1977                              | 2,511.3                            | 10,770                            | 4,438                        | بيتونيا، الجيب                                    | جبعات زئيف* *         |
| Gev'on                 | Al Jib                                                    | 1978                              | 124.1                              | ..                                | 150                          | الجيب                                             | جفعون                 |
| Almon                  | Anata                                                     | 1983                              | 751.5                              | 736                               | 3,424                        | عناتا                                             | علمون                 |
| Kalia                  | As Swahira                                                | 1968                              | 857.5                              | 250                               | 1,765                        | السواخرة                                          | كاليا                 |
| Kidar                  | Abu Dis                                                   | 1984                              | 53.6                               | 636                               | 475                          | أبو ديس                                           | كيدار                 |
| Kfar Adumim            | Anata                                                     | 1979                              | 784.6                              | 1,831                             | 14,577                       | عناتا                                             | كفار أدوميم           |
| Mishur Adumim          | Al 'Isawiya, At Tur                                       | 1974                              | 3,112.4                            | ..                                | 2,688                        | العيصوية، الطور                                   | مشور أدوميم           |
| Ma'ali Adumim          | Al 'Eizariya, Abu Dis                                     | 1975                              | 6,120.8                            | 27,269                            | 47,095                       | العزيزية، أبو ديس                                 | معاليه أدوميم         |
| Nahal Anatot           | Anata                                                     | 1988                              | ..                                 | ..                                | 656                          | عناتا                                             | ناحل عناتوت           |
| Neve Prat              | Hizma, Beit Hanina                                        | 1992                              | 751.0                              | ..                                | 330                          | حزما، بيت حنينا                                   | نفي برات              |
| Haradar                | Beit Surik                                                | 1985                              | 1,190.9                            | 1,906                             | 924                          | بيت سوريك                                         | هارادار               |
| Kokhav Ya'aqov         | Kafr 'Aqab                                                | ..                                | 1,767.2                            | 3,777                             | 1,533                        | كفر عقب                                           | كوخاف يعقوب           |
| Ma'ali Mikhmas         | Mikhmas                                                   | 1981                              | 960.2                              | 987                               | 1,508                        | مخماس                                             | معاليه مخماس          |
| Atrot                  | Beit Hanina, Qalandiya                                    | 1970                              | 1,358.2                            | 334                               | 1,337                        | بيت حنينا، قلنديا                                 | عطروت                 |
| Harshmwil              | An Nabi Samwil                                            | 1996                              | 397.9                              | ..                                | 1,300                        | النبي صمونيل                                      | هارشمونيل             |

\* Land Area represent the year 2001, Built up area represent the year 2002 and it is greater than the land area in some settlements refers to the sources, or the base year, or the expanded out of the land area

\* مساحة الأراضي تمثل العام 2001 والمساحة المبنية تمثل العام 2002 وهي أكبر من مساحة الأراضي في بعض المستوطنات يعود إلى اختلاف المصادر أو الإسناد الزمني أو التوسع خارج حدود الأراضي

\*\*Part of it locate outside Jerusalem Governorate

\* \* جزء منها يقع على أراضي خارج محافظة القدس .

جدول 14-15: مساحة الأراضي الكلية والأراضي المصادرة في تجمعات مختارة من محافظة القدس منطقة (J1)، خلال الفترة 1967 - 1998

Table 14-15: Total Land Area and Confiscated Land in Selected Localities from Jerusalem Governorate (J1), through 1967-1998

Area in Dunum

المساحة بالدونم

| Locality                                                                 | نسبة الأراضي المصادرة<br>Land Percent of confiscated | الأراضي المصادرة<br>Confiscated Land | مساحة الأراضي الكلية<br>Total Land Area | اسم التجمع                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Beit Hanina and Shu'fat                                                  | 94                                                   | 15,290                               | 16, 250                                 | بيت حنينا وشعفاط                                           |
| Beit Safafa and Sharafat                                                 | 85                                                   | 4,510                                | 5, 300                                  | بيت صفافا وشرافات                                          |
| Al Tur , Al Sawana and Al Shayah                                         | 68                                                   | 1,510                                | 2, 210                                  | الطور والصوانه والشياح                                     |
| Al'Isawiya                                                               | 86                                                   | 2,320                                | 2, 700                                  | العيصوية                                                   |
| Sawahra Al Gharbiye, Silwan, Ras Al Amud, Jabal Al Mukaber and Al-thawri | 77                                                   | 7,770                                | 10, 050                                 | السواخرة الغربية وسلوان ورأس العامود، وجبل المكبر، والثوري |
| Sheikh Jarrah                                                            | 84                                                   | 630                                  | 750                                     | الشيخ جراح                                                 |
| Sur Bahar and Umm Tuba                                                   | 83                                                   | 6,570                                | 7, 900                                  | صور باهر، وأم طوبا                                         |
| Wadi Al Joz                                                              | 52                                                   | 330                                  | 640                                     | وادي الجوز                                                 |
| <b>Total</b>                                                             | <b>85</b>                                            | <b>38,930</b>                        | <b>45, 800</b>                          | <b>المجموع</b>                                             |

## جدار الضم والتوسع:

في التاسع والعشرين من آذار 2002 قام الجيش الإسرائيلي باجتياح كامل للمدن والبلدات الخاضعة للسلطة الوطنية الفلسطينية، كخطوة أولى لعملية عسكرية كبيرة إنتهت بالبدء ببناء جدار الضم والتوسع في الأراضي الفلسطينية.

تقوم إسرائيل ببناء جدار الضم والتوسع على الحدود الغربية للضفة الغربية من الشمال وحتى الجنوب، وبشكل مواز للخط الأخضر الذي يفصل الأراضي المحتلة عام 1948 عن الأراضي الفلسطينية المحتلة عام 1967، هذا إلى جانب ما سيتم استكمال العمل به في بناء "الجدار الشرقي" أي منطقة الأغوار والذي سيؤدي إلى خلق وعزل مناطق ومساحات عديدة من الضفة الغربية إضافة إلى ضياع مساحات واسعة من الأراضي ومصادرتها.

يتكون جدار الضم والتوسع من أجزاء عديدة حيث سيكون الجدار في بعض أجزائه مصنوعاً من الإسمنت وفي أجزاء أخرى من الأسلاك الشائكة المكهربة، وحسب معطيات مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية من المتوقع أن يصل طول الجدار 730 كم، أي أكثر من ثلاث أضعاف طول حائط برلين، وأفادت بيانات شبكة المنظمات الأهلية الفلسطينية إلى أن ارتفاعه يصل إلى 8 أمتار، أي ضعف ارتفاع حائط برلين، ويحتوي الجدار على العشرات من أبراج المراقبة الاسمنتية، ويحيط به منطقة عازلة على اتساع 30-100 متر لفسح المجال لوضع أسيجة كهربائية، وخنادق، وآلات تصوير، وأجهزة مراقبة عالية الحساسية وحركة الدوريات بحجة الحفاظ على الأمن.

وفي الوقت الحالي يتم العمل على بناء الجدار في أراضي محافظات جنين، قلقيلية، وطولكرم، وسلفيت، ورام الله، والقدس، وبيت لحم وبعمرق يتراوح بين 30 متراً إلى 23 كم داخل أراضي الضفة الغربية، وعند الانتهاء من بناء هذا الجدار، فإنه سيقسم الضفة الغربية إلى ثلاث مناطق، الأولى المنطقة الشرقية على طول منطقة الأغوار، وبمساحة 1,237 كيلومتراً مربعاً، أي ما يعادل 21.9% من مساحة الأراضي الفلسطينية، أما الثانية فهي المنطقة الغربية بمساحة تبلغ 1,328 كيلومتراً مربعاً، أي ما يعادل 23.4% من مساحة الأراضي الفلسطينية، في حين تشكل مساحة المنطقة الثالثة 54.7% من مساحة الأراضي الفلسطينية، وتضم المدن الفلسطينية والتي تنقسم إلى 7 مناطق و64 معزل (غيتو) فلسطيني.

بالإضافة إلى ذلك سيتم عزل 95 ألف فلسطيني عند الانتهاء من بناء الجدار، بالإضافة إلى 200 ألف فلسطيني في القدس الشرقية سيتم عزلهم عن باقي الضفة الغربية، وفي حال تم تنفيذ اقتراح مجلس المستوطنات (يشع) والذي تم تقديمه بالتنسيق مع الحكومة لإجراء تعديلات على مسار بناء الجدار بحيث يمتد من قلقيلية إلى شمال القدس فإن 110 آلاف فلسطيني آخر سيتم عزلهم ليصل عدد الذين تم عزلهم إلى 405 آلاف فلسطيني، بما في ذلك سكان القدس الشرقية، مع العلم أنه تم تعديل المسار الذي سيسلكه الجدار في مرحلته الأولى عدة مرات حيث تم ضم 10 مستوطنات، وفي حال تم تعديل المسار بناءً على الاقتراح

المذكور سابقاً، فإنه من المتوقع أن يبلغ عدد المستوطنين الذين سيتم ضمهم إلى إسرائيل 343 ألف مستوطن.

أما بالنسبة لتأثير الجدار على قطاع المياه فقد أفاد تقرير أعده مركز المعلومات الوطني في الهيئة العامة للاستعلامات إلى أنه وبسبب الجدار تم فقدان 12 مليون متر مكعب من المياه نتيجة الاستيلاء على الحوض الغربي، كما تم الاستيلاء على 40 بئراً جوفياً تقع بين جدار الضم والتوسع والخط الأخضر، بالإضافة إلى 14 بئراً جوفياً مهددة بالهدم والتدمير لوقوعها في المنطقة العازلة، وقد بلغت خسائر الآبار الجوفية 280 ألف دولار أمريكي، في حين بلغت خسائر شبكة المياه 119 ألف دولار أمريكي، بسبب تدمير 35 ألف متر من أنابيب المياه التي تستخدم لأغراض زراعية ومنزلية.

ويعرض الجدول التالي بعض المؤشرات المختارة عن جدار الضم والتوسع لعام 2003 وذلك من خلال مسح أثر الجدار الفاصل على التجمعات الفلسطينية التي يمر من أراضيها الجدار والذي نفذته الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني خلال شهر آب 2003.

جدول 14-16: مؤشرات مختارة عن جدار الضم والتوسع، 2003

Table 14-16: Selected Indicators about Expansion and Annexation Wall, 2003

| Indicator                                                                                                 | بأقي الضفة الغربية<br>Remaining West Bank | محافظة القدس<br>Jerusalem Governorate | المؤشر                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Number of population in the localities that the Expansion and Annexation Wall passed through Midyear 2003 | 730,878                                   | 144,835                               | عدد السكان في التجمعات التي يمر من أراضيها الجدار (منتصف 2003) |
| Number of displaced households                                                                            | 272                                       | 130                                   | عدد الأسر التي تم تهجيرها                                      |
| Number of displaced persons                                                                               | 1,686                                     | 637                                   | عدد الأفراد الذين تم تهجيرهم                                   |
| Number of males                                                                                           | 881                                       | 257                                   | عدد الذكور                                                     |
| Number of females                                                                                         | 805                                       | 380                                   | عدد الإناث                                                     |
| <b>The area of confiscated land (dunum)</b>                                                               |                                           |                                       | <b>مساحة الأراضي المصادرة (دونم)</b>                           |
| Total                                                                                                     | 156,837                                   | 7,946                                 | الإجمالي                                                       |
| The Governmental land                                                                                     | 40,448                                    | 12                                    | الأراضي الحكومية                                               |
| The private land                                                                                          | 116,389                                   | 7,934                                 | الأراضي الخاصة                                                 |
| The area of agricultural confiscation land (dunum)                                                        | 103,558                                   | 2,422                                 | مساحة الأراضي الزراعية المصادرة (دونم)                         |
| <b>The area of shoveled land (dunum)</b>                                                                  |                                           |                                       | <b>مساحة الأراضي المجرفة (دونم)</b>                            |
| Total                                                                                                     | 20,226                                    | 2,072                                 | الإجمالي                                                       |
| The governmental land                                                                                     | 1,285                                     | 11                                    | الأراضي الحكومية                                               |
| The private land                                                                                          | 18,941                                    | 2,061                                 | الأراضي الخاصة                                                 |
| The area of agricultural shoveled land (dunum)                                                            | 13,108                                    | 766                                   | مساحة الأراضي الزراعية المجرفة (دونم)                          |
| The value of infrastructure losses (1000 US\$)                                                            | 8,674                                     | 2,026                                 | قيمة خسائر البنية التحتية (بالآلاف دولار أمريكي)               |
| <b>Number of localities separated from basic services such as:</b>                                        |                                           |                                       | <b>عدد التجمعات التي فصلت عنها الخدمات الأساسية التالية:</b>   |
| Health centers                                                                                            | 24                                        | 6                                     | العيادات الصحية                                                |
| Schools                                                                                                   | 18                                        | 4                                     | المدارس                                                        |
| Main Kay for water network                                                                                | 7                                         | 1                                     | المفتاح الرئيسي لشبكة المياه                                   |
| Electricity transformer                                                                                   | 2                                         | 1                                     | المحول الرئيسي لشبكة الكهرباء                                  |
| Telephone station                                                                                         | 10                                        | 1                                     | بدالة الهاتف                                                   |

## المصادر

1. جمعية الدراسات العربية، مركز أبحاث الأراضي، 2004. قاعدة بيانات هدم المنازل في القدس، 2003. القدس (بيانات غير منشورة).
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. كتاب القدس الإحصائي السنوي، رقم "5". رام الله - فلسطين.
3. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. مسح أثر الجدار الفاصل على التجمعات الفلسطينية التي يمر الجدار من أراضيها: 2003. رام الله - فلسطين.
4. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. المستعمرات الإسرائيلية في الأراضي الفلسطينية: التقرير الإحصائي السنوي 2003. رام الله - فلسطين.
5. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات انتفاضة الأقصى. رام الله - فلسطين، (بيانات غير منشورة).
6. شبكة المنظمات الأهلية الفلسطينية، 2004. الصفحة الإلكترونية: [www.pengon.org](http://www.pengon.org)
7. معهد الأبحاث التطبيقية (أريج)، 2004. بيت لحم - فلسطين (بيانات غير منشورة).
8. مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية.
9. الهيئة العامة للاستعلامات، 2004. الصفحة الإلكترونية: [www.sis.gov.ps](http://www.sis.gov.ps)
10. الهيئة الفلسطينية المستقلة لحقوق المواطن. حالة حقوق المواطن الفلسطيني، التقارير السنوية (2000-2003).
11. وزارة شؤون الأسرى، 2004. قاعدة بيانات الأسرى، (بيانات غير منشورة).

## الفصل الخامس عشر

### انتفاضة الأقصى 2000



## الفصل الخامس عشر

### انتفاضة الأقصى 2000

في الثامن والعشرين من أيلول 2000، قام زعيم حزب الليكود أريئيل شارون، وبدعم من رئيس الحكومة الإسرائيلية يهودا براك، بتدنيس الحرم القدسي الشريف، في زيارة استفزازية لمشاعر المسلمين والعرب في فلسطين والعالم.

جاءت هذه الزيارة في الوقت الذي وصلت فيه الحالة السياسية في الأراضي الفلسطينية وضعا في غاية الصعوبة والتعقيد اقتصاديا وسياسيا، فاقتصاديا يعيش الشعب الفلسطيني حالة اقتصادية متردية من خلال سياسة إسرائيل في التضييق على الفلسطينيين. وسياسياً وصلت المفاوضات السياسية بين إسرائيل والسلطة الوطنية الفلسطينية إلى طريق مسدود، سواء كان ذلك فيما يتعلق بتنفيذ وتطبيق الاتفاقات والتفاهات الموقعة المتصلة بالمرحلة الانتقالية، أو عدم التوصل إلى اتفاق مرحلة الحل النهائي وقضاياها الاستراتيجية وأبرزها القدس والمستوطنات واللاجئين والمعايير والحدود والمياه.

لقد جاء فشل قمة كامب ديفيد الثانية التي تم عقدها في تموز 2000 وعلى مدار أسبوعين، والتي تخصصت في نقاش قضايا الحل النهائي، ليوضح مدى الصلف الإسرائيلي وضرب العملية السلمية عرض الحائط، وإدارة الظهر للحقوق الوطنية للشعب الفلسطيني كما أقرتها الشرعية الدولية. فسادت أجواء الاحباط والاحتقان في الشارع الفلسطيني معبرة عن رفضها لسياسة فرض الأمر الواقع والهيمنة والغطرسة التي تنتهجها إسرائيل ضد السلطة الوطنية الفلسطينية والشعب الفلسطيني على حد سواء.

فمن واقع المعاناة وتراكماتها، وعلى خلفية هذا التوصيف، وردا على زيارة شارون المخططة قام الفلسطينيون بالتعبير عن رفضهم الشديد للسياسة الاسرائيلية والتي توجتها بانتهاك حرمة المسجد الأقصى، وتصدوا لقوات الجيش الاسرائيلي المتواجد في ساحة الحرم الشريف، الذي دبر خطة مسبقة من أجل افتعال حرب على الفلسطينيين، فجهز قواته ووضعها في حالة تأهب قصوى وأعطى جنوده الأوامر بضرب الرصاص الحي والقاتل، مما أدى الى استشهاد سبعة مصليين فلسطينيين، وذلك يوم الجمعة الموافق 9/29/2000. واستمرت المواجهات حيث اندلعت انتفاضة شعبية عارمة أخذت الأقصى والقدس إسماً لها، ارتبطا بأحداثها.

هذه الانتفاضة ومنذ اندلاعها وضعت القضية الفلسطينية في صدارة الاهتمامات الإقليمية والدولية، رسميا وشعبيا، فإلى جانب التظاهرات المؤيدة لانتفاضة الأقصى في العالم أجمع، خاصة العالمين العربي والاسلامي، عُدّت سلسلة من المؤتمرات والقمم العربية والإقليمية والإسلامية والدولية إلى جانب العديد من اللقاءات والتفاعلات على المستويات المختلفة.

وعلى مستوى المنظمات الدولية فقد تم عقد عدة اجتماعات لمجلس الأمن الدولي وهيئة الأمم المتحدة والمنظمات المنبثقة عنها، وذلك لنقاش الأوضاع التي يعيشها الفلسطينيون في الأراضي الفلسطينية وإسرائيل. حيث تم استصدار مجموعة من القرارات أبرزها قرار 1322، الصادر عن مجلس الأمن الدولي، وقرار تشكيل لجنة حقوقية لتقصي الحقائق، وغيرها من القرارات التي تدين إسرائيل على استخدامها القوة ضد الفلسطينيين، بالإضافة إلى الاجتماعات والتفاهات السياسية التي لم تتجوب إسرائيل في أي منها مع المطالب الفلسطينية الداعية لوقف حمام الدم النازف من الجرح الفلسطيني.

فمنذ بداية انتفاضة الأقصى وحتى نهاية نيسان 2004 استشهد 3,084 مواطناً فلسطينياً، وجرح حوالي 25,768 فلسطينياً من الضفة الغربية وقطاع غزة، كما استشهد 19 فلسطينياً وجرح المئات من مواطني الأراضي الفلسطينية المحتلة عام 1948 إضافة إلى 15 شهيداً من خارج فلسطين وتم قصف مواقع وأهداف فلسطينية مدنية مئات المرات ومن ضمنها المقر الرئيسي للجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، والعديد من المؤسسات الرسمية والخاصة. وتضرر الاقتصاد الوطني الفلسطيني من خلال العديد من الإجراءات الإسرائيلية منها حرمان العمال الفلسطينيين من العمل في إسرائيل، ومنع حرية الحركة بين المحافظات الفلسطينية، وإغلاق المعابر والحدود بما فيها مطار غزة الدولي، مما أدى إلى وقف التصدير وعدم وصول المواد الأولية للمصانع والمنشآت الفلسطينية، وعدم مزاولة المؤسسات العامة والخاصة أعمالها كالمعتاد، وغير ذلك من الإجراءات التي أدت إلى خسائر اقتصادية تقدر بمئات الملايين من الدولارات. هذا عدا عن التأثيرات النفسية على الأطفال والسكان الفلسطينيين الذين ارتسمت في أذهانهم صور الشهداء وخاصة الأطفال منهم، وإجراءات الاحتلال الإسرائيلي بحق الإنسان الفلسطيني.

وفي تلخيص حول أبرز الانتهاكات الإسرائيلية لقطاع التعليم منذ بداية الإنتفاضة وحتى 2004/4/6، أشارت بيانات وزارة التربية والتعليم العالي إلى أن 645 طالباً شهيداً (450 طلبة مدارس و 195 طلبة جامعات) و 4,599 طالباً جريحاً (3,354 طلبة مدارس و 1,245 طلبة جامعات) كان من بين شهداء وجرحى الإنتفاضة، أما المعتقلون 1,252 معتقل (542 طلبة مدارس و 710 طلبة جامعات) وأشار الملخص إلى إغلاق 498 مدرسة وتشويش التعليم فيها إضافة إلى 1,289 مدرسة تعرضت للإغلاق منذ بداية انتفاضة الأقصى و 282 مدرسة تعرضت للتدمير نتيجة القصف بالصواريخ أو الدبابات و 9 مدارس تم إغلاقها ومن ضمنها 3 مدارس تم تحويلها إلى ثكنات عسكرية وتأثرت 38 مدرسة بسبب جدار الضم والتوسع تحوي ما يقارب 11 ألف طالب وطالبة في كل من جنين وطولكرم وقلقيلية والقدس وبيت لحم.

وننوه إلى أن انتفاضة الأقصى مازالت مستمرة حتى تاريخ إصدار هذا التقرير وأن البيانات المدرجة تغطي في معظمها الفترة من 2000/9/28 وحتى 2004/4/30 فقط. وما زالت الأنشطة والفعاليات الميدانية متواصلة لتوثيق أحداث الانتفاضة وما يتخللها من معطيات في مختلف الاتجاهات بما يشمل الخسائر البشرية والاقتصادية والنفسية لتوفير قاعدة بيانات شاملة عن هذه الانتفاضة.

جدول 15-1: توزيع شهداء وجرحى انتفاضة الأقصى حسب السنة ونوع أداة إصابة الجرحى،  
2004/04/30 - 2000/09/28

Table 15 -1: Distribution of Martyrs and Injuries of Al-Aqsa Intifada (Uprising)  
by Year and Type of Injury Tool, 28/09/2000-30/04/2004

| Year                | نوع أداة إصابة الجرحى<br>Type of Injury Tool           |            |                                                                 |                                   | الجرحى<br>Injuries | الشهداء<br>Martyrs | السنة               |
|---------------------|--------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
|                     | متفرقات <sup>(1)</sup><br>Miscellaneous <sup>(1)</sup> | غاز<br>Gas | رصاصة معدني<br>مغلف بالمطاط<br>Rubber<br>coated Metal<br>Bullet | رصاصة<br>حي<br>Live<br>Ammunition |                    |                    |                     |
| 2000                | 763                                                    | 3,363      | 4,249                                                           | 2,228                             | 10,603             | 334                | 2000                |
| 2001                | 2,232                                                  | 1,489      | 1,233                                                           | 1,441                             | 6,395              | 606                | 2001                |
| 2002                | 2,206                                                  | 536        | 243                                                             | 1,386                             | 4,371              | 1,207              | 2002                |
| 2003                | 1,441                                                  | 215        | 327                                                             | 1,011                             | 2,994              | 688                | 2003                |
| 2004 <sup>(2)</sup> | 390                                                    | 424        | 189                                                             | 402                               | 1,405              | 249                | 2004 <sup>(2)</sup> |
| January             | 69                                                     | 18         | 17                                                              | 64                                | 168                | 33                 | كانون ثاني          |
| February            | 76                                                     | 196        | 74                                                              | 91                                | 437                | 55                 | شباط                |
| March               | 125                                                    | 120        | 52                                                              | 157                               | 454                | 94                 | آذار                |
| April               | 120                                                    | 90         | 46                                                              | 90                                | 346                | 67                 | نيسان               |
| Total               | 7,032                                                  | 6,027      | 6,241                                                           | 6,468                             | 25,768             | 3,084              | المجموع             |
| Percent             | 27.3                                                   | 23.4       | 24.2                                                            | 25.1                              | 100                |                    | النسبة              |

<sup>(1)</sup> Miscellaneous include beating, torture, etc

<sup>(1)</sup> متفرقات تشمل التعذيب والضرب وغيرها

<sup>(2)</sup> Includes data the months listed only

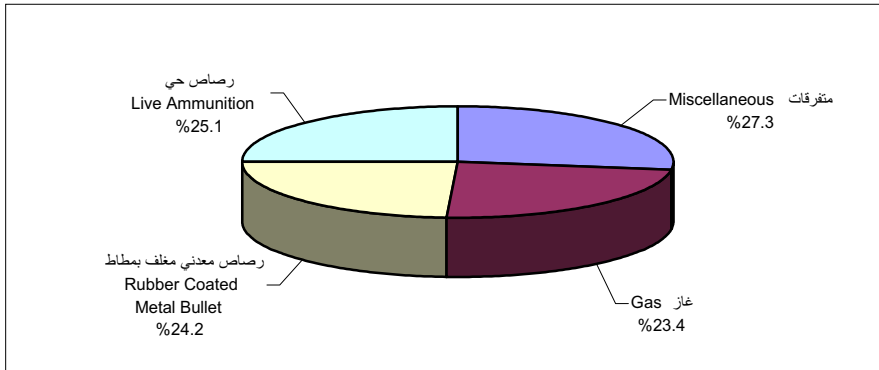
<sup>(2)</sup> تشمل بيانات الأشهر المذكورة فقط

**Note:** The Data may Change due to ongoing research. It reflects documented cases only, taking into account that the Idraeli Forces disclosed some of martyrs bodies, especially in Jenin refugee camp and Nablus

**ملاحظة:** البيانات عرضة للتغيير نتيجة الأبحاث الجارية، وهي تعكس الحالات المؤقّعة فقط، علماً بأنه من المتوقع أن تكون القوات الإسرائيلية قد أخفت جثث شهداء إضافيين، خصوصاً في مخيم جنين ومدينة نابلس.

والشكل التالي يوضح توزيع الجرحى حسب أداة الإصابة:

شكل 15-1: التوزيع النسبي لجرحى انتفاضة الأقصى حسب نوع أداة الإصابة، 2004/04/30 - 2000/09/28  
Figure 15-1: Percentage Distribution of Injures of Al-Aqsa Intifada (Uprising) by Type of Injury Tool, 28/09/2000-30/04/2004

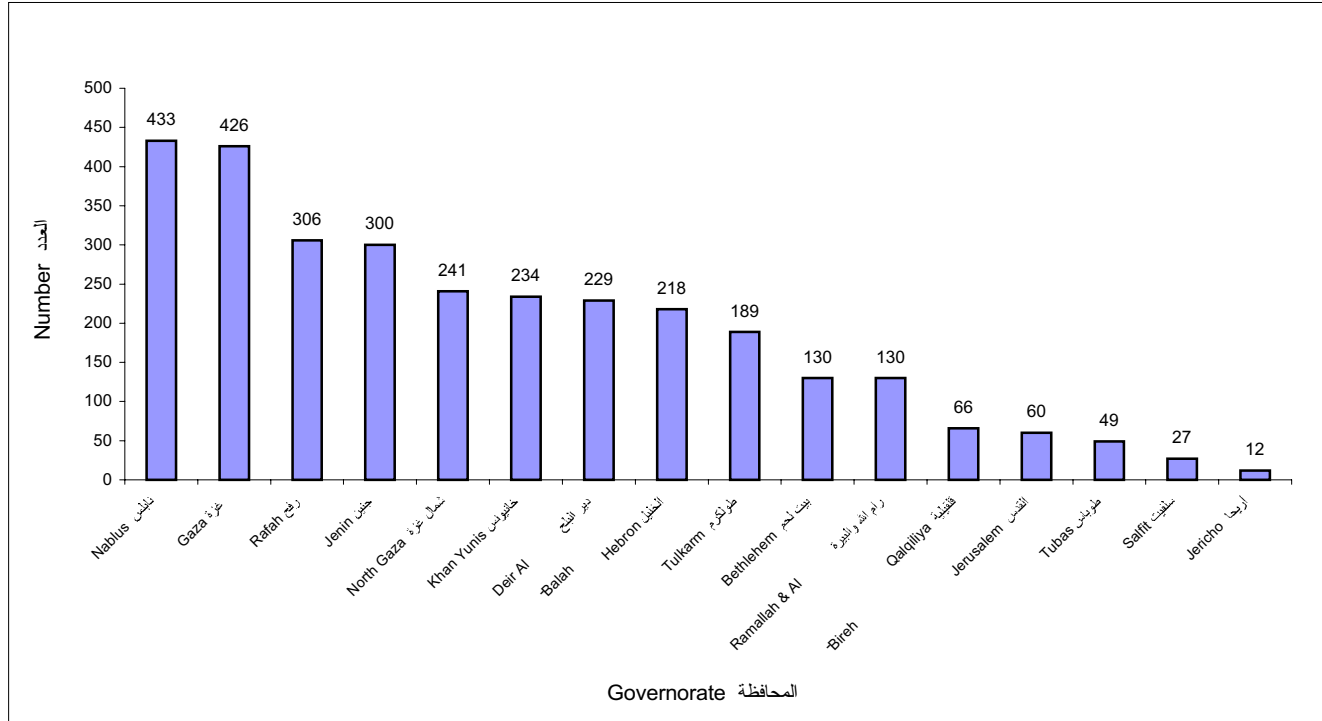


جدول 2-15: توزيع شهداء انتفاضة الأقصى حسب المحافظة وفئات العمر، 2004/04/30-2000/09/28

Table 15-2: Distribution of Martyrs of Al-Aqsa Intifada (Uprising) by Governorate and Age Groups, 28/09/2000- 30/04/2004

| Governorate         | النسبة  | المجموع | Age Groups             |     |       |       |       | فئات العمر | المحافظة         |
|---------------------|---------|---------|------------------------|-----|-------|-------|-------|------------|------------------|
|                     | Percent | Total   | غير مبين<br>Not Stated | +50 | 49-40 | 39-30 | 29-18 | 17-0       |                  |
| Jenin               | 9.7     | 300     | -                      | 31  | 15    | 44    | 159   | 51         | جنين             |
| Tubas               | 1.6     | 49      | -                      | 1   | -     | 5     | 33    | 10         | طوباس            |
| Tulkarm             | 6.0     | 189     | -                      | 14  | 15    | 32    | 99    | 29         | طولكرم           |
| Qalqiliya           | 2.1     | 66      | -                      | 7   | 4     | 14    | 27    | 14         | قلقيلية          |
| Salfit              | 0.8     | 27      | -                      | 4   | 2     | 6     | 11    | 4          | سلفيت            |
| Nablus              | 14.0    | 426     | -                      | 32  | 30    | 68    | 218   | 78         | نابلس            |
| Ramallah & Al-Bireh | 4.2     | 130     | -                      | 12  | 9     | 19    | 59    | 31         | رام الله والبيرة |
| Jerusalem           | 2.0     | 60      | -                      | 3   | 1     | 9     | 32    | 15         | القدس            |
| Jericho             | 0.3     | 12      | -                      | -   | -     | 3     | 8     | 1          | أريحا            |
| Bethlehem           | 4.2     | 130     | -                      | 10  | 6     | 37    | 57    | 20         | بيت لحم          |
| Hebron              | 7.0     | 218     | -                      | 12  | 12    | 40    | 118   | 36         | الخليل           |
| North Gaza          | 8.0     | 241     | -                      | 9   | 7     | 21    | 152   | 52         | شمال غزة         |
| Gaza                | 14.0    | 433     | -                      | 26  | 24    | 68    | 231   | 84         | غزة              |
| Deir Al-Balah       | 7.4     | 229     | -                      | 13  | 12    | 29    | 126   | 49         | دير البلح        |
| Khan Yunis          | 7.6     | 234     | -                      | 10  | 15    | 29    | 123   | 57         | خانيونس          |
| Rafah               | 10.0    | 306     | -                      | 15  | 16    | 37    | 160   | 78         | رفح              |
| Within Israel       | 0.6     | 19      | -                      | 1   | 3     | 2     | 11    | 2          | داخل إسرائيل     |
| Abroad              | 0.5     | 15      | -                      | 2   | 1     | 4     | 8     | -          | خارج فلسطين      |
| Grand Total         | 100     | 3,084   | -                      | 202 | 172   | 467   | 1,632 | 611        | المجموع الكلي    |

شكل 15-2: شهداء انتفاضة الأقصى حسب المحافظة، 2004/04/30-2000/09/28  
Figure 15-2: Martyrs of Al-Aqsa Intifada (Uprising) by Governorate, 28/09/2000-30/04/2004



### أثر الإجراءات الإسرائيلية على واقع الطفل والمرأة والأسرة الفلسطينية

قام الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بتنفيذ مسح خاص هدف إلى قياس تأثير الإجراءات الاحتلالية على واقع الطفل والمرأة والأسرة الفلسطينية، لمعرفة التأثيرات على الوضع الصحي (الصحة النفسية والاضطرابات السلوكية، التغذية، الأمراض الشائعة عند الأطفال نتيجة الأحداث)، والتأثيرات على الواقع التعليمي والثقافي للطفل، ودور وسائل الإعلام وانعكاساتها على الطفل وخاصة النواحي النفسية والسلوكية، بالإضافة إلى دور الأسرة في مواجهة الأحداث، وطبيعة ونوعية المساعدات التي تحتاجها الأسرة لمواجهة نتائج الإجراءات الإسرائيلية، والحالة الاجتماعية والاقتصادية للأسرة الفلسطينية قبل وخلال الأحداث الحالية المتمثلة بانتفاضة الأقصى 2000.

حيث كانت أبرز النتائج التي تمخضت عن هذا المسح كالتالي:

#### تغيير مكان الإقامة:

أظهرت النتائج أن حوالي 56,000 فلسطينيا غيروا مكان إقامتهم نتيجة الإجراءات الإسرائيلية الحالية (ويشكلون ما نسبته 1.7% من مجمل عدد السكان المقدر في الأراضي الفلسطينية منتصف عام 2001)، منهم 10,300 شخصا غيروا مكان الإقامة بشكل دائم (ما نسبته 18.4%)، و 38,700 شخصا غيروا مكان إقامتهم بشكل مؤقت (ما نسبته 69.1%) وأفاد 7,000 شخصا بأنهم غيروا مكان الإقامة بشكل غير معروف (ما نسبته 12.5% من مجمل عدد من غيروا مكان الإقامة).

وكان قرب موقع السكن من مناطق التماس مع جيش الاحتلال الإسرائيلي/ المستوطنات السبب الرئيسي لتغيير مكان الإقامة، حيث أظهرت النتائج أن حوالي 60% من مجموع من غيروا مكان الإقامة يعود لقرب المسكن من مناطق التماس (33,500 شخص).

وشكل الأطفال ما نسبته 53% من مجمل عدد السكان الذين اضطروا لتغيير مكان الإقامة (حوالي 29,600 طفل وطفلة).

وكذلك أظهرت نتائج المسح أن هناك 7,600 أسرة غيرت مكان إقامتها نتيجة الأحداث (ما نسبته 1.5% من مجمل عدد الأسر المقدر في الأراضي الفلسطينية منتصف عام 2001).

كما أشارت النتائج إلى أن حوالي 26,000 شخصا من سكان الضفة الغربية قاموا بتغيير مكان إقامتهم نتيجة الإجراءات الإسرائيلية الحالية، ويشكلون ما نسبته 1.3% من مجمل سكان الضفة الغربية وحوالي 46% من إجمالي السكان الذين غيروا مكان إقامتهم. منهم 22.3% بشكل دائم و 54.0% بشكل مؤقت و 23.7% بشكل غير معروف.

أما في قطاع غزة فأظهرت النتائج أن حوالي 30,000 شخصا قاموا بتغيير مكان إقامتهم نتيجة الإجراءات الإسرائيلية الحالية، ويشكلون ما نسبته 2.6% من مجمل سكان القطاع وحوالي 54% من إجمالي السكان الذين غيروا مكان إقامتهم. منهم 15.1% بشكل دائم و 82.1% بشكل مؤقت و 2.8% بشكل غير معروف.

**جدول 15-3: التوزيع النسبي للسكان الذين غيروا مكان الإقامة نتيجة الأحداث الحالية حسب مؤشرات مختارة والمنطقة، 2001**

**Table 15-3: Percentage Distribution of Population Who Changed Their Place of Residence Due to Current Crisis by Selected Indicators and Region, 2001**

| Indicator                                            | المنطقة<br>Region      |                            | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | المؤشر                       |
|------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
|                                                      | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank |                                             |                              |
| Percentage of those changed their place of residence | 2.6                    | 1.3                        | 1.7                                         | نسبة من غيروا مكان الإقامة   |
| Reason for Changing Place of Residence               |                        |                            |                                             | السبب في تغيير مكان الإقامة: |
| Work                                                 | 1.2                    | 13.8                       | 7.0                                         | العمل                        |
| Study                                                | 1.9                    | 13.0                       | 7.0                                         | الدراسة                      |
| Accompany                                            | 9.8                    | 9.9                        | 9.9                                         | المرافقة                     |
| Contact Area                                         | 76.8                   | 39.9                       | 59.8                                        | منطقة تماس                   |
| Other                                                | 10.3                   | 23.4                       | 16.3                                        | أخرى                         |
| Type of Changing                                     |                        |                            |                                             | نوع التغيير                  |
| Lasting                                              | 15.1                   | 22.3                       | 18.4                                        | دائم                         |
| Temporary                                            | 82.1                   | 54.0                       | 69.1                                        | مؤقت                         |
| Unknown                                              | 2.8                    | 23.7                       | 12.5                                        | غير معروف                    |

#### دور وسائل الإعلام في تغطية أحداث الانتفاضة:

أظهرت نتائج المسح المذكور، تفاوت ردود الفعل بين أفراد الأسر على ما تم مشاهدته أو سماعه أو قراءته عبر وسائل الإعلام، فقد أفادت 98.5% من أسر عينة المسح أنه ظهرت علامات الحزن على أحد أفرادها، و 95.0% من الأسر أفادت بأن أحد أفرادها ظهرت عليهم علامات الغضب، و 94.3% من الأسر أفادت بأن أحد أفرادها أحسوا بعدم الأمان، و 89.1% منهم أفادوا بأن أحد أفراد أسرهم شعروا بالإحباط، و 80.5% من الأسر أفادوا بأن أحد أفرادها أحسوا برغبة الانتقام.

جدول 15-4: نسبة الأسر التي ظهرت على أحد أفرادها ردود فعل على ما تم مشاهدته أو سماعه أو قراءته عبر وسائل الإعلام حسب نوع رد الفعل والمنطقة، 2001

**Table 15-4: Percentage of Households that at Least One Member of Them Showed a Reaction as a Result of Viewing or Listening or Reading Through Mass Media by Type of Reaction and Region, 2001**

| Type of Reaction | المنطقة<br>Region      |                            | الأراضي الفلسطينية<br>Palestinian Territory | نوع ردة الفعل          |
|------------------|------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|------------------------|
|                  | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank |                                             |                        |
| Crying           | 93.4                   | 90.9                       | 91.7                                        | البكاء                 |
| Sadness          | 98.5                   | 98.6                       | 98.5                                        | الحزن                  |
| Anger            | 97.2                   | 94.0                       | 95.0                                        | الغضب                  |
| Nightmare        | 72.7                   | 57.3                       | 62.2                                        | الكوابيس أثناء النوم   |
| Anxiety          | 89.4                   | 76.2                       | 80.4                                        | الصعوبة في النوم/القلق |
| Feeling unsafe   | 96.8                   | 93.1                       | 94.3                                        | الشعور بعدم الأمان     |
| Frustration      | 92.6                   | 87.5                       | 89.1                                        | الشعور بالإحباط        |
| Appetizing Loss  | 80.8                   | 66.3                       | 70.9                                        | فقدان الشهية/عدم الأكل |
| Revenge Desire   | 88.2                   | 76.9                       | 80.5                                        | الرغبة في الانتقام     |
| Other            | 1.3                    | 1.9                        | 1.7                                         | أخرى                   |

كما أظهرت نتائج المسح أن 37.6% من أسر عينة المسح بأن القنوات الفضائية تعتبر المصدر الرئيس لمتابعة أحداث الانتفاضة يليها تلفزيون فلسطين حيث أفاد 34.2% من أسر عينة المسح بأنهم يتابعون أحداث الانتفاضة من خلال تلفزيون فلسطين، تليها محطات التلفزيون الخاصة حيث شكلت ما نسبته 13.8% من مصادر وسائل الإعلام، تليها محطات التلفزيون الأرضية (بنسبة مقدارها 7.4%).

**جدول 15-5: التوزيع النسبي للأسر حسب المصدر الرئيسي من وسائل الإعلام لمتابعة أحداث الانتفاضة والمنطقة، 2001**

**Table 15-5: Percentage Distribution of Households by Main Source of Mass Media for Following Al-Aqsa Intifada (Uprising) News and Region, 2001**

| Main Source                 | المنطقة<br>Region      |                            | الأراضي<br>الفالسطينية<br>Palestinian<br>Territory | المصدر الرئيسي                    |
|-----------------------------|------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                             | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank |                                                    |                                   |
| Palestine TV                | 53.0                   | 25.6                       | 34.2                                               | التلفزيون الفلسطيني               |
| Local TV Stations (Private) | 2.8                    | 18.8                       | 13.8                                               | محطات التلفزيون (الخاصة)          |
| Antenna TV Channels         | 0.6                    | 10.6                       | 7.4                                                | محطات التلفزيون الأرضية (الأنتين) |
| Satellite TV Channels       | 37.7                   | 37.5                       | 37.6                                               | القنوات الفضائية                  |
| Voice of Palestine          | 4.3                    | 5.0                        | 4.8                                                | إذاعة صوت فلسطين                  |
| Local Radio Stations        | 0.1                    | 0.5                        | 0.4                                                | محطات الإذاعة المحلية             |
| Arabian Radio Stations      | 0.6                    | 0.3                        | 0.4                                                | محطات الإذاعة العربية             |
| Foreign Radio Stations      | 0.7                    | 1.2                        | 1.1                                                | محطات الإذاعة الأجنبية            |
| Daily Local Newspapers      | 0.2                    | 0.3                        | 0.2                                                | الصحف المحلية اليومية             |
| Internet                    | ..                     | 0.2                        | 0.1                                                | الإنترنت                          |
| <b>Total</b>                | <b>100</b>             | <b>100</b>                 | <b>100</b>                                         | <b>المجموع</b>                    |

**جدول 15-6: نسبة الأسر التي تتابع أحداث انتفاضة الأقصى عبر وسائل الإعلام حسب الوسيلة والمنطقة، 2001**

**Table 15-6: Percentage of Households Follow Al-Aqsa Intifada (Uprising) News Through Mass Media by Media and Region, 2001**

| Media                       | المنطقة<br>Region      |                            | الأراضي<br>الفالسطينية<br>Palestinian<br>Territory | الوسيلة                           |
|-----------------------------|------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                             | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank |                                                    |                                   |
| Palestine TV                | 84.3                   | 58.6                       | 66.9                                               | التلفزيون الفلسطيني               |
| Local TV Stations (Private) | 30.4                   | 45.3                       | 40.5                                               | محطات التلفزيون المحلية (الخاصة)  |
| Antenna TV Channels         | 38.3                   | 54.3                       | 49.1                                               | محطات التلفزيون الأرضية (الأنتين) |
| Satellite TV Channels       | 54.0                   | 46.1                       | 48.6                                               | القنوات الفضائية                  |
| Voice of Palestine          | 56.7                   | 48.1                       | 50.9                                               | إذاعة صوت فلسطين                  |
| Local Radio Stations        | 15.3                   | 35.1                       | 28.7                                               | محطات الإذاعة المحلية             |
| Arabian Radio Stations      | 30.0                   | 28.1                       | 28.7                                               | محطات الإذاعة العربية             |
| Foreign Radio Stations      | 22.7                   | 28.0                       | 26.3                                               | محطات الإذاعة الأجنبية            |
| Daily Local Newspapers      | 26.5                   | 36.7                       | 33.4                                               | الصحف المحلية اليومية             |
| Internet                    | 2.4                    | 2.2                        | 2.3                                                | الإنترنت                          |

### العملية التربوية:

حوالي 126,495 طالبا وطالبة أفادوا بأن مدارسهم تعرضت للاعتداءات الإسرائيلية (سواء للقصف، الإغلاق من قبل الاحتلال الإسرائيلي، المداومة من قبل قوات الاحتلال أو تحولت لتكون عسكرية أو التعرض للغاز) (14% من مجموع الطلبة 5-17 سنة الملحقين في التعليم).

وأظهرت النتائج أن حوالي 542,123 طالبا وطالبة اضطروا للتغيب ليوم واحد على الأقل عن المدرسة نتيجة الإجراءات الإسرائيلية الحالية ويشكلون ما نسبته 59.7% من مجموع الطلبة (5-17 سنة) الملحقين في التعليم. وأظهرت النتائج أن وسيط عدد أيام التغيب عن الدراسة بلغ 10 أيام غياب. كما أظهرت النتائج أن حوالي 21,685 طالبا وطالبة اضطروا للانتقال إلى مدرسة أخرى، ويشكلون ما نسبته 2.4% من مجموع الطلبة 5-17 سنة الملحقين في التعليم، في حين أن حوالي 4,518 طالبا وطالبة اضطروا لترك المدرسة (أي ما نسبته 0.5%)، و 59.0% ممن تركوا المدرسة تركوها بشكل مؤقت (حوالي 2,666 طالب وطالبة)، و 22.0% منهم ترك المدرسة بشكل دائم (حوالي 994 طالبا وطالبة)، في حين أظهرت النتائج أن 19.0% من الذين تركوا المدرسة تركوا المدرسة بشكل غير معروف فيما إذا سيعاود الالتحاق بالتعليم أم لا (حوالي 858 طالبا وطالبة).

### جدول 7-15: نسبة الأطفال (5-17 سنة) الذين قاموا بإجراءات نحو العملية التعليمية حسب الجنس والمنطقة، 2001

Table 15-7: Percentage of Children (5-17 Years) Who are Being Affected in their Educational Status by Sex and Region, 2001

| Type of Effect & Sex | المنطقة<br>Region         |                            | الأراضي<br>الفلستينية<br>Palestinian<br>Territory | نوع الإجراء والجنس              |
|----------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------|
|                      | قطاع غزة<br>Gaza<br>Strip | الضفة الغربية<br>West Bank |                                                   |                                 |
| <b>Males</b>         |                           |                            |                                                   | <b>ذكور</b>                     |
| Absence from school  | 66.7                      | 58.0                       | 61.3                                              | التغيب عن المدرسة               |
| Changed school       | 1.1                       | 3.5                        | 2.6                                               | النقل من المدرسة إلى مدرسة أخرى |
| Dropped out          | 0.4                       | 0.8                        | 0.7                                               | ترك المدرسة                     |
| <b>Females</b>       |                           |                            |                                                   | <b>إناث</b>                     |
| Absence from school  | 61.6                      | 56.0                       | 58.0                                              | التغيب عن المدرسة               |
| Changed school       | 1.5                       | 2.6                        | 2.2                                               | النقل من المدرسة إلى مدرسة أخرى |
| Dropped out          | 0.4                       | 0.2                        | 0.3                                               | ترك المدرسة                     |
| <b>Both Sexes</b>    |                           |                            |                                                   | <b>كلا الجنسين</b>              |
| Absence from school  | 64.3                      | 57.0                       | 59.7                                              | التغيب عن المدرسة               |
| Changed school       | 1.3                       | 3.0                        | 2.4                                               | النقل من المدرسة إلى مدرسة أخرى |
| Dropped out          | 0.4                       | 0.5                        | 0.5                                               | ترك المدرسة                     |

جدول 15-8: نسبة الأطفال (5-17 سنة) الذين تعرضوا لمشاكل في طريق ذهابهم لمدارسهم حسب نوع المشكلة والمنطقة، 2001

Table 15-8: Percentage of Children (5-17 Years) Who Faced Problems Due to Current Crisis in Their Way to School by Type of Problem and Region, 2001

| Type of Problem                 | المنطقة<br>Region      |                            | الأراضي<br>الفلسطينية<br>Palestinian<br>Territory | نوع المشكلة           |
|---------------------------------|------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
|                                 | قطاع غزة<br>Gaza Strip | الضفة الغربية<br>West Bank |                                                   |                       |
| Beating                         | -                      | 0.8                        | 0.5                                               | الضرب                 |
| Annoyance                       | -                      | 0.8                        | 0.6                                               | المضايقة              |
| Stopping at Check Points        | 0.3                    | 3.0                        | 2.2                                               | التوقيف على الحواجز   |
| Insulting and Cursing           | 0.8                    | 1.4                        | 1.1                                               | الإهانة والشتيم       |
| Shooting by Gun                 | 2.4                    | 1.2                        | 1.6                                               | التعرض لإطلاق النار   |
| Number of Students (5-17 Years) | 420,078                | 483,460                    | 903,538                                           | عدد الطلبة (5-17 سنة) |

الآثار النفسية والسلوكية التي ظهرت على السكان نتيجة الأحداث

أظهرت النتائج أن حوالي 596,000 طفل (أقل من 18 عام) ظهرت عليهم نوبات البكاء، وحوالي 788,000 طفلاً ظهرت عليهم حالات الخوف من الوحدة، وحوالي 839,000 طفلاً ظهرت عليهم حالات الخوف من الظلام، وحوالي 172,000 طفلاً عانوا من حالات التبول اللاإرادي.

**جدول 9-15: نسبة الأفراد الذين ظهرت عليهم مشاكل نفسية حسب نوع المشكلة والجنس وفئات العمر، 2001**  
**Table 15-9: Percentage of Persons Who Suffered from Psychological Problems by Type of Problem, Sex and Age Groups, 2001**

| Type of Problem and Sex                  | المجموع<br>Total | Age Groups |       |       |       |       |       |      | فئات العمر |  | نوع المشكلة<br>والجنس  |
|------------------------------------------|------------------|------------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------------|--|------------------------|
|                                          |                  | +45        | 44-40 | 39-35 | 34-30 | 29-25 | 24-18 | 17-5 | 4-0        |  |                        |
| Both Sexes                               |                  |            |       |       |       |       |       |      |            |  | كلا الجنسين            |
| Crying attacks                           | 41.0             | 57.6       | 49.2  | 51.3  | 44.8  | 47.7  | 40.6  | 43.6 | 15.7       |  | نوبات البكاء           |
| Fear of loneliness.                      | 36.6             | 27.6       | 23.8  | 23.7  | 23.8  | 28.5  | 28.7  | 53.1 | 29.4       |  | خوف من الوحدة          |
| Fear of darkness                         | 35.8             | 21.9       | 16.9  | 19.3  | 20.7  | 22.2  | 24.8  | 55.4 | 33.5       |  | خوف من الظلام          |
| Fear of blood color                      | 29.0             | 21.5       | 19.7  | 19.7  | 23.3  | 21.0  | 23.0  | 41.3 | 23.6       |  | خوف من لون الدم        |
| Feelings of hopelessness and frustration | 45.2             | 69.0       | 73.9  | 74.6  | 71.5  | 70.1  | 65.9  | 33.6 | 2.8        |  | الشعور باليأس والاحباط |
| Thinking too much of death               | 33.4             | 52.3       | 52.5  | 50.9  | 50.7  | 49.0  | 44.6  | 27.6 | 2.4        |  | زيادة التفكير بالموت   |
| Anger and nervous breakdown              | 30.7             | 46.5       | 53.5  | 55.5  | 48.7  | 47.8  | 41.4  | 22.4 | 3.1        |  | نوبات غضب              |
| Males                                    |                  |            |       |       |       |       |       |      |            |  | ذكور                   |
| Crying attacks                           | 28.9             | 37.4       | 27.7  | 25.5  | 23.0  | 26.3  | 24.4  | 37.2 | 14.7       |  | نوبات البكاء           |
| Fear of loneliness.                      | 27.8             | 15.3       | 12.2  | 6.6   | 10.1  | 12.8  | 14.9  | 47.1 | 27.6       |  | خوف من الوحدة          |
| Fear of darkness                         | 28.5             | 12.3       | 7.6   | 5.2   | 8.5   | 9.5   | 12.6  | 50.2 | 32.6       |  | خوف من الظلام          |
| Fear of blood color                      | 23.0             | 12.5       | 7.7   | 7.5   | 11.7  | 10.5  | 14.4  | 37.8 | 22.4       |  | خوف من لون الدم        |
| Feelings of hopelessness and frustration | 44.6             | 70.7       | 76.2  | 74.0  | 73.5  | 68.4  | 64.9  | 32.4 | 2.8        |  | الشعور باليأس والاحباط |
| Thinking too much of death               | 31.6             | 50.1       | 49.1  | 48.2  | 48.3  | 42.0  | 42.6  | 27.1 | 2.5        |  | زيادة التفكير بالموت   |
| Anger and nervous breakdown              | 32.8             | 51.8       | 58.5  | 57.2  | 53.4  | 53.5  | 44.7  | 23.7 | 2.7        |  | نوبات غضب              |
| Females                                  |                  |            |       |       |       |       |       |      |            |  | إناث                   |
| Crying attacks                           | 53.3             | 76.1       | 70.8  | 76.0  | 65.4  | 67.7  | 59.7  | 50.3 | 16.8       |  | نوبات البكاء           |
| Fear of loneliness.                      | 45.6             | 38.8       | 35.5  | 40.1  | 36.7  | 43.3  | 44.7  | 59.3 | 31.2       |  | خوف من الوحدة          |
| Fear of darkness                         | 43.3             | 30.8       | 26.2  | 32.7  | 32.3  | 34.2  | 39.1  | 60.8 | 34.4       |  | خوف من الظلام          |
| Fear of blood color                      | 35.2             | 29.7       | 31.8  | 31.4  | 34.2  | 30.9  | 33.1  | 44.9 | 24.8       |  | خوف من لون الدم        |
| Feelings of hopelessness and frustration | 45.8             | 67.5       | 71.6  | 75.3  | 69.5  | 71.8  | 67.2  | 34.8 | 2.7        |  | الشعور باليأس والاحباط |
| Thinking too much of death               | 35.2             | 54.4       | 55.9  | 53.4  | 53.0  | 55.6  | 47.0  | 28.1 | 2.4        |  | زيادة التفكير بالموت   |
| Anger and nervous breakdown              | 28.5             | 41.6       | 48.4  | 53.9  | 44.3  | 42.4  | 37.6  | 21.2 | 3.5        |  | نوبات غضب              |

### أثر الإجراءات الإسرائيلية على الأوضاع الاقتصادية للأسر الفلسطينية (الدورة السابعة: الربع الرابع 2003)

نفذ الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني الدورة السابعة من مسح أثر الإجراءات الإسرائيلية على الأوضاع الاقتصادية للأسرة الفلسطينية خلال الربع الرابع من عام 2003، بهدف رصد ومراقبة التغيرات التي طرأت على مستويات معيشة الأسرة الفلسطينية نتيجة الإجراءات الإسرائيلية المختلفة منذ بداية الانتفاضة. مع العلم أن حجم العينة لهذه الدورة قد بلغ 3,863 أسرة، حيث تم استكمال مقابلة 3,863 أسرة (منها 2,711 في الضفة الغربية و1,152 في قطاع غزة).

#### دخل الأسرة:

تشير نتائج المسح إلى انخفاض الدخل الشهري الوسيط للأسر من 2,500 شيكل قبيل الانتفاضة إلى 1,200 شيكل خلال الربع الرابع لعام 2003، فقد انخفض في الضفة الغربية من 3,000 شيكل إلى 1,500 شيكل، وفي قطاع غزة من 1,700 شيكل إلى 1,000 شيكل، وبالمقارنة مع بيانات الربع الثالث 2003، فإن الدخل الشهري الوسيط للأسر قد انخفض حوالي 300 شيكل في الأراضي الفلسطينية، 300 شيكل في قطاع غزة مع بقاءه ثابتاً دون تغيير في الضفة الغربية.

تشير المعطيات إلى أن 69.9% (414,000 أسرة) من مجمل الأسر في الأراضي الفلسطينية انخفض دخلها منذ بداية الانتفاضة، منها 39.5% (163,000 أسرة) فقدت أكثر من نصف دخلها خلال انتفاضة الأقصى، في حين أن 73.5% (286,000 أسرة) من مجمل الأسر في الضفة الغربية انخفض دخلها منذ بداية الانتفاضة، مقابل 63.0% (128,000 أسرة) في قطاع غزة.

وبالمقارنة مع خط الفقر المكافئ خلال الربع الرابع من عام 2003، أشارت النتائج أن هناك 71.9% من الأسر، (426 ألف أسرة، أي ما يعادل 2.9 مليون فرد) تعاني من الفقر، وقد توزعت هذه النسبة بواقع 65.9% من الأسر في الضفة الغربية (254 ألف أسرة، أي ما يعادل 1.7 مليون فرد) و83.0% من الأسر في قطاع غزة (172 ألف أسرة، أي ما يعادل 1.2 مليون فرد).

#### مصادر الدخل:

بينت النتائج أن 30.4% من الأسر في الأراضي الفلسطينية اعتمدت على الأجور والرواتب من القطاع الخاص كمصدر دخل رئيسي لها خلال الربع الرابع لعام 2003، و18.5% من الأسر اعتمدت على الأجور والرواتب من الحكومة كمصدر دخل رئيسي لها، بينما 10.5% من الأسر اعتمدت على مشاريع الأسرة.

أما على مستوى المنطقة، فقد اعتمدت (34.2%) من الأسر في الضفة الغربية على الأجور والرواتب من القطاع الخاص بليه أجور ورواتب من الحكومة بواقع (12.7%)، وأجور ورواتب من قطاعات العمل الإسرائيلية بواقع (11.7%)، ومشاريع الأسرة كمصدر رئيسي للدخل بواقع (9.8%)، أما في قطاع غزة فان (29.8%) من أسر القطاع اعتمدت على الأجور والرواتب من الحكومة، و(23.1%) على الأجور والرواتب من القطاع الخاص، و(11.7%) من الأسر اعتمدت على مشاريع الأسرة كمصدر رئيسي للدخل.

#### إنفاق الأسرة:

تشير نتائج المسح إلى أن 65.4% من الأسر (387 ألف أسرة) في الأراضي الفلسطينية قد خفضت نفقاتها على الحاجات الأساسية خلال العام 2003، وقد تركّز ذلك على الملابس والغذاء، حيث بلغت نسبة الأسر التي خفضت نفقاتها على الملابس (95.6%)، بينما بلغت نسبة الأسر التي خفضت نفقاتها على الغذاء (84.3%).

أما على صعيد الضفة الغربية، تشير النتائج إلى أن 67.2% من الأسر (264 ألف أسرة) قد خفضت نفقاتها على الحاجات الأساسية خلال نفس الفترة، وقد تركّز ذلك على الملابس والسكن، حيث بلغت نسبة الأسر التي خفضت نفقاتها على الملابس 94.5%، بينما بلغت نسبة الأسر التي خفضت نفقاتها على السكن 81.3%.

وأما على صعيد قطاع غزة فتشير النتائج إلى أن 61.9% (123 ألف أسرة) قد خفضت نفقاتها على الحاجات الأساسية خلال نفس الفترة، وقد تركّز ذلك على الملابس والغذاء، حيث بلغت نسبة الأسر التي خفضت نفقاتها على الملابس 97.9% ونسبة الأسر التي خفضت نفقاتها على الغذاء 92.2%.

وتشير البيانات إلى أن هناك نسبة عالية من الأسر في الأراضي الفلسطينية قد قامت بتغيير نمط استهلاكها للمواد الغذائية التي اعتادت على استهلاكها قبيل الانتفاضة، حيث قامت 97.9% من الأسر الفلسطينية بتخفيض كمية اللحوم التي اعتادت على استهلاكها، و96.9% من الأسر خفضت كمية الفواكه التي اعتادت على استهلاكها، بينما قامت 96.6% من الأسر في الأراضي الفلسطينية بتغيير نوعية الطعام، و82.3% قامت بتخفيض كمية الطعام الذي اعتادت على استهلاكها قبل الانتفاضة.

#### استراتيجيات الصمود الاقتصادي للأسر الفلسطينية:

تشير النتائج إلى أن الأسر في الأراضي الفلسطينية اعتمدت في صمودها الاقتصادي خلال عام 2003 على عدة مصادر/طرق، فقد أفادت 72.8% من الأسر بأنها اعتمدت على دخلها الشهري للتمكن من الصمود خلال عام 2003، بينما أفادت 72.0% من الأسر بأنها لجأت لتخفيض نفقاتها الشهرية، و68.0% من الأسر أفادت بأنها قامت بتأجيل دفع الفواتير المستحقة عليها.

أما على مستوى الضفة الغربية وقطاع غزة كل على حدة، فقد أظهرت النتائج أن 73.8% من الأسر في الضفة الغربية قد اعتمدت على تخفيض نفقاتها لتستطيع الصمود، بينما اعتمدت 74.9% من الأسر في قطاع غزة على دخل الأسرة الشهري كأحد مقوماتها الرئيسية في الصمود.

وأما بالنسبة لإمكانيات الصمود اقتصادياً خلال الفترة المقبلة، فقد أفادت 24.4% من الأسر في الضفة الغربية أنها تستطيع الصمود اقتصادياً خلال الفترة المقبلة لأكثر من سنة، مقابل 25.5% من الأسر في قطاع غزة. بينما أفادت 18.0% من الأسر في قطاع غزة بأنها تعاني من وضع اقتصادي خطير ولا تعرف كيف ستوفر حاجاتها الأساسية، مقابل 14.6% من الأسر في الضفة الغربية.

#### المساعدات الإنسانية:

أشارت النتائج إلى أن 18.3% من الأسر أو أحد/بعض أفرادها (108 ألف أسرة) في الأراضي الفلسطينية تلقوا مساعدات خلال الربع الرابع لعام 2003، وقد توزعت هذه النسبة بواقع 15.1% في الضفة الغربية، و24.7% في قطاع غزة. بينما أشارت النتائج إلى أن 70.0% من الأسر (414 ألف أسرة) في الأراضي الفلسطينية أكدت حاجتها للمساعدة بغض النظر عن تلقيها المساعدة، (بواقع 68.3% في الضفة الغربية، و73.3% في قطاع غزة).

وعند سؤال الأسر التي تلقت مساعدات خلال الربع الرابع لعام 2003 عن قيم هذه المساعدات بالشيكال الإسرائيلي، أشارت النتائج إلى أن 19.1% من الأسر التي تلقت مساعدات، تلقت مساعدات إجمالية نقل عن 100 شيكل، و47.1% من الأسر تلقت مساعدات إجمالية نقل عن 200 شيكل، و61.3% من الأسر تلقت مساعدات إجمالية نقل عن 300 شيكل.

وفيما يتعلق بمصادر هذه المساعدات، فقد احتل الأهل والأقارب والأصدقاء المركز الأول من حيث عدد مرات تقديم المساعدات بواقع 24.4%، تلتها المساعدات المقدمة من وكالة الغوث بواقع 22.5%، ومؤسسات السلطة بما فيها الشؤون الاجتماعية بواقع 16.7%، ونقابات العمال بواقع 9.1%، ومن ثم الهيئات الدولية والمؤسسات التنموية بواقع 8.1%، تليها المؤسسات الخيرية والدينية بواقع 7.7%، والفصائل والأحزاب السياسية بواقع 2.4%، وبلغت مصادر المساعدات الأخرى الموزعة على مؤسسات ومصادر لجان الإصلاح، والمؤسسات الخيرية، ومن الأصدقاء والمعارف، ولجان الزكاة والدول العربية والبنوك المحلية بلغت 9.1%.

أما فيما يتعلق بنوع المساعدات المقدمة للأسر، فتشير النتائج إلى أن 49.4% منها كانت مواد غذائية وأن 33.9% منها كانت مبالغ نقدية.

#### أولويات حاجات الأسر:

أشارت النتائج إلى أن 34.5% من الأسر في الأراضي الفلسطينية أظهرت حاجتها للغذاء كأولوية أولى، و 23.2% من الأسر أظهرت حاجتها للمال، و 20.2% من الأسر أظهرت حاجتها للعمل، بينما أظهرت 9.2% من الأسر حاجتها للتعليم كأولوية أولى، وأظهرت 6.2% من الأسر حاجتها للعلاج كأولوية أولى.

#### الحصول على الخدمات الصحية:

تشير النتائج إلى أن 60.2% من الأسر في الأراضي الفلسطينية شكل لها الحصار الإسرائيلي عائقاً في الحصول على الخدمات الصحية، كما أفادت 49.0% من الأسر أن ارتفاع تكاليف العلاج شكل لها عائقاً في الحصول على الخدمات الصحية فيما شكلت الحواجز العسكرية لـ 62.4% من الأسر عائقاً للحصول على الخدمات الصحية و 12.3% من الأسر قد شكل لها جدار الضم والتوسع عائقاً للحصول على الخدمات الصحية. أما على مستوى المنطقة، فقد أفادت 72.5% من الأسر في الضفة الغربية و 35.9% في قطاع غزة بأن الحصار الإسرائيلي شكل لها عائقاً في الحصول على الخدمات الصحية، في حين أفادت 49.9% من الأسر في الضفة الغربية و 47.2% في قطاع غزة بأن عدم مقدرتها على تغطية تكاليف العلاج سبب لها عائقاً في الحصول على الخدمات الصحية.

**جدول 10-15: التغيرات التي طرأت على المؤشرات الرئيسية لمستويات المعيشة والمساعدات في الأراضي الفلسطينية حسب الدورة، 2001-2003**  
**Table 15-10: Basic Changes in the Indicators of Living Standards and Humanitarian Aid in the Palestinian Territory by Round, 2001-2003**

| Indicator                                                                               | الدورة                                       |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | المؤشر                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                         | تشرين أول-<br>كانون أول<br>Oct.-Dec.<br>2003 | تموز-آب<br>July- Aug.<br>2003 | نيسان-أيار<br>April- May<br>2003 | كانون ثاني-<br>شباط<br>Jan.- Feb.<br>2002 | تموز- آب<br>July- Aug.<br>2001 | أيار- حزيران<br>May- June<br>2001 | آذار<br>March<br>2001 |                                                                               |
| <b><u>The impact of the current situation on the household's income:</u></b>            |                                              |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | <b><u>أثر الأوضاع الحالية على دخل الأسرة:</u></b>                             |
| Percentage of Households below poverty line                                             | 71.9                                         | 62.3                          | 63.3                             | 66.5                                      | 60.8                           | 64.9                              | 64.2                  | نسبة الأسر التي تقع تحت خط الفقر المكافئ                                      |
| Percentage of Persons below poverty line                                                | 2,900,000                                    | 2,456,000                     | 2,483,000                        | 2,366,000                                 | 2,024,900                      | 2,121,500                         | 2,107,400             | عدد الأفراد الذين يعيشون تحت خط الفقر                                         |
| The median amount of money that a Household need to satisfy its basic needs (NIS) **    | 2000                                         | 2000                          | 2000                             | 2000                                      | 1700                           | 1500                              | 1800                  | المبلغ (الوسيط) بالشيكل الذي تعتقد الأسر أنها تحتاجه شهريا للإيفاء بالمتطلبات |
| The median of Household's income before Intifada (NIS)                                  | 2500                                         | 2800                          | 2500                             | 2500                                      | 2500                           | 2500                              | 2300                  | دخل الأسر (الوسيط) قبل بدء الانتفاضة                                          |
| The median of Household's income during 2001(NIS)                                       | 1200                                         | 1600                          | 1400                             | 1200                                      | 1500                           | 1300                              | 1200                  | دخل الأسر (الوسيط) في فترة الإسناد                                            |
| Percentage of Households lost more than half of their income during the last six months | 39.5                                         | 45.4                          | 47.4                             | 56.5                                      | 52.3                           | 47.4                              | 49.2                  | نسبة الأسر التي أصبح دخلها أقل من نصف ما كان عليه قبيل الانتفاضة              |

**جدول 10-15 تابع: التغيرات التي طرأت على المؤشرات الرئيسية لمستويات المعيشة والمساعدات في الأراضي الفلسطينية حسب الدورة، 2001-2003**  
**Table 15-10 Cont.: Basic Changes in the Indicators of Living Standards and Humanitarian Aid in the Palestinian Territory by Round, 2001-2003**

| Indicator                                                             | الدورة                                                |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | المؤشر                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       | Round<br>تشرين أول-<br>كانون أول<br>Oct.-Dec.<br>2003 | تموز-آب<br>July- Aug.<br>2003 | نيسان-أيار<br>April- May<br>2003 | كانون ثاني-<br>شباط<br>Jan.- Feb.<br>2002 | تموز- آب<br>July- Aug.<br>2001 | أيار- حزيران<br>May- June<br>2001 | آذار<br>March<br>2001 |                                                                                    |
| <b><u>Assistance:</u></b>                                             |                                                       |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | <b><u>المساعدات المادية والعينية</u></b>                                           |
| Percentage of Households who indicated their need for assistance      | 70.0                                                  | 79.3                          | 78.9                             | 81.2                                      | 73.4                           | 79.1                              | ..                    | نسبة الأسر التي ترى بأنها بحاجة للمساعدة (النسبة من إجمالي الأسر)                  |
| Percentage of total amount of assistance received less than 25 US\$   | 31.4                                                  | 52.2                          | 69.8                             | 10.2                                      | 67.7                           | 67.1                              | 59.1                  | نسبة المساعدات من إجمالي المساعدات للأسر التي تلقت مساعدات أقل من 25 دولار أمريكي  |
| Percentage of total amount of assistance received less than 50 US\$   | 56.8                                                  | 81.5                          | 84.4                             | 22.4                                      | 72.7                           | 76.8                              | 84.9                  | نسبة المساعدات من إجمالي المساعدات للأسر التي تلقت مساعدات أقل من 50 دولار أمريكي  |
| Percentage of total amount of assistance received less than 100 US\$  | 77.3                                                  | 89.9                          | 91.3                             | 42.8                                      | 80.2                           | 86.4                              | 87.7                  | نسبة المساعدات من إجمالي المساعدات للأسر التي تلقت مساعدات أقل من 100 دولار أمريكي |
| Percentage of total amount of assistance received of 100 US\$ or more | 22.7                                                  | 10.1                          | 8.7                              | 57.2                                      | 19.8                           | 13.6                              | 12.3                  | نسبة المساعدات من إجمالي المساعدات للأسر التي تلقت مساعدات 100 دولار أمريكي فأكثر  |
| Median of total in-kind assistance in US\$                            | 22                                                    | 18                            | 17                               | 16                                        | 15                             | 15                                | 17                    | القيمة الوسيطة لمجمل المساعدات العينية بالدولار الأمريكي                           |
| Median of total in-cash assistance in US\$                            | 66                                                    | 44                            | 63                               | 140                                       | 244                            | 146                               | 146                   | القيمة الوسيطة لمجمل المساعدات النقدية بالدولار الأمريكي                           |

**جدول 10-15 تابع: التغيرات التي طرأت على المؤشرات الرئيسية لمستويات المعيشة والمساعدات في الأراضي الفلسطينية حسب الدورة، 2001-2003**  
**Table 15-10 Cont.: Basic Changes in the Indicators of Living Standards and Humanitarian Aid in the Palestinian Territory by Round, 2001-2003**

| Indicator                                                           | الدورة                                       |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | المؤشر                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                     | تشرين أول-<br>كانون أول<br>Oct.-Dec.<br>2003 | تموز-أب<br>July- Aug.<br>2003 | نيسان-أيار<br>April- May<br>2003 | كانون ثاني-<br>شباط<br>Jan.- Feb.<br>2002 | تموز- آب<br>July- Aug.<br>2001 | أيار- حزيران<br>May- June<br>2001 | آذار<br>March<br>2001 |                                                                                            |
| <b>Source of Humanitarian Aid.*</b>                                 |                                              |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | <b>مصادر المساعدات خلال 12 شهر<br/>الماضية.*</b>                                           |
| Frequency of providing assistance by UNRWA (%)                      | 22.5                                         | 30.2                          | 26.8                             | 55.2                                      | 49.8                           | 63.6                              | 60.4                  | نسبة المساعدات المقدمة من وكالة<br>الغوث إلى إجمالي المساعدات                              |
| Frequency of providing assistance by Ministry of Social Affairs (%) | 12.3                                         | 5.4                           | 6.6                              | 2.8                                       | 1.6                            | 1.5                               | 4.6                   | نسبة المساعدات المقدمة من الشؤون<br>الاجتماعية إلى إجمالي المساعدات                        |
| Frequency of providing assistance by other PNA Institutions (%)     | 4.4                                          | 1.6                           | 5.1                              | 5.2                                       | 3.3                            | 6.8                               | 17.8                  | نسبة المساعدات المقدمة من<br>مؤسسات السلطة الأخرى إلى<br>إجمالي المساعدات                  |
| Frequency of providing assistance by Charity (Zakat) Committees (%) | 3.8                                          | 1.4                           | 2.2                              | 4.9                                       | 2.2                            | 3.5                               | 6.2                   | نسبة المساعدات المقدمة من لجان<br>الزكاة إلى إجمالي المساعدات                              |
| Frequency of providing assistance by Political Parties (%)          | 2.4                                          | 1.0                           | 1.8                              | 2.5                                       | 1.4                            | 3.6                               | 3.8                   | نسبة المساعدات (عدد مرات وليس<br>قيمة) المقدمة من الأحزاب السياسية<br>إلى إجمالي المساعدات |
| Frequency of providing assistance by Charity Institutions (%)       | 7.7                                          | 1.8                           | 1.3                              | 3.6                                       | 3.1                            | 4.1                               | 5.3                   | نسبة المساعدات المقدمة من مؤسسات<br>خيرية إلى إجمالي المساعدات                             |
| Frequency of providing assistance by Relatives, Friends, Neighbors. | 24.4                                         | 13.9                          | 14.4                             | 2.0                                       | 14.5                           | 6.8                               | ..                    | نسبة المساعدات المقدمة من الأهل<br>والأقارب والأصدقاء إلى إجمالي<br>المساعدات              |
| Frequency of providing assistance by Arab Countries directly (%)    | 1.4                                          | 1.2                           | 0.9                              | 5.6                                       | 0.6                            | 1.4                               | ..                    | نسبة المساعدات المقدمة من دول<br>عربية بشكل مباشر إلى إجمالي<br>المساعدات                  |

\* Time period for the source of aids for the July-August/2003 is June/2003 and not the previous 12 months.

\* الإسناد الزمني لمصادر المساعدات لبيانات دورة تموز-أب عام 2003 هو شهر حزيران 2003 وليس 12 شهر الماضية.

**جدول 10-15 تابع: التغيرات التي طرأت على المؤشرات الرئيسية لمستويات المعيشة والمساعدات في الأراضي الفلسطينية حسب الدورة، 2001-2003**  
**Table 15-10 Cont.: Basic Changes in the Indicators of Living Standards and Humanitarian Aid in the Palestinian Territory by Round, 2001-2003**

| Indicator                                                                       | الدورة                                       |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | المؤشر                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 | تشرين أول-<br>كانون أول<br>Oct.-Dec.<br>2003 | تموز-آب<br>July- Aug.<br>2003 | نيسان-أيار<br>April- May<br>2003 | كانون ثاني-<br>شباط<br>Jan.- Feb.<br>2002 | تموز- آب<br>July- Aug.<br>2001 | أيار- حزيران<br>May- June<br>2001 | آذار<br>March<br>2001 |                                                                    |
| <b><u>Median Value of Assistance in US\$ by Source</u></b>                      |                                              |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | <b><u>القيم الوسيطة للمساعدات بالدولار الأمريكي حسب المصدر</u></b> |
| UNRWA                                                                           | 26                                           | 19                            | 17                               | 16                                        | 15                             | 15                                | 17                    | وكالة الغوث                                                        |
| Ministry of Social Affairs                                                      | 26                                           | 22                            | 21                               | 21                                        | 24                             | 24                                | 17                    | الشؤون الاجتماعية                                                  |
| Other PNA Institutions                                                          | 33                                           | 28                            | 21                               | 23                                        | 24                             | 24                                | 146                   | مؤسسات السلطة الأخرى                                               |
| Charity (Zakat) Committees                                                      | 22                                           | 25                            | 21                               | 23                                        | 24                             | 24                                | 24                    | لجان الزكاة                                                        |
| Political Parties                                                               | 22                                           | 35                            | 17                               | 23                                        | 24                             | 24                                | 24                    | الأحزاب السياسية                                                   |
| Charity Institutions                                                            | 22                                           | 22                            | 21                               | 23                                        | 24                             | 24                                | 24                    | المؤسسات الخيرية                                                   |
| Arab Countries                                                                  | 100                                          | 122                           | 100                              | 28                                        | 43                             | 37                                | ..                    | الدول العربية                                                      |
| Relatives                                                                       | 66                                           | 89                            | 63                               | 28                                        | 366                            | 298                               | ..                    | الأهل والأقارب                                                     |
| Friends and Neighbors                                                           | 43                                           | 44                            | 63                               | 27                                        | 293                            | 488                               | ..                    | الأصدقاء والجيران                                                  |
| <b><u>Types of Humanitarian Aid</u></b>                                         |                                              |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | <b><u>أنواع المساعدات</u></b>                                      |
| Food assistance received by Households as a percentage of over all assistance   | 49.4                                         | 44.4                          | 58.9                             | 72.5                                      | 53.4                           | 73.7                              | 78.7                  | نسبة المساعدات الغذائية المقدمة للأسر من إجمالي المساعدات          |
| In-cash assistance received by Households as a percentage of overall assistance | 33.9                                         | 30.3                          | 16.2                             | 11.6                                      | 20.4                           | 15.4                              | 20.5                  | نسبة المساعدات النقدية المقدمة للأسر من إجمالي المساعدات           |

جدول 10-15 تابع: التغيرات التي طرأت على المؤشرات الرئيسية لمستويات المعيشة والمساعدات في الأراضي الفلسطينية حسب الدورة، 2001-2003  
Table 15-10 Cont.: Basic Changes in the Indicators of Living Standards and Humanitarian Aid in the Palestinian Territory by Round, 2001-2003

| Indicator                                                                          | الدورة                                                |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | المؤشر                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|
|                                                                                    | Round<br>تشرين أول-<br>كانون أول<br>Oct.-Dec.<br>2003 | تموز-أب<br>July- Aug.<br>2003 | نيسان-أيار<br>April- May<br>2003 | كانون ثاني-<br>شباط<br>Jan.- Feb.<br>2002 | تموز- أب<br>July- Aug.<br>2001 | أيار- حزيران<br>May- June<br>2001 | آذار<br>March<br>2001 |                                               |
| <b><u>First Priority Needs of the Households</u></b>                               |                                                       |                               |                                  |                                           |                                |                                   |                       | <b><u>حاجات الأسر ذات الأولوية الأولى</u></b> |
| Percentage of Households who indicated that food is their first priority           | 34.5                                                  | 23.3                          | 25.0                             | 11.7                                      | 9.4                            | 11.1                              | 30.9                  | نسبة الأسر التي أشارت بأنها بحاجة إلى غذاء    |
| Percentage of Households who indicated that money is their first priority          | 23.2                                                  | 24.9                          | 22.8                             | 31.0                                      | 36.2                           | 36.8                              | 32.6                  | نسبة الأسر التي أشارت بأنها بحاجة إلى أموال   |
| Percentage of Households who indicated that finding jobs is their first priority   | 20.2                                                  | 20.4                          | 25.0                             | 23.5                                      | 18.0                           | 20.1                              | 14.9                  | نسبة الأسر التي أشارت بأنها بحاجة إلى عمل     |
| Percentage of Households who indicated that medicine is their first priority       | 6.2                                                   | 6.8                           | 8.5                              | 1.5                                       | 2.6                            | 2.9                               | 5.4                   | نسبة الأسر التي أشارت بأنها بحاجة إلى أدوية   |
| Percentage of Households who indicated that having a house is their first priority | 4.9                                                   | 6.3                           | 7.5                              | 6.8                                       | 5.7                            | 6.4                               | 5.3                   | نسبة الأسر التي أشارت بأنها بحاجة إلى مسكن    |

\* PCBS estimated the number of households and individuals residing in the Palestinian Territory according to PCBS's estimate number of households and individuals during the fourth quarter of 2003. This number amounted to (591,750 households) and (3,737,895 individuals).

\* تم تقدير عدد الأسر والأفراد في الأراضي الفلسطينية بناء على تقديرات الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني لعدد الأسر والأفراد في نهاية الربع الرابع لعام 2003، والتي تبلغ 591,750 أسرة، وحوالي 3,737,895 فرد.

## المصادر

1. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003 . كتاب القدس الإحصائي السنوي رقم "5". رام الله - فلسطين.
2. الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. مسح أثر الإجراءات الإسرائيلية على الأوضاع الاقتصادية للأسر الفلسطينية - الدورة السابعة: تشرين أول-كانون أول 2003. رام الله - فلسطين.
3. الجهاز المركز للإحصاء الفلسطيني، 2004. قاعدة بيانات انتفاضة الأقصى، رام الله - فلسطين. (بيانات غير منشورة).



# **Palestinian Central Bureau of Statistics**

## **Jerusalem Statistical Yearbook**

**No. “6”**

**June, 2004**

“Cover Price US\$ 9 ”

(PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER FROM RIGHT TO LEFT).

© June, 2004.

**All Rights Reserved**

**Suggested Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 2004.** *Jerusalem Statistical Yearbook, No "6"*. Ramallah – Palestine.

All correspondence should be directed to: Dissimination and Documentation  
Department / Division of User Services

**Palestinian Central Bureau of Statistics**  
**P.O.Box 1647, Ramallah, Palestine.**

**Tel: ( 972/970) 2 240 6340**

**E-Mail: [Diwan@pcbs.pna.org](mailto:Diwan@pcbs.pna.org)**

**Fax: (972/970) 2 2406343**

**web-site: <http://www.pcbs.org>**

## **Dedication**

**This work is dedicated to the soul of Martyrs of all battles of Jerusalem and the land of Palestine, and the honer of the Arab Nation.**



## **Work Team**

### **Technical Department:**

|                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| Mustafa Khawaja | (Director of the Department) |
| Asma Aloosh     | Mamoun Al-Najar              |
| Ghadeer shraim  | Omayma Al-Ahmad              |

### **Material Preparation:**

|                  |                    |                  |
|------------------|--------------------|------------------|
| Maher Sbeih      | Rania Abu ghaboush | Waheed Shahrouri |
| Mohammad Asem    | Hama Zedan         | Reema Saleh      |
| Raslan Dweekat   | Saleh Dweekat      | Ammar Abduh      |
| Mohammad Duraidd | Abdelafu Jomaa     | Nafir Massad     |
| Saadi Al-Masri   | Jamel Alrimawi     | Marwan Barakat   |
| Saleh Al-Kafri   | Fathi Farasin      | Ahmad Mardawi    |
| Rami Al-Dibs     | Maher Alshami      | Amal jabr        |
| Thameen Kayd     | Amneh Alnatsheh    | Majd Ayaideh     |
| Firas Jaradat    | Haleema Saeed      |                  |

### **Preliminary Revision:**

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Mahmoud Al-Qayya       | Mahmoud Jaradat |
| Mahmoud Abdel - Rahman | Sufyan Daghra   |

### **Final Revision:**

Luay Shabaneh

### **Typing:**

May Abed El-Kareem



## **Preface**

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) paved its way in publishing the Jerusalem statistical yearbook, and this effort became a part of its regular programme.

Five volumes of these series were published. These volumes included a comprehensive, updated statistics and specified for the socio-economic situation on Palestinian community in Jerusalem.

In pursuance of this trend, and within the context of these statistical efforts, PCBS is Publishing Volume 6 of the Jerusalem statistical yearbook which represents the statistical situation of Jerusalem for the year 2003, in most of its data and information.

PCBS is pleased to introduce this volume of the statistical yearbook on Jerusalem, despite all obstacles and impotencies which hindered the collection of data on Jerusalem especially during these current difficult conditions we are passing through together with our Palestinian society.

This yearbook is indicating the history and geography of Jerusalem and indicates different statistics in the field of population, education, health, labor, and living standards, consumer prices, land use, commerce, construction works, energy, and tourism sectors. Besides, it shows the impact of Israeli measures against Palestinian people since the end of September 2000, including data on the martyrs and the injures, and the impact of Israeli measures on the Palestinian households.

We hope that this report would be a statistical important source of data on our immortal capital of Jerusalem, and to enrich the capacity of Palestinian planners and all researchers and to materialize our Palestinian sovereignty over Jerusalem.

Looking forward to issue the next volume under a sovereign Palestinian state with Jerusalem as its capital.

**June, 2004**

**Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.  
President**



## **Note to the Esteemed Reader**

**Please note that the statistics presented in this report are derived from various primary and secondary sources, which are not fully consistent in time reference, concepts or methodology. Therefore, it is advisable to take this into consideration while using these statistics.**

**A set of special symbols were used in the tables of this book. The representation of these symbols are:**

- (-) Nil**
- (0) Less than half of the unit**
- (.) Category not applicable**
- (..) Data not available**
- (:) Data not available for publishing**



## **Table of Contents**

| <b>Subject</b>                                                                         | <b>Page</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>List of Tables</b>                                                                  |             |
| <b>List of Figures</b>                                                                 |             |
| <b>List of Maps</b>                                                                    |             |
| <b>Selected Indicators for Jerusalem Governorate and the<br/>Palestinian Territory</b> | <b>33</b>   |
| <b>1. Methodology</b>                                                                  | <b>[31]</b> |
| <b>2. Jerusalem Throughout History</b>                                                 | <b>[37]</b> |
| <b>3. Main Concepts</b>                                                                | <b>[59]</b> |
| <b>4. Summary</b>                                                                      | <b>[79]</b> |
| <b>5. References</b>                                                                   | <b>[91]</b> |



## List of Tables

| Table                                                                                                                                            | Page       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Table 2-1:</b> Area of Confiscated Palestinian Property in Jerusalem Governorate by Dunum, 1948-1997                                          | <b>73</b>  |
| <b>Table 2-2:</b> Depopulated Jerusalem Localities of the year 1948 by Selected Variables                                                        | <b>74</b>  |
| <b>Table 3-1:</b> Area of Land in Jerusalem Governorate by Type of Use, 2000                                                                     | <b>96</b>  |
| <b>Table 3-2:</b> Area of Cultivated Land in Jerusalem Governorate by Type of Crop, 2001-2002                                                    | <b>96</b>  |
| <b>Table 3-3:</b> Land and Built up Land Areas of Jerusalem Governorate (J1) by Locality, 1995                                                   | <b>97</b>  |
| <b>Table 3-4:</b> Land and Built up Land Areas of Jerusalem Governorate (J2) by Locality, 1995                                                   | <b>98</b>  |
| <b>Table 3-5:</b> Selected Indicators for Land Use in the Palestinian Territory by Region, 2002                                                  | <b>99</b>  |
| <b>Table 3-6:</b> Land Cover of Jerusalem Governorate, 1999                                                                                      | <b>100</b> |
| <b>Table 3-7:</b> Area and Production of Fruit Trees in Jerusalem Governorate by Type of Crop, 2001/2002-2002/2003                               | <b>101</b> |
| <b>Table 3-8:</b> Area and Production of Field Crops in Jerusalem Governorate by Type of Crop, 2001/2002-2002/2003                               | <b>102</b> |
| <b>Table 3-9:</b> Area and Production of Vegetables in Jerusalem Governorate by Type of Crop, 2001/2002-2002/2003                                | <b>103</b> |
| <b>Table 3-10:</b> Number of Animals and Poultry in Jerusalem Governorate by Type, 2001/2002-2002/2003                                           | <b>103</b> |
| <b>Table 3-11:</b> Main Economic Indicators Related to Agricultural Sector in Jerusalem Governorate by Indicator, 2000/2001-2001/2002            | <b>104</b> |
| <b>Table 4-1:</b> Number of Localities in Jerusalem Governorate by Doer, Periodicity and Mean of Solid waste collection, 2003                    | <b>115</b> |
| <b>Table 4-2:</b> Number of Localities in Jerusalem Governorate by Solid Waste Disposal, Method and Periodicity, 2003                            | <b>116</b> |
| <b>Table 4-3:</b> Distribution of Dumps in Jerusalem Governorate (J2) by the Total Area Dumping Sites, Ownership and Year of Establishment, 2003 | <b>117</b> |

| <b>Table</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>Page</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 4-4:</b> Number of Localities in Jerusalem Governorate by Waste Water Disposal Method, 2003.                                                                                                                      | <b>118</b>  |
| <b>Table 4-5:</b> Number of Localities in Jerusalem Governorate by the Place of Wastewater Disposal and Percent of Wastewater Disposed, 2003                                                                               | <b>119</b>  |
| <b>Table 4-6:</b> Distribution of Palestinian Communities in Jerusalem Governorate by Number of Settlements that are drainage Wastewater Source and the Health and Environmental Effects of the Sewage Disposal Site, 2003 | <b>120</b>  |
| <b>Table 4-7:</b> Distribution of Palestinian Communities in Jerusalem Governorate by their needs for Development Projects in the Field of Wastewater, 1998                                                                | <b>121</b>  |
| <b>Table 4-8:</b> Number of Electrecity Subscribers in Jeruslem Governoratr (J1) by Locality, 1998-2002                                                                                                                    | <b>122</b>  |
| <b>Table 4-9:</b> Number of Electrecity Subscribers in Jeruslem Governorate (J2) by locality, 1998-2002                                                                                                                    | <b>123</b>  |
| <b>Table 4-10:</b> Electricity Energy Consumption in Jerusalem Governorate (J1) by Locality, 1998-2002                                                                                                                     | <b>124</b>  |
| <b>Table 4-11:</b> Electricity Energy Consumption in Jerusalem Governorate (J2) by Locality, 1998-2002                                                                                                                     | <b>125</b>  |
| <b>Table 4-12:</b> Peak Load in Jerusalem Governorate by Month, 1998-2002                                                                                                                                                  | <b>126</b>  |
| <b>Table 4-13:</b> Length Of High Tension Lines, Over Head & Underground in Jerusalem Governorate by Voltage Type, 1998-2000                                                                                               | <b>127</b>  |
| <b>Table 4-14:</b> Chemical and Physical Characteristics for Wells and Springs Water in Jerusalem Governorate, 1999-2000                                                                                                   | <b>127</b>  |
| <b>Table 4-15:</b> Annual Discharge of Springs Water in the Palestinian Territory by Governorate and Year, 2000-2002                                                                                                       | <b>128</b>  |
| <b>Table 4-16:</b> Registered Motor Vehicles in Jerusalem Governorate (J1) by Type of Vehicle, 1980-2000                                                                                                                   | <b>129</b>  |
| <b>Table 4-17:</b> Registered Motor Vehicles in Jerusalem Governorate (J1) by Nationality of the Owner, 1980-2000                                                                                                          | <b>130</b>  |
| <b>Table 4-18:</b> Road Network Length in the Palestinian Territory by Governorate and Road Type, 2002                                                                                                                     | <b>131</b>  |

| <b>Table</b>                                                                                                                                             | <b>Page</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 5-1:</b> Estimated End Year Population in the Palestinian Territory and Selected Governorates, 2001-2005                                        | <b>140</b>  |
| <b>Table 5-2:</b> Percent of Estimated End Year Population from Total Population in Selected Governorates, 2001-2005                                     | <b>140</b>  |
| <b>Table 5-3:</b> Average of Expected Population Growth in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Region, 2001-2005                      | <b>143</b>  |
| <b>Table 5-4:</b> Total Fertility Rate for the Palestinian Territory and Selected Governorates, 1997                                                     | <b>143</b>  |
| <b>Table 5-5:</b> Estimated End Year Population in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Region, 2001-2005                              | <b>146</b>  |
| <b>Table 5-6:</b> Estimated End Year Population in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Region, Selected Years                         | <b>149</b>  |
| <b>Table 5-7:</b> Percentage Distribution of Palestinian Population in Jerusalem Governorate by Age Groups, Sex and Area, 2003                           | <b>150</b>  |
| <b>Table 5-8:</b> Estimated End Year Population in Jerusalem Governorate by Locality, 2001-2005                                                          | <b>151</b>  |
| <b>Table 5-9:</b> Palestinian Population in Jerusalem Governorate by Area, Sex and Religion, 1997                                                        | <b>152</b>  |
| <b>Table 5-10:</b> Percentage Distribution of Palestinian Population (15 years and over) in Jerusalem Governorate by Sex , Area and Marital Status, 2003 | <b>153</b>  |
| <b>Table 5-11:</b> Registered Marriages in Shariah Courts and Churches in Jerusalem Governorate by Age Groups of Groom and Bride, 2002-2003              | <b>154</b>  |
| <b>Table 5-12:</b> Registered Divorces in Shariah Courts in Jerusalem Governorate by Age Groups of Divorces and Divorcee, 2002-2003                      | <b>155</b>  |
| <b>Table 5-13:</b> Registered Marriages in Shariah Courts and Churches in the Palestinian Territory and Selected Governorates, 1999-2003                 | <b>156</b>  |
| <b>Table 5-14:</b> Registered Divorces in the Palestinian Territory and Selected Governorates, 1999-2003                                                 | <b>156</b>  |
| <b>Table 5-15:</b> Percentage Distribution of Ever Married Women by Age Groups and Number of Ever Born Children, 2000                                    | <b>157</b>  |

| <b>Table</b>                                                                                                                                                     | <b>Page</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 5-16:</b> Percentage Distribution of Households in Jerusalem Governorate by Household Size and Area, 2003                                               | <b>158</b>  |
| <b>Table 5-17:</b> Percentage Distribution of Households in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Household Size and Region, 2003               | <b>158</b>  |
| <b>Table 5-18:</b> Percentage Distribution of Households in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Type of Household and Region, 2003            | <b>159</b>  |
| <b>Table 6-1:</b> Number of Housing Units in Jerusalem Governorate (J1) by Locality, 2001                                                                        | <b>171</b>  |
| <b>Table 6-2:</b> Number of Housing Units in Jerusalem Governorate (J2) by Locality, 1997                                                                        | <b>172</b>  |
| <b>Table 6-3:</b> Number of Housing Units in Jerusalem Governorate (J1) by the Settlement Neighborhoods, 2001                                                    | <b>173</b>  |
| <b>Table 6-4:</b> Number of Housing Units in Jerusalem Governorate (J2) by the Settlement Neighborhoods, 2000                                                    | <b>174</b>  |
| <b>Table 6-5:</b> Percentage Distribution of Households in Jerusalem Governorate by Number of Rooms in the Housing Unit and Area, 2003                           | <b>175</b>  |
| <b>Table 6-6:</b> Average Number of Rooms in the Housing Unit in Jerusalem Governorate by Selected Indicators, 2003                                              | <b>176</b>  |
| <b>Table 6-7:</b> Percentage Distribution of Households in Jerusalem Governorate by Housing Density and Area, 2003                                               | <b>177</b>  |
| <b>Table 6-8:</b> Average Housing Density and Percent of Households Living in High Housing Density in Jerusalem Governorate (J1) by Nationality, Selected Years  | <b>177</b>  |
| <b>Table 6-9:</b> Average Housing Density in Jerusalem Governorate by Selected Indicators, 2003                                                                  | <b>178</b>  |
| <b>Table 6-10:</b> Housing Units Built in Jerusalem (J1) by Nationality, 1967-2001                                                                               | <b>179</b>  |
| <b>Table 7-1:</b> Average Monthly Household Consumption And Expenditure in JD by Consumption Groups in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory, 1998 | <b>188</b>  |
| <b>Table 7-2:</b> Average Monthly Consumption Per Capita in JD by Consumption Groups in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory, 1998                | <b>189</b>  |

| <b>Table</b>                                                                                                                                                  | <b>Page</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 7-3:</b> Percentage & Average Monthly Household Consumption in JD by Consumption Groups in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory, 1998 | <b>190</b>  |
| <b>Table 7-4:</b> Poverty Rates in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Region, 1998                                                        | <b>191</b>  |
| <b>Table 7-5:</b> Poverty Rates in Jerusalem Governorate, 1996-1998                                                                                           | <b>191</b>  |
| <b>Table 7-6:</b> Poverty Rates in the Palestinian Territory by Governorate, 1998                                                                             | <b>192</b>  |
| <b>Table 7-7:</b> Poverty Rates According to Actual Monthly Consumption Patterns of Households by Selected Indicators, December 2003                          | <b>193</b>  |
| <b>Table 8-1:</b> Percentage Distribution of Population 15 Years and Over from Jerusalem Governorate by Labor Force Status, 1999-2003                         | <b>210</b>  |
| <b>Table 8-2:</b> Percentage Distribution of Population 15 Years and Over from Jerusalem Governorate by Labor Force Status and Sex, 1999-2003                 | <b>211</b>  |
| <b>Table 8-3:</b> Percentage Distribution of Population 15 Years and Over from Jerusalem Governorate by Labor Force Status and Age Groups, 1999-2003          | <b>212</b>  |
| <b>Table 8-4:</b> Percentage Distribution of Population 15 Years and Over from Jerusalem Governorate by Labor Force Status and Years of Schooling, 1999-2003  | <b>213</b>  |
| <b>Table 8-5:</b> Percentage Distribution of Labor Force from Jerusalem Governorate by Sex and Labor Force Characteristics, 1999-2003                         | <b>214</b>  |
| <b>Table 8-6:</b> Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Economic Activity, 1999-2003                                      | <b>215</b>  |
| <b>Table 8-7:</b> Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Occupation, 1999-2003                                             | <b>215</b>  |
| <b>Table 8-8:</b> Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Place of Work, 1999-2003                                          | <b>216</b>  |
| <b>Table 8-9:</b> Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Employment Status, 1999-2003                                      | <b>216</b>  |
| <b>Table 8-10:</b> Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Selected Variables, 2003                                         | <b>217</b>  |
| <b>Table 8-11:</b> Unemployment Rate in Jerusalem Governorate by Age Groups, 1999-2003                                                                        | <b>218</b>  |
| <b>Table 8-12:</b> Unemployment Rate in Jerusalem Governorate by Years of Schooling, 1999-2003                                                                | <b>218</b>  |

| <b>Table</b>      |                                                                                                                                                                             | <b>Page</b> |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 8-13</b> | Average Weekly Work Hours, Monthly Work Days and Daily Wage in NIS for Wage Employees Working from Jerusalem Governorate by Place of Work, 1999-2003                        | <b>219</b>  |
| <b>Table 8-14</b> | Distribution of Persons Aged 15 Years and Over from Jerusalem Governorate by Labor Force Status, 2003                                                                       | <b>220</b>  |
| <b>Table 8-15</b> | Percentage Distribution of Persons Outside Labor Force from Jerusalem Governorate by Reason, 1999-2003                                                                      | <b>221</b>  |
| <b>Table 8-16</b> | Basic Changes on the Labor Force from Jerusalem Governorate, 2000-2003                                                                                                      | <b>222</b>  |
| <b>Table 9-1</b>  | Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Palestinian Territory by Region and Main Economic Activity, 2003                    | <b>235</b>  |
| <b>Table 9-2</b>  | Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate by Main Economic Activity, Selected Years                     | <b>236</b>  |
| <b>Table 9-3</b>  | Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity and Employment Size, 2003           | <b>237</b>  |
| <b>Table 9-4</b>  | Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J2) by Economic Activity and Employment Size, 2003           | <b>239</b>  |
| <b>Table 9-5</b>  | Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity and Number of Persons Engaged, 2003 | <b>241</b>  |
| <b>Table 9-6</b>  | Number of Establishments in Operation in the Private Sector and Government Companies in Jerusalem Governorate (J2) by Economic Activity and Number of Persons Engaged, 2003 | <b>243</b>  |
| <b>Table 9-7</b>  | GDP, GNI, and GNDI per Capita by Region in Constant Prices, 2001-2002. (1997 is the Base Year)                                                                              | <b>246</b>  |
| <b>Table 9-8</b>  | Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Major Groups in Jerusalem Governorate, 2002-2003                                                                  | <b>249</b>  |
| <b>Table 9-9</b>  | The Relative Weights of Various Goods and Services Included in the Consumer Basket by Region                                                                                | <b>250</b>  |

| <b>Table</b>      |                                                                                                                                                        | <b>Page</b> |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 9-10</b> | Building Licenses Issued in Jerusalem Governorate (J2) for Non-Residential Buildings by Utilization, 2003                                              | <b>251</b>  |
| <b>Table 9-11</b> | Building Licenses Issued in Jerusalem Governorate (J2) for New Buildings by External Material, 2003                                                    | <b>251</b>  |
| <b>Table 9-12</b> | Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Industrial Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001      | <b>253</b>  |
| <b>Table 9-13</b> | Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Industrial Activities in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001 | <b>254</b>  |
| <b>Table 9-14</b> | Selected Ratios for the Industrial Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001                                                      | <b>255</b>  |
| <b>Table 9-15</b> | Selected Ratios for the Industrial Activities in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001                                                 | <b>257</b>  |
| <b>Table 9-16</b> | Number of Enterprises, Persons Engaged, and Main Economic Indicators for Internal Trade in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001            | <b>259</b>  |
| <b>Table 9-17</b> | Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Internal trade in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001        | <b>260</b>  |
| <b>Table 9-18</b> | Selected Ratios for Internal Trade Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001                                                      | <b>261</b>  |
| <b>Table 9-19</b> | Selected Ratios for Internal Trade Activities in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001                                                 | <b>262</b>  |
| <b>Table 9-20</b> | Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Formal Transport in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001           | <b>264</b>  |
| <b>Table 9-21</b> | Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Formal Transport in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001      | <b>265</b>  |
| <b>Table 9-22</b> | Selected Ratios for Formal Transport Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001                                                    | <b>266</b>  |
| <b>Table 9-23</b> | Selected Ratios for Formal Transport Activities in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001                                               | <b>267</b>  |

| <b>Table</b>      |                                                                                                                                             | <b>Page</b> |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 9-24</b> | Number of Vehicles, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Informal Transport in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001 | <b>268</b>  |
| <b>Table 9-25</b> | Selected Ratios for Informal Transport Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001                                       | <b>269</b>  |
| <b>Table 9-26</b> | Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Services in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001        | <b>271</b>  |
| <b>Table 9-27</b> | Number of Enterprises, Persons Engaged and Main Economic Indicators for Services in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001   | <b>272</b>  |
| <b>Table 9-28</b> | Selected Ratios for Services Activities in Jerusalem Governorate by Economic Activity, 2001                                                 | <b>273</b>  |
| <b>Table 9-29</b> | Selected Ratios for Services Activities in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001                                            | <b>274</b>  |
| <b>Table 10-1</b> | Number of Furnished Rooms in Jerusalem Governorate by Availability of Selected Facilities, 2000-2003                                        | <b>281</b>  |
| <b>Table 10-2</b> | Number of Hotels in Jerusalem Governorate by Availability of Selected Public Services, 2000-2003                                            | <b>281</b>  |
| <b>Table 10-3</b> | Number of Public Utilities Available in Jerusalem Hotels, 2000-2003                                                                         | <b>282</b>  |
| <b>Table 10-4</b> | Number of Guests in the Palestinian Territory by Region, 1999-2003                                                                          | <b>283</b>  |
| <b>Table 10-5</b> | Main Indicators for Hotel Activities in Jerusalem Governorate, 1999-2003                                                                    | <b>283</b>  |
| <b>Table 10-6</b> | Activities in Jerusalem Governorate Hotels for Selected Indicators by Month, 2003                                                           | <b>284</b>  |
| <b>Table 10-7</b> | Average Number of Persons Engaged in Jerusalem Governorate Hotels by Type of Work and Sex, 2003                                             | <b>285</b>  |
| <b>Table 10-8</b> | Distribution of Guests in Jerusalem Governorate and Palestinian Territory Hotels by Nationality and Quarter, 2003                           | <b>286</b>  |
| <b>Table 11-1</b> | Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, 2000/2001-2003/2004                                            | <b>293</b>  |
| <b>Table 11-2</b> | Schools and Kindergartens Students in Jerusalem Governorate by Stage, 2000/2001-2003/2004                                                   | <b>294</b>  |

| <b>Table</b>       |                                                                                                                                            | <b>Page</b> |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 11-3</b>  | Average Number of Students per Teacher in Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, 2000/2001-2003/2004 | <b>294</b>  |
| <b>Table 11-4</b>  | Distribution of Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Supervising Authority and Sex, 2002/2003-2003/2004                   | <b>301</b>  |
| <b>Table 11-5</b>  | Distribution of Schools and Kindergartens Students in Jerusalem Governorate by Supervising Authority and Sex, 2002/2003-2003/2004          | <b>302</b>  |
| <b>Table 11-6</b>  | Distribution of Schools and Kindergartens Students in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, Stage and Sex, 2003/2004             | <b>303</b>  |
| <b>Table 11-7</b>  | Distribution of Classes in Jerusalem Governorate by Supervising Authority and Sex, 2002/2003-2003/2004                                     | <b>304</b>  |
| <b>Table 11-8</b>  | Distribution of Teachers in Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Qualification and Sex, 2003/2004                         | <b>305</b>  |
| <b>Table 11-9</b>  | Average Number of Students Per Teacher in Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, 2002/2003-2003/2004 | <b>306</b>  |
| <b>Table 11-10</b> | Average Number of Students Per Class in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, 2002/2003-2003/2004                                | <b>306</b>  |
| <b>Table 11-11</b> | Indicators of Israeli Education Authority Schools and Kindergartens in Jerusalem Governorate by Stage, 2001/2002-2002/2003                 | <b>307</b>  |
| <b>Table 11-12</b> | Israeli Education Authority Schools in Jerusalem Governorate by Selected Indicators, 1999/2000                                             | <b>308</b>  |
| <b>Table 11-13</b> | Israeli Education Authority Schools in Jerusalem Governorate by Available Facilities, 1999/2000                                            | <b>308</b>  |
| <b>Table 11-14</b> | Selected Higher Education Indicators in Jerusalem Governorate, 1999/2000-2002/2003 (Selected Indicators)                                   | <b>309</b>  |
| <b>Table 11-15</b> | Literacy Rate in Jerusalem Governorate by Age Groups and Sex, 2001-2003                                                                    | <b>310</b>  |
| <b>Table 11-16</b> | Percentage Distribution of population 15 Years and Over in Jerusalem Governorate by Highest Education Completed and Sex, 2001-2003         | <b>311</b>  |

| <b>Table</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Page</b> |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 12-1</b>  | Operational Cultural Institutions in Jerusalem Governorate, 2001-2003                                                                                                                                                                                                         | <b>320</b>  |
| <b>Table 12-2</b>  | Operational Magazines in Jerusalem Governorate by Type and Periodicity, 2001-2003                                                                                                                                                                                             | <b>320</b>  |
| <b>Table 12-3</b>  | Number of Visitors to Operational Museums in Jerusalem Governorate by Month and Nationality, 2001-2003                                                                                                                                                                        | <b>321</b>  |
| <b>Table 12-4</b>  | Stage Shows and Audience in Jerusalem Governorate by Month, 2001-2003                                                                                                                                                                                                         | <b>322</b>  |
| <b>Table 12-5</b>  | Activities in Jerusalem Governorate in Operational Cultural Centers and Participants by Activity Type, 2000-2001                                                                                                                                                              | <b>322</b>  |
| <b>Table 12-6</b>  | Moslem Preachers, Friday Speakers and Imams in Jerusalem Governorate and Palestinian Territory by Qualification, 2001-2003                                                                                                                                                    | <b>323</b>  |
| <b>Table 12-7</b>  | Operating Mosques, under Construction Mosques and Quran Houses in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory, 2001-2003                                                                                                                                              | <b>324</b>  |
| <b>Table 12-8</b>  | Selected Cultural Indicators for Persons (6-17 Years) by Sex and Region, 2000                                                                                                                                                                                                 | <b>325</b>  |
| <b>Table 12-9</b>  | Percentage of Palestinian Households by Availability of Mass Media at Home, 2003                                                                                                                                                                                              | <b>326</b>  |
| <b>Table 12-10</b> | Distribution of Time Spent on Various Activities, Percentage of Persons (10 Years and Over) Who Performed the Activities and Average Time Spent by those who Performed the Activities by Sex for Jerusalem Governorate (Average for all Days in Hours and Minutes), 1999/2000 | <b>327</b>  |
| <b>Table 13-1</b>  | Manpower in Certain Medical Professions in Jerusalem Hospitals by Profession, 1999-2003                                                                                                                                                                                       | <b>341</b>  |
| <b>Table 13-2</b>  | Distribution of Primary Health Care Clinics and Centers in Jerusalem Governorate by Supervising Authority, 1999-2003                                                                                                                                                          | <b>341</b>  |
| <b>Table 13-3</b>  | Number of Beds in Jerusalem Governorate Hospitals, 1999-2003                                                                                                                                                                                                                  | <b>342</b>  |
| <b>Table 13-4</b>  | Activities in Jerusalem Governorate Hospitals by Activity, 1999-2003                                                                                                                                                                                                          | <b>342</b>  |
| <b>Table 13-5</b>  | Outpatient Clinics in Jerusalem Governorate Hospitals by Clinic, 1999-2003                                                                                                                                                                                                    | <b>343</b>  |
| <b>Table 13-6</b>  | Percentage Distribution of Persons in Jerusalem Governorate by Type of Health Insurance, Area and Sex, 2002 - 2003                                                                                                                                                            | <b>344</b>  |

| <b>Table</b>       |                                                                                                                                                                   | <b>Page</b> |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 13-7</b>  | Percentage Distribution of Persons (12 Years and Over) Who Practice Smoking Habit in Jerusalem Governorate by Area, Age and Sex, 2003                             | <b>345</b>  |
| <b>Table 13-8</b>  | Percentage Distribution of Births (Last Two) Whose Mothers Received Antenatal Care in Jerusalem Governorate by Place of Check-up, Area and Mother's Age, 2000     | <b>346</b>  |
| <b>Table 13-9</b>  | Percentage of Births (Last Two) Whose Mothers Received Antenatal Care in Jerusalem Governorate by Personnel Providing Antenatal Care, Area and Mother's Age, 2000 | <b>347</b>  |
| <b>Table 13-10</b> | Percentage of Children Aged 12-23 Months Who Received Specific Immunization in Jerusalem Governorate by Area and Sex, 2000                                        | <b>348</b>  |
| <b>Table 13-11</b> | Differentials in the Prevalence and Duration of Breastfeeding Among Children Under Five Years of Age in Jerusalem Governorate by Area and Sex, 2000, 2002         | <b>349</b>  |
| <b>Table 13-12</b> | Percentage of Children (6-59 Months) Who Are Moderately (Below-2SD) Undernourished in Jerusalem Governorate by Area and Sex, 2000, 2002                           | <b>350</b>  |
| <b>Table 13-13</b> | Percentage of Ever Married Women Who Ever Used a Contraceptive Method in Jerusalem Governorate by Area and Educational Attainment, 2000                           | <b>351</b>  |
| <b>Table 14-1</b>  | Number of Confiscated Jerusalemites ID's, 1967-2000                                                                                                               | <b>358</b>  |
| <b>Table 14-2</b>  | Causes of Confiscated Jerusalemites ID's by Source of Data 1996-2000                                                                                              | <b>359</b>  |
| <b>Table 14-3</b>  | Confiscated Jerusalemites ID's by Selected Items, 1996-2000                                                                                                       | <b>359</b>  |
| <b>Table 14-4</b>  | Distribution of Confiscated Jerusalemites ID's Causes by Clasification, 1996-2000                                                                                 | <b>360</b>  |
| <b>Table 14-5</b>  | Distribution of Confiscated Jerusalemites ID's Files by Cause Type, 1996-2000                                                                                     | <b>360</b>  |
| <b>Table 14-6</b>  | Number of Prisoners from Jerusalem Governorate, 2003                                                                                                              | <b>361</b>  |
| <b>Table 14-7</b>  | Number of Sentenced Prisoners from Jerusalem Governorate by Selected Variables, 2003                                                                              | <b>361</b>  |
| <b>Table 14-8</b>  | Number of Martyrs in Jerusalem Governorate (J1) by Martyrdom Method, 1988-2003                                                                                    | <b>362</b>  |

| <b>Table</b>        |                                                                                                                                                                                    | <b>Page</b> |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 14-9</b>   | Number of Demolished Housing Units in Jerusalem Governorate (J1), 1987-2003                                                                                                        | <b>364</b>  |
| <b>Table 14-10</b>  | Demolished Housing Units in Jerusalem Governorate by Selected Indicators, 1997-2003                                                                                                | <b>365</b>  |
| <b>Table 14-11</b>  | Housing Units Seized by Israelies in Jerusalem Governorate (J1) by Selected Indicators, 1997-2003                                                                                  | <b>365</b>  |
| <b>Table 14-12A</b> | Israeli Violations Against Palestinians in the Palestinian Territory by Selected Violations,1987-1996                                                                              | <b>366</b>  |
| <b>Table 14-12B</b> | Israeli Violations Against Palestinians in the Palestinian Territory by Selected Violations,2000-2003                                                                              | <b>367</b>  |
| <b>Table 14-13</b>  | Israeli Settlements in Jerusalem Governorate (J1) by Selected Variables, 2002                                                                                                      | <b>369</b>  |
| <b>Table 14-14</b>  | Israeli Settlements in Jerusalem Governorate (J2) by Selected Variables, 2003                                                                                                      | <b>370</b>  |
| <b>Table 14-15</b>  | Total Land Area and Confiscated Land in Selected Localities from Jerusalem Governorate (J1), through 1967-1998                                                                     | <b>371</b>  |
| <b>Table 14-16</b>  | Selected Indicators about Expansion and Annexation Wall, 2003                                                                                                                      | <b>374</b>  |
| <b>Table 15-1</b>   | Distribution of Martyrs and Injuries of Al-Aqsa Intifada (Uprising) by Year and Type of Injury Tool, 28/09/2000-30/04/2004                                                         | <b>381</b>  |
| <b>Table 15-2</b>   | Distribution of Martyrs of Al-Aqsa Intifada (Uprising) by Governorate and Age Groups, 28/09/2000-30/04/2004                                                                        | <b>382</b>  |
| <b>Table 15-3</b>   | Percentage Distribution of Population Who Changed Their Place of Residence Due to Current Crisis by Selected Indicators and Region, 2001                                           | <b>385</b>  |
| <b>Table 15-4</b>   | Percentage of Households that at Least One Member of Them Showed a Reaction as a Result of Viewing or Listening or Reading Through Mass Media by Type of Reaction and Region, 2001 | <b>386</b>  |
| <b>Table 15-5</b>   | Percentage Distribution of Households by Main Source of Mass Media for Following Al-Aqsa Intifada (Uprising) News and Region, 2001                                                 | <b>387</b>  |
| <b>Table 15-6</b>   | Percentage of Households Follow Al-Aqsa Intifada (Uprising) News Through Mass Media by Media and Region, 2001                                                                      | <b>387</b>  |

| <b>Table</b>       |                                                                                                                                         | <b>Page</b> |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Table 15-7</b>  | Percentage of Children (5-17 Years) Who are Being Affected in their Educational Status by Sex and Region, 2001                          | <b>388</b>  |
| <b>Table 15-8</b>  | Percentage of Children (5-17 Years) Who Faced Problems Due to Current Crisis in Their Way to School by Type of Problem and Region, 2001 | <b>389</b>  |
| <b>Table 15-9</b>  | Percentage of Persons Who Suffered from Psychological Problems by Type of Problem, Sex and Age Groups, 2001                             | <b>390</b>  |
| <b>Table 15-10</b> | Basic Changes in the Indicators of Living Standards and Humanitarian Aid in the Palestinian Territory by Round, 2001-2003               | <b>395</b>  |



## List of Figures

| Figure                                                                                                                                   | Page       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Figure 3-1:</b> Percentage Distribution of Land Use in Jerusalem Governorate, 2000                                                    | <b>89</b>  |
| <b>Figure 3-2:</b> Percentage Distribution of Fruit Trees in Jerusalem Governorate, 2002/2003                                            | <b>93</b>  |
| <b>Figure 3-3:</b> Percentage Distribution of Animal Production in Jerusalem Governorate, 2001/2002                                      | <b>95</b>  |
| <b>Figure 5-1:</b> Percentage Distribution of Population in Jerusalem Governorate by Age Groups and Sex, End Year 2003                   | <b>139</b> |
| <b>Figure 5-2:</b> Median Age at the First Legal Marriage by Selected Governorates, 2003                                                 | <b>145</b> |
| <b>Figure 5-3:</b> Percentage Distribution of Private Households in Jerusalem Governorate by Household Type, 2003                        | <b>145</b> |
| <b>Figure 6-1:</b> Percentage Distribution for Households in Jerusalem Governorate by Number of Rooms and Area, 2003                     | <b>164</b> |
| <b>Figure 6-2:</b> Percentage Distribution for Households in Jerusalem Governorate by Housing Density (Number of Persons per Room), 2003 | <b>167</b> |
| <b>Figure 7-1:</b> Average Monthly Household Consumption in (JD) in the Palestinian Territory by Governorate, 1998                       | <b>186</b> |
| <b>Figure 7-2:</b> Poverty Rates in Jerusalem Governorate, 1996-1998                                                                     | <b>186</b> |
| <b>Figure 7-3:</b> Poverty Rates in Jerusalem Governorate and the Palestinian Territory by Region, 1998                                  | <b>187</b> |
| <b>Figure 8-1:</b> Unemployment Rate in the Palestinian Territory by Governorate, 2003 (ILO Standards)                                   | <b>204</b> |
| <b>Figure 8-2:</b> Employment and Unemployment Rate in Jerusalem Governorate, 1999-2003 (ILO Standards)                                  | <b>205</b> |
| <b>Figure 8-3:</b> Percentage Distribution of Employed Persons from Jerusalem Governorate by Employment Status, 2003 (ILO Standards)     | <b>206</b> |
| <b>Figure 8-4:</b> Percentage Distribution of Persons Outside Labor Force from Jerusalem Governorate by Reason, 2003                     | <b>210</b> |
| <b>Figure 9-1:</b> Number of Economic Establishments in Jerusalem Governorate, 2000-2003                                                 | <b>234</b> |
| <b>Figure 9-2:</b> Percentage Distribution of GDP in Jerusalem Governorate (J1) by Economic Activity, 2001- 2002                         | <b>245</b> |

| <b>Figure</b>                                                                                                                          | <b>Page</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Figure 9-3:</b> GDP, GNI, and GNDI per Capita by Region in Constant Prices, 2002                                                    | <b>247</b>  |
| <b>Figure 9-4:</b> Consumer Price Index in Jerusalem Governorate by Month, 2003                                                        | <b>248</b>  |
| <b>Figure 10-1:</b> Percentage Changes of Main Hotel Indicators in Jerusalem During the Period 2000-2003, Compared with the Year 1999. | <b>282</b>  |
| <b>Figure 12-1:</b> Visitors to Operational Museums in Jerusalem Governorate by Nationality, 2001-2003                                 | <b>317</b>  |
| <b>Figure 13-1:</b> Activities in Jerusalem Governorate Hospitals, 2002-2003                                                           | <b>337</b>  |
| <b>Figure 14-1:</b> Number of Confiscated Jerusalemite ID's by Year, 1993-2000                                                         | <b>358</b>  |
| <b>Figure 15-1:</b> Percentage Distribution of Injuries of Al-Aqsa Intifada (Uprising) by Type of Injury Tool, 28/09/2000-30/04/2004   | <b>381</b>  |
| <b>Figure 15-2:</b> Martyrs of Al-Aqsa Intifada (Uprising) by Governorate, 28/09/2000-30/04/2004                                       | <b>383</b>  |

## List of Maps

| Map                                                                                                                                                                                | Page       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Map 2-1:</b> Jerusalem “Municipality” 1996 - Expanding Stages of The “Municipality” Borders                                                                                     | <b>51</b>  |
| <b>Map 2-2:</b> Jerusalem District – Destroyed Localities in 1948                                                                                                                  | <b>75</b>  |
| <b>Map 3-1:</b> Jerusalem Governorate - Border of Localities Land                                                                                                                  | <b>87</b>  |
| <b>Map 3-2:</b> Jerusalem Governorate – Built-up Areas, 1995                                                                                                                       | <b>91</b>  |
| <b>Map 5-1:</b> Estimated Mid Year Palestinian Population in Jerusalem Governorate by Region and Sex, 2003                                                                         | <b>141</b> |
| <b>Map 5-2:</b> Percentage Distribution of Palestinian Households in Jerusalem Governorate by Siz and Area, 2003                                                                   | <b>147</b> |
| <b>Map 6-1:</b> Percentage Distribution of Palestinian Households in Jerusalem Governorate by Tenure of Housing Unit and Area, 2003                                                | <b>165</b> |
| <b>Map 6-2:</b> Percentage Distribution of Palestinian Households in Jerusalem Governorate by Housing Density and Area, 2003                                                       | <b>169</b> |
| <b>Map 8-1:</b> Percentage Distribution of Population (15 Years and Over) in Jerusalem Governorate by Labor Force Status, Sex and Area, 2003                                       | <b>201</b> |
| <b>Map 8-2:</b> Percentage Distribution of Population (15 Years and Over) Participating in Labor Force in Jerusalem Governorate by Labor Force Characteristics, Sex and Area, 2003 | <b>207</b> |
| <b>Map 11-1:</b> Educational Attendance for Palestinian Population (5 Years and Over) in Jerusalem Governorate by Age Groups, Sex and Area, 2003                                   | <b>295</b> |
| <b>Map 11-2:</b> Literacy Rate for Palestinians (15 Years and Over) in Jerusalem Governorate by Sex and Area, 2003                                                                 | <b>299</b> |
| <b>Map 13-1:</b> Percentage Distribution of Palestinians (12 Years and Over) in Jerusalem Governorate Who Practice Smoking Habit by Age Groups and Area, 2003                      | <b>339</b> |



## Methodology

The methodology adopted in preparing this book is based on three main determinants, namely: Geographic coverage, temporal start-off, and the variety of used data sources. These determinants should be taken into account when using the statistics included in this book.

### 1. Administrative Borders and Geographic Coverage

According to the current administrative division, the Palestinian Territory was divided into two geographic regions: the West Bank and Gaza Strip. The West Bank was divided into 9 governorates and two districts (Jenin, Tulkarm, Qalqiliya, Nablus, Ramallah & Al-Bireh, Jerusalem, Jericho, Bethlehem, Hebron, and Tubas, Salfit Districts) while Gaza Strip was divided into 5 governorates (North Gaza, Gaza, Deir Al-Balah, Khan Yunis, Rafah).

For mere statistical purposes, the Jerusalem Governorate was divided into two parts. The first part (J1) includes that part of Jerusalem, which was annexed forcefully by Israel following its occupation of the West Bank in 1967. This part includes the following localities: (Beit Hanina, Shu'fat Refugees Camp, Shu'fat, Al' Isawiya, Sheikh Jarrah, Wadi Al - Joz, Bab Al-Sahira, As Suwwana, At -Tur, Jerusalem "Al - Quds", Ash - Shayyah, Ras Al-Amud, Silwan, Ath – Thuri, Jabal Al – Mukabbir, As – Sawahira Al – Gharbiya, Beit Safafa, Sharafat, Sur Bahir, and Um Tuba). The second part (J2) includes the remaining parts of the governorate, namely: Rafat, Kufr A'qab, Mikhmas, Qalandya Refugees Camp, the Bedouin Community - Jaba', Qalandya, Beit Duquq, Jaba', Al – Judeira, Beit Anan, Al – Jib, Bir Nabala, Beit Ijza, Al – Qubeiba, Khirbet Um Al – Lahem, Biddu, An – Nabi Samu'eil, Hezma, Beit Hanina Al Tehta, Qatanna, Beit Surik, Beit Iksa, A'nata, The Bedouin Community – Al – Khan Al – Ahmar, Az Za'eem, Al – Eizariya, Abu Deis, Al – Sawahreh Al – Sharqiyeh, Ash – Sheikh Sa'd.

In relation to administrative division and geographic coverage, we would like to note that the term “**Remaining West Bank**” includes the West Bank except that part of Jerusalem which was forcefully annexed by Israel following its occupation of the West Bank in 1967, which is referred to as **J1**. “**Remaining West Bank Governorates**” refers to the West Bank except the Jerusalem Governorate (i.e. **J1 & J2**).

### 2. Reference Period

This book, basically presents the statistical data of 2003. But there were some exceptions due to the lack of data for public use, such as previous year's data, in addition to comparison data for main indicators to show the changes according to the time.

### 3. Data Sources

Data produced in this report are based on two main data sources, namely: the Palestinian Central Bureau of Statistics, where data are derived from different surveys and censuses. The second source is the data obtained from the administrative records, in addition to selected studies and research publications. Reference has been made to these sources in the text as well as in the tables. Also, reference has been made to more than one source.

Following is an overview of the most prominent PCBS' surveys, upon which the preparation of this report is based:

1. The Health Survey, 2000. This survey was conducted in 2000, based on a multi – stage random stratified sample. The sample size was 6,349 households of which 888 households were in Jerusalem Governorate.
2. The Education Statistics Survey, 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004. Comprehensive surveys in the West Bank and Gaza Strip. These surveys targeted the licensed educational institutions that are supervised by the different supervising authorities (Government, UNRWA, and private sector institutions). These surveys excluded the schools supervised by the Jerusalem Municipality and the Israeli Ministry of Education in Jerusalem.
3. The Labor Force Survey. A household survey regularly carried out since 1995 on a quarterly basis in order to collect data on the basic indicators of the labor market. A multi – stage stratified cluster sample was used in this survey. The sample size in each round was 7,559 households of which 730 households in Jerusalem Governorate.
4. The Palestinian Expenditure and Consumption Survey, 1998: This survey was carried out in 1998 with a random stratified cluster sample. The sample size was 3,000 households, of which 264 households in Jerusalem Governorate.
5. Time Use Survey: This survey was conducted during the Period 9/5/1999 – 7/5/2000, based on a multi – stage random stratified sample. The sample size was 4,019 households of which 346 households in Jerusalem Governorate.
6. Mass Media Survey – 2000: This survey was conducted during the Period 17/6 – 15/7/2000, based on a multi – stage random stratified sample. The sample size was 8,276 households of which 720 households in Jerusalem Governorate.
7. The Industrial Survey (1994 – 2000 Rounds). This survey was implemented in the Palestinian Territory for the years 1994 – 2000. It was based on a single – stage stratified systematic sample. The sample size was 3,555 establishments in 1994 of which 465 establishments were in Jerusalem Governorate. In 1995, the sample size was 2,064 establishments of which 364 establishments were in

Jerusalem Governorate. In 1996, the sample size was 2,064 establishments of which 381 establishments were in Jerusalem Governorate. In 1997, the sample size was 2,204 establishments of which 435 establishments were in Jerusalem Governorate. In 1998, the sample size was 2,540 establishments of which 256 establishments were in Jerusalem Governorate, in 1999, the sample size was 2,548 establishments of which 201 establishments were in Jerusalem Governorate, in 2000, the sample size was 2,167 establishments of which 259 establishments were in Jerusalem Governorate.

8. The Internal Trade Survey (1994 – 2000 Rounds). This survey was implemented in the Palestinian Territory in the years 1994 – 2000. it was based on a single – stage stratified systematic sample. The sample size was 1,966 establishments in 1994; 2,366 establishments in 1995; 2,366 establishments in 1996; 1,393 establishments in 1997, of which 412 establishments were in Jerusalem Governorate, In 1998, the sample size was 2,109 establishments of which 365 establishments were in Jerusalem Governorate, in 1999, the sample size was 2,050 establishments of which 369 establishments were in Jerusalem Governorate, and in 2000, the sample size was 1,886 establishments of which 410 establishments were in Jerusalem Governorate.
9. The Constructions – Contractors survey (1994 – 2000 Rounds). it was implemented in the Palestinian Territory in the years 1994 – 2000. This survey involved a comprehensive listing of all institutions operating in the constructions sector, except for the 1994 survey which was based on a single – stage stratified systematic sample. The sample size was 218 establishments, of which 7 establishments were in Jerusalem Governorate. In 1995, the sample size was 457 establishments, 8 of which were in Jerusalem Governorate. In 1996, sample size was 455 establishments, 8 of which were in Jerusalem Governorate. In 1997, the sample size was 488 establishments, In 1998, the sample size was 408 establishments, and in 1999, the sample size was 337 establishments, in 2000, the sample size was 372 establishments of which 13 establishments were in Jerusalem Governorate.
10. The Transportation, Storage and Communication Survey (1995 – 2000). This survey was implemented in the Palestinian Territory in 1995 – 2000. it was based on comprehensive listing of the establishments of this sector. The sample size was 365 establishments in 1995, of which 72 were in Jerusalem Governorate. In 1996, sample size was 377 establishments, of which 78 establishments in Jerusalem Governorate. In 1997, the sample size was 621 establishments, of which 70 were in Jerusalem Governorate. In 1998, the sample size was 650 establishments, of which 68 establishments in Jerusalem Governorate, in 1999, the sample size was 687 establishments, of which 82 were in Jerusalem Governorate, in 2000, the sample size was 615 establishments, of which 86 were in Jerusalem Governorate.

11. The Services Survey (1994 – 2000). This survey was implemented in the Palestinian Territory in the years 1994 – 2000. it was based on a single – stage stratified systematic sample. The sample size was 1,506 establishments in 1994. In 1995, the sample size was 1,820 establishments. In 1996, sample size was 1,820 establishments. In 1997, the sample size was 1,416 establishments, of which 300 establishments were in Jerusalem Governorate. In 1998, the sample size was 1,840 establishments, of which 350 establishments were in Jerusalem Governorate, in 1999, the sample size was 1,843 establishments, of which 313 establishments were in Jerusalem Governorate, in 2000, the sample size was 1,522 establishments, of which 311 establishments were in Jerusalem Governorate.
12. Prices and Price Index Survey (1996 – 2003). This survey was carried out in the Palestinian Territory in order to collect prices of goods and services comprising the consumer basket within five levels for aforementioned years, with 1996 as the base year.
13. The Hotels Activities Survey (1996 – 2003). This survey constituted a comprehensive enumeration of all hotels operating in the Palestinian Territory. The findings of this survey indicated that there were 66 hotels in 1996, of which 39 hotels in Jerusalem Governorate, 85 hotels in 1997, of which 44 were in Jerusalem Governorate; 92 hotels in 1998, of which 48 were in Jerusalem Governorate, 91 hotels in 1999, of which 42 hotels in Jerusalem Governorate, 106 hotels in 2000, of which 43 were in Jerusalem Governorate, 84 hotels in 2001, of which 29 were in Jerusalem Governorate, and 72 hotels in 2002, of which 21 were in Jerusalem Governorate, and 75 hotels in 2003, of which 20 were in Jerusalem Governorate.
14. National Accounts (2000-2001): The Palestinian National Accounts 2000 were prepared within the compilation of national accounts time series at current and constant prices (1994-2000), in addition to preliminary national accounts 2001, national accounts provides main economic indicators such as: Gross Domestic Product (GDP), Gross National Income (GNI), Gross National Disposable Income (GNDI), and per capita measures for the mentioned indicators. National accounts rely upon different data sources such as economic surveys, administrative records and other household surveys.
15. Economic Survey Series (2001): The series includes; surveys on services, Industry, internal trade, construction–contractors and transport and storage sectors. The sample of economic surveys series is a single – stage stratified random systematic sample, the sample amounted to 6,557 establishments in the year 2001, of which 991 for Jerusalem Governorate.
16. The Population, Housing and Establishments Census, 1997. This was the first Palestinian census in the Palestinian Territory occupied in 1967. It involved data collection activities on the population, housing units and establishments. This

census excluded that part of Jerusalem annexed forcefully by Israel following its occupation of the West Bank and Gaza Strip in 1967, due to the Israeli measures that prevented the census field work teams from carrying out the census in that area.

17. Youth Survey 2003: It was conducted during the August and September 2003, the sample size was 5,570 households, by choosing from every household one person male and female by using Kish tables.
18. The Local Community Survey, 2003. It was conducted during the period 10/6/2003-21/7/2003. This survey covered all communities in the Palestinian Territory with the purpose of updating the database available on these communities in the various fields in 1998.
19. Impact of the Israeli Measures on the Well-being of the Palestinian Children, Women and Household" Survey, 2001: Data collection of this survey took place during 11/4-15/5/2001. A random stratified cluster sample, composed of 3,393 households including 2,301 in the West Bank and 1,092 in Gaza Strip, it was selected to represent the target population. The sample included enumeration areas close to Jewish, settlements, and Israeli checkpoints. The sample covered also areas exposed to direct Israeli military forces aggression (shelling, shooting, uprooting of trees, bulldozing of land, etc), in addition to other areas.
20. Nutrition Survey 2002: It was conducted on a stratified multi-stage random sample, which was a sup-sample from the Health Survey 2000, the sample was 5,228 households, of which 649 households in Jerusalem Governorate.
21. Household Social Survey of Jerusalem, 2003: It was conducted during the period 14/12/2002-28/03/2003, on a stratified multi-stage random sample, the sample size was 3,627 households, of which 2,502 households in J1 with 2,224 completed interviews, and 1,125 households in J2 with 778 completed interviews.
22. The Impact of Israeli Measures on the Economic Conditions of the Palestinian Household: It was conducted for 7 rounds on a random sample (three rounds in 2001, one round in 2002, and three rounds in 2003) all of them were attached with the Labor Force Survey, the main objectives of the survey is to continue monitoring the economic conditions of the Palestinian household and their standard of living, as the Israeli measures continued against the PNA and the Palestinian people. The first round was conducted during the period 10/03-05/04/2001, the sample size was 2,915 household, of which 2,394 household completed the interview, the completed interviews are distributed by region as 1,610 in the West Bank and 784 in Gaza Strip. The second round was conducted during the period 19/05-05/07/2001, the sample size was 3,489 household, of which 2,936 household completed the interview, the completed interviews are distributed by region as 1,893 in the West Bank and 1,043 in Gaza Strip. The

third round was conducted during the period 14/07-23/08/2001, the sample size was 3,227 household, of which 2,614 household completed the interview, the completed interviews are distributed by region as 1,539 in the West Bank and 1,075 in Gaza Strip. The fourth round was conducted during the period 19/01-21/02/2002, the sample size was 2,917 households, of which 2,439 households completed the interview, the completed interviews are distributed by region as 1,530 in the West Bank and 909 in Gaza Strip, The fifth round was conducted during the period 05/04-15/05/2003, the sample size was 3,486 households, of which 3,001 households completed the interview, the completed interviews are distributed by region as 2,033 in the West Bank and 968 in Gaza Strip, The sixth round was conducted during the period 05/07-14/08/2003, the sample size was 3,996 households, of which 3,374 households completed the interview, the completed interviews are distributed by region as 2,317 in the West Bank and 1,057 in Gaza Strip. The seventh round was conducted during the fourth quarter of 2003, the sample size was 3,863 households, all the 3,863 households completed the interview, the completed interviews are distributed by region as 2,711 in the West Bank and 1,152 in Gaza Strip.

23. The poverty survey in the Palestinian Territory: it was conducted during December 2003. Data collection took place in December 2003. The survey based on a random sample of 3,725 households, of which 3,127 households completed the interview. The completed interviews are distributed by region as 1,899 in the West Bank and 1,228 in the Gaza Strip.

## Jerusalem Throughout History

### Introduction

Jerusalem and other Arab Palestinian towns have fallen under Israeli military occupation in different periods of time. Israel is still refusing to end its military occupation of this land, especially Arab Jerusalem.

Following its occupation of the West Bank of which Jerusalem is an integral part, particularly on June 28<sup>th</sup> 1967, Israel issued the first illegal administrative order by announcing the annexation of Arab Jerusalem (approximately seven km<sup>2</sup>) and other surroundings to the Western part of the city (the total area of which was around 38 km<sup>2</sup> at that time). This was followed by other illegal procedures including the dissolution of the Palestinian Secretariat Council; distribution of Israeli Identity Cards on the Palestinian Jerusalemites; nullification of Jordanian laws, courts, banks; imposing Israeli curricula in the Palestinian educational system, etc. Such measures were aimed to remove any feature of the Arab authority as well as to subject the land and the population to the types of Israeli authority.

In order to create a state of geographic integrity with cities inside Israel, the boundaries of Jerusalem were extended by annexing more land from the occupied West Bank, almost a two-fold extension as compared to the total area of the Jerusalem governorate prior to June 1967. Thus, the current area of occupied Jerusalem governorate amounts to 126,000 dunums ( a dunum is 1,000 m<sup>2</sup>) based on a rule stressing the annexation of more less populated land along with complete demolition of any Palestinian communities that may threat or obstruct the intended geographic integrity, especially in the western side of the governorates. The demolition and complete depopulation of the three Latroon villages (i.e. Imwas, Yalu and Beit Nuba) has been a live example on the measures Israel has been taking in this respect.

The Israeli illegal measures have not stopped at this point but rather underwent serious acceleration. The Israeli occupation authorities embarked on knotting a settlement belt around Jerusalem as preventive security armor for Jerusalem to be as a first defense line of its borders. This implied the adoption of a more aggressive land confiscation policy by the Israeli government, which targeted thousands of dunums of the Palestinians land under different pretexts, the last process was building up the Expansion and annexation Wall to the borders of "Jerusalem Municipality" as the wall was built up on the northern side, many localities of Jerusalem governorate were isolated completely (the land and the population) which prevents administering the population affairs and forces them to migrate outside the borders of the wall area.

As a building up the wall was struttred 7,946 dunums were confiscated from Jerusalem governorate including 2,422 dunums of agricultural land in addition of destroying 2,072 dunums, of which 766 dunums agricultural land, also the governorate losses in the infrastructure were estimated to 2,026 thousand US\$. All that make obstruction of Palestinian construction growth in these areas.

In this way, the Israelis achieved the greatest part of their plans and intentions for long years in the future. Israel managed to secure many constituents for making Jerusalem its capital before declaring that. Geographically, the boundaries of the occupied city were expanded to an extent that allows the absorption of as many settlers as possible. Demographically, less populated Palestinian communities were annexed while stressing the obstruction of any growth of the communities. At the security level, a belt of settlement that functions as a wall surrounded Jerusalem.

Thus, Israel imposed this reality which received complete Palestinian, Arabic and international dismissal. Following thirteen years of its military occupation of Jerusalem, namely on July 30<sup>th</sup> 1980, the Israeli Knesset enacted the basic law proposed by the Israeli government, which stipulate that "Unified Jerusalem is capital of Israel". This is clearly an outcome dated to the early days of its occupation of Arab Jerusalem.

From Israel's viewpoint, it succeeded in surrounding Jerusalem and accomplishing its historic project through illegal administrative regulations and measures, which at the end lead to imposing its authority on the Arab City. This includes the annexation and domination of the various aspects of living conditions of its Palestinian people via distortions of realities and creation of new realities on the ground. These endeavors are aimed to legitimize its illegal procedures and exclude Arab Jerusalem in the text of relevant UN and international resolutions.

International resolutions and conventions at the top of which The Fourth Geneva Convention of 1949 completely reject any change in the status of occupied territories. Articles 3, 49 and 53 of The Fourth Geneva Convention of 1949 prohibits all practices of the Israeli occupation including demolition, evacuation, depopulation, and endangering the security and lives of people.

As for the annexation of East Jerusalem (that part of Jerusalem which was annexed forcefully by Israel following its occupation of the West Bank in 1967) to the Western part of the city in order to form the unified capital of Israel, it was rejected by the whole world except for the Dominican Republic. Except for two small states, no countries moved their Israeli embassies to Jerusalem although the illegal annexation of Jerusalem is now more than thirty years old and although more than twenty years elapsed since enactment of the basic law making Jerusalem capital of Israel. World states and UN including Security Council and other international agencies and organizations still deal with Jerusalem as part of the occupied West Bank on which relevant UN resolutions apply (Security Council Resolutions: 242, 252, 253, 254, 267, 198 and General Assembly Resolutions 2253, 2254). These

Resolutions stress that the international legitimacy deems the annexation of Jerusalem's illegal; abort the Israeli plans for having Jerusalem as its unified capital and stress the Arab identity of Jerusalem which is deeply rooted in the Arab Palestinian history.

Jerusalem is one of the ancient cities yearned for by all nations and civilizations throughout history. Although Jerusalem underwent numerous attacks and sieges amounting to no less than twenty five times, it survived all attempts to change its identity and vitality. Jerusalem is the cradle of three monotheistic faiths and the holiest city of all. It is the first Kiblah of Islam "Direction to which Moslems turn in prayer", the site from which Prophet Mohammad ascended to heaven, the site of Christ's resurrection.

Talking about Jerusalem in this chapter "Jerusalem throughout History" is only a brief overview of some historic eras that constitute a small part of the vital history of the city and its people and holy places. The following pages shed light on some of the historical facts that stress the Arab identity of the city and its citizens. Each of the names of Jerusalem has a deeply rooted historic significance. The following historic transitions are an expression of the deep roots existing throughout history. Likewise, UN resolutions stress the historic rights of the Palestinian people in Jerusalem and the inadmissibility of all illegal Israeli measures and laws.

## 1. Names of Jerusalem Throughout History

Capital of Palestine, had tens of names that were either given after founders or invaders. A review of such names has many significant indications that are normally offered by history to concerned researchers. These names are mentioned in many documents and manuscripts all over the world. They shed light on the conflicts among the various civilizations over Jerusalem, which is evident from the different names given to the city by the Canaanites, Persians, Greek, Roman, and Islamic nations, Jebusites castle, which is currently known as Jerusalem, was built six thousands years ago. This name has had a unique distinctive echo throughout history in terms of being targeted as a location, civilization, and name, too.

### Major Names of Jerusalem<sup>1</sup>

#### 1. Jebusites castle: Named after the Jebusites

---

<sup>1</sup>**Muhammad Fanush, 1996.** Jerusalem - Civilization and History & **Dr. Ibrahim Alfani, 1996.** Jerusalem Throughout Civilization and Heritage. Ministry of Information: Ramallah – Palestine, 1997.

2. Jebusites: Named after the Jebusites
3. Urshalem: Shalem is a Canaanite Deity meaning peace.
4. Ursalem: Salem is a Canaanite name meaning peace.
5. Saleem: Saleem is a Canaanite name meaning peace.
6. Shaleem: Shaleem is a Canaanite name meaning peace.
7. City of David: Named after Prophet David.
8. City of God
9. Shaleem: Shaleem was mentioned during the time of Christ the name of appears in the Gospel.
10. Uarushalem: Mentioned in the ancient Canaanite writings.
11. Jerusalem: A Latin name derived from the Canaanite name.
12. Ya Bayti: An ancient Egyptian name originated from the Canaanite name which occurred in the hieroglyphic writings.
13. Aelia Capitolina: The initial name of the Roman Emperor Hadrian in 135 AD who captures Jerusalem at that time.
14. Bayt Al-Maqdis: Holy Jerusalem
15. Al – Quds Al- Shareef: Holy Jerusalem

In addition, Jerusalem had many names such as Efen, City of Rivers, City of Valleys, Yuhestic, Nurmistik, Nur es-Salam, Nur el-Ghasaq, Yara, Keileh, Aryana, Jepsti, Ufel, Milo, Akra, Antokhia, etc.

## 2. Jerusalem - Historic Transitions

Following is an overview of the main historic transitions that sum up the main desirable and undesirable events and curves in the history of Jerusalem, most of which are still manifested in this holy spot. This is in fact part of why Jerusalem occupies such a sublime place in the various fields and at the homeland and people level.

### Main Historic Events and Curves in the History of Jerusalem <sup>2</sup>

| Date         | Details                                                                                                                                                                                                           |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3000 BC      | Building of Jerusalem (Ursalem) by Jebusites, who were Arab Canaanite.                                                                                                                                            |
| 1417-1362 BC | The era of King Abdkheiba, the Canaanite King of Jerusalem. The name Jerusalem (Ursalem) is mentioned in his letters.                                                                                             |
| 1304-1237 BC | The era of Ramsis II (19 <sup>th</sup> Dynasty) during which the exodus of Prophet Moses and his followers from Egypt took place. Some historians indicated that the era of Ramsis II is dated to 1300 – 1232 BC. |
| 1200-1150 BC | The immigration of Philistines to the southern coast of Palestine. This part of the Arab – Canaanite land is named Philistina after that Philistines tribe.                                                       |
| 1010-971 BC  | The era of Prophet / King David.                                                                                                                                                                                  |
| 597 BC       | The first military campaign of Nebuchadnezzar.                                                                                                                                                                    |
| 586 BC       | The second military campaign of Nebuchadnezzar. The second capture of Jews to Babel.                                                                                                                              |
| 536-333 BC   | The Persian era.                                                                                                                                                                                                  |
| 312 BC       | Palestine is conquered and dominated by Ptolemies of Egypt.                                                                                                                                                       |
| 312-64 BC    | Rule of Seleucids In Syria.                                                                                                                                                                                       |
| 300 BC       | The invasion of Ptolemies I of Jerusalem and the transfer of considerable numbers of Jews to Africa.                                                                                                              |
| 175-164 BC   | Seleucids ruler Antonchius Epiphanon IV conquers Jerusalem and destroys the Temple.                                                                                                                               |
| 7BC– 476     | Roman – Byzantine Rule.                                                                                                                                                                                           |
| 20 C         | Herod allows the return of the Jews and the building of the temple.                                                                                                                                               |

<sup>2</sup>**Dr. Izzedin Fodeh, 1969.** Jerusalem Issue in the International Affauirs Sphere. PLO Research Center: Beirut.

| Date       | Details                                                                                                                                                           |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 29         | The Jews attack Jesus Christ and his prophecy.                                                                                                                    |
| 326        | Pilgrimage of Empress Hellina, mother of Emperor Constantine, to Jerusalem and the building of Church of the Holy Sepulchre.                                      |
| 614        | Persians conquer Syria and Palestine and destroy the churches of Jerusalem including the Chhurch of the Holy Sepulchre.                                           |
| 638        | (17 Higri) Jerusalem conquered by the just Caliph Omar Ibn Al-Khattab.                                                                                            |
| 685 – 695  | The reign of Ummayed Caliph Abd Al-Mmalik Ibn Marwan who built the Dome of the Rock.                                                                              |
| 692        | The Dome of the Rock built.                                                                                                                                       |
| 1060       | The chandelier of the Dome of the Rock fell, with its 500 lanterns. It was considered a bad omen.                                                                 |
| 1067       | The earthquakes that shook Palestine split the Rock, which returned to its normal state later.                                                                    |
| 1099       | Crusaders invaded Palestine. When they conquered Jerusalem, they killed 70,000 of its inhabitants. The city became capital of the Latin Kingdom.                  |
| 1187       | Sultan Salah ed-Din, Yusef Ibn Ayub re-conquesr the city; restoration of Dome of the Rock and other Muslim shrines.                                               |
| 1228       | King Al-Kamel of Egypt ceded Jerusalem to Frederick II of Germany in return for the Crusaders withdrawal from Dumyat city.                                        |
| 1238       | King Najm ed-Din Ibn Ayub, son of King Al-Kamel of Egypt, regained control over the city and liberated Al-Aqsa Mosque, Dome of the Rock and other Muslim shrines. |
| 1244       | Khwarizmians, led by Prince Husam, face crusaders in defense of Jerusalem.                                                                                        |
| 1516       | Ottoman army defeats the Mameluks army. Jerusalem and Palestine incorporated under a new Muslim Ottoman rule that lasted for four centuries.                      |
| 1542       | Sultan Sulaiman I, son of Sultan Selim I, rebuilds the city walls, Dome of the Rock, three brass gates, and the northern gate.                                    |
| 1813       | Ibrahim Basha, Son of Mohammed Ali of Egypt, enters the city.                                                                                                     |
| 1874       | Most of the octagonal wooden ceiling of Al- Aqsa mosque was fixed during the reign of Sultan Abdelaziz.                                                           |
| 1917       | General Allenby, commander of allied forces, conquers the city.                                                                                                   |
| 1920       | Jerusalem, Capital of Palestine, falls under British mandate.                                                                                                     |
| 05/06/1921 | The first Palestinian national congress convenes in Jerusalem and sends a delegation to London to express the Palestinian view of Balfour Declaration.            |

| Date       | Details                                                                                                                                                                       |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1929       | A massive Palestinian revolution in defense of the Palestinian rights as a reaction to militant and bloody Jewish demonstrations at Al-Buraq “Wailing Wall”.                  |
| 1930       | Al-Buraq “Walling” Wall question; an international committee passed a judgement that Al-Buraq “Wailing” Wall is a Muslim property.                                            |
| 07/12/1931 | Pan – Islamic Congress held at Al – Aqsa Mosque in Jerusalem; defending Jerusalem was at the top of its agenda.                                                               |
| 25/01/1935 | Inauguration of First Palestinian Scholars Council, headed by Haj Amin Husseni, in Jerusalem.                                                                                 |
| 22/07/1946 | Exollosion at King David Hotel in Jerusalem carried out by terrorist Zionist groups, Irgun and Stern. The explosion resulted in the killing at 95 persons.                    |
| 08/04/1948 | Abd el-Qader Husseini murdered by Zionist groups in counter-attack at Qastel, Western Suburb of Jerusalem.                                                                    |
| 09/04/1948 | Irgun Zionist gang, lead by Menahem Begin, massacres around 250 Palestinian in the village of Deir Yassin.                                                                    |
| 1948       | Israel occupies West Jerusalem.                                                                                                                                               |
| 16/12/1949 | West Jerusalem declared illegally as capital of Israel by Israeli Primer David Ben-Gurion as of 1/1/1950.                                                                     |
| 1950       | Jerusalem becomes under Jordanian sovereignty.                                                                                                                                |
| 28/05/1964 | First Palestinian National Council convenes in Jerusalem – Adoption of the Palestinian National Charter and the establishment of the Palestine Liberation Organization.       |
| 05/06/1967 | Old city of Jerusalem occupied by Israel.                                                                                                                                     |
| 13/06/1967 | Orthodox Patriarch Theodore announced that Israelis attack Marilyas Church near Bethlehem. The attack involved destruction of seats and stealing holy icons and items.        |
| 27/06/1967 | Israeli Knesset issues a decree announcing the annexation of Old / East Jerusalem.                                                                                            |
| 28/06/1967 | Israeli extends the boarders of Jerusalem by ten folds, confiscating and annexing more lands to the Western part of the city, coupled with pertinent administrative measures. |
| 3/08/1967  | Clashes spark between the Palestinians and Israeli soldiers in Jerusalem as a result of the latter’s invasion of the Haram ash-Sharif. (the Nobel Sanctury)                   |
| 1968       | Israel performed its first military parade and confiscated considerable areas of the holy land inside and outside the walls of the Old City.                                  |

| Date       | Details                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10/04/1969 | Israeli Daily Newspaper, Ha'aretz, published news stating that a group of Israelis held a prayer in the day prior to Eid – Alfr “Lesser Bairam” at the Haram ash-Sharif Compound in commemoration of the Israelis killed in the Compound. |
| 22/07/1969 | The Supreme Israeli Rabbi issued a statement calling for the Israelis to hold prayers in the Wailing Wall.                                                                                                                                |
| 12/08/1969 | Three Israelis steal the crown of Virgin Mary.                                                                                                                                                                                            |
| 13/08/1969 | Latin Patriarch issues a decree ordering the closure of three churches in Jerusalem due to being sabotaged and stolen by Israelis.                                                                                                        |
| 21/08/1969 | Burning of Al – Aqsa Mosque, damaged by Arson, in an attempt to make the holy compound Jewish and erase its main Arabic features.                                                                                                         |
| 1969       | Israelis embark on excavations around Al – Aqsa Mosque in Jerusalem.                                                                                                                                                                      |
| 08/02/1976 | A Zionist court gives Jews the rights of Prayer in the holy Haram esh-Shrif Compound, or what they refer to as the Temple Mount.                                                                                                          |
| 30/07/1980 | The Israeli Knesset reaffirms the 1967 de facto annexation of East Jerusalem and declares the “unified” Jerusalem as the capital of Israel, through a Basic Law known as The Jerusalem Bill.                                              |
| 11/04/1982 | Israeli soldier, Harry Goldman, forced his way to the Haram esh-Sharif Compound and shot at Muslim worshippers killing and injuring dozens of victims.                                                                                    |
| 10/05/1985 | Closure of Al-Hosis Hospital by the Israeli authorities.                                                                                                                                                                                  |
| 08/12/1987 | The Palestinian Uprising breaks out in the occupied Palestinian land including Jerusalem.                                                                                                                                                 |
| 1987       | Aggression against Saint Bolus resulted in the burning of its southern gate in Al – Anbiya’s Street in Jerusalem.                                                                                                                         |
| 1989       | Confiscation of part of Mar Yaohan Monastery adjacent to the Holy Sepulchre Church.                                                                                                                                                       |
| 08/10/1990 | Israeli border police committed a massacre against Palestinian worshippers in the Haram esh-Sharif compound and al Aqsa Mosque, killing around 30 worshippers and injuring 150.                                                           |
| 12/08/1992 | Announcing the establishment of “Greater Jerusalem Forum”, comprised of illegal settlements in Jerusalem’s occupied outskirts – Ma’ale Adumim, Giv’at Ze’ev, Gush Etzion Block, Efrat, Beitar, Kfar Admumim and Adam.                     |

| Date       | Details                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 28/03/1993 | Israel imposes closure on Jerusalem by erecting military check-points and denying Palestinians access to the city.                                                                                                                                                   |
| 21/10/1993 | Israeli Ministry of Housing issues tenders for building 13,000 housing units in the settlements belonging to Greater Jerusalem Forum.                                                                                                                                |
| 18/05/1995 | Israeli settlers set fire in Al-Juthmaniyeh Church in Jerusalem.                                                                                                                                                                                                     |
| 20/05/1995 | Stealing Jesus Christ's Statue from the Italian Monastery at Al – Shayah neighborhood in Jerusalem.                                                                                                                                                                  |
| 10/07/1995 | Israel closes three Palestinian institutions in Jerusalem including the Palestinian Central Bureau of Statistics.                                                                                                                                                    |
| 10/03/1996 | Opening a new Israeli police station in Arab Jerusalem.                                                                                                                                                                                                              |
| 02/08/1996 | Israel closes the office of one of Jerusalem representatives in the Palestinian Legislative Council.                                                                                                                                                                 |
| 24/09/1996 | Excavations under Al – Aqsa Mosque lead to the opening of Hashmanu'im Tunnel, which kindled a huge uprising in defense of the Mosque – 88 Palestinians were martyred by Israelis besides more than 1,600 Palestinians injured.                                       |
| 17/12/1996 | A Palestinian Presidential Decree forms Jerusalem Governorate.                                                                                                                                                                                                       |
| 09/1997    | Israeli ministries were ordered to intensify their activities in occupied Jerusalem.                                                                                                                                                                                 |
| 12/1997    | Israeli polices forms a special unit for encountering Palestinian construction in occupied Jerusalem.                                                                                                                                                                |
| 12/1997    | Israel opens the file of Al – Maqased Hospital and considers the possibility of revoking its license.                                                                                                                                                                |
| 25/01/2000 | The Israeli army prevents trucks with construction materials from reaching Al-Aqsa Mosque-preventing renovation work from being undertaken.                                                                                                                          |
| 08/02/2000 | The Israeli authorities confiscate land located between At-Tur and Az-Za'im as part of a plan to open a settlement road connecting Ma'ale Adumim and other settlements surrounding Jerusalem.                                                                        |
| 12/02/2000 | At the conclusion of its conference the Gen. Assembly of the synod for the Catholic in the Holy Land stresses that Jerusalem belongs to three religions and to Palestinians and Israelis and has a unique ideological status in Arab Palestinian Christian thinking. |
| 15/02/2000 | The Vatican and the PA sign an agreement on the status of Catholic churches in the city and rejects unilateral Israeli measures affecting Jerusalem.                                                                                                                 |

| Date       | Details                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17/02/2000 | After three years of research, Prof. Walid Khalidi announces that the land allocated for the US Embassy in Jerusalem is a combination of private Palestinian and Islamic Waqf property.                                                                                                                                                                                                                     |
| 23/03/2000 | Pope John Paul II holds an interfaith conference in Jerusalem, attended by leaders of the three monotheistic religions.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 15/05/2000 | The Knesset approves the transfer of Abu Dis, Izzariyya and Sawahreh Ash-sharqiyyeh to full PNA control.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 07/06/2000 | The higher Islamic Council issues the 'Jerusalem Pledge' confirming the claim to full Palestinian sovereignty over Jerusalem as the political of an independent Palestinian state. The pledge is a continuation of previous vowing not to give up any inch of the Holy City.                                                                                                                                |
| 11/07/2000 | The opening of the Jerusalem File in the context of the Middle East Peace Talks between the Palestinian National Authority and Israel, which lasted for two weeks without achieving any progress.                                                                                                                                                                                                           |
| 23/07/2000 | Jerusalem Mufti sheikh Ekrima Sabri issues a fatwa that forbids Palestinian refugees from accepting compensation in place of a return to their homes.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 15/08/2000 | The Mufti of Jerusalem, Ekrima Sabri, renews a fatwa banning Palestinian Jerusalemites from becoming Israeli citizens.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 29/09/2000 | Eight Palestinians were killed while defending Al – Aqsa Mosque and trying to prevent the entry of Ariel Shron, Head of the Likud Party, who profanes the holiness of Al – Aqsa Mosque under the cover of three thousand Israeli soldiers and policemen. That made the spark of the outbreak of Al – Aqsa Uprising, still on-going. thousands of Palestinians have been killed and injured by the Israelis. |
| 01/12/2000 | The UNGA Votes to adopt a resolution calling Israel's imposition of "its laws, jurisdiction and administration" on Jerusalem illegal.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 31/05/2001 | Death of the Jerusalemite Leader Faisal Abdel Qader AL-Husseini, the member of PLO executive Committee, in Charge of Jerusalem file in the PNA, head of the Orient House and member of the Higher Islamic Council, his death was during a visit to Kuwait to Participate in conference in the title of resistance of normalization with Israel.                                                             |
| 02/08/2001 | Closing the Orient House and Several other national Palestinian institutions and head Quarter in Jerusalem Governorate included.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11/05/2002 | The Israel Government approves Interior Ministry suggestion to freeze on all family reunifications between Palestinian in Israel and Jerusalem with those in West Bank to prevent them gaining Israel Citizenship.                                                                                                                                                                                          |

| Date       | Details                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20/05/2002 | Israel decides to construct an Expansion and annexation wall of 730 km long with cameras and electronic detection devices east of the Green line and around Jerusalem.                                                                                                                                                     |
| 06/2002    | Israel started to build up Expansion and annexation wall which divided the West Bank to 7 Separated areas.                                                                                                                                                                                                                 |
| 12/06/2002 | The Israeli Government dominated Al-Ma'moniah school in Wadi Al-Joz and replace it to with national security collage.                                                                                                                                                                                                      |
| 05/10/2002 | Palestinian National Authority Published the Law of the Capital for 2002: Jerusalem is the Capital for Palestinian State and it's the main and Lasting Location for three authorities and all the legislation or agreement contradicts this law and or undermines the Palestinian Rights in Jerusalem will be ineffective. |
| 31/10/2002 | Israeli police issues orders which prevents the employees of the Islamic Waqf from entering Al-Aqsa Mosque for six month.                                                                                                                                                                                                  |
| 23/12/2002 | Closing the Social Research Center of the Arab Studies Society headed by Dr. Amin Al-Khateeb.                                                                                                                                                                                                                              |
| 06/08/2003 | Israel closed the Arab Graduates Club and expanded the closure of Orient House, Chamber Commerce, High Council for Arab Tourism, Arab Studies Society and the prisoners club for six month.                                                                                                                                |
| 23/10/2003 | The General Assembly of the United Nations Condemns Israel for building up the Expansion and annexation wall and all illegal acts in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem.                                                                                                                         |
| 23/02/2004 | International court of Justice started to search legitimacy of the Expansion and Annexation wall which is being built up by Israel on the Palestinian land.                                                                                                                                                                |

### 3. Jerusalem and the International Resolutions

#### A. Resolutions of General Assembly of the United Nations<sup>3</sup>:

| No.         | Date       | Basic Components                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 181         | 29/11/1947 | Known as the Partition Plan, entitled On the Future of Palestine. Part III of this Resolution on the City of Jerusalem calls for <i>A- Special Regime</i> : The City of Jerusalem shall be established as a <i>corpus separatum</i> under a special international regime; <i>B- The Boundaries of the City</i> shall include the present municipality of Jerusalem plus the surrounding villages and towns; the most eastern of which is Abu Dis; the most southern, Bethlehem; the most western, Ein Karim; and the most northern, Shu'fat. |
| 185– (S–2)  | 26/04/1948 | On Jerusalem and its citizens and the Trusteeship Council: ....to ensure order and peace reign in Jerusalem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 187– (S–2)  | 06/05/1948 | On protecting the citizens of Jerusalem: A Governor of the city shall be appointed by the Trusteeship Council in consultation with the Mandate Authority. The Mandate Authority is required to appoint Governor accepted by concerned parties prior to 15/5/1948.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 303 (4)     | 09/12/1949 | The Trusteeship Council shall be required to devise a system for the protection of holy places inside and outside the city and to complete all preparations for the purpose.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2253(S.S-5) | 04/07/1967 | Expresses sorrow over the Israeli decision to impose the Israeli law on East Jerusalem; considers it invalid and asks Israel to withdraw it.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Report      | 12/07/1967 | A Report for the UN Secretary General indicating Israel's rejection of resolution 2253.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2254(S.S-5) | 14/07/1967 | A Report for the UN Secretary General indicating Israel's rejection of resolution 2253.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 36/15       | 28/10/1981 | Reaffirms previous resolutions and deems any changes in the status of Jerusalem invalid and contrary to international law, and that such actions constitute an obstacle to achieving just and comprehensive peace.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

<sup>3</sup> Arab Thought Forum, 1996. Development Affairs Magazine. Fifth Volume-No. Two and Three. Jerusalem.

| No.      | Date       | Basic Components                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 55/129   | 27/02/2001 | Emphasizes the need for String thing the educational system in the Palestinian territory occupied by Israel since 5 June 1967, including Jerusalem, and Specifically the need for establishment of AL-Quds University, and calls once upon Israel, the Occupying power, to Cooperate in the implementation of present resolution and to remove the hindrances that it has put in the way of establishing the university of Jerusalem "AL-Quds"                                                  |
| 55/130   | 28/02/2001 | Recalling its relevant resolution Security Council resolutions and the relevant resolutions of the commission on Human rights, this resolution Convinced that Occupation itself represents Violation of human rights, and demands that Israel cooperate with the special Committee in implementing its mandates, about the Israeli practices and measures which Violate the human rights of the Palestinian people and other Arabs in the occupied Palestinian Territories including Jerusalem. |
| ES –10/8 | 20/12/2001 | Recalling its relevant resolutions, Recalling also relevant Security Council resolutions including resolution 1322, and emphasizing the need for a just, lasting and comprehensive peace in the Middle East based on Security Council resolutions 242 and 338 and the principle of land for peace.                                                                                                                                                                                              |

| No.               | Date       | Basic Components                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Report<br>473/ 58 | 19/09/2003 | <p>Report of the Special Committee to Investigate Israeli Practices Affecting the Human Rights of the Palestinian People and other Arabs of the Occupied Territories.</p> <p>Expresses grave concern about the situation in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem, since 28 September 2000, as a result of Israeli practice and measures. Requests the Special Committee, pending complete termination of the Israeli occupation to continue to investigate Israeli policies and practices, especially Israeli violations of the Geneva Convention relative to the protection of Civilian Persons in Time of War , of 12 August 1949. Welcoming the presentation by the Quartet to the parties of the road map to a permanent two-State solution to the Israeli-Palestinian conflict and noting its call for frezz on all settlement activity. Expressing grave concern about the continuation by Israel of settlement activities, including the construction and expansion of the settlements in JABAL Abu-Ghneim and Ras Al- Amud in and around Occupied East Jerusalem. Expressing grave concern also about the constriction by Israel of Wall inside the Occupied Palestinian Territory, including in and around East Jerusalem, and expressing its concern in particular about the route of the Wall in departure from the Armistice Line of 1949.</p> |

**B. Resolutions of the UN Security Council:**

| <b>No.</b> | <b>Date</b> | <b>Basic Components</b>                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 242        | 22/11/1967  | Requests Israel to withdraw its occupation forces to the borders prior to the 1967 War.                                                                                                                                                                |
| 250        | 27/04/1968  | Condemning the Israeli preparations for holding a military parade in Jerusalem.                                                                                                                                                                        |
| 252        | 02/05/1968  | Deeply deplores the holding by Israel of the military parade in Jerusalem.                                                                                                                                                                             |
| 253        | 21/05/1968  | Urgently calls upon Israel to rescind all illegal measures to change the status of the city.                                                                                                                                                           |
| 267        | 03/07/1969  | Urgently calls once more upon Israel to rescind forthwith all illegal measures taken by it in Jerusalem.                                                                                                                                               |
| 271        | 03/07/1969  | Condemns the attempt to burn the Holy Al – aqsa Mosque and the profanation of holy places.                                                                                                                                                             |
| 298        | 25/09/1971  | Deplores the failure of Israel to respect the previous resolutions adopted by the United Nations concerning measures and actions by Israel purporting to affect the status of the city of Jerusalem.                                                   |
| 446        | 22/03/1979  | Deplores the policy and practices of Israel in establishing settlements in the Palestinian and other Arab Territories.                                                                                                                                 |
| 465        | 1980        | Calls upon Israel to dismantle the existing settlements and in particular to cease, on an urgent basis, the establishment, construction, and planning of settlements in the Arab Territories occupied since 1967, including Jerusalem.                 |
| 476        | 30/06/1980  | Reaffirms the invalidity of all Israeli measures and actions which purport to alter the character and status of Jerusalem.                                                                                                                             |
| 478        | 29/08/1980  | Decides not to recognize the enactment of the “basic law” by Israel on Jerusalem and calls upon states that have established diplomatic missions at Jerusalem to withdraw them.                                                                        |
| 672        | 12/10/1990  | Condemns the massacre committed by Israel on 8 October at the Haram al – Sharif and other holy places of Jerusalem; reaffirms the Council’s attitude from Jerusalem as occupied land; and requests the Secretary General to send a mission of inquiry. |

| No.  | Date       | Basic Components                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1073 | 30/09/1996 | Calls for the immediate cessation and reversal of open an entrance to a tunnel in the vicinity of AL-Aqsa mosque and its consequent results, Expressing its deep concern about the tragic events in Jerusalem and other Palestinian territory which resulted in a high number of deaths and injuries among the Palestinian civilians and Recalling its resolutions on Jerusalem and other relevant security council resolutions.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1322 | 07/10/2000 | Deplores the provocation carried out at the Haram al – Sharif in Jerusalem on 28 September 2000, and the subsequent violence there and other Holy Places as well as other areas throughout the territories occupied by Israel since 1967, resulting in over 80 Palestinian deaths and many other casualties; <i>condemns</i> acts of violence, especially the excessive use of force against Palestinians...; <i>calls</i> upon Israel, the occupying Power, to abide scrupulously by its legal obligations and responsibilities under the Fourth Geneva Convention; <i>reaffirms</i> the need for full respect by all of the Holy Places of the City of Jerusalem; and <i>condemns</i> any behavior to the contrary. |
| 1402 | 30/03/2002 | Expressing its grave concern at the further deterioration of the situation, including the military attack against the head quarters of the president of the Palestinian Authority and calls for the withdrawal of Israel troops from Palestinian cities, including Ramallah.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1403 | 04/04/2002 | Demands the implementation of its resolution 1402 for the year 2002 without delay, concerned at the further deterioration of the situation on the ground.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1397 | 02/03/2002 | After Reaffirming its Relevant Resolutions, Calls upon the Israeli and Palestinian Sides and their leaders to cooperate in the implementation of the Tenet work plan and Mitchell Report recommendations with the aim of resuming negotiations on apolitical settlement, and decides to remain seized of the matter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| No.  | Date       | Basic Components                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1405 | 19/04/2002 | Forming a fact- finding in Jenin refugee camp, and emphasize the urgency of access of medical and humanitarian organizations to Palestinian civilian population including International Committee of the Red Cross Society and UNRWA.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1435 | 24/09/2002 | After Reaffirming its Relevant Resolutions, Demand also the expeditious withdrawal of the Israeli occupying forces from Palestinian cities towards the return to the positions held prior September 2000, Expresses its full support for the efforts of the Quartet and calls upon the Government of Israel, the Palestinian Authority and all States in the region to cooperate with these efforts and recognizes in this context the continuing importance of the initiative endorsed at the Arab League Beirut Summit and decides to remain seized of the matter. |

**C. Resolutions of UNESCO:**

| <b>No.</b>  | <b>Date</b> | <b>Basic Components</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15. C 3/343 | 10/11/1968  | Calls upon Israel to preserve the Holy Places and cultural property and to refrain from any excavations, or transfer of properties or change in the identity of the City of Jerusalem.                                                                                                                                                                                                       |
| 20. C/ 6,7  | 28/11/1978  | Recognize the importance of cultural property in Jerusalem and that Jerusalem is part of the occupied territory that should not be exploited; recognize that Israel utilized its military occupation to change the identity of the City, which is contrary to the international conscience; and deplores the failure of Israel to abide by earlier pertinent UN resolutions in this respect. |
| 3,11        | 08/11/1985  | Condemn attacking the Holy Places and note to the International Society for the works which humble the religion and cultural Places.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1, 4, 5     | 18/9/1986   | Executive Committee Resolution (1, 4, 5) calls upon Israel to stop excavations in Jerusalem (under the Al – Haram al - Sharif), which affects holy places.                                                                                                                                                                                                                                   |
| 6,11        | 16/11/1987  | Condemn the aggression on the Holy Places.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

#### 4. Laws Enacted by Israel In Jerusalem

Israel tried to impose its attitude from Jerusalem through many policies and procedures (laws) aiming to create new realities that change the legal status of the city in a way that serves the Israeli plans for the Jewdization of the Jerusalem and enhance the Israeli presence in the city. Such Israeli policies and procedures targeted the various aspects of the city and generally took a typical racist pattern. Following is a list of the main laws enacted by the Israeli governments.

| Law Title                              | Date      | Basic Components                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Law of Entry to Israel                 | 1952      | Consider the Palestinian Jerusalemite a permanent resident who does not hold the Israeli identity. According to this law, Palestinian Jerusalemite may take part in the municipal elections but not tot the Knesset, and may loose the right to reside in Jerusalem in of the following three cases:<br>1. Acquisition of another nationality.<br>2. Acquisition of residency rights in another country.<br>3. Spending seven consecutive years outside Israel. |
| Law of Public Administration and Order | 27/6/1967 | Annexation of Jerusalem to Israel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Rule of Law and Order                  | 28/6/1967 | Subjection of Jerusalem to Israeli law                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ..                                     | 29/6/1967 | Dissolution of elected Arab Jerusalem Trusteeship Council and dismissal of its Secretary General, Rohi Al – Khatib from his post. Nullification & and replacement of all applicable Jordanian laws and orders with Israeli orders.                                                                                                                                                                                                                              |
| Law of Safeguar-ding Holy Places       | 1967      | Ensures access to holy places; refers to the Holy Harm al – Sharim as the Temple Mount and that it is a holy place for Jews not Muslims.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Absentees Property Law                 | 1967      | Transfers all property and assets belonging to Palestinian absentees during the 1967 census to state property                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Law of Compensation                    | ..        | Call for compensating Arab citizens in return for their property to seize it.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Law of Return                          | ..        | Israeli Minister of Interior is entitled to withdraw the residency of Palestinian Jerusalemite as Jerusalem constitutes part of Israel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Law Title                                            | Date       | Basic Components                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ..                                                   | 27/3/ 1968 | Sacredness of the Holy Haram ash-Sharif Compound “referred to in that law as Temple Mount” to the Jews is unquestionable and irrevocable, and that the Holy Compound is a Jewish property bought by King David from Arnon the Jubusite (Samuel II).                                                                                                                                        |
| Legal and Admini-strative Regulation of 1968         | 23/8/ 1968 | Remove the Arabic identity of Jerusalem by imposing the Israeli laws on the occupational registrations such as registrations of companies, cooperative association, professionals, craftsmen, lawyers, pharmacists, engineers, etc.                                                                                                                                                        |
| Jews Restoration of their Properties in the Old City | 28/8/ 1968 | Allow the Israelis to restore the houses owned or leased to them by the Arabs. The law does not allow the Arabs to restore their property but rather to get compensations.                                                                                                                                                                                                                 |
| Law of Properties Confiscation                       | 1968       | Seize individual property to achieve public interest                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Law of School Supervision                            | 1969       | Israeli supervision of all schools including programs and funding as well as licensing of private schools.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Law of Israel Capital                                | 30/7/ 1980 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Jerusalem is the unified and undivided capital of Israel.</li> <li>- Jerusalem is the residence of the heads of the State, Knesset, Government, and Supreme Courts.</li> <li>- Allocate special resources and annual grants for the Jerusalem Municipality.</li> <li>- Give Jerusalem special priorities among the works of the state.</li> </ul> |

| Law Title                          | Date        | Basic Components                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jerusalem Development Law          | 02/07/ 1980 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Establish an authority council assigned for developing Jerusalem; encouraging initiatives and coordin-ation among ministries; providing advise for the government in the filed of Jerusalem development.</li> <li>- A member of the municipal council can not be a member in the authority council.</li> <li>- A member must be an Israeli national.</li> <li>- All ministers are responsible for enforcing this law.</li> </ul> |
| Restriction of Activities for 1994 | 01/01/1995  | Outlaw any official activity for the Palestinian in Jerusalem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                    | 10/12/1997  | Prohibiting the PNA and PCBS from conducting the Population, Housing and Establishments Census in East Jerusalem . The Palestinian Jerusalemites were prohibited as well to take part in the activities of the Census.                                                                                                                                                                                                                                                    |

## **5. Confiscated Palestinian Property in Jerusalem Governorate**

It is a difficult task to list the losses of the Palestinian people as a result of the Israeli occupation of Palestine. In Jerusalem, this issue would be the most difficult and complicated. In this respect, we tackle only the losses in land confiscated from its legal owners in addition to the various aspects of dominating the small proportion remained in the hands of the original Palestinian owners. As indicated in the following table, we notice that a total of 73,142 dunums of the city was confiscated following the 1948 and 1967 Wars. Furthermore, Israel kept escalating its land confiscation policy on daily basis, which until the moment of preparing this report is still on – going under different pretexts, e.g. military zones, by-pass roads for settlements, and security purposes.

## **6. Demolished Communities in Jerusalem in 1948**

The most prominent effects of the Israeli occupation is depopulation and land domination. That part of Jerusalem occupied in 1948 was almost completely destroyed in terms of infrastructure and built area. The great majority of population was uprooted during the war, where part of them sought refuge in the eastern part of the city and others settled in other Palestinian governorates and in Arab and other countries in the world. The number of depopulated Palestinians at that time is estimated by 98,000 persons with property amounting to 272,735 dunums.

## Main Concepts

### Areas in Jerusalem Governorate

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Land under permanent crops:</b>           | This signifies land used for crops occupying it for a long period of time and do not have to be planted for several years after each harvest. Land under trees and shrubs producing flowers, such as roses and jasmine, is so classified, as are nurseries (except those for forest trees, which, should be classified under “forests and other wooded land”). Permanent meadows and pastures are excluded.                                                                                                                           |
| <b>Land under temporary crops:</b>           | This includes all land for crops of less than one-year growing cycle, which must be newly sown or planted, for further production after the harvest.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Forests and other wooded land:</b>        | This means land used permanently (i.e. for five years and more) for Forests. Permanent meadows and pastures where trees and shrubs are grown should be recorded under this heading only if the growing of trees and shrubs is the most important use of the area.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Built-up land:</b>                        | Land under houses, roads, mines and quarries and any other facilities including their auxiliary spaces, deliberately installed for the pursuit of human activities. Included are also certain types of open land (non-built-up land), which are closely related to these activities, such as waste tips, derelict land in built-up areas, junkyards, city parks and gardens, etc. Land occupied by scattered farm buildings, yards and their annexes is excluded. Land under closed villages or similar rural localities is included. |
| <b>Natural reserves:</b>                     | Area of land, coastal and internal water. Characterized by the presence of wild animals and plants, or natural phenomena with cultural, scientific, touristic or fineness worth, Which is delineated and isolated for purposes of protection from effects of external factors and threats.                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Area of Built-up land per inhabitant:</b> | This refers to land specified for the individual. It is an indicator for measuring overall population density.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Irrigated area:</b>                       | Gross area of land deliberately that normally provided with water other than rain for the purpose of improving production.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Agricultural land:</b>                     | Includes land under scattered farm buildings, yards and their annexes, permanently uncultivated land, such as uncultivated patches, banks foot paths, ditches, head lands and shoulders.                                                                                                                                 |
| <b>Cultivated area:</b>                       | It is the area that prepared and cultivated with one or more than one type of crops, which is usually calculated as a net for the temporary crops and as a total for the permanent crops.                                                                                                                                |
| <b>Value of agriculture production:</b>       | The market value of agricultural products assuming farm gate prices, including intermediate products like green forages, straw, manure, and cereals for feed and feed mixes.                                                                                                                                             |
| <b>Value added:</b>                           | The difference between agriculture income and paid value of agriculture inputs. Land rent, interest on invested capital and labor inputs are excluded from agriculture inputs in the calculation of value added.                                                                                                         |
| <b>Agricultural intermediate consumption:</b> | Agricultural inputs include all items purchased or made available and used that year to enable and improve agricultural production which include chemical fertilizers, manure, seed, water, feed, ...etc.                                                                                                                |
| <b>Productivity:</b>                          | The estimated production per unit area (dunum or 1000 m <sup>2</sup> ) during the whole growing season for that agriculture activity, calculated in kilograms or tons.                                                                                                                                                   |
| <b>Built-up land in Israeli settlements:</b>  | It refers to all human activity area within the settlement including built-up area, service facilities, public gardens and parks, open squares and roads. It excludes the land that is planned for construction according to the master plan of the settlement or confiscated land to be annexed later to the settlement |

## Environment and Natural Resources

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Solid waste:</b>  | Useless and sometimes hazardous material with low liquid content, Solid wastes include municipal garbage, industrial and commercial waste, sewage sludge, wastes resulting from agricultural and animal husbandry operations and other connected activities, demolition wastes and mining residues. |
| <b>Dumping Site:</b> | Site used to dispose of solid wastes without environmental control.                                                                                                                                                                                                                                 |

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Waste collection:</b>      | Collection or transport of waste to the place of treatment or discharge by municipal services or similar institutions, or by public or private corporations, specialized enterprises or general government. Collection of municipal waste may be selective, that is to say, carried out for a specific type of product, or undifferentiated, in other words, covering all kinds of waste at the same time. |
| <b>Open burning:</b>          | Out door burning of wastes such as lumber, scrapped cars, textiles, sawdust and so forth.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Solid waste disposal:</b>  | Ultimate placement of refuse that is not salvaged or recycled                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Cesspit:</b>               | A well or a pit in which night soil and other refuse is stored; constructed with either tight or porous walls.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Groundwater:</b>           | Water (fresh or brackish) beneath earth surface (usually in aquifers) supplying wells and springs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Sewage network:</b>        | System of collectors, pipelines, conduits and pumps to evacuate wastewater (rainwater, domestic and other wastewater) from any of the location places of generation either to municipal sewage treatment plant or to a location place where wastewater is discharged.                                                                                                                                      |
| <b>Waste water treatment:</b> | Process to render wastewater fit to meet environmental standards or other quality norms. Three broad types of treatment may be distinguished: mechanical, biological, and advanced.                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Waste water:</b>           | Used water, typically discharged into the sewage system. It contains matter and bacteria in solution or suspension.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Main Road:</b>             | Serves for national or inter district traffic.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Regional Road:</b>         | Branching off from, or lining, main roads.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Local Road:</b>            | Serves the internal traffic within a locality.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Access Road:</b>           | Leading from a main or regional road to a certain within a locality.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Vehicle:</b>               | A vehicle running on wheels and intended for use on roads.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Bypass Road:</b>           | Construct by Israeli Occupation to link the Settlements with each other and with Israel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Settlement Road:</b>       | Construct by Israeli occupation for the service of Settlements, link the center of Settlement with the main/ regional or bypass road.                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Population

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Household:</b>                  | For the purposes of the Population, Housing and Establishment Census – 1997, the household was defined as one person or a group of persons with or without a family relationship, who live in the same housing unit or part of a housing unit, share meals and make joint provision of food and other essentials of living.                                                                               |
| <b>A one – person – household:</b> | It refers to households comprised of one individual.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Nuclear household:</b>          | It refers to households comprised of a couple only; a couple and a son or a daughter or more; a male head of a household with a son or a daughter or more. A Female head of a household with a son or a daughter or more, no other relatives or non-relatives live with this household.                                                                                                                   |
| <b>Extended Household:</b>         | It refers to household comprised of one or more nuclear households with one or more relatives yet no other non – relatives live with this household. It might be comprised of two or more related but not married persons. It must be comprised of a head of a household and a minimum of one relative member (other than a spouse or a child). However, it does not include any non- – relative members. |
| <b>Composite Household:</b>        | It refers to households comprised of one or more unclear households with one or more relatives related to the head of the household and a minimum of one non – relative member. It might be comprised of two or more unrelated and unmarried persons. It must be comprised of a head of a household and a minimum of one non – relative member irrespective of the other household members.               |
| <b>Average of Household Size:</b>  | It refers to the average number of private household members calculated through dividing the total number of members for a certain category by the number of households for that particular category.                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Live Birth:</b>                 | A birth is considered a live birth if the baby born has shouted, cried, or shown any signs and characteristics of life at birth.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Sex Ratio:</b>                  | The number of males per 100 females in a population.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Dependence Ratio:</b>           | The ratio of the persons defined as economically dependent on those in the ages defined as economically productive; arbitrary defined as the ratio of the “elderly ages” (those under 15 years of age) to the population in the “working ages” (those 15 – 64 years of age).                                                                                                                              |

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Total Fertility Rate (TFR):</b>  | The average number of children that would be born alive to a woman (or group of women) during her live time if she were to pass through her child bearing years conforming to the age-specific fertility rates of a given year.                                                     |
| <b>Growth Rate:</b>                 | The rate at which a population is increasing (or decreasing) in a given year due to natural increase and net migration, expressed as a percentage of the base population.                                                                                                           |
| <b>Median Age:</b>                  | The age which divides a population into two numerically equal groups; that is, half the people are younger than this age and half are older.                                                                                                                                        |
| <b>Infant Mortality Rate (IMR):</b> | The Number of Infants (less than one year of age) deaths per 1,000 live births during the year.                                                                                                                                                                                     |
| <b>Marital Status:</b>              | It refers to the marital status of the person aged 12 years and above in the reference date of the Census. The marriage laws, Customs and traditions applicable in the country govern the marital status of the individual. The marital status is classified as follows:            |
| <b>Never married:</b>               | It applies if the person aged 12 years and above has not been married (according to customs and traditions applicable in the country).                                                                                                                                              |
| <b>Legally married:</b>             | It applies if the person-aged 12 years and above has an official marriage document (issued by a competent court) but has not been actually married yet according to customs and traditions applicable in the country.                                                               |
| <b>Married:</b>                     | It applies if the persons aged 12 years and above are actually and officially married (according to customs and traditions applicable in the country) irrespective of his, her past marital status as well as of whether the couple were together during the reference date or not. |
| <b>Divorced:</b>                    | The person aged 12 years and above who previously married and legally divorced but was not married again.                                                                                                                                                                           |
| <b>Widowed:</b>                     | The married person aged 12 years whose marriage was split by the death of the spouse and was not married again.                                                                                                                                                                     |
| <b>Separated:</b>                   | The person aged 12 years and above who was married, but his/her marriage was revoked for some reason without any legal or official registration, and he/ she did not marry again.                                                                                                   |

## Housing and housing conditions

|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Housing Unit:</b>                                                 | A building or part of a building constructed for one household only, with one or more independent entrance leading to the public road without passing through another housing unit. The unit might not be constructed for living purposes but found occupied with a household during the enumeration. Likewise, the unit might not be utilized for habitation or for work purposes or both purposes. Also, it might be closed, vacant or occupied by one or more households during the census.                                        |
| <b>Room:</b>                                                         | The housing unit or part of the housing unit surrounded with walls and has a ceiling, provided that its area is not less than 4m <sup>2</sup> . If the area of the glassy balcony equals or surpasses more than 4m <sup>2</sup> and is used for living purposes, it is considered a room. Likewise, the salon or living room is considered a room. The kitchen, bathroom, paths and toilet are not considered rooms. Areas allocated for animals and poultry along with those used for work purposes, only, are not considered rooms. |
| <b>Average Housing Density (Average number of persons per room):</b> | It refers to the average number of persons living in the room. This average calculated through dividing the total number of individuals for a certain category by the total number of rooms for that particular category.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Housing Density (Number of persons per Room):</b>                 | It is defined as the number of occupants per room (number of persons who live in the household divided by the total number of occupied rooms of the household). Households, who live in housing units with unknown number of rooms considered in the calculation.                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Living Levels

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Expenditure:</b> | <b>Includes the following:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cash spent on purchase of goods and services for living purposes.</li> <li>2. The value of goods and services payments or part of payments received from the employer.</li> <li>3. Cash expenditure spent as taxes (non-commercial or non-industrial), gifts, contributions, interests on debts and other non-consumption items.</li> </ol> |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Consumption:</b>                            | <b>Includes the following:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cash spent on purchase of goods and services for living purposes.</li> <li>2. The value of goods and services payments or part of payments received from the employer.</li> <li>3. Own-produced goods and food including consumed quantities during the recording period.</li> <li>4. Estimated rent value of the dwelling.</li> </ol> |
| <b>Other non-food consumption expenditure:</b> | Financial and legal services, advertisement fees, copy services, translation and printing, writing and drawing equipment, tickets for traveling abroad, jewelry, watches, precious stones, etc.                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Absolute Poverty:</b>                       | It reflects the budget of basic needs, which includes: food, clothing, and housing for a family of 6 persons (2 adults and 4 children).                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Relative Poverty:</b>                       | It reflects the basic needs added to them other necessities including health care, education, transportation, personal care, and housekeeping supplies, for family of 6 persons (2adults and 4 children)                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Poverty Gap:</b>                            | This indicator measures the volume of the total gap existing between the income of the poor and poverty line (the total amount needed to promote the consumption levels of the poor to reach poverty line). It is recommended to calculate this indicator as a percentage of the total consumption value for the whole population, when the consumption level for each of them is equal to the poverty line.    |
| <b>Poverty Severity:</b>                       | Besides reflecting the poverty gap, this indicator depicts the variation and differentials among the poor (this indicator equals the mean of the total relative squares of poverty gaps for all the poor).                                                                                                                                                                                                      |

## Labor Force

|                  |                                                                                                                                                                                                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Work:</b>     | Includes any activity for wage or salary, for profit or fees or for payment in kind. One hour or more of such activity constitutes work. Work also includes unpaid activity on a family farm or business. |
| <b>Employed:</b> | All persons 15 years and older who were working at a paid job or business for at least one hour during the reference week, or who did not work, but held a job or owned business from which               |

they were temporarily absent (because of illness, vacation, temporarily stoppage, or any other reason) during the reference week employed persons are classified according to employment status as follows:

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Employer:</b>                                         | A person who operates his or her own economic enterprise or engages independently in a profession or trade, and hires one or more waged employees.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Own-account worker (self-employed):</b>               | A person who operates his or her own economic enterprise or engages independently in a profession or trade, and hires no employees.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Employee:</b>                                         | A person who works for a public or private employer and receives remuneration in wage, salary, commission, tips, piece-rates or pay in kind.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Unpaid family member:</b>                             | A person who works without pay in an economic enterprise operated by a related person living in the same household.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Unemployed (According to the ILO Standards):</b>      | Unemployed persons are those individuals 15 years and over who did not work at all during the reference week, who were not absent from a job and were available for work and actively seeking a job during the reference week. Persons who work in Israel and were absent from work due to closure are considered unemployed, and also those persons never work and not looking for work but waiting to return back to their works in Israel and Settlements. |
| <b>Unemployed (According to the Relaxed Definition):</b> | The number of Unemployed Persons was calculated under the definition by adding to unemployed persons according to the ILO Standards, those persons outside labor force because they were frustrated.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Labor force:</b>                                      | The economically active population (Labor Force) consists of all persons 15 years and above who are either employed or unemployed as defined above at the time of survey.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Full-Employment:</b>                                  | A person who works 35 hours or more in consider full time, in some occupations, usual weekly schedules of less than 35 hours per week ore considered being full time.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Underemployment:</b>                                  | Underemployment exists when a person's employment is inadequate in relation to alternative employment, account being taken of his/her occupational skills.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Occupation:</b>                                       | Occupation refers to the kind of work done during the reference period by the person employed, or the kind of work done                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

previously if unemployed, irrespective of the industry or the employment status of the person. Occupations are grouped together mainly on the basis of the similarity of skills required to fulfill the tasks and duties of the job. Occupations are classified according to the International Standard Classification of Occupation (ISCO 1988).

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Industry:</b>                               | Industry refers to the activity of the establishment in which an employed person worked during the reference period, or last worked if unemployed. This activity is defined in terms of the kind of goods produced or services supplied by the unit in which the person works. Industry activities are classified according to the unified commodity classification in the West Bank and Gaza Strip, which is based on the International Standard Classification of All Economic Activities (ISIC Rev3). |
| <b>Persons outside labor force:</b>            | The population not economically active comprises all persons 15 years and over, who were neither employed nor unemployed accordingly to the definitions above.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Hours Worked:</b>                           | Total number of hours actually worked during the reference period as well as overtime and time spent at the place of work on activities such as preparation of the workplace. Leaves, meal breaks and time spent on travel from home to work and vice versa are excluded from work hours.                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Work days:</b>                              | Number of days at work during the month, excluding weekends, holidays, sick and other paid or unpaid leaves. One hour of work in a given day is considered as one workday.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Average monthly work days per employee:</b> | Total monthly workdays of employees whose wages are known divided by the number of employees.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Economic Sectors

### *Definitions of Principal Terms Used According to SNA 1993*

|                    |                                                                                                                                                                                             |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Enterprise:</b> | An enterprise is an economic institutional unit, capable in its own right of owning assets, incurring liabilities and engaging in economic activities and transactions with other entities. |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Establishment:</b>                 | An establishment is defined as an enterprise, or part of an enterprise, situated in a single location, and in which only one productive activity (non-ancillary) is taking place or in which the principal activity accounts for most of the value added.                                                                                                                                                                                  |
| <b>Sector:</b>                        | Its a set of units that share common characteristics. There are five institutional sectors in the system of national accounts: government; non-profit institutions serving households; financial corporations; households; and non-financial corporations.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Output:</b>                        | Output is measured in a given time period as the value of the goods and services produced within an establishment and are capable of being delivered to other units even though they may also be used for own account consumption or own account gross fixed capital formation.                                                                                                                                                            |
| <b>Intermediate consumption:</b>      | Intermediate consumption is the total value of inputs used, consumed or transformed in the production process.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Gross Value added:</b>             | Value added is a vital production economic concept that refers to the value generated by a unit engaged in productive activity. Gross value added is defined as total output minus intermediate consumption.                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Gross Domestic Product (GDP):</b>  | GDP is an aggregate measurement of production of goods and services taking place in a given time period. There are three ways of estimating GDP: GDP by production, expenditure and income.                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Final consumption:</b>             | All spending by non-productive units belonging to the households sector is defined as final consumption. In addition, the difference between the cost of production and the sales price for non-market activities is also classified as final consumption by the relevant productive units, namely; government and non-profit institutions serving households.                                                                             |
| <b>Gross Fixed Capital Formation:</b> | Gross fixed capital formation is the total value of producers' net acquisitions of new or existing capital goods (including dwellings of households-in this sense, households are considered producers of housing services) plus major improvements to land and sub-soil assets plus cost of ownership transfer of such assets. Capital goods may be tangible-e.g. Buildings, structures, machinery-and intangible-e.g. Computer software. |

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Exports and Imports of Goods and Services:</b> | Includes exports and imports of goods and services which take place between residents, including selling, barter and gifts.                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Compensation of employees:</b>                 | It is defined as the total remuneration, including social contributions, in cash or in kind, payable to an employee.                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Taxes on production:</b>                       | Taxes are compulsory, unrequited payments, in cash or in kind, made by producers to general government. Taxes on production consist of taxes on products payable on goods and services when they are produced or sold or otherwise disposed by their producer, and other taxes on production that resident producers incur as a result of engaging in production. |
| <b>Subsidies on production:</b>                   | Subsidies are current, unrequited payments that government makes to domestic producers or importers. They consist both of subsidies on products payable per unit of good or service, and other subsidies on production that resident producers may receive from central government in connection with their engaging in production.                               |
| <b>Gross operating surplus:</b>                   | It is defined as gross value added at basic prices minus total compensation of employees (including that payable to non-residents), minus taxes less subsidies on products. Gross operating surplus may be desegregated into net operating surplus and consumption of fixed capital.                                                                              |
| <b>Gross National Income (GNI)<sup>(1)</sup>:</b> | This variable reflects the total value of primary income earned by residents.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Gross Disposable Income (GDI):</b>             | This variable measures income available to residents for expenditure on consumption products (products are goods and services, which may be locally produced or imported) or savings.                                                                                                                                                                             |

---

<sup>1</sup> As for Gross National Income, it was indicated for this item as Gross National Product (GDP) in the SNA 1968, which was deleted in the SNA 1993.

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Output of Profit Organizations:</b>     | It is the value of goods and services produced during a certain period of time as a result of engaging in a productive activity, which can be either main or secondary. This also includes own _ account production of fixed assets. Therefore, output = value of output from main activity + value of output from secondary activity + value of own account production of fixed capital formation. |
| <b>Output of non-profit Organizations:</b> | This is defined as the sum of the items of production costs that is; output = intermediate consumption + compensation of employees + consumption of fixed capital + net taxes on production - (taxes - subsidies - custom duties).                                                                                                                                                                  |
| <b>Consumption of Fixed Capital:</b>       | It is the decline between the beginning and the end of the accounting period, in the value of fixed assets owned by an enterprise as a result of their physical deterioration and normal rates of obsolescence and accidental damage.                                                                                                                                                               |
| <b>Prices and Indices</b>                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Consumer price index:</b>               | Consumer price index is a statistical tool used for measuring changes in prices of purchased goods and services during different temporal intervals.                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Consumer price:</b>                     | A price paid by a consumer to gain a necessary commodity or service.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Consumer basket:</b>                    | The categories of classified goods and services used by the consumer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Transport</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Transport- Formal sector</b>            | The sector which covered all enterprises and establishment that worked in transport, storage and communication activities.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Transport- Informal sector</b>          | The sector which covered all vehicles that worked in passenger, freight transport activities and vehicles not owned to formal sector establishment.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Tourism</b>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Hotel:</b>                              | It is defined as an accommodation establishment providing overnight lodging for the visitors in a room or unit. It should hold a number of persons exceeding that of an average single family. The establishment must be under one management, and provides different facilities and services to visitors.                                                                                          |

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rooms:</b>                                  | It refers to the furnished rooms for the use of guests. Such rooms might be single, double, triple, or quadruple. Rooms involving more than four beds were classified under others. As for the suite, it is usually comprised of one bedroom or more, a living room and private toilet facilities. Closed rooms for maintenance or repairs are excluded. |
| <b>Beds:</b>                                   | It refers to beds, which are ready for use during the reference period. A double bed is counted as two single beds.                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Guests:</b>                                 | They are the visitors staying in the hotels and using their facilities in return for a certain charge. Records of new guests are based on the number of visits regardless whether it's the same person or different.                                                                                                                                     |
| <b>Bed Occupancy (Number of Guest Nights):</b> | Number of beds booked for hotel guests. Such beds are considered as occupied whether they were actually used or not. It is measured by guest night unit.                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Room Occupancy:</b>                         | Number of booked and paid rooms. Such rooms are considered occupied whether they were actually used or not.                                                                                                                                                                                                                                              |

## Education

|                           |                                                                                                                  |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Student/Pupil:</b>     | Anyone attending an educational institution.                                                                     |
| <b>Teacher:</b>           | A person with specialized qualification that is responsible for teaching students at an educational institution. |
| <b>School:</b>            | Any educational institution excluding kindergartens, regardless of students' number and grade structure.         |
| <b>Government School:</b> | Any educational institution run by MOE or any other ministry or governmental instrumentality.                    |
| <b>UNRWA School:</b>      | Any school run or supervised by UNRWA.                                                                           |
| <b>Private School:</b>    | Any licensed local or foreign non-governmental educational institution.                                          |
| <b>School Gender:</b>     | The student body can be boy, girl or co-educational.                                                             |

|                                                |                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kindergarten:</b>                           | Any educational institution licensed by MOE offering education to four or five year olds.<br>Kindergarten Consists of the first and second grades.        |
| <b>Intermediate<br/>Community<br/>College:</b> | Any Institution offering any type of education and training for those who passed the secondary stage provided that the study period is less than 4 years. |
| <b>Basic Stage:</b>                            | The first ten scholastic years of schooling on which other stages of education depend.                                                                    |
| <b>Secondary stage:</b>                        | The stage consisting of two scholastic years following the basic stage. That is, years 11 and 12 of schooling.                                            |
| <b>Class:</b>                                  | A group of students (pupils) at any educational stage who make up one grade or more and share one classroom.                                              |
| <b>Supervising<br/>Authority:</b>              | The body legally and administratively responsible for running the school. It can be governmental, UNRWA, or private.                                      |
| <b>Full-timer:</b>                             | An employee working full-time.                                                                                                                            |
| <b>Part-timer:</b>                             | An employee working part-time.                                                                                                                            |

## Culture

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Newspaper:</b>                                | Periodic publications intended for the general public and mainly designed to be a primary source of written information on current events connected with public affairs, international questions, politics, etc.                                                                                 |
| <b>Museum:</b>                                   | A non-profit-making, permanent institution in the service of society and of its development, and open to the public, which acquires, conserves, researches, communicates, and exhibits, for purposes of study, education and enjoyment, material evidence of man and his environment.            |
| <b>Time Spent in<br/>Various<br/>Activities:</b> | Time spent by all persons in hours and minutes, (males or females), in carrying out different paid or unpaid work and activities divided by total sample size. This concept also refers to time spent in housekeeping, child or elderly care, and other work and activities during the period of |

the survey.

**Average Time Spent By Individuals in Practicing Activities:**

Time spent for all persons who practiced activities in hours and minutes, (males or females) in carrying out different paid or unpaid work activities divided by total persons who did the activities. This concept also refers to time spent in housekeeping, child or elderly care, and other works and activities during the period of the survey.

## Health

**Hospital:**

Medical institution that offers diagnostic and curative services to all different cases (medical, surgical); also offers medical care to outpatient clinics and emergency room.

**Beds:**

Available beds in room and hospital halls, which are occupied by patients for at least 24 continuous hours for receiving medical, care.

**Beds Occupancy Rate:**

Hospitalization days for admitted patients divided by number of beds multiplied by days of the year.

**Hospitalization Days:**

Total days for which beds are occupied by patients, including days of stay for patients who are not discharged, for a year or part of the year.

**Admissions:**

Admitted patients to hospital for treatment or diagnosis and their stay at hospital for one night or more.

**Discharges:**

Discharged patient from a hospital after having the diagnostic and curative health care regardless of the discharged case (cured or dead).

**Mean of Duration:**

Total hospitalization days divided by discharged patients.

**Outpatient Clinic:**

Medical unit in the hospital that offers medical services (preventive, curative) while the patient does not stay at hospital.

**Primary Health Care:**

First contact and continuing comprehensive health care, including basic or initial diagnosis and treatment, health, supervision, management of chronic conditions and preventive health services. The provision of primary care

does not necessarily require highly sophisticated equipment or specialized resources.

**Primary Health  
Care  
Establishment:**

Health establishment that offers preventive care (diagnostic and establishment curative) before illness case is complicated.

**Clinic:**

An out- patient facility for diagnosis treatment.

**NGO:**

Any non-profit, non-governmental agency, governed by law and/or professional or individuals, organized on a national or local basis, whose primary purpose in health- related.

**Health Insurance:**

Indemnity coverage against financial losses associated with the occurrence or treatment of health problem.

**Family Planning  
Method:**

It is a method needed for delaying or stopping pregnancy.

**Contraceptive Pill:** One of the methods used by women for delaying or avoiding the coming pregnancy by taking a tablet every day.

**Contraceptive Injection:** A shot that is normally given every 3 or 6 months and is also know as Depo-Provera or Notriterat.

**Diaphragm, Foam, Jelly:** In this case we have grouped together a large number of female methods that are used in the vagina, including diaphragm, sperm foam, jelly, foaming tablets. etc.

**Condom:** It is a sheet or covering made to fit over a man's erect pines or inserted into a woman's vagina, it is made of thin latex rubber.

**Female Sterilization:** Inability of the women to conceive as a result of surgical operation, there are several types of sterilization operations women can have for example, "tubal ligation", or removal of the uterus, or ovaries.

**IUD:** It is intrauterine device flexible, plastic. It often has copper wire or sleeves on it. It is inserted into the women's uterus through her vagina.

**Male Sterilization:** This is a comparatively minor operation done on men for contraceptive purposes.

**Withdrawal:** It is a traditional family planning method

used by couples by ejaculating outside the vagina.

**Breastfeeding:** The child has received breast milk (direct from the breast or expressed).

**Continue Breastfeeding Rate (CBFR):** The proportion of children aged (9-12) months who are being breastfeed.

**Immunization:** Immunization is one of the sharpest tools for cutting into the vicious infections cycle and reducing the severity and frequency of setbacks to the normal development of the child in its formative years.

**Polio Vaccination:** It is given orally as drops or injection at the same age as DPT.

**DPT Vaccination:** It is a common vaccine given against three injections diseases (Diphtheria, pertusis, and tetanus), which is given as a muscle injection at the age of 2, 4 and six months, the booster dose is given at the age of one year.

**Measles Vaccination:** An injection given once in life at nine months of age to immunize child against Measles.

**MMR:** An injection given at 15 months of age in order to immunize the child against Measles, Mumps, and Rubella.

**Nutritional Status:** It measures and allows us to describe the current status of the child, both in terms of immediate acute factors such as inadequate current intake of food, childhood diseases and diarrhea leading to wasting, as well as accumulated impact of chronic deprivation leading to stunting.

**Malnutrition:** The term malnutrition is used to cover a multiplicity of disorders, ranging from deficiencies of specific micronutrients, such as vitamins and minerals to gross starvation or (at the other extreme) obesity. This discussion is largely limited to protein and calorie malnutrition, which is manifested primarily by retardation of physical growth in terms of height and weight.

**Weight:** Measurement of a child's total body mass underside.

**Height:** Height of the child measured in centimeters as:  
1. Recumbent Length: distance from the crown of the head to

- the sole while the child is measured lying supine (for children less than two years of age).
2. Standing Height: distance from the crown of the head to the sole while the child is measured standing children more than two years of age).

**Wasting:** Reflect body weight to height. It use carries the advantage of requiring no knowledge of age. However it is not a substitute for the other indicators. Low weight for height is called thinness if normal or wasting if pathological and can reflect a recent or chronic condition Prevalence in non-disaster areas is around 5% Lack of evidence of wasting in a population does not imply the absence of current nutritional problems.

**Stunting:** Reflects achieved linear growth and it is deficits indicate long-term cumulative inadequacies of health or nutrition. Two related terms are used, length and stature. Length is the measurement of recumbent position and is used for children under two years. Standing height is referred to stature. For simplification, the term height is used for both measurements. Low height for age, below  $-2$  SD of the NCHS/WHO reference, ranges from 5 to 65% among less developed countries. In low prevalence countries, it is most likely due to normal variation, shortness, in less developed countries it is likely to be due to a pathological process, stunting. A pathological process can be a past event or a long-term continuous process. High height for age or tallness is of little public health significance although in developed countries it might be caused by a rare endocrine disorder

**Standard Weight for Age:** The average weight of children from standard population in a given age group.

**Weight-For-Age: (Under Weight)** It is influenced by both height and weight of the child. It reflects the long and short-term health of the individual or population. Lightness and underweight have been used to describe normal and pathological processes. High weight for age is not used to describe obesity.

**HWC** Health Work Committees

**PRC** Palestinian Red Crescent Society

**UNRWA** United Nation for Relief and Works Agency

**UPMRC** Union of Palestinian Medical Relief Committees.

## Israeli Violations

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Martyrs:</b>                    | The persons killed for the sake of religion, homeland and honor by the Israeli occupation forces and their allies, whether by fire shooting, strangulation and choking, or running over by vehicles; use of sharp tools, ...etc.                                                                                                                                                                         |
| <b>Detainees:</b>                  | The persons detained in Israeli prisons and detention centers for different temporal periods as a result of defending their homeland and human dignity. Detention takes different forms including house arrest, (compulsory stay at home); area closure by military checkpoints on the roads; or arresting people while entering or leaving their homeland at different crossing points, passages...etc. |
| <b>Demolished Houses:</b>          | All buildings owned or used by Palestinians for residential purposes and demolished by the Israeli authorities as part of the punishment and racial discrimination policy directed towards the Arab citizen in Palestine and Jerusalem under different pretexts, i.e. Un-licensing or punishment for political activity...etc.                                                                           |
| <b>Confiscated Identity Cards:</b> | This term refers to the (Israeli) identity cards withdrawn from Palestinian Jerusalemites by the Israeli authorities, which implies denying them their right to reside in Jerusalem according to the Israeli laws.                                                                                                                                                                                       |
| <b>File of Confiscated ID's:</b>   | Include all persons whose Jerusalemite ID's confiscated by Israel Authority in the same file (Husband, Wife, Sons 16 years and over)                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Causes of Confiscated ID's:</b> | Include all problems related to the Palestinian Jerusalmities residency in Jerusalem by the Israeli laws (National Insurance, Health Insurance, the stay abroad,..)                                                                                                                                                                                                                                      |

## Summary

### Land in Jerusalem Governorate

#### 1. Geographic data:

- Jerusalem Governorate lies in the middle of the West Bank through the longitude 15 64 28 and 19 63 29 to the east, and through the latitude 12 45 05 and 14 37 34 to the north.
- The number of communities in Jerusalem Governorate (according to the administrative divisions of the Population, Housing and Establishments Census of 1997) is 51 communities.
- The total area<sup>1</sup> of Jerusalem governorate is 345 km<sup>2</sup>.

#### 2. Land Use (2000):

(The changeable of land use and agricultural data refers to the quantity of rain and the calculation methodology)

The distribution of land use in the Jerusalem Governorate is as follows: 5.6% cultivated land; 8.7% Israeli built up land; 11.2% Palestinian (residential and non-residential land) construction area; 0.6% forests and other wooded land, and 73.9% the rest of lands were classified under others which includes pastures meadows and other types.

#### 3. Agriculture (2002/2003<sup>2</sup>):

- The total cultivated area in Jerusalem Governorate amounts to 20,098 dunums distributed as follows: 15,952 dunums cultivated with fruit trees; 3,165 dunums cultivated with field crops; and 981 dunums cultivated with vegetables.
- The value of the agricultural production for the year 2001/2002 amounted to USD 15,359 thousand, of which 20.7% as plant production and the rest was as animal production.

### Environment and Natural Resources:

#### 1. Solid Waste and Sewage (2003):

- Currently, the Palestinian Local Authorities collects solid wastes in 21 communities in Area J2, other ways are used for collecting solid wastes in 24

---

<sup>1</sup> The area of Jerusalem Governorate is differ from the total area in the tables due to the estimation from the different sources.

<sup>2</sup> The data for the agricultural year 2002/2003 is preliminary data subject to change according to data sources.

communities in Jerusalem governorate. No party collects solid wastes in 3 communities in Area J2.

- 22 communities dispose sewage through sewage disposal networks, while 27 communities run their sewage disposal systems through cesspits.

### **3. Electricity (2002):**

- The number of subscribers of electricity service in Jerusalem Governorate was 62,796 consumers, of which 34,850 consumers in Area (J1) for 2002.
- The electricity consumption in Jerusalem Governorate was 295.0 million KW.H, of which 166.6 million KW.H in Area (J1) for 2002.

### **4. Water (2002):**

- There are more than 35 water wells in Jerusalem Governorate.
- The total dissolved solids (TDS) of springs water in Jerusalem Governorate Was 259.0 mg/l for 2000
- The water Provided to Jerusalem Governorate through PWA was 3.3 million M3, and the number of springs was 13 springs in 2002.

### **5. Transportation and Traffic Volume (2000):**

- The number of Palestinian registered vehicles for 2000 in Jerusalem Governorate (J1) was 23,527 vehicle, including 18,417 private vehicle, 3,599 trucks, 265 taxis, 647 motorcycles, 557 buses, and 42 special vehicles.

## **Population (2003)**

### **1. Population Distribution and Structure in Jerusalem governorate:**

- The total number of population in Jerusalem governorate in end-year 2003 was estimated<sup>3</sup> at 402,900 persons, in comparison to 3,737,895 persons in the Palestinian Territory.
- The population in Jerusalem governorate constitutes about 10.8% of the total number of population in the Palestinian Territory in end-year 2003.
- The population in Jerusalem governorate is distributed into 254,099 persons in (J1) area and 148,801 persons in (J2) area.
- The estimated percentage of individuals aged less than 15 years is 42.3% of the total number of population in Jerusalem governorate, while those aged more than 65 years were estimated at 3.3%.
- The total dependency rate in Jerusalem governorate amounted to 83.8%.

---

<sup>3</sup> Estimated population in the Palestinian Territory and Jerusalem governorate were modified for the years 2002-2024 by revised hypothesis.

## **2. Household in Jerusalem Governorate (2003):**

- The average household size in Jerusalem governorate was 5.7 members compared to 6.1 in the Palestinian Territory (5.9 in the West Bank and 6.8 in Gaza Strip) for 2003.
- The total fertility rate in Jerusalem governorate (excluding J1) was 5.2 in 1997, and 5.9 in the Palestinian Territory (5.5 in the West Bank and 6.8 in Gaza Strip) for 1999.
- The nuclear household constitutes 81.5 % of the total private households in Jerusalem governorate for 2003.

## **3. Marriage and Divorce (2003):**

- The total number of marriage contracts signed in religious (spiritual) courts and churches in Jerusalem governorate was 2,502, i.e. 9.5% of the total number of marriage contracts registered in the Palestinian Territory.
- Divorces cases through religious (spiritual) courts in Jerusalem governorate were 374, i.e. 9.6% of the total number of divorces cases registered in the Palestinian Territory.

## **Housing and Housing Conditions (2003):**

- The percentage of Palestinian households living in housing units comprised of five and more rooms in Jerusalem governorate (J1) was 8.7% and 20.2% in (J2).
- The average number of rooms per house, in Jerusalem Governorate (J1) was 2.9 and 3.5 in (J2) for 2003.
- The average housing density in Jerusalem governorate was 1.7 persons per room for 2003.
- Around 42.0% of the Palestinian households in Jerusalem governorate (J1) lives in housing units constructed before 1967, in comparison to 100% of Israeli settlers households lives in housing units constructed after 1967.

## **Living levels (1997-1998):**

### **Remarks:**

1. Average of household was derived from expenditure and consumption survey which was 5.7 persons in Jerusalem Governorate, 6.7 persons in remaining west Bank, 8.0 persons in Gaza Strip, and 7.0 persons in the Palestinian Territory.

## 2. Exchange rates were as follows:

| Exchange | 1996   | 1997   | 1998   |
|----------|--------|--------|--------|
| JD / NIS | 4.5618 | 4.8859 | 5.1131 |
| JD / USD | 1.4353 | 1.4087 | 1.4048 |

- The household monthly consumption in Jerusalem governorate was 834 JD in 1998. In comparison, the household monthly consumption in the Palestinian Territory was 600 JD.
- The individual monthly consumption in Jerusalem governorate in 1998 was 160.9 JD, in the Palestinian Territory, the individual monthly consumption was 84.6 JD.
- The percentage of expenditures on the basic basket (expenditures on basic needs) witnessed an increase in 1998, compared to 5.6% in 1997. On the other hand, the percentage of expenditures on the second basket (broad expenditures basket) decreased in 1998, compared to 1.12% in 1997.

### Poverty:

- The percentage of poverty in Jerusalem Governorate for 1998 was 3.1%. In comparison 20.3% in the Palestinian Territory of which 14.5% in the West Bank and 33.0% in Gaza Strip.
- The percentage of deep poverty in Jerusalem Governorate for 1998 was 2.3% in comparison 12.5% in the Palestinian Territory of which 8.4% in the West Bank, and 21.6% in Gaza Strip.

### Labor Force (1999-2003): (ILO Standards)

- Labor force participation rate for persons aged 15 years and over in Jerusalem governorate was 38.4% in 2003; 68.0% for males and 8.8% for females, whereas it was 39.0%, 38.7%, 38.0% and 35.8% for 1999-2002 respectively.
- Labor force participation rate in Jerusalem governorate for the age group 25 – 34 years was 52.0% in 2003, whereas it was 53.9%, 54.2%, 54.1% and 51.5% for 1999-2002 respectively for the same age group.
- Full Employment rates in Jerusalem governorate were 88.7%, 88.3%, 83.9%, 70.9% and 75.2% for the years 1999– 2003, respectively.
- Underemployment rates in Jerusalem governorate were 1.5%, 0.2%, 0.6%, 1.3% and 2.5% for the years 1999 – 2003, respectively.

- Unemployment rate in Jerusalem governorate for persons aged 15 years and over was 9.8%, 11.5%, 15.5%, 27.8% and 22.3% for the years 1999-2003 respectively.
- Employed persons in Jerusalem governorate are distributed by employment status for 2003 as follows: 3.5% employers, 19.6% self employed, 71.5% wage employees, and 5.4% unpaid family members.
- Population outside labor force in Jerusalem governorate in 2003 is 61.6% of which 10.9% old /illness, 54.7% house keeping, 24.3% study, and 10.1% for other reasons.

**(Relaxed Definition):**

- Labor force participation rate for persons aged 15 years and over in Jerusalem governorate was 44.6% in 2003.
- Unemployment rate in Jerusalem governorate for persons aged 15 years and above was 33.1% in 2003.

## **Economic Sectors**

**\* Remarks on the tables of the economic sectors:**

- Some economic activities were concentrated in some blank tables – They were merged with the activity that follows or precedes it to ensure the confidentiality of individual data.
- The approximation accompanying the computerized data processing resulted in some differences in the values and totals of the same variable.
- Exchange rates to USD for 2000 were as follows:  
USD / NIS: **4.0778**  
USD / JD: **0.7094**
- Exchange rates to USD for 2001 were as follows:  
USD / NIS: **4.2084**  
USD / JD: **0.7097**
- Exchange rates to USD for 2002 were as follows:  
USD / NIS: **4.7330**  
USD / JD: **0.7106**
- The National Accounts data is differ from what published before due to the modification from the resources.

### **1. (Economic) Establishments (2000-2003):**

- The total number of establishments in Jerusalem governorate were 5,223 establishments in 2000 and 5,135 in 2001, and 5,053 establishments in 2002, and 4,869 establishments in 2003, in comparison the total number of

establishments in the Palestinian Territory, in 2003 was 80,121 establishments, the decrease of the establishments may due to the impact of the Intifada and the Israeli measures.

## **2. National Accounts (2001-2002):**

### ***Area (J1) of Jerusalem Governorate***

- The Gross Domestic Product in constant prices was USD 330.4 million for the year 2002 compared with USD 337.2 million in constant prices for 2001.
- The total final expenditure consumption was in constant prices USD 547.2 million for 2002 compared with USD 561.3 million in constant prices for 2001.
- The gross capital formation was USD 49.3 million for 2002 whereas in 2001 it was USD 64.2 million.
- The total export value was USD 106.6 million for 2002 compared with USD 107.2 million for 2001.
- The total import value was USD 357.2 million for 2002 compared with USD 387.4 million for 2001.
- The Gross Domestic Product Per Capita in (J1) was USD 1,364.6 whereas it was USD 1,350.3 in the Remaining West Bank, and in Gaza Strip it was USD 944.2 in 2002, whereas for the year 2001 the Gross Domestic Product Per Capita in (J1) was USD 1,434.5 whereas it was USD 1,471.4 in the Remaining West Bank, and in Gaza Strip it was USD 1,037.1.
- The Gross National Income Per Capita in 2002 was USD 2,003.8 in (J1) whereas it was USD 1,430.7 in the Remaining West Bank, and in Gaza Strip it was USD 1,014.9, compared with the year 2001 the Gross National Income Per Capita was USD 2,101.0 in (J1) whereas it was USD 1,608.5 in the Remaining West Bank, and in Gaza Strip it was USD 1,103.1.
- The Gross National Disposable Income Per Capita for the year 2002 was USD 2,195.8 in (J1) whereas it was USD 1,778.8 in the Remaining West Bank, and in Gaza Strip it was USD 1,363.0, whereas the year 2001 The Gross National Disposable Income Per Capita was USD 2,250.3, in (J1) whereas it was USD 1,931.1 in the Remaining West Bank, and in Gaza Strip it was USD 1,425.6.

## **3. Consumer Prices (2003):**

- The percentage of change in the consumer price index in Jerusalem governorate was 5.7% for 1999 compared to 1998, and 2.3% for 2000 compared to 1999, and -0.25% in 2001 compared to 2000, and 4.78% for 2002 compared to 2001. and 5.36% for 2003 compared to 2002.

#### **4. Indicators of the most prominent economic activities:**

##### **1- Construction Activities (2003):**

*(Buildings in Jerusalem governorate (J2))*

- The licenses issued for non-residential purposes in Jerusalem governorate (J2) was 16, in about 9,600 m2 new areas and 7,100 m2 existing areas.
- The number of building licenses issued in Jerusalem governorate for new buildings (J2) was 102 for residential building with an area of 65.400 m2 and 16 licenses for non-residential building with an area of 16.700 m2.

##### **2- Industrial Activities\* (2001):**

- The number of industrial establishments was 1,388 enterprises in Jerusalem governorate. The number of persons employed in these enterprises was 6,490 employees.
- Production size (ratio) to the total number of these establishments was USD 365.3 million.
- Value added from industrial activities was USD 155.1 million

##### **3- Internal Trade Activities\* (2001):**

- The number of establishments engaged in this sector was 2,270 enterprises. The number of persons employed in these enterprises was 3,215 employees.
- Production size (ratio) to the total number of these establishments in Jerusalem governorate was USD 46.8 million.
- The value added which Internal Trade Activities realized, was USD 26.9 million.

##### **4- Transport, Storage, and Communications Activities\***

###### **1. Formal Transport Activity (2001):**

- The number of enterprises engaged in this sector in Jerusalem governorate was 73 enterprises. The number of persons employed in these enterprises was 584 employees.
- Production size (ratio) to the total number of these vehicles was USD 27.9 million.
- The value added which Organized Transport Activity realized, was USD 18.8 million.

**2. Informal / Transport Activity (2001):**

- The number of vehicles engaged in this sector was 2,697 vehicles. The number of persons employed in these enterprises was 2,644 employees.
- Production size (ratio) compared to the total number of these vehicles was USD 44.9 million.
- The value added which Unorganized Transport Activity realized, USD 36.0 million.

**5- Services Activities\* (2001):**

- The number of establishments engaged in this sector in Jerusalem governorate was 790 enterprises. The number of persons employed in these enterprises was 8,601 employees.
- Production size (ratio) to the total number of these activities was USD 138 million.
- The value added which Services Activities realized, USD 94.8 million.

**Tourism (2003):**

- The total number of hotels in Jerusalem governorate as in December 2003 was 20 hotels, The numbers of rooms and beds in these hotels were 907 rooms and 2,147 beds.
- The average number of hotels staff in Jerusalem governorate as in December 2003 was 362 staff members, 317 males and 45 females.
- The total number of guests in Jerusalem governorate hotels was 29,970 which constitute 47.7% of all guests in the Palestinian Territory's hotels in 2003.

**Education (2003/2004):****1. Schools in Jerusalem governorate <sup>4</sup>**

- The total number of schools was 168.
- The total number of schools pupils/students was 56,704 pupils/students, 26,951 males and 29,753 females.
- Average number of students per teacher by supervising authority government 21.3, UNRWA 30.4 and private schools 18.5.

---

<sup>4</sup> Data exclude the schools supervised by the Jerusalem municipality and the Israeli ministry of education.

\* Data of this sector for the year 2001 is estimated

- Average number of students per section by supervising authority: government 28.1, UNRWA 35.4 and private schools 25.0.

## **2. Higher Education in Jerusalem governorate (2002/2003):**

- The total number of universities and colleges are two universities and three colleges.
- The total number of university students was 6,156 students, of which 2,916 males and 3,240 females.
- The total number of college students was 271 students, of which 36 males and 235 females.

## **3. Illiteracy (2003):**

- Illiteracy rate for persons aged 15 years and above was 6.2%, of which 2.8% were males and 9.6% were females.

## **Culture (2003):**

- The total number of operating theatres in Jerusalem governorate was 2.
- The total number of licensed operating magazines in Jerusalem governorate was 6 magazines.
- The total number of presented plays in Jerusalem governorate was 112.
- The total number of play audience in Jerusalem governorate was 26,661.

## **Time Use Survey (1999/2000):**

- The average daily time spent at work (for individuals aged 10 years and over) in Jerusalem Governorate was 8 hours and 6 minutes, including 8 hours and 47 minutes for males and 4 hours and 13 minutes for females.
- The individuals in Jerusalem Governorate spent in average 3 hours and 26 minutes daily in housekeeping, house management and household related shopping, with significant gap between men and women; men spent one hour and 25 minutes daily on average, while women spent 4 hours and 16 minutes.
- 32.4% of the individuals aged (10 years and over) in Jerusalem Governorate spent their time on working, of which 53.9% was for males and 10.0% was for females.
- 23.3% of the individuals aged (10 years and over) spent their time in educational activities, with no significant difference between males and females, this percentage was 24.8% for males and 21.8% for females.

**Mass Media (2003):**

- 32.5% of households in Jerusalem Governorate have computers, and 11.4% of households have connection to the Internet for 2003.
- 21.8% of Children Aged (6-17) years in Jerusalem Governorate read newspapers, 29.3% read magazines, 32.1% of them listened to the radio, 98.2% watched television, and 27.4% used computer. this data for the year 2000.

**Health (2003):**

- The total number of hospitals in Jerusalem governorate was 8 hospitals involving 568 beds in 2003.
- The total number of discharges from the hospitals was 28,871 in 2003.
- The total number of hospitalization days was 116,314 in 2003.
- Bed occupancy rate was 56.1%.
- 84.8% of persons in Jerusalem Governorate have Health insurance, of which 98.2% in J1 and 61.5% in J2 in 2003.
- 22.2% of persons aged 12 years and over smoke, including 22.1% in J1 and 22.4% in J2.
- 55.8% of ever married women aged less than 30 years in Jerusalem Governorate ever used modern contraceptive method, compared with 77.1% for ever married women aged 30-49 years (for year 2000).

**Israeli Violations (2000 - 2003):**

- The total number of confiscated Jerusalemites ID's was 6,386 from 1967-2000, including 207 in 2000.
- In 2003, there were 5 martyrs in Jerusalem governorate shot by Israeli soldiers and settlers.
- The Israeli authority demolished during 2003 about 157 housing units in Jerusalem governorate, the total area of these houses was 20,242 m<sup>2</sup> including 897 persons living in.
- The total number of constructed settlements on Jerusalem governorate lands was 40 settlements on area, estimated to more than 100,000 dunums, and living in it about 235,000 Israeli settlers in 2003.
- 22 settlements located in (J1) area living in it about 184,589 settlers, and the number of settlements does not include small and other settlements branches in 2003.

- Israel confiscated approximately 85% of the land in Jerusalem governorate (J1).

### **Al Aqsa Intifada (2000-2004):**

#### **1. (The Al Aqsa Intifada 28/9/2000 – 30/4/2004).**

- Number of Martyrs in the Palestinian Territory was 3,084.
- Number of Injuries in the Palestinian Territory was 25,768.
- 25.1% of Injuries caused by Live Ammunition, 24.2% by Rubber Bullets, 23.4% by Gas, and 27.3% by Miscellaneous causes, which including beating, torture,... etc.

#### **2. The Israeli Measures Survey on the Well-being of the Palestinian Children, Women and the Palestinian Household- 2001, the main objective of the Impact is to provide baseline data on the main indicators as below. Data Collection took place during the period 11/4-15/5/2001.**

- About 56 thousand Palestinians (7,600 households) changed their place of residence due to the current crisis. including, 53% children. 10,300 persons changed their place of residence permanently (18.4%), 38,700 temporarily (69.1%), while 7,000 reported that they don't know whether it is temporary or permanent (12.5%). The majority 60% (about 33,500) changed their place of residence because their residence is close to military checkpoint or Israeli settlements.
- The results revealed that 14% of total number of students 5-17 years (about 126,495 students) reported that their schools were exposed to Israeli attacks (closures of schools, bombarding, etc). About 59.7% of students (about 542,123 students) were absent from their schools for at least one day with a median of absence of 10 days. About 2.4% of students (about 21,685) have changed their schools, and the 4,518 students dropped out.
- As a response to what is heard, seen, or read in the media, the majority of households (98.5%) reported that at least one of the household members showed signs of sadness, 95% showed signs of anger, 94.3% felt insecure, 89.1% were frustrated, and 80.5% have the desire to take revenge.
- About 596,000 children (less than 18 years) showed signs of crying, 788,000 children showed fear of loneliness, 839,000 showed fear of darkness and 172,000 suffered from involuntary urination.

#### **3. The Seventh round of the survey on the impact of Israeli measures on the economic conditions of Palestinian households. Data collection took place during the period October-December, 2003.**

- About 39.5% (163,000, households) of the Palestinian households lost more than 50% of their usual income during Al-Aqsa Intifada, while (73.5% of

households decrease their income in the West Bank compared with (63.0%) in Gaza Strip.

- Comparing this result to the estimated poverty line during the Fourth Quarter 2003 (1,800 NIS for a household composed of two adults and four children) 71.9% of the Palestinian households (426,000 households) are expected to be living under the poverty line (about 2.9 million individuals). This rate is at 65.9% in the West Bank against 83.0% in the Gaza Strip.
- The results reveal that 34.5% of households reported the need for food as top priority during 4<sup>th</sup> Quarter 2003, while 23.2% of households reported the need for money and 20.2% of households expressed the need for work, and 9.2% of households expressed the need for education as their first priority, and 6.2% of households expressed the need for medicine as their first priority.